

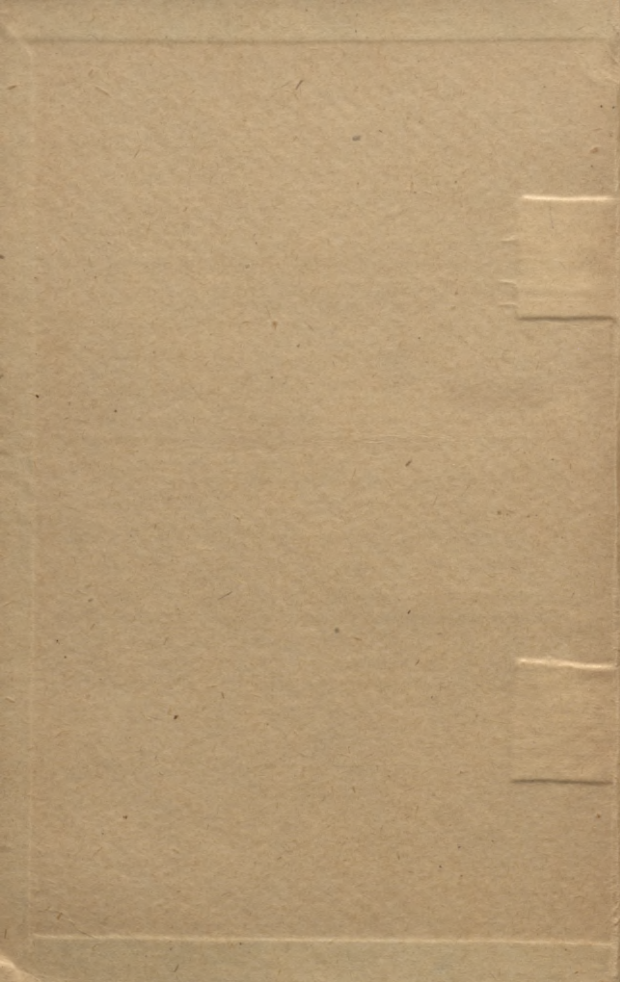
6  
113

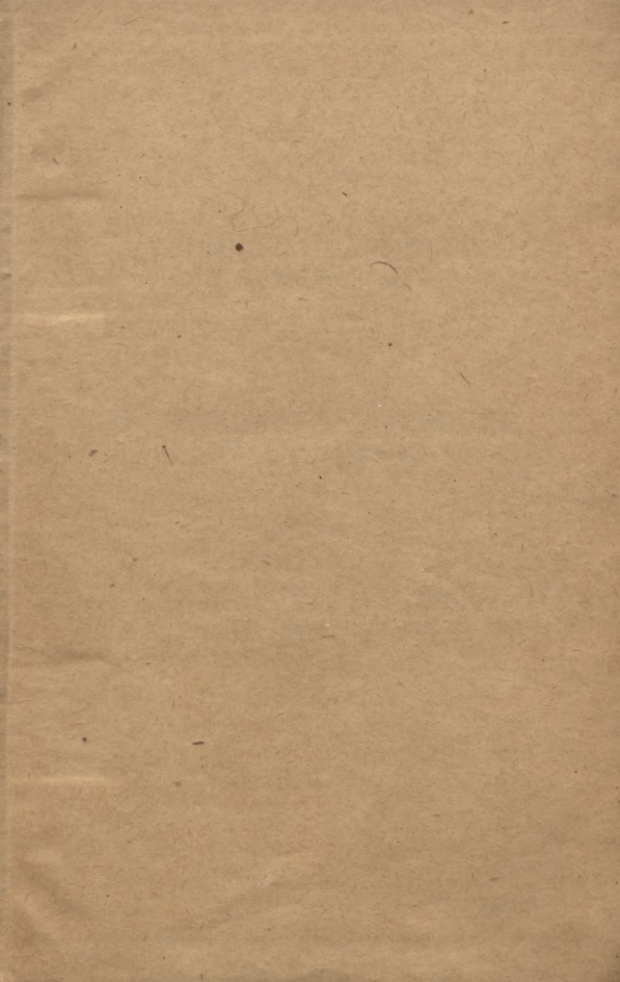
ARCHITEKTS  
A. MALVESS

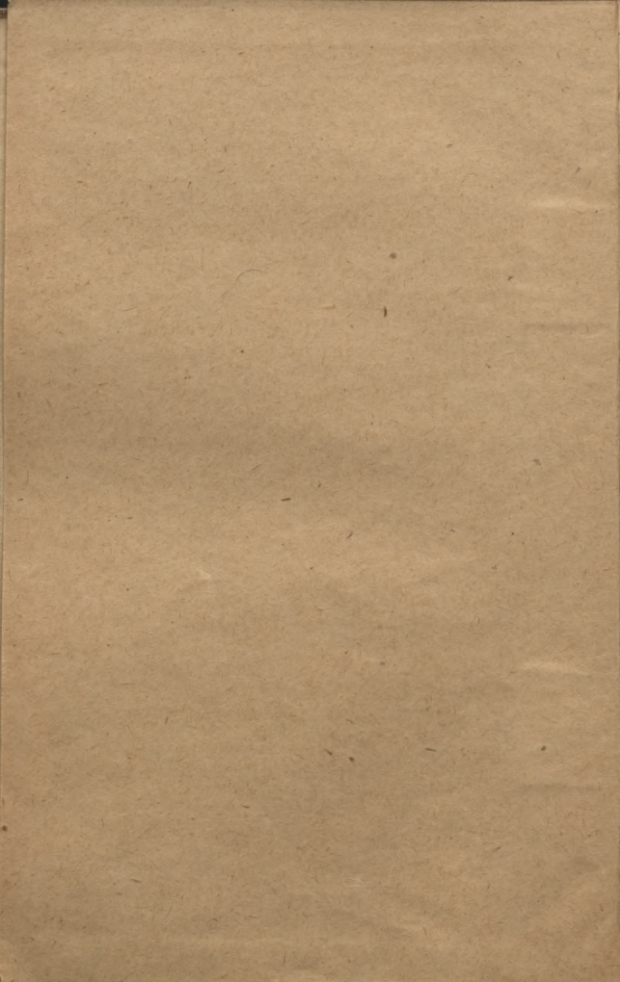
TECHNISKA VÄRDNICA  
CELTNIECĪBAI

TECHNISCHES WÖRTERBUCH  
FÜR DEN HOCHBAU

ТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
ПО  
ГРАЖДАНСКОЙ АРХИТЕКТУРЪ







TECHNISKA VĀRDNĪCA  
CELTNIECĪBAI

---

TECHNISCHES WÖRTERBUCH  
FÜR DEN HOCHBAU

---

ТЕХНИЧЕСКІЙ СЛОВАРЬ  
ПО ГРАЖДАНСКОЙ АРХИТЕКТУРѢ

1953

TECHNISCHE UNIVERSITÄT  
DRESDEN

TECHNISCHES WORTBUCH  
FÜR DEN HOCHSCHULBETRIEB

VERLAG VON  
VEIT & CO. KÖLN



L 624 (038)

△

L  $\frac{6}{113}$

Latvijas Universitātes docenta  
architekta A. MALVEŠA sastādīta

Techniska vārdnīca  
būvvielām,  
būvdarbiem un konstrukcijām  
ar pielikumu  
ģeometrijai un mēchanikai

Technisches Wörterbuch  
betreffend  
Baustoffe, Bauarbeiten und  
Baukonstruktionen  
mit einem Anhang  
für Geometrie und Mechanik

Технический словарь  
строительных материалов,  
строительных работ  
и конструкций  
съ приложениемъ  
по геометрии и механикѣ

A U T O R A I Z D E V U M Ā  
Rīgā, 1931.

Latv. Univ. Vēst. un Inform. Centrs  
INV.  
622.247.60  
0310083783

Verlag von ...  
A. MAYER & SOHN

Technische Zeichnung  
bühnen  
bühnen im konstruktiven  
Verfahren der Bühnen



Technische Zeichnung  
Baustoffe, Maschinen und  
Baukonstruktionen  
der Gewerbe- und Industrie

Technische Zeichnung  
Baustoffe, Maschinen und  
Baukonstruktionen  
der Gewerbe- und Industrie

Verlag von ...  
A. MAYER & SOHN

Vispārīgs  
satūra rādītājs:

	Lappuse
I. Priekšvārdi un vispārīgas piezīmes . . .	VII— XI
II. Saīsinājumu paskaidrojums . . . . .	XIII
III. Satūra rādītājs tehniskai vārdnīcai	
a) latviešu valodā . . . . .	XV— XX
b) vācu valodā . . . . .	XXI— XXVI
c) krievu valodā . . . . .	XXVII—XXXII
IV. Tehniskā vārdnīca . . . . .	1—528
V. Alfabētisks vārdu sakārtojums	
a) latviešu valodā . . . . .	529—584
b) vācu valodā . . . . .	585—633
c) krievu valodā . . . . .	635—681
VI. Papildinājumi . . . . .	683—686
VII. Kļūdu izlabojums . . . . .	687—688

TABLE  
CONTENTS

1	Introduction
2	Chapter I
3	Chapter II
4	Chapter III
5	Chapter IV
6	Chapter V
7	Chapter VI
8	Chapter VII
9	Chapter VIII
10	Chapter IX
11	Chapter X
12	Chapter XI
13	Chapter XII
14	Chapter XIII
15	Chapter XIV
16	Chapter XV
17	Chapter XVI
18	Chapter XVII
19	Chapter XVIII
20	Chapter XIX
21	Chapter XX
22	Chapter XXI
23	Chapter XXII
24	Chapter XXIII
25	Chapter XXIV
26	Chapter XXV
27	Chapter XXVI
28	Chapter XXVII
29	Chapter XXVIII
30	Chapter XXIX
31	Chapter XXX
32	Chapter XXXI
33	Chapter XXXII
34	Chapter XXXIII
35	Chapter XXXIV
36	Chapter XXXV
37	Chapter XXXVI
38	Chapter XXXVII
39	Chapter XXXVIII
40	Chapter XXXIX
41	Chapter XL
42	Chapter XLI
43	Chapter XLII
44	Chapter XLIII
45	Chapter XLIV
46	Chapter XLV
47	Chapter XLVI
48	Chapter XLVII
49	Chapter XLVIII
50	Chapter XLIX
51	Chapter L
52	Chapter LI
53	Chapter LII
54	Chapter LIII
55	Chapter LIV
56	Chapter LV
57	Chapter LVI
58	Chapter LVII
59	Chapter LVIII
60	Chapter LIX
61	Chapter LX
62	Chapter LXI
63	Chapter LXII
64	Chapter LXIII
65	Chapter LXIV
66	Chapter LXV
67	Chapter LXVI
68	Chapter LXVII
69	Chapter LXVIII
70	Chapter LXIX
71	Chapter LXX
72	Chapter LXXI
73	Chapter LXXII
74	Chapter LXXIII
75	Chapter LXXIV
76	Chapter LXXV
77	Chapter LXXVI
78	Chapter LXXVII
79	Chapter LXXVIII
80	Chapter LXXIX
81	Chapter LXXX
82	Chapter LXXXI
83	Chapter LXXXII
84	Chapter LXXXIII
85	Chapter LXXXIV
86	Chapter LXXXV
87	Chapter LXXXVI
88	Chapter LXXXVII
89	Chapter LXXXVIII
90	Chapter LXXXIX
91	Chapter LXXXX
92	Chapter LXXXXI
93	Chapter LXXXXII
94	Chapter LXXXXIII
95	Chapter LXXXXIV
96	Chapter LXXXXV
97	Chapter LXXXXVI
98	Chapter LXXXXVII
99	Chapter LXXXXVIII
100	Chapter LXXXXIX
101	Chapter LXXXXX
102	Chapter LXXXXXI
103	Chapter LXXXXXII
104	Chapter LXXXXXIII
105	Chapter LXXXXXIV
106	Chapter LXXXXXV
107	Chapter LXXXXXVI
108	Chapter LXXXXXVII
109	Chapter LXXXXXVIII
110	Chapter LXXXXXIX
111	Chapter LXXXXXX
112	Chapter LXXXXXXI
113	Chapter LXXXXXXII
114	Chapter LXXXXXXIII
115	Chapter LXXXXXXIV
116	Chapter LXXXXXXV
117	Chapter LXXXXXXVI
118	Chapter LXXXXXXVII
119	Chapter LXXXXXXVIII
120	Chapter LXXXXXXIX
121	Chapter LXXXXXXX
122	Chapter LXXXXXXXI
123	Chapter LXXXXXXXII
124	Chapter LXXXXXXXIII
125	Chapter LXXXXXXXIV
126	Chapter LXXXXXXXV
127	Chapter LXXXXXXXVI
128	Chapter LXXXXXXXVII
129	Chapter LXXXXXXXVIII
130	Chapter LXXXXXXXIX
131	Chapter LXXXXXXXI
132	Chapter LXXXXXXXII
133	Chapter LXXXXXXXIII
134	Chapter LXXXXXXXIV
135	Chapter LXXXXXXXV
136	Chapter LXXXXXXXVI
137	Chapter LXXXXXXXVII
138	Chapter LXXXXXXXVIII
139	Chapter LXXXXXXXIX
140	Chapter LXXXXXXXI
141	Chapter LXXXXXXXII
142	Chapter LXXXXXXXIII
143	Chapter LXXXXXXXIV
144	Chapter LXXXXXXXV
145	Chapter LXXXXXXXVI
146	Chapter LXXXXXXXVII
147	Chapter LXXXXXXXVIII
148	Chapter LXXXXXXXIX
149	Chapter LXXXXXXXI
150	Chapter LXXXXXXXII
151	Chapter LXXXXXXXIII
152	Chapter LXXXXXXXIV
153	Chapter LXXXXXXXV
154	Chapter LXXXXXXXVI
155	Chapter LXXXXXXXVII
156	Chapter LXXXXXXXVIII
157	Chapter LXXXXXXXIX
158	Chapter LXXXXXXXI
159	Chapter LXXXXXXXII
160	Chapter LXXXXXXXIII
161	Chapter LXXXXXXXIV
162	Chapter LXXXXXXXV
163	Chapter LXXXXXXXVI
164	Chapter LXXXXXXXVII
165	Chapter LXXXXXXXVIII
166	Chapter LXXXXXXXIX
167	Chapter LXXXXXXXI
168	Chapter LXXXXXXXII
169	Chapter LXXXXXXXIII
170	Chapter LXXXXXXXIV
171	Chapter LXXXXXXXV
172	Chapter LXXXXXXXVI
173	Chapter LXXXXXXXVII
174	Chapter LXXXXXXXVIII
175	Chapter LXXXXXXXIX
176	Chapter LXXXXXXXI
177	Chapter LXXXXXXXII
178	Chapter LXXXXXXXIII
179	Chapter LXXXXXXXIV
180	Chapter LXXXXXXXV
181	Chapter LXXXXXXXVI
182	Chapter LXXXXXXXVII
183	Chapter LXXXXXXXVIII
184	Chapter LXXXXXXXIX
185	Chapter LXXXXXXXI
186	Chapter LXXXXXXXII
187	Chapter LXXXXXXXIII
188	Chapter LXXXXXXXIV
189	Chapter LXXXXXXXV
190	Chapter LXXXXXXXVI
191	Chapter LXXXXXXXVII
192	Chapter LXXXXXXXVIII
193	Chapter LXXXXXXXIX
194	Chapter LXXXXXXXI
195	Chapter LXXXXXXXII
196	Chapter LXXXXXXXIII
197	Chapter LXXXXXXXIV
198	Chapter LXXXXXXXV
199	Chapter LXXXXXXXVI
200	Chapter LXXXXXXXVII
201	Chapter LXXXXXXXVIII
202	Chapter LXXXXXXXIX
203	Chapter LXXXXXXXI
204	Chapter LXXXXXXXII
205	Chapter LXXXXXXXIII
206	Chapter LXXXXXXXIV
207	Chapter LXXXXXXXV
208	Chapter LXXXXXXXVI
209	Chapter LXXXXXXXVII
210	Chapter LXXXXXXXVIII
211	Chapter LXXXXXXXIX
212	Chapter LXXXXXXXI
213	Chapter LXXXXXXXII
214	Chapter LXXXXXXXIII
215	Chapter LXXXXXXXIV
216	Chapter LXXXXXXXV
217	Chapter LXXXXXXXVI
218	Chapter LXXXXXXXVII
219	Chapter LXXXXXXXVIII
220	Chapter LXXXXXXXIX
221	Chapter LXXXXXXXI
222	Chapter LXXXXXXXII
223	Chapter LXXXXXXXIII
224	Chapter LXXXXXXXIV
225	Chapter LXXXXXXXV
226	Chapter LXXXXXXXVI
227	Chapter LXXXXXXXVII
228	Chapter LXXXXXXXVIII
229	Chapter LXXXXXXXIX
230	Chapter LXXXXXXXI
231	Chapter LXXXXXXXII
232	Chapter LXXXXXXXIII
233	Chapter LXXXXXXXIV
234	Chapter LXXXXXXXV
235	Chapter LXXXXXXXVI
236	Chapter LXXXXXXXVII
237	Chapter LXXXXXXXVIII
238	Chapter LXXXXXXXIX
239	Chapter LXXXXXXXI
240	Chapter LXXXXXXXII
241	Chapter LXXXXXXXIII
242	Chapter LXXXXXXXIV
243	Chapter LXXXXXXXV
244	Chapter LXXXXXXXVI
245	Chapter LXXXXXXXVII
246	Chapter LXXXXXXXVIII
247	Chapter LXXXXXXXIX
248	Chapter LXXXXXXXI
249	Chapter LXXXXXXXII
250	Chapter LXXXXXXXIII
251	Chapter LXXXXXXXIV
252	Chapter LXXXXXXXV
253	Chapter LXXXXXXXVI
254	Chapter LXXXXXXXVII
255	Chapter LXXXXXXXVIII
256	Chapter LXXXXXXXIX
257	Chapter LXXXXXXXI
258	Chapter LXXXXXXXII
259	Chapter LXXXXXXXIII
260	Chapter LXXXXXXXIV
261	Chapter LXXXXXXXV
262	Chapter LXXXXXXXVI
263	Chapter LXXXXXXXVII
264	Chapter LXXXXXXXVIII
265	Chapter LXXXXXXXIX
266	Chapter LXXXXXXXI
267	Chapter LXXXXXXXII
268	Chapter LXXXXXXXIII
269	Chapter LXXXXXXXIV
270	Chapter LXXXXXXXV
271	Chapter LXXXXXXXVI
272	Chapter LXXXXXXXVII
273	Chapter LXXXXXXXVIII
274	Chapter LXXXXXXXIX
275	Chapter LXXXXXXXI
276	Chapter LXXXXXXXII
277	Chapter LXXXXXXXIII
278	Chapter LXXXXXXXIV
279	Chapter LXXXXXXXV
280	Chapter LXXXXXXXVI
281	Chapter LXXXXXXXVII
282	Chapter LXXXXXXXVIII
283	Chapter LXXXXXXXIX
284	Chapter LXXXXXXXI
285	Chapter LXXXXXXXII
286	Chapter LXXXXXXXIII
287	Chapter LXXXXXXXIV
288	Chapter LXXXXXXXV
289	Chapter LXXXXXXXVI
290	Chapter LXXXXXXXVII
291	Chapter LXXXXXXXVIII
292	Chapter LXXXXXXXIX
293	Chapter LXXXXXXXI
294	Chapter LXXXXXXXII
295	Chapter LXXXXXXXIII
296	Chapter LXXXXXXXIV
297	Chapter LXXXXXXXV
298	Chapter LXXXXXXXVI
299	Chapter LXXXXXXXVII
300	Chapter LXXXXXXXVIII
301	Chapter LXXXXXXXIX
302	Chapter LXXXXXXXI
303	Chapter LXXXXXXXII
304	Chapter LXXXXXXXIII
305	Chapter LXXXXXXXIV
306	Chapter LXXXXXXXV
307	Chapter LXXXXXXXVI
308	Chapter LXXXXXXXVII
309	Chapter LXXXXXXXVIII
310	Chapter LXXXXXXXIX
311	Chapter LXXXXXXXI
312	Chapter LXXXXXXXII
313	Chapter LXXXXXXXIII
314	Chapter LXXXXXXXIV
315	Chapter LXXXXXXXV
316	Chapter LXXXXXXXVI
317	Chapter LXXXXXXXVII
318	Chapter LXXXXXXXVIII
319	Chapter LXXXXXXXIX
320	Chapter LXXXXXXXI
321	Chapter LXXXXXXXII
322	Chapter LXXXXXXXIII
323	Chapter LXXXXXXXIV
324	Chapter LXXXXXXXV
325	Chapter LXXXXXXXVI
326	Chapter LXXXXXXXVII
327	Chapter LXXXXXXXVIII
328	Chapter LXXXXXXXIX
329	Chapter LXXXXXXXI
330	Chapter LXXXXXXXII
331	Chapter LXXXXXXXIII
332	Chapter LXXXXXXXIV
333	Chapter LXXXXXXXV
334	Chapter LXXXXXXXVI
335	Chapter LXXXXXXXVII
336	Chapter LXXXXXXXVIII
337	Chapter LXXXXXXXIX
338	Chapter LXXXXXXXI
339	Chapter LXXXXXXXII
340	Chapter LXXXXXXXIII
341	Chapter LXXXXXXXIV
342	Chapter LXXXXXXXV
343	Chapter LXXXXXXXVI
344	Chapter LXXXXXXXVII
345	Chapter LXXXXXXXVIII
346	Chapter LXXXXXXXIX
347	Chapter LXXXXXXXI
348	Chapter LXXXXXXXII
349	Chapter LXXXXXXXIII
350	Chapter LXXXXXXXIV
351	Chapter LXXXXXXXV
352	Chapter LXXXXXXXVI
353	Chapter LXXXXXXXVII
354	Chapter LXXXXXXXVIII
355	Chapter LXXXXXXXIX
356	Chapter LXXXXXXXI
357	Chapter LXXXXXXXII
358	Chapter LXXXXXXXIII
359	Chapter LXXXXXXXIV
360	Chapter LXXXXXXXV
361	Chapter LXXXXXXXVI
362	Chapter LXXXXXXXVII
363	Chapter LXXXXXXXVIII
364	Chapter LXXXXXXXIX
365	Chapter LXXXXXXXI
366	Chapter LXXXXXXXII
367	Chapter LXXXXXXXIII
368	Chapter LXXXXXXXIV
369	Chapter LXXXXXXXV
370	Chapter LXXXXXXXVI
371	Chapter LXXXXXXXVII
372	Chapter LXXXXXXXVIII
373	Chapter LXXXXXXXIX
374	Chapter LXXXXXXXI
375	Chapter LXXXXXXXII
376	Chapter LXXXXXXXIII
377	Chapter LXXXXXXXIV
378	Chapter LXXXXXXXV
379	Chapter LXXXXXXXVI
380	Chapter LXXXXXXXVII
381	Chapter LXXXXXXXVIII
382	Chapter LXXXXXXXIX
383	Chapter LXXXXXXXI
384	Chapter LXXXXXXXII
385	Chapter LXXXXXXXIII
386	Chapter LXXXXXXXIV
387	Chapter LXXXXXXXV
388	Chapter LXXXXXXXVI
389	Chapter LXXXXXXXVII
390	Chapter LXXXXXXXVIII
391	Chapter LXXXXXXXIX
392	Chapter LXXXXXXXI
393	Chapter LXXXXXXXII
394	Chapter LXXXXXXXIII
395	Chapter LXXXXXXXIV
396	Chapter LXXXXXXXV
397	Chapter LXXXXXXXVI
398	Chapter LXXXXXXXVII
399	Chapter LXXXXXXXVIII
400	Chapter LXXXXXXXIX

## Priekšvārdi.

Vārdnīcas latviešu daļai par pamatu ņemti terminoloģijas komisijā (1919.—1921. g.) sankcionētie tehniskie termini, kas sakopoti Izglītības ministrijas 1922. g. izdotajā zinātniskās terminoloģijas vārdnīcā.

Celtniecības vārdnīcas autors šos terminus sakārtojis pa atsevišķām būvniecībai tuvu stāvošām nozarēm, aizpildot tukšās vietas gan ar tautā lietotiem, gan ar atvasinātiem vārdiem un izteicieniem.

Darbs nav iznācis pilnīgs; vārdnīcā trūkst terminu no dažām visai svarīgām celtniecības nozarēm, kā būvniecības elektrotehnikas un centrālapkurināšanas darbiem.

Minētās nozarēs neizdevās ierosināt līdzdarbībai atiecīgos speciālistus — palīgus.

Vārdnīcas sastādītājs ar pateicību ievēros aizrādījumus par vārdnīcā sastopamiem trūkumiem un kļūdām, lai tos novērstu vārdnīcas nākamajā izdevumā.

Tāpat vārdnīcas sastādītājs izsaka pateicību visiem līdzdarbniekiem, kas ar savu ierosmi kuplinājuši latviešu tehnisko terminoloģiju, kā arī tiem, kas sekmējuši vārdnīcas izdošanu, it īpaši Kultūras fonda domei un Valstspapīru spiestuvei.

*Vārdnīcas sastādītājs.*

# Priskávárði

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1912-1913 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1913-1914.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1914-1915 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1915-1916.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1916-1917 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1917-1918.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1918-1919 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1919-1920.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1920-1921 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1921-1922.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1922-1923 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1923-1924.

Þessi skýrsla hefur verið gerð á grundvelli  
þess skýrslu frá 1924-1925 og hefur verið  
gerð á grundvelli þess skýrslu frá 1925-1926.

## Vispārīgas piezīmes.

Vārdnīcā termini un izteicieni sakārtoti pēc piederības atsevišķām celtniecības disciplīnām vai viņu blakus nozarēm.

Tikai vārdnīcas pielikumā ģeometrijai un mēchanikai, terminu latviskā kopojumā, vārdi sagrupēti arī alfabēta kārtībā.

Biežāk lietojamie termini sakārtoti trijos alfabētu reģistros, latviešu, vācu un krievu valodā.

Alfabētu reģistros blakus terminiem novietoti skaitļi apzīmē (ar lielajiem un mazajiem cipariem) lappusi un lappuses nodalījumu, kur attiecīgais termins atrodams tehniskā vārdnīcā, vai aizrāda (tikai ar lielajiem cipariem) tehniskās vārdnīcas nodaļu no lappuses līdz lappusei.

Alfabētu reģistros blakus maziem cipariem dažkārt novietotie burti (a, b, c) rāda, ka attiecīgais termins meklējams zemākā blakus nodalījumā, kas tehniskā vārdnīcā nav apzīmēts ar mazo ciparu.

Latviešu un krievu alfabētu reģistros lietasvārdu nōminātīvs likts pirmajā vietā; tam seko pārējie locījumi alfabēta kārtībā, piem. akmens, akmeni, akmeņa, akmeņu; камень, камней, камни, камня.

Daži tehniskās vārdnīcas papildinājumi, kā arī kļūdu izlabojums atrodami grāmatas beigulapās.

## Allgemeine Bemerkungen.

Die technischen Wörter und Ausdrücke sind im Wörterbuch nach ihrer Zugehörigkeit zu den einzelnen Bau-disziplinen und deren Unterabteilungen gruppiert.

Nur in den Abschnitten „Geometrie“ und „Mechanik“, im Anhang des Wörterbuches, ist in der lettischen Zusammenstellung der Fachwörter auch die alphabetische Ordnung eingehalten.

Öfters gebrauchte Wörter und Ausdrücke sind in drei alphabetischen Verzeichnissen — einem lettischen, einem deutschen und einem russischen geordnet.

Die in den alphabetischen Verzeichnissen neben den Wörtern angegebenen Zahlen zeigen an, auf welcher Seite (mit grossen Ziffern) und an welcher Stelle daselbst (mit kleinen Ziffern) das betreffende Wort in dem technischen Wörterbuch zu finden ist, oder bezüglich der einzelnen Abschnitte des Wörterbuches, von welcher bis zu welcher Seite diese reichen (nur mit grossen Ziffern angegeben).

Die in den alphabetischen Verzeichnissen an manchen Stellen neben den kleinzifferigen Zahlen angegebenen kleinen lateinischen Buchstaben (a, b, c) zeigen an, dass das entsprechende Wort an der nächstliegenden unteren Stelle im Wörterbuch zu suchen ist.

Im lettischen und russischen alphabetischen Verzeichnis ist der Nominativ eines Hauptwortes an die erste Stelle gesetzt; darauf folgen die übrigen Deklinationsfälle in jeweiliger alphabetischer Reihenfolge, z. B. akmens, akmeni, akmeņa, akmeņu; камень, камней, камни, камня.

Einige Ergänzungen zum technischen Wörterbuch sowie Berichtigungen sind auf den letzten Seiten des Wörterbuches zu suchen.

## Общія замѣчанія.

Термины и техническія выраженія распределены въ словарь согласно ихъ принадлежности къ той или къ другой технической отрасли, болѣе или менѣе касающейся строительнаго дѣла.

Только въ приложеніи къ словарю, въ латышскомъ отдѣлѣ терминовъ по геометріи и по механикѣ, таковыя сгруппированы сверхъ того и въ алфавитномъ порядкѣ.

Чаще употребляемые термины и выраженія распределены въ трехъ алфавитныхъ указателяхъ, на латышскомъ, нѣмецкомъ и русскомъ языкахъ.

Числа, помѣщенные въ алфавитныхъ указателяхъ рядомъ съ терминами, указываютъ мѣстонахожденіе термина (большія цифры — страницу, малыя — строку) въ техническомъ словарѣ или же отдѣлы и подотдѣлы технического словаря (указаны только большими цифрами), считая отъ страницы до страницы.

Латинскія буквы (a, b, c), изрѣдка встрѣчающіяся въ алфавитныхъ указателяхъ рядомъ съ малыми цифрами, указываютъ, что соотвѣтствующій терминъ находится въ нижепослѣдующей строкѣ технического словаря, которая тамъ не помѣчена малой цифрой.

Въ латышскомъ и въ русскомъ алфавитныхъ указателяхъ именительный падежъ именъ существительныхъ помѣщенъ на первомъ мѣстѣ; ему слѣдуютъ остальные падежи въ алфавитномъ порядкѣ, напр.: *akmens*, *akmeni*, *aktepa*, *aktepi*; камень, камней, камни, камня.

Дополненія къ техническому словарю, а также поправки напечатаны на послѣднихъ страницахъ книги.

THE HISTORY OF THE

Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side of the document.

**Saīsinājumu paskaidrojums.**  
**Erklärung der Abkürzungen.**  
**Объяснение сокращений.**

- (a. a.) = autora atvasināts vārds.
- (Bil.) = vārds atrodams Dr. A. Bilenšteina grāmatā: „Die Holzbauten und Holzgeräte der Letten“.
- (Dr.) = vārds atrodams J. Dravnieka krievu-latviešu vārdnīcā.
- (Endz.) = prof. J. Endzelīna ieteikts vārds.
- (M. E.) = vārds atrodams K. Mūlenbacha latviešu valodas vārdnīcā, ko rediģējis, papildinājis, turpinājis J. Endzelīns.
- (P. Kl.) = vārds atrodams Puriņu Klāva izdotajā grāmatā: „Būv-skola“.
- (t. k.) = terminoloģijas komisijas sankcionēts termins, atrodams grāmatā: „Zinātniskās terminoloģijas vārdnīca“.
- (t. l.) = tautā lietots vārds vai izteiciens.
- (geom.) = ģeometrija; (Geom.) = Geometrie; (геом.) = геометрія.
- (mēch.) = mēchanika; (Mech.) = Mechanik; (мех.) = механика.
- (m.) = masculinum.
- (f.) = femininum.
- (n.) = neutrum.
- (pl.) = pluralis.
- (sk.) = skat.
- (см.) = смотри.

Zusammenfassung  
Erklärung der Abkürzungen  
Glossar

- (A. 1) = ...
- (B. 1) = ...
- (C. 1) = ...
- (D. 1) = ...
- (E. 1) = ...
- (F. 1) = ...
- (G. 1) = ...
- (H. 1) = ...
- (I. 1) = ...
- (K. 1) = ...
- (L. 1) = ...
- (M. 1) = ...
- (N. 1) = ...
- (O. 1) = ...
- (P. 1) = ...
- (Q. 1) = ...
- (R. 1) = ...
- (S. 1) = ...
- (T. 1) = ...
- (U. 1) = ...
- (V. 1) = ...
- (W. 1) = ...
- (X. 1) = ...
- (Y. 1) = ...
- (Z. 1) = ...

# Satura rādītājs

## techniskai vārdnīcai.

	Lapp.
<b>A. Būvvielas</b> . . . . .	1—198
<b>I. Koks</b> . . . . .	3— 39
1. Vispārīgā daļa . . . . .	3— 10
a) Koku īpašības . . . . .	3— 5
b) Būvkoku trūkumi un slimības . . . . .	6— 10
2. Būvkoku botanika . . . . .	10— 17
a) Koka uzbūve . . . . .	14— 17
3. Koka materiālu iedalīšana . . . . .	17— 27
4. Koka apstrādāšana . . . . .	27— 39
<b>II. Dabas akmeņi</b> . . . . .	40— 78
1. Vispārīgā daļa . . . . .	40— 52
2. Minerāli . . . . .	53— 56
3. Akmenāji . . . . .	56— 63
a) Vulkāniskie akmenāji . . . . .	56— 58
b) Kārtainie " . . . . .	58— 59
c) Drumstalu jeb klastiskie akmenāji . . . . .	59— 60
d) Sairušie akmenāji . . . . .	60— 63
4. Akmeņu izcelšanās . . . . .	63— 67
5. Akmeņrūpniecība . . . . .	67— 78
a) Akmeņu iegūšana . . . . .	67— 69
b) " apstrādāšana . . . . .	69— 71
c) Akmeņkaļa darbrīki . . . . .	71— 75
d) Akmeņu pārvietošana . . . . .	75— 78

	Lapp.
III. Cepļi . . . . .	79— 91
1. Vispārīgā daļa . . . . .	79— 84
2. Cepļa darbība . . . . .	84— 91
IV. Keramiskā rūpniecība . . . . .	92—101
1. Vispārīgā daļa . . . . .	92— 97
2. Ķieģeļu izgatavošana . . . . .	97—101
V. Mākslīgie akmeņi . . . . .	102—109
1. Mala ražojumi . . . . .	102—108
2. Dažādi mākslīgie akmeņi . . . . .	108—109
VI. Javas . . . . .	110—117
VII. Metalli . . . . .	118—152
1. Vispārīgā daļa . . . . .	118—131
a) Jēldzelzs . . . . .	120—122
b) Dzelzs un tērauds . . . . .	122—125
c) Pārējie metalli . . . . .	126—129
d) Metālu sakausējumi . . . . .	129—131
2. Metālu apstrādāšana . . . . .	131—140
3. Dzelzsrūpniecības ražojumi . . . . .	140—152
a) Šķirmju dzelzs; profildzelži . . . . .	140—144
b) Savienojamie līdzekļi dzelzs konstrukcijām . . . . .	144—152
VIII. Stikls . . . . .	153—157
IX. Krāsvielas . . . . .	158—165
X. Piederumi telpu izkopšanai . . . . .	166—175
1. Audumi . . . . .	166—169
2. Tapētes, drapējumi, apšuvumi . . . . .	170—175

XI. Retāk lietotas būvvielas . . . . .	176—194
1. Āda . . . . .	176—178
2. Sevinātājas vielas . . . . .	178—182
3. Lipinātājas vielas . . . . .	182—185
4. Tepes [Ķītes] . . . . .	185—186
5. Sveķainas vielas . . . . .	186—190
6. Valgi, striķi, virves . . . . .	190—193
7. Dažādas būvvielas . . . . .	193—194

XII. Būvmateriālu piegāde . . . . .	195—198
-------------------------------------	---------

### B. Būvdarbi . . . . . 199—378

I. Zemes darbi . . . . .	201—210
1. Grunts iedalīšana šķirās . . . . .	201—207
2. Zemrača darbrīki . . . . .	207—210

II. Pamati un pamatojumi . . . . .	211—221
1. Pamatu būve . . . . .	211—214
2. Pamatojumu būve . . . . .	214—221

III. Mūrnieku darbi . . . . .	222—240
1. Vispārīgā daļa . . . . .	222—232
2. Ķieģeļu mūris . . . . .	233—234
3. Dabas akmeņu mūris . . . . .	235—237
4. Mūrnieka darbrīki . . . . .	237—240

IV. Apmetēju darbi . . . . .	241—246
------------------------------	---------

V. Namdaņu darbi . . . . .	247—272
1. Būvkoku pielāgošana . . . . .	247—250
2. " sajūgšana . . . . .	251—253
3. " metināšana . . . . .	254—256
4. " potēšana . . . . .	256—257

5. Būvkoku saistīšana un paplašināšana . . . . .	258—260
6. „ . . . . . iesiešana . . . . .	260—263
7. Sijas . . . . .	264—265
8. Kopnes . . . . .	265—268
9. Namdaļa darbrīki . . . . .	268—272
VI. Galdnieku darbi . . . . .	273—279
1. Vispārīgā daļa . . . . .	273—275
2. Galdnieka darbrīki . . . . .	275—279
VII. Kāļēju darbi . . . . .	280—302
1. Vispārīgā daļa . . . . .	280—283
2. Kāļēja darbrīki . . . . .	284—288
3. Kāļamās dzelzs apstrādāšana . . . . .	288—290
4. Konstruktīvās sīkdaļas . . . . .	290—295
5. Dzelzs sijas . . . . .	295—300
6. Balsti . . . . .	300—302
VIII. Jumīķu darbi . . . . .	303—307
IX. Skārdnieku darbi . . . . .	308—314
1. Vispārīgā daļa . . . . .	308—311
2. Skārdnieka darbrīki . . . . .	311—314
X. Atslēdznieku darbi . . . . .	315—333
1. Vispārīgā daļa . . . . .	315—318
2. Logu un durvju apkalumi . . . . .	318—325
3. Atslēdznieka darbrīki . . . . .	325—333
XI. Apūdeņošanas darbi . . . . .	334—348
1. Vispārīgā daļa . . . . .	334—338
2. Cauruļu savienojamie gabali . . . . .	339—344
3. Akas . . . . .	344—347
4. Kanalizācija . . . . .	347—348

XII. Stiklinieku darbi . . . . .	349—350
XIII. Krāsotāju darbi . . . . .	351—364
1. Vispārīgā daļa . . . . .	351—358
2. Krāsotāja darbrīki . . . . .	359—364
XIV. Būvdarbu izdošana un izpildīšana . . . . .	365—378
<b>C. Būvkonstrukcijas . . . . .</b>	
I. Sastatnes . . . . .	381—386
II. Sienas . . . . .	387—396
III. Arkas . . . . .	397—403
1. Vispārīgā daļa . . . . .	397—401
2. Arku šķiras . . . . .	402—403
IV. Velves . . . . .	404—414
1. Velvju šķiras . . . . .	404—407
2.     "    konstrukcija . . . . .	408—412
3.     "    celšana . . . . .	413—414
V. Griesti . . . . .	415—420
VI. Grīdas . . . . .	421—426
VII. Jumti . . . . .	427—441
1. Vispārīgā daļa . . . . .	427—433
2. Jumta konstruktīvās daļas . . . . .	433—441
VIII. Trepes . . . . .	442—450

	Lapp.
IX. Durvis . . . . .	451—456
X. Logi . . . . .	457—464
XI. Krāsnis . . . . .	465—476

#### D. Pielikums . . . . . 477—528

I. Ģeometrijā lietojamie termini . . .	479—505
II. Mēchanikā           "           "	506—528

# Inhaltsverzeichnis

## des technischen Wörterbuchs.

	Seite
<b>A. Baustoffe</b> . . . . .	1—198
<b>I. Holz</b> . . . . .	3— 39
1. Allgemeiner Teil . . . . .	3— 10
a) Beschaffenheit des Holzes . . . . .	3— 5
b) Fehler des Holzes . . . . .	6— 10
2. Botanik des Bauholzes . . . . .	10— 17
a) Holzgefüge . . . . .	14— 17
3. Einteilung des Holzmaterials . . . . .	17— 27
4. Holzbearbeitung . . . . .	27— 39
<b>II. Natursteine</b> . . . . .	40— 78
1. Allgemeiner Teil . . . . .	40— 52
2. Minerale . . . . .	53— 56
3. Gesteine . . . . .	56— 63
a) Vulkanische Gesteine . . . . .	56— 58
b) Schichtgesteine . . . . .	58— 59
c) Klastische oder Trümmergesteine . . . . .	59— 60
d) Lose Gesteine . . . . .	60— 63
4. Entstehung der Gesteine . . . . .	63— 67
5. Steinindustrie . . . . .	67— 78
a) Gewinnung der Steine . . . . .	67— 69
b) Bearbeitung . . . . .	69— 71
c) Steinmetzwerkzeug . . . . .	71— 75
d) Translokation der Steine . . . . .	75— 78

	Seite
III. Brennöfen . . . . .	79— 91
1. Allgemeiner Teil . . . . .	79— 84
2. Ofenbetrieb . . . . .	84— 91
IV. Keramische Industrie . . . . .	92—101
1. Allgemeiner Teil . . . . .	92— 97
2. Ziegelerzeugung . . . . .	97—101
V. Kunststeine . . . . .	102—109
1. Tonwaren . . . . .	102—108
2. Die übrigen Kunststeine . . . . .	108—109
VI. Mörtel . . . . .	110—117
VII. Metalle . . . . .	118—152
1. Allgemeiner Teil . . . . .	118—131
a) Roheisen . . . . .	120—122
b) Eisen und Stahl . . . . .	122—125
c) Die übrigen Metalle . . . . .	126—129
d) Legierungen . . . . .	129—131
2. Bearbeitung von Metallen . . . . .	131—140
3. Handelsfabrikate aus Eisen . . . . .	140—152
a) Formeisen; Profileisen . . . . .	140—144
b) Verbindungsmittel der Eisen- konstruktionen . . . . .	144—152
VIII. Glas . . . . .	153—157
IX. Farbstoffe . . . . .	158—165
X. Zubehör zur Ausstattung von Räumen . . . . .	166—175
1. Gewebe . . . . .	166—169
2. Tapeten, Drapierungen, Verkleidungen . . . . .	170—175

XI. Seltener gebrauchte Baustoffe . . .	176—194
1. Leder . . . . .	176—178
2. Isolierungsmaterialien . . . . .	178—182
3. Klebstoffe . . . . .	182—185
4. Kitte . . . . .	185—186
5. Harzprodukte . . . . .	186—190
6. Stricke . . . . .	190—193
7. Sonstige Baustoffe . . . . .	193—194
XII. Lieferung von Baumaterialien . . .	195—198
<b>B. Bauarbeiten . . . . .</b>	
. . . . . 199—378	
I. Erdarbeiten . . . . .	201—210
1. Einteilung des Baugrundes . . . . .	201—207
2. Werkzeuge des Erdarbeiters . . . . .	207—210
II. Fundamente und Fundierungen . . .	211—221
1. Errichtung der Fundamente . . . . .	211—214
2. Grundbau . . . . .	214—221
III. Maurerarbeiten . . . . .	222—240
1. Allgemeiner Teil . . . . .	222—232
2. Ziegelmauerwerk . . . . .	233—234
3. Mauerwerk aus Natursteinen . . . . .	235—237
4. Maurerwerkzeug . . . . .	237—240
IV. Putzarbeiten; Stukkaturarbeiten . . .	241—246
V. Zimmerarbeiten . . . . .	247—272
1. Zurichten von Bauhölzern . . . . .	247—250
2. Verbinden     "     " . . . . .	251—253
3. Verlängerung     "     " . . . . .	254—256
4. Pfropfen     "     " . . . . .	256—257

	Seite
5. Verdickung von Bauhölzern . . . . .	258—260
6. Verknüpfung „ „ . . . . .	260—263
7. Träger . . . . .	264—265
8. Binder . . . . .	265—268
9. Zimmermannswerkzeug . . . . .	268—272
VI. Tischlerarbeiten . . . . .	273—279
1. Allgemeiner Teil . . . . .	273—275
2. Tischlerwerkzeug . . . . .	275—279
VII. Schmiedearbeiten . . . . .	280—302
1. Allgemeiner Teil . . . . .	280—283
2. Schmiedewerkzeug . . . . .	284—288
3. Bearbeitung des schmiedbaren Eisens	288—290
4. Konstruktionselemente . . . . .	290—295
5. Eiserne Träger . . . . .	295—300
6. Freistützen . . . . .	300—302
VIII. Dachdeckerarbeiten . . . . .	303—307
IX. Klempnerarbeiten . . . . .	308—314
1. Allgemeiner Teil . . . . .	308—311
2. Klempnerwerkzeug . . . . .	311—314
X. Schlosserarbeiten . . . . .	315—333
1. Allgemeiner Teil . . . . .	315—318
2. Fenster-, bzw. Türbeschlag . . . . .	318—325
3. Schlosserwerkzeug . . . . .	325—333
XI. Wasserleitungsarbeiten . . . . .	334—348
1. Allgemeiner Teil . . . . .	334—338
2. Rohrverbindungsstücke . . . . .	339—344
3. Brunnen . . . . .	344—347
4. Kanalisation . . . . .	347—348

XII. Glaserarbeiten . . . . .	349—350
XIII. Malerarbeiten . . . . .	351—364
1. Allgemeiner Teil . . . . .	351—358
2. Malerwerkzeug . . . . .	359—364
XIV. Vergebung und Ausführung von Bau- arbeiten . . . . .	365—378
<b>C. Baukonstruktionen . . . . .</b>	<b>379—476</b>
I. Gerüste . . . . .	381—386
II. Wände . . . . .	387—396
III. Bögen . . . . .	397—403
1. Allgemeiner Teil . . . . .	397—401
2. Einteilung der Bögen . . . . .	402—403
IV. Gewölbe . . . . .	404—414
1. Einteilung der Gewölbe . . . . .	404—407
2. Gewölbekonstruktion . . . . .	408—412
3. Gewölbebau . . . . .	413—414
V. Decken . . . . .	415—420
VI. Fussböden . . . . .	421—426
VII. Dächer . . . . .	427—441
1. Allgemeiner Teil . . . . .	427—433
2. Konstruktionselemente des Daches . . . . .	433—441

622.247.

	Seite
VIII. Treppen . . . . .	442—450
IX. Türen . . . . .	451—456
X. Fenster . . . . .	457—464
XI. Öfen . . . . .	465—476

**D. Anhang . . . . . 477—528**

I. Geometrie . . . . . 479—505

II. Mechanik . . . . . 506—528

III. Bögen . . . . .	507—517
IV. Gewölbe . . . . .	518—528
V. Dächer . . . . .	529—539
VI. Eisenbau . . . . .	540—550
VII. Dächer . . . . .	551—561
VIII. Eisenbau . . . . .	562—572
IX. Dächer . . . . .	573—583
X. Eisenbau . . . . .	584—594
XI. Dächer . . . . .	595—605
XII. Eisenbau . . . . .	606—616
XIII. Dächer . . . . .	617—627
XIV. Eisenbau . . . . .	628—638
XV. Dächer . . . . .	639—649
XVI. Eisenbau . . . . .	650—660
XVII. Dächer . . . . .	661—671
XVIII. Eisenbau . . . . .	672—682
XIX. Dächer . . . . .	683—693
XX. Eisenbau . . . . .	694—704
XXI. Dächer . . . . .	705—715
XXII. Eisenbau . . . . .	716—726
XXIII. Dächer . . . . .	727—737
XXIV. Eisenbau . . . . .	738—748
XXV. Dächer . . . . .	749—759
XXVI. Eisenbau . . . . .	760—770
XXVII. Dächer . . . . .	771—781
XXVIII. Eisenbau . . . . .	782—792
XXIX. Dächer . . . . .	793—803
XXX. Eisenbau . . . . .	804—814
XXXI. Dächer . . . . .	815—825
XXXII. Eisenbau . . . . .	826—836
XXXIII. Dächer . . . . .	837—847
XXXIV. Eisenbau . . . . .	848—858
XXXV. Dächer . . . . .	859—869
XXXVI. Eisenbau . . . . .	870—880
XXXVII. Dächer . . . . .	881—891
XXXVIII. Eisenbau . . . . .	892—902
XXXIX. Dächer . . . . .	903—913
XL. Eisenbau . . . . .	914—924
XLI. Dächer . . . . .	925—935
XLII. Eisenbau . . . . .	936—946
XLIII. Dächer . . . . .	947—957
XLIV. Eisenbau . . . . .	958—968
XLV. Dächer . . . . .	969—979
XLVI. Eisenbau . . . . .	980—990
XLVII. Dächer . . . . .	991—1001
XLVIII. Eisenbau . . . . .	1002—1012
XLIX. Dächer . . . . .	1013—1023
L. Eisenbau . . . . .	1024—1034
LXI. Dächer . . . . .	1035—1045
LXII. Eisenbau . . . . .	1046—1056
LXIII. Dächer . . . . .	1057—1067
LXIV. Eisenbau . . . . .	1068—1078
LXV. Dächer . . . . .	1079—1089
LXVI. Eisenbau . . . . .	1090—1100
LXVII. Dächer . . . . .	1101—1111
LXVIII. Eisenbau . . . . .	1112—1122
LXIX. Dächer . . . . .	1123—1133
LXX. Eisenbau . . . . .	1134—1144
LXXI. Dächer . . . . .	1145—1155
LXXII. Eisenbau . . . . .	1156—1166
LXXIII. Dächer . . . . .	1167—1177
LXXIV. Eisenbau . . . . .	1178—1188
LXXV. Dächer . . . . .	1189—1199
LXXVI. Eisenbau . . . . .	1200—1210
LXXVII. Dächer . . . . .	1211—1221
LXXVIII. Eisenbau . . . . .	1222—1232
LXXIX. Dächer . . . . .	1233—1243
LXXX. Eisenbau . . . . .	1244—1254
LXXXI. Dächer . . . . .	1255—1265
LXXXII. Eisenbau . . . . .	1266—1276
LXXXIII. Dächer . . . . .	1277—1287
LXXXIV. Eisenbau . . . . .	1288—1298
LXXXV. Dächer . . . . .	1299—1309
LXXXVI. Eisenbau . . . . .	1310—1320
LXXXVII. Dächer . . . . .	1321—1331
LXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1332—1342
LXXXIX. Dächer . . . . .	1343—1353
LXXXX. Eisenbau . . . . .	1354—1364
LXXXXI. Dächer . . . . .	1365—1375
LXXXXII. Eisenbau . . . . .	1376—1386
LXXXXIII. Dächer . . . . .	1387—1397
LXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1398—1408
LXXXXV. Dächer . . . . .	1409—1419
LXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1420—1430
LXXXXVII. Dächer . . . . .	1431—1441
LXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1442—1452
LXXXXIX. Dächer . . . . .	1453—1463
LXXXXX. Eisenbau . . . . .	1464—1474
LXXXXXI. Dächer . . . . .	1475—1485
LXXXXXII. Eisenbau . . . . .	1486—1496
LXXXXXIII. Dächer . . . . .	1497—1507
LXXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1508—1518
LXXXXXV. Dächer . . . . .	1519—1529
LXXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1530—1540
LXXXXXVII. Dächer . . . . .	1541—1551
LXXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1552—1562
LXXXXXIX. Dächer . . . . .	1563—1573
LXXXXXX. Eisenbau . . . . .	1574—1584
LXXXXXXI. Dächer . . . . .	1585—1595
LXXXXXXII. Eisenbau . . . . .	1596—1606
LXXXXXXIII. Dächer . . . . .	1607—1617
LXXXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1618—1628
LXXXXXXV. Dächer . . . . .	1629—1639
LXXXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1640—1650
LXXXXXXVII. Dächer . . . . .	1651—1661
LXXXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1662—1672
LXXXXXXIX. Dächer . . . . .	1673—1683
LXXXXXXX. Eisenbau . . . . .	1684—1694
LXXXXXXXI. Dächer . . . . .	1695—1705
LXXXXXXXII. Eisenbau . . . . .	1706—1716
LXXXXXXXIII. Dächer . . . . .	1717—1727
LXXXXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1728—1738
LXXXXXXXV. Dächer . . . . .	1739—1749
LXXXXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1750—1760
LXXXXXXXVII. Dächer . . . . .	1761—1771
LXXXXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1772—1782
LXXXXXXXIX. Dächer . . . . .	1783—1793
LXXXXXXXX. Eisenbau . . . . .	1794—1804
LXXXXXXXXI. Dächer . . . . .	1805—1815
LXXXXXXXII. Eisenbau . . . . .	1816—1826
LXXXXXXXIII. Dächer . . . . .	1827—1837
LXXXXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1838—1848
LXXXXXXXV. Dächer . . . . .	1849—1859
LXXXXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1860—1870
LXXXXXXXVII. Dächer . . . . .	1871—1881
LXXXXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1882—1892
LXXXXXXXIX. Dächer . . . . .	1893—1903
LXXXXXXXX. Eisenbau . . . . .	1904—1914
LXXXXXXXXI. Dächer . . . . .	1915—1925
LXXXXXXXII. Eisenbau . . . . .	1926—1936
LXXXXXXXIII. Dächer . . . . .	1937—1947
LXXXXXXXIV. Eisenbau . . . . .	1948—1958
LXXXXXXXV. Dächer . . . . .	1959—1969
LXXXXXXXVI. Eisenbau . . . . .	1970—1980
LXXXXXXXVII. Dächer . . . . .	1981—1991
LXXXXXXXVIII. Eisenbau . . . . .	1992—2002

# Содержаніе

## техническаго словаря.

	Стр.
<b>А. Строительные матеріалы . . . . .</b>	<b>1—198</b>
<b>I. Дерево . . . . .</b>	<b>3— 39</b>
1. Общая часть: свойства и пороки де- рева . . . . .	3— 10
2. Ботаника строевого лѣса . . . . .	10— 17
а) Строеніе дерева . . . . .	14— 17
3. Подраздѣленіе лѣсного матеріала . . . . .	17— 27
4. Обработка дерева . . . . .	27— 39
<b>II. Естественные камни . . . . .</b>	<b>40— 78</b>
1. Общая часть: свойства камней . . . . .	40— 52
2. Минералы . . . . .	53— 56
3. Каменные породы . . . . .	56— 63
а) Вулканическія каменные породы . . . . .	56— 58
б) Слоистыя                   "                   "	58— 59
в) Обломочныя               "               "	59— 60
д) Рыхлыя или сыпучія каменные породы . . . . .	60— 63
4. Образованіе каменныхъ породъ . . . . .	63— 67
5. Каменная промышленность . . . . .	67— 78
а) Добываніе камней . . . . .	67— 69
б) Обработка               "               "	69— 71
в) Инструментъ камнетеса . . . . .	71— 75
д) Перемѣщеніе камней . . . . .	75— 78

	Стр.
III. Заводскія печи . . . . .	79— 91
1. Общая часть . . . . .	79— 84
2. Ходъ обжига . . . . .	84— 91
IV. Керамическая промышленность . . . . .	92—101
1. Общая часть . . . . .	92— 97
2. Производство кирпича . . . . .	97—101
V. Искусственные камни . . . . .	102—109
1. Произведенія изъ глины . . . . .	102—108
2. Прочіе искусственные камни . . . . .	108—109
VI. Растворы . . . . .	110—117
VII. Металлы . . . . .	118—152
1. Общая часть . . . . .	118—131
а) Сырое желѣзо . . . . .	120—122
б) Желѣзо и сталь . . . . .	122—125
в) Прочіе металлы . . . . .	126—129
г) Лигатуры . . . . .	129—131
2. Обработка металловъ . . . . .	131—140
3. Издѣлія желѣзообрабатывающей про- мышленности . . . . .	140—152
а) Сортовое, профильное желѣзо . . . . .	140—144
б) Соединительныя средства при желѣзныхъ конструкціяхъ . . . . .	144—152
VIII. Стекло . . . . .	153—157
IX. Красящія вещества . . . . .	158—165
X. Принадлежности для убранства по- мѣщеній . . . . .	166—175
1. Ткани . . . . .	166—169
2. Обои, драпировки, облицовки . . . . .	170—175

XI. Рѣже употребляемые строитель-	
ные материалы . . . . .	176—194
1. Кожа . . . . .	176—178
2. Изоляціонные матеріалы . . . . .	178—182
3. Клейкія вещества . . . . .	182—185
4. Замазки . . . . .	185—186
5. Смолистыя вещества . . . . .	186—190
6. Веревки . . . . .	190—193
7. Прочіе строительные матеріалы . . . . .	193—194

XII. Поставка строительных	
матеріаловъ . . . . .	195—198

## V. Строительныя работы . 199—378

I. Земляныя работы . . . . .	201—210
1. Подраздѣленіе грунтовъ . . . . .	201—207
2. Инструментъ землекопа . . . . .	207—210
II. Фундаменты и основанія . . . . .	211—221
1. Устройство фундаментовъ . . . . .	211—214
2. . . . . основаній . . . . .	214—221
III. Работы каменщика . . . . .	222—240
1. Общая часть . . . . .	222—232
2. Кирпичная кладка . . . . .	233—234
3. Кладка изъ естественнаго камня . . . . .	235—237
4. Инструментъ каменщика . . . . .	237—240
IV. Штукатурныя работы . . . . .	241—246
V. Плотничныя работы . . . . .	247—272
1. Прилаживаніе деревянныхъ частей . . . . .	247—250
2. Сопряженіе . . . . .	251—253

	Стр.
3. Сращиваніе деревянныхъ частей	254—256
4. Нарашиваніе " "	256—257
5. Сплачиваніе " "	258—260
6. Вязка " "	260—263
7. Балки . . . . .	264—265
8. Фермы . . . . .	265—268
9. Плотничный инструментъ . . . . .	268—272
 VI. Столярныя работы . . . . .	 273—279
1. Общая часть . . . . .	273—275
2. Столярный инструментъ . . . . .	275—279
 VII. Кузнечныя работы . . . . .	 280—302
1. Общая часть . . . . .	280—283
2. Кузнечный инструментъ . . . . .	284—288
3. Обработка ковкого желѣза . . . . .	288—290
4. Конструктивныя детали . . . . .	290—295
5. Желѣзные балки . . . . .	295—300
6. Металлическія подпоры . . . . .	300—302
 VIII. Кровельныя работы . . . . .	 303—307
 IX. Жестяныя работы . . . . .	 308—314
1. Общая часть . . . . .	308—311
2. Инструментъ жестяника . . . . .	311—314
 X. Слесарныя работы . . . . .	 315—333
1. Общая часть . . . . .	315—318
2. Оконный и дверной приборъ . . . . .	318—325
3. Слесарный инструментъ . . . . .	325—333
 XI. Водопроводныя работы . . . . .	 334—348
1. Общая часть . . . . .	334—338
2. Соединительныя части трубопровода	339—344
3. Колодцы . . . . .	344—347
4. Канализація . . . . .	347—348

XII. Стекольные работы . . . . .	349—350
XIII. Малярные работы . . . . .	351—364
1. Общая часть . . . . .	351—358
2. Малярные принадлежности . . . . .	359—364
XIV. Сдача и производство строитель- ных работъ . . . . .	365—378

### С. Строительные конструкции 379—476

I. Строительные леса . . . . .	381—386
II. Стѣны . . . . .	387—396
III. Арки . . . . .	397—403
1. Общая часть . . . . .	397—401
2. Подраздѣленіе арокъ . . . . .	402—403
IV. Своды . . . . .	404—414
1. Подраздѣленіе сводовъ . . . . .	404—407
2. Конструкція сводовъ . . . . .	408—412
3. Сооруженіе сводовъ . . . . .	413—414
V. Потолки . . . . .	415—420
VI. Полы . . . . .	421—426
VII. Крыши . . . . .	427—441
1. Общая часть . . . . .	427—433
2. Конструктивныя части крыши . . . . .	433—441

	Стр.
VIII. Лѣстницы . . . . .	442—450
IX. Двери . . . . .	451—456
X. Окна . . . . .	457—464
XI. Печи . . . . .	465—476

#### D. Приложение . . . . . 477—528

I. Геометрія . . . . .	479—505
II. Механика . . . . .	506—528

# A.

Būvvielas, būvmateriāli.

Baustoffe (m. pl.), Baumaterialien (n. pl.).

Строительные материалы.

---

A.

Büchlein d'Arithmetik

Bestenfalls d'Arithmetik

Arithmetische Tabellen

## I.

Koks, koki. — Baum (m.), Holz (n.). —  
Дерево, лѣсъ.

## 1.

Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. —  
Общая часть.

## a.

Koka īpašības. — Beschaffenheit (f.) des Holzes (n.). —  
Свойства дерева.

koka mūžs.	Lebensdauer (f.) des Holzes (n.). вѣкъ дерева; — дре- весной породы.	
koku laist; — nolaist.	einen Baum fällen.	1
kokus līst (M. E.); — cirst.	валка дерева; — лѣса.  einen Wald abholzen. вырубить лѣсъ.	2
koku cirst sulu laikā; — — lobu laikā. Koka sulu laiks; laiks kad koki sulas pilni; koka lobu laiks; laiks, kad kokam mizu var viegli atlobīt, kad miza viegli atlec.	das Holz während der Saftzeit fällen; — — im Saft (m.) fällen. рубка дерева въ соку.	3
koka izturība; — pastāvība.	Haltbarkeit (f.), Dauerhaf- tigkeit (f.) des Holzes. прочность дерева; долговѣчность —.	4
koka pretestība; — pretestības spējas.	Widerstandsfähigkeit (f.) des Holzes (n.) сопротивление дерева.	5
kokains.	holzig. деревянистый.	6
koks bez trūkumiem; beztrūkumu koks; nevainojams —.	fehlerloses Holz. дерево безъ пороковъ.	
veselīgi koki.	gesundes Holz. здоровый лѣсъ.	

- |   |   |
|---|---|
| 1 taisnstumbra koks.                            | geradstämmiges Holz;<br>Geradholz (n.).<br>прямоствольное дерево.                                       |
| 2 likstumbra koks.                              | Krummholz (n.).<br>кривоствольное дерево.   |
| 3 atsperīgs koks;<br>elastīgs —.                | elastisches Holz.<br>упругое, эластичное<br>дерево.   |
| koka atsperība;<br>— elastība.                  | Elastizität (f.) des Holzes.<br>упругость, эластичность<br>дерева.                                      |
| 4 šmaugs koks;<br>šmaugns —;<br>šmaugans —.     | elastisches, federndes,<br>biegsames Holz.<br>упругое, гибкое дерево.                                   |
| koka šmaugums.                                  | Federkraft (f.) des Holzes.<br>упругость дерева;<br>способность дерева<br>пружиниться.                  |
| 5 lokans koks.                                  | biegsames Holz.<br>гибкое дерево.   |
| koka lokanība.                                  | Biegsamkeit (f.) des<br>Holzes.<br>гибкость дерева.   |
| 6 sīksts koks.                                  | zāhes Holz.<br>вязкое дерево.   |
| 7 sveķains koks;<br>sveķelis;<br>sveķaini koki. | harziges Holz; harziger,<br>harzhaltiger Baum.<br>смолистое дерево;<br>смолистый лѣсъ.                  |
| 8 bezzaru koks.                                 | astfreies Holz.<br>дерево безъ сучьевъ.   |
| 9 sauss koks;<br>sausī koki.                    | trockenes Holz.<br>сухое дерево;<br>сухой лѣсъ.   |
| koks gaisa sausumā;<br>gaisā izžuvuši koki.     | ausgetrocknetes, luft-<br>trockenes Holz.<br>лѣсъ естественной<br>сушки; на воздухѣ<br>высушенный лѣсъ. |

lāsmains koks; koks ar spīdīgiem plankumiem. Ēvelēts ozola dēlis ir lāsmains, ar spīdīgiem plankumiem.	spiegelndes Holz. дерево съ блестящими.	1
červeļains koks; červuļots —.	knorriger Baum. чреватое дерево; свилеватое —.	2
āderains koks; svēdrains (Dr.) —.	maseriges Holz; Maserholz (n.). дерево съ прожилками.	3
červuļi, svēdras (Dr.) Karēlijas bērzs ir dažkārt skaisti červuļots.	Knorren (m. pl.); Maser (f.) (im Holze). свиль; прожилки.	4
koka izturības pavairošana.	Haltbarmachung (f.) des Holzes. увеличение прочности дерева.	5
koka izsārmošana. Ilgāk guļot tekošā ūdenī koks izsārmojas.	Auslaugen (n.) des Holzes. выщелачивание дерева.	6
koka piesūcināšana; — impregnēšana; — piesātināšana.	Imprägnieren (n.) des Holzes. пропитывание дерева.	7
koka kaltēšana; — žāvēšana.	Trocknen (n.) des Holzes. сушка дерева.	8
izkaltēts, kaltēts koks; mākslīgi kaltēti koki.	gedörrtes Holz. лѣсъ просушенный; высушенный искусственнымъ путемъ лѣсъ.	
koku kaltes; — kaltētava; — kaltējamā krāsns.	Darre (f.); Holzdarre (f.); Darrhaus (n.); Darrofen (m.). сушильня; сушилка; сушильная печь.	9

Būvkoku trūkumi un slimības. — Fehler (m. pl.) und Krankheiten (f. pl.) des Bauholzes. — Пороки и болѣзни строевого лѣса.

koki ar trūkumiem; slimīgi koki.	fehlerhaftes Holz; krankes —. лѣсъ съ пороками; больной лѣсъ.
1 kritāja (t. k.); kritis koks; lūzņas; krituši koki.	gefallenes Holz. валежникъ.
2 sausokņa koks (t.k.); uz celma nokaltis —.	vertrocknetes Holz; abgestorbenes —; totes —. сухой; сушина; усохшее на корню де- рево.
3 sariezijs koks; greizis —.	verwachsenes Holz; drehwüchsiger Baum. косослойное дерево.
4 kūkumains koks; kuprains —; rempuļains — (M. E.).	knotiger, knorriger Baum; widerwüchsi- ges Holz. свилеватое, сучковатое дерево; дерево съ наростами.
koks ar kūkumiem.	Knorren (m. pl.), Knollen (m. pl.) (auf dem Baume). дерево съ наростами; свилеватое дерево.
5 zaraini koki.	ästiges Holz; astreiches —. сучковатый лѣсъ.
zara caurums.	Astloch (n.). свищъ; дыра отъ сучка.
6 skabargains koks.	splitteriges Holz. занозистое дерево; расщепляющееся —.

iepuvis koks.	angefaultes Holz. загнившее дерево.	1
satrunējis koks; ietrūdējis —.	stockiges Holz. трухлявое дерево; разлагающееся —.	2
satrupējis koks; čagans, izkurtējis —.	mürbes, morsches Holz. рыхлое, дряблое, трух- лявое, гнилое дерево; прѣлый лѣсъ.	3
appelējis koks; iepelējis, ar peļējumiem pārklāts —.	schimmeliges Holz. заплѣснѣвшее дерево; дерево или лѣсъ, по- крытый плѣсенью.	4
mitrs koks; valgans —.	feuchtes Holz. сырое, влажное дерево.	5
piesmircis (M. E.) koks; ūdens piesūcies —.	passes Holz. сырое, пропитанное водой дерево.	6
zaļš koks.	grünes od. frisches Holz. дерево въ соку; свѣжесрубленное дерево.	7
dzīvs koks.	lebendes Holz. свѣжее или сырое дерево.	
koka veidmaiņa (t.k.); — dēformācija (t.k.).	Formänderung (f.) des Holzes; Deformation (f.) — —.	8
sabriedis koks.	gequollenes Holz. разбухшее дерево.	9
koka briešana.	Quellen (n.) des Holzes. разбуханіе дерева.	10
koka briešanas kāpe.	Quellungsgrad (m.) des Holzes. степень разбуханія дерева.	

	koks darbojas; — maina tilpumu.	das Holz arbeitet. дерево мѣняетъ объемъ.
1	Koks darbojas — mitrumā sabiezdamš un sausumā ieraudamies.	
	Sauss koks mitrumā sabiezdamš palielinās tilpumā. Trockenes Holz quillt in der Feuchtigkeit und vergrößert sein Volumen (n.). Сухое дерево въ сырости разбухаетъ, увеличиваясь въ объемъ.	
2	sameties, sagriezies koks.	windschiefes Holz. перекосившееся дерево; покоробившійся лѣсъ.
3	koka mešanās.	Werfen (n.), Krümmen (n.) des Holzes. коробленіе или искри- вленіе дерева.
4	koka ieraušānās.	Schwinden (n.) des Holzes. усыханіе дерева.
	koka ieraušānās kāpe.	Schwindmass (n.) des Holzes. степень усыхания дерева.
5	ierāvis koks.	eingetrocknetes Holz. усохшее дерево.
6	saplaisājis koks; sasprēgājis — (Dr.).	rissiges, gesprungenes Holz. растрескавшееся дерево.
	plaisa kokā.	Riss (m.) im Holze (n.). трещина въ деревѣ.
	koks ar garām plaisām.	langrissiges Holz. дерево съ длинными трещинами.
	koka ieraušānās plaisas.	Schwindrisse (m. pl.) des Holzes. трещины отъ усыхания.

gaisa vai saules plaisa.	Luftriss (m.); Waldriss (m.); Sonnenriss (m.). вѣтрянка; роззыбъ;	
gredzenu atlobīšanās.	Ringschäle (f.) (des Holzes). отлубъ; облупъ.	1
gredzenu plaisa.	Ringkluft (f.) (des Holzes). трещина между годичными кольцами.	
vēja plaisa.	Windkluft (f.) (des Holzes); Windriss (m.) — вѣтреница.	
aukstuma, saltuma plaisa	Frost- oder Eiskluft (f.); — — — riss (m.) (des Holzes). морозобоина.	
koka serdes sarukums; — — ierauššanās.	Schrumpfen (n.) oder Schwinden (n.) des Markes (n.); Zusammenschrumpfen — —. усадка сердцевины.	2
koka serdes atlobīšanās.	Markschäle (f.). отслоение сердцевины.	3
kokgrauzis; koka ķīrmis; ķirķis (Dr.); ķirpis.	Bohrkäfer (m.). древоточецъ; сверлянка.	4
cirmuļains koks; tārpu jeb ķīrmju sa- grauzts vai saēsts —; ķirķa graužumi (Dr.).	wurmstichiger Baum; Wurmfrass (m.) des Holzes. дерево изъѣденное червями; древоточина; червоточина.	5
koka puve; — puvums.	Holzfaule (f.); Fäule (f.) (des Holzes). гниль дерева; ситовина.	6
sarkanā puve.	Rotfäule (f.). красная гниль; краснуха.	7

1	baltā puve.	Weissfäule (f.). бѣлая гниль.
	koka ēde; — švamme (t. l.);	Holzschwamm (m.); Hausschwamm (m.).
2	— brants (t. l.). merulius lacrymans.	домовой грибъ; древесный —.
3	koka piepe.	Holzpilz (m.). грибъ древесный.
4	piepes izveidošanās.	Pilzbildung (f.). образование грибковъ.
5	piepes iedīgļis (t.k.).	Pilzkeim (m.). зародышъ грибка.
6	spōra.	Spore (f.); Pilzkeim (m.). спора.
7	koka uzliesmošana.	Entflammen (n.) des Holzes. воспламенение дерева.
8	koka apgruzdēšana; — apogļošanās.	Verkohlen (n.) des Holzes. обугливание дерева.

## 2.

**Būvkoku botanika. — Botanik (f.) des Bauholzes (n.). — Ботаника строевого лѣса.**

9	koku šķiras.	Holzarten (f. pl.). родъ дерева или лѣса.
	skuju koki.	Nadelhölzer (n. pl.). хвойныя деревья.
10	Skuju koki cērtami jaunā mēnesī.	
	priede.	Kiefer (f.); Föhre (f.). сосна.
11	pinus silvestris.	
	gaŗadatu priede. pinus austriaca.	Schwarzkiefer (f.); Schwarzföhre (f.). крымская или австрий- ская сосна.

dzeltānā priede.  
pinus ponderosa.

piķa priede.  
„pitch pine“.  
pinus australis.

egle.  
pinus abies excelsa.

cildā egle.  
pinus pectinata.  
abies pectinata.

paēglis; kadiķis.  
juniperus communis.

skujmete (a. a.);  
Vāczemes egle (t. l.).  
pinus larix; larix europaea

lapu koki.  
Lapu koki cērtami vecā mēn.

ozols.  
quercus.

tīks; Indijas ozols.  
tektonia grandis.

osis; ošs.  
fraxinus excelsior.

alksnis, melnais.  
alnus glutinosa.

alksnis, pelēkais;  
—, baltais.  
alnus incana.

vīksna.  
ulmus campestris.

Gelbkiefer (f.).  
орегонская или желтая  
сосна.

amerikanische Harz-  
kiefer.  
бѣлая америк. сосна.

Fichte (f.); Rottanne (f.).  
ель обыкновенная. 1

Tanne (f.); Edeltanne;  
Weisstanne. 2  
европейская пихта.

Wacholder (m.);  
Wacholderbaum (m.). 3  
можжевельникъ.

Lärche (f.);  
Lärchenbaum (m.). 4  
лиственница европейск.

Laubhölzer (n. pl.). 5  
лиственные деревья.

Eiche (f.). 6  
дубъ.

Teakbaum (m.);  
Tiekbaum. 7  
тиковое дерево.

Esche (f.). 8  
ясень.

Erle (f.); Eller (f.);  
Schwarzerle; Roterle. 9  
ольха, черная.

Weisserle (f.);  
nordische Grauerle.  
ольха, бѣлая.

Ulme (f.); Rüster (f.);  
gemeine od. Feldulme,  
Rotulme; Korkulme; 10  
Feldrüster.

карачь; берестъ;  
пробковый ильмъ.

1	goba. ulmus effusa.	Flatterulme (f.); Bast- rüster(f.); Flatterrüster. вязь.
2	apse. populus tremula.	Espe (f.); Aspe; Zitterpappel (f.). осина.
3	slaidā papele. populus pyramidalis.	Pyramidenpappel (f.); italienische Pappel. тополь пирамидальный.
4	bērzis. betula alba.	Birke (f.). береза.
5	pabērzis, suņa ābele (t. l.); vilka — (t. l.). rhamnus cathartica.	Wegdorn (m.); Kreuzdorn. крушина колючая.
6	kļavs. acer.	Ahorn (m.). кленъ.
7	liepa. tilia.	Linde (f.). липа.
8	papele. populus canadensis.	Pappel (f.); Wald- od. kanadische Pappel. тополь лѣсной.
9	sidrabortā papele. populus alba.	Silber- od. Weisspappel (f.). тополь серебристый или бѣлый.
	meļnā papele. populus nigra.	Schwarzpappel (f.). тополь черный.
	sarkanais	
10	skabārdzis; — skābardis (Endz.). fagus silvatica.	Rotbuche (f.); gemeine Buche. букъ.
11	baltais skabārdzis; — skābardis (Endz.). carpinus betulus.	Weissbuche (f.); Hainbuche; Hagebuche. грабъ.
12	vītols. salix.	Weide (f.). ветла; ива; верба.

blīgzna.  
salix pentandra.

kārklis.  
salix.

sērmūkslis;  
pīlādzis.  
sorbus aucuparia.

kastanis.  
aesculus hippocastanum.

bumbierkoks;  
krausis (t. l.).  
pirus communis.

ābele; mežābele.  
pirus malus.

ķirsis; ķiršu koks;  
ķezberu —.  
prunus cerasus.

lazda;  
lazdu krūms.  
corylis avellana.

riekstu koks.

valriekstu koks.  
juglans regia.

ciedrs.  
pinus cembra.

platane.  
platanus.

mahagoni koks;  
magonkoks (t. l.).  
swietenia mahagoni.

Strohweide (f.);  
Fieberweide; Faulweide.  
черноталь;  
чернотальникъ. 1

Weide(f.); Weiderich(m.);  
Weidenstrauch (m.).  
ивнякъ; вербейникъ;  
ива лозная, прутьяная,  
плетневая; ива — лоза. 2

gemeine Eberesche (f.);  
Vogelbeerbaum (m.);  
Pilbeerbaum (m.). 3  
рябина.

Rosskastanie (f.). 4  
каштанъ.

Birnbaum (m.). 5  
грушевое дерево.

Apfelbaum (m.). 6  
яблоня; — дикая.

Kirschbaum (m.). 7  
вишневое дерево.

Haselnusstrauch (m.);  
Nusstrauch. 8  
лещина, орѣшникъ;  
орѣховый кустъ.

Nussbaumholz (n). 9  
орѣховое дерево.

Walnussbaum (m.). 10  
грецкій орѣхъ.

Zeder (f.). 11  
кедръ.

Platane (f.). 12  
чинарь.

Mahagoniholz (n.). 13  
красное дерево.

olīvkoks;  
 1 olīvu koks; eļļas —  
 olea europaea.

īve;  
 2 platpaeglis.  
 taxus baccata.

melnkoks;  
 melnais koks.  
 3 Melno koku, tāpat kā pārējos  
 krāsainos kokus lieto uz-  
 plākšņu un ielikumu jeb ie-  
 laidu darbiem.

Olivenbaum (m.);  
 Ölbaum (m.).  
 оливковое дерево.

Eibe (f.);  
 Eibenbaum (m.);  
 gemeiner Taxis (m.).  
 тись; негнiючка;  
 тисовое дерево.

Ebenholz (n.).  
 эбонитовое дерево.

## a.

Koka uzbūve. — Holzgefūge (n.). — Строенiе дерева.

4 koksne (t. k.).

Holzstoff (m.).  
 древесина.

pavasara koksne.

Frühjahrsholz (n.).  
 весенняя часть  
 древесины.

rudens koksne.

Herbstholz (n.).  
 осенняя часть  
 древесины.

koksnes blivums.

Dichte (f.) des Holzes;  
 плотность древесины.

sīkpōrainis koks;  
 5 sīki pōrainis —  
 koksne ar sīkām pōrām.

feinporiges Holz.  
 мелкопористая  
 древесина.

6 koksnes šūniņas;  
 — šūnas.

Holzzellen (f. pl.).  
 клѣточки древесины.

7 šūnaudi; šūniņu audi.

Zellengewebe (n.).  
 клѣточная ткань.

šūniņu sula.

Zellensaft (m.).  
 клѣточный сокъ.

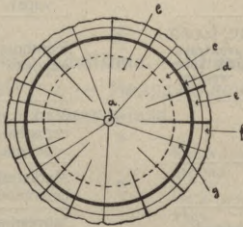
vadošās jeb ūdens  
šūniņas;  
vadu šūnas.

Leitzellen.  
сокопроводящія  
клетки.

balstošās jeb  
šķiedru šū-  
niņas;  
balstu šūnas.

Stützzellen.  
волокнистыя,  
поддержи-  
вающія  
клетки.

barojošās  
šūniņas.



Nährzellen.  
питающія  
клетки.

miza.  
krija.

*f*

Rinde (f.); Borke (f.).  
кора.

kamiens (Dr.);  
kamins (M. E.).

Senāk kamienu lietojuši  
jumtu segšanai.

abgeschälte  
Fichtenrinde. 1  
содранная еловая кора.

krija.

Nutzrinde (f.). 2  
подълочная кора.

lūks (t.k.);  
lūksne (t.k.); lūki (Dr.).

No liepu lūkiem liec vīzes,  
vij lūku valgus un pagatavo  
dažādus pinumus.

*e*

Bast (m.). 3  
лубъ.

gremzdi (t. k.);  
kambijs.

*d*

Kambium (n.). 4  
камбий.

aizgremzde (t. k.);  
aplieve (t. k.);  
koka ārējā mikstākā daļa.

*c*

Splint (m.). 5  
оболонь; заболонь;  
живая часть древесины.

aizgremzdes jeb  
aplieves koksne.

*c*

Splintholz (n.). 6  
оболонная или заболон-  
ная древесина.

aplieves koki; — koks.	Splintbaum (m.). заболонная порода; дерево, у которого вся древесина состоитъ изъ заболони (безъ ядра).
1	
serdes koksne; <i>lieva.</i>	Kernholz (n.). ядровая древесина.
2	b
Serdes koksne ir izturīgākā un būvēm lietderīgākā koka daļa; viņa koka augšanu vairs neiespaido.	
3	a
serde.	Mark (n.) (eines Baumes). сердцевина; ядро дре- весины.
4	g
serdes stari.	Markstrahlen (m. pl.). сердцевинные лучи. Jahresringe (m. pl.). годовой наростъ дре- весины.
gadskārtējie gredzeni; gadu kārtas.	
5	
koka liels (M. E.); tā koka puse, skaitot no ser- des, kuņā gredzeni rupjāki.	
6	
koka šķiedras.	Holzfasern (f. pl.). древесная волокна. grobfaseriges Holz. дерево съ крупными волокнами. feinfaseriges Holz. дерево съ узкими или мелкими волокнами. geradfaseriges Holz. дерево съ прямыми во- локнами. krummfaseriges Holz. косослойное дерево. langfaseriges Holz. дерево съ длинными волокнами. kurzfaseriges Holz. дерево съ короткими волокнами.
rupji šķiedrains koks.	
sīki šķiedrains koks.	
taisni šķiedrains koks.	
līki šķiedrains koks.	
gaļi šķiedrains koks.	
īsi šķiedrains koks.	

garenšķiedra.

Längenfaser (f.).  
продольное волокно.

šķērsšķiedra.

Querfaser (f.).  
поперечное волокно.

## 3.

Koka materiālu iedalīšana. — Einteilung (f.) des  
Holzmaterials (n.). — Подразделение лѣсного  
материāла.

koks.	Baum (m.). дерево.	1
koki.	Holz (n.). лѣсъ.	2
būvkoki; namdaņu koki.	Bauholz (n.); Zimmer- holz. строевой лѣсъ.	3
lietas koki; darbrīku koki.	Nutzholz (n.); Werkholz; Werkzeugholz. подѣлочный лѣсъ.	4
būvkoku sadalīšana (t. k.).	Zurichtung (f.) von Bau- holz (n.). разверстка строевого лѣса.	5
būvkoku normē- šana; — piegriešana noteik- tām šķirām; — — noteiktos samēros.	Normalisierung (f.); Normung (f.) des Bau- holzes (n.). приготовление строи- тельного лѣса по определенному типу.	6
atšķirots koka materiāls.	sortiertes Holzmaterial; aussortiertes —. отсортированный, разсортированный лѣсной материалъ.	7
sortiments; šķirme (t. k.).	Sortiment (n.). сортиментъ.	8

- 1 izmeklēts, izlasīts koka materiāls; pirmklasīgs — —; koka materiāla izlase.
- 
- izbrāķēts koka materiāls.
- 
- 2 koku brāķeris;  
— brāķētājs;  
— šķirotājs;
- 
- 3 iezīme; īpatzīme uz koka pieres.
- 
- 4 atzīme uz būvkoka.
- 
- 5 apzīmēt kokus ar īpatzīmi jeb iezīmi; iezīmēt kokus.
- 
- 6 apzīmēt kokus ar atzīmēm.
- 
- 7 būvkoku pagalms; pagalms, kur novietoti būvkoki pārdošanai.
- 
- 8 būvkoku pojums; koku pojums.

Wahlholz (n.); ausgesuchtes, ausgewähltes, erstklassiges Holzmaterial.

отборный, первокл. лѣсной материалъ.

ausbrackiertes Holzmaterial.

забракованный лѣсной материалъ.

Holzwracker (m.);  
Wracker; Bracker (m.);  
Brackierer (m.).

браковщикъ.

Hammerzeichen (n.).  
клеймо на торцѣ дерева.

Bundzeichen (n.).  
мѣтка на торцѣ или на  
лицевой сторонѣ балки  
или бревна.

Holz (n.) mit Hammerzeichen versehen.  
клеймить лѣсъ; наклады-  
вать клеймо; обозна-  
чать лѣсъ клеймомъ на торцѣ дерева.

Holz (n.) [Balken, Bretter etc.] mit Zeichen (n. pl.) versehen.  
размѣтить лѣсъ; дѣлать мѣтки на бревнѣ сруба, на доскахъ и проч.

Holzhoft (m.) (für Bauholz).  
лѣсной дворъ; лѣсной складъ.

Bauholzschnuppen (m.);  
Holzschnuppen (m.).  
лѣсной сарай; навѣсъ для складыванія лѣсныхъ материаловъ.

koki krājumā.

Būvmateriālu pagalmā ir liels krājums pirmās šķiras šķautņu un planku.

atgriezumi jeb atkritumi pie koku sazāģēšanas.

stumbrs (t. k.)



koka vai stumbra tievgalis (t. k.)

b

koka vai stumbra resngalis;  
— — — resgalis (t.k.)

a

taisnstumbra koks.

koka stumbra raukums.

raukts (t. k.); raukls (Endz.) koka stumbrs.

slaidis stumbrs;  
— apalis;

stumbrs vai apalis arniecīgu raukumu.

smails stumbrs vai apalis;

stumbrs vai apalis ar ievērojamu raukumu.

Holz (n.) auf Lager (n.)  
запасъ лѣсного материāла; лѣсъ на складѣ; — на лѣсномъ дворѣ.

1

Verschnitt (m.)  
обрѣзки; потеря лѣса при распиловкѣ.

2

Stamm (m.)  
стволь.

3

Wipfelende (n.),  
Zopfende (n.) des Baumes (m.) oder Stammes (m.)  
отрубъ; верхушка, макушка дерева или ствола.

4

Wurzelende (n.) des Baumes (m.);  
— — Stammes (m.)  
комель дерева;  
— ствола.

5

geradstämmiges,  
schlichtes Holz.  
прямоствольное дерево

6

Abfall (m.) des Stammes (m.)  
сбѣгъ ствола дерева.

7

abfällig (von einem Baumstamme).  
сбѣжистый (стволь дерева).

8

vollholziger Stamm;  
vollholziges Rundholz.  
стволь или круглякъ  
мало сбѣжистый.

9

abfälliger Stamm;  
abfälliges Rundholz.  
сильно сбѣжистый  
стволь или круглякъ.

10

1	kokus izmērit.	Holz (n.) vermessen. обмѣрить лѣсной матер.
2	koka stumbru iedalit.	einen Stamm zerlegen. размѣтить стволъ.
3	koka stumbru no- šnorēt.	einen Stamm abschnü- ren, abkreiden. намѣтить набойнымъ шнуромъ.
4	koka caurmērs vai resnums krūšu augstumā.	Baumstärke (f.) in der Brusthöhe. толщина растущаго де- рева при измѣрѣніи на высотѣ груди.
5	koka caurmērs vai resnums tievgalī.	Zopfstärke (f.) eines Stammes. толщина дерева въ верхнемъ отрубѣ.
6	kokus atšķirot pēc gaļuma un resnuma.	Holz (n.) nach Länge und Stärke sortieren oder einteilen. разсортировать лѣсъ по длинѣ и толщинѣ.
7	kravas mērs; krā- vummērs (t. k.).	Raummass (n.). складочная мѣра, т. е. считая и промежутки.
8	kravas metrs.	Raummeter (n.) (m.). метръ съ промежут- ками.
9	koku blīvmērs; — ciešmērs; — blīvais mērs.	Festmass (n.). мѣра плотной древе- сины, безъ проме- жутковъ.
10	ciešmetrs (t. k.).	Festmeter (n.) (m.). метръ плотной дре- весной массы.
11	krava; [krāvs (t. k.)].	Stapel (m.). штабель; клѣтка.
12	kravas pagalms; — laukums.	Stapelplatz (m.). складочное мѣсто.

uzkraut kokus kravās.

koka serdes jeb radiālais  
griezums.



koka šķiedru garen-  
griezums.



koka šķērsriezums; —  
pieres griezum.



balķis;

(aptvēršs vārds:  
apa|balķis, šķautnis, sija).

apalis (t. k.); apa|balķis.



kārts.

šķestra (t. k.);

tieva kārts (1—1½ collas  
resnumā), kuņas gaņums  
12—20 pēdas.

bomis; kārts 6—20'  
gaņumā, 4—7" caurm.  
Bomja tievgaļa caurmērs maz  
atšķiras no resgaļa caurmēra.  
Bomi lieto kā sviru, atbalstu  
vai stuti.

klūga.

Plostus nosien ar klūgām.  
Klūdziņas — šmaugas rīkstes  
(no kārkla), kādas lieto kā  
valgus siešanai.  
Salmu jumtiem šķestras pie-  
velk jumta kārtīm un nosien  
ar klūdziņām.

rīkste.

das Holz stapeln,  
— — aufstapeln.  
складывать лѣсной ма-  
териаль въ штабели. 1

Spiegel- oder Radial-  
schnitt (m.) des Holzes  
радиальный разрѣзь  
дерева.

Sehnenschnitt (m.) des  
Holzes.  
продольный разрѣзь  
по волокнамъ дерева.

Hirnschnitt (m.) des  
Holzes.  
торцевой разрѣзь  
дерева.

Balken (m.). 2  
балка.

Rundholz (n.). 3  
бревно; круглякъ.

Stange (f.). 4  
жердь; жерднякъ.

Stange (f.) von geringem  
Durchmesser (m.). 5  
накатникъ; мелкая  
жердь.

Wiede (f.). 7  
вица; жгутъ, свитый  
изъ прутьевъ.

Gerte (f.); Rute (f.). 8  
пруть; прутикъ.

- rikstēm pitas mēbeles;  
rikšķu mēbeles;  
rikšu —.
- 
- 1 žagari (t. k.).
- 
- 2 stutkoki; stenceles.
- 
- 3 malka.
- 
- 4 nomaļains koka materiāls.
- 
- 5 nomaļšķautnis.
- 
- 6 vienskaldnis;  
apaļbalķis ar vienu ap-  
tēstu vai apzāģētu  
skaldni.
- 
- 7 gulsnis.
- 
- 8 pusapalis (t. k.);  
pusbalķis.
- 
- apaļa ceturksnis.

Korbmöbel (n. pl.).  
мебель изъ прутьевъ.

Reisig (n.); Reisholz (n.).  
хворостъ.

Grubenholz (n.);  
Stentzelholz.  
лѣсъ для устройства  
крѣпей въ рудникѣ.

Brennholz (n.).  
дрова.

baumkantiges, bewald-  
rechtetes Holz; schal-  
kantiges, wahnkanti-  
ges, waldkantiges Holz.  
получистый лѣсъ; доски  
или брусья съ обли-  
винами.

wahnkantiger, baumkan-  
tiger Balken.  
брусъ съ тупыми кан-  
тами.

Rundholz (n.) mit einer  
beschlagenen Seiten-  
fläche (f.).  
бревно, обтесанное или  
опиленное въ одинъ  
кантъ.

Schwelle (f.).  
лежень; шпала; сли-  
перъ.

Halbholz; Rundschwarte  
(f.); Bohle (f.).  
пластина; полубревно.

Viertelrundholz (n.).  
четвертина.



nomalis;



Bohle (f.); Schwarte (f.).  
горбыль; оболонка. 1

drigalka;  
plostenieku airis.

Drigalka (f.);  
Flossruder (n). 2  
дрыгалка.

zāgēts koka mate-  
riāls.

geschnittenes Holz. 3  
пиленный лѣсъ.

pilnšķautņū koka  
materiāls;  
sazāgēti pilnšķautņū  
būvkoki.



beschlagenes Holz;  
Schnittholz (n.); ge-  
schnittenes Bauholz;  
scharfkantiges Bau- 4  
holz.



пиленный строевой лѣсъ;  
— материалъ.



šķautnis; pilnšķaut-  
nis;  
baļķis ar asām šķautnēm;  
brusa.



Vollkantbalken (m.);  
Scharfkantbalken (m.);  
Ganzholzbalken (m). 5  
брусъ; чистый брусъ;  
дерево, обтесанное на  
четыре канта.

rīgas jeb angļu brusa;  
pilnšķautņū brusa.

scharfkantiger rigascher  
Balken.  
рижскій или англійскій  
брусъ.

holandiešu brusa;  
nomaļaina —.

stumpfkantiger hollän-  
discher Balken.  
тупокантный голланд-  
скій брусъ.

planka = šķautnis,  
kuŗa biezums starp  
2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—4";  
blanka (t. k.).



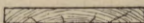
Planke (f.).  
планка.

- krustkoks;  
1 krustenis  
[četratnis (t. k.)].



Kreuzholz (n.).  
крестовина;  
четвертина.

- šķautņu dēlis (t. k.);  
2 pilnšķautņu —;  
šķautnēts —.



Scharfkantbrett (n.);  
besäumtes Brett.  
обръзная доска.

- 3 dēļus šķautnēt;  
— kantēt (t. l.).

Bretter (n. pl.) besäumen; — absäumen.  
обръзывать пилой об-  
ливины (обзолы) съ  
доски; обрубать, об-  
тесывать доски на  
четыре канта.

- 4 divšķautņu dēlis;  
pusnoma|dēlis (t. k.).



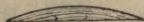
halbwahnkantiges  
Brett.  
полуобръзная доска.

- 5 noma|dēlis (t. k.).



wahnkantiges Brett.  
получистая доска.

- 6 pomale (t. k.).



Schwarte (f.); Schal-  
brett(n.); Schale(f.).  
горбыль; горбина;  
заболонокъ.

- 7 kabe (t. k.);  
kaba (t. l.).




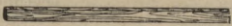




Knieholz (n.).  
кницевое дерево;  
кокоря.

- rievplankas;  
rievdēļi;  
8 spundētas plankas vai  
dēļi (t. l.).

gespundete Planken  
(f.pl.); — Bretter(n.pl.).  
шпунтованныя планки;  
— доски.

- nošļaupti dēļi;  
9 dēļi ar nošļauptām  
šķautnēm; [nofāzēti  
dēļi (t. l.)].

abgefaste Bretter (n. pl.).  
доски со скошенными  
ребрами или кантами.

- nošļaupt (t. k.)  
nošļaupt dēļiem asās šķautnes; [nofāzēt (t. l.)]
- abfāsen.  
скосить; скашивать. 1
- 
- līste.
- 
- Leiste (f.).  
рейка. 2
- 
- rotlīste.
- Zierlīste (f.).  
багета; рейка для украшения. 3
- 
- lata (t. k.).
- 
- Latte (f.).  
брусок;  
рѣшетникъ;  
рейка. 4
- 
- grīdlīste.
- 
- Fussbodenleiste (f.);  
Scheuerleiste (f.).  
плинтусъ. 5
- 
- mugurkoks.
- 
- Kranzholz (n.);  
Bohle (f.);  
Beilage (f.).  
косякъ. 6
- 
- mietiņš; miets.
- 
- Pflock (m.).  
колышекъ; колъ. 7
- 
- koka rīpa.
- 
- Holz-scheibe (f.); Hirn-scheibe (f.); Hirnholz-scheibe (f.).  
деревянный дискъ; торцевой кружокъ.

1 bluķis; klucis.



Holzklotz (m.).  
отрубокъ; чурбанъ;  
колода.

2 sieksta; sieksts (t. k.).  
Piesmircis bluķis vai stubrs

Klotz (m.); Pfosten (m.).  
чурбанъ; пень; отру-  
бокъ.

3 celms.

Baumstumpf (m.).  
пень; чурбанъ.

4 sakārnis (t. k.).

Wurzelstock (m.).  
пень съ корнями.

5 šķets; pagale.

Scheit (n.); Kloben (m.).  
полѣно; плаха; плашка.

6 šķila.

Holz-scheit (n.);  
Scheit (n.).  
плаха; полѣно.

7 vāle; milna.

Keule (f.); Holzkeule.  
палица; дубина.

8 sprungulis; ruņģis;  
runģa.

Knüppel (m.).  
палка; дубина.

9 koka skaida; skals;  
skangals (t. l.).

Holzspan (m.).  
лучина; щепка; щепка.

10 jumstiņš (t. k.);  
šindelis (t. l.);  
šķindelis (t. l.).



Schindel (f.).  
гонтина.

11 jumstiņa rievā.

Nut (f.) der Schindel (f.).  
пазъ; желобокъ гон-  
тины.

12 jumstiņa cekuls —  
jumstiņa plānākā mala, ko  
ielaiž blakus jumstiņa rievā.

гребень гонтины.


13 lubiņas jumtu segša-  
nai top plēstas un arī  
zāģētas;  
— ir biezākas kā skaliņi.

Dachsplisse (m. pl.).  
дрань; драпка.

skaida.

14 Skaidas jumtu segšanai top  
grieztas ar zirģēveli.

Holzspan(m.); Splisse(f.);  
Splisse(f.); Spliess(m.).  
кровельная щепка.

skaliņi; [— jumtu segšanai top plēsti plānām sloksnēm].		Dachdeckungspergel(m.) дрань; дранка.	1
skaliņu malka; skaidu —; jumstiņu —; šindeļu (t. l.) —.		Spließholz (n.) щепанець.	2
skaliņu režģis; skaliņu pinums; skaliņi armetumam.		Pergel (m.); Stuckatur- pergel (m.) драница; дранка; шту- катурная дрань.	3
koka ķieģelis.		Holzziegel (m.); кобылка.	4
koka vilna.		Holzwole (f.); древесная шерсть; древесное мочало.	5
koka pulķis; spunde (Dr.); koka tropis (t. k.); — ķimsis (Bil.); — тапа.		Holzpfropf (m.); деревянная затычка.	6

## 4.

**Koka apstrādāšana. — Holzbearbeitung (f.). —  
Обработка дерева.**

kokrūpniecība.		Holzgewerbe (n.); Holzindustrie (f.); древеообдѣлочная промышленность.	7
koku apdarināt. Apdarināt kokam zarus; nodzenāt (M. E.) — —.		einen Baum bekappen; — — bewaldrechten. отрубить у дерева сучья и вершину.	8
koku nomizot.		einen Baum entrinden. облупить дерево; сни- мать кору съ дерева.	9

	nomizots koks.		abgerindetes Holz; entrindetes —. облупленное дерево; дерево, у которого снята кора.
1	koku aptēst.		einen Balken behauen; das Holz beilen. обтесать дерево; — бревно.
2	aptēsts koks.		abgebeiltes Holz. обтесанное дерево.
3	šķautnēt balķi vai apali; — — — kantēt (t. l.).		einen Balken oder ein Rundholz bekanten, abkanten, kanten. обтесать бревно на канты.
4	darbriki koku ap- strādāšanai.		Werkzeuge (n. pl.) zur Holzbearbeitung (f.); Holzbearbeitungs- werkzeuge (n. pl.). инструментъ для обработки дерева.
	koku apstrādājamās mašīnas.		Holzbearbeitungs- maschinen (f. pl.). машины для обработки дерева.
5	koku apstrādāt ga- reniski šķiedrām; — — garenvirzienā.		Holz (n.) in der Faserrich- tung (f.) bearbeiten. обрабатывать дерево вдоль волоконъ.
6	koku apstrādāt šķērsām šķiedrām.		Holz (n.) quer zur Faser- richtung bearbeiten; — abzwerchen. обрабатывать дерево поперекъ волоконъ.
	koku ar cirvi apstrādāt.		Holz (n.) mit dem Beile (n.) bearbeiten. обрабатывать дерево топоромъ.
7	koku skaldīt.		Holz (n) spalten. дерево колоть.

skaldāmais cirvis.

cirvja asmins;  
— asmens.

cirvja piets.

cirvja kāts.

cirvi trīt; — asināt;  
— slīpēt (t. l.).  
Cirvis ir atkodies, cirvis ir  
jāuztrin.

šļuta; šļute; slīpeņu  
gludināmais cirvis.

teslis; tēseklis;  
Kaplīs ar ieapaļu asmeni,  
kādu lieto rievu ieciršanai  
un koka siju pagatavošanai.

kokus zāģēt.

zāģēt koku šķērsām  
šķiedrām.

zāģēt koku gareniski  
šķiedrām;  
— — garenvirzienā.

zāģis.

zāģa loks; — satvars.

Axt (f.); Beil (n.).  
колуњъ. 1

Axtschneide (f.); Axt-  
bahn (f.); Axtblatt (n.) 2  
лезвіе топора; лопасть —

Axthaube (f.); Axthelm  
(m.) 3  
обухъ топора.

Axtheft (n.); Axtstiel  
(m.) 4  
топорице; ручка  
топора.

ein Beil schärfen;  
— — schleifen. 5  
точить, отачивать  
топоръ.

Queraxt (f.). 6  
тесло.

Dachsbeil (n.); Dächsel  
(m.); Deissel (m.); 7  
Texel (m.).  
тесло; теслица.

Holz (n.) mit der Säge  
schneiden;  
— sägen. 8  
пилить лѣсъ; рѣзать —.

Holz (n.) über Hirn (n.),  
sägen.  
распиливать дерево  
поперекъ волоконъ.

Holz (n.) trennen.  
распиливать дерево  
вдоль волоконъ.

Säge (f.). 9  
пила.

Sägebogen (m.);  
Sägebügel (m.) 10  
лучекъ пилы.

- 1 zāga spala;  
— rokturis.
- 
- 2 zāga plāksne;  
— sloksne.
- 
- zāga plāksnes vai sloksnes stiprums jeb biežums.
- 
- zāģis ar lokveidīgu plāksni.
- 
- 3 zāga zobs.
- 
- zāģis ar izlauztiem zobiem.
- 
- izlocīts zāga ceļš;  
izlocīti zāga zobi.
- 
- 4 zoblocis (t. k.).
- 
- 5 zāģim izlocīt ceļu;  
izlocīt ceļu zāga zobiem.
- 
- zāģējamais ceļš.
- 
- Sägegriff (m.).  
ручка пилы.
- 
- Sägeblatt (n.);  
Sägeklinge (f.); Band (n.) einer Säge (f.).  
полотно пилы, лента —;  
пильное полотенце;  
полотенце пилы.
- 
- Sägeblattstärke (f.).  
толщина пильного полотенца.
- 
- bogenförmige Säge.  
пила съ выгнутымъ рѣжущимъ краемъ.
- 
- Sägezahn (m.).  
пильный зубъ; зубецъ пилы.
- 
- schartige,  
ausgebrochene Säge.  
пила съ поломанными зубьями.
- 
- geschränkte Sägezähne (m. pl.).  
разведенные пильные зубья.
- 
- Sägenklaue (f.);  
Schränkeisen (n.);  
Sägensetzer (m.).  
разводка для пилы;  
инструментъ для разводки зубьевъ у пилы.
- 
- Sägezähne (m. pl.)  
schränken.  
дѣлать разводку пильныхъ зубьевъ.
- 
- Sägendurchschnitt (m.).  
пропилъ; прорѣзь пилой.

rāmī sastindzināts  
zāģis;  
— ietverts —.

zāģa vēriens.

zāģēšana uz āžiem;  
— — bukiem;  
— — steķiem.

zāģu dzirnavas.

zāģu gateris;  
gaterzāģis.

ripzāģis (t. k.)  
[kreiszāģis (t. l.)].

sloksnes zāģis;  
[bantzāģis (t. l.)].

garenzāģis;  
dēļu zāģis; rupzāģis  
(t. k.).

gropzāģis.

zāģa sastats;  
— rāmis.

zāģu gateris ar veltniem  
koku pievadīšanai.

Gestellsäge; gespannte  
Säge.  
лучковая пила; пила,  
вставленная въ раму. 1

Sägezug (m.); Zuglänge  
der Säge. 2  
размахъ пилы.

das Sägen auf Böcken  
(m. pl.).  
распиловка или пилка  
на козлахъ.

Sägemühle (f.). 3  
лѣсопильный заводъ;  
лѣсопилка.

Sägegatter (n.); 4  
Gattersäge (f.).  
лѣсопильный станокъ.

Kreissäge (f.). 5  
круглая пила.

Bandsäge (f.).  
лентообразная пила.

Brettschneidesäge (f.); 7  
Trennsäge (f.).  
продольная пила.

Falzsäge (f.). 8  
наградка; пила для  
надрѣзыванія  
фальцевъ, закроевъ и  
пазовъ.

Sägegestell (n.) 9  
станокъ для пилы;  
рама — —.

Sägegatter (n.) mit  
Walzenvorschiebung  
(f.).  
лѣсопильный станокъ  
съ роликами для  
подачи дерева.

- 1 trulītis; trulis ar klāstu  
jeb platformu.
- 
- 2 zāģa klāsts;  
— platforma; — galds.
- 
- 3 koku ēvelēt.
- 
- 4 ēvelēt šķērsām  
šķiedrai.
- 
- 5 ēvelēt pretēji  
šķiedrai.
- 
- 6 ēvele
- 
- 7 ēveles spala.
- 
- 8 ēveles pēda.
- 
- 9 ēveles rīkle.
- 
- 10 ēveles zobs.
- 
- Blockwagen (m.);  
Klotzwagen (m.).  
телѣжка-платформа.
- 
- Sägetisch (m.).  
пильная платформа;  
пильный столъ.
- 
- das Holz hobeln.  
обстругивать, строгать  
дерево.
- 
- überzwerch hobeln;  
überzwerchen.  
строгать поперекъ во-  
локонъ.
- 
- gegen den Strich hobeln.  
—
- 
- Hobel (m.).  
стругъ; рубанокъ.
- 
- Hobelgehäuse (n.); Ho-  
belgestell (n.); Hobel-  
kasten (m.).  
колодка струга или ру-  
банка.
- 
- Hobelbahn (f.); Hobel-  
sohle (f.).  
направляющая  
поверхность колодки  
струга; нижняя по-  
верхность — —.
- 
- Hobelmaul (n.); Keil-  
loch (n.) im Hobel-  
kasten (m.).  
прорѣзь въ колодкѣ ру-  
банка для желѣзки.
- 
- Hobeisen (n.).  
скобель; желѣзка; же-  
лѣзо для струга.

ēveles zoba pārsegu  
dzelzs.

Deckplatte (f.); Deckel  
(m.) des Doppelhobel-  
eisens (n.).

верхняя желѣзка ру-  
банка съ двойной же-  
лѣзкой.

ēveles rokturis.

Hobelnase (f.).

ручка струга; — ру-  
банка. 1

ēvelmašīna.

Hobelmaschine (f.). 2

строгальный станокъ;  
строгальница.

ēvelmašīnas klāsts;  
— platforma.

Hobelmaschinenplatte  
(f.); Hobelmaschinen-  
schlitten (m.).

платформа строгального  
станка.

rievmašīna;  
rievsols.

Nutmaschine (f.); Holz-  
stemmaschine. 3

шпунтовальн. станокъ;  
долбежная машина.

koku saurumot.

Holz (n.) durchlochen. 4

продыравить, проды-  
равливать дерево.

urbt kokā saurumu.

ein Loch (n.) in das  
Holz bohren. 5

сверлить въ деревѣ  
дыру.

urbis (t. k.);  
svārpsts (t. k.);  
kokurbis.

Bohrer (m.). 6

буравъ; буравчикъ.

urbja zobs;  
svārpsta —;  
— smeile.

Bohrschneide (f.); Bohr-  
spitze (f.). 7

пёрка; острый конецъ  
сверла; развертка  
столярная.

urbjamais sastats.

Bohrgestell (n.); Bohr-  
gerüst (n.). 8

сверлильный станокъ.

- urbjamais sols;  
— galds.
- 
- <sup>1</sup> slīmests;  
drāznis (t. k.).
- 
- <sup>2</sup> koku drāzt ar slīmestu  
gareniski šķiedrām;  
— — — — — šķiedru ga-  
renvirzienā.
- 
- <sup>3</sup> koku vilēt;  
— apstrādāt ar vilēšanu.
- 
- <sup>4</sup> vile.
- 
- <sup>5</sup> vīli uzcirst.
- 
- <sup>6</sup> koku virpāt (t. k.);  
[— dreijāt (t. l.)].
- 
- <sup>7</sup> virpātava.
- 
- <sup>8</sup> virpsols; virpas;  
virpājamais sols;  
[dreijbeņķis (t. l.)].
- 
- <sup>9</sup> koka virpātājs;  
[dreijmanis (t. l.)].
- 
- <sup>10</sup> greblis; skrīpsts.
- 
- Bohrdrehbank (f.).  
горизонтально-свер-  
лильный станокъ.
- 
- Zugmesser (n.); Zieh-  
messer (n.).  
скобель; стругъ двое-  
ручный.
- 
- Holz (n.) mit einem  
Zugmesser (n.) längs  
den Fasern (f. pl.)  
schneiden.  
дерево строгать стру-  
гомъ вдоль волоконъ.
- 
- Holz (n.) feilen.  
опилить дерево; отдѣ-  
лывать дерево на-  
пильникомъ.
- 
- Feile (f.).  
напильникъ; напилокъ.  
eine Feile hauen; —  
— aufhauen.  
насъчь; насъкать напи-  
локъ; дѣлать насъчку.
- 
- Holz (n.) dreheln; —  
drehen.  
обтачивать, дерево.
- 
- Holzdrechserei (f.);  
Holzdreherei (f.).  
токарная мастерская.
- 
- Holzdrehbank (f.);  
Schreinerdrehbank(f.).  
токарный станокъ.
- 
- Drechsler (m.).  
токарь по дереву.
- 
- Schrappisen (n.); Schab-  
eisen (n.); Schrapp-  
(m.).  
скребокъ.

grebt kokā dobumu  
ar grebli;  
— — — skrīpstu.

koku liekt.

No iepriekš izsutināta koka liec rīteņus, lokus, ragavu slieces, cibas, dažādas vāceles un kārbas. Ragavām slieces liekuši no kļava un no oša; lokus liekuši no vīksnas koka un arī no kārkļa.

koku sutināt;  
— sautēt.

Izsutināts koks viegli padodas liekšanai.

plākšņotāju darbi;  
[finiera — (t. l.)].

saplākšņot;

vairākas koka plāksnes salīmēt kopā dažādā šķiedru virzienā.

saplāksnis (t. k.);  
[finiers (t. l.)].

uzplāksnēt (t. k.);  
[finierēt (t. l.)].

uzplāksne; *finieris*;  
plāna koka plāksne.

Holz (n.) mit einem Hohl-  
schaber (m.) ausker-  
ben; — — — Schab-  
eisen (n.) oder Schrap-  
per (m.) —. 1  
скоблить; скрести де-  
рево скребкомъ.

Holz (n.) biegen. 2  
гнуть дерево.

Holz (n.) dämpfen. 3  
выпаривать, дерево; па-  
рить, —; обваривать,  
—; обработать дерево  
паромъ.

Furnierarbeit (f.). 4  
фанерная работа;  
оклейная —.

mehrere Furnierblätter  
(n. pl.) zusammen-  
kleben.  
склеивать нѣсколько  
фанерокъ.

Furnierplatte (f.); *Speckholz (n.)*.  
фанера.

furnieren. 6  
фурнировать; наклеи-  
вать фанеры.

Furnier (n.); Furnier-  
blatt (n.). 7  
фанерка; весьма тон-  
кая дощечка (ивѣт-  
ного дерева) для на-  
клейки на столярное  
издѣліе.

1 plākšņu zāģis;  
uzplākšņu —.

plākšņu mašīna;  
uzplākšņu —.

plākšņu, uzplākšņu  
bluķis.

2 koku cilņot;  
— apstrādāt cilņota  
apdarē.

3 cilņots darbs;  
cilņota apdare.

4 zemu cilņots darbs;  
lēzni cilņota apdare;  
zemcilnis; bareljefs.

5 augsti cilņots darbs;  
krauji cilņota apdare;  
augstcilnis.

6 griezt kokā;  
kokā tēlot; izgriezt no  
koka.

no koka izgriezti darbi;  
kokā iegriezti —.

7 koktēlnieks;  
kokgriezējs.

Furniersäge (f.).  
фанерная пила.

Furnierschneide-  
maschine (f.).  
фанеропильная маши-  
на; машина для раз-  
рѣзыванія дерева на  
фанеры.

Furnierklotz (m.).  
пыльный кряжъ для при-  
готовленія фанерки.

das Holz reliefartig be-  
arbeiten od. schnitzen.  
рельефно обрабаты-  
вать, дерево.

Reliefarbeit (f.); erha-  
bene Arbeit.  
рельефная, выпуклая  
работа.

flacherhabene Arbeit;  
Flachrelief (n.); Bas-  
relief (n.).  
плоско - выпуклая ра-  
бота; барельефъ.

hocherhabene Arbeit;  
Hochrelief (n.).  
совершенно выпуклая  
работа; горельефъ.

Holz (n.) schnitzen.  
рѣзать по дереву; вы-  
рѣзать изъ дерева.

Schnitzarbeit (f.); ge-  
schnitzte Arbeit.  
рѣзная работа по де-  
реву.

Holzschneider(m.); Holz-  
bildhauer (m.); Holz-  
schneider (m.).  
рѣзчикъ по дереву;  
скульпторъ — —.

koktēlniecība;  
kokgriezēju māksla.

koka inkrustācija;  
— mozaīka;  
ielikumū darbi kokā.

ielaišt, iestrādāt, ielīmēt,  
— ieplāksnēt kokā.

ailains koka apstrā-  
dājums;  
koku ailot; — ailaini  
apstrādāt ar rotzāgi.

rotzāģis (t. k.);  
[laubzāģis (t. l.).]

rotzāģa loks.

ailu zāģmašīna.

koka virsmas ap-  
strādāšana.

koku slīpēt.

Holzschneidekunst (f.)  
искусство рѣзбы по  
дереву. 1

Inkrustation (f.);  
eingelegte Arbeit;  
Holzmosaik (f.). (n.) 2  
инкрустация; мозаичная,  
наборная работа по  
дереву; мозаика—.

Holz (n.) inkrustieren.  
вкладывать, вдѣлывать  
въ деревѣ;  
облицевать дерево.

durchbrochene Holz-  
arbeit; Laubsäge-  
arbeit (f.) 3  
ажурная работа;  
сквозная, прорѣзная  
работа изъ дерева.

Laubsäge (f); kleine  
Schweifsäge. 4  
лобзикъ; волосная пила.

Bogen der Laubsäge (f.)  
дуга или станокъ  
волосной пилы.

Laubsägemaschine (f.)  
машина для выпилива-  
нiя ажурныхъ вещей;  
машина съ прорѣзной  
пилой.

Bearbeitung (f.) der  
Oberfläche des  
Holzes. 5  
обработывание  
поверхности дерева.

Holz (n.) schleifen. 6  
шлифовать, дерево.

	rupji pieslīpēt.		vorschleifen. грубо шлифовать.
	smalki noslīpēt ar stikla papīru vai ar pumiku.		mit Glaspapier oder Bimsstein nachsleifen. подшлифовать стекляной бумагой или пемзой.
	koku slīpējamā mašīna.		Holzschleifmaschine (f.). шлифовальный станокъ для дерева.
1	slīpējamais pulveris.		Schleifpulver (n.). шлифовальный порошокъ.
2	koku krāsot.		Holz (n.) färben. окрашивать дерево.
3	koku āderēt; — svēdrāt (Endz.).		Holz (n.) maserieren; — masern. навести, наводить прожилки на деревѣ.
4	koka piesūcināšana; — piesātināšana. — impregnēšana.		Holzimprägnierung (f.). пропитывание дерева.
	koka piesātināšanās jeb uzsūkšanas spējas.		Aufsaugfähigkeit (f.) des Holzes. всасывающая способность дерева.
5	koku kodināt (t. k.); [— beicēt (t. l.)].		Holz (n.) beizen. морить, травить, протравлять дерево.
	kodinājums izbāl.		die Beizung verschießt. протрава теряетъ цвѣтъ.
6	polēt, kokū; [pulierēt — (t. l.)].		Holz (n.) polieren. полировать дерево.

iepriekšēja polēšana.	Grundpolieren (n.). первая или грунтовая полировка.	
galīgā nopolešana.	Fertigpolieren (n.). отдѣлочная полировка.	
politūra.	Politur (f.). политура.	1
uzberzt politūru ar vikšņi jeb vistokli.	die Politur mittels Polierballen (m.) auftragen. наводить политуру полировочнымъ тампономъ.	
politūras kārtā.	Politurschicht (f.). слой политуры.	2
koku spodrināt; kokam dot spožumu; — — spīdumu.	dem Holz (n.) Glanz (m.) geben. лощить дерево; прида- вать дереву глянецъ; — — лоскъ.	3
blāvs (t. k.).	matt. матовый.	4
blāvot koku.	Holz (n.) mattieren. наводить матъ по дереву.	5

## II.

### Dabas akmeņi. — Natursteine (m. pl.). — Естественные камни.

#### I.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

- |   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| 1   | viela; matērija.            | Stoff (m.); Materie (f.).<br>вещество.   |
| 2   | saturs; tilpuma —.          | Inhalt (m.);<br>Rauminhalt (m.).<br>содержимое; — по<br>объему.                            |
| 3   | vielas sastāvs.             | Bestand (m.) eines<br>Stoffes (m.).<br>составъ вещества.                                   |
| <p>Šis vielas sastāvs ir viendabīgs (t. k.); — — — — vienādas<br/>dabas (t. k.); — — — — homogēns (t. k.); — — — — viendabīgs.<br/>Der Bestand dieses Stoffes ist homogen.<br/>Составъ этого вещества однороденъ.</p> |                             |  |
| 4   | vielas sastāvdaļas.         | Bestandteile (m. pl.)<br>eines Stoffes (m.).<br>составныя части<br>вещества.               |
| 5   | sastāvdaļu saistība.        | Kohäsion (f.); Haftung<br>(f.) der Bestandteile.<br>взаимная связь состав-<br>ныхъ частей. |
| 6   | sastāvdaļu attie-<br>cības. | Verhältnis (n.) der Be-<br>standteile.<br>отношение составныхъ<br>частей.                  |
| 7   | veids; stāvoklis.           | Konsistenz (f.); Art (f.).<br>состояние.   |

Šis vielas veids jeb stāvoklis ir mainīgs.  
Die Konsistenz dieses Stoffes ist veränderlich.  
Состояние этого материала не постоянное.

akmenāja vai akmeņa uzbūve jeb struktūra.	Gefüge (n.) od. Struktur (f.) des Gesteins (n.). строение или структура каменной породы.	1
Šim akmenim ir kristalliska uzbūve jeb struktūra. Das Gefüge oder die Struktur dieses Gesteins ist kristallinisch. Строение или структура этого камня кристаллическая.		
kristalliska uzbūve jeb struktūra.	kristallinische Struktur. кристаллическая структура.	2
klastiska uzbūve jeb struktūra.	klastische Struktur. кластическая структура.	3
makrokristalliska uzbūve; rupjkristalliska —.	makrokristallinische Struktur. макрокристаллическая структура.	4
mikrokristalliska uzbūve; stikkristalliska —.	mikrokristallinische Struktur. микрокристаллическая структура.	5
blīva, kriptokristal- liska uzbūve.	dichtes, kryptokristalli- nisches Gefüge. плотная, кriptокристал- лическая структура.	6
kārtainums.	Schichtung (f.). слоистость.	7
kārtains; kārtaina veida.	geschichtet. слоистый.	8
slāņots (t. k.); slāņains.	geschichtet. слоистый; пластообразный.	9
slānekļains.	schieferig. сланцеватый.	10
slānekļaina uzbūve; — struktūra.	schieferiges Gefüge; schieferige Struktur. сланцеватая структура.	11
plāksnains; plāksnaina uzbūve.	lamellar. листоватый; пластинчатый.	12

1	graudains.	körnig. зернистый.
	graudu rupjums.	Korngrösse (f.). величина зерень.
2	rupjgraudains.	grobkörnig. крупнозернистый.
3	sikgraudains.	feinkörnig. мелкозернистый.
4	bumbuļains.	knollig. шишковатый; клубчатый.
5	bumbas veidā.	kugelig. шаровидный.
6	oliņu veida; oolītisks.	oolithisch. оолитовый.
7	kunkuļains; kunkuļos . . .	klumpig. комковатый, въ комкахъ.
8	blāķains.	massig. громоздкий.
9	rievains; grumbains; grambains; izvagots.	gefurcht. бороздчатый.
10	šķiedrains (t. k.).	faserig. волоконистый.
	šķiedru virziens.	Faserrichtung. направление волоконъ.
11	viendabīgs (t. k.); homogens (t. k.); vienādas dabas (t. k.); viendabls.	homogen; gleichartig. однородный.
12	homogenitāte; viendablums.	Homogenität (f.); Gleichartigkeit (f.). однородность.
13	cauraudzis.	durchwachsen. проросший.

kopots; blāķains.	massig. сплошной.	1
masīvs; vienlaidu.	massiv. сплошной.	2
izolēts; savrups.	isoliert. изолированный.	3
blīvs (t. k.).	dicht. плотный.	4
blīvums (t. k.).	Dichtigkeit (f.); Dichte (f.). плотность.	5
blīvumkāpe.	Dichtigkeitsgrad (m.); степень плотности.	6
sablīvēt; sablīvot.	verdichten. уплотнять.	7
šautrs; irdens.	locker. рыхлый.	8
sairdināt.	auflockern. разрыхлять.	9
birzīgs; drupans.	bröcklig. разсыпчатый; крошащийся.	10
zvīņains.	schuppenartig. чешуйчатый.	11
dobs; ar tukšu vidu; dobjš (t. l.).	hohl; leer. полый; пустой; съ по- лостью въ серединѣ.	12
dobums; tukšums.	Höhlung (f.); Hohlraum (m.). полость; пустота.	13
izdobts.	ausgehöhlt; mit Höhlung (f.); mit Hohlraum(m.). полый; пустой.	14
caurumains; caurumots.	durchlöchert. продыравленный.	15

1	stobrainš.	röhrenförmig. трубчатый.
2	ailainš; ailots.	mit Öffnungen (f. pl.). съ отверстиями; съ проемами.
3	aila; aile (t. k.).	Öffnung (f.). отверстie.
4	pōrainš (t. k.); porōzs; svīdrainš.	porös. пористый.
5	pōra; svīdra.	Pore (f.). пора.
	akmeņa pōrainums; — svīdrainums.	Porosität (f.) des Gesteins (п.). пористость камня.
6	burbainš (t. k.); izburbis; acots (M. E.); izalots.	porös; tuffartig; mit Blasen (f. pl.). туфообразный; пузырь- чатый; ноздреватый.
7	trausls.	spröde; zerbrechlich. хрупкий; ломкий.
8	jestrš (t. k.); ass.	rauh. рѣзкий на ощупь.
9	apsarmojis; ar izsitumiem.	bereift; beschlagen mit... покрытый налетомъ.
10	cildš (Endz.); cēls (t. k.).	edel. благородный.
11	pastāvīgs; izturīgs.	beständig; dauerhaft. постоянный; прочный.
12	elastīgs (t. k.) atsperīgs (t. k.).	elastisch. эластичный; упругий.
13	elastības kāpe; atsperības —.	Elastizitätsgrad (m.). степень упругости.
14	ciets.	hart. твердый.

## cietums.

Par minerāla cietumu sauc minerāla pretestību skrāpēšanai, kasišanai vai kāda sveša ķermeņa (piem. darbrīka) iedziļināšanai minerālā. Par minerāla cietumu sauc minerāla pretestību mehānisku spēku iedarbībai.

## cietumkāpe.

viduvējs cietums.

kompakts; ciešs.

nolietošanās;  
nodeldēšana;  
nodilšana.

izturīgs.

stiprs.

pretestīgs; spējīgs

pretoties.

— spēka iedarbei vai iedarbībai;

— saltuma vai karstuma — — —;

— uguns — — —;

— ūdens — — — =

[ūdensnelaidīgs; nemirkstams (Endz.)].

pretestības spējas.

pretestības kāpe.

Härte (f.).

твердость.

Härtegrad (m.).

степень твердости.

Durchschnittshärte (f.).  
средняя твердость.

kompakt.

компактный; плотный;  
сплошной; сжатый.

Abnutzbarkeit (f.).

изнашивание; износ.

haltbar; dauerhaft.

стойкий; прочный.

fest.

крепкий.

widerstandsfähig.

способный

сопротивляться.

Widerstandsfähigkeit

(f.).

способность

сопротивляться.

Grad (m.) der Wider-

standsfähigkeit,

степень сопротивляе-

мости.

<p>izturība brīvā gaisā; pretestība gaisa 1 ietekmei (Endz.); pastāvība gaisa pār- maiņās;</p>	<p>Wetterbeständigkeit (f.). сопротивление влиянію атмосферы; стойкость относительно атмо- сферныхъ влияній.</p>
<p>2 izturība saltumā; saltuma izturība.</p>	<p>Frostbeständigkeit (f.). стойкость относительно мороза.</p>
<p>3 caurlaidība (t. k.).</p>	<p>Durchdringlichkeit (f.); Permeabilität (f.). проницаемость.</p>
<p>4 tilpuma svars.</p>	<p>Volumengewicht (n.) вѣсъ по объему.</p>
<p>5 īpatnējais svars (t.k.)</p>	<p>spezifisches Gewicht. удѣльный вѣсъ.</p>
<p>6 šķietams īpatnējais svars (t. k.).</p>	<p>scheinbares spezifisches Gewicht. кажущійся удѣльный вѣсъ.</p>
<p>7 siltumvadība; siltuma vadspēja (t. k.).</p>	<p>Wärmeleitung (f.). теплопроводность; теплопроводимость.</p>
<p>8 izturība ugunī.</p>	<p>Feuersicherheit (f.). огнеупорность.</p>
<p>9 ugunī izturīgs; ugunturīgs (t. k.); [ugunsdrošs (t. l.)].</p>	<p>feuersicher. огнеупорный.</p>
<p>10 stiprums ugunī.</p>	<p>Feuerfestigkeit (f.). огнестойкость.</p>
<p>11 ugunī stiprs; [ugunsdrošs (t. l.)].</p>	<p>feuerfest. огнестойкій.</p>
<p>12 ugunī pastāvīgs.</p>	<p>feuerbeständig. огнестойкій.</p>
<p>13 nesadedzināms; nedegams (Endz.).</p>	<p>unverbrennbar. несгораемый.</p>

piesātināšanās.	Sättigung (f.). насыщенность; насыщение.	1
piesātināties.	gesättigt werden. насыщаться.	2
piesātināšanās kāpe	Sättigungsgrad (m.). степень насыщенности.	3
uzsūkšanas spējas.	Aufsaugefähigkeit (f.); Aufnahmefähigkeit (f.). всасывающая способность.	4
nemirkstams (Endz.); Nemirkstams brezents, nemirkstamas drānas.	wasserdicht, (von Stoffen). непромокаемый.	5
ūdeni iesūcošs; — uzsūcošs.	wasseraufsaugend; wasseraufnehmend. всасывающий; воспри- нимающий воду.	
ūdensnelaidīgs (Endz.). — betons, — tvaika katls . . .	wasserundurchlässig; wasserdicht. водонепроницаемый.	6
piesūcināt; īmpregnēt.	durchtränken; imprägnieren. пропитывать; насыщать.	7
īmpregnācija; piesūcināšana.	Imprägnation (f.); Durchtränkung (f.). пропитывание; насыщение.	8
sasprēgājis; iesprē- gājis; saplaisājis; ar plaisām.	rissig; mit Rissen (m. pl.) behaftet. растрескавшийся; сь трещинами.	9
sasprēgāt; iesprēgāt; saplaisāt, ieplist; ieplaisāt.	reißen; bersten; rissig werden; Risse (m. pl.) bekommen. растрескаться; треснуть.	
plaisa.	Riss (m.). трещина.	10

1	sprēgas; sīkas plaisas.	Haarrisse (m. pl.). волосныя трещины.
2	ietraipīt; ielāsmēt (t. k.).	einsprengen. вкрапливать; вкrapить.
	ietraipīts.	ingesprengt. вкрапленъ.
3	ietraips; lāsme (t. k.)	Einsprengung (f.). вкраплина.
4	* traips; plankums.	Fleck (m.); Flecken (m.). пятно.
5	traipains; ar traipiem; plankumains.	fleckig. пятнистый.
6	rūsas traipi; — plankumī.	Rostflecken (m. pl.). пятна ржавчины.
7	dzīslots (t. k.); āderains; svēdrains (Endz.).	geadert. жилковатый, съ прожилками.
8	kārpains lūzums; — lūzumā.	muscheliger Bruch (m.); muscheliger in der Bruchfläche. раковистый изломъ; раковистый въ изломѣ.
9	grubuļains (t. k.); kruvešains; grobains (M. E.);	rauh. шероховатый; бугорчатый.
10	sairšana.	Verwitterung (f.). вывѣтриваніе.
	sairt.	verwittern. вывѣтриваться.
	sairis	verwittert. вывѣтрѣлый.
11	sadrupšana. Arī cietie ieži pamazām sadrūp.	Zerfallen (n.); Zerbröckeln (n.). распаденіе.

lūznis (t. k.); drubaza.	Bruchstück (n.). обломокъ; осколокъ.	1
izkurtējis; čagans.	mürbe. рыхлый; разрыхленный.	2
kausējamās spējas.	Schmelzbarkeit (f.). плавкость.	3
kausējamā temper- rātūra; kausēšanas temperātūra.	Schmelztemperatur (f.). температура плавленія.	4
grūti kausējams.	schwerschmelzbar. тугоплавкій.	5
kausējums; kausējamā viela.	geschmolzene Masse; Schmelzgut (n.). расплавленная масса; вещество подвергае- мое плавкѣ.	6
kausēt.	schmelzen. плавить.	7
kusnis.	Flussmittel (n.); Fluss (m.). плавень; флюсь.	8
sakausējums.	Legierung (f.). сплавъ.	9
ligātūra.	Ligatur (f.). лигатура.	10
sakausēt.	zusammenschmelzen. сплавливать, сплавить, сплавливать.	11
šķīstošs (t. k.); šķīdināms.	lösbar. растворимый.	12
šķīdināt.	lösen. растворять.	13
šķīdinājums (t. k.); šķīdums (t. k.).	Lösung (f.). растворъ.	14
šķīdinātājs.	Lösungsmittel (n.). растворитель.	15

1	akšķaidīt (t. k.); atšķīdrināt.	verdünnen. разбавлять.
2	atšķaidījums (t. k.); atšķīdrināts šķī- dums.	Verdünnung (f.); ver- dünnte Lösung. разбавленный раствор.
3	kodīgs (t. k.).	ätzend. ѣдкій.
4	sīksts (t. k.).	zäh. вязкій.
5	sīkstums.	Zähigkeit (f.). вязкость.

Ragamāneklis apveltīts ar lielu sīkstumu;  
ragamāneklim piemīt liels sīkstums.

Die Hornblende besitzt bedeutende Zähigkeit.

Роговая обманка обладает значительной вязкостью.

6	bezkrāsains; bez krāsas.	farblos. бесцвѣтный.
7	caurredzams.	durchsichtig. прозрачный.
8	caurspīdīgs.	durchscheinend. просвѣчивающій.
9	gaismlaidīgs (Endz.).	durchleuchtend; Licht (n.) durchlassend. пропускающій свѣтъ.
10	blāvs.	matt. матовый.
11	metalla spožums; — spīdums; [spodrs kā metalls; spīdīgs kā metalls].	Metallglanz (m.). металлическій блескъ.
12	taukains spīdums; tauku spīdumā.	Fettglanz (m.). жирный блескъ; — глянецъ.
13	pērlenes spīdums; spīdums kā pērlenei.	Perlmutterglanz (m.). перламутровый блескъ.

krāsu vizuļošana;  
— margošana (t. k.);  
— laistišanās (t. k.)

vizuļot; margot;  
laistīties.

dzidrs; skaidrs.

duļķis;  
duļķes (pl.).

duļķains (t. k.).

saduļķot.

atduļķot.

atduļķošana (t. k.).

nogulsnēšanās.

nogulsnes (t. k.).

nogulsnēt (t. k.);  
nogulsnēties;  
gulsnēties.

izkristies; atdalīties.  
No šķīduma izkritušās vielas.

izkritņi (t. k.);  
atdaļas (a. a.).

sadalīties.

Farbenspiel (n.); Schil-  
lern (n.) der Farben.  
игра цвѣтовъ; пере-  
ливы —.

schillern; schimmern.  
переливаться изъ цвѣ-  
та въ цвѣтъ.

klar.  
прозрачный; свѣтлый.

Trübe (n.).  
мутъ.

trübe; unklar.  
мутный.

trüben.  
замучивать.

abschlämmen.  
отмучивать.

Abschlämmung (f.).  
отмучиваніе.

Niederschlagen (n.); Prä-  
zipitieren (n.); Präzi-  
pitation (f.).  
осажденіе; выдѣленіе.

Niederschlag (m.); Bo-  
densatz (m.).  
осадокъ; осадки.

niederschlagen; abla-  
gern.  
осаждаться;  
выдѣляться.

ausscheiden; fällen.  
выдѣляться;  
осаждаться.

Ausscheidungen (f. pl.).  
осадки.

sich zersetzen; — zer-  
legen.  
разлагаться.

1	atskalošana (t. k.).	Auswaschen (n.). отмывка.
2	grūšana; sagrūšana.	Zerstossen (n.). толчение.
3	grūst; sagrūst. Irstošu granitu var piestā viegli sagrūst zvirgzdos.	zerstossen. толочь.
4	gabalos; gabaliem; gabalains; gabalots.	stückweise; in Stücken. въ кускахъ.
5	zvirgzdains.	kiesartig. хращеватый.
6	sasmalcināšana; sadrupināšana.	Zerkleinerung (f.); Zerbröckelung (f.). измельчение; раздроб- ление.
7	sasmalcināt; sadrupināt.	zerkleinern; zerbröckeln. измельчать; раздробить.
8	rupjš.	grob. грубый; крупный.
9	sīks; smalks.	fein. мелкій.
10	miltains.	mehlig. мучнистый.
11	miltveidīgs; miltiem līdzīgs.	mehlartig. похожий на муку.
12	sīks kā pulveris; pulveņa sikumā.	pulverfein. порошкообразный.
13	inde (t. k.)	Gift (n.). ядъ.
14	indīgs (t. k.).	giftig. ядовитый.
15	saindēšanās; infekcija.	Infektion (f.); Ansteckung (f.). инфекция; заражение.
16	saindēties; inficēties.	sich infizieren. заразиться чѣмъ ни- будь ядовитымъ.

## 2.

**Minerāli. — Minerale (n. pl.). — Минералы.**

minerāls. Mineral (n.) 1  
минераль.

Minerāls ir viendabls neorganisks ķermenis ar noteiktām ķīmiskām sastāvdaļām.

Das Mineral ist ein homogener anorganischer Körper von bestimmter chemischer Zusammensetzung.

Минераль представляет однородное неорганическое тело, определенного химического состава.

minerāla vai akmeņa fizikālās un ķīmiskās īpašības.

physikalische und chemische Eigenschaften (f. pl.) des Minerals oder des Gesteins.

физическія и химическія свойства минерала или камня.

minerālu vai akmeņu īpatnība.

Eigenartigkeit (f.), Eigenart (f.) der Mineralien oder der Gesteine.

своеобразность минераловъ или камней.

skaltnība (t. k.).

Spaltbarkeit (f.) спайность. 2

kvarcs.

Kvarcs sastāv no kristalliskas kramzemes. Tīrs kvarcs ir bezkrāsains; kvarcs nav skaltnīgs; viņš lūzumā ir kārpains.

Quarz (m.) кварцъ. 3

laukspāts; lauku spāts; [laukplīsenis (t. k.)].

Feldspat (m.) полевой шпатель. 4

Laukspātu skaltnība ir visai pilnīga.

Die Feldspate besitzen eine deutliche Spaltbarkeit.

Полевые шпаты обладают значительной спайностью.

vizla (t. k.).

Glimmer (m.) слюда. 5

1	biotīts; magnēzijas vizla.	Biotit (m.). БИОТИТЬ.
2	muskovīts; kalija vizla. Muskovīts ir caurredzams; muskovītam ir pērleņes spidums.	Muskovit (m.). МУСКОВИТЬ.
3	ragmānis; ragamāneklis.	Hornblende (f.). роговая обманка.
4	olivīns.	Olivin (m.). оливинъ.
	Olivīns lūzumā ir kārpains; olivīna lūzums ir kārpains. Olivin hat muscheligen Bruch (m.). Оливинъ отличается раковистымъ изломомъ.	
5	chlōrīts.	Chlorit (m.). хлорить.
6	talks.	Talk (m.). талъкъ.
7	serpentīns.	Serpentin (m.). серпентинъ; змѣвѣвикъ.
8	glaukonīts. Glaukonīts sastopams graudos vienīgi nogulumu iežos.	Glaukonit (m.). главконить.
9	kalcīts; kaļķuspāts.	Kalkspat(m.); Kalzit(m.). кальцитъ; известковый шпатель.
10	magnēzīts.	Magnesit (m.). магнезитъ.
11	dolomīts; (rūgtais spāts).	Dolomit (m.); [Bitterkalk (m.)]. доломить; (горькій шпатель).
12	ģipsis; ģipss.	Gips (m.). гипсъ.

sēra zvīrgzdājs;  
dzelzs zvīrgzdājs;  
pirīts.

Sēra zvīrgzdājs ir graudains,  
ar metalla spīdumu. Sēra  
zvīrgzdāja ietraipi akmenāja  
izturību pamazina.

kristalls.

kristalizēties;  
izkristalizēties; izvei-  
dot, izdalīt kristallus.

kristallisks (t. k.).

kristalizācija.

kristallu izveidošanās.

kristallveidīgs.

kristallus saturošs.

kristalizēšanās  
spējas.

amorfs ķermenis;  
ķermenis bez noteikta  
arveida.

alkalijs;  
sārmainis (t. k.)

Kalija un nātrija skābju no-  
saut par alkalijiem.

Schwefelkies (m.); Ei-  
senkies (m.); Pyrit (m.).  
сѣрный колчеданъ;  
жельзный —; пиритъ. 1

Kristall (m.).  
кристалль. 2

sich kristallisieren; Kri-  
stalle ausscheiden.  
кристаллизоваться; вы-  
кристаллизовываться. 3

kristallinisch.  
кристаллическій. 4

Kristallisation (f.).  
кристаллизация. 5

Kristallbildung (f.).  
кристаллическое обра-  
зование; кристалли-  
зация.

kristallartig.  
кристалловидный. 6

kristallhaltig.  
содержащій кристаллы.

Kristallisierbarkeit (f.).  
кристаллизуемость;  
способность кристал-  
лизоваться. 7

amorpher Körper; Kör-  
per von unbestimmter  
Form. 8  
аморфное тѣло.

Alkali (n.).  
щелочь. 9

1	gaistošs (t. k.), izgaistošs alkalijs; —, — sārmainis.	flüchtiges Alkali. улетучивающаяся щелочь.
2	sārms (t. k.).	Lauge (f.). щелокъ.
3	atsārms.	Mutterlauge (f.). маточный растворъ.
4	atsārmošana (t. k.); izsārmošana.	Auslaugen (n.). выщелачивание.
	atsārmot; izsārmot.	laugen; auslaugen. выщелачивать.
1	sārmainis; sārmu saturošs.	laūgenhaltig. щелочной.
5	silicijs.	Silizium (n.). силиций.
6	silikāts.	Silikat (n.). силикатъ.
7	krams.	Feuerstein (m.); Kiesel (m.). кремънь.
8	kramainis (t. k.); kramzeme (M. E.); bezūdeņa kramaskābe. Kramainis sastopams kā patstāvīgs minerāls un arī daudzos kalnu iežos kā pēdējo galvenā sastāvdaļa.	Kieselerde (f.); wasserfreie Kieselsäure (f.). кремнеземъ.

## 3.

**Акменāji. — Gesteine (n. pl.). —  
Каменные породы.**

## a.

**Vulkaniskie akmenāji. — Vulkanische Gesteine (n. pl.).  
Вулканическія каменные породы.**

9	akmenājs.	Gestein (n.). каменная порода.
---	-----------	-----------------------------------

granīts. Granīts sastāv no laukspāta, kvarca un vizlas.	Granit (m.). гранить.	1
siēnīts. Siēnīts nesatur kvarca.	Syenit (m.). сіенить.	2
porfirs.	Porphyr (m.). порфирь.	3
felzitporfirs.	Felsitporphyr (m.). фельзитовый порфирь.	4
melafirs; melnais porfirs.	Melaphyr (m.); schwarzer Porphyr. мелafirь; черный порфирь.	5
diorits.	Diorit (m.). діорить.	6
diabazs.	Diabas (m.). діабазь.	7
gabro.	Gabbro (m.). габбро.	8
labradors; vizuļojošais spāts.	Labrador (m.); Schillerspat (m.). лабрадорь.	9
trachīts.	Trachyt (m.). трахить.	10
piķakmens.	Pechstein (m.). смоляной камень.	11
speķakmens.	Speckstein (m.); Steatit (m.). жировикь.	12
bazalts.	Basalt (m.). базальть.	13
lava.	Lava (f.). лава.	14
pumiks (t. k.); bimsakmens.	Bimsstein (m.). пемза.	15
gneiss.	Gneis (m.). гнейсь.	16

1 vizlas slāneklis.	Glimmerschiefer (m.). слюда́ной сланецъ.
2 serpentīns.	Serpentin (m.). серпентинъ; змѣвѣвикъ.
3 asbests.	Asbest (m.). азбестъ.
4 krams.	Feuerstein (m.). кремень.

## b.

**Kārtainie akmenāji; nogulumu —. — Schichtgesteine**  
(n. pl.); **Flözgesteine** (n. pl.); **Sedimentārgesteine** (n. pl.).  
**Слоистыя породы, осадочныя —.**

5 kaļķakmens.	Kalkstein (m.). известнякъ.
6 ogļskābais kaļķis.	kohlensaurer Kalk. углекислая известь.
7 blīvais kaļķakmens.	dichter Kalkstein. плотный известнякъ; плитнякъ.
8 marmors.	Marmor (m.). мраморъ.
9 kārpainais kaļķ- akmens.	Muschelkalkstein (m.). раковистый известнякъ; раковинный —.
10 cechšteina kaļķ- akmens; kauķa —; kauķis (M. E.).	Zechsteinkalk (m.). цехштейновый известнякъ.
11 oliņu kaļķakmens; oolītiskais —.	oolitischer Kalkstein; Rogenstein (m.). оолитовый известнякъ; гороховый камень.
12 šūnakmens; burbainais kaļķ- akmens; purāsis (t. l.).	Kalktuff (m.); Kalksinter (m.); Sinterkalkstein; Süßwasserkalk (m.). туфовый известнякъ; известковый туфъ.

travertīns.	Travertin (m.). травертинъ.	1
krīts.	Kreide. мѣль.	2
Krīts sastāv no sīkbūtņu kārpīņām. Krīts ir irdens.		
dolomitkaļķakmens; dolomītiskais kaļķ- akmens; olis (t. l.); radze (t. l.); plienis (t. l.).	dolomitischer Kalkstein. доломитовый известнякъ.	3
dolomīts; (rūgtais spāts); (rūgtais kaļķis).	Dolomit (m.); (Bitterkalk [m.]). доломитъ; (горькій шпатель).	4
merģelis.	Mergel (m.). мергель.	5
ģipsis; ģipšakmens.	Gips (m.). гипсъ.	6
alabastrs.	Alabaster (m.). алебастръ.	7*
Sīkgraudainblīvs, caurspī- dīgs ģipsis.		
anhidrits; bezūdeņa ģipsis.	Anhydrit (m.). ангидридъ; безводный гипсъ.	8

## c.

Drumstalu, lūžņu jeb klastiskie akmenāji. —  
Klastische oder Trümmergesteine (n. pl.). —  
Обломочныя или кластическія породы.

sateptie akmenāji; salipinātie —.	zusammengekittete Gesteine (n. pl.). склеенные камни.	9
satepīga (Endz.)viela; lipinātāja viela.	verkittender Stoff. склеивающее вещество.	10
saistoša viela.	Bindemittel (n.). связывающее вещество.	11

1	cementējoša viela.	zementierender Stoff. цементирующее вещество.
2	smilšakmens.	Sandstein (m.). песчаникъ.
3	konglomerāts.	Konglomerat (n.). конгломератъ.
4	brečija; brekčija.	Breccie (f.). брекчія.
5	tufs.	Tuff (m.). туфъ.
6	trass.	Trass (m.). трассъ.
7	puccolanzeme.	Puzzolanerde (f.). пуццолановая земля.
8	santorinas zeme.	Santorinerde (f.). санторинская земля.
9	slāneklis (t. k.); šifers (t. l.).	Schiefer (m.). шиферъ.
10	dūņas.	Schlamm (m.). иль.
	dūņains veidojums.	schlammartiges Gefüge. илистое образование.

## d.

Sairušie akmenāji; sadrupušie —. Lose Gesteine (n. pl.).  
Рыхлыя или сыпучія породы.

11	smiltis.	Sand (m.). песокъ.
12	grants.	Grand (m.). крупный песокъ.
13	zvirgzdi.	Kiessand (m.); Griess (m.). хрящъ.
14	oļi (t. k.).	Kies (m.). гравій.

rupji oļi.	Gerölle (n.). гальки.	1
šķembas (t. k.).	Schotter (m.). щебень.	2
laukakmeņi.	Feldsteine (m. pl.). валуны.	3
akmeņu drumslas (t. k.). — drumstalas.	Steinschlag (m.). высѣвки; каменная мелочь.	4
peldu smiltis (t. k.).	passer Trieb sand. песокъ пльвунъ.	5
gāju smiltis (t. k.).	trockener Trieb sand. наносный песокъ.	6
kāpu smiltis.	Dünensand (m.). дюнный песокъ.	7
kalnu jeb bedru smiltis vai grants.	Grubensand (m.). горный песокъ.	8
infuzoriju zeme (t. k.); sīkbūtņu —.	Kieselgur (f.); Bergmehl (n.); Berggur (f.); Infusorienerde (f.). инфузорная земля; трепель.	9
mālusmiltis.	Letten (m.); Lette (f.). суглинокъ; супесокъ.	10
augšne (t. k.); auguzeme; humus.	Boden (m.); Gartenerde (f.); Humus (m.). почва; растительная земля; гумусъ.	11
māli; māls.	Ton (m.); Lehm (m.). глина.	12
pirmatnējie māli.	primäre Tone (m. pl.). первичная глина.	
otrkārtējie un treškār- tējie māli.	sekundäre und tertiäre Tone (m. pl.). вторичная и третичная глина.	

1 kramskābā mālu- zeme; kaolīnīts.	Kieselsaure Tonerde; Kaolinit (m.). кремнекислый глино- земъ, каолинитъ.
2 mālainis (t. k.); māluzeme; mālzeme (M. E.).	Tonerde (f.). глиноземъ.
3 mālu nogulumi.	Tonablagerungen (f. pl.). глиняные осадки; залежи глины.
4 kaolīns.	Kaolīn (n.). каолинъ; фарфоровая глина.
5 ugunī izturīgie māli; ugunturīgie (t.k.)—; [ugunsdrošie (t. l.)—].	feuerfester Ton. огнеупорная глина.
6 vienkāršie māli.	Lehm (m.). обыкновенная глина.
7 trekni māli; pliens; glūda; glīzda.	fetter Ton oder Lehm. жирная глина.
8 liesi māli.	magerer Ton oder Lehm. тощая глина.
9 šamota; šarmota (t. l.).	Schamotte (f.); Schar- motte (f.); Chamotte (f.). шамота; шамоть.
10 mālu liesinātāji.	Magerungsmittel (n. pl.) des Tones. вещества для отощенія глины; вещества для уменьшенія пластич- ности глины.
11 mālu briešana. Sauss māls uzsūkdams ūdeni sabriest.	Quellen (n.) des Tones. разбуханіе глины; вспучиваніе —.
mālu ūdensuzsūkšanas spējas; mālu piesāti- nāšanās spējas.	Wasseraufnahmefähig- keit (f.) des Tones. способность глины насыщаться.

ar ūdeni piesātināti  
māli.

mit Wasser (n.)  
gesättigter Ton. 1  
глина, насыщенная  
водой.

piesātināšanās kāpe

Sättigungsgrad (m.) 2  
степень насыщения.

mālu plastiskums;  
— valkanība (t. k.).

Plastizität (f.), Bildsam- 3  
keit (f.) des Tones.  
пластичность, вязкость  
глины.

plastisks;  
valkans (t. k.).

plastisch. 4  
пластичный, вязкий.

Valkans māls ir viegli vei-  
dojams.

mālu sarukums (t. k.);  
— sarukšana (t. k.);  
— ierauššanās.

Schwinden (n.) des 5  
Tones.  
усадка глины;  
усыхание —.

kaltējot māli ieraujas;  
žūstot māli sarukst.

der Ton schwindet beim 6  
Trocknen (n.).  
при высыхании глина  
дает усадку.

mālu salaišanās;  
— saķepšana.

Sinterung (f.), Klinkern 6  
(n.) des Tones.  
спекание глины.

salaidies māls;  
saķepis ķieģelis.

versinterter Ton;  
verklinkerter Ziegel.  
спекшаяся глина;  
спекшийся кирпичь.

Lielā karstumā māli salaižas  
un saķep.

#### 4.

Akmenāju izcelšanās. — Entstehung (f.) der  
Gesteine (n. pl.). — Образование каменных  
породъ.

kainozoiskā ēra;  
kainozoiskais laikmets;  
jaunākais —.

kānosioische Ära. 7  
кезойская эра.

	mezozoiskā ēra;	mesosoische Ära.
1	mezozoiskais laikmets;	мезозойская эра.
	vidējais —.	
	palαιοzoiskā ēra;	paläosoische Ära.
2	palαιοzoiskais laikmets;	палеозойская эра.
	vecais —.	
	archaiskā ēra;	archaische Ära.
3	archaiskais laikmets;	архейская эра.
	visvecākais —.	
4	ģeoloģiskā formācija.	geologische Formation. геологическая формация
5	ģeoloģiskie nogulumi.	geologische Ablagerungen (f. pl.). геологическія отложения.
6	kvarterā formācija;	Quartärformation (f.).
	ceturtkartēja —.	четвертичная формация.
7	terciērā formācija.	Tertiärformation (f.).
	treškartēja —.	третичная формация.
8	juras formācija.	Juraformation (f.).
		юрская формация.
9	triasa formācija.	Triasformation (f.).
		триасская формация.
10	diasa jeb Permas formācija.	Dyas- oder Permformation (f.).
		диасская или пермская формация.
11	devonas (f.) formācija.	Devonformation (f.).
		девонская формация.
12	silūru (pl.) formācija.	Silurformation (f.).
		силурийская или силурская формация.
13	kambriskā formācija.	kambrische Formation (f.).
		кембрийская формация.

archaiozoiskā formācija.	archäozoische Formation. археозойская формация.	1
archaiskā formācija.	archaische Formation. архейская или архаическая формация.	2
pirmatnējā formācija.	Urformation (f.). первичная формация.	3
formāciju pakāpes.	Formationsstufen (f. pl.). подразделение формаций; отдѣлы формаций.	4
aluvijs; pieskalotais.	Alluvium (n.). аллювий.	5
diluvijs; pārplūdums.	Diluvium (n.). дилувий; дилувий.	6
iezis (t. k.).	Gebirgsart (f.). горная порода.	7
ramatiezis.	ursprüngliche Gebirgsart. материнская горная порода; основная горная порода.	8
iežu koprojums; — kārtojums.	Lage (f.), Anordnung (f.) der Gebirgsarten. расположение горных породъ.	
ieža, akmenāja vai akmeņa struktūra, uzbūve jeb sastatījums.	Gefüge (n.), Struktur (f.), der Gebirgsart oder des Gesteins (n.). структура, строение горной или каменной породы; строение камня.	9
iežu grumbas jeb krokas (t. k.).	Falten (f. pl.) oder Falten (f. pl.) der Gebirgsart. складки горных породъ.	

- 1 grumbains jeb kro-  
kains iezis.
- 
- vienlaidu (t. k.)  
iezis (t. k.);
- 2 masīvs —;  
blāķains —.
- 
- slokšņu glūda;  
— māls.
- 
- slānekļains iezis;  
3 iezis ar ļoti plānām  
kārtām.
- 
- kārtains iezis;  
4 slāņains —.
- 
- irumiezis;  
5 irstošs iezis.
- 
- pirmatnējie ieži;  
sastingušie ieži vai ak-  
menāji.
- 
- 6 kārta (t. k.);  
slānis (t. k.).
- 
- kārtainums;  
7 slāņojums.
- 
- krāstijums;  
8 uzkrāstijums.
- 
- krāstīties;  
uzkrāstīties.
- 
- 9 starpkārta.
- 
- 10 kopbiezums (a.a.).
- gefaltete Gebirgsart.  
складчатая горная по-  
рода.
- 
- ungeschichtete Gebirgs-  
art; massive Gebirgs-  
art.  
сплошная горная по-  
рода; изверженная  
порода.
- 
- Bänderton (m.).
- 
- schieferige Gebirgsart.  
сланцеватая горная по-  
рода.
- 
- geschichtete Gebirgsart.  
пластообразная порода.
- 
- verwitternde Gebirgsart.  
выветривающаяся по-  
рода.
- 
- Erstarrungsgesteine  
(n. pl.).  
первобытные горные  
породы.
- 
- Schicht (f.).  
пласть; слой.
- 
- Schichtung (f.).  
слоистость.
- 
- Aufschichtung (f.).  
наслоение; напастова-  
ние.
- 
- aufschichten (sich).  
напастовываться; на-  
слаиваться.
- 
- Zwischenschicht (f.).  
промежуточный слой.
- 
- Mächtigkeit (f.).  
мощность.

kārtas jeb slāņu kopbiezums.	Mächtigkeit (f.) einer Schicht. мощность наплатова- нія; — слоя.	1
vienlaidu kārtā; nepārtraukta —.	ununterbrochene Schicht непрерывный пластъ.	2

## 5.

### Акмеņrūpniecība. — Steinindustrie (f.). Каменная промышленность.

## a.

Акмеņу iegūšana. — Gewinnung (f.) der Steine (m. pl.).  
Добывание камней.

акмеņлаузуве.	Steinbruch (m.). камнеломня.	3
акмеņу лаузējs.	Steinbrecher (m.). камнеломщикъ.	4
virszemes лаузувес.	Steinbrüche (m. pl.) an der Oberfläche. надземныя камено- ломни.	
apakšzemes лаузувес; пазemes —.	unterirdische Stein- brüche. подземныя камено- ломни.	
kārtā; slānis (t. k.).	Schicht (f.); Flöz (n.); Flötz (n.). пластъ; флецъ; слой.	5
kārtains; kārtaina veida; slāņains; slāņots.	flözartig. пластообразный; въ видѣ пластовъ.	6
kārtas kritums.	Fallen (n.) der Schicht. падение слоя.	7

Kārtas kritums sastāda jeb līdzinās 30°.

Die Neigung der Schicht beträgt 30°.

Уголъ паденія слоя = 30°.

<p>kārtas izplatījums;  1 — platība;  — klāstījums.</p>	<p>Streichen (n.) der Schicht.  простира́ние слоя.</p>
<p>Kārta klāstās no Z. uz D.  Die Schicht streicht von N. nach S.  Слой простирается сь С. на Ю.</p>	
<p>2 krāstītas kārtas.</p>	<p>aufeinander liegende Schichten (f. pl.).  другъ на друга лежащiе слои.</p>
<p>mijkārtojošās  3 kārtas;  mijkārtojošies slāņi.</p>	<p>einander abwechselnde Schichten.  чередующи́е слои;  — пласты.</p>
<p>4 atsegt akmeņu kārtu;  novākt akmeņus pārklājošo zemes kārtu.</p>	<p>den „Abraum“ (m.) abtragen.  удалить слои земли, лежащие надъ каменной породой.</p>
<p>akmeņa blūķi atšķelt, atdalīt, atlautz, atplēst no akmenāja jeb no klints.</p>	<p>den Steinblock von der Felswand „abbauen“, loslösen, abtrennen, abspalten, losschlagen.  отдѣлить, отколоть каменную глыбу отъ скалы.</p>
<p>akmenāja atdalīšanai no klints iekalt akmenājā vagu vai rievu.</p>	<p>den Steinblock durch „Schrämarbeit“ (f.) abbauen.  вбивать или закладывать въ скалѣ или въ каменной породѣ борозду для отдѣленія каменной глыбы.</p>
<p>akmeņa blūķi atdalīt ar spridzināšanu.</p>	<p>einen Felsblock durch Absprengen (n.) loslösen.  отдѣлить каменную глыбу взрыванiемъ.</p>
<p>5 akmeni spridzināt.</p>	<p>einen Stein sprengen.  взрывать камень.</p>

spridzināmā viela.	Sprengstoff (m.). взрывчатое вещество.	1
deglis; aizdedzināmā aukla.	Zündschnur (f.). фитиль.	2
urbšana.	Bohren (n.). бурение.	3
urbuma caurums; taustes caurums.	Bohrloch (n.); Schürfloch (n.). буровая скважина въ камяъ при развѣдкѣ.	4

## b.

Akmeņu apstrādāšana. — Bearbeitung (f.)  
der Steine (m. pl.). — Обработка камней.

akmeņkalis.	Steinhauer (m.); Steinmetz (m.). каменотесъ; камнетесъ.	5
akmeņkaļu darbi.	Steinhauerarbeit (f.); Steinmetzarbeit (f.). камнетесная работа.	6
akmeni plēst; — šķelt; — skaldīt.	einen Stein spalten. раскалывать, расколоть камень.	7
dobums akmenī; iedobums —. Iekalt akmenī dobumu.	Steinloch (n.). гнѣздо въ камнѣ.	8
akmeni piecirst; — pieskaldīt. Akmeņus un ķieģeļus piecirt jeb pieskalda, lai tie labāk turētos mūrī.	einen Stein beschlagen. придавать камню желаемую форму.	9
akmeņa apdare (t.k.). Akmens apstrādāts gludā, kapātā, svītrotā vai cīņotā apdarē.	Art (f.) der Bearbeitung des Steines. обдѣлка камня.	10
akmeņa blūķim iecirst, pieskaldīt sāntekas, tekas, celiņus. Apstrādājamam akmeņa blū- ķim iepriekš pieskalda ar 3 cm platas sāntekas.	an den Blockkanten (f. pl.) „Schläge“ (m. pl.) anarbeiten. притесать каменной глыбѣ „дорожки“.	11

akmenim piestrādāt  
 asas šķautnes.

die Kanten (f. pl.) scharf  
 bearbeiten.

отесать острия ребра  
 камню.

1 akmeni rupji pie-  
 strādāt;  
 — pieveidot.

einen Steinblock  
 bossieren.

придавать камню форму  
 призмы или паралле-  
 лопипеда въ грубой  
 обработкѣ; грубымъ  
 приколомъ.

kruvešaina akmeņa  
 virsma;  
 akmeņa kruveši.

rauhe Oberfläche des  
 Steines; „Bosse“ (f.);  
 „Posten“ (m.).

неровная, бугорчатая  
 поверхность камня;  
 „шуба камня“.

2 akmeņa kruveši  
 apņemti sāntekām.

die „Bosse“ ist durch  
 Schläge umgrenzt.

„шуба камня“ обрам-  
 лена „ленточкой“.

akmeņa virsmu rievaini  
 apstrādāt;  
 akmeņa virsmu rievot.

die Steinoberfläche  
 rillen, riefeln, rillen-  
 förmig bearbeiten.

бороздчатая отдѣлка  
 камня; отдѣловать  
 камень въ бороздку.

akmeņa virsmu svītot,  
 svītraini apstrādāt.

einen Stein scharrieren.

поверхность камня  
 обработать въ тонкую  
 бороздку.

akmeņa virsmu grubu-  
 ļaini piestrādāt;  
 — — grubuļot.

einen Stein gezahnt  
 bearbeiten; — —

gestockt bearbeiten.  
 поверхность камня об-  
 рабатывать шерохо-  
 вато.

akmeņa virsmu kapāti  
 piestrādāt;  
 — — kapāt.

einen Stein kröneln.

поверхность камня  
 обрабатывать въ  
 насѣчку; насѣкать.

slīpēt.

beršana;  
berzēšana.

berzt; berzēt.

Akmeņi top iepriekš gludi noslīpēti un pēc tam spodrināti beržot tos ar sīkākiem cietiem pulveriem.

polēt; [pulierēt (t. l.)].

Polētā akmeņa virsmā labi saskatāma akmeņa struktūra jeb uzbūve.

iespēja polēt;  
polēšanas iespēja.

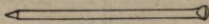
polēts.

drupatas;  
drumstalas;  
atkritumi akmeņus apstrādājot.akmeņu šķembas  
(t. k.)akmeņu šķeltnes  
(t. k.);  
— šķembeles.

akmeņa plātne.

schleifen.  
шлифовать.Reiben (n.),  
натирание; трение.reiben.  
тереть, натирать.polieren.  
полировать.Polierbarkeit (f.).  
способность принимать  
полировку.poliert.  
полированный.Abfälle (m. pl.) bei Be-  
arbeitung von Steinen.  
обломки, осколки при  
обработке камней.Steinschutt (m.);  
Schotter (m.).  
щебень.Steinsplitter (m. pl.).  
обломки, осколки камня.Steinfliese (f.).  
лещадная плита.

c.

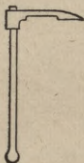
Akmeņkaļa darbrīki. — Steinmetzwerkzeug (n.). —  
Инструментъ камнетеса.lauznis (t. k.);  
stanga (t. l.).Brecheisen (n.);  
Breachstange (f.).  
ломъ.

1 kilis.  
Kili dzit, iedzit.



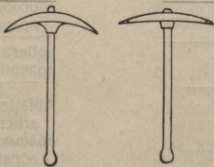
Keil (m.).  
клинь.

2 smeilkaplis.



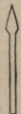
Spitzhacke (f.).  
кирка.

3 dvikaplis.



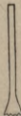
Zweispitz (m.).  
двойная кирка.

4 rievu dzelzs;  
rievdzelzs.



Nuteisen (n.).  
пазовикъ.

5 zobu kalts.



Zahneisen (n.).  
зубчатка; траянка.

6 plakankalts.



Schlageisen (n.).  
шпунтовикъ.

smeilkalts.

Spitzeisen (п.).  
шихъ.

1

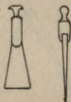
cirtnis (t. k.);  
meiselis (t. l.).Meissel (м.).  
зубило.

2

svītrenis;  
svītru kalts.Scharriereisen (п.).  
скрапель.

3

šķelis.

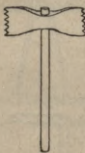
Spalteisen (п.).  
раскальватель;  
расщепитель.

4

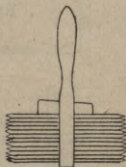
slānekļa veseris.

Schieferhammer (м.).  
молотокъ для обработки  
аспидныхъ плитокъ.

asmiņkaplis.

Spitzhaue (f.).  
кирка съ лезвиємъ;  
кайла.

5

daudzobis;  
daudzobu  
veseris.Krönel (м.).  
острая насѣчка.

6

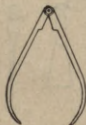
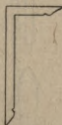
1 robveseris.

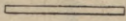
Stockhammer.  
насычка.

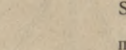
2 vāle.

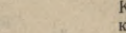
Klöpfel (m.); Fäustel (m.).  
кiянка.


3 kļauģis (t. k.).

Schlägel (m.); hölzerner  
Hammer.  
кiянка; колотушка.4 taustcirkulis;  
cirkulis līkkājis.Tastzirkel (m.); Taster  
(m.).  
кривоножный циркуль.5 nostādināmais  
cirkulis.Stellzirkel (m.).  
установочный циркуль.6 leņķis; leņķmērs;  
leņķu mērs, [vinķele  
(t. 1)].Winkelmass (n.).  
наугольникъ.7 stūrenis;  
virināms leņķmērs;  
saliecamais stūrenis  
(t. k.).Schmiege (f.).  
малка.


plaknulis (t. k.)  Richtscheit (n.) 1  
 правило.

akmeņu zāģis;  
 акмеңзāģis.  Steinhauersäge (f.);  
 Steinsäge (f.)  
 пила для камня.

korunda ripa.  Korundscheibe (f.)  
 корундовый дискъ.

smirglis (Endz.);  
 smirgelis (t. l.)  Schmirgel (m.) 2  
 наждакъ.

pumiks (t. k.);  
 bimsakmens.  Bimsstein (m.) 3  
 пемза.

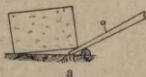
tūba (t. k.) spodrinā-  
 šanai; spodrināmais  
 popis (t. k.); [voiloks  
 (t. l.); filcs (t. l.)].  Polierfilz (m.) 4  
 войлокъ для полиро-  
 ванія.

Akmeņu zāģēšanai un slīpēšanai lieto dažāda rupjuma cietus graudus un pulveņus (piem. tērauda, korunda, karborunda un smirgļa graudus un pulveņus) vai no viņiem sastādītas galodas un ripas.

## d.

Akmeņu pārvietošana. — Translokation (f.), Versetzung (f.)  
 der Steine (m. pl.). — Перемѣщеніе камней.

svira (t. k.)



Hebel (m.)  
 рычагъ.

5

veltnis (t. k.);  
 rullis.

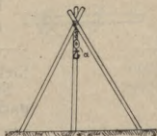


Rolle (f.)  
 катокъ.

6

Uz veltniem jeb rulljiem var  
 isti pārvēst akmeņus pārbīdīt.

1 trijkājis (t. k.);  
trijstats;  
trejstats.

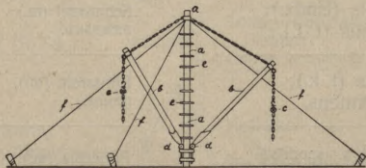


Dreibein (n.);  
Dreibaum (m.);  
Dreibock (m.).  
тренога.

2 trijstata trīsis (t. k.);  
— bloks (t. l.).

a

Rolle am Dreibein (n.).  
блокъ треноги.



3 celtnis (t. k.);  
krāns (t. l.).

Kran (m.); Kranich (m.);  
Hebekran (m.).  
кранъ; подъемный  
кранъ; журавль.

4 celtni uzstādīt.

einen Hebekran auf-  
richten.  
установить подъемный  
кранъ.

nekustams, nekustināms  
celtnis.

unbeweglicher, festste-  
hender Hebekran.  
неподвижный подъем-  
ный кранъ.

grozāms celtnis.

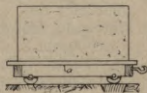
Kran (m.) mit drehbarer  
Säule; Drehkran (m.).  
поворотный кранъ.

celtnis ar pilnīgu ap-  
griezumu.

Kran (m.) mit ganzer  
Umdrehung.  
кранъ съ полнымъ обо-  
ротомъ.

pārvietojams celtnis.		beweglicher, transportabler Kran. передвижной подъемный кранъ.	1
celtņa stabs.	a	Kransäule (f.); Kranbaum (m.); Kranständer (m.). стоякъ крана; мачта —.	2
celtņa roka.	b	Kranarm (m.); Kranausleger (m.); Kranbalcken (m.). укосина, стрѣла крана.	3
trice (t. k.); skrituļu —; skrituļājs (a. a.).	c	Flaschenzug (m.); Tulje (f.). полиспастъ; сложный блокъ.	4
vārstaļa; locīkla (t. k.); vārstes saviņojums.	d	Gelenk (n.); Gelenkverbindung (f.). шарнирное соединеніе; — сочлененіе.	5
celtņa kāpnes.	e	Kranleiter (f.). лѣстница при кранѣ.	6
atsaites; celtņa stabu stindzinošas virves vai troses.	f	Versteifungsstosse (m. pl.) des Kranbaumes. канаты, жестко стягивающіе мачту крана.	7
celtņa stabu stindzināt; — — — ar atsaitēm.		den Kranbaum versteifen. укрѣпить мачту крана въ вертикальномъ положеніи, подтягивая ее канатами.	

trulītis;  
trulis;  
— ar klāstu jeb  
platformu.



Blockkarren (m.);  
Wagen (m.). 8  
медвѣдка.

1 trulīša klāsts;  
— platforma.

Plattform (f.) des Wa-  
gens.  
платформа медвѣдки.

a



2 ķera; ķetna;  
vilka ķera.

Wolfsklaue (f.).  
волчья лапа.



3 ceļamā skrūve;  
skrūvceltnis;  
skrūve; domkrats.

Hebeschraube (f.);  
Hebebock (m.).  
винтовой домкратъ.

4 grieztuve (t. k.);  
vinča (t. l.).

Winde (f.).  
воротъ; воротка.

### III.

## Cepļi. — Brennöfen (m. pl.); Ofen. — Заводскія печи.

### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

pagaidu ceplis; provizorisks —.	temporärer Ofen; provisorischer —.	1
pastāvīgs ceplis; ceplis ar pastāvīgām sienām.	beständiger Ofen; bleibender —.	2
lauka ceplis.	Feldofen (m.); Meilerofen (m.).	3
periodisks ceplis; ceplis, kas darbojas ar pārtraukumiem; ceplis ar pārtraucamu darbību.	Ofen (m.) mit periodi- schem Betrieb (m.). периодическая печь; периодически дѣйствующая печь.	4
bezpārtraukuma ceplis; ceplis ar pastāvīgu dar- bību.	Ofen (m.) mit kontinuier- lichem Betrieb (m.); — — ununterbroche- nem —.	5
stāvceplis (t. k.).	Schachtofen (m.); Stichofen (m.).	6
stāvcepļa šachta; — aka.	Ofenschacht (m.). шахта печи.	7

Dažkārt cepļa šachtu uz augšu vai uz apakšu ceļ ar ierāvumu  
jeb smailumu.

Der Ofenschacht wird nach oben oder nach unten oft konisch  
ausgebaut.

Иногда шахта печи кверху или книзу конически  
суживается.

1	kanāja ceplis.	Kanalofen (m.). печь съ каналами.
2	gredzenceplis.	Ringofen (m.). кольцеобразная печь.
3	kambarceplis.	Kammerofen (m.). камерная печь.
4	ritoša cilindra caur- tekas ceplis; rotācijas —.	Drehrohrofen (m.). вращающаяся цилиндрическая печь.
5	vēdinātājs (t. k.); ventilātors (t. k.); vēdenis (t. k.).	Ventilator (m.). вентиляторъ.
6	kausējamais ceplis.	Schmelzofen (m.). плавильная печь.
7	čugunceplis (t. k.); dižceplis; domna.	Hochofen (m.); Eisenhochofen (m.); Gebläseofen (m.). доменная печь; домна.
8	lietuves stāvceplis.	Kupolofen (m.); Schmelzofen (m.). вагранка; ваграночная печь.
9	kvēles ceplis.	Glühofen (m.). калильная печь.
10	liesmu ceplis.	Flammofen (m.); Flammenofen (m.). пламенная печь.
	ceplis ar pretvirzītu jeb atvirzītu liesmu.	Ofen (m.) mit über- schlagender Flamme. печь съ обратнымъ пламенемъ.
11	mufelceplis; mufelis.	Muffelofen (m.); Muffel (m.). муфельная печь; муфель.

gāzes jeb ģenerātor- ceplis.	Gas- oder Generatorofen (m.). газовая или генераторная печь.	
kaļķu ceplis.	Kalkofen (m.). известковообжигатель- ная печь.	1
ķieģeļceplis (M. E.); ķieģeļu ceplis.	Ziegelofen (m.). кирпичеобжигательная печь.	2
ceplis cementa apdedzi- nāšanai.	Zementofen (m.). печь для обжига цемента.	3
podnieka ceplis; ceplis podniecības ražo- jumu jeb izstrādā- jumu apdedzināšanai.	Töpferofen (m.). печь для обжигания гончарныхъ издѣлій.	4
keramikas ceplis; ceplis keramikas izstrā- dājumu apdedzināša- nai.	keramischer Ofen; Ofen (m.) für keramische Erzeugnisse (n. pl.). керамиковая печь; печь для обжига керами- ческихъ издѣлій.	5
cepļa odere.	Ofenfutter (n.). футеровка печи; вну- тренняя облицовка печи.	6
cepli izoderēt.	einen Ofen ausfüttern; — — mit Futter versehen. облицевать, обшивать печь изнутри.	7
gaisa šķirkārta cepļa sienās.	Luftschicht (f.) der Ofenwände. воздушная прослойка въ стѣнахъ печи.	
cepļa sienas izziest ar māliem.	Wände (f. pl.) eines Ofens mit Lehm bestreichen. стѣны печи вымазать глиной.	

- 1 cepļa kurtuves  
mute;  
kurināmais caurums vai  
lūka.
- 
- 2 stāvcepļa mute;  
— aila.
- 
- apdedzināmās vielas  
iekraušana, ielaišana,  
iesviešana ceplī.
- 
- apdedzinātās vielas iz-  
vākšana, izkraušana,  
izšķūrēšana, iztecinā-  
šana vai izlaišana.
- 
- izvācamā aila;  
— lūka.
- 
- 3 kurtuves durvis.
- 
- 4 cepļa spriešļi;  
caurumains vai ailains  
pārvelvējums virs  
kurtuves.
- 
- 5 kurtuves plātne;  
uzkura —.
- 
- 6 cepļa klons;  
kurtuves klons.
- 
- 7 kulda;  
kurtuves padziļinājums.

Heizloch (n.);  
Heizöffnung (f.);  
Schürloch (n.).  
топочное отверстие;  
окно въ пламенной  
печи, черезъ которое  
забрасывается  
топливо.

Gicht (f.); Öffnung (f.)  
zum Einschütten (n.).  
колошникъ.

Einsatz (m.):  
Ofeneinsatz.  
насадка обжигаемого  
материала въ печь.

Abstechen (n.) des  
gebrannten Produktes  
(n.).  
выборка обожженного  
материала изъ печи.

Abstichöffnung (f.).  
отверстие для выборки  
обожженного мате-  
риала.

Heiztür (f.); Feuertür (f.).  
топочныя дверцы.

das Gewölbe über dem  
Feuerraum (m.).  
печной сводъ.

Feuerplatte (f.).  
подовая плита.

Herdsohle (f.) des Ofens  
(m.).  
печной подъ; топочный  
подъ; подъ въ печи.

Vertiefung (f.) im Herd  
(m.); — im Feuerraum  
(m.).  
горновое гнѣздо.

pelnbirde (t. k.);  
pārts.

gaislaide (t. k.).

ārdes (t. k.);  
kurināmās rekšas;  
restes (t. l.).

ārdstienis (t. k.);  
rekšu stienis;  
rekšu vaba.

dūmu sliexsnis;  
liesmu sliexsnis;  
liesmu sadalitājs.

režgota sienīņa;  
aillaina —;  
stendere (t. l.).

rovis (t. k.).

Rovis ir pārvelvēts kanālis,  
kas savieno cepli ar skursteni  
un novada dūmgāzes skur-  
stenī.

dūmvadi;  
dūmu vadi.

dūmstobrs;  
dūmu stobrs;  
— kanālis.

velkme (t. k.).

velkmes stobri;  
— kanāļi.

Aschenfall (m.);  
Aschenraum (m.). 1  
зольникъ.

Blaseloch (n.). 2  
поддувало.

Feuerrost (m.). 3  
колосниковая рѣшетка;  
топочная —.

Roststab (m.);  
Feuerroststab. 4  
колосникъ.

Rauchbrücke (f.);  
Feuerbrücke.  
порогъ; переваль.

gitterartig aufgeführte  
Wand; durchbrochene  
Wand.  
рѣшетчатая стѣнка;  
сквозная —.

Fuchs (m.); Zugkanal (m.)  
der Feuerung. 5  
боровъ; каналъ  
соединяющий печь съ  
трубой.

Rauchzüge (m. pl.). 6  
дымообороты.

Rauchkanal (m.). 7  
дымовой каналъ.

Zug (m.). 8  
тяга.

Ventilationskanäle  
(m. pl.);  
-schächte (m. pl.).  
каналы для вентиляции.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | aizlaidnis (t. k.);<br>aizbīdnis;<br>aizbīdeklis (M. E.);<br>[šīberis (t. l.)].            | Schieber (m.);<br>Feuerungsschieber;<br>Stöpsel (m.).<br>заслонка; задвижка для<br>регулювання тяги.     |
| 2 | aizšautne;<br>virināms aizšaujамais.   | Ofenklappe (f.).<br>вьюшка; створка.   |
|   | ceplja darbības novēro-<br>šanas caurumi;<br>— — — stobri;<br>— — — ailas.                 | Gucklöcher (n. pl.)<br>in einem Brennofen.<br>отверстія для наблюде-<br>нія за ходомъ работъ<br>въ печи. |
| 3 | tropis (t. k.); puļķis;<br>aizbīdeklis; tapa;<br>aizbāznis (t. k.);<br>aizbāzeknis (M. E.) | Stöpsel (m.).<br>пробка; затычка.  |
| 4 | skurstenis.  | Schornstein (m.).<br>дымовая труба.  |
| 5 | uzbrauktuve; ceplja<br>uzbraucамais tilts.   | Auffahrt (f.) zum<br>Schachtofen (m.).<br>помость для въѣзда.  |

## 2.

**Ceplja darbība. — Ofenbetrieb (m.). —  
Ходъ обжига.**

- |  |  |
|--|--|
| cepli laist darbā.<br>Ceplja darbība pastāv jēlvielu<br>apdedzināšanā vai viņu pār-<br>veidošanā šķidrā vai gāzes<br>veida stāvoklī.   | einen Ofen in Betrieb<br>(m.) setzen.<br>пускать, пустить печь<br>въ ходъ. |
| ceplis ir darbā.<br>Vielas apdedzināšanu vai pār-<br>vēršanu citādā stāvoklī no-<br>sauc par ceplja darbu;<br>saka: „ceplis ir darbā“. | der Ofen ist im Be-<br>trieb (m.).<br>печь въ дѣйствиі;<br>— въ ходу.      |
| 6 ceplja darbгaita;<br>apdedzināšanas гaita.   | Ofengang (m.).<br>ходъ печи; ходъ об-<br>жига.                             |

ceplja darblaiks;  
— darbības posms.

ceplis darbojas.

Kad temperatūra ceplī paceļas, ceplja sienas un velve izplešas; kad temperatūra ceplī sāk krist, tad ceplja sienas un velve ieraujas. Ceplja sienu un velves izplešanos un ieraušanos nosauc par ceplja darbošanos; saka: „ceplis darbojas“.

ceplja apkalpošana.

kurināmais materiāls;  
kurināmā viela.

kurināmā krājums;  
— sagāds;  
kurināmā krājumā.

degviela.

sildāmā spēja (t. k.).

aizdedzes punkts  
(t. k.).

uzliesmes punkts  
(t. k.).

kurināmais materiāls ar  
gaļu liesmu.

Ofenreise (f.); Betriebszeit (f.), Kampagne (f.) eines Ofens (m.). 1  
работа печи отъ задувки до выдувки.

der Ofen arbeitet. 2  
печь работаетъ.

Beschickung (f.) eines Ofens (m.). 3  
уходъ за печью.

Heizmaterial (n.). 4  
топливо.

Vorrat (m.) an Heizmaterial (n.). 5  
запасъ топлива.

Brennstoff (m.). 6  
горючее вещество.

Heizwert (m.). 7  
теплотворная способность.

Brennpunkt (m.). 8  
точка воспламенения.

Flammpunkt (m.). 9  
точка вспышки.

Heizmaterial (n.) mit langer Flamme; langflammiges —  
топливо, сгорающее длиннымъ пламенемъ

- kurināmais materiāls ar īsu liesmu.
- 
- 1 saķepu ogles (t. k.).
- 
- 2 gaļliesmu ogles (t. k.).
- 
- 3 apdedzināmā viela.
- 
- cepla kurs;  
— kurtuve;  
— ugunskurs;
- 4 — uzkurs (M. E.);  
ugunstelpa;  
uzkura telpa;  
degtuve.
- 
- kursma (M. E.).
- 5 Iemest ceplī vēl vienu kursmu.
- 
- kurinātājs; degis;
- 6 kura uzraugs;  
— sargs.
- 
- kurināmie rīki;  
kurinātāja piederumi.
- 
- skruķis (t. l.);
- 7 bigulis (t. k.);  
kruķis (t. l.).
- 
- Heizmaterial (n.) mit kurzer Flamme; kurzflammiges —.
- топливо, сгорающее короткимъ пламенемъ.
- 
- Backkohlen (f. pl.).  
угли спекающіеся.
- 
- langflammige Kohlen (f. pl.).  
угли длиннопламенные.
- 
- Brenngut (n.).  
обжигаемое вещество.
- 
- Herd (m.); Feuerung (f.); Feuerraum (m.); Brennraum (m.).  
топка; очагъ; пространство для топки въ печи; горнъ; топливникъ.
- 
- Heizmaterialquantum (n.), das mit einem Mal in den Ofen hineingebracht wird.  
количество топлива, забрасываемое въ печи въ одинъ пріемъ.
- 
- Heizer (m.); Schürer (m.).  
кочегаръ; шуровщикъ; рабочий, управляющій топкой.
- 
- Feuerungsgerät (n.).  
кочегарный инструментъ.
- 
- Feuerhaken (m.); Rühr-eisen (n.); Schür-eisen (n.).  
кочерга; гребокъ.

kurināmo uzsviest;  
kursmu uzmet uz ārdēm, rekšām jeb restēm.

ugunskuru rušināt;  
uguni bikstīt (M. E.);  
— sabikstīt.

uguni iekurt;  
— iekurināt; — ietaistīt.

aizkuri (M. E.);  
iekuri (t. l.).

iedegties.

uguni uzturēt.

uguni pastiprināt;  
— atdzivināt.

uguni pakāpeniski pastiprināt.

uguni uzpūst.

uguns noslāpst;  
— nosmok.

uguns izdziest.

uguni izdzēst;  
— nodzēst;  
— nopūst.

Heizmaterial (n.) auftragen.  
забрасывать горючий материал на колосники. 1

Feuer (n.) schüren.  
шуровать; мѣшать огонь въ топкѣ; перемѣшивать въ печи. 2

Feuer (n.) anmachen;  
— anzünden.  
разводить огонь. 3

Material (n.) zum Anheizen.  
материалъ для разведенія огня. 4

Feuer (n.) fangen.  
загорѣться; воспламениться. 5

Feuer (n.) erhalten.  
поддерживать огонь. 6

Feuer (n.) beleben.  
усилить огонь. 7

Feuer (n.) allmählich verstärken.  
постепенно усиливать огонь. 8

Feuer (n.) schüren.  
раздувать огонь. 8

das Feuer erstickt.  
огонь потухаетъ за недостаткомъ притока воздуха. 9

das Feuer geht aus.  
огонь потухаетъ. 10

Feuer (n.) auslöschten;  
— ausziehen.  
потушить огонь въ топкѣ. 11

1	lielā uguns.	Vollfeuer (n.). полный огонь.
2	mazā uguns.	Vorfeuer (n.). малый огонь.
3	uguns iedarbe; — iedarbība.	Feuerwirkung (f.). дѣйствіе, вліяніе огня.
4	uguns iedarbj (t. k.); — iedarbojas.	das Feuer wirkt ein. огонь дѣйствуетъ; — вліяетъ.
5	uzliesmošana (t. k.).	Aufflammen (n.). воспламенение.
6	liesma.	Flamme (f.). пламя.
7	oksidējoša liesma; skābļojoša —; skābļotāja —.	oxydierende Flamme; Oxydationsflamme (f.) окислительное пламя.
8	reducējoša liesma; atskābļojoša —.	reduzierende Flamme; Reduktionsflamme (f.) редукціонное пламя; возстановительное —; возобновительное —.
9	apdedzināšana ceplī.	Brennen (n.); [— von Backsteinen; — von Kalk]. обжиганіе, обжигъ.
10	apdedzināmā tem- perātūra; apdedzināšanas —.	Brenntemperatur (f.). температура обжиганія.
11	sāķepšanas tempe- rātūra (t. k.); salaišanās —.	Sinterungstemperatur (f.) температура спеканія.
12	karstuma kāpe cepļa kurtuvē.	Feuerungsgrad (m.); Hitzegrad (m.) im Feuerungsraume. степень жара въ топкѣ; температура въ топ- кѣ.

kvēles karstums (t.k.).	Glühhitze (f.). калильный жаръ.	1
sarkankvēle (t.k.); sarkankvēles karstums.	Rotglut (f.); Rotglut- hitze (f.). краснокалильный жаръ.	2
baltkvēle (t. k.); baltkvēles karstums.	Weissglut (f.); Weiss- gluthitze (f.). бѣлокалильный жаръ.	3
kausēšana (t. k.).	Schmelzen (n.); Schmelz- arbeit (f.). плавка; плавление.	4
kausēt.	schmelzen. плавить; плавливать.	5
kausēties; kust.	schmelzen. плавиться.	6
kausējamās spējas.	Schmelzbarkeit (f.). плавкость, способность плавиться.	7
kausējams.	schmelzbar. плавкий; способный плавиться.	8
kausējamā viela.	Schmelzgut (n.). вещество, подвергае- мое плавкѣ.	9
kausējums.	Schmelzung (f.). расплавленная масса.	10
sakausēt.	zusammenschmelzen. сплавливать.	11
kausētājs.	Schmelzer (m.). плавильщикъ.	12
kausētava.	Schmelzhütte (f.). плавильня.	13
viegli kausējams.	leicht schmelzbar. легкоплавкий.	14
grūti kausējams.	schwer schmelzbar. тугоплавкий.	15

1	kausējamā temperatūra.	Schmelzgrad (m.); Schmelzpunkt (m.). температура плавления.
2	kausenīš (t. k.); kausējamais pods; — kauss; tīgelis (t. l.).	Tiegel (m.); Schmelztiegel (m.); Schmelztopf (m.). тигель, плавильный горшокъ.
3	trijkājis.	Dreifuss (m.). треножникъ; треножная подставка.
4	kusnis.	Flussmittel (n.); Schmelzmittel (n.). плавень; флюсъ; плавильное средство.
5	apogloties; pārogloties; apgruzdēt.	verkohlen. обугливаться.
6	svilināt (t. k.); grauzdēt.	sengen; anbrennen. опаливать; опалить; обжигать.
7	ogles.	Kohlen (f. pl.). уголь; уголья.
8	kvēlošas ogles.	glühende Kohlen. горячий уголь.
9	dzirkstele.	Funken (m.). искра.
10	gaistošs (t. k.).	flüchtig. летучий.
11	deggāzes (t. k.).	Brenngase (n. pl.). горючие газы.
12	dūmgāzes (t. k.).	Rauchgase (n. pl.). дымовые газы.
13	siltums.	Wärme (f.). теплота.
14	karstums.	Hitze (f.). жарь.

svelme;  
sauss karstums.

tveice; mitrs karstums,  
piesātināts ar tvaikiem.

dvinga.

tvans; dvinga piesāti-  
nāta ar ūdens garai-  
ņiem.

birga;  
dvinga kopā ar dūmiem.

tvaiks; tvaiki;  
garaiņi.

dūmi.

pelni.

karstos pelnos ierušināt;  
— — ievīstīt.

sārņi (t. k.);  
šlaka (t. l.).

nokraistīt sārņus;  
nosmelt —.

kvēpi.

sodrēji;  
ar garaiņiem piesātināti  
kvēpi.

Glut (f.).  
сухой жаръ. 1

feuchte heisse Luft.  
жаръ, насыщенный па-  
ромъ. 2

Dunst (m.); Ofendunst  
(m.); Kohlendunst(m.). 3  
угаръ.

Kohlendunst (m.) (mit  
Dampf vermengt). 4  
чадъ, угаръ.

Kohlendunst (m.). 5  
угаръ.

Dampf (m.). 6  
паръ.

Rauch (m.). 7  
дымъ.

Asche (f.). 8  
зола; пепель.

in heisse Asche ein-  
hüllen; mit heisser  
Asche umhüllen.  
завертывать въ горя-  
чую золу; окутать  
золой.

Schlacke (f.). 9  
шлакъ.

Schlacke (f.) entfernen;  
— abstreichen. 10  
снимать шлакъ.

feiner Russ. 11  
сажа.

Ofenruss (m.). 12  
копоть.

## IV.

# Keramiskā rūpniecība. — Keramische Industrie. — Керамическая промышленность.

### 1.

## Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

1	keramika.		Keramik (f.). керамика.
2	jēlviela (t. k.); neapstrādāts materiāls; izejviela.		Rohstoff (m.); Rohmaterial (n.). сырье; сырой, необработанный материал.
3	māli; māls.		Ton (m.); Lehm (m.). глина.
4	ķieģeļu māli.		Ziegelton (m.); Ziegel- erde (f.); Lehm (m.). кирпичная глина.
5	podnieku māli; trauku —.		Töpferton (m.). гончарная глина.
6	ugunī izturīgi māli; ugunturīgi — (t. k.); ugunī stipri —; [ugunsdroši — (t. l.)].		feuerfester Ton. огнеупорная глина.
	fajansa māli.		Fayenceton (m.). фаянсовая глина.
7	kaolīns.		Kaolin (n.); Porzellan- erde (f.). каолинъ; фарфоровая глина.
8	zilais māls; zilā gūda.		blauer Lehm. синяя глина.

trekni māli;  
glūda; glizda;  
piens (t. l.).

Ar ūdeni piesūcinātu glūdu  
jeb plīnu sauc par glizdu.

mālu liesinātāji;  
— liesinātāji līdzekļi.

smilšu piejaukums  
māliem;  
— piemaisījums —.

liesi māli.

mālu valkanība (t. k.);  
— plastiskums.

No valkanām jeb plastiskām  
vielām var veidot dažādas  
figūras.

malu ieraušānās;  
— sarukums (t. k.).

Trekns māls pie žūšanas kā  
arī pie apdedzināšanas stipri  
ieraujas, pamaznādamies til-  
pumā.

mālu pika;  
— kunkulis.

māls pikās;  
māls kunkuļos;  
kunkuļains, pikains  
māls.

mālu saķepšana (t. k.);  
— salaišanās.

saķept; salaisties.  
Augstā temperātūrā māli  
saķepj un salaižas.

fetter Lehm; — Ton.  
жирная глина. 1

Magerungsmittel (n. pl.)  
des Tones,  
средство по утощению  
глины. 2

Sandzusatz (m.).  
примѣсь песка.

magerer Lehm; — Ton.  
тощая глина. 3

Plastizität (f.) des Tones.  
пластичность глины. 4

Schwinden (n.) des  
Tones.  
усадка глины. 5

Lehmklumpen (m.);  
Lehmballen (m.). 6  
комъ глины.

Lehm (m.) in Klumpen  
(m. pl.); — — Ballen  
(m. pl.); klumpiger  
Lehm.  
глина въ комкахъ, ком-  
коватая глина.

Sintern (n.) des Tones.  
спекание глины. 7

sintern.  
спекаться. 8

1 ražojuma vai vielas  
izturība ugunī.

ugunī izturīgs  
ražojums;

2 ugunturīga  
(t. k.) viela.

3 stiprums ugunī.

ugunī stiprs  
ražojums.

4 Par ugunī stiprām top apzīmētas tiklab jēlvielās, kā arī izgatavotie māla ražojumi, kuŗu kausējamā temperatūra ir augstāka par 1580°.

ķermenis ar porainu  
uzbūvi.

ķermenis ar burbainu,  
rupji porainu uzbūvi.

porains ražojums;  
ražojums ar porainu  
drumstalu.

ķermeņa blīvā uzbūve.

viela ar blīvu uzbūvi  
jeb sastatījumu.

Feuersicherheit (f.) (der  
Ware oder des Stoffes).  
огнеупорность товара  
или материала.

feuersichere Ware;  
feuersicherer Stoff.  
огнеупорный товаръ;  
— материалъ.

Feuerfestigkeit (f.).  
огнестойкость.

feuerfeste Ware.  
огнестойкій товаръ.

Körper (m.) mit porösem  
Gefüge (n.).  
тѣло съ пористымъ  
строениемъ.

Körper (m.) mit  
schwammartigem Ge-  
füge (n.); — — gro-  
ben Poren (f. pl.).  
тѣло съ ноздреватымъ,  
пористоноздрева-  
тымъ строениемъ.

Irdenware (f.).  
пористый товаръ.

dichtes Gefüge des  
Körpers (m.).  
плотное строение тѣла.

Stoff (m.) mit dichtem  
Gefüge (n.).  
тѣло съ плотнымъ строе-  
ниемъ.

smalkais fajanss;  
keramiski ražojumi ar  
baltu, porainu drum-  
stalu.

keramiski ražojumi ar  
blīvu drumstalu no  
brūnas līdz baltai  
krāsai.

drumstala.

grauzds.

podniecības ražojumi ar  
blīvu drumstalu.

podniecības ražojumi ar  
porainu drumstalu.

majolika.

vienkāršais fajanss.

porcelāns.

mīkstais porcelāns.

cietais porcelāns.

glazūra.

vāpe.

Steingut (n.).  
фаянсъ.

Steinzeug (n.).  
плотно-сплошной гон-  
чарный товаръ.

Scherben (m.).  
черепокъ. 1

Biskuit (n.); Zwieback  
(m). 2  
сухарь; бисквитъ.

Töpferware (f.) mit dich-  
tem Scherben (m.).  
гончарный товаръ со  
сплошнымъ череп-  
комъ.

Töpferware (f.) mit po-  
rösem Scherben (m.).  
гончарный товаръ съ  
пористымъ, ноздре-  
ватымъ черепкомъ.

Majolika (f.).  
майолика. 3

Fayence (f.).  
фаянсъ. 4

Porzellan (n.).  
фарфоръ. 5

Weichporzellan (n.).  
мягкій фарфоръ.

Hartporzellan (n.).  
твёрдый фарфоръ.

Glasur (f.).  
глазурь. 6

Beguss (m.); Engobe (f.).  
полива. 7

<p>glazēt;  <sup>1</sup> apliet ar glazūru;      pārklāt — —.</p>	<p>glasieren; Glasur auftragen.      глазурировать; покрывать глазурью; наводить глазурь.</p>
<p>apliešana ar glazūru.</p>	<p>Auftragen (n.) der Glasur durch Begießen (n.).      наведение глазури обливаниемъ.</p>
<p>apputekšņošana      (ar smidzinātāja palīdzību).</p>	<p>Auftragen (n.) der Glasur durch Bestäuben (n.).      наведение глазури посыпаниемъ, опылениемъ.</p>
<p>glazēšana iemērcot.</p>	<p>Auftragen (n.) der Glasur durch Eintauchen (n.).      нанесение глазури погружениемъ.</p>
<p>glazūras sastāvdaļu sa-      kausējums.</p>	<p>Fritte (f.).      фрита.</p>
<p>glazūras sastādījuma iepriekšējā sakausēšana.</p>	<p>Fritten (n.).      предварительное плавление составных частей глазури.</p>
<p><sup>2</sup> emalja.</p>	<p>Email (n.); Emaill (f.).      эмаль.</p>
<p>pārklāt ar emalju.</p>	<p>mit Email (n.) überziehen.      эмалировать; покрывать эмалью.</p>
<p>vizalve (t. k.);  <sup>3</sup> vizuļojoša glazūra.</p>	<p>Lüster (m.); Irisglasur (f.).      люстръ; полива съ металлическимъ отблескомъ; радужная глазурь.</p>
<p><sup>4</sup> sprēgas glazūrā.</p>	<p>Haarrisse (m. pl.) in der Glasur.      волосяныя трещины въ глазури.</p>

iesprēgājusi gla- zūra; sasprēgājusi —.	rissige Glasur. растрескавшаяся гла- зурь. 1
glazūras atlobīša- nās.	Abblättern (n.) der Gla- sur; Abspringen(n.)— отскакивание глазури; отслаивание —. 2
šamota; šarmota (t. l.).	Schamotte (f.); Cha- motte (f.). 3 шамоть.
šamotas kapselis; — noslēga; noslēgu čaula.	Kapsel (f.). 4 шамотовый капсюль.
kausenis (t. k.); kausējamais pods; — kauss; tiģelis (t. l.).	Tiegel (m.); Schmelz- tiegel (m.). 5 плавильный тигель.
bumbiņu dzirnavas; lodišu —.	Kugelmühle (f.). 6 шаровая мельница.

## 2.

**Ķieģeļu izgatavošana; — ražošana.**  
**Ziegelerzeugung (f.); Ziegelfabrikation (f.).**  
**Производство кирпича; кирпичное**  
**производство.**

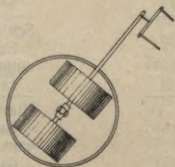
ķieģeļrūpniecība; ķieģeļu rūpniecība.	Ziegelindustrie (f.). кирпичная промышлен- ность.
ķieģeļnīca.	Ziegelei (f.); Ziegelbren- nerei (f.). 7 кирпичный заводъ.
mālu sagatavošana.	Zubereitung (f.) der Zie- gelerde. приготовление глины.
mālu bedre.	Lehmgrube (f.). глинница; глинокопня.

	mālu izsaldēšana; — sairdināšana izsaldējot.	Ausfrieren (n.) der Ziegelerde. разрыхление глины вымораживаниемъ.
1	mālu sadēdēšana; — sairšana.	Auswitterung (f.) des Tones (m.). вывѣтриваніе глины.
2	mālu mīcīšana; — mīņāšana (Dr.).	Kneten (n.) des Tones (m.); Treten (n.) — —. мятіе глины.
3	mālus mīcīt; — mīņāt (Dr.).	den Lehm kneten; — — treten. мять глину; сминать —.
	mālu mīcāmā bedre.	Gargrube (f.). творило для обработки глины, назначенной для выработки кирпича.
	mālu mīcāmā baļļa; — mīcāmais kubls.	Lehmkübel (m.); Lehm-bottich (m.). чанъ для мятя глины.
4	mālu mīcāmā mašīna.	Tonschneider (m.). глиномялка; глино-рѣзка.
	mālu mīcāmās mašīnas vārpsta.	Welle (f.) des Tonschneiders. валь глиномялки.
	vārpstas spārni; — skrūvspārni; — naži.	Flügel (m. pl.), Messer (n. pl.) an der Welle. крылья на валу.
	mālu aprasināšana; — saslapināšana.	Benetzen (n.); Anfeuchten (n.) der Ziegelerde. замачиваніе глины; смачиваніе —.
5	mālu sasmalcināšana; — sadrupināšana.	Zerkleinerung (f.) des Tones (m.); Zerbröckeln (n.) der Ziegelerde. измельченіе глины; крошеніе —.

mālu sasmalcināmās  
mašīnas;  
— sadrupināmās  
mašīnas.

Zerkleinerungsmaschi-  
nen (f. pl.); Tonzer-  
bröckelungsmaschinen.  
машины для измельче-  
ния или крошения  
глины.

skrejdziņas  
(t. k.);  
dziņnavas  
drupinātājas.



Kollergang (m.);  
Kollermühle(f).  
дробилка;  
дробильная  
машина;  
мельница для  
растирания.

1

ritošie veltņi;  
gludie —;  
valči (t. l.).



Glattwalzwerk (n).  
вальцы.

2

mālu atduļķošana.

Schlamm (n.) des To-  
nes (m.).  
отмучивание глины.

3

atduļķošanas ietaise.

Schlammvorrichtung(f).  
приспособление для от-  
мучивания.

duļķis;  
duļķes (Dr.).

Schlamm (m.).  
муть.

4

dūņas.

Schlamm (m.).  
иль.

5

padibenes.

Bodensatz (m.).  
осадокъ; подонки; от-  
стой.

6

dūņains,  
duļķains šķidrums.

schlammige, trübe Flüs-  
sigkeit.  
илистая, мутная жид-  
кость.

7

duļķains šķīdums.

trübe Lösung.  
мутный растворъ.

8

- 1 mālu atšķidrināmā  
jeb atšķaidāmā  
balla;  
atšķaidāmais  
baseins; atšķidri-  
nāmais kubls.
- 
- mālu saduļķošanas  
kaste;  
— — baseins.
- 
- mālu nostādināmais  
kubls (t. k.);  
— — baseins.
- 
- 2 mente mālu saduļķo-  
šanai; maisīkla — —.
- 
- 3 ķieģeļu veidnēšana;  
[— formēšana (t. l.).]
- 
- 4 rokas veidne (t. k.);  
[— forma (t. l.).]
- 
- ķieģeļus veidnēt (t. k.)  
ar rokām.
- 
- 5 ķieģeļu veidnētājs;  
[— formētājs (t. l.).]
- 
- veidnējамais plaknullis  
(t. k.).  
Ar plaknulli nosliepj liekos  
mālus virs veidnes, un no-  
gludina veidnējamā ķieģeļa  
virspusi.
- 
- veiddēlītis;  
veidgaldiņš;  
veidgalds.
- 
- Bottich (m.) oder Bassin  
(n.) zum Aufweichen  
(n.) des Tones.  
ящикъ или бассейнъ для  
разжиженія глины.
- 
- Schlämbbottich (m.);  
Schlämbbassin (n.).  
ящикъ для замучиванія  
глины.
- 
- Klärbottich (m.); Klär-  
bassin (n.).  
чанъ для отмучиванія;  
бассейнъ для отстаи-  
ванія.
- 
- Rührscheit (n.).  
весло для замѣшиванія.
- 
- Formen (n.) der Ziegel  
(m. pl.).  
формовка кирпича.
- 
- Form (f.); Holzform.  
форма для ручного про-  
изводства кирпича.
- 
- Ziegel (m. pl.) mit der  
Hand formen oder  
streichen.  
формовать кирпичи въ  
ручную.
- 
- Ziegelformer (m.).  
формовщикъ кирпича.
- 
- Abstreichholz (n.);  
Formscheit (n.).  
правило для формовки  
кирпича.
- 
- Formunterlage (f.);  
Formtisch (m.).  
формовочная дощечка;  
формовочный столъ.

ķieģeļu prese.	Ziegelpresse (f.); Strang- presse. кирпичный прессъ; кир- пичедѣлательная ма- шина. 1
ķieģeļu preses uz- galis.	Mundstück (n.) der Zie- gelpresse. мундштукъ кирпичнаго пресса. 2
ķieģeļu kaltēšana; — žāvēšana.	Trocknen (n.) der Zie- gel (m. pl.). сушка кирпича. 3
ķieģeļu kaltes; — kaltējamie palieveni.	Schuppen (m. pl.) zum Trocknen(n.)der Ziegel; Trockenräume (m. pl.). сушильные навѣсы; су- шильные помещенія. 4
kaltējamā ierīce; plaukti jeb laktas ķie- ģeļu uzkrāšanai.	Trockengerüst (n.). сушильное приспособо- бленіе; подмостки, полки для раскладки сырца. 5
salmu pītnes ķieģeļu aizsargāšanai.	Strohmaten (f. pl.) соломенные маты для предохран. кирпича.
ķieģeļu apdedzinā- šana (skat. „cepļi“).	Ziegelbrennen (n.) (siehe: „Brennöfen“). обжиганіе кирпича (см. „заводскія печи“). 6
ķieģeļu dēformācija pa apdedzināšanas laiku; — veidmaiņa — — —.	Deformation (f.) der Ziegel während des Brandes (m.). деформація кирпича при обжигѣ. 7
ķieģeļus uzkraut stabiņos.	Ziegel (m. pl.) in Stöcke (m. pl.) stapeln. укладывать кирпичъ въ кѣтки. 8
stabiņa cekuls; — cekula ķieģelis.	Pore (m.). попъ; гребень кѣтки; гребневой кирпичъ.

## V.

**Mākslīgie akmeņi. — Kunststeine (m. pl.);  
künstliche Steine (m. pl.). —  
Искусственные камни.**

### 1.

**Māla ražojumi. — Tonwaren (f. pl.); Tonerzeugnisse (n. pl.). — Произведения изъ глины.**

1 ķieģelis.	Ziegel (m.); Backstein (m.) кирпичъ.
ķieģeļa vienības samēri; — normālie —.	Einheitsdimensionen (f. pl.) des Ziegels. нормальный размѣръ кирпича.
ķieģeļa normālforma; — normālais formāts.	Einheitsform (f.) des Ziegels; Normalformat (n.) — —. нормальный форматъ кирпича.
2 normālķieģelis; standardķieģelis.	Normalziegel (m.); Standardziegel (m.) нормальный кирпичъ; нормальный размѣръ кирпича.
vesels ķieģelis.	ganzer Ziegel; — Stein. цѣльный кирпичъ.
ķieģeļa pusīte; pusķieģelis.	halber Ziegel; — Stein; Zweiquarter (n.) половинчатый кирпичъ; половинка кирпича.
garenā pusīte.	Riemchen (n.); Riemstück (n.) продольная половинка.
trīsceturksnis.	Dreiviertelstein (m); Dreiquarter (n.) трехчетвертной кирпичъ; трехчетвертка.

ceturksnītis;  
pēterītis (t. l.).

ar rokām veidnēts  
ķieģelis.

mašīnas ķieģelis;  
ar mašīnu veidnēts ķieģelis.

apdedzināts  
ķieģelis.

gaisā kaltēts ķieģelis;  
nededzināts —.

kaltētā ķieģeļa ieraušānās;  
— — sarukums (t. k.).

viegli apdedzināts  
ķieģelis.

mūža ķieģeļi;  
vienkāršie —.

dzelzšķieģelis;  
stipri apdedzināts ķieģelis.

klinkers;  
klinkerķieģelis.

Viertelstück (n.); Viertelziegel (m.); Quartierstück (n.).

четвертушка; четвертка; четверть кирпича.

Handstrichziegel (m.).  
формованный ручным способом кирпич; въ ручную формованный кирпичь.

Maschinenziegel (m.).  
машинный кирпичь.

gebrannter Ziegel. 1  
обожженный кирпичь.

Luftziegel (m.); Lehmstein (m.); Lehmbarren (m.); ungebrannter Ziegel. 2  
кирпичь сырецъ; лемпачъ; воздушный кирпичь.

Schwinden (n.) des Ziegels beim Trocknen (n.).  
усыхание сырца.

Weichbrandstein (m.); leichtgebrannter Ziegel.  
слабо обожженный кирпичь; алый кирпичь.

gewöhnliche Mauerziegel (m. pl). 3  
обыкновенный кирпичь для строительных работъ.

Hartbrandstein (m.). 4  
кирпичь-желѣзнякъ.

Klinker (m.). 5  
клинкеръ.

- stobrainis ķieģelis;  
stobrains izdobts—;  
1 dobs —;  
gareniski caurumots  
ķieģelis.



Hohlziegel (m.).  
пустотѣлый кирпичъ.



- ailains ķieģelis;  
2 šķērsām caurumots  
ķieģelis.



Lochstein (m.).  
дырчатый кирпичъ.



- 3 burbains ķieģelis;  
izburbis —.

poriger Ziegel; Tuff-  
ziegel (m.).  
пористый кирпичъ.

- zāgaskaidu ķieģelis.  
4 Mālam piejauc zāga skaidas,  
kas ķieģelus apdedzinot iz-  
deg, un ķieģeļi iznāk bur-  
baini; burbainie ķieģeļi ir  
viegli.

Ziegel (m.) mit Zuschlag  
von Sägespäne (m. pl.).  
опиловый кирпичъ.

- 5 asšķautnains ķie-  
ģelis;  
ķieģelis ar asām šķaut-  
nēm.

scharfkantiger oder voll-  
kantiger Ziegel.  
кирпичъ съ острыми  
ребрами.

ķieģelis ar gludām  
skaldnēm;  
— — — virsmām.

Ziegel (m.) mit glatten  
Flächen (f. pl.).  
кирпичъ съ гладкой  
поверхностью.

- 6 presēts ķieģelis;  
presķieģelis.

gepresster Ziegel.  
прессованный, формо-  
вочный кирпичъ.

- 7 profilēts ķieģelis;  
veidķieģelis.

Formstein (m.); Form-  
ziegel (m.); Profil-  
stein (m.).  
фасонный или лекаль-  
ный кирпичъ.

šablons ķieģeļa profila  
izveidošanai

Schablone (f.) zur Pro-  
filausbildung von  
Formsteinen (m. pl.).  
шаблонъ для профиля  
фасоннаго кирпича.

ķieģelis ar nošļauptu  
šķautni.



Ziegel (m.) mit Schmiege  
(f.); abgefaster  
Ziegel.

кирпичъ съ обрѣзомъ;  
— съ фаской.

ķieģelis ar noapaļotu  
šķautni;  
— — ceturtdaļapvali  
(a. a.).



Ziegel (m.) mit Viertel-  
stab (m.).

кирпичъ съ четверт-  
нымъ валомъ.

ķieģelis ar ieloci.



Ziegel (m.) mit Hohl-  
kehle (f.).

кирпичъ съ выкружкой.

stūŗa apvalis (a. a.).



Kantenrundstab (m.).  
угловой валикъ.

a

apvalis (a. a.).



Wulst (f.).  
валикъ.

1

a

lāsenis (a. a.).

b

Wassernase (f.).  
слезникъ.

2

stūŗa apvaļa ceturksnis;  
apvaļa ceturksnis starp  
šķautnēm.



Kantenviertelstab (m.).  
угловой четвертной ва-  
ликъ.

karnīza ķieģelis;  
dzegas —.



Karnies oder Gesims-  
ziegel (m.).  
карнизный кирпичъ.

3

balsteklis (t. k.);  
balsteknis;  
konzole (t. l.).



Kragstein (m.); Kon-  
sole (f.).  
консоль.

4

spriešļu ķieģelis;  
ķīļveidīgs ķieģelis.

Keilstein (m.); Wölb-  
stein (m.).  
клинчатый кирпичъ.

5

fasādes ķieģelis;  
ietērpa —;  
presķieģelis;  
apšūnamais ķieģelis.

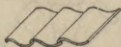
Verblendziegel (m.);  
Pressziegel (m.); Ver-  
blender (m.).  
облицовочный, прессо-  
ванный кирпичъ.

6

- glazēts ķieģelis.
- 
- ugunī stiprs ķieģelis;  
 1 — izturīgs —;  
 ugunturīgs (t. k.) —;  
 uguns —;  
 [ugunsdrošs — (t. l.)].
- 
- baziskie ķieģeļi.
- 
- neutrālie ķieģeļi.
- 
- skābie ķieģeļi.
- 
- 2 šamotas ķieģelis.
- 
- 3 terrakota;  
 degmāls.
- 
- terrakotas ražojumi;  
 degmāla —; neglazēti  
 māla ražojumi.
- 
- 4 māla plātnītes.
- 
- karniņi;  
 [kārniņi (t. k.)];  
 5 [dakstiņi (t. l.)].  
 Karniņi top piekarināti jumta  
 latām.
- 
- 6 rievotie karniņi;  
 [gropētie —].
- 
- glasierter Ziegel.  
 глазурованный кирпич
- 
- feuerfester Ziegel.  
 огнеупорный кирпич.
- 
- basische Ziegel (m. pl.).  
 основные кирпичи.
- 
- neutrale Ziegel (m. pl.).  
 нейтральные кирпичи.
- 
- sauere Ziegel (m. pl.).  
 кислые кирпичи.
- 
- Schamottestein (m.);  
 Schamotteziegel (m.).  
 шамотовый кирпич.
- 
- Terracotta (n.).  
 теракотта.
- 
- Terracottaerzeugnisse  
 (n. pl.).  
 теракотовыя издѣлія;  
 издѣлія изъ обож-  
 женной глины безъ  
 глазури.
- 
- Tonfliesen (f. pl.).  
 глиняныя лещадки.
- 
- Dachsteine (m. pl.); Dach-  
 pfannen (f. pl.); Dach-  
 ziegel (m. pl.).  
 черепица.
- 
- Falzdachsteine  
 (m. pl.).  
 щпунтовая или фаль-  
 цевая черепица.

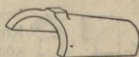


holandiešu  
karniņi.



holländische  
Dachsteine. 1  
голландская  
черепица.

kores karniņi.



Firstdachsteine 2  
(m. pl.).  
коньковая  
черепица.

mēlītes;  
mēlišu karniņi;  
plakanie karniņi ar no-  
apaļotiem galiem.



Biberschwanzdachziegel 3  
(m. pl.); Biber (m. pl.).  
чешуйчатая, плоская  
черепица.

karniņa tapa;  
— deguns.

Zapfen (m.) des Dach-  
ziegels oder der Dach-  
pfanne.  
ключь или шипь чере-  
пицы.

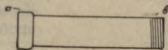
podīņš;  
krāsns pods.

Kachel (f.) 4  
изразець; кафель.

drenāžu caurule;  
drenu —;  
caurule ūdens novadī-  
šanai.

Drainrohr (n.); Entwä-  
serungsrohr (n.);  
Sickerrohr (n.) 5  
дренажная труба.

pārakmeņota  
caurule.



Steinzeugrohr (n.) 6  
штейнгутовая  
труба; камен-  
ная труба.

caurules uzmava.

a

Muffe (f.) des Rohres (n.) 7  
муфта трубы.

caurules vīte;  
caurules vītes uzgrie-  
zums.


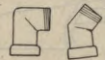
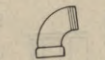
b

Gewinde (n.) des Rohres.  
винтовая наръзка  
трубы.

atzars;  
vienžuburs;  
caurule ar atzaru;  
— ar žuburu.



Abzweig (m.); Abzwei-  
gung (f.); Abzwei-  
ger (m.) 8  
отвътвление; труба съ  
отвътвлениемъ.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>divžuburaina<br/>caurule;<br/>1 caurule ar diviem at-<br/>zarojumiem;<br/>divžuburu caurule.</p> |  | <p>Rohr (n.) mit doppelter<br/>Abzweigung; Rohr<br/>(n.) mit Doppelverbin-<br/>dung (f.).<br/>тройникъ.</p> |
| <p>2 leņķis;<br/>leņķgabals.</p>  |  | <p>Knierohr (n.).<br/>колѣно; отводъ.</p>   |
| <p>liknis (t. k.);<br/>3 likums;<br/>lokgabals.</p>   |  | <p>Bogenrohr (n.).<br/>дуговое колѣно.</p>  |
| <p>4 māla trauki.</p>   |   | <p>Lehmgeschirr (n.).<br/>глиняная посуда.</p>  |

## 2.

Dažādi jeb pārējie mākslīgie akmeņi.

Die übrigen Kunststeine (m. pl.).

Прочіе искусственные камни.

- |  |  |
|--|--|
| <p>5 kaļķu-smilšu<br/>ķieģelis.</p>            | <p>Kalksandziegel (m.).<br/>известково-песчаный<br/>кирпичъ.</p>   |
| <p>6 sārņu ķieģelis;<br/>šlakas — (t. l.).</p> | <p>Schlackenstein (m.);<br/>Schlackenziegel (m.).<br/>шлаковый кирпичъ.</p>  |
| <p>korķu ķieģelis.</p>                         | <p>Korkstein (m.).<br/>пробковый кирпичъ.</p>  |
| <p>7 cementa ķieģelis;<br/>cementa akmens.</p> | <p>Zementziegel (m.); Ze-<br/>mentstein (m.).<br/>цементный кирпичъ; це-<br/>ментный искусствен-<br/>ный камень.</p> |
| <p>betona akmens.</p>                          | <p>Betonstein (m.).<br/>бетонный камень.</p>   |
| <p>8 šamotas ķieģelis.</p>                     | <p>Schamottestein (m.).<br/>шамотный или шамото-<br/>вый камень.</p>   |
| <p>9 terraco betons.</p>                       | <p>Terrazzobeton (m.).<br/>терацовый бетонъ.</p>   |

terrace plātnes.

mākslīgs marmors.

ksilolīts;  
akmeņkoks.

eternīts.

eternīta slānekļis.

stikla ķieģelis.

stikla karniņi.

stikla plātnītes.

stikla plāksnes;  
— plates.

Plāksnes biezums ir visai niecīgs; plātnes biezums ir lielāks. Plātnītes ir ar nelieliem plašuma (garuma un platuma) samēriem. Var sacīt: stikla vai skārda plāksnes; jāsaaka: akmeņa vai māla plātnes. Kad pēdējo plašuma samēri nav lieli, tad saaka: akmeņa vai māla plātnītes.

Luksfera prizma.

presēts kūdras ķieģelis.

presētā kūdras plātne.

salamīta plātne;  
presētā salmu plātne;  
salamīts.

Terrazzoplaten (f. pl.).  
теразцовыя плиты.

künstlicher Marmor.  
искусственн. мраморъ. 1

Xylolith (n.); Stein-  
holz (n.).  
ксилолитъ. 2

Eternit (n.).  
этернитъ. 3

Eternitschiefer (m.).  
этернитовый шиферъ.

Glasziegel (m.).  
стеклянный кирпичъ. 4

Glasdachziegel (m. pl.).  
стеклянная черепица.

Glasfliesen (f. pl.).  
стеклянные плитки. 5

Glastafeln (f. pl.);  
Glasplatten (f. pl.). 6  
стеклянные пластинки.

Luxferprisma (n.).  
призма Луксфера. 7

gepresster Torfziegel.  
прессованный торфя-  
ной кирпичъ.

gepresste Torfplatte (f.).  
прессованная торфя-  
ная плита.

Salamitplatte (f.); ge-  
presste Strohplatte. 8  
саламитъ; прессованная  
соломенная плита.

## VI.

## Javas. — Mörtel (m. pl.). — Растворы.

1	java (t. k.).	Mörtel (m.). растворъ.
2	ārjava (t. k.); gāisa java.	Luftmörtel (m.). воздушный растворъ.
3	ūdensjava (t. k.); hidrauliska java.	hydraulischer Mörtel. гидравлическій растворъ.
4	mālu java.	Lehmmörtel (m.). глиняный растворъ.
5	kaļķu java; kaļķu smilšu —; kaļķu grants —.	Kalkmörtel (m.); Kalk- sandmörtel (m.). известковый растворъ; известково-песчаный—.
6	ģipša java.	Gipsmörtel (m.). гипсовый растворъ.
	kaļķu java ar hidrau- liskām piedevām.	Kalkmörtel (m.) mit hydraulischem Zu- schlag (m.). известковый растворъ съ гидравлическими добавками.
7	hidrauliski kaļķi.	hydraulischer Kalk. гидравлическая известь
8	pucolancements.	Puzzolanzement (m.). пуццолановый цементъ.
9	romancementa java.	Romanzement- mörtel (m.). растворъ романскаго цемента.
10	portlandcementa java.	Portlandzement- mörtel (m.). растворъ портландскаго цемента.
11	cementējoša viela.	zementierender Stoff. цементирующее вещество.

satepjoša viela.	verkittender Stoff. вещество въ видѣ замазки.	1
saistes viela (t. k.); saistoša —; saiklis.	Bindemittel (n.). связующее вещество.	2
ar mālu ziest; — — izziest.	mit Lehm (m.) bestreichen, bewerfen. мазать глиной.	3
māla uzziedums.	Lehmbewurf (m.); Lehm-anstrich (m.). глиняная обмазка; обмазка глиной.	4
veidnēt no māliem.	aus Lehm (m.) formen. формовать изъ глины.	5
no māliem veidnē ķieģeļus.	die Ziegel (m. pl.) werden aus Lehm (m.) geformt od. gestrichen. изъ глины формуютъ кирпичи.	
veidot no māliem; modelēt (t. l.) ——.	aus Ton (m.) modellieren. дѣлать модели изъ глины.	6
no māliem veido mo- deļus figūrām.	aus Ton (m.) werden Mo- delle (n. pl.) herge- stellt. изъ глины дѣлаются модели фигури.	
viegli dedzinātais ģipsis; alabastrģipsis; stukatūras ģipsis —; ātri nosienošais —	leichtgebrannter Gips; Schnellgips (m.); Bildhauergips (m.); Stuckgips (m.). легкообожженный гипсъ; штукатурный —; алебастръ.	7
mūrnieku ģipsis; stipri dedzinātais —; hidrauliskais —.	Mauergips (m.); Estrichgips (m.); hydraulischer Gips. строительный гипсъ; сильно обожженный гипсъ.	8

- rupjgraudains ģipsis.
- 
- sikgraudains ģipsis.
- 
- ģipsi liet veidnē.
- 
- <sup>1</sup> veidnēt no ģipša;  
formēt — — (t. l.).
- 
- <sup>2</sup> kaļķi; kaļķis.
- 
- <sup>3</sup> neveldzēti kaļķi;  
kodīgie kaļķi.
- 
- <sup>4</sup> veldzēti kaļķi;  
[dzēsti — (t. l.).  
Veldzētie kaļķi ir pulverveidīgi un top pārdoti maisos.
- 
- <sup>5</sup> raudzēti kaļķi (t. l.);  
mīklas veidā bedrē veldzēti kaļķi.
- 
- <sup>6</sup> kaļķu raudzēšana  
(t. l.);  
— veldzēšana bedrēs ar lielāku vairumu ūdens.
- 
- <sup>7</sup> kaļķu raudzējamā  
bedrē.  
Kaļķus raudzē kaļķu bedrē, kur tie atrodas ilgāku laiku mīklas veida stāvoklī.
- 
- grobkörniger Gips.  
крупнозернистый гипс
- 
- feinkörniger Gips.  
мелкозернистый гипс.
- 
- Gips (m.) in die Form  
giessen.  
отливать гипс в  
форму.
- 
- aus Gips formen.  
формовать из гипса.
- 
- Kalk (m.).  
известь.
- 
- ungelöschter Kalk;  
Aetzkalk (m.);  
gebrannter Kalk.  
негашеная известь;  
ѣдкая известь;  
кипѣлка; известка.
- 
- trocken gelöschter Kalk;  
zu Pulver (n.) ge-  
löschter Kalk.  
гашеная известь;  
пушонка; разсыпчатый порошок гашеной извести.
- 
- gelöschter Kalk in  
Form (f.) von Kalk-  
brei (m.).  
въ творилѣ гашеная  
тѣстообразная  
известь.
- 
- Löschen (n.) des Kal-  
kes (m.) in Gruben  
(f. pl.).  
затвореніе извести.
- 
- Kalkgrube (f.);  
Kalkbett (n.);  
Kalkbucht (f.).  
творило; яма, выло-  
женная досками.

kaļķu mīkla.	Kalkbrei (m.) известковое тѣсто.	1
kaļķu piens.	Kalkmilch (f.); Magermilch (f.) известковое молоко.	2
javas sagatavošana.	Zubereitung (f.) des Mörtels (m.) приготовление раствора.	3
javas maisīšana; — samaisīšana.	Zusammenmischen (п.) des Mörtels. перемѣшиваніе раствора.	4
javas sastāvdaļu at- tiecības (t. k.).	Verhältnis (п.) der Be- standteile (m. pl.) des Mörtels. отношеніе составныхъ частей раствора.	5
maisāmās attiecības.	Mischungsverhältnis(п.) соотношеніе смѣшива- емыхъ частей.	6
šķidra java.	flüssiger Mörtel. жидкій растворъ.	7
bieza java.	dicker Mörtel. густой растворъ.	8
trekna java.	fetter Mörtel. жирный растворъ.	9
trekni kaļķi.	fetter Kalk. жирная известь.	10
liesa java.	magerer Mörtel. тощій растворъ.	11
liesi kaļķi.	magerer Kalk. тощая известь.	12
javas liesinātāji; liesinātāji līdzekļi; liesinātājas vielas.	Magerungsmittel (п. pl.) des Mörtels. отощатели раствора.	13
javu ūdenī iemiesīt, iejaukt.	Mörtel (m.) im Wasser (п.) einrühren. замѣсить, замѣшивать растворъ.	14

1 biezu javu ar ūdeni  
atšķaidīt (t. k.);  
———— atšķidrināt.

2 treknu javu liesināt.

javnīca (t. k.);  
3 mūrnieku kaste;  
javas kaste.

pagaidu grīda javas sa-  
gatavošanai;  
dēļu paklājs — —.  
Javu maisa uz pagaidu grī-  
das vai javas kastē.

4 maisāmais klāsts.

5 javas iznākums (t. k.).

6 javas nosiešanās.

7 javas sacietēšana.

javas saistes (t. k.)  
8 laiks;  
— nosiešanās ilgums.

javas sacietes laiks  
9 (t. k.);  
— sacietēšanas ilgums.

dicken Mörtel mit Was-  
ser (n.) verdünnen.  
густой растворъ раз-  
бавлять водой.

fetten Mörtel mager  
machen.  
отощать жирный  
растворъ.

Mörteltrog (m.).  
ручное творило.

Bretterlage (f.), Bretter-  
diele (f.) zur Zurich-  
tung des Mörtels (m.).  
досчатый настиль для  
приготовления рас-  
твора; „бокъ“.

Mischbühne (f.).  
платформа для смъ-  
шиванія.

Ausbeute (f.) des Mör-  
tels (m.);  
Ergiebigkeit (f.) — —.  
выходъ раствора.

Abbinden (n.) des  
Mörtels.  
схватываніе раствора.

Erhärten (n.) des Mörtels.  
затвердваніе  
раствора;  
отвердваніе —.

Bindezeit (f.) des  
Mörtels.  
время схватыванія  
раствора.

Erhärungszeit (f.) des  
Mörtels.  
время затвердванія  
раствора.

lēni nosienoša java.

javas apmetums;  
stukatūra.

betons.

betonu sastādīt.

betona sastāvdaļu attiecības (t. k.).

šķembas (t. k.).

oļi

zvirgzdi.

grants.

smiltis.

šārņi (t. k.);  
šlaka (t. l.).

šķembu betons.

oļu betons.

langsam bindender  
Mörtel.  
медленно схватываю-  
щийся растворъ.

Putz (m.); Bewurf (m.);  
Mörtelanwurf (m.). 1  
штукатурка.

Beton (m.). 2  
бетонъ.

Beton (m.) zusammen-  
setzen. 3  
составить бетонъ.

Verhältnis (n.) der Be-  
standteile des Betons.  
соотношение или про-  
порція составныхъ  
частей бетона.

Schotter (m.). 4  
щебень.

Kies (m.). 5  
гравій.

Griess (m.);  
Kiessand (m.). 6  
хрящъ.

Grand (m.). 7  
грантъ; крупный пе-  
сокъ.

Sand (m.). 8  
песокъ; мелкій песокъ.

Schlacke (f.). 9  
шлакъ; шлаки.

Schotterbeton (m.). 10  
бетонъ изъ щебня.

Kiesbeton (m.). 11  
бетонъ изъ гравія.

	ķieģeļšķembu betons;	Ziegelbrockenbeton(m.); Beton aus Ziegel- schotter (m.).
1	betons no ķieģeļu drupatām.	бетонъ изъ кирпичнаго щебня.
2	sārņu betons; šlakas betons (t. l.).	Schlackenbeton (m.). шлаковый бетонъ.
3	bimsa drumslu- betons.	Bimsbeton (m.). бимсовый бетонъ.
4	kretulis (t. k.); siets; režģis (t. k.).	Durchwurf (m.); Steinsieb (n.). грохотъ.
5	sijāt; sietam caur- sviest; režģim (t. k.), kretulim (t. k.) caursviest.	sieben; durchsieben. грохотить; просѣивать.
6	betona maisāmā mašina.	Betonmischer (m.). бетономѣшалка.
7	maisāmā ierīce.	Mischvorrichtung (f.). мѣшальное устройство.
8	betona nosiešanās.	Abbinden (n.) des Betons. схватывание бетона.
9	betona sacietēšana.	Erhärten (n.) des Betons. отвердѣвание бетона.
10	blietēts betons.	Stampfbeton (m). трамбованный бетонъ.
11	bērts betons.	Schüttbodyeton (m.). пластичный бетонъ.
12	betona bērtuve. (skat. „pamatojumi“).	Betontrichter (m.) (siehe: „Fundierungen“). бетонная воронка (см.: „основания“).
	betons zemes mitrumā.	erdfeuchter Beton. влажный бетонъ вродѣ сырой земли.

liets betons.	Gussbeton (m.). литой бетонъ.	
dzelzsbetons.	Eisenbeton (m.). жельзобетонъ.	1
stiegrots betons.	armierter Beton. армированный бетонъ.	2
stieгри; armātūra.	Armatur (f.). арматура.	3
stiegrojums (t. k.); armātūra.	Armatur (f.); Beweh- rung (f.). арматура.	4

## VII.

### Metalli. — Metalle (n. pl.). — Металлы.

#### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil.

#### Общая часть.

1 <u>tīrradņa (t.k.) metalls; tīrradņigs.</u>	<u>gediegen. самородный.</u>
2 Metalls tīrradņa stāvoklī.	<u>gediegener Zustand des Metalls. самородокъ.</u>
<p>Dabā dzelzs tīrradņa stāvoklī nav sastopama.          In der Natur kommt das Eisen in gediegenem Zustande          nicht vor.          Въ природѣ желѣзо не встрѣчается въ самородномъ видѣ.</p>	
3 <u>atrodne; atradne (Dr.).</u>	<u>Fundort (m.). мѣсторождение.</u>
4 <u>rūdas iegulums (t.k.)</u>	<u>Erzeinlagerung (f.); Flöz (n.). залежь руды.</u>
5 <u>gūtne (t. k.).</u>	<u>Bergwerk (n.); Flöz (n.). приискъ.</u>
6 <u>gūtņi atrast; — uziet.</u>	<u>ein Bergwerk (n.) aus- findig machen. открыть, - вать приискъ.</u>
7 <u>izraktnis (t. k.).</u>	<u>Mineral (n.). ископаемое.</u>
8 <u>rūda (t. k.).</u>	<u>Erz (n.). руда.</u>
9 <u>magnētdzelzs rūda [Fe<sub>3</sub> O<sub>4</sub>].</u>	<u>Magneteisenstein (m.). магнитный желѣзнякъ.</u>
sarkanā dzelzs rūda [Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ].	<u>Roteisenstein (m.). красный желѣзнякъ.</u>

ruzgā (brūnā) dzelzs rūda.  
[ $2\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ ]

spāta dzelzs rūda  
[ $\text{Fe}_2\text{CO}_3$ ].

sēra zvirgzdājs;  
dzelzs —;  
pirīts [ $\text{Fe S}_2$ ].

rūdas kausēšana.

kausējamās spējas.

viegli kausējams.

grūti kausējams.

kausēšanas gaita.

kausējamais tīgelis  
(t. k.);  
— pods;  
— kauss.  
kausenī (t. k.).

kausējamā temperatūra.

attiecības pret augstu  
temperatūru.

kusnis.

kušņu spāts.

Brauneisenstein (m.).  
бурый желѣзнякъ.

Spateisenstein (m.).  
шпатовый желѣзнякъ.

Schwefelkies (m.);  
Schwefeleisen (n.); 1  
Pyrit (m.).  
сѣрный колчеданъ; же-  
лѣзный —; пиритъ.

Schmelzen (n.) des Er-  
zes (n.). 2  
плавление руды.

Schmelzbarkeit (f.). 3  
плавкость.

leicht schmelzbar.  
легкоплавкій.

schwer schmelzbar.  
тугоплавкій.

Schmelzvorgang (m.).  
ходъ плавки.

Tiegel (m.); Schmelz-  
tiegel (m.). 4  
тигель; горшокъ для  
плавки.

Schmelzpunkt (m.).  
температура плавленія.

Verhalten (n.) bei hoher  
Temperatur.  
отношение къ высокой  
температурѣ.

Flussmittel (n.); 5  
Fluss (m.).  
плавень.

Flusspat (m.). 6.  
плавиковый шпатель.

a.

Jēldzelzs; neapstrādātā dzelzs (t.k.). — Roheisen (n.). —  
Сырое желѣзо.

jēldzelzi iegūst no dzelzs  
rūdām.

Roheisen (n.) wird aus  
Eisenerzen (n. pl.) ge-  
wonnen.  
сырое желѣзо добы-  
вается изъ желѣз-  
ныхъ рудъ.

čuguns (t. k.);  
ķets (t. k.).

1 Ar vārdu „čuguns“ apzīmē  
jēldzelzi, kuŗa satur ogļraža  
ne mazāk par 2% un no  
kuŗas izstrādā dažādus ķer-  
meņus ar liešanas paņēmienu.  
[Prof. Dr. P. Kraiss, „Werk-  
stoffe“].

Gusseisen (n.).  
чугунъ.

baltā jēldzelzs;  
baltais čuguns.

weisses Roheisen.  
бѣлый чугунъ.

pusbaltā jēldzelzs;  
pusbaltais čuguns.

halbirtes Roheisen.  
половинчатый чугунъ.

pelēkā jēldzelzs;  
pelēkais čuguns.

grauess Roheisen.  
сѣрый чугунъ.

jēldzelzs jeb čuguna  
svaigošana (a. a.).

2 Iegūstot no jēldzelzs kaļamo  
dzelzi, jēldzelzi svaigo, at-  
brīvojot viņu pēc iespējas no  
ogļraža un citiem piemaisī-  
jumiem.

Frischen (n.) des Roh-  
eisens (n.).  
фришевание чугуна; пе-  
редѣльвание чугуна  
въ желѣзо.

3 sārņi (t. k.);  
šlaka (t. l.).

Schlacke (f.).  
шлакъ.

4 stāvceplā sārņi;  
— šlaka (t. l.).

Hochofenschlacke (f.).  
доменный шлакъ.

5 sārņu zvirgzdi.

granulirte Hochofen-  
schlacke; Schlacken-  
sand (m.).  
дробленный доменный  
шлакъ.

sasmalcināt;  
drupināt;  
sadrupināt (caur pēkšņu  
atdzesēšanu).

körnen; granulieren.  
дробить, гранулировать. 1

kaļamais čuguns;  
temperčuguns.

schmiedbares, hämmer-  
bares Gusseisen;  
Weichguss (m.); Tem-  
perguss (m.).  
мягкий или ковкий чу-  
гунь.

čuguna uzbūve;  
— struktūra.

Gefüge (n.), Struktur (f.)  
des Gusseisens.  
строение, структура чу-  
гуна.

sīkgraudains.

feinkörnig.  
мелкозернистый.

rupjgraudains.

grobkörnig.  
крупнозернистый.

lāsme (t. k.);  
ietraips.

Einsprengung (f.). 2  
вкрапина.

ietraipīt;  
ielāsmēt (t. k.).

Pelēkā jēldzelzī lielākais vai-  
rums ogļraža (oglekļa) ir ar  
dzelzi tikai mēchaniski saīs-  
tīts; ogļradis ir dzelzī tikai  
ietraipīts.

einsprengen.  
вкратить; вкрапливать. 3

čuguna vai dzelzs  
lūžņi.

Brucheisen (n.); Alteisen  
(n.); Gusschrot (n.). 4  
ломъ чугуна и желѣза.

pārkausēšana.

Umschmelzen (n.). 5  
переплавка;  
переплавление.

krecumi.

Par krecumiem nosauc kau-  
sējamā metalla pikas, kas,  
maisot kausējumu, aplīp kru-  
ķim. Krecumi satur kausē-  
jamo metallu kopā ar sārņiem.

Kritze (f.). 6  
крица.

1 nokraistīt sārņus.

Schlacke (f.) abschöpfen.  
удалить шлаки.

lietenis (t. k.);

2 čuguna klucis (t. l.).

Block (m.); Einguss (m.);  
Barre (f.); Inguss (m.);  
Gussblock (m.).

болванка; чушка; сли-  
токъ; свинка отли-  
таго металла.

b.

Dzelzs (f.) un tērauds. — Eisen (n.) und Stahl (m.).  
Желѣзо и сталь.

3 liedējamā dzelzs;  
šķiedru — (t. k.).

Schweisseisen (n.).  
сварочное, ковкое же-  
лѣзо.

4 liedējams.

schweissbar.  
способный свариваться.

kaļamā dzelzs  
un kaļamais tērauds.

5 „Visas dzelzs šķiras, kas top iegūtas no tekoši šķidrās masas, Anglijā, Amerikā un Francijā nosauc par tēraudu: „steel“, „acier“; minētās zemēs par kaļamo dzelzi apzīmējošajiem liedējamajiem dzelzi: „iron“, „fer“. Apzīmējumu „Flusseisen“ lieto tikai Vācijā“.

schmiedbares Eisen und  
schmiedbarer Stahl.  
ковкое желѣзо и ков-  
кая сталь.

6 šķidr.

flüssig.  
жидкий.

tekoši šķidr.

7 Izkaušēta pelēkā jēldzelzs ir tekoši šķidra.

dünnflüssig.  
жидкий.

biezi šķidr.

8 Izkaušēta stāvoklī baltā jēldzelzs ir biezi šķidra, līdzīga mīklai.

dickflüssig.  
жидкий; тѣстообразный.

stigrs (t. k.);

9 staigni šķidr.

zähflüssig.  
вязкий; жидкотягучий.

10 staigns; sīksts.

zäh.  
тягучий.

metalla sastāvdaļu pārvietošanās.

sarecējušas dzelzs pikas;  
sarecējuši dzelzs kunkuļi.

pudelēšana;  
pudelēšanas paņēmiens.

lietā kaļamā dzelzs.  
Lietā kaļamā dzelzs top iegūta tekoši šķidrā stāvoklī.

Bessemera dzelzs;  
— tērauds.

Tomasa dzelzs;  
— tērauds.

Martēna (t. k.) dzelzs;  
— tērauds.

konvertors;  
pārveidotājs.

Pēc Bessemera un Tomasa paņēmieniem tiklab dzelzs, kā arī tērauds top iegūti izoderētos bumbiervēidīgos dzelzs traukos, kādus nosauc par pārveidotājiem jeb konvertoriem; pašu iegūšanas procesu — par svaigošanas procesu ar vēju (Windirischprozess).

dzelzi piesātināt ar ogļradi.

Verschiebung (f.) des Metallgefüges (n.).  
перемѣщеніе составныхъ частей металла.

Luppen (m. pl.); Klumpen (m. pl.).  
сваривающіеся комки желѣза. 1

Puddeln (n.); Puddelverfahren (n.).  
пудлингованіе. 2

Flusseisen (n.).  
литое ковкое желѣзо. 3

Bessemereisen (n.); Bessemerstahl (m.).  
бессемеровское желѣзо; —ая сталь. 4

Tomaseisen (n.); Tomasstahl (m.).  
томасовское желѣзо; —ая сталь. 5

Martineisen (n.); Martinstahl (m.).  
мартиновское желѣзо; —ая сталь. 6

Konverter (m.); [Umwandler (m.)].  
конверторъ. 7

dem Schmiedeeisen (n.) Kohlenstoff (m.) zuführen.  
прибавлять углеродъ къ желѣзу.

- 1 tīģeļtērauds (t. k.)  
Tiegelstahl (m.).  
тигельная сталь.
- 
- 2 darbrīku (t. k.)  
tērauds.  
Werkzeugstahl (m.).  
инструментальная сталь
- 
- 3 rūdīt.  
Rūdišana notiek pie 750—850° C, pie kam rūdītā metāla cietuma kāpe (Härtegrad) ir atkarīga no karsējamās temperatūras. Tērauda stieni rūdīt—nozīmē viņu sakarsēt līdz sarkankvēlei un tad pēkšņi atdzēsēt, iemērcot nokaitēto stieni aukstā ūdenī vai citos šķīdumos.  
härten.  
закаливать.
- 
- 4 rūdišana (t. k.)  
Härten (n.); Härtung (f.).  
закалка; закаливание.
- 
- 5 rūdišanas kāpe;  
cietuma —;  
rūdāmā —.  
Härtegrad (m.).  
степень закалки; степень твердости.
- 
- 6 tērauda rūdišanas  
iespēja;  
— rūdāmās spējas.  
Härtfähigkeit (f.) des  
Stahls (m.); Härbarkeit (f.) — —.  
способность стали закаливаться.
- 
- 7 pārkaršēšana  
[par jaunu].  
[nachträgliches] Ausglühen (n.).  
отжигание; отжигъ.
- 
- 8 atdzēsēt pēkšņi (Dr.).  
abschrecken; ablöschen.  
быстро охладить.
- 
- 9 lēnam atdzisināt  
(Dr.).  
allmählich abkühlen.  
медленно охлаждать.
- 
- 10 atlaidināšana (t. k.)  
Lai tērauds pēc rūdišanas nebūtu pārāk trausls, to atlaidina, tas ir — viņu par jaunu sakarsē līdz zemākai temperatūrai, pēc kam lēni atdzisina. Atlaidināšanas temperatūra ir zemāka par rūdišanas temperatūru; viņa svārstās starp 220°—330°.  
Anlassen (n.); Nachlassen (n.).  
отпускание; отпускъ.

atlaidu krāsas (t.k.);  
atlaidināšanas —.

Atlaidu krāsas parādās zināmā noteiktā kārtībā. Viņas ir svarīga pazīme tērauda cietuma noteikšanai; zāģus atlaidina karsējot viņus līdz zilai krāsai, izkaptis — līdz pelēkai.

kvēlkrāsas (t.k.);  
kvēles krāsas.

baltkvēle (t.k.).

dzeltānkvēles karstums.

sarkankvēle (t.k.).

sakarsēt metālu;  
nokaitēt — (t.l.).

Nokaitēt metāla stieni līdz sarkankvēlei.

dzelzs lūznība.

aukstlūzens (t.k.);  
auksti lūznīgs.

karstlūzens (t.k.);  
karsti lūznīgs.

Dažādi piemaisījumi dzelzij, sevišķi fosfors un sērs, padara dzelzi trauslu un lūznīgu.

lūzumā rupjgraudains.

lūzuma virsma.

šķiedrainā dzelzs;

dzīslotā —; dzīslainā —. Savārtā dzelzs veļņojot pārveidojas dzīslainā, šķiedrainā dzelzī.

Anlauffarben (f. pl.).  
цвѣта побѣжалости; побѣжалые цвѣта.

1

Glühfarben (f. pl.).  
калильные цвѣта.

2

Weissglut (f.).  
бѣлое каленіе.

3

Gelbgluthitze (f.).  
желтокалильный жаръ.

Rotglut (f.).  
красное каленіе.

4

Metall (n.) erhitzen.  
накаливать, накалить  
металлъ.

5

Brüchigkeit (f.) des  
Schmiedeisens (n.).  
ломкость желѣза.

6

kaltbrüchig.  
холодноломкій.

7

rotbrüchig, heissbrüchig.  
красноломкій.

8

grobkörnig im Bruch(m.).  
въ изломѣ крупнозернистый.

Bruchfläche (f.).  
поверхность излома.

9

faseriges Eisen;  
sehniges —.  
жилистое желѣзо.

10

c.

Pārējie metāli. — Die übrigen Metalle (n. pl.).  
Прочие металлы.

1	<p>vaŗš; kapars (t. l.) [Cu].</p> <hr/> <p>tīrradņa (t. k.) vaŗš. Tīrradņa vaŗš dabā reti sastopams. Vaŗu iegūst no rūdām, kas sastāv no vaŗa skābjiem vai no vaŗa un sēra savienojumiem. Vaŗa rūdas bieži caurauguŗas ar citām sveŗām rūdām.</p>	<p>Kupfer (n.). мѣдь.</p> <hr/> <p>gediegenes Kupfer. самородная мѣдь.</p> <hr/> <p>rotes Kupfererz. красная мѣдная руда.</p> <hr/> <p>Kupferglanz (m.). мѣдный блескъ.</p> <hr/> <p>Kupferkies (m.). мѣдный колчеданъ.</p> <hr/> <p>Kupferschmied (m.). мѣдникъ.</p> <hr/> <p>Kupferhammer (m.); Kupfergiesserei (f.); Kupferhütte (f.). мѣдноплавильный, мѣднопрокатный заводъ.</p> <hr/> <p>Kupfer (n.) frischen. зейгеровать мѣдь; оживлять —.</p> <hr/> <p>hämmerbares Kupfer. ковкая, очищенная мѣдь.</p> <hr/> <p>Blei (n.). свинець.</p>
2	<p>vaŗa spīdums [Cu<sub>2</sub> S].</p>	
3	<p>sarkanā vaŗa rūda [Cu<sub>2</sub> O].</p>	
4	<p>vaŗa zvīrgzdājs [Cu<sub>2</sub> S + Fe<sub>2</sub> S<sub>3</sub>].</p>	
5	<p>vaŗkalis.</p> <hr/> <p>vaŗa veseris; kaparāmuris (t. l.); vaŗa kausētava; vaŗa apstrādāŗanas darbnica; — — rūpnica.</p>	
6	<p>vaŗu svaigot (a. a.).</p> <hr/> <p>kaŗamaŗis vaŗš; vaŗš gatavs kaŗšanai. Vaŗš ir staigns kā aukstā, tā arī sakarsētā stāvoklī; vaŗu stīepj ļoti tievās drātīs; no vaŗa veltļo plānu skārdū. Plānas vaŗa plāksnes laiŗ caurļ zaļu gaŗsmu.</p>	
7	<p>svins [Pb].</p>	
8	<p>Svina krāsa ir zilgani pelēka; mitrā gaŗsā svins zaudē savu spīdumu, pārklādamies ar plānu svina skābļa kārtiņu.</p>	

baltā svina rūda  
[Pb CO<sub>3</sub>].

svina spīdums.  
[Pb S].

svina plātne.

cinks [Zn].

Parastā temperatūrā cinks ir trausls; pie 100—150° viņš top mīksts un staigns. Cinks padodas veļņošanai; pie 200° cinks par jaunu top trausls, tā ka to var pat saberzt pulverī.

cinka spāts;  
galmejs  
[Zn CO<sub>3</sub>].

cinka māneklis  
[Zn S].

galvaniski apcinkots  
skārds.

alva [Sn].

alvas akmens  
[Sn O<sub>2</sub>].

alvošana.

alvojums;  
lodējums ar alvu.

alvot.

alvots.

Weissbleierz (n.). 1  
бѣлая свинцовая руда.

Bleiglanz (m.). 2  
свинцовый блескъ.

Bleiplatte (f.). 3  
свинцовая пластина.

Zink (n.), (m.). 4  
цинкъ.

Zinkspat (m.);  
Galmei (m.). 5  
шпатовый цинкъ;  
галмей.

Zinkblende (f.). 6  
цинковая обманка.

galvanisch verzinktes  
Blech (n.).  
гальванически оцинко-  
ванная жель.

Zinn (n.). 7  
олово.

Zinnstein (m.). 8  
оловянный камень.

Verzinnen (n.). 9  
лужение; покрывание  
оловомъ.

Verzinnung (f.). 10  
полууда.

verzinnen; zinnern. 11  
лудить.

zinnen; zinnern. 12  
оловянный.

## 1 alvotājs.

## staniols.

- 2 Alvu var veļņot ļoti plānās plāksnītēs, kādas nosauc par staniolu.

alvots skārds;  
baltais skārds.

Vara traukus, kuņus lieto ēdienu pagatavošanai, no iekšas pārklāj ar alvu, viņus izalvo (tautā saka: lodē, izlodē), lai varš nenāktu sakarā ar šķidrumiem, no kam ēdienus varētu saindēt.

## lodēšana.

Lodēšana atšķiras no liedēšanas (skat. „liedēšana“) ar to, ka lodējamo metālu daļas netop nokaitētas (sakaršētas), bet tās tiek ar sakaršētas alvas, vara vai misiņa palīdzību saistītas par vienu veselu. Lodējot ņem palīgā svešus metālus — alvu, vara vai misiņa sakausējumus ar sudrabu.

- 3 Kad lodējums izdarīts ar alvas palīdzību, tādu sauc par „mīkstlodējumu“; mīkstlodējumus izdara skārdnieki. Kad lodējums izdarīts ar vara vai misiņa un sudraba sakausējumu, tādu sauc par „cietlodējumu“; cietlodējumus izdara atslēdznieki.

## 4 lodējums.

lodēt;  
aizlodēt;  
5 salodēt;  
pielodēt.

lodējums;  
lodējamā vieta.

## 6 lodētājs.

Verzinner (m.).  
лудильщикъ.

Staniol (n.); Zinnfolie (f.).  
листовое олово; станиоль; оловянная фольга.

Weissblech (n.).  
бѣлая жель.

Löten (n.).  
паянне.

Lötung (f.).  
пайка.

löten; zusammenlöten.  
паять; спаивать; сваривать.

Lötung (f.); Lötstelle (f.).  
спай, спайка; мѣсто спайки.

Löter (m.).  
паяльщикъ.

lodējams.	lötbar. способный спаиваться, свариваться. 1
lodējamais veseris (t. k.).	Lötkolben (m.); Löteisen (n.); Löthammer (m.). 2 паяльникъ.
lodējamā lampa.	Lötlampe (f.). паяльная лампа.
lodējamā caurule.	Lötrohr (n.). 3 паяльная трубка.
lodējamā liesma.	Lötrohrflamme (f.). пламя паяльной трубки.
lodējamā alva.	Lötzinn (n.). олово для паянія.
aluminijs (Al). Aluminijs ir visvieglākais no technikā lietojamiem metal- liem; izkausēts aluminijs sa- stingstot stipri ieraujas.	Aluminium (n.). 4 алюминій.
cēlmetalls (t. k.); cildmetalls.	Edelmetall (n). 5 благородный металлъ.

## d.

Metallu sakausējumi (t. k.). — Legierungen (f. pl.).  
Сплавы металловъ.

ligātūra; metallu maisījums, ko iegūst metallus sa- kausējot.	Ligatur (f.); Vermischung (f.) der Metalle durch Zusam- menschmelzen (n.). 6 лигатура.
metallu sakausēšana; — sakausējums.	Zusammenschmelzen (n.) der Metalle; Legierung (f.). 7 сплавленіе металловъ; сплавъ —.
amalgama. Amalgamas ir metallu sakau- sējumi ar dzīvsudrabu.	Amalgam (n.). 8 амальгама; сортучка.

## metallus sakausēt.

Metallu sakausējumu izturība un cietums parasti ir lielāki par sakausējamo metallu izturību un cietumu.

## misiņš.

- 1 Misiņš ir vaŗa un cinka sakausējums; misiņš ir cietāks, izturīgāks un trauslāks par vaŗu. Misiņa lējums ir blīvs — bez burbēm un bez pūšiem.

- 2 sarkanais misiņš.

## bronzā.

- 3 Sakausējot vaŗu ar alvu iegūst bronzā. Bronzā mitrā gaisā pārklājas ar plānu, zaļu vai ruzgizaļu baziskā ogļskābā vaŗa kārtiņu, ko tautā nosauc par bronzas skapstēšanu jeb apsūbēšanu.

babitmetalls;  
babits.

- 4 Babits ir dažādu metallu sakausējums. Atkarībā no tā, kādi metalli sakausējumā ir pārsvarā, izšķir alvas, svina, cinka un arī maisītus babitmetallus. Babits top lietots mašīnu būvniecībā sevišķi gultnēm (lēģeriem).

- 5 delta metalls.

## durana metalls.

- 6 Delta un durana metalli ir sakausējumi, ko iegūst piejaucot misiņam drusku dzelzs vai mangana, caur ko šo metallu īpašības atšķiras no misiņa īpašībām.

- 7 metalla skāb|ošānās;  
— oksidēšanās.

Metalle (n. pl.) zusammenschmelzen;  
— legieren.  
сплавлять металлы;  
сплавливать —.

Messing (n.).  
латунь.

Tombak (m.); rotes  
Messing.  
томпакъ; красная латунь.

Bronze (f.).  
бронза.

Babbit's-Metall; Weissmetall (n.); Lagermetall (n.).  
баббитъ; бѣлый металлъ.

Deltametall (n.).  
дельта металлъ.

Duranametall (n.).  
металлъ дурана.

Oxydierung (f.) des Metalls (n.).  
окисление; окисдрованіе метала.

metalla rūšēšana.

rūsa.

rūsas plankumi;  
rūsas traipi.

sarūšējis.

Kaļķu java dzelzi ar laiku saēd; portlandcements java aizsargā dzelzi pret rūšēšanu. Ja dzelzs ir iesākusi rūstēt, tad rūsa spiežas aizvien dziļāk dzelzī iekšā, līdz kamēr viņa saēd visu dzelzs ķerment.

metalla skapstēšana.

skapsts (t. k.);  
sūba (t. k.);  
skapstējums.

skapstēt; apskapstēt;  
apsūbēt.

Vaŗš un bronza mitrā gaisā ar laiku apskapst — pārklādamies ar plānu iezalģanu skapstējuma kārtiņu; skapstējuma kārtiņa aizsargā ņos metallus no tāģākās skāģošanas.

Rosten (n.) des Metalls.  
ржавѣніе; покрытие  
ржавчиной металла. 1

Rost (m.) (an Metallen).  
ржавчина. 2

Rostflecken (m. pl.).  
пятна ржавчины. 3

verrostet.  
заржавѣлый; покрытый  
ржавчиной. 4

Patinierung (f.) des Me-  
talls (n.).  
покрытие металла на-  
летомъ или патиной. 5

Patina (f.); edler Rost  
патины; налетъ. 6

patinieren.  
покрываться патиной.

## 2.

Metallu apstrādāšana. — Bearbeitung (f.) von  
Metallen (n. pl.). — Обработка металловъ.

kalšana  
(skat. „kalģju darbi“).

liešana;  
atliešana.

Schmieden (n.) (siehe:  
„Schmiedearbeiten“).  
кованіе; ковка (см.:  
„кузнечныя работы“). 7

Giessen (n.).  
литье; отливка. 8

1 lējējs.

Gussarbeiter (m.);  
Giesser (m.).  
литейщикъ.

2 lietuve.

Giesserei (f.); Giesshaus  
(n.); Giesshütte (f.).  
литейный заводъ;  
-ая мастерская.3 lietuves stāvceplis  
(t. k.).Schmelzofen (m.); Ku-  
polofen (m.).  
вагранка; плавильная  
печь.4 lējums;  
atlējums;  
nolējums.Guss (m.); Abguss (m.).  
отливка.5 atlējums;  
nolējums;  
atliets gabals;  
— ķermenis.Gusstück (n.).  
отливка.6 atlējuma apveids;  
— forma.Form (f.), Figur (f.) des  
Gusstückes (n.).  
очертаніе, форма, фи-  
гура отливки.7 mākslas atlējums;  
mākslas nolējums.Kunstguss (m.).  
художественная  
отливка.

8 veidne (t. k.).

Form (f.); Gussform (f.).  
форма; отливальная —.izkausētu čugunu liet  
veidnēs, atliet veid-  
kastē.geschmolzenes Roheisen  
in Formen (f. pl.)  
giessen, in Formkasten  
(m.) glessen.  
отливать расплавлен-  
ный чугунъ въ фор-  
мы; — въ опоку.9 valējā veidnēšana  
smiltīs.Herdformerei (f.).  
открытая формовка въ  
пескъ.

liešana vaļējā smilšu  
veidnē;  
atlējums — — —

lējums lēnām sa-  
stingst.

pelēkā čuguna lējums  
ir pamīksts.

baltā čuguna lējums ir  
ciets.

lejamais modelis.

lejamo modeļu darbnīca.

šablons.

veidnēšana pēc  
šablona.

veidkaste;  
kastes veidne;  
pakojums.

veidnes lejamais  
stobriņš;  
— caurums.

veidnes novad-  
stobriņš;  
gaisa un gāzu novadītājs  
stobriņš vai caurums.

Herdguss (m.).  
отливка въ открытой  
песочной формѣ.

der Guss erstarrt lang-  
sam.  
отливка медленно за-  
стываетъ. 1

weicher Grauguss; der  
Grauguss ist weich.  
отливка мягкаго сѣраго  
чугуна.

weisser Hartguss; der  
Weissguss ist hart.  
твердая или закаленная  
отливка бѣлаго чу-  
гуна.

Gussmodell (n.).  
литейная модель. 2

Modellwerkstatt (f.).  
мастерская для литей-  
ныхъ моделей.

Lehre (f.); Schablone (f.).  
шаблонъ. 3

Ablehren (n.); Schablo-  
nieren (n.).  
формовка по шаблону. 4

Gusskasten (m.).  
изложница; опока. 5

Eingussöffnung (f.);  
Eingiessloch (n.).  
воронка литника; от-  
верстіе для вливанія  
жидкаго металла въ  
форму. 6

Gusspfeife (f.).  
отдушина въ литейной  
формѣ. 7

- tīgelis (t. k.);  
 1 kausējamais pods;  
 — kauss;  
 kausenis (t. k.).
- 
- 2 lejamais satvars.
- 
- lejamā zeme;  
 veidņu zeme;  
 3 lejamās smiltis;  
 lejamais māls;  
 veidņu māls.
- 
- lejamais tropis (t. k.);  
 — puļķis.
- 
- liešanas kļūdas.
- 
- 4 lejamā veidne (t.k.).
- 
- 5 serdenis;  
 kodols.
- 
- dobji liet;  
 6 liet dobjus ķermeņus;  
 — dobus —.
- 
- čuguna ieraušānās;  
 — sarukums (t. k.);  
 — pamazināšanās til-  
 pumā.
- 
- 7 Veidnē ieliets, izkausēts ču-  
 guns atdziestot iepriekš ie-  
 raujas līdz sastingšanas tem-  
 perātūrai; sastingstot (beim  
 Erstarren) ieraušānās apstā-  
 as; čuguns sastingstot pat  
 paplašinās tilpumā.
- 
- čuguna ieraušānās do-  
 bumī.

Tiegel (m.).  
 тигель.

Giesszange (f.).  
 литейные щипцы.

Giesserde (f.).  
 формовочная земля;  
 формовая земля; фор-  
 мовая глина.

Giesspfropfen (m.).  
 литейная пробка.

Gussfehler (m. pl.).  
 недостатки при отлив-  
 кѣ; отливочные по-  
 роки.

Gussform (f.).  
 литейная форма.  
 отливальная —.

Kern (m.).  
 шишка; сердечникъ.

hohl giessen; über den  
 Kern giessen.  
 отливать пустотѣлые  
 предметы.

Schwinden (n.) des  
 Gusseisens (n.).  
 усадка чугуна.

Schwindlöcher (n. pl.)  
 im Gusseisen.  
 полости или пустоты  
 от усадки чугуна.

burbains vai porains  
lējums.

čuguna spraugumi.

čuguna trauslums.

metalla lējumu caur-  
karsēt;  
— — pārkarsēt;  
par jaunu karsēt.

lējuma caurkarsēšana;  
— pārkarsēšana.

lējums padodas  
caurkarsēšanai.

tērauda atlējums.

cietlējums;  
atlējums ar cietu garozu.

metallu veltnošana;  
— valcēšana (t. l.);  
— velmēšana (t. k.).

veltnis;  
rullis.

veltnes;  
velmes (t. k.).

veltnes ar vagām;  
kalibrētas veltnes.

blasiger, poriger oder  
undichter Guss.  
пузырчатая или пори-  
стая отливка.

Gusspannungen (f. pl.) 1  
напряжения въ чугунахъ.

Sprödigkeit (f.) des Guss- 2  
eisens.  
хрупкость чугуна.

den Guss tempern. 3  
прогрѣвать отливку.

Tempern (n.) des 4  
Gusses (m.).  
прогрѣваніе отливки.

der Guss ist temperbar. 4  
отливка поддается  
обжигу.

Stahlguss (m.). 5  
стальная отливка.

Hartguss (m.); Kapsel- 6  
guss (m.).  
отливка съ жесткою ко-  
рою.

Walzen (n.) der Metalle. 7  
прокатка, вальцовка ме-  
талловъ.

Walze (f.); Rolle (f.). 8  
катокъ; валокъ; валикъ.

Walzen (f. pl.) 9  
прокатные вальцы;  
— валы.

kalibrierte Walzen (f. pl.)  
валки съ ручьями.

- veltņu vagošana;  
— kalibrēšana.
- 
- <sup>1</sup> veltņu ass;  
— vārpsta.
- 
- veltņu tapa.
- 
- <sup>2</sup> veltņu klāsts;  
veltņu galds.
- 
- <sup>3</sup> veltņu sastats.
- 
- <sup>4</sup> veltņotava.  
velmētava (t. k.).
- 
- <sup>5</sup> dzelzij izveltņot  
pikas.
- 
- <sup>6</sup> irbulis (M. E.);  
dzenolis;  
dzenulis; iesms.
- 
- metallu veltņot,  
stiept, dzīt caur veltņēm.
- <sup>7</sup> Visas profildzelzīs, dzelzceļa  
slīdes un skārds top iegūti  
ar veltņošanu; arī caurules  
top veltņotas.
- 
- Walzenkalibrierung (f.).  
профѣзываніе на валь-  
цахъ ручевъ для  
прокатки желѣза раз-  
ныхъ профилей; ка-  
либровка вальцовъ.
- 
- Walzenspindel (f.).  
шпиндельная ось; ось  
валиковъ.
- 
- Walzenzapfen (m. pl.).  
шипъ; оконечность ва-  
лика, на которомъ  
онъ вращается въ  
подшипникѣ.
- 
- Walzentisch (m.).  
рабочій валковый столъ  
для подачи прокаты-  
ваемого желѣза въ  
валики.
- 
- Walzgerüst (n.); Wal-  
zengerüst.  
вальцовый прокатной  
станъ.
- 
- Walzwerk (n.).  
прокатный заводъ; про-  
катная мастерская.
- 
- Luppen (m. pl.) aus-  
walzen.  
оболванить крицы.
- 
- Kern (m.); Dorn (m.).  
кernъ.
- 
- walzen, auswalzen; das  
Metall strecken.  
прокатывать, вытяги-  
вать металлъ въ  
валки.

metalla stiepšana.

Ziehen (n.) des Me-  
talls (n.).  
проволакивание, протя-  
гивание металла; про-  
волочка —. 1

stiepjamaš solš.

Drahtbank (f.).  
волочильный станокъ.

drāts (t. k.);  
stiepile (t. l.).

Draht (m.).  
проволока. 2

drātsstiepšana.

Drahtziehen (n.).  
волочение проволоки.

drāšu rūpnica;  
— stieptuve.

Drahtwerk (n.).  
проволочный заводъ;  
-ая фабрика. 3

drāts ritulis;  
[saritināts drātsgabals].

Drahtbund (m.).  
намотанный кусокъ про-  
волоки. 4

pārkarsēta drāts.

geglūhter Draht.  
отожженная проволока. 5

veltņota drāts.

gewalzter Draht.  
прокатанная проволока. 6

drāts siets (t. k.);  
— pīnūms.

Drahtnetz (n.); Draht-  
geflecht (n.).  
проволочная сѣтка;  
сѣтъ; рѣшето; сито. 7

dzeloņdrāts.

Stacheldraht (m.).  
колючая проволока. 8

drāts suseklis;  
— sukas.

Drahtbürste (f.); Kratz-  
bürste (f.).  
проволочная щетка;  
крацбюрсть. 9

presēšana;  
spiešana.

Pressen (n.).  
прессование. 10

presētava;  
spiednica (t. k.).

Pressraum (m.).  
прессовочная; прессо-  
вое здание. 11

presēt;  
spiest; izspiest.

pressen.  
прессовать. 12

1	presējams; padodas presēšanai.	pressbar. подающийся прессова- нию.
2	spiedas (t. k.); prese.	Presse (f.). прессъ.
3	ūdensspiedas (t.k.); hidrauliskā prese.	hydraulische Presse. гидравлическій прессъ.
4	spiedu svira.	Presshebel (m.). нажимной рычагъ пресса.
5	stance.	Stanze (f.), Stampfe (f.). штампъ.
6	stancēt; caursist.	stanzen. штамповать.
7	caursists skārds; caurumots —; stancēts —. Stieptais skārds [Streckmetall] top iepriekš caursists.	gestanztes Blech; Streck- metall (n.). штампованные или вы- битые металлические листы.
8	metalla virpāšana (t. k.).	Abdrehen (n.), Abdrech- seln (n.) des Metalls. обтачивание металла.
9	metalla virpātājs; dzelzsgriezējs (t. l.).	Dreher (m.). токарь.
10	virpas (t. k.).	Drehbank (f.). токарный станокъ.
11	metallu kodināt (t.k.); — ēdnot (t.k.); metallā dzelt.	Metall (n.) ätzen. вытравливать, протра- вливать, выжигать ме- таллъ.
	kodināmie līdzekļi; dzeļamie —.	Ätzmittel (n. pl.). вытравливающія сред- ства.
12	dzelis (t. k.).	Stichel (m.); Radier- nadel (f.). штихель; грабштихель; радирная игла; ши- ло; чертилка.

metalla ciļņošana

(a. a.).

— blivošana (t. k.).

metallu ciļņot (a. a.);

— noblīvot (t. k.).

ciļņotāju (a. a.)  
darbi.

metalla ciļņotājs

(a. a.).

ciļņotava (a. a.);

kaltuve;

ciļņošanas darbnīca.

veidveseris (a. a.);

veidojamais veseris;

— āmurs.

veidlakta (t. k.);

veidplātne.

blīvoklis (t. k.);

ciļņu spiednis (a. a.).

Punzieren (n.);

Prägen (n.).

чеканка металла; чека-  
нение —.

prägen; bunzeln; pun-  
zieren.

чеканить, отчеканить,  
выбивать.

Bunzenarbeit (f.); ge-  
triebene, erhabene Ar-  
beit; Ziselierarbeit (f.).

чеканные работы; вы-  
бивная работа; при-  
готовление издѣлій  
подъ штампами.

Präger (m.); Ziseur

(m.); Ziselierer (m.).

чеканщикъ.

Prägewerkstatt (f.);

Ziselierwerkstatt (f.).

чеканная мастерская.

Gesenkhammer (m);

Bunzenhammer; Pun-  
zenhammer.

молотъ для штампован-  
ня или выковки фи-  
гурныхъ издѣлій.

Gesenkamboss (m.);

Gesenkplatte (f.).

наковальня для штам-  
пованія.

Punzen (m.); Bunzen

(m.); Prägstempel (m.);

Bunze (f.); Punze (f.).

пунсонъ; чеканъ; штам-  
па; штемпель для  
очеканки монетъ, ме-  
далей и шрифта.

1 apstrādājamā daikta jeb priekšmeta pie- lāgošana.	Richten (n.), Ebenrich- ten (n.) des Werk- stückes (n.). правка обрабатываема- го предмета.
2 pielāgu plātne.	Richtplatte (f.). правильная плита.
3 pielāgu lakta.	Richtamboss (m.). правильная наковальня.
4 pielāgošana no ro- kas.	Handrichten (n.). ручная правка; правка отъ руки.
5 pielāgošana uz ma- šīnas.	Richten (n.) auf der Ma- schine; maschinelles Richten. машинная правка.
auksta vai karsta pie- lāgošana.	Kaltrichten (n.); Heiss- richten (n.). правка въ холодномъ или горячемъ состоя- ніи.

## 3.

**Dzelzsrūpniecības ražojumi, kas sastopami tirdzniecībā. — Handelsfabrikate (n. pl.) aus Eisen (n.). — Издѣлія желѣзообрабатывающей промышленности въ продажѣ.**

## a.

Profildzelži (m. pl.); šķirmju (t. k.) dzelzs (f.). — Formeisen (n. pl.); Profileisen (n. pl.). — Сортовое желѣзо; профильное —; фасонное —.	Stabeisen (n.); Stangen- eisen (n.). брусковое желѣзо; жел. въ полосахъ, пруті- кахъ.
6 stieņu dzelzs; dzelzs stieņos.	
7 apaļdzelzs.	Rundeisen (n.). болтовое, круглое же- лѣзо.

kvadrātdzelzs.



Vierkanteisen (n.).  
квадратное, ержковое  
желъзо. 1

plakdzelzs (t. k.);  
plakanā stieņudzels;  
plakanstienis.



Flacheisen (n.); Flach-  
stabeisen (n.).  
плоское желъзо; ерж-  
ковое желъзо пло-  
скаго сѣченія. 2

slokšņdzelzs (t. k.);  
slokšņu dzelzs.

Bandeisen (n.).  
полосовое желъзо;  
шинное —. 3

stīpdzelzs.

Reifeisen (n.).  
обручное желъзо; бан-  
дажное желъзо. 4

stīpdzelzs nāk pārdo-  
šanā saiņos vai veit-  
ņos.

das Bandeisen kommt  
in Bunden gepackt in  
den Handel.

обручное желъзо про-  
дается въ связкахъ,  
въ вязкахъ или въ  
каткахъ.

katlu dzelzs;  
plātņu dzelzs;  
dzelzs plātnēs.

Kesselblech (n.); grobes  
glattes Blech; Breit-  
eisen (n.). 5  
котельное желъзо; тол-  
стое листовое желъзо.

profildzelzis (f. pl.);  
profildzelži (m. pl.);  
profildzelzs (f.).

Profileisen (n.); Form-  
eisen (n.). 6  
фасонное желъзо; про-  
фильное —.

NP. = profila numurs  
= normālprofila №.








NP. = Nummer des Pro-  
fils; Normalprofil №.  
номеръ профиля;  
— нормального —.

normālais gaņums.

Normallänge (f.).  
нормальная длина.

iespējamais gaņums.

grösste Länge; mögliche  
Länge.  
возможная длина.

profildzelzs šķiras; profildzelžu —.		Formeisensorten (f. pl.). сорта профильного же- лѣза.
1 stūrdzelzs (t. k.).		Winkелеisen (n.). угловое желѣзо.
vienādmalu stūrdzelzs; stūrdzelzs ar vienādām malām jeb plauktiem.		gleichschenkliges Winkелеisen. равнобокое угловое желѣзо.
nevienādmalu stūrdzelzs.		ungleichschenkliges Winkелеisen. неравнобокое угловое желѣзо.
2 vienkāršā T-dzelzs.		T-Eisen (n.). тавровое желѣзо; тавро.
dvidzelzs (f.); 3 I dzelzs; divkāršā T-dzelzs.		doppeltes T-Eisen; Doppel-T-Eisen; I Eisen (n.). двутавровое желѣзо.
dvidzelzs sienīņa.	a	Steg (m.). стѣнка.
dvidzelzs plaukti.	b	Flanschen (f. pl.). полки.
ar platiem plauktiem.		breitflanschig. съ широкими полками.
4 U-dzelzs.		U-Eisen (n.). коробовое желѣзо; швеллерное желѣзо.
Z-dzelzs.		Z-Eisen (n.). Z-образное желѣзо; зетовое желѣзо.
kvadrantdzelzs.		Quadranteisen (n.). квадрантное желѣзо.

sliede.

- a. sliedes galva.  
b. — sienīņa.  
c. — kāja; — pēda.



Schiene (f.).

- a. Schienenkopf (m.).  
b. Schienensteg (m.).  
c. Schienenflansche (f.);  
Schienensohle (f.).

рельс.

- a. головка рельса.  
b. стѣнка —  
c. подошва —.

logšķērsu (t.k.) pro-  
fili;  
profili logu šķērsēm.



Sprosseneisen (n.).

рамное желѣзо. 2

skārds;  
[bleķis (t. l.).]

melnais skārds.

cinkots skārds.

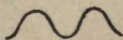
skārda plāksne;  
— loksne;  
— tāfele.

baltais skārds.

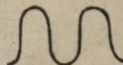
veltnots skārds.

viļņots skārds.

lēzni viļņots  
skārds.



krauji viļņots  
skārds.

Feinblech (n.); Blech (n.). 3  
жесть.Schwarzblech (n.);  
Eisenblech (n.). 4  
черная жесь.verzinktes Blech. 5  
оцинкованная жесь.Blechtafel (f.).  
листъ жести; желѣз- 6  
ный листъ.Weissblech (n.). 7  
бѣлая жесь.Walzblech (n.). 8  
вальцованная жесь.Wellblech (n.). 9  
волнистая жесь.flaches Wellblech.  
пологоволнистая  
жесь.Trägerwellblech (n.).  
крутоволнистая  
жесь;  
тавровая жесь.

- 1 caurumots skārds;  
rūtaini caursists jeb  
stancēts skārds.



Riffelblech (n.); Streck-  
metall (n.).  
рифленое желѣзо.

caurumots skārds.

gelochtes Blech; Loch-  
blech (n.).  
дырчатое листовое же-  
лѣзо.

b.

Savienojamie līdzekļi dzelzs konstrukcijām.  
Verbindungsmittel (n.pl.) der Eisenkonstruktionen (f. pl.).  
Соединительныя средства при желѣзныхъ  
конструкціяхъ.

- 2 kniede.



Niet (n. m.); Niete (f.).  
заклепка; заклепа.

- 3 kniedes galva.

Nietkopf (m.).  
головка заклепки.

- 4 kniedes kakls;  
— kakliņš.

Niethals (m.).  
шейка заклепки.

- 5 kniedes kāts.

Nietschaft (m.).  
стержень заклепки.

- 6 kniedes pirmgalva.

Setzkopf (m.).  
начальная головка  
заклепки.

- 7 kniedes slēdzēj-  
galva.

Schliesskopf (m.).  
замыкающая головка  
заклепки.

- 8 kniedes kāta rau-  
kums (t. k.);  
— — smailums.

Verjüngung (f.) des  
Nietschaftes (m.).  
утончение стержня за-  
клепки.

- 9 smaila kniedgalva;  
kōniska —.

spitzer Nietkopf.  
коническая головка за-  
клепки.

- 10 apslēpta, iegrem-  
dēta kniedgalva.

versenkter Nietkopf.  
потайная головка за-  
клепки.

pusapslēpta knied-  
galva;  
pa pusei iegremdēta —.

kniedes caurums.

kniedžu caurumu caur-  
sišana.

paveidne;  
iespiede (t. k.);  
matrica.

kniedspiedis (t. k.);  
aptverveseris;  
veidojamais paveseris  
(t. k.).

kniedēšana;  
kniedējums;  
sakniedējums.

kniedētājs;  
sakniedētājs.

auksta vai karsta knie-  
dēšana.

nokaitēt kniedi  
līdz sarkankvēlei.

blīvs kniedējums.

ciešs kniedējums.

halbversenkter Nietkopf.  
на половину потайная  
головка заклепки. 1

Nietloch (n.). 2  
заклепочное отверстие.

Durchschlagen (n.) der  
Nietlöcher (n. pl.).  
пробивание заклепоч-  
ныхъ отверстій.

Matrize (f.). 3  
матрица.

Setzhammer (m.);  
Schellhammer (m.);  
Aufsatzhammer (m.). 4  
осадочный молотъ; об-  
жимка.

Nieten (n.); Nietung (f.);  
Zusammennietung (f.). 5  
клепка; склепка; скле-  
пивание.

Nieter (m.); Zusammen-  
nieter (m.).  
склепщикъ; склепива-  
тель.

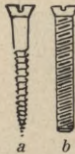
kalte oder warme Nie-  
tung.  
холодная или горячая  
клепка.

den Niet bis zur Rot-  
glut erhitzen.  
согрѣвать заклепку до  
краснаго каленія. 6

dichte Nietung. 7  
плотная клепка.

feste Nietung. 8  
прочная клепка.

1 skrūve.



Schraube (f.).  
винтъ; шурупъ.

2 skrūves galva.

Schraubenkopf (m.).  
шляпка винта.

3 skrūves kāts.

Schraubenkern (m.);  
Schraubenspindel (f.).  
стержень винта.

4 vīte (t. k.);  
vītne (t. l.).

Gewinde (n.).  
нарѣзка.

5 vītes uzgriezums.

Gewindegang (m.);  
Schraubengang (m.).  
винтовая нарѣзка; ходъ  
винта.

6 uzgriezt vīti.

Schrauben (f. pl.) schnei-  
den; Gewinde (n.)  
schneiden.  
нарѣзывать винты.

trīsstūrainis vītes uzgrie-  
zums.

scharfgängiges Gewinde.  
треугольная нарѣзка.

taisnstūņa vītes uzgrie-  
zums.



Rechteckgewinde (n.).  
прямоугольная нарѣзка.

vītes uzgriezums pēc  
Vitvorta.



Whitworthgewinde (n.);  
Whitworthsches  
Gewinde.  
нарѣзка Витворта.

7 vītes kāpums.

Höhe (f.) des Gewinde-  
ganges (m.).  
высота нарѣзки.

8 vītes dziļums.

Tiefe (f.) des Gewinde-  
ganges (m.).  
глубина нарѣзки.

kokskrūve (t. k.);  
koku skrūve;  
metalla skrūve kokam.

a

Holzschraube (f.).  
шурупъ.

1

metallskrūve;  
skrūve metalldaļu savie-  
pošanai;  
metallu skrūve.

b

Metallschraube (f.).  
винтъ для соединенія  
металлическихъ ча-  
стей.

2

dzelzs sīkprecēs;  
sīkas dzelzs precēs.

Beschläge (m. pl.) [als  
Eisenware (f.)].  
скобяной товаръ; мел-  
кя желѣзныя издѣля.

3

kāša skrūve;  
skrūve ar kāstī;  
kabas skrūve;  
skrūvkāsis.



Hakenschraube (f.);  
Schraube mit Haken  
(m.).  
винтъ съ костьюлемъ  
вмѣсто головки; вин-  
товой костьюль.

4

skrūve ar izliektu  
kāstī.



Schraube mit geboge-  
nem Haken (m.).  
винтъ съ крючкомъ.

5

gredzenskrūve;  
skrūve ar cauru galvu;  
— caurgalvīte.



Ösenschraube (f.).  
винтъ съ ушкомъ; винтъ  
съ кольцеобразной го-  
ловкой.

6

skrūve ar vārstāmu  
gredzenu.



Schraube mit beweg-  
lichem Ring (m.).  
винтъ съ подвижнымъ  
кольцомъ; — — —  
колечкомъ.

7

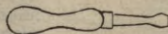
skrūve ar loķi;  
loķa skrūve.



Schraube mit Bügel (m.).  
винтъ съ бюгелемъ.

8

skrūvgriezis  
(t. k.).



Schraubenzieher  
(m.).  
винтовая  
отвертка.

9

1 bulta; bults (f.), (t. k.).		Schraubenbolzen (m.); Bolzen (m.); Schraube (f.). болтъ.
bultas galva.	a	Schraubenkopf (m.); Bolzenkopf (m.). голова болта.
bultas k�ts.	b	Bolzenkern (m.). стержень болта.
2 uzgrieznis (t. k.); mitriķis (t. l.).	c	Schraubenmutter (f.). гайка.
3 pl�ce; papl�ksne (t. k.); pl�ksn�te.	d	Unterlagsscheibe (f.); Bolzenblech (n.). шайба; бляшка.
bultas v�ite (t. k.); — v�itne (t. l.).		Gewinde (n.) des Bolzens (m.). винтовая нар�зка болта.
4 pretgrieznis.		Gegenmutter (f.); Kon- termutter (f.). контргайка.
5 uzgriežņu atslēga.		Schraubenschl�ssel (m.). гаечный ключъ.
6 atlocene; plinka (t. l.); metalla tapa vai tapiņa ar atlok�miem galiem.		Splint (m.). шплинтъ.
7 pulka.		Feststelldorn (m.); Stiftschraube (f.). болтъ безъ нар�зки.
8 pamatu bulta.		Steinschraube (f.). фундаментный болтъ.
9 enkurbulta.		Ankerschraube (f.). анкерный болтъ; якор- ный —.

dobums pamatak-  
menī

(kur izlaist bultas galvu).

kustināms savieno-  
jums.

stings, nekustams,  
nekustināms sa-  
vienojums.

metāldaļu izārdī-  
šana;  
— izjaukšana.

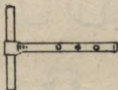
Aushöhlung (f.) im Fun-  
damentstein (m.). 1  
гнѣздо въ камнѣ.

bewegliche Verbindung. 2  
подвижное соединеніе.

unverschiebbare Ver- 3  
bindung.  
неподвижное соеди-  
неніе.

Abmontieren (n.) der 4  
Metallteile (m. pl.);  
Auseinandernehmen  
(n.) — —.  
разборка металличе-  
скихъ частей.

enkurs.



Anker (m.). 5  
анкеръ, якорь.

enkura tapa.

Ankerdübel (m.); An- 6  
kerdorn (m.); Anker-  
feder (f.).  
штырь анкера;  
шплинтъ —.

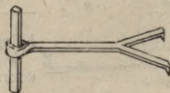
enkura stienis.

Ankerschiene (f.). 7  
стержень анкера.

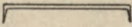

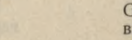





enkura acs.

Ankeröse (f.). 8  
проушина, петля ан-  
кера.

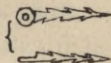
stakles enkurs.



Gabelanker (m.). 9  
костыль въ раз-  
вилку.

- 1 iekava (t. k.)  Klammer (f.).  
скоба.
- 
- 2 dzintele.  Krampe (f.); Klaue (f.).  
скоба.
- 
- 3 stakles iekava.  Gabelklammer (f.).  
вилообразная скоба.
- 
- 4 klamburs.  Klammer(f.);Haft(f.);  
Haft (m.).  
клямера; временный  
закръпъ.
- 
- 5 pulķis;  
pulka (t. k.)  Dübel (m.).  
пиронъ.
- 
- 6 žuburains pulķis;  
pulķis ar žuburiem.  Dübel (m.) mit Wi-  
derhaken (m. pl.).  
пиронъ съ зубцами,  
— съ зазубринами; за-  
ершенный пиронъ;  
ержковый —.
- 
- 7 metalla tapa;  
— tapiņa;  
— štifte (t. l.).  Stift (m.).  
болтикъ; заклепка;  
штифтъ.
- 
- 8 uzliktnis (t. k.);  
uzliktne.  Lasche (f.);  
Schiene (f.).  
накладка.
- 
- 9 kaba (t. k.);  
kāsis;  
knāģis.  Spiegelhaken (m.); На-  
kennagel (m.).  
костыль.

mūrdzītne (a. a.);  
aizturu nagla (a. a.);  
mūrlapa (t. l.).



Mauerstift (m.);  
Bankstift (m.);  
Bankeisen (n.).  
закрѣпа, штырь.

1

iedzītņis (t. k.);  
iedzītne.

Dübel (m.).  
шпонка.

2

ķīlis (t. k.).

Keil (m.).  
клинь.

3

vienpusīgs ķīlis.

einseitiger Keil.  
однобокій клинь.

divpusīgs ķīlis;  
abpusīgs —.

Doppelkeil (m.).  
двубокій клинь.  
двусторонній —.

nagla.

Nagel (m.).  
гвоздь.

4

naglas galva.

Nagelkopf (m.).  
головка, шляпка гвоздя.

5

naglas kāts.

Nagelschaft (m.).  
стержень, стебель  
гвоздя.

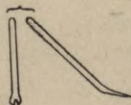
6

naglot;  
iedzīt naglu;  
— naglas.

nageln.  
вбить, вбивать, забить,  
забивать гвоздь.

7

naglu vilķis;  
naglu velkamais.



Nagelzieher (m.);  
Nagelauszieher (m.).  
гвоздедеръ; драчь.

8

kniebes (t. k.);  
knaibles (t. k.);  
naglu knaibles;  
stangas (t. l.);  
knīpstangas (t. l.).

Nagelzange (f.); Kneif-  
zange (f.).  
щипцы; клещи для вы-  
дергиванія гвоздей.

9

kalta nagla;  
kalēja nagla.

geschmiedeter Nagel.  
кованный гвоздь (руч-  
ной выдѣлки).

10

1 lieta nagla.

gegossener Nagel; Guss-  
nagel (m.).  
литой гвоздь.

2 žuburaina nagla;  
nagla ar atskabargām.

Nagel (m.) mit Wider-  
haken (m. pl.).  
заершенный гвоздь.

3 kūkumaina, izlocīju-  
sies nagla.

ausgebauchter Nagel.  
гвоздь съ загибомъ;  
— съ горбиной.

4 ķēde.

Kette (f.).  
цѣпь.

5 ķēdes locekļi.

Kettenglieder (n. pl.).  
звенья цѣпи.

6 kāsis ar atsperi;  
cilpa.



Naken (m.) mit Feder (f.).  
крюкъ съ пружиной.

## VIII.

### Stikls. — Glas (n.). — Стекло.

stiklrūpniecība;  
stikla rūpniecība.

---

stiklu rūpnīca;  
— fabrika.

---

atdzisināšanas  
ceplis;  
atdzisināmais —;  
atrūdišanas —;  
dzisinātājs;  
vēsinātājs.

---

atrūdināt;  
dzisināt;  
vēsināt.

---

stiklains;  
stiklveidīgs;  
stiklam līdzīgs.

---

stikla lūžņi;  
— atkritumi;  
— sūķes (t. l.).

---

stikla sastāvdaļu  
maisījums.

---

stikls staigni tekošā  
stāvoklī.

Glasindustrie (f.).  
стекляная промышлен-  
ность. 1

---

Glashütte (f.).  
стекляной заводъ; по-  
мѣщеніе, въ которомъ  
расположены стекло-  
плавильныя печи. 2

---

Kühlofen (m.).  
печь для охлажденія. 3

---

kühlen.  
охлаждать. 4

---

glasig; glasartig.  
стекловидный; стекло-  
образный. 5

---

Bruchglas (n.); Glas-  
brocken (m. pl.); Glas-  
scherben (f. pl.); Glas-  
abfall (m.). 6  
обломки стекла; битое  
стекло; бой стекла.

---

Glassatz (m.).  
смѣсь веществъ, вхо-  
дящихъ въ составъ  
стекла. 7

---

Glas (n.) in zähflüssigem  
Zustande (m.).  
стекло въ жидкотягу-  
чемъ состояніи.

- stikls šķidritekošā stāvoklī.
- 
- 1 stikla dzidrināšana;  
— skaidrošana.
- 
- 2 stikla atkrāsošana.
- 
- 3 stikla rūdīšana.
- 
- 4 stikla pūšana.
- 
- stiklu pūst.
- 
- 5 stikla pūtējs.
- 
- stikla pūšamais stobrs,  
stobriņš, caurule,  
caure, caurīte.
- 
- 6 stikla pūslis.
- 
- 7 stikla pretestība  
ūdens skābju un sārmu  
iedarbībai.
- 
- 8 stikla drumstala;  
— lauska (M. E.).
- 
- 9 kārpains lūzumā.  
Stikls lūzumā ir kārpains.
- 
- Glas (n.) in dünnflüssigem Zustande.  
стекло въ жидкомъ состоянїи.
- 
- Läuterung (f.) des Glases (n.).  
освѣтленіе, облагораживаніе стекла.
- 
- Entfärbung (f.) des Glases.  
обезцвѣчиваніе стекла.
- 
- Härtung (f.) des Glases.  
закаливаніе стекла.
- 
- Glasbläserei (f.).  
выдуваніе стеклянныхъ издѣлій.
- 
- Glas (n.) blasen.  
выдувать стекло.
- 
- Glasbläser (m.).  
выдувальщикъ.
- 
- Glasbläserpfeife (f.).  
выдувальная трубка.
- 
- Glasblase (f.).  
стеклянный пузырь.
- 
- Widerstandsfähigkeit (f.)  
des Glases (n.) in bezug auf Wasser (n.),  
Säuren (f. pl.) und Laugen (f. pl.).  
сопротивленіе стекла  
водѣ, кислотамъ и  
щелочамъ.
- 
- Glasscherben (m.).  
черепокъ.
- 
- muscheliger Bruch; muscheliger in der Bruchfläche.  
раковистый изломъ;  
— въ изломѣ.

blāvs stikls.

caurredzams, caur-  
skatāms stikls.

caurspīdīgs stikls.  
Blāvs stikls ir caurspīdīgs,  
bet nav caurredzams.

krāsains stikls.

apsvīdis stikls.

plankumains stikls;  
plankumi stiklā.

kūkumains stikls.

tulznains stikls;  
stikls ar tulznām;  
— ar pūšļiņiem.

pūsts stikls.

liets stikls.

No lietā stikla ir iespējams  
izgatavot biezākas plātnes  
jeb tāfeles kā no pūstā stikla.  
Ar liešanu iegūst stikla  
plātnes skatu logiem un spo-  
guļiem.

presēts stikls;  
spiests —.

rūdīts stikls;  
cietstikls.

mattes Glas.  
матовое стекло; 1  
тусклое —.

durchsichtiges Glas.  
прозрачное стекло. 2

durchscheinendes Glas.  
просвѣчивающее сте- 3  
кло; тускло прозрач-  
ное —.

farbiges Glas. 4  
цвѣтное стекло.

beschlagenes Glas. 5  
потускнѣвшее стекло.

Flecken (m. pl.) im 6  
Glase.  
пятна на стеклѣ.

ausgebauchtes Glas; ge- 7  
krümmtes —; krum-  
mes —.  
искривленное, изогну-  
тое стекло.

Beulen (f. pl.) im Glase. 8  
пузырчатое стекло; пу-  
зырки въ стеклѣ;  
мошка — —.

geblasenes Glas. 9  
дутое стекло; стекло из-  
готовленное дутьемъ.

gegossenes Glas; Guss- 10  
glas (n.).  
литое стекло.

Presshartglas (n.). 11  
пресованное стекло.

Hartglas (n.); Vulkan- 12  
glas (n.).  
закаленное стекло.

- grūti kausējamais  
1 stikls (t. k.);  
kalijstikls.
- 
- 2 atstiklots stikls.
- 
- pusapstrādāts stikls;  
plātņu stikls, kādu iegūst ar  
3 liešanu; to pagatavo gludu,  
rievošu, režgotu un arī blāvu  
un lieto pagalīmu pārseg-  
šanai.
- 
- rotstikls;  
4 izrotāts stikls;  
izrakstīts —.
- 
- kodināts, izkodināts  
5 stikls (t. k.);  
ēdņots stikls.
- 
- 6 stikls ar krāsainu virsasu  
jeb virspuses rakstu vai  
rotājumu.
- 
- 7 slīpēts stikls.
- 
- spoguļstikla no-  
8 šļauptā sānteka;  
slīpētā stikla nošļauptā  
mala vai šķautne.
- 
- nošļaupt, noslīpēt stik-  
lam šķautnes;  
9 izveidot stikla tāfelei  
sāntekas.
- 
- 10 kristallstikls.
- 
- drātspinuma stikls;  
11 drāts —.  
Stikla plātne ar vidū ievēl-  
notu drāts sietu.
- 
- 12 logu stikls.
- 
- schwerschmelzbares  
Glas; Hartglas (n.).  
тугоплавкое стекло.
- 
- entglastes Glas.  
разстеклованное стекло
- 
- Rohglas (n.).  
сырое стекло.
- 
- Zierglas (n.); Ornament-  
glas (n.).  
узорчатое стекло.
- 
- geätztes Glas.  
вытравленное стекло.
- 
- Überfangglas (n.).  
стекло с наведенными  
цветными узорами.
- 
- geschliffenes Glas.  
шлифованное стекло.
- 
- Facette (f.); geschliffene  
Kante einer Glastafel.  
фацетъ; грань стекла;  
скошенное ребро —.
- 
- Facetten (f.pl.) ausschlei-  
fen; eine Glastafel  
facettieren.  
вышлифовать грани;  
гранить стекло.
- 
- Kristallglas (n.).  
хрустальное стекло.
- 
- Drahtglas (n.).  
проволочное стекло;  
стекло с проволоч-  
ной сѣткой.
- 
- Fensterglas (n.).  
окопное стекло.

stikla rūs;

— tāfele;

— plāksne.

spoguļstikls.

Spoguļstiklu iegūst ar liešanu; spoguļstiklam abas puses tiek slīpētas un polētas.

katedrālstikls.

Katedrālstiklu iegūst ar liešanu; viņš ir krāsains ar negludām, kruvešainām virsmām.

stikla šķirmes (t. k.);

— šķiras.

stikla šķirmēšana;

— šķirošana.

I. šķiras stikls.

Būvēm bieži lieto III. šķiras stiklu.

stikla tāfeļu jeb plākšņu iesaiņojums.

stiklu sainis.

Glasscheibe (f.); Glas-

tafel (f.).

стеклянный листъ.

Spiegelglas (n.).

зеркальное стекло.

Kathedralglas (n.).

каедральное стекло.

Wahlen (f. pl.) des

Glases (n.).

сортиментъ стекла.

Sortieren (n.) des Glases.

сортировка стекла.

Glas (n.) I-er Wahl (f.).

стекло I-го сорта.

Verpackung (f.) von

Glastafeln.

упаковка оконного

стекла.

Glasbund (n.); Bund (n.).

стекло въ бунтахъ.

## IX.

## Krāsvielas. — Farbstoffe (m. pl.). — Красящія вещества.

1	krāsviela.	Farbstoff (m.); Pigment (n.); roher Farbstoff. краска; пигментъ.
2	krāsa.	Farbe (f.); Tünche (f.); malfertig gemachter Farbstoff. краска.
3	krāszieds; krāsas zieds (t. k.).	Farbe (f.). цвѣтъ.
4	krāszieda noskaņa; krāsas —.	Farbton (m.); Abtönung (f.); Farbennüance (f.). оттѣнокъ цвѣта или краски.
5	minerālu krāsvielas.	mineralische Farbstoffe (m. pl.). минеральныя краски.
6	dzīvnieku valsts krāsvielas.	animalische Farbstoffe. краски животного царства.
7	stādu valsts krās- vielas.	Pflanzenfarbstoffe. краски растительного царства.
8	ķīmiskas krāsvielas.	chemische Farbstoffe. химическія краски.
9	organiskas krās- vielas.	organische Farbstoffe. органическія краски.
	neorganiskas krāsvielas.	anorganische Farbstoffe. неорганическія краски.
10	dabīgas krāsvielas.	natürliche Farbstoffe. естественныя красящія вещества.
11	mākslīgas krās- vielas.	künstliche Farbstoffe. искусственныя красящія вещества.

līmes krāsas.

---

ūdens krāsas;  
ūdenī iejauktas krāsas.

---

krīta krāsa.

---

kaļķu krāsa.

---

baltkaļķis.

Ar baltkaļķi, kas iejaukts līm-  
ūdenī, balsina sienas un  
griestus.

---

kaļķu piens.

---

eļļas krāsas.

---

emaljas (t.k.) krāsas.

Krāsas, kas iejauktas lakās,  
sauc par emaljas krāsām.

---

kazeīna krāsas.

Kazeīns sastādās no olbal-  
tuma vielām, kas atrodas  
pienā un pākšaugu sēklās.

---

vasku krāsas.

---

anilīna krāsas.

---

darvas krāsas.

---

sveķu krāsas.

---

sedzošas krāsas.

Leimfarben (f. pl.)  
клеевыя краски. 1

---

Wasserfarben (f. pl.)  
водяныя краски;  
въ водѣ разведенныя  
краски. 2

---

Kreide (f.) als Farbstoff  
(m.); Kreidetünche(f.).  
мѣловая краска.

---

Kalkfarbe (f.);  
-tünche (f.).  
известковая краска.

---

Weisskalk (m.)  
жженая и гашеная из-  
весть; пушонка.

---

Kalkmilch (f.); Tünch-  
farbe (f.); Tünche.  
известковое молоко. 3

---

Ölfarben (f. pl.)  
масляныя краски. 4

---

Emailfarben.  
эмалевыя краски. 5

---

Kaseinfarben!  
казеиновыя краски. 6

---

Wachsfarben.  
краски разведенныя  
на воскѣ. 7

---

Anilinfarben.  
анилиновыя краски. 8

---

Teerfarben.  
смоляныя краски. 9

---

Harzfarben.  
смоляныя краски. 10

---

Deckfarben.  
непрозрачныя краски. 11

1 krāsas sedzošas spējas.	Deckkraft (f.) der Farbe. кроющая способность краски.
2 lazūrkrāsas; caurspīdīgas, dzidras krāsas.	Lasurfarben; lasierende Farben; durchschei- nende —. лазуревыя краски; прозрачныя —.
3 ripolīns; ripolīnkrāsas.	Ripolin (n.); Ripolinfarben (f. pl.). риполинъ; риполиновыя краски.
4 svina baltums.	Bleiweiss (n.). свинцовыя бѣлила.
5 cinka baltums.	Zinkweiss (n.). цинковыя бѣлила.
6 barīta baltums; permanentbaltums.	Baritweiss (n.); Permanentweiss (n.). баритовыя бѣлила.
7 litopons; litopons (t. l.).	Lithopon (n.). литофонъ.
8 kremzerbaltums.	Kremserweiss (n.). кремышскія бѣлила; кремскія —.
9 krīts.	Kreide (f.). мѣль.
10 okrs; okers (t. l.).	Ocker (m.). охра.
11 zeltokrs.	Goldocker (m.). золотистая охра.
12 Kaseles dzeltānums.	Kasseler Gelb (n.). кассельская желтая.
13 kadmija dzeltānums.	Kadmiumgelb (n.). кадмиева желтая.
14 Gumiguta.	Gummigutt (n.). гуммигутъ.

chrōma dzeltānums.	Chromgelb (n.). желтый хромъ; хромо- вая желтая краска.	1
chrōma zaļums.	Chromgrün (n.). зеленый хромъ; хромо- вая зеленая краска.	2
Šveinfurtes zaļums.	Schweinfurter Grün (n.). швейнфуртская зелень.	3
vaŗa skapsts; — skapstējums; — zaļums.	Grünspan (m.). яръ-мѣдянка; зеленая мѣдная краска.	4
smalta, zaļā.	grüne Schmalte. зеленая шмальта.	5
indigo.	Indigo (n.). индиго.	6
smalta, zilā.	blaue Schmalte. синяя шмальта.	7
franču zilums; prūšu zilums; Berlīnes zilums.	Französischblau (n.); Preussischblau; Ber- liner Blau. французская синяя; берлинская лазурь.	8
ultramarīns.	Ultramarinblau (n.). ультрамаринь.	9
Parīzes zilums.	Pariser Blau (n.). парижская синяя.	10
kobalta zilums.	Kobaltblau (n.). кобальтовая синяя.	11
chrōma sarkanums.	Chromrot (n.). хромовая красная.	12
minijs (t. k.); miniums.	Mennige (f.); Minium (n.). сурикъ.	13
angļu sarkanums.	Englischrot (n.). английская красная.	14
Indijas sarkanums.	Indischrot (n.). индйская красная.	15

1	cinobrs.	Zinnober (m.). киноварь.
2	karmīns.	Karmin (m.). карминь.
3	kraplaka.	Krapplack (m.). краплакъ.
4	sarkanais bolus; sarkanā glūda.	Bolus (m.). болуось; болусть; красная глина.
5	kaput mortuum.	Caput mortuum (n.). мумія.
6	siēna; Siēnas zeme; terra di Siēna.	Terra di Sienna (f.). сіенна; сіенская земля; теръ-де-сіень.
7	umbra.	Umbra (f.); UMBER (m.). умбра.
8	Kaseles ruzgums; — brūnums.	Kasseler Braun (n.). кассельская коричневая.
9	kvēpi; kvēpu smalde.	Russ (m.); Kienruss (m.). сажа.
10	zilonkaula mel- nums; kaulu ogle.	Beinschwarz (n.); Elfen- beinschwarz (n.). жженная слонобая кость.
11	tuša.	Tusche (f.). тушь.
12	sepija.	Sepia (f.). сепія.
13	grafīts.	Graphit (m.). графитъ.
	zelta krāsa.	Goldfarbe (f.). золото; золотая краска.
	sudraba krāsa.	Silberfarbe (f.). серебрянная краска.
14	bronzas krāsas.	Bronzefarben (f. pl.). бронзовыя краски.

- bronzas pulveris;  
bronzējamais —.
- 
- bronzas tinktūra.
- 
- indīgas (t. k.) krāsas;  
[ģiftīgas — (t. l.)].
- 
- krāsu saistošas  
vielas.
- 
- krāse||a.  
Krāse||as top pagatavotas no  
stādu sēklām.
- 
- line||a;  
linsēklu e||a.
- 
- каперју e||a.
- 
- saulespuķu e||a.
- 
- magoņu e||a.
- 
- riekstu e||a.
- 
- e||ot; iee||ot;  
ar e||u piesūcināt.
- 
- pernica; vārīta line||a.  
Koka virsmu ieberzt ar karstu  
pernicu.
- 
- e||as vai lakas plēve.  
Pernīcai vai lakai žūstot iz-  
gaist dažas viņu sastāvdaļas,  
caur ko uz krāsotās vai la-  
kotās virsmas sacietē e||as  
vai lakas plēve.
- 
- Bronzepulver (n.); Bron-  
ziegpulver (n.).  
бронзовый порошокъ;  
бронзироваьный —.
- 
- Bronzetinktur (f.).  
жидкая масса, содержа-  
щая бронзовые лаки,  
масла и смолы.
- 
- giftige Farben (f. pl.).  
ядовитыя краски.
- 
- Farbbindemittel (n. pl.).  
вещества, связываю-  
щія краски.
- 
- Öl (n.) [als Bindemittel  
(n.) für Farbstoffe  
(m. pl.)].  
масло; олифа.
- 
- Leinöl (n.).  
льняное масло.
- 
- Hanföl (n.).  
конопляное масло.
- 
- Sonnenblumenöl (n.).  
подсолнечное масло.
- 
- Mohnsamenöl (n.).  
маковое масло.
- 
- Nussöl (n.).  
орѣховое масло.
- 
- ölen; mit Öl (n.) durch-  
tränken.  
покрывать, пропиты-  
вать масломъ.
- 
- Firnīs (m.).  
олифа.
- 
- eingetrockneter Film des  
Öles (n.) oder des  
Lackes (m.).  
кожица, пленка на ма-  
слѣ или на лакѣ.

1	terpentīns.	Terpentin (m.). скипидарь.
2	spirts.	Spiritus (m.). спиртъ.
3	koka spirts.	Holzspiritus (m.). древесный спиртъ.
	sikātīvs; susinātājs.	Sikkativ (n.); Trocken- stoff (m.).
4	Sikātīvus pieliek kā susinātājus lēni žūstošām eļļām vai lakām.	сиккативъ; сушка.
5	laka.	Lack (m.). лакъ; бакань.
	lakas vai eļļas gaistošās spējas.	Verflüchtigungsfähigkeit (f.) des Lackes (m.) oder des Öles (n.). способность лака или масла улетучиваться.
	lakas vai eļļas žūšanas spējas.	Trockenfähigkeit (f.) des Lackes (m.) oder des Öles (f.). способность лака или масла сохнуть.
6	spirta laka.	Spirituslack (m.). спиртовый лакъ.
7	terpentīna laka.	Terpentinlack (m.). скипидарный лакъ.
8	asfaltlaka.	Asphaltlack (m.). асфальтовый лакъ.
9	kopallaka.	Korallack (m.); Coralack (m.). копаловый лакъ.
10	lakot.	lackieren. покрывать лакомъ.
11	lakotājs.	Lackierer (m.). лакировщикъ.
	lakošana.	Lackieren (n.). покрываніе лакомъ; ла- кировка.

saisteklis (t. k.); saistoša viela; saiklis.	Bindemittel (n.). связывающее вещество.	1
krāsotāju līme.	Malerleim (m.). малярный клей.	2
līmūdens.	Leimwasser (n.). разведенный клей; клеевая вода.	3
krāsotāju klīsteris.	Malerkleister (m.). малярный клейстеръ.	4
alauns.	Alaun (m.). квасцы.	5
alauna atšķaidījums; — šķīdums.	Alaunlösung (f.). разведенные квасцы.	
smidzis (t. k.); fiksatīvs.	Fixiermittel (n.); Fixativ (n.). фиксативъ; фиксажъ.	6
krāsotāju sārms.	Malerlauge (f.). щелокъ, употребляемый живописцами.	7
kodne (t. k.); [beice (t. l.); [ēdne (t. k.)].	Beize (f.). протрава.	8
kokū kodināt (t. k.); [— beicēt (t. l.)].	Holz (n.) beizen. морить, травить дерево; красить подъ черное дерево.	9
krāsas surrogāts (Dr.); — pakal darinājums. — aizvietotājs.	Surrogatfarbe (f.); Ersatzfarbe (f.). суррогатъ краски; краску замѣняющее средство.	10

## X.

**Piederumi telpu izkopšanai.—Zubehör (n.) zur Ausstattung von Räumen (m. pl.).—Принадлежности для убранства помещений.**

### 1.

**Audumi. — Gewebe (n. pl.). — Ткани; тканье.**

1	auduma apretūra; — apdare.		Appretur (f.) eines Gewebes (n.). аппретура ткани; отдѣлка —; шлихтованіе —.
2	audekls. [Linu audekls, каперāju audekls, kokvilnas audekls.]		Leinwand (f.); Leinen (n.); Linnen (n.). полотно; холстъ; тканье.
3	audējs; [vēveris (t. l.).]		Weber (m.). ткачь.
4	austuve.		Weberei (f.); Weberwerkstatt (f.). ткацкая мастерская; ткацкая фабрика.
5	džutas audums.  džuta.		Jutegewebe (n.); Juteleinen (n.). джутовая тканье.  Jute (f.). джутъ; юта.
6	balināts audekls.		gebleichte Leinwand. бѣленое полотно.
7	pusaudekls.		Halbleinen (n.); Halblinnen (n.). полульняная тканье.
8	rupjš audekls; biezs —.		grobe Leinwand (f.); dicke —. посконное, грубое полотно.

plāns audekls.	feine Leinwand; dünne —.	1
	тонкое полотно.	
brezents; audekls, piesātināts ar pernicu vai darvu.	Persenning (f.); Prezenning (f.); Bresent (n.).	2
	брэзэнтъ; просмолен- ный холстъ.	
dzija.	Garn (n.).	3
	пряжа; нить.	
vilnas dzija.	wollenes Garn. шерстяная пряжа.	
diegs.	Zwirn (m.).	4
	нить; дратва.	
pavediens.	Faden (m.).	5
	нитка.	
šķiedra.	Faser (f.).	6
	волокно.	
diegu kamols; dziju —.	Zwirnknäuel (m.); Garn- knäuel.	
	клубокъ нитокъ; — пряжи.	
šķeterēta, sašķeterēta dzija.	gezwirntes Garn. крученая пряжа.	7
trīskārtīgi sašķeterēta dzija.	dreifädiges Garn. пряжа, крученая въ три нити.	
Dziju šķeterēt, sašķeterēt = savīt, sagriezt vairāk dziju vienā. Dziju šķetināt, atšķe- tināt = sametušās dzijas at- šķetināt; atšķetināt dzijā sa- metušās dzirkstis.		
tītavas; tītaves.	Garnwinde (f.).	8
	мотовило.	
mestuves; šķērumi; mestavas (Bil.); metamie stāvi (Bil.); lielās tītavas.	Scherrahmen (m.); Schweifrahmen (m.).	9
	сновальный барабанъ.	

- kraģiši;  
spoļu rāmis (Bil.).
- 1 No tītavām dzija nāk uztīta kraģišiem un no kraģišiem aizmesta uz mestuvēm.
- 
- 2 stelles;  
stāvi.
- 
- mašīnu stelles;  
aužamā mašīna.
- 
- 3 stellu piederumi.
- 
- 4 aužamie stāvi;  
aužamās stelles.
- 
- 5 stāvu rāmis;  
stellu —.
- 
- stāvu riestuvis;  
6 stellu bomis;  
— griezene (M. E.).
- 
- aužamais šķiets;  
7 aužamā skāte;  
— ķemme.
- 
- atspole;  
8 šauðekle;  
sauðekle.
- 
- atspoli cauri grūst;  
— caursviest;  
— cauri šaut.
- 
- Spulengestell (n.).  
рамка для установки катушекъ.
- 
- Webstuhl (m.);  
ткацкий станокъ.
- 
- Webmaschine (f.).  
Kraftstuhl (m.).  
ткацкая машина.
- 
- Webstuhlzubehör (n.).  
принадлежности къ ткацкому станку.
- 
- Webstuhlgerüst (n.).  
станина ткацкаго станка.
- 
- Rahmen (m.) des Webstuhls (m.).  
рамка ткацкаго станка.
- 
- Weberbaum (m.).  
навой.
- 
- Weberkamm (m.).  
гребень;  
бердо.
- 
- Weberschütze (f.);  
Schütze (f.);  
Schiffchen (n.).  
челнокъ; инструментъ, съ помощью котораго пропускаются нити утка между нитями основы.
- 
- die Schütze werfen,  
durchschiesßen.  
бросать, гонять челнокъ.

bullītis; šķīnis (Bil.). Bulliša uzdevums — noturēt riestuvi no atpakaļgriešanās.	—	1
sistavas; mustavas (Bil.). Sistavas — rāmis ar ieliktu šķietu, dziju piesišānai.	Weberlade (f.); Kammlade (f.).	2
saiviņa; aužamā spole. Saiviņa jeb aužamā spole top uzlīta uz niedres.	Weberspule (f.). кагушка; шпулька.	3
paminas; pamina; pakājes.	Tritt (m.); Fuss- schemel (m.) des Webstuhls (m.). подножка ткацкого станка.	4
lumsti; dziju šķirotāji; dziju šķirēji; caurumoti skali.	Brettchen, welches vor und hinter die sich kreuzenden Fäden geschoben wird.	5
nītis; diegi šķeru vai valku pārmainīšanai.	Weberhefteln (f. pl.). —	6
nīšu acis; starpas starp nīšu mez- gliem, caur kuņām velk valku dzijas.	—	7
valki; valku dzijas; šķēri; velki; meti.	Weberaufzug (m.); Weberzettel (m.). основа.	8
ieaudi; audi; ieaudu dzijas.	Webereinschlag (m.); Webereintrag (m.). утокъ.	9
aust ar smitētu dziju. Dziju smitēt = dziju glumu patālsīt ar zaļām ziepēm vai klīsteri.	mit feuchtem Einschlag (m.) weben. ткать мокрымъ уткомъ.	10

## 2.

Tapētes, drapējumi, apšuvumi. — Tapeten (f. pl.),  
 Drapierungen (f. pl.), Bekleidungen (f. pl.).  
 Обои, драпировки, облицовки.

1	tapēte.	Tapete (f.); Tapet (n.). обои (pl.).
	_____	_____
	tapsēt;	tapezieren.
2	tapētes uzlīmēt; sienu aplīmēt ar tapē- tēm.	обклеивать стѣну обо- ями.
	_____	_____
3	tapsetājs.	Tapazierer (m.). обойщикъ.
	_____	_____
	tapsetāju darbi.	Tapazierarbeit (f.). обойная работа.
	_____	_____
4	tapētes strēmele; — sloksne.	Tapetenstreifen (m.). отрѣзанная полоса обоевъ.
	_____	_____
5	tapētes klātne; — sleja.	Tapetenbahn (f.). полотнице, кусокъ обоевъ.
	_____	_____
6	tapēšu veltnis; — rullis.	Tapetenrolle (f.). свертокъ обоевъ.
	_____	_____
7	tapētes raksts; — musturis.	Tapetenmuster (n.). рисунокъ, узоръ на обояхъ.
	_____	_____
8	spodras, spīdīgas ta- pētes.	Glanztapeten (f. pl.). глянцевые обои.
	_____	_____
9	blāvas tapētes.	matte Tapeten (f. pl.). маховые обои.
	_____	_____
10	samtainas tapētes.	Velourstapeten (f. pl.). бархатные обои.
	_____	_____
11	mazgājamas tapētes	waschbare Tapeten (f. pl.). моющиеся обои.
	_____	_____
12	vilnainas tapētes.	wollige Tapeten (f. pl.). сукожные обои; ворсистые —

ciņņotas tapētes.

linkrustā tapētes;  
linkrustā;  
mākslīgas ādas tapētes.

gobelēns;  
gobelēna tapēte;  
gobelēna audums.

borde;  
tapēšu apmale (t. k.).

apmaļot;  
ierobežot ar apmalēm.

makulātūra;  
paklāju papīrs;  
maklatūra (t. l.).

pape; kartons.

platota;  
tapsetāju suka.  
— birste (t. l.).

iekārta;  
iekārtojums;  
telpas —; veikala —;  
dzīvokļa —.

ietērpt telpu;  
drapēt.

drapējums;  
telpas ietērps.

Relieftapeten (f. pl.) 1  
рельефные обои.

Linkrustatapeten (f. pl.) 2  
линкруста; обои изъ  
искусственной кожи.

Gobelin (m.); Gobelin-  
tapete (f.); Gobelin-  
gewebe (n.) 3  
гобелень; гобеленовые  
обои; гобеленовая  
ткань.

Borte (f.); Tapeten-  
borte (f.) 4  
бордюрь.

bordieren; bortieren.  
окаймлять бордюромъ.

Makulatur (f.); Unter-  
lage (f.) 5  
макулатура.

Pappe (f.); Karton (m.) 6  
папка; картонъ.

Tapazierpinsel (m.); Ta-  
pezierbürste (f.) 7  
широкая кисть для  
оклейки обоевъ.

Ausstattung(f.); (— eines  
Raumes, einer Woh-  
nung u. s. w.) 8  
обстановка; (— помѣ-  
щенія, магазина, квар-  
тиры и т. п.).

drapieren.  
драпировать; задрапи-  
ровать; завѣшивать  
тканью. 9

Drapierung (f.); Drape-  
rie (f.); Behang (m.) 10  
драпировка.

1	aplikums; apšuvums.	Besatz (m.). накладка; обивка; вышивка.
2	drāna.	Stoff (m.). матерія.
3	vasku drāna.	Wachstuch (n.). клеенка; вошанка.
4	brokāts; brokātdrāna; zīda drāna, izrakstīta ar zeltu un sudrabu vai caurausta ar zelta un sudraba pavedie- niem.	Brokat (m.); Brokatstoff (m.). брокать; парча; брока- товая матерія.
5	vija; aukla; šņore; aplikums.	Borte (f.); Schnur (f.); Besatz (m.). басонъ; тесьма; бор- дюрь.
6	bārkstis; kрузuļi.	Fransen (f. pl.). бахрома.
	bārkstains; kрузuļains.	fransicht; -sig. бахромистый; съ ба- хромой.
	apšūt ar bārkstīm vai kрузuļiem.	fransen. обшивать, -шить ба- хромой.
7	mežģenes (M. E.); mežģīnes (M. E.).	Spitzen (f. pl.). кружева.
8	krokas.	Falten (f. pl.). сборки; складки.
	krokains.	faltig. со складками.
	skujots robojums; izrobojums skujiņā.	Zacken (f. pl.). зубчатое украшение; зубцы.
9	pušķis; trodulis (t.l.).	Troddel (f.). кисточка; темлякъ.
10	rotlīste; apmaļlīste.	Garnierungsleiste (f.); Tapetenleiste (f.). багета; листель; бру- сокъ для обоевъ.

apmaļot (ar rotlīsti vai ar apmali).	umrahmen; mit einer Borte umgeben. обрамлять; окаймлять <sup>1</sup> (бордюромъ или багетой).
aizklājs (M. E.); aizkars (M. E.); širmis (t. l.); gardīne (t. l.).	Vorhang (m.); Gardine (f.) <sup>2</sup> занавѣсъ.
aizkaru kārts; — liste; gardīņu stanga (t. l.).	Gardinenstange (f.). багета занавѣсочная.
portjēra; durvju aizkars.	Portiere (f.); Türvorhang (m.) <sup>3</sup> портjera.
paklājs; tepiķis (t. l.).	Teppich (m.) <sup>4</sup> коверъ.
tūbas paklājs.	Fussbodendecke (f.) aus Filz (m.) <sup>5</sup> войлочная подстилка; войлочный коверъ.
grīdsega; gridu drāna.	Stoff (m.), Gewebe (n.) als Dielenbelag (m.) <sup>6</sup> половикъ; ткань для покрыванія половъ.
grīdu celiņš. — teciņš.	Läufer (m.); Dielenläufer (m.) <sup>7</sup> дорожка для покрыванія половъ.
sienas apšuvums; — ietērps; — pārklājums.	Wandbekleidung (f.); Wandbetäfelung (f.) <sup>8</sup> обшивка стѣны; облицовка —; обивка —.
koka ietērps; — pārklājums; — apšuvums; apšuvums ar koku.	Holzbekleidung (f.); Holzbelag (m.); Holzbetäfelung (f.) <sup>9</sup> обивка деревомъ; облицовка —.

koka pasiene pildiņos;  
1 — panēlis —.

sienu apšūt ar koka pār-  
klājumu;  
— ietērt koka pārklā-  
jumā.

mākslīga marmora  
pārklājums;  
2 ietērpums,  
ietērps mākslīgā mar-  
morā.

ielaidu darbi;  
ielikumu —.

3 Kādā cietā ķermenī ielaisti  
jeb iestrādāti rotājumi no  
tāda paša vai no citāda ma-  
teriāla.

mozaīka.

4 Ielaidu darbi no koka, stikla  
vai dažādu krāsu akme-  
ņiem.

mozaīkas pārklā-  
jums;

5 — ietērps.

Mozaikā ietērtā grīda, siena  
vai griesti.

intarsia;  
ielaidu darbi kokā;  
koka mozaīka.

6 Ar vardu intarsia apzīmē  
koka [pildiņu vai mēbeļu]  
izrotāšanu ar koka ziloņkaula  
vai metāla ielaidumiem.

Holzpaneel (n.); Tafel-  
werk (n.).  
филенчатая деревянная  
панель.

eine Wand täfeln,  
— — mit Holz (n.) be-  
legen; — — — — be-  
kleiden.  
обшивать стѣну дере-  
вомъ.

Bekleidung (f.) mit  
künstlichem Marmor  
(m.).  
облицовка искусствен-  
нымъ мраморомъ.

eingelegte Arbeit;  
Einlegearbeit (f.).  
наборная работа.

Mosaik (n.); (f.).  
мозаика;  
наборная работа изъ  
дерева, кусочковъ  
разноцвѣтнаго камня  
или стекла.

Mosaikbelag (m.);  
Mosaikarbeit (f.).  
мозаичная работа.

Intarsia (f.);  
Holzmosaik (n.).  
интарсія;  
художественная дере-  
вянно-мозаичная вы-  
кладка; инкруста-  
ціонная работа.

inkrustācija;  
ielaidu darbi kokā, ak-  
menī vai citā kādā  
cietā ķermenī.

Par inkrustāciju sauc rotā-  
jumus no marmora, koka,  
stikla vai bronzas, kas ie-  
strādāti jeb ielaisti kokā,  
akmenī vai citā cietā ķer-  
menī.

linolejs;  
linoleums.

linoleja pārsegums;  
linoleuma —.

Inkrustation (f.).  
инкрустация.

Linoleum (n.).  
линолеумъ.

Linoleumbelag (m.).  
настиль изъ лино-  
леума.

1

2

3

# XI.

Retāk lietotas būvvielas. — Seltener ge-  
brauchte Baustoffe (m. pl.).

Рѣже употребляемые строительные  
материалы.

## 1.

Āda. — Leder (n.). — Кожа.

1	ādas prece.		Lederware (f.). кожаный товаръ.
2	ādains; ādas . . .		ledern. кожаный.
3	ādu ģērētava; — mītuve; — mīcētava (atv. no t. k.).		Ledergerberei (f.); Lederfabrik (f.). кожевенный заводъ; кожевня.
	ādu mīšana; — ģērēšana; — mīcēšana.		Lohgerberei (f.); Lohgerbung (f.). дубление кожъ.
4	ādu mīcēt (t. k.); — ģērēt; — mīt.		Leder (n.) gerben; — brühen. дубить кожу; выдѣлывать —.
5	ādu raudzēt; — sīvēt.		Leder (n.) lohen. дубить кожу.
6	ādmīnis; ādu ģērētājs; — mīcētājs; ģērmanis (t. l.).		Gerber (m.); Lohgerber (m.). кожевникъ; дубильщикъ.
	raudzējamās mizas.		Gerberlohe (f.); Lohe (f.). дубильная корка; дубильная кора; корье.

ādu raudzējamā bedre.	Lohgrube (f.); Versetzgrube (f.). дубильная яма.	
mizu kubls; raudzējamais kubls; sīves kubls.	Lohbütte (f.). дубильный чанъ.	
sīve (t. l.); raudzējamā sula.	Lohbeize (f.); Lohbrühe (f.). дубильный сокъ.	1
mieces skābe (t. k.); ģēriskābe (t. l.).	Gerbsäure (f.). дубильная кислота.	2
ģērēta āda; izģērēta āda.	lohgares Leder. дубленая кожа.	3
izklapēta āda; veltņota, presēta —.	gehämmertes, unter ei- sernen Walzen ge- presstes Leder. колоченная, прессован- ная кожа.	
drāzta āda.	gestrichenes Leder. строганная кожа.	
jēlmene (M. E.); jēlmīta āda; baltmīta āda; alaunā micēta —.	weissgares Leder. сыромятная кожа; сы- ромять; квасцованная кожа.	4
ziemišķa āda.	sāmishes Leder. замшевая кожа; замша.	5
spodrāda; spoguļāda; polēta —; spodrināta —.	Glanzleder; poliertes Leder. глянцевая кожа; полированная —.	6
ādas grauds; graudaina āda.	Narben (f. pl.) des Leders. мерея на кожѣ.	7
ādas graudainā puse; — labā puse vai virsma.	Narbenseite (f.) des Le- ders. лицевая сторона кожи; внѣшняя — —; лицо кожи.	

- graudaini izrakstīta āda;  
 1 āda izrotāta cilpoņa rakstā.
- 
- juchta; juchtas āda; tauku — (t. l.).  
 2 Juchta top ģērēta no liellopu un teļu ādām; juchtas ādai ir īpatnēja smaka, kas ceļas no ādas piesūcināšanas ar degutu.
- 
- ādas blīvējums (t.k.);  
 3 — pakojums (sūkņu virzuļiem).
- 
- ādas uzmava (blīvēšanai).  
 4
- 
- ādas dzenamā siskna;  
 5 [— dzensiskna (t. l.).]
- 
- ādas paplāksne (t.k.);  
 6 — plāce; — starplāce (starp cauruļu atlokiem).
- 
- ādas aplikums.  
 7

künstlich genarbtes, gekrispeltes Leder.  
 кожа съ наведенною мерею.

Juchtenleder (n.); Juchten (m.); Juften (m.).  
 юфть; юхта.

Lederdichtung (f.); Lederpackung (f.) für Pumpenkolben (m.pl.).  
 кожаная поршневая набивка.

Lederstulpe (f.).  
 кожаный манжетъ.

Treibriemen (m.); Maschinenriemen (m.); Lederriemen (m.).  
 кожаный приводный ремень.

Lederscheibe (f.); Unterlagsscheibe aus Leder.  
 кожаная прокладка; кожаный кружокъ (между флянцами трубъ и пр.).

Lederbesatz (m.).  
 кожаная обкладка.

## 2.

Sevinātājas vielas; sevinošas —; izolācijas —. Isolierungsmaterialien (n. pl.); Isolierstoffe (m. pl.). — Изоляционные материалы; изолирующія вещества.

- asfaltkārtā;  
 8 asfalta kārtā.  
 Asfalta kārtā, noklāta uz pamatu mūriem — labs sevinātājs pret gruntsūdeņa iesūkšanas sienās.

Asphaltschicht (f.)  
 асфальтовый слой;  
 слой асфальта.

- darvota pape;  
juntu —.
- 
- darvotas pakulas.  
Ar darvu piesūcinātas pakulas lieto drīvēšanai.
- 
- papes veltnis;  
— rullis.  
Pape nāk pārdošanā veltnos jeb rullos.
- 
- pape piesātināta ar darvu.
- 
- sevināmā pape;  
pape sevināšanai;  
— izolēšanai.
- 
- ruberoīds.
- 
- tūba (t. k.);  
popis (ar uo) (t. k.);  
voiloks (t. l.); filcs (t. l.).
- 
- tūbas baķis.  
tūbu veļt.  
Tūba veļ no govju vilnas;  
tūba nepūst, nedeg ar liesmu,  
bet tikai gruzd.
- 
- sevināmā tūba;  
tūba sevināšanai;  
— izolēšanai.
- 
- asbests.  
Asbestu lieto sevināšanai pret karstumu.
- 
- asbesta audeklis;  
— audums.
- 
- asbesta kartons;  
— pape.
- 
- Teergrappe (f.); Dachgrappe (f.).  
просмоленный, кровельный толь. 1
- 
- Teerwerg (n.).  
смоленая пакля. 2
- 
- Pappe in Rollen (f. pl.).  
свертокъ, свитокъ толя. 3
- 
- mit Teer (m.) durchtränkte Pappe.  
толь, пропитанный смолою. 4
- 
- Isoliergrappe (f.).  
толь для изоляци. 5
- 
- Ruberoīd (n.).  
рубериодъ. 6
- 
- Filz (m.).  
войлокъ; кошма; поярокъ. 7
- 
- Filzballen (m.).  
тюкъ войлока. 8
- 
- filzen; zu Filz schlagen.  
валять, всколочивать войлокъ.
- 
- Isolierfilz (m.).  
войлокъ для изоляци. 9
- 
- Asbest (m.).  
азбестъ. 10
- 
- Asbestgewebe (n.).  
азбестовая ткань.
- 
- Asbestpappe (f.).  
азбестовый картонъ. 11

## 1 korķa plātne.

salamīts;

- 2 presēts salmu pinums.  
Salamītu lieto sevināšanai  
pret sienu un griestu svišanu.

- 3 tāsis;  
bērza tāsis.

tašu izolācija;  
sevināšana ar tāšīm.

- 4 izolēšana;  
izolējums;  
sevināšana (t. k.).

- 5 izolācija;  
sevinājums.

- 6 izolējamie līdzekļi;  
sevinātāji —;  
līdzekļi izolēšanai;  
— sevināšanai.

izolācijas spējas;  
sevinātājas —;  
sevināšanas —.izolācijas kāpe;  
sevināšanas —.

- 7 izolātors;  
sevinātājs;  
nevads.

- 8 izolēt; sevināt;  
nevadīt.

Gumija nevada elektrisko  
strāvu; gumiju var uzlūkot  
kā elektriskās strāvas sevi-  
nātāju jeb izolatoru.Korkplatte (f.).  
пробковая плита.gepresste Strohplatte;  
Strohmatte (f.);  
Strohgeflecht (n.).  
саламить.Birkenrinde (f.);  
Birkenbast (m.).  
береста.Isolation (f.) mit Birken-  
rinde (f.) — — Birken-  
bast (m.).  
изоляция берестой.Isolierung (f.);  
Isolieren (n.).  
изолирование.Isolation (f.).  
изоляция.Isolierungsmittel (n. pl.).  
изоляционные средства.  
средства для изоляции.Isolationsfähigkeit (f.);  
Isolationsvermögen (n.).  
изоляционная способ-  
ность; способность  
непроводимости.Isolationsgrad (m.).  
степень непроводи-  
мости;  
— изоляции.Isolator (m.).  
изоляторъ;  
непроводникъ.isolieren; nicht leiten.  
изолировать;  
не проводить.

izolēt;  
sevināt;  
padarīt nevadīgu.

sevināšana pret tempe-  
rātūras maiņām.

sevināšana pret auk-  
stumu;  
— — saltumu.

sevināšana pret kar-  
stumu;  
— — siltumu.

sevināšana pret ūdeni;  
[pamatus sevināt jeb izo-  
lēt no gruntsūdeņa;  
— — — — pret grunts-  
ūdeņa iesūkšanos].

sevināšana pret mit-  
rumu.

caurlaidība (t. k.);  
caurvadība.

caurlaidīgs.

Maz apdedzināts māla trauks  
laiž ūdeni cauri; viņš ir  
caurlaidīgs.

necaurlaidība.

isolieren; isolierend  
machen. 1  
изолировать;  
дѣлать непроводимымъ.

Isolieren (n.) gegen  
Temperaturwechsel  
(m.).  
изолирование отъ пере-  
мѣнъ температуры.

Isolierung (f.) gegen  
Kälte (f.).  
изолирование отъ хо-  
лода.

Isolierung (f.) gegen  
Hitze; — — Wärme (f.)  
изолирование отъ жара;  
— — тепла.

Isolieren (n.) gegen  
Wasser.  
изолирование отъ про-  
никновения воды.

Isolierung (f.) gegen  
Feuchtigkeit.  
изолирование отъ сы-  
рости.

Permeabilität (f.);  
Durchlässigkeit (f.). 2  
проницаемость.

permeabel;  
durchlassend; -lässig.  
проницаемый;  
пропускающий.

Undurchlässigkeit (f.);  
Undurchdringlichkeit  
(f.). 3  
непроницаемость;  
непропускаемость.

necaurlaidīgs.

undurchlässig; undurch-  
dringlich.  
непроницаемый;  
не пропускающий.

vadītājs;

<sup>1</sup> caurvadītājs;  
vads.

Leiter (m.).  
проводникъ.

caurvadīt; caurvest;  
vadīt.

leiten.  
проводить.

Metalli ir labi siltuma un  
aukstuma caurvadītāji. Elek-  
trisko strāvu caurvadīt; mit-  
rumu caurvadīt.

### 3.

Lipinātājas vielas; lipīgas vielas.

Klebstoffe (m. pl.); Klebemittel (n. pl.); Leim-  
stoffe (m. pl.). — Клейкія вещества.

<sup>2</sup> lipšana.

Klebrigkeit (f.).  
клейкость.

<sup>3</sup> lipīgs.

klebrig; glutinös.  
клейкій; липкій.

lipinātājs;  
līmētājs.

Kleber (m.);  
Leimer (m.).  
склеиватель.

<sup>4</sup> lipināt.

kleben; kleistern.  
клеить; склеивать.

lipt.

sich kleben.  
клеиться.

lipšanas spējas.

Klebkraft (f.); klebende  
Kraft.  
склеивающая способ-  
ность.

<sup>5</sup> klīsteris.

Kleister (m.).  
клейстеръ.

klīsterēt;

<sup>6</sup> ar klīsteri apziest;  
— — aptriepit.

kleistern; mit Kleister  
bestreichen.  
клеить; мазать клей-  
стеромъ.

kartupeļmiltu klīsteris;  
stērķelklīsteris.

rudzu miltu klīsteris.

pelējumi.

pelējumi klīsterī;  
iepelejis klīsteris;  
sapelejis klīsteris.

mastika.

Mastika ir sveķaina, lipīga viela, ko lieto laku, pernicu un dažādu tepju pagatavošanai.

līme.

līmēšana.

līmējums;  
salīmētā vieta.

līmēt.

galdnieku līme.

kaulu līme.

ādu līme.

zivju līme.

stādu līme.

Stärkekleister (m.).  
крахмальный клейстер 1

Roggenmehlkleister (m.)  
клейстеръ изъ ржаной  
муки. 2

Schimmel (m.).  
плѣсень. 3

schimmeliger Kleister.  
плѣсень въ клейстерѣ;  
заплѣснѣвший клей-  
стеръ.

Mastix (m.).  
мастика. 4

Leim (m.).  
клей. 5

Leimen (n.).  
клееніе; клейка.

Leimung (f.).  
склейка; склеенное  
мѣсто.

leimen.  
клеить; склеивать. 6

Tischlerleim (m.).  
столярный клей. 7

Knochenleim (m.).  
костный клей.

Lederleim (m.);  
Hautleim (m.).  
кожевенный клей; клей,  
вываренный изъ кожи

Fischleim (m.).  
рыбий клей. 8

Pflanzenleim (m.).  
растительный клей. 9

	līmes pelējumi.		Leimschimmel (m.). плѣсень, растушая на сухомъ клеѣ.
	sapelējusi līme; ar pelējumiem pārklāta līme.		verschimmelter Leim. клей, покрытый плѣ- сенью.
	līme plātnītēs.		Leim (m.) in Tafeln; Tafelleim (m.). клей въ плиткахъ.
	līmes pulveris.		Leimpulver (n.). клеевой порошокъ.
1	gumiarabiks; Arabijas gumija.		Gummiarabicum (n.); arabischer Gummi (n. auch m.). гуммиарабикъ; аравій- ская камедь.
2	sindetiks.		Syndetikon (n.). синдетиконъ.
3	dekstrīns; stērķeles gumija.		Dextrin (n.); Stärke- gummi (n. auch m.). декстринь.
4	želatīns.		Gelatine (f.). желатинъ.
	želatīns plāksnēs; želatīna plāksne.		Gelatinblatt (n.); Gelatin- papier (n.); Gelatin- folie (f.). листовой желатинъ.
5	recēt; sarecēt. Sakarsēta līme atdzīstot sa- recē.		gerinnen; zu Gallert (n.) werden. свертываться; превра- щаться въ студень.
6	sarecējis.		gallertartig; geronnen; gelatinös. студенистый; свернув- шийся; створожив- шийся.
	receklis; galete.		Gallert (n.). студень.

recēšana; recējums.

Gerinnen (n.);  
Gerinnung (f.).  
свертывание;  
створаживание.

## 4.

**Tepe** (t. k.); **ķītes** (t. l.). — **Kitte** (m. pl.). —  
**Замазки.**

tepe (t. k.); ķīte (t. l.).

Kitt (m.) 1  
замазка.

aiztept; satept;  
saķītēt (t. l.);  
aizķītēt (t. l.).

kitten; verkitten; zu- 2  
sammenkitten.  
замазывать замазкой.

tepe mīklas veida stāvoklī.

teigartiger Zustand des 3  
Kittes.  
гѣстообразное состоя-  
ние замазки.

tepe sacietē.

der Kitt erhärtet.  
замазка затвердѣваетъ.

sliepjamā tepe (t. k.);  
špachtelķīte (t. l.).

Spachtelkitt (m.) 3  
замазка для шпакле-  
ванія.

stiklinieku tepe;  
— ķīte (t. l.).

Glaserkitt (m.) 4  
стекольная замазка.

Stiklinieku tepi pagatavo no  
krita un no pernīcas.

Kitt (m.) oder Mastix 5  
(m.) zum verkitten von  
Holz und Stein.  
мастика для соединенія  
дерева съ камнемъ.

tepe vai mastika koka un  
akmeņa satepšanai.

eļļainas tepes;  
eļļas tepes.

Ölkitte (m. pl.)  
масяныя замазки.

kazeīna tepe;  
biezpiena —.

Kaseīnkitt (m.) 5  
казеиновая замазка;  
творожная замазка.

Kazeīna tepi var pagatavot,  
iejaucot biezpienā nevēdzē-  
tus kaļķus; kazeīna tepes  
lieto akmeņa, koka un metall-  
daļu satepšanai.

1	biezpiens; tāragš (t. l.).	Quark (m.); dicke Milch. творогъ.
	gutaperčas tepe.	Guttaperchakitt (m.). гутапержевая замазка.
	glicerīna tepe.	Glyzerinkitt (m.). глицериновая замазка.
	sveķu tepe.	Harzkitt (m.). смоляная замазка.
2	zīmoglaka; ziegellaka (t. l.).	Siegellack (m.). сургучъ.
3	šķidrāis stikls.	Wasserglas (n.). жидкое стекло; раство- римое —; фуксовое —.
4	zalmiakspirts; ožamais spirts; zalmiaka — (t. k.).	Salmiakspiritus (m.); Stinkspiritus (m.); Salmiakgeist (m.). нашатырный спиртъ.

## 5.

Sveķainas vielas. — Harzprodukte (n. pl.). —  
Смоляные продукты; смолистые вещества.

	asfalts; zemes piķis. Sastinguša asfalta struktūra ir amorfa. Asfalta cietākās šķiras izrāda kārpainu lū- zumu, kas apveltīts ar lielu spīdumu.	Asphalt (m.); Erdpech (n.). асфальтъ.
5	asfalta maisāmā mente; asfalta maisīkla (t. k.).	Rührschaufel (f.); Rührkrücke (f.). мѣшалка.
6	asfalta gludināmais dēlītis; — — plaknulis.	Reibbrett (n.). терка.
7	asfaltēšanas darbi; asfaltētāju —.	Asphaltarbeiten (f. pl.); Asphaltierungsarbeiten. асфальтовые работы.

bitumens; bitums.

[Aptveŗošs apzīmējums eļļainām vielām (nafta, kalnu darva, zemes piķis, asfalts un citas)].

bituminozi, bitumus saturoši akmenāji.

dabīgs asfaltakmens; asfaltu saturošs akmens vai akmenājs.

Trinidades asfalts.

asfalta mastika.

Dabīgā asfalta maisījums ar asfaltakmeni; mastika satur 15—20% tīra asfalta.

gudrons.

Ar vārdu gudrons apzīmē bezūdeņa asfaltu ar eļļu piejaukumiem. Gudroni ir mikstāki par asfaltiem.

mākslīgs asfalts.

Mākslīgs asfalts ir atdaļu produkts, kā pārpalikums no asfaltu saturošu eļļu destilācijas jeb pārtvaicēšanas.

asfalta surrogāts; — pakaldarinājums.

lietais asfalts.

blietētais asfalts.

veltņots asfalts; asfalts, kas padarīts blīvs ar veltņu palīdzību.

darva.

Bitumen (n.).

горная смола, каменное, горное масло; асфальт. 1

bituminöse Gesteine

(n. pl.). битуминозные, пропитанные горным масломъ каменные породы. 2

natürlicher Asphaltstein; asphalthaltiges Gestein. естественный асфальтовый камень.

Trinidadasphalt (m.). асфальт съ острова Тринидада.

Asphaltmastix (m.). асфальтовая мастика. 3

Goudron (m.). Die Goudrons sind weicher als Asphalte. 4

гудронъ.

künstlicher Asphalt. искусственный асфальт.

Asphaltersatz (m.). асфальтовый суррогатъ 5

Gussasphalt (m.). литой асфальт.

Stampfasphalt (m.). трамбованный асфальт 6

Walzasphalt (m.). асфальт уплотненный катками.

Teer (m.). смола; деготь. 7

1	destillācija (t. k.); tvaicēšana (t. k.).	Destillation (f.). перегонка.
	sausā tvaicēšana; — destillācija.	trockene Destillation; Sublimation (f.). сухая перегонка.
	tvaicēšanas ierīce; tvaicējamā —.	Destillationsapparat (m.); Destillationsvorrichtung (f.). дестилляционный аппара- татъ.
2	tvaicējamā kolba; tvaicējamais kubls.	Destillationskolben (m.). дестилляционная колба; дестилляционный кубъ.
3	tvaicēšanas padi- benes; — atliekas; — pārpalikums; — atdaļas.	Rückstand (m.) beim Destillieren (n.). остатокъ, поданки при перегонкѣ.
4	koka darva.	Holzteer (m.). древесная смола.
5	akmeņogļu darva.	Steinkohlenteer (m.). каменноугольная смола
6	deguts.	Birkenteer (m.). деготь.
7	darvas ūdens.	Teerwasser (n.). смоляная вода; подсмольная —.
8	darvas tecināšana.	Teerbrennen (n.); das Brennen, das Sieden, das Schwellen von Teer (m.). смолокурение; гонка смолы.
9	darvas tecinātava.	Teerbrennerei (f.). смолокурня; смолокуренный заводъ.
10	darvas degis; — tecinātājs.	Teerschweller (m.). смолокуръ.

darvot; uzziest darvu; aptriept ar —.	teeren. смолить; намазывать смолу; высолить.	1
darvas otējums uz koka daļām.	Teeranstrich (m.) auf Holzwerk (n.). смоляная окраска де- ревянных частей сооружения.	2
darvas pārklājums.	Teerüberzug (m.). смоляной покровъ.	3
darvas cisterna; — tvertne (t. k.).	Teercisterne (f.). бакъ для дегтя; — — смолы.	
piķis.	Pech (n.). варъ; смола; пекъ; пикъ.	4
piķa tecinātava.	Pechsiederei (f.); Pechhütte (f.). смолокурный заводъ.	5
piķa tecināšana.	Pechbrennen (n); Pechsieden (n.). смолокурение; гонка смолы.	6
piķot; aizpiķot.	pechen. смолить.	7
sveķi; sveķis.	Harz (n.). живица; смола.	8
sveķains.	harzig. смолистый; смоляной.	9
sveķveidīgs; sveķiem līdzīgs.	harzartig. смольчатый; похожий на смолу.	
sveķots.	geharzt. покрытый смолой.	10
sveķus tecināt; sveķot.	harzen. собирать живицу; подсачивать; заниматься подсочкою.	11

1	šellaka;	Schellack (m.). шеллакъ.
2	kalifonijs; nosveķis (t. k.).	Kolophonium (n.). канифоль.
	terpentīns.	Terpentin (m.). скипидаръ.

## 6.

**Valgi; striķi; virves. — Stricke (m. pl.). —  
Веревки.**

4	valgs; striķis; virve.	Seil (n.); Strick (m.). канатъ; веревка; бечева.
5	valgu sasiēt; — saaudzināt.	ein Seil anspitzen; — — splissen. сращивать два конца лопнувшего каната.
	valga galu padarīt smailu.	ein Seil verspringen. утонять конецъ каната.
6	valgu uztīt.	ein Seil aufwinden. навивать канатъ.
7	valgu stindzināt. stingri savilkts, pievilkts valgs; stings —; sastindzināts —.	ein Seil anspannen. натягивать канатъ.  gespanntes Seil. натянутый канатъ.
8	mezgls.	Schlinge (f.); Knoten (m.). петля; узелъ.
9	siet mezglu; — mezglā.	einen Knoten binden. вязать узелъ.
10	mest, aizmest cilpu; siet cilpā.	eine Schlinge binden. вязать петлю.
11	atraisīt, atrisināt mez- glu vai cilpu.	einen Knoten, eine Schlinge lösen. распутать, развязать узелъ или петлю.

linu valgs;  
— striķis.

valgs vai striķis no  
pakulām.

kaņepāju valgs;  
— striķis.

džutas valgs;  
— striķis.

salmu valgs.

sagriezti salmus valgā.

salmu šķipsna;  
— žūksnis.

lūku valgs;  
valgs no liepu lūkiem.

vīt valgu; — striķi;  
— šņori; — auklu.

pīt valgu;  
— riepu; — auklu.

valgu, striķu višana.

riepnieks;  
valgu, striķu vijējs.

Strick (m.) aus Flachs(m.)  
льняная веревка. 1

Strick (m.) aus Hede (f.).  
веревка изъ пакли. 2

Strick (m.) aus Hanffasern (f. pl.)  
пеньковая веревка. 3

Strick (m.) aus Jute (f.).  
джутовая веревка. 4

Strohseil (n.).  
связка изъ соломы. 5

ein Strohhband (n.), eine  
Strohbinde, ein Strohseil  
winden.  
дѣлать связку изъ со-  
ломы.

Strohbüschel (m.).  
пучекъ соломы. 6

Bastseil (n.); Linden-  
bastseil (n.).  
лычага; веревка, свитая  
изъ луба;  
— — — лыка. 7

eine Schnur oder einen  
Strick winden.  
вить веревку; — бечеву. 8

ein Seil flechten.  
плести канать. 9

Seilerarbeit (f.); Reep-  
schlägerarbeit (f.).  
канатная работа; при-  
готовление канатовъ.

Seiler (m.); Reepschlä-  
ger (m.); Reeper (m.).  
веревочный мастеръ;  
канатный мастеръ. 10

riepnieka darbnica; 1 valgu, riepū, striķu vi- tuve.	Reepschlägerei (f.); Sei- lerei (f.). канатная мастерская; канатный заводъ.
2 tauva; resns striķis; — valgs.	Tau (n.); Reep (n.). канатъ; трось.
3 riera; resna virve; resns striķis jeb valgs.	Reep (n.). канатъ.
ādas riera; — tauva.	Lederreep (n.); Ledertau (n.). кожаный трось.
trose; drāts tauva; 4 tauva savīta vai sapīta no drātim.	Trosse (f.); Drahtseil (n.). трось; кабельтовъ; перлинь.
5 aukla; šņore; šņorīte.	Schnur (f.). шнурокъ; шнуръ; сну- рокъ; бечевка.
6 saite; saittte.	Bindfaden (m.); Schnur (f.). веревка; шнурокъ для связыванія.
7 kābelis (Dr.).	Kabel (n.). кабель.
kābe tauva; kābe trose.	Kabeltau (n.); Kabel- trosse (f.). кабельтовъ; перлинь.
kābe a lodējamā jeb sa- audzināmā vieta.	Kabellötstelle (f.); Ка- belsplissung (f.). мѣсто спайки или сро- ста кабеля.
kābe a uzmava; — aizsargu uzmava.	Kabelmuffe (f.); Kabel- schutzmuffe (f.). предохранительная муфта или трубка подземнаго кабеля.
kābe a čaula; — aptveru čaula.	Kabelhülle (f.); Kabel- mantel (m.). кабельная оболочка.

kābeļvads.	Kabelleitung (f.). кабельная линия.	1
kābeļa pieslēgums.	Kabelanschluss (m.). присоединение кабеля.	2

## 7.

**Dažādas būvvielas. — Sonstige Baustoffe (m. pl.);  
untergeordnete Baustoffe. — Прочие строи-  
тельные материалы.**

kūdra; [torfs (t. l.)].	Torf (m.). торфъ.	3
kūdras ražojumi.	Torferzeugnisse (n. pl.). торфяныя издѣлія.	
kūdras puteklī; — pulveris.	Torfmull (n.); Torfmehl (n.). торфяная пыль; тор- фяной порошокъ.	
kūdras sīkumi.	Torfklein (n.). торфяная мелочь; тор- фяной мусоръ.	4
presēta kūdra; spiesta —.	Presstorf (m.). прессованный торфъ.	5
kūdras brikets; — ķieģelis.	Torfbrikett (n.); Torf- ziegel (m.). торфяный брикетъ.	6
kūdras plātnes.	Torfplatten (f. pl.). прессованныя торфя- ныя плитки.	7
kūdras prese; — spiedas (t. k.).	Torfpresse (f.). торфяной прессъ; прессъ для изгото- вленія торфяныхъ брикетовъ.	8
salmi.	Stroh (n. pl.). солома.	9

- 1 nekulti rudzu salmi  
juntu segšanai;  
ar sprigūjiem kultī salmī.
- 
- 2 salmu sega;  
— pinums.
- 
- 3 salmu vīstoklis;  
— vīkšķis.
- 
- 4 salmu pinums;  
— pītne.
- 
- 5 niedras; niedres;  
sauskaulī (t. l.).
- 
- 6 niedru pinums ap-  
metēju darbiem.
- 
- 7 stiebri.
- 
- 8 stiebru pinums  
[mēbelēm].
- 
- 9 sūnas.
- 
- 10 pakulas.  
Ceļtniecībā sūnas un pakulas  
lieto koka sienu sadrīvēšanai.
- ungedroschenes Roggen-  
stroh; Dachstroh (n.).  
немолоченная ржаная  
солома; кровельная —.
- 
- Strohmatte (f.).  
соломенный матъ; цы-  
новка.
- 
- Strohwisch (m.).  
пучекъ соломы для  
чистки.
- 
- Strohgespinst (n.); Strohflecht (n.).  
соломенная рогажа; со-  
ломенное плетенье;  
соломенная тесьма.
- 
- Schilfrohr (n.).  
тростникъ.
- 
- Schilfrohrgeflecht (n.) für  
Putzarbeiten (f. pl.);  
Maurerrohr (n.).  
тростниковое плетенье  
для штукатурныхъ ра-  
ботъ.
- 
- Schilf (n.).  
камышъ.
- 
- Schilfgeflecht (n.).  
плетение изъ камыша.
- 
- Moos (n.).  
мохъ.
- 
- Werg (n.).  
пакля.

## XII.

### Būvmateriālu piegāde. — Lieferung (f.) von Baumaterialien (n. pl.). — Поставка строительныхъ матеріаловъ.

izsole būvmateriālu  
piegādei.

Ausbot (m.), Ausgebot  
(n.) zur Lieferung von  
Baumaterialien (n. pl.). 1  
Торги на поставку  
строительныхъ мате-  
риаловъ.

pieteikt izsolī.

Ausbot (m.) anberaumen.  
назначать, -значить  
торги.

izsole mutes vār-  
diem;  
mutiska izsole (t. l.).

mündlicher Ausbot.  
устная торжка; 2  
— конкуренція.

rakstveida izsole  
(Endz.);  
rakstiska — (t. l.).

schriftlicher Ausbot.  
письменная торжка. 3  
— конкуренція.

jaukta izsole.

gemischter Ausbot.  
смѣшанная торжка. 4  
— конкуренція.

izsole ar pēcizoli;  
— — pēcsoli.

Ausbot (m.) mit Über-  
bot (m., n.); Torg (m.)  
und Peretorg (m.). 5  
торги и переторжка.

uzaicināt (avizēs) pie-  
teikties uz izsolī un  
pēcizoli;  
— — — — — pēcsoli.

Zur Verlautbarung des  
Bots (n.) und Über-  
bots (m., n.) einla-  
den (durch die Zei-  
tungen auffordern).  
приглашать къ торгу  
и переторжкѣ.

atklāti izsludināt piegādes.	Lieferungen (f. pl.) öffentlich ausschreiben. объявить, -являть по- ставки съ публичныхъ торговъ; дѣлать объ- явление на поставки — — —.
1  aprobežota piegādu izsludināšana; 2 piegādu izsludināšana aprobežotam piegādā- tāju skaitam.	beschränkte Ausschrei- bung von Lieferungen (f. pl.). приглашение ограни- ченного числа фирмъ къ участию въ по- ставкахъ.
spējīgs piedalīties sa- censībā.	konkurrenzfähig. способный конкуриро- вать; — къ конкуренціи.
3 noteikumi būvma- teriālu piegādei.	Bedingungen (f. pl.) zur Lieferung von Bau- materialien (n. pl.). условія на поставку строительныхъ мате- риаловъ.
4 piedāvājums.	Angebot (n.). заявление.
5 piedāvāt; sniegt, iesniegt piedā- vājumu.	ein Angebot (n.) machen oder stellen. подать, -вать заявлeніe.
piedāvājumi iesnie- dzami slēgtās ap- loksnēs.	die Angebote (n. pl.) sind in geschlossene Ku- verte (n. pl.) [Couverts (n. pl.)] einzureichen. заявлeнія должны быть поданы въ закрытыхъ конвертахъ.
6 iesniegšanas ter- miņš; sacensības —.	Einreichungsfrist (f.); Bewerbungsfrist (f.). срокъ для подачи; — — сонсканія.

piegādu izdošana.	Vergebung (f.) von Lieferungen (f. pl.). сдача поставокъ, (— подрядовъ).	1
mazākprasītājs.	Mindestfordernde (m.). предъявляющій наименьшее требование.	
nolīgums; līgums.	Vertrag (m.). договоръ.	2
nolīgumu slēgt; — noslēgt.	einen Vertrag schliessen; — — abschliessen. заключить договоръ.	
rakstveida nolīgums (Endz.). rakstisks — (t. l.).	schriftlicher Vertrag. письменный договоръ.	3
nolīgums mutes vārdiem; mutisks nolīgums (t. l.).	mündlicher Vertrag. устный договоръ.	4
vispārīgie nolīguma noteikumi.	allgemeine Vertragsbedingungen (f. pl.). общія условия договора.	5
atsevišķie noteikumi.	besondere Bedingungen (f. pl.). особыя условия.	6
būvmateriālu piegādātājs.	Baumaterialienlieferant (m.). поставщикъ на строительные материалы.	7
būvmateriālu piegādātāja firma.	Baumaterialienlieferungs-firma (f.); Lieferungsgeschäft (n.) für Baumaterialien (n. pl.). фирма, поставяющая строительные материалы.	

1	būvmateriālu piegādes termiņš.	Termin (m.) zur Lieferung (f.) von Baumaterialien (n. pl.); Lieferungsfrist (f.) von —. срокъ на поставку строительныхъ матеріаловъ.
2	būvmateriālu piegādāšana (būvvieta).	Heranschaffung (f.) [auf den Bauplatz] von Baumaterialien (n. pl.). доставка строительныхъ матеріаловъ (на мѣсто постройки).
3	būvmateriālu pieņemšana.	Annahme (f.) von Baumaterialien (n. pl.). приемка строительныхъ матеріаловъ.

В.

Būvdarbi.

Bauarbeiten (f. pl.).

Строительные работы.

---

B.

Bücher

Handeln

Erziehung

## I.

Zemes darbi. — Erdarbeiten (f. pl.). —  
Земляныя работы.

## 1.

Grunts iedalīšana šķirās. — šķirošana. — Ein-  
teilung (f.) des Baugrundes (m.) in Unterabtei-  
lungen (f. pl.). — Подраздѣленіе грунтовъ.

būvvieta; būves vieta; būves laukums.	Baugrundplatz (m.); Bauplatz (m.). мѣсто для постройки.	1
grunts.	Grund (m.). грунтъ.	2
grunts nogabals (t. k.); — parcele.	Parzelle (f.) des Bau- grundes (m.). участокъ грунта.	3
grunti sadalīt; — parcelēt; — iedalīt nogabalos.	den Baugrund parzel- lieren. разбить, -вать строи- тельный грунтъ на участки.	
zemes strēmele; būvgrunts —.	Baugrundstreifen (m.); Streifen (m.) des Bau- grundes. полоса земли; — строи- тельного грунта.	4
būvgrunts.	Baugrund (m.). строительный грунтъ.	5
būvgrunts nest- spējas.	Tragfähigkeit (f.) des Baugrundes (m.). устойчивость грунта; сопротивленіе —.	6
būvgrunts piepūle (t. k.); — piepūlēšana.	Beanspruchung (f.) des Baugrundes; Inan- spruchnahme — —. напряженіе на грунтъ.	7

1 grunts noslodzīšana; — slodēšana.	Belastung (f.) des Bau- grundes (m.). нагрузка грунта.
2 grunts saplakšana. Ar slogiem apkrauta grunts saplok.	Sacken (n.) des Bau- grundes (m.); Setzen (n.) — —. сжимаемость грунта; осадка —; осѣданіе —.
3 pielaujamā slodze (t. k.).	zulässige Belastung. допускаемая нагрузка.
4 blīva grunts.  izturīga grunts; nestspējīga —; cieša —.	dichter Grund. плотный грунтъ.  fester Grund; tragfähiger —. прочный грунтъ.
5 dūksnaina, purvaina grunts.	sumpfiger Grund; versumpfter —. болотистый, грязный грунтъ.
6 uzbērtā grunts; uzpildīta —.	aufgeschütteter Bau- grund; — Boden. насыпной грунтъ.
7 gāju smilts (t. k.); sausa plūstoša —.	trockener Trieb sand. сыпучий песокъ.
8 peldu smilts (t. k.); slapja plūstoša —.	nasser Trieb sand. пльвунъ; песокъ- пльвунъ.
9 velēnas.	Rasen (m.). дёрнъ.
10 augsne (t. k.).  uzskalota augsne (t. k.); plūdu —.	Erdboden (m.); Boden (m.). почва.  Schlemmlandboden (m.); aufgeschwemmter Bo- den. почва наносная.
11 slānis (t. k.); kārtā.	Schicht (f.). слой; пластъ.

gruntskārtā;  
būvgrunts slānis.

gruntskārtas biežums.

gruntskārtu kopbiežums.

gruntskārtu kritums.

uzbērumš;  
zemes —.

uzbērumš dzelzceļam, šosejai vai zemesceļam;  
dzelzceļa dambis;  
ceļš virs uzbēruma.

uzbēruma nogāze  
(t. k.).

uzbēruma atkāpe;  
— pakāpe.

uzbēruma nošļūkšanās;  
— noplūšana.

uzbēruma saplakšana;  
— pieplakšana;  
— nosēšanās.

grunts pētīšana;  
— izpētīšana.

Schicht (f.) des Baugrundes.  
слой грунта; пластъ  
строительнаго грунта. 1

Mächtigkeit (f.) der Schicht.  
мощность слоя грунта.

Mächtigkeit (f.) der Schichtung des Baugrundes.  
мощность напластованія грунта. 2

Neigung (f.) der Schichten (f.pl.) des Baugrundes.  
уклонъ пластовъ грунта. 3

Schüttung (f.); Aufwurf (m.); Anschüttung (f.).  
насыпь. 4

Dammweg (m.); Strassendamm (m.).  
дорога, идущая по насыпи;  
насыпь желѣзнодорожная.

Dambböschung (f.).  
откосъ насыпи. 5

Dammabsatz (m.); Dammrand (m.).  
берма у насыпи. 6

Dammrutschung (f.).  
сползание насыпи;  
сплывь —. 7

Dammsackung (f.).  
осѣданіе насыпи. 8

Ermittelung (f.) des Baugrundes (m.); Schürfung (f.).  
развѣдка грунта;  
изслѣдованіе —. 9

1	taustulis (t. k.).	Sonde (f.). щупь.
2	grunti taustit; — pētīt.	den Grund sondieren. зондировать почву.
3	zemes urbšana; — urbūmi.	Erdbohren (n.); Erdboh- rungen (f. pl.). бурение грунта.
4	urbjamais caurums; urbuma —; ieurbtais —.	Bohrloch (n.). буровая скважина.
5	pētījoša urbšana; urbšana ar nolūku iz- pētīt grūti.	Schürfbohrung (f.). развѣдочное бурение.
6	pētījamais caurums; taustes —.	Schürfloch (n.). буровая скважина для развѣдки бурениемъ.
7	urbšana ar griešanu; virpojoša urbšana.	Drehbohren (n.). вращательное бурение.
8	triecoša urbšana; urbšana ar triecieniem.	Stossbohren (n.). ударное бурение.
9	gremdurbis (t. k.).	Versenkungsbohrer (m.). зенковка.
10	zemjurbis (Endz.); zemes urbis.	Erdbohrer (m.); Grund- bohrer (m.). земляной бурь.
11	zemjurbja galva; zemes urbja —.	Kopf (m.) des Erdboh- gers (m.). головка бура.
12	zemjurbja loķis (t. k.).	Bügel (m.) des Erdboh- gers (m.). бюгель бура.
13	zemjurbja uzmaiva (t. k.)	Muffe (f.) des Erdboh- gers (m.). муфта бура.

zemjurbja posmi;  
— stieņi.

zemjurbja zemgalis;  
— uzgalis;  
— galenis (t. k.).

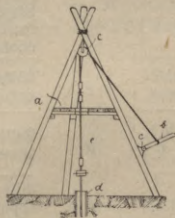
zemjurbja smeile  
(t. k.).

Stangen (f. pl.) des Erdbohrers (m.);  
Glieder (n. pl.) — —; 1  
Absätze (m. pl.) — —.  
колёнья бура;  
штанги —.

unteres Endstück des Erdbohrers (m.).  
напарье бура; нако- 2  
нечникъ —.

Spitze (f.) des Erdbohrers. 3  
шпиць бура.

trijkājis (t. k.);  
trijstatnis;  
trejstats.



Dreieibalk (n.);  
Dreibein (n.);  
Bock (m.). 4  
тренога;  
треножникъ;  
козлы.

trijstatni uzstādīt.

Dreibein (n.) aufrichten;  
— aufstellen. 5  
установить треногу.

trijstatņa klāsts;  
— platforma. a

Plattform (f.) am Dreibein (n.). 6  
платформа треноги.

trijstatņa vārstaļas  
svira. b



Gelenkhebel (m.) am Dreibein (n.). 7  
шарнирный рычагъ треноги.

vārstaļa; vārste;  
[locikla (t. k.)]. c

Gelenk (n.).  
шарнирь.

aptveru caurule. d

Futterrohr (n.);  
Mantelrohr (n.). 8  
обсадная труба.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1 urbja posms;<br>— stienis.                       | e   | Stange (f.) des Erd-<br>bohrers (m.).<br>колѣно, штанга бура.             |
| 2 virpulis.  |    | Wirbel (m.).<br>вертлюгъ.   |
| 3 trīsis (t. k.);<br>bloks (t. l.).                |    | Rolle (f.);<br>Blockrolle (f.).<br>блокъ, шкивъ.                          |
| 4 triša vārpsta;<br>— vārpstiņa.                   | a   | Rollenwelle (f.).<br>ось блока.   |
| 5 triša loķis (t. k.).                             | b   | Bügel (m.) an der Rolle.<br>бюгель блока;<br>обоймица —.                  |
| 6 triša kāsis.                                     | c   | Rollenhaken (m.).<br>крюкъ блока.   |
| 7 triša skritulis (t. k.);<br>— skriemelis (t. k.) | d   | Rollenscheibe (f.).<br>роликъ; шайба блока.                               |
| 8 skrituļa rieva;<br>— vadziņa.                    | e   | Rille (f.) an der Rolle.<br>бороздка въ шайбѣ<br>блока.                   |
| 9 trice (t. k.);<br>skrituļājs;<br>skrituļu trice. |  | Flaschenzug (m.).<br>полиспасть; сложный<br>блокъ; таль.                  |
| 10 trices kāsis.                                   | a   | Haken (m.) am Fla-<br>schenzug (m.).<br>крюкъ полиспаста.                 |
| 11 zemes pārvietošana.                             |   | Translokation (f.), Über-<br>führung (f.) der Erde.<br>перемѣшеніе земли. |
| 12 zemsūcis (t. k.).                               |   | Saugbagger (m.).<br>землесось.  |

zemspelis (t. k.);  
bagers;  
bagermašīna.

Bagger (m.).  
землечерпалка. 1

zemvede (t. k.);  
zemes laiva (t. k.).

flaches Flussfahrzeug.  
шаланда. 2

zemrācis;  
gāvrācis.

Erdarbeiter (m.);  
Erdgräber (m.).  
землекопъ. 3

## 2.

Zemrača darbrīki. — Werkzeuge (n. pl.) des  
Erdarbeiters (m.). — Инструментъ землекопа.

lāpsta.

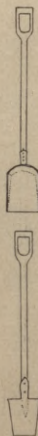
Schaufel (f.).  
лопата. 4

liešķerlāpsta;  
ballasta lāpsta;  
lāpsta ar uzliktām  
malām.

Ballastschaufel (f.).  
балластная лопата. 5

dārza lāpsta.

Gartenschaufel (f.).  
заступъ;  
садовая лопата. 6



1 latgaļu lāpsta.



polnische Schaufel.  
польская лопата.

lāpstas kāts.

Schaufelstiel (m.).  
рукоятка лопаты.

lāpsta;  
lāpstas vairogs.

Schaufelblatt (n.).  
лопастъ лопаты.

2 lāpstas asmens;  
— asmīns.

Schärfe (f.) einer  
Schaufel.  
лезвие лопаты.

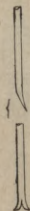
lāpstas rokturis.

Griff (m.), Handgriff (m.)  
einer Schaufel.  
поручень лопаты.

lāpstas kāts.

Stiel (m.) einer Schaufel.  
ручка лопаты.

3 laužnis (t. k.);  
stanga (t. l.).



Brechstange (f.);  
Brecheisen (n.).  
ломъ.

laužnis ar izliektu galu.

Brecheisen (n.) mit ge-  
bogener Spitze.  
ломъ съ изогнутымъ  
концомъ.

lauznis ar stakles galu;  
— — šķeltu —.

Brecheisen (n.) mit ge-  
spaltener Spitze.  
ломъ съ раздвоеннымъ  
концомъ.

vedga;  
veġga.

Brechstange (f.).  
ломъ съ деревянной  
ручкой. 1



dvikaplis.



Hacke (f.);  
Zweispitz (m.);  
Doppelhaue (f.). 2  
двойная кирка;  
кайла.

smeilkaplis;  
kaplis ar smailu galu.



Spitzhacke (f.); Spitz-  
haue (f.). 3  
кирка; кирга.

asmeņkaplis.



Erdhacke (f.); Haue (f.);  
Breithacke (f.). 4  
мотыга; мотыка.

siets.

Sieb (n).  
сито; рѣшето. 5

režģis (t. k.);  
kretulis (t. k.);  
caursviežams siets.

Durchwurf (m.); Erdsieb  
(n.); Sandsieb (n.);  
Grobsieb (n.). 6  
грохоть.

1 sijāt;  
izsijāt;  
sietam caursviest.

2 riča (t. k.);  
tačka (t. l.)  
ķerra (Dr.).

3 vagoniņš (Dr.);  
vagonete.

4 trulītis;  
trulis.

apsviežams vagoniņš;  
vagoniņš uz vārstaļam.

sieben; durchsieben.  
грохотить; просѣивать;  
пропускать через гро-  
хоть.

Karren (m.); Karre (f.);  
Schubkarren (m.).  
тачка.

Wagen (m.); Block-  
karren (m.).  
вагонетка.

Blockwagen (m.).  
тельжка.

Muldenkipwagen (m.);  
Kippwagen (m.);  
Kippkarren (m.).  
вагонетка съ опрокид-  
нымъ кузовомъ.

## II.

**Pamati un pamatojumi. — Fundamente (n. pl.) und Fundierungen (f. pl.). — Фундаменты и основанія.**

### 1.

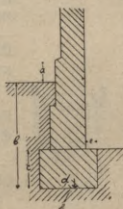
**Pamatu būve; — celšana. — Errichtung (f.) der Fundamente (n. pl.); Aufführung — —; Herstellung — —. — Устройство фундаментовъ.**

pamats; pamati;  
[fundamente (t. l.)].

Fundament (n.).  
фундаментъ.

1

zokelis;  
virspamats.



Sockel (m.).  
цоколь.

2

a

baze; pabūve.

Basis (f.); Unterbau (m.).  
база; пьедесталь.

3

pamatu mūri;  
mūru apakšzemes daļas.

b

Grundmauern (f. pl.).  
подземная части фунда-  
мента.

4

apakšpamats;  
bankets.

c

Grundbank (f.);  
Bankett (n.).  
банкетъ; берма; ниж-  
ний фундаментный об-  
рѣзь.

5

pamatu pakāje;  
— zole; — pēda;  
— pēdas plakne.

d

Fundamentsohle (f.);  
Vausohle (f.).  
подошва фундамента.

6

<p>1 pamatu atkāpe (t.k.); — pakāpe; — izvirzums.</p>	e	<p>Fundamentvorsprung (m.); Fundamentabsatz (m.). выступь фундамента; обрѣзъ —.</p>
<p>2 pakāpeniski pamati; pamati ar pakāpēm; — — atkāpēm.</p>		<p>abgetreptes Fundament фундаментъ, упираю- щийся ступенями; — — обрѣзами.</p>
<p>3 pamatne; pamatu gultne.</p>	f	<p>Baugrund (m.). материкъ; грунтъ, на которомъ непосред- ственно можно воз- водить сооруже́ние.</p>
<p>4 būvturīga pamatne; — pamatu gultne.</p>		<p>tragfähiger Baugrund. материкъ.</p>
<p>5 būvbedre; izraktne (t. k.).</p>		<p>Baugrube (f.). котлованъ.</p>
<p>6 pamatu grāvis; būvgrāvis.</p>		<p>Fundamentgraben (m.). фундаментный ровъ.</p>
<p>7 pamatu grāvja no- gāze.</p>		<p>Böschung (f.) des Fun- damentgrabens (m.). откосъ фундаментаго рва.</p>
<p>8 nogāzes slīpums.</p>		<p>Neigung (f.) der Bö- schung. крутизна откоса.</p>
<p>9 pakāpeniska no- gāze; nogāze ar atkāpēm.</p>		<p>Böschung (f.) mit Ab- sätzen (m. pl.). откосъ съ уступами.</p>
<p>10 nogāzes atkāpe (t. k.).</p>	b	<p>Bank (f.), Berme (f.) der Böschung. уступъ, берма откоса.</p>
<p>11 spraislis; [sprieslis (t. k.); šķērsis; spīle.</p>	a	<p>Spreize (f.); Querholz (n.). распорка.</p>

iedzīt spīles;  
— spraišļus;  
saspīlēt.

abspreizen.  
распирать.

1

gruntsūdens.

Grundwasser (n.).  
грунтовая вода;  
подпочвенная —.

2

gruntsūdens izsūk-  
šana;  
— izpumpēšana.

Būvbedre ir pieplūdusi ar  
gruntsūdeni. Gruntsūdens ir  
izsūcams jeb izpumpējams.

Aussaugen (n.), Auspum-  
pen (n.) des Grund-  
wassers (n.).  
высасывание, откачива-  
ние грунтовой воды.

3

gruntsūdens līmenis

Grundwasserspiegel (m.)  
уровень грунтовой воды

4

būvbedres nosusi-  
nāšana.

Trockenlegung (f.) der  
Baugrube.  
осушение котлована.

5

sūknis (t. k.);  
pumpis (t. k.).



Saugpumpe (f.);  
Pumpe (f.).  
насосъ строительный;  
лягушка.

6

sūkņa sile.

a

Rinne (f.) der Pumpe.  
желобъ насоса.

sūkņa virzulis (t. k.).

b

Kolben (m.) der Pum-  
pe (f.).  
поршень насоса.

sūkņa vārstulis (t. k.).

c

Ventil (n.) der Pumpe.  
клапанъ насоса.

sūkņa siets.

d

Sieb (n.) der Pumpe.  
сѣтка насоса.

šļūtene (t. k.).

Schlauch (m.).  
кишка резиновая;  
рукавъ.

7

metamais;	Fangdamm (m.); Erd-
1 metamā siena.	damm (m.); Deich (m.).
	перемычка; плотина;
	гать.
dambis ūdens aizturē-	Wehr (n.); Damm (m.)
šanaī;	zur Abhaltung des
2 aizdambējums;	Wassers (n.).
aizsprotojums;	плотина; запруда;
aizsprosts.	дамба.

## 2.

**Pamatojumu būve; — izbūve. — Grundbau (m.);  
Fundierung (f.). — Устройство оснований.**

3 pamatojums.	Gründung (f.); Fundierung (f.). основание.
4 dabīgs pamatojums.	natürliche Gründung. естественное основание.
5 mākslīgs pamato-	künstliche Fundierung.
jums.	искусственное основа-
	ние.
6 grūnti sablietēt; [— sastampāt (t. l.).]	den Baugrund zu-
	sammenstampfen.
	утрамбовать грунтъ.
7 bliete; [stampa (t. l.).]	Handramme (f.). ручная баба.
8 blietēšana.	Rammen (n.); Stampfen (n.). трамбовка.
9 grūnti sablivēt.	den Baugrund ver-
	dichten.
	уплотнять грунтъ.
mākslīga grūnts sabli-	künstliche Verdichtung
vēšana.	(f.) des Baugrundes (m.) искусственное уплотне-
	ние грунта.

grunts sablīvēšana  
ar pāļiem.

planku paklājs.

garenplankas.

šķērsplankas.

režģogs;  
režģoga pamato-  
jums;  
gulšņu režģogs.

gulsnis.

garengulsnis.

šķērsgulsnis.

pāļu pamatojums.

režģogs uz pāļiem;  
pāļu režģogs.

pāļu režģoga pamato-  
jums.

ēka vai nams, celts uz  
pāļiem.

Verpfählung (f.); Ver-  
dichtung (f.) des Grun-  
des (m.) durch Pfähle  
(m. pl.). 1  
уплотнение грунта  
сваями.

Plankenlage (f.); Bohlen-  
rost (m.). 2  
досчатая настилка.

Längsplanken (f. pl.).  
продольные планки или  
доски.

Querplanken (f. pl.).  
поперечные планки или  
доски.

Rostwerk (n); Rost (m.);  
Schwellenrost (m.). 3  
ростверкъ;  
— изъ лежней.

Schwelle (f.). 4  
лежень.

Längsschwelle (f.). 5  
продольный лежень.

Querschwelle (f.). 6  
поперечный лежень.

Gründung (f.) auf  
Pfählen (m. pl.);  
Pfahlgründung (f.). 7  
свайное основание.

Pfahlrost (m.);  
Pfahlwerk (n.). 8  
ростверкъ на сваяхъ.

Pfahlrostgründung (f.).  
основание, состоящее  
изъ ростверка на  
сваяхъ.

auf Pfählen (m. pl.) ru-  
hendes Gebäude.  
строение на сваяхъ.

1 pālis.

Pfahl (m.).  
свая.

2 pāja galva.

Pfahlkopf (m.).  
верхний, наружный ко-  
нець сваи.

3 pāja zemgalis;  
— smeile;  
смайlais pāja gals.

Pfahlspitze (f.); zuge-  
spitztes Ende des  
Pfahls (m.).  
нижний, заостренный  
конець сваи.

4 pālus smeilēt.

Pfähle (m. pl.) spitzen.  
заострить сваи.

5 pāja kurpe;  
— uzgalis.

Pfahlschuh (m.).  
башмакъ сваи;  
наконечникъ —.

6 pāja gredzens.

Pfahlring (m.);  
Pfahlkranz (m.).  
кольцо на сваѣ;  
жельзный обручь —.

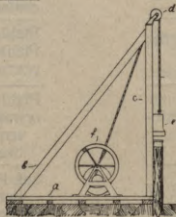
7 skrūvpālis;  
pālis ar skrūves uzgali.

Schraubenpfahl (m.).  
свая съ винтовымъ  
наконечникомъ.

8 stiegrots betona  
pālis;  
dzelzsbetona —.

armierter oder bewehr-  
ter Betonpfahl.  
армированная, бетон-  
ная свая; жельзо-  
бетонная свая.

9 pāldzinis  
(t. k.).



Ramme (f.);  
Pfahlramme(f.).  
коперъ.

pā dziņa sastats.		Rammgerüst (n.). станъ копра; остовъ —.	1
pā dziņa statnis; — virzumstatnis; — virzumstabs.	c	Läuferrute (f.) der Ramme. стрѣла копра.	2
pā dziņa rāmis.	a	Schwelle (f.) der Ramme. рама копра.	3
pā dziņa zveltnis (t. k.).	e	Rambär (m.). баба копра.	4
pā dziņa trīsis (t.k.); — ripa.	d	Rolle (f.) an der Ramme. блокъ, шкивъ копра.	5
grieztuve (t. k.); vinča (t. l.).	f	Winde (f.); Blockwinde (f.); Göpel (m.). лебедка; воротъ.	6
pā ju dzīšana; — iedzīšana; — triekšana.		Rammen (n.); Einrammen (n.) der Pfähle (m. pl.); Pfahlschlagen (n.); Einschlagen (n.) der Pfähle (m. pl.); Eintreiben (n.) der Pfähle (m. pl.). забивка свай; вбивание —.	7
pā la uztups (a. a.). Uztupināt jeb uzsēdināt virs pā la galvas uztupi.		— подбабокъ.	8
jaudiens (a. a.); trīcienu skaits pālim vienā paņēmienā (20—30 triecienu). Uztriekt pālim veselu jau- dienu.		Anzahl (f.) der Hiebe (m. pl.) auf den Pfahl, welche hintereinander ausgeführt werden (20—30 Hiebe). залога.	9
atkoda (a. a.) pie pā la dzīšanas jeb triekšanas.		Widerstand (m.) beim Einrammen (n.); letzte Eindringungstiefe des Pfahls (m.). отказъ при забивкѣ свай.	10

1 ietriekt, iedzīt pāli  
līdz atkodai.

einen Pfahl bis zum  
Widerstand (m.) ein-  
rammen.

вбивать сваю до от-  
каза.

2 pāļus dzīt pamīšus.

Rammen (n.) der Pfähle  
(m. pl.) in verschränk-  
ter Stellung; ver-  
schränkte Pfahlstel-  
lung (f.).

вбивать сваи въ шах-  
матномъ порядкѣ;  
— — частоколомъ;  
— — накрестъ.

pāļus iedzīt caurejošām  
rindām.

Pfähle (m. pl.) in durch-  
laufende Reihen  
(f. pl.) einrammen.

вбивать сваи сквоз-  
ными рядами.

3 pāļu rinda.

Pfahlreihe (f.).

рядъ свай.

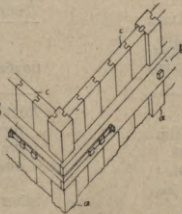
sarievota pāļu siena.

Pfahlwand (f.);

Spundwand (f.).

шпунтовый рядъ.

4 rievsiena;  
sarievota siena;  
spundēta — (t. l.).



Spundwand (f.).

шпунтовая стѣна.

5 virzumpālis.

a

Leitpfahl (m.);

Richtpfahl (m.).

направляющая свая.

6 saišķi.

b

Zangen (f. pl.).

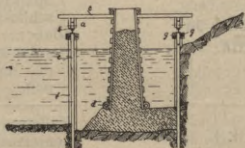
схватки.

betona pamatojums Fundierung (f.) aus Beton (m.) 1  
бетонное основание.

betona liekšķere; Schöpfschaufel (f.);  
betona nolaižamais Schöpfeimer (m.).  
kauss. черпакъ.

ķeksis. Haken (m.) 2  
багоръ.

betona bērtuve.



Beton-  
trichter (m.) 3  
бетонная во-  
ронка.

bērtuves trulītis; Wagen (m.) am Beton-  
— trulis. a trichter (m.).  
телѣжка воронки.

truliša riteņi; Räder (n. pl.) des Wa-  
— skrituļi. b gens (m.).  
колеса телѣжки.

truliša klāsts; Plattform (f.) des Wagens.  
— platforma. c платформа телѣжки. 4

bērtuves veltņi. d Rollen (f. pl.) am Beton-  
trichter (m.).  
катки воронки.

sarievota siena; Spundwand (f.).  
rievsiena; шпунтовая стѣна.  
spundēta siena (t. l.). e

virzumpālis. f Richtpfahl (m.).  
свая направляющая. 5

saišķi. g Zangen (f. pl.).  
схватки.

šķērsis; Querholz (n.) 6  
šķērskoks. поперечина.

- sarievotas sienas  
uzgalvis (t. k.);  
1 — — kopturis;  
— — uzgalvenis.
- 
- 2 ietvert būvbedri sa-  
rievotā sienā.
- 
- 3 drīvēšana (t. k.).
- 
- 4 sadrīvēt; aizdrīvēt.
- 
- 5 pakulas.
- 
- 6 grants pamatojums.
- 
- 7 gremdaka.
- 
- 8 gremdakas dibena  
arpmale.
- 
- dibena arpmales asmens.
- Holm (m.) einer Spund-  
wand;  
Oberschwelle — —;  
Jochpfette (f.) — —.  
насадка шпунтовой  
стѣны; брусъ, сое-  
диняющий вершины  
свай.
- 
- die Baugrube durch eine  
Spundwand um-  
schliessen.  
обнести котлованъ  
шпунтовымъ рядомъ  
или шпунтовой стѣ-  
ной.
- 
- Kalfatern (n.).  
конопаченіе; конопатка.
- 
- verkalfatern.  
конопачивать.
- 
- Werg (n.); Hede (f.).  
пакля.
- 
- Fundierung (f.) aus Grand  
(m.); — aus Sand (m.).  
основаніе изъ песку;  
искусственное песча-  
ное основаніе.
- 
- Senkbrunnen (m.).  
опускной колодець.
- 
- Umrahmung (f.) des  
Senkbrunnens; der un-  
tere Kranz des Senk-  
brunnens.  
поддонъ опускного ко-  
лодца.
- 
- Schärfe (f.) am unteren  
Kranz (m.).  
ножь у поддона.

kesons.

pamatu nosprau-  
šana;  
būves — —.

būvplāna nospraušana.

apnesums;  
auklu sastats.

virzumaukla.

pamatus mūrēt;  
— likt.

pamatakmeņa iemū-  
rēšana;  
— likšana.

Caisson (m.); Versen-  
kungskasten (m.) bei  
Wasserbauten (pl.).  
кессонъ.

Absteckung (f.) von Fun-  
damenten (n. pl.).  
разбивка фундаментовъ

Tracieren (n.);  
Trassieren.  
разбивка плана соору-  
женія на мѣстѣ по-  
стройки.

Schnurgerüst (n.).  
обноска.

Fluchtschnur (f.).  
причалка.

das Fundament legen.  
закладывать фунда-  
ментъ.

Verlegen (n.) des Grund-  
steines (m.); Grund-  
steinlegung (f.).  
закладка фундаментна-  
го камня.

### III.

## Mūrnieku darbi. — Maurerarbeiten (f. pl.). Работы каменщика.

### 1.

## Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

1	mūža darbi.	Mauerarbeiten (f. pl.). каменные работы.
2	mūrnieks.	Maurer (m.). каменщикъ.
3	mūrējums; mūris.	Mauerwerk (n.). каменная кладка.
4	mūrēt; celt mūri.	mauern; Mauerwerk (n.) herstellen; Mauer (f.) aufführen; — errichten. производить каменную кладку.
5	mūrēšana; mūža celšana.	Mauern (n.). производство кладки.
	mūža celšanas gaita.	Arbeitsvorgang (m.) bei Errichtung (f.) einer Mauer. ходъ работъ при воз- веденіи - кладки.
6	akmeņa vai ķieģeļa virsmā.	Oberfläche (f.) eines Steines (m.) oder Zie- gels (m.). поверхность камня или кирпича.
7	akmeņa vai ķieģeļa skaldne (t. k.).	Seitenfläche (f.) eines Steines (m.) oder Zie- gels (m.). грань камня или кир- пича.
8	akmeņa vai ķieģeļa plakne (t. k.).	Fläche (f.) eines Steines (m.) oder Ziegels (m.). плоскость камня или кирпича.

akmeņa vai ķieģeļa  
šķautne (t. k.);

— — — kante (t. l.).

Fasādes ķieģeļi top izveidoti  
ar āsām šķautnēm un gludām  
skaldnēm.

gultnes plakne (t.k.).

saduru plakne (t.k.);  
(P. Kl.).

pieres plakne (t. k.).

akmeņu vai ķieģeļu

iekārtojums mūrī;

— — — iekārta —.

akmeņu vai ķieģeļu

iedare mūrī.

akmeņu vai ķieģeļu  
novietošana.

akmeņus vai ķieģeļus  
novietot jeb likt uz  
gultnes plakni;

likst guļus;

— gulteniski;

— plakani;

— uz plato skaldni.

Kante (f.) eines Steines  
(m.) oder Ziegels (m.).

ребро камня или кир-  
пича. 1

Lagerfläche (f.).

постельная плоскость. 2

Stossfläche (f.).

стыковая плоскость. 3

Stirnfläche (f.); Haupt-  
oder Kopffläche (f.).

лицевая плоскость. 4

Anordnung (f.) der Steine  
oder Ziegel (m. pl.) in  
der Mauer.

расположение камней  
или кирпича в  
кладкѣ. 5

Versetzen (n.) der Steine  
oder Ziegel (m. pl.);  
Verlegen — — —.

укладка камней или кир-  
пича на мѣсто; про-  
изводство кладки изъ  
тесоваго камня или  
изъ кирпича. 6

Verlegen (n.) der Steine  
oder Ziegel (m. pl.).

укладка камней или кир-  
пича. 7

Steine (m. pl.) oder Zie-  
gel (m. pl.) auf die  
Lagerfläche verlegen;  
flachkant stellen.

уложить, укладывать  
камни или кирпичи  
плашмя. 8

- akmeņus vai ķieģeļus  
novietot uz sā-  
niem;  
1 — — — — sāniski;  
— — — — uz šauro  
skaldni;  
— — — — sāniski likt.
- 
- akmeņus vai ķieģeļus  
novietot blakus;  
2 — — — — rindā.
- 
- akmeņus vai ķieģeļus  
novietot galeniski;  
3 novietot ar galu uz sie-  
nas ārpusi;  
novietot šķērsām sienas  
virzumam.
- 
- akmeņus vai ķieģeļus  
krāstīt;  
4 — — — — citu uz  
cita kraut.
- 
- ķieģeļu krava;  
5 — stabs.  
Ķieģeļus nokrauj stabiņos,  
katrā stabiņā pa 250 ķieģ.
- 
- garenķieģelis (t. k.);  
6 laidnis.
- 
- šķērsķieģelis (t. k.);  
7 galenieks (a. a.);  
saiklis.
- 
- akmeņu vai ķieģeļu  
8 kāрта mūrī (P.Kl.).

Steine (m. pl.) oder Zie-  
gel (m. pl.) auf die  
hohe Kante verlegen,  
hochkant stellen.  
укладывать камни или  
кирпичи ребромъ;  
— — — — на ребро.

Steine (m. pl.) oder Zie-  
gel (m. pl.) nebenein-  
ander stellen; in eine  
Reihe verlegen.  
укладывать камни или  
кирпичи рядомъ.

Steine (m. pl.) oder Ziegel  
(m. pl.) quer zur Wand-  
flucht (f.) verlegen.  
укладывать камни или  
кирпичи поперекъ  
стѣны.

Steine (m. pl.) oder Zie-  
gel (m. pl.) stapeln,  
aufstapeln, aufeinan-  
der stellen.  
укладывать кирпичи или  
камни другъ на друга.

Ziegelstapel (m.).  
штабель изъ кирпичей.

Läufer (m.).  
ложокъ.

Binder (m.).  
тычекъ.

Mauerschicht (f.);  
Ziegelschicht (f.).  
рядъ камней или кир-  
пича въ кладкѣ.

garenkārtā (t. k.);  
laidņu kārtā.

šķērskārtā (t. k.);  
galeniekukārtā(a.a.)

jaukta kārtā.

jauktā kārtā mijkārtojās  
garenķieģeļi ar šķērs-  
ķieģeļiem, jeb laidņi  
ar galeniekkiem.

sānkārtā (t. k.).

skujota kārtā;  
kārtā skujiņā.

krāstītās ķieģeļu vai  
akmeņu kārtās;  
viena virs otras gulošās  
kārtās.

mūrī mijkārtojošās  
kārtās.

mijkārtoties (a. a.);  
mijāties (t. k.).

Läuferschicht (f.).  
ложковый рядъ. 1

Binderschicht (f.).  
тычковый рядъ. 2

gemischte Schicht.  
смѣшанный рядъ;  
верста. 3

in einer gemischten  
Schicht werden Läu-  
fer und Binder ab-  
wechselnd verlegt.  
въ смѣшанномъ ряду  
или въ верстѣ чере-  
дуются ложки съ  
тычками.

Rollschicht (f.).  
ребряковый рядъ;  
кирпичный рядъ, поло-  
женный на ребро. 4

Stromschicht (f.).  
елочный или шлюзо-  
вый рядъ;  
рядъ въ елку. 5

übereinanderliegende  
Ziegel- oder Stein-  
schichten (f. pl.).  
другъ на другѣ лежа-  
щіе ряды кирпича  
или камня. 6

einander abwechselnde  
Schichten (f. pl.);  
versetzte Schichten.  
поперемѣнно чередую-  
щіеся ряды кладки. 7

in bestimmter Reihen-  
folge einander ab-  
wechseln. 8  
поперемѣнно чередо-  
ваться; чередоваться  
въ перемежку.

1 akmeņu vai ķieģeļu savienojums (t.k.).

akmeņi vai ķieģeļi ievietojami vai iekārtojami mūrī pareizā savienojumā.

akmeņu vai ķieģeļu savienojuma griezumā;  
— — — — profils.

akmeņu vai ķieģeļu pārķērums;

2 — — — pārķēršanās.

Ķieģeļu mūrī krāstīto kārtu ķieģeļi ķeras viens otram pāri par  $\frac{1}{4}$  vai par  $\frac{1}{2}$  ķieģ.

mūra zobrievojums (t. k.).

3 Krāstīto kārtu ķieģeļi ķeras viens otram pāri, tā ka nepabeigts mūra gals būs zobrievains.

4 šuve (t. k.).

saduru šuve (t. k.),

5 (P. Kl.);  
svērtēnā —.

6 guļu šuve (t. k.);  
līmenā —.

akmeņu vai ķieģeļu saistīšana ar javu.

Steinverband (m.);  
Ziegelverband (m.).  
перевязка камней или кирпичей.

Steine (m. pl.) oder Ziegel (m. pl.) sind in der Mauer in regelrechtem Verband (m.) zu verlegen od. zu versetzen.  
камни или кирпичи должны быть правильно уложены в кладку.

Mauerschnitt (m.);  
Steinschnitt (m.).  
разрѣзка каменной или кирпичной кладки или перевязки.

Übergreifen (n.) oder Übergriff (m.) der Steine od. der Ziegel.  
перекрытие камней или кирпича.

Verzahnung (f.) der Mauer.

штраба въ кладкѣ;  
штрабъ — —.

Fuge (f.).  
шовъ.

Stossfuge (f.).  
стыковой или вертикальный шовъ.

Lagerfuge (f.).  
постельный или горизонтальный шовъ.

Mörtelverband (m.).  
перевязка на растворѣ.

mēchaniska saistišana.

mechanischer Verband  
механическая пере-  
вязка.

akmeņu vai ķieģeļu  
pieskaldīšana jeb  
pieciršana;  
— — — saistišana mūrī  
ar pieskaldīšanu.

Anpassen (n.) der Steine  
od. der Ziegel durch  
Behauen (n.). 1  
притеска камней или  
кирпича.

mūrgabals (t. k.).

Mauermassiv (n.);  
Mauerkörper (m.). 2  
массив кладки.

stabu mūrēšana.

Mauern (n.) der Pfeiler  
(m. pl.). 3  
кладка столбовъ.

stabs ar izvirzītiem  
pīlāriem;  
— — pīlāru izvirzumiem

Pfeiler (m.) mit Vor-  
lagen (f. pl.). 4  
столбъ съ выдающи-  
мися пилястрами.

daudzstūrainis stabs.

vieleckiger Pfeiler. 5  
многоугольный столбъ.

apaļš stabs.

runder Pfeiler. 6  
круглый столбъ.

loga vai durvju pie-  
dura.



Fenster- bzw. Türan-  
schlag (m.). 7  
око́нная или дверная  
притолока.

piešanas dziļums.

Stärke (f.) oder Tiefe (f.)  
des Anschlags (m.).  
глубина притолоки. b

piešanas platums.

Breite (f.) des An-  
schlags.  
ширина притолоки. c

skurstenis.

Schornstein (m.). 8  
труба.

dūmu skurstenis.

Schornstein (m.). 9  
дымовая труба.

1 vēdināmais skurstenis; ventilācijas —.	Ventilationsrohr (n.) oder Lüftungsrohr (n.). вентиляционная труба.
2 dūmstobrs; dūmu stobrs; — kanālis.	Rauchrohr (n.); Rauchkanal (m.); Rauchschlot (m.). дымовой каналъ.
3 vēdināmais stobrs; ventilācijas kanālis.	Lüftungskanal (m.); Ventilationskanal (m.). вентиляционный каналъ.
vien-, div-, trīsstobru skurstenis.	1, 2, 3-rohriger Schornstein. труба въ 1, 2, 3 дыма.
4 dobja siena; doba — (Endz.); dobs mūris; dobjš —.	Hohlmauer (f.). пустотѣлая стѣна.
5 siena ar gaisa šķirkārtu (t. k.).	Mauer (f.) mit Luftschicht (f.). стѣна съ воздушной прослойкой.
6 odersiena; odere; odersieniņa.	Futtermauer (f.). футеровка; обшивка.
7 sienas oderēšana; — izoderēšana.	Ausfütterung (f.) der Mauer. футеровка стѣны; прокладка облицовки.
8 pamatsiena; tiešā siena.	Kernwand (f.). коренная стѣна.
9 iesieniošie ķieģeļi; ķieģeļi iesējeji.	Ankerziegel (m. pl.); eingebundene Ziegelsteine (m. pl.). захватывающие кирпичи.
10 svērtens mūris; vertikāls —; svērtensisks —.	lotrechte Mauer; senkrechte —; vertikale —. отвѣсная стѣна; вертикальная —.
Lai pārliecinātos par mūža svērtenumu, mūri nolodē vai izsvaro.	

mūris vai siena ar at-  
gāzumu;  
atgāzts mūris;  
atgāzta siena.



Mauer (f.) mit Böschung  
(f.); geböschte Mauer. 1  
стѣна съ уклономъ;  
— — откосомъ.

pretbalsts.



Widerlager (n.). 2  
контрфорсъ.

pretbalsta pālārs;

a

Strebe Pfeiler (m.). 3  
контрфорсъ.

mūža nasegums;  
— nasega.



Abdeckung (f.) der  
Mauer. 4  
покрытіе стѣны сверху.

mūža šļaupums;  
— pošļaupums;  
— šļaupsts;  
— noslīpinājums (P.Kl.).

a b

Abwässerung (f.) der  
Mauer; — der Mauer-  
abdeckung. 5  
скать, скось, уклонъ  
покрытія стѣны.

lāsenis (a. a.).

c

Wassernase (f.). 6  
слезникъ.

dzega (t.k.); zimze (t. l.).

Gesims (n.). 7  
карнизъ.

Stipri izvirzīta dzega; stipri pārkarusies dzega; izlaista, pār-  
karīga (Endz.), izbīdīta dzega.

Stark vorstehendes, vortretendes, vorragendes Gesims.

Сильно выдающийся, свѣшивающийся карнизъ.

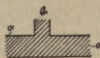
dzegas pārķērums;  
— izlaidums.

Auskragen (n.) des Ge-  
simses; Ausladen (n.),  
Vortreten (n.), Vorra-  
gen (n.) des Gesimses. 8  
выносъ карниза; вы-  
ступъ —.

mūri nolīdzināt.

eine Mauer abgleichen,  
ausgleichen. 9  
выравнивать, сглажи-  
вать кладку.

- mūŗa līmenums.
- 1 Mūri nobeigt līmenumā; mūri plestrādāt līmenī.
- 2 mūri nosvērt ar līmeŗrādi (t. k.).
- 3 mūri nolodēt;  
— izsvarot ar svāriŗu.
- 4 sienu vai mūŗu saļaiŗana leŗķī.
- 5 sienu vai mūŗu saŗurŗanās;  
— — — iesieŗanās (t. k.).
- 6 caurejoŗā siena.
- 7 piedurtā siena.
- 8 sienu vai mūŗu krus-toŗanās.
- 9 sienasvirzums (P.Kl.); mūŗa —.
- 10 gulēt vienā virzumā; līdzeni gulēt.



Mauergleiche (f.).  
выравнивание кладки.

eine Mauer abwiegen;  
— — abwāgen.  
выравнивать кладку по  
ватерпасу.

eine Mauer abloten;  
— — absenkeln.  
установить вертикаль-  
ное направление клад-  
ки по отвѣсу.

Eckbildung (f.) der Mau-  
ern; Ausbildung (f.)  
einer Mauerecke.  
сопряжение стѣнъ подъ  
угломъ.

Maueranschluss (m.).  
примыкание стѣнъ.

durchlaufende Mauer.  
проходящая стѣна.

anschliessende Mauer.  
примыкающая стѣна.

Mauerkreuzung (f.).  
перекрещивание стѣнъ.

Wandflucht (f.); Mau-  
erflucht (f.).  
направление стѣны.

bündig liegen;  
fluchtrecht —.  
лежать за — подъ лицо.

Loga allu ietveŗoŗite akmeŗi gul vienā virzumā (gul līdzeni)  
ar sienas plakņi; viŗi nelec priekŗā sienas plakņei.

Die eine Fensteröffnung einfassenden Werksteine liegen  
bündig oder fluchtrecht mit der Wandfläche.

Камни, обрамляющие оконное отверстие, лежатъ за — подъ  
лицо съ плоскостью стѣны.

sienas izvirzums;  
izvirzums sienā.



Wandvorsprung (m.);  
Wandvorlage (f.)  
выступъ стѣны. 1

niša, ielodze mūrī  
vai sienā.



Nische (f.) in der Mauer  
oder in der Wand. 2  
ниша въ стѣнѣ.

pīlāra izvirzums.



Pfeilervorlage (f.);  
Pilaster (m.)  
выступъ столба;  
— пилястры. 3

sienas sākums;  
— sākuma pīlārs;  
— nobeigums;  
— nobeiguma pīlārs;  
— sākuma vai nobei-  
guma stabs.



Wandabschluss (m.);  
Endpfeiler (m.)  
крайній столбъ; — пи-  
лястръ; вертикальное  
ограничение стѣны. 4

pakāpenisks mūra no-  
beigums;  
(mūris nobeidzas ar pa-  
kāpieniem).

abgetrepter Mauerab-  
schluss.  
ступенчатое заканчива-  
ние кладки; (кладка  
заканчивается усту-  
пами, обрѣзами).

sienas vai mūra bie-  
zuma ieraušana.



Anlauf (m.) einer Mauer.  
утончение стѣны; (уба-  
влять толщину стѣны). 5

mūra atkāpe (t. k.).  
Sienai uz augšu paceļoties  
vīgas biežums top ierauts  
dažkārt no vienas, dažkārt  
no abām pusēm.

Mauerabsatz (m.)  
обрѣзъ стѣны;  
уступъ —. 6

sienas vai mūra sa-  
biezināšana.

Raugoties no sienas virsda [as  
uz apakšu, sienas top sabie-  
zinātas dažkārt no vienas,  
dažkārt no abām pusēm.

Verdickung (f.) einer  
Mauer; Verstärkung  
(f.) — —. 7  
утолщение стѣны.

mūra vai sienas bie-  
zums;  
— — — stiprums.

Mauerstärke (f.); Wand-  
stärke (f.)  
толщина стѣны. 8

$1\frac{1}{2}$  ķieg. biezs mūris;  
 $1\frac{1}{2}$  ķieg. stiprs —.

1 mūŗa stāvīgums(t.k.);  
 — noturība (t. k.);  
 — stabilitāte.

2 mūŗa izkļaušanās.

3 mūŗa saplakšana.  
 ļavai nosienoties mūris saplok.

4 mūŗa sēšanās;  
 — nosēšanās.  
 Mūris sēžas; — ir nosēdies.

5 mūŗa izsvēršanās no svērtena stāvokļa.

mūris ir izsvēries;  
 — nav lodē;  
 — ir izgājis no lodes.

6 mūŗa saplaisāšana.  
 Mūris saplaisājis; mūrī ir radušās plaisas.

7 pamūrēt jau uzceltu sienu vai mūrējumu.

8 mūŗa noārdīšana;  
 — nojaukšana.

$1\frac{1}{2}$  Stein starke Mauer.  
 стѣна, толщиною въ  $1\frac{1}{2}$  кирпича.

Stabilität(f.) einer Mauer.  
 устойчивость стѣны.

Ausbauchen (n.) einer Mauer.  
 боковое выпучиваніе кладки.

Sacken (n.) einer Mauer.  
 осадка кладки;  
 — стѣны.

Setzen (n.) einer Mauer.  
 осѣданіе кладки.

ausser Lot (n.) Geraten (n.) einer Mauer.  
 уклоненіе кладки съ отвѣснаго положенія;  
 накрененіе кладки.

die Mauer ist ausser Lot geraten.  
 кладка уклонилась;  
 — вышла изъ отвѣснаго положенія;  
 — накренилась.

Rissigwerden (n.) einer Mauer.  
 растрескиваніе кладки.

eine Mauer unterfangen.  
 подвести, подводить кладку подъ готовую стѣну.

Abtragen (n.) einer Mauer  
 разборка кладки.

## 2.

Ķieģeļu mūris; — mūrējums. — Backstein-  
mauerwerk (п.); Ziegelmauerwerk (п.). —  
Кирпичная кладка.

ķieģeļu vai akmeņu  
savienojums (t.k.).

Ziegelverband (m.);  
Steinverband (m.). 1  
кирпичная или каменная  
перевязка.

šķērssavienojums  
(t. k.);  
galenieku savieno-  
jums (a. a.).

Binderverband (m.). 2  
тычковая перевязка.

garensavienojums  
(t. k.);  
laidņu savienojums.

Läuferverband (m.). 3  
ложковая перевязка.

ķēdes savienojums  
(t. k.);  
vienkāršais —.

Blockverband (m.). 4  
цѣпная или обыкновен-  
ная перевязка.

holandiešu savieno-  
jums.

holländischer Verband. 5  
голландская перевязка.

krusta savienojums  
(t. k.).

Kreuzverband (m.). 6  
крестовая перевязка.

gotu savienojums;  
gotiskais —.

gotischer oder polni-  
scher Verband. 7  
готическая или поль-  
ская перевязка.

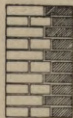
skujots savienojums  
(t. k.);  
diagonālsavieno-  
jums;  
savienojums skujiņā.

Stromverband (m.);  
Diagonalverband (m.). 8  
шлюзовая, елочная или  
диагональная пере-  
вязка.

ķieģeļu celtne bez ар-  
метума.

Ziegelrohbau (m.).  
постройка изъ нешту-  
катуреннаго крпича.

- 1 mūŗa izŗuvoŗana  
(t. k.)
- 2 izŗuvot mūŗi.
- 3 izŗuvu klucitis.
- izŗuvu lāpstiŗa;  
— ķelle.
- 4 dobŗuve (t. k.);  
dobŗŗuve; dobaŗuve;  
ierauta ŗuve.
- mūŗi celt ar dobāŗ  
ŗuvēm;  
— — — dobŗāŗ jeb  
ierautāŗ ŗuvēm.
- 5 gludŗuve;  
aizŗavota ŗuve.
- 6 ielocita ŗuve;  
ieliekti ierauta —.
- 7 izcelta ŗuve;  
izcila —.
- 8 ķieŗeŗu mūŗa ar-  
ŗūŗana;  
— — ietēŗŗana.
- Fugen (n.), Verfugen (n.),  
Ausfugen (n.) einer  
Mauer.  
расшивка, раздѣлка  
шововъ въ кладкѣ.
- eine Mauer fugen, aus-  
fugen.  
расшивать швы.
- Fugenholz (n.).  
расшивникъ.
- Fugeisen (n.),  
Fugeneisen (n.);  
Fugkelle (f.).  
желѣзка, кельна для  
расшивки швовъ.
- Hohlfuge (f.).  
полый шовъ;  
пустой —.
- mit hohlen Fugen  
mauern.  
возводить кладку „въ  
пустошовку“.
- glatte Fuge; volle —;  
Mörtelfuge (f.).  
затертый шовъ; шовъ  
съ затиркой.
- konkave Fuge;  
rundeinspringende —.  
вогнутый шовъ.
- konvexe Fuge;  
erhabene —; hervor-  
stehende —; rund  
hervortretende —.  
выпуклый шовъ.
- Verblendung (f.),  
Verkleidung (f.) des  
Ziegelmauerwerks(n.).  
облицовка кирпичной  
кладки; обшивка —.



## 3.

Dabas akmeņu mūris; mūrējums jeb mūris no dabas akmeņiem. — Mauerwerk (n.) aus natürlichen Steinen (m. pl.); — — Natursteinen.

Кладка изъ естественнаго камня.

mūža apdare (t. k.)  
mūris ar gludu apdari;  
— — ciļņotu —;  
— — rievainu —.

Art (f.) der äusseren  
Mauerbearbeitung.  
наружная отдѣлка  
кладки.

1

akmeņa pieresskaldnes  
apdare;  
(skat. „dabas akmeņu  
apstrādāšana“).

Bearbeitung (f.) der  
Stirnfläche eines Stei-  
nes (m); (siehe: „Be-  
arbeitung der Steine“)  
обработка, отдѣлка ли-  
цевой плоскости камня;  
(см. „обработка естест-  
венныхъ камней“).

apaļo laukakmeņu  
mūris;  
mūrējums vai mūris no  
apaļiem laukakme-  
ņiem.



Feldsteinmauerwerk (n.);  
Mauerwerk (n.) aus Feld-  
steinen (m. pl.).  
кладка изъ валуновъ.

2

kiklōpu mūris;  
tiklacu — (t. k.);  
mozaikveidīgs mūris;  
mūris no lieliem, labi  
piecirstiem un sa-  
laistiem akmeņiem.



Zyklopenmauerwerk (n.).  
циклопическая кладка;  
циклопная —.

3

pildakmeņu mūris  
(t. k.);  
mūrējums vai mūris no  
dažāda arveida un da-  
žāda samēra neapstrā-  
dātiem akmeņiem.



Bruchsteinmauerwerk  
(n.).  
бутовая кладка; кладка  
каменей неправильной  
формы.

4

akmeņu aizjavošana  
(t. k.) ar šķidru javu.

Vergiessen (n.) der Steine  
(m. pl.) mit flüssigem  
Mörtel (m.).  
заливка камней жид-  
кимъ растворомъ.

5

- 1 rustika mūris;  
rupji ciļņots —.
- 2 mūra saķīlēšana  
(t. k.).
- 3 mūri saķīlēt (t. k.).
- 4 šķembas (t. k.) saķīlēšanai.
- 5 iesienošs akmens;  
iesējējs; saiklis.
- 6 caursējējs akmens;  
visai sienai caurejošs —;  
saiklis.
- 7 murējums vai mūris  
no kārtainiem akmeņiem;  
kārtaino akmeņu mūris.
- 8 kvāderu mūris;  
mūrejums vai mūris  
no apstrādātiem akmeņiem;  
šķautņakmeņu (t. k.)  
mūris.
- 9 apstrādāts akmens;  
kvāders  
(skat.: „akmeņu apstrādāšana“).
- Rustikamauerwerk (n.);  
Bossenwerk (n.).  
кладка въ рустъ.
- Auszwicken (n.) einer  
Mauer.  
расщепенка кладки.
- Mauerwerk (n.) aus-  
zwicken.  
расщепенить, защебе-  
нить кладку.
- Zwicker (m. pl.).  
щебень для расщепенки.
- eingebundener Stein;  
Ankerstein (m.).  
камень, захватывающий  
въ стѣну или въ  
кладку.
- Ankerstein (m.).  
камень, захватывающий  
во всю толщину стѣны  
или кладки.
- Mauer (f.) aus geschich-  
teten Steinen (m. pl.);  
— — lagerhaften —.  
кладка изъ постелиста-  
го камня;  
— изъ плитняка.
- Werksteinmauerwerk  
(n.); Quadermauer-  
werk; Hausteilmauer-  
werk (n.).  
кладка изъ штучнаго  
камня.
- Werkstein (m.); Qua-  
der (m.)  
(siehe: „Bearbeitung der  
Steine“).  
штучный камень; тесан-  
ный —; квадерь (см.:  
„обработка камней“).



a



a



apstrādātā akmeņa ievietošana mūrī.

mūra ietērs apstrādātos akmeņos;  
mūra apšuvums ar apstrādātiem akmeņiem;  
kvāderu apšuvums;  
— ietērs.

iesiets apšuvums;  
— ietērs.

ietērsa jeb apšuvuma iesiešana pamatmūrī.

mūra apšuvums ar akmeņa plātnēm.

Versetzen (n.) des Werksteines (m.).  
укладка штучного камня

Werksteinverblendung (f.); Quaderverkleidung (f.).  
облицовка штучнымъ или тесаннымъ камнемъ. 1

eingebundene Verkleidung;  
— Verblendung.  
облицовка, захватывающая квадрами въ коренную стѣну или въ забутовку.

Einbinden (n.) der Verblendung in die Kernwand.  
захватываніе отдѣльныхъ камней облицовки въ забутовку или въ коренную стѣну.

Verblendung (f.) einer Mauer durch Steinfliesen (f. pl.).  
облицовка стѣны каменными плитами.

## 4.

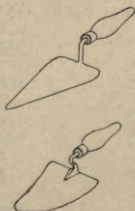
Mūrnieka darbrīki. — Maurerwerkzeug (n.). —  
Инструментъ каменщика.

mūrnieka veseris;  
— āmurs.



Maurerhammer (m.).  
молотокъ каменщика. 2

1 kelle (t. k.);  
zvidene (t. k.).



Kelle (f.).  
кельна;  
мастерокъ.

2 mūrnieka pušķis;  
knite (M. E.).



Maurerpinsel (m);  
Quast (m.).  
швабра; кисть для сма-  
чивания кирпича.

3 javnica;  
javnica (t. k.);  
javas kaste;  
mūrnieku kaste.



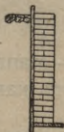
Mörteltrog (m);  
Maurertrog(m.);  
Mörtelkasten  
(m.).  
творило;  
творильный  
ящикъ.

mūrnieka spainis;  
— ķipis.



Maurereimer (m.);  
Maurerzuber (m.);  
Maurerspann (m.).  
шайка; ушатъ.

4 ķieģeļu buka (t. l.);  
mugurene (t. k.);  
kukurene (t. k.).



Tragbock (m.);  
Крахе (f.).  
коза для подноски кир-  
пича; козелки.

kaļķu buka (t. l.).

Tragbock(m.); Крахе (f.).  
коза для подноски из-  
вести.

nestuves.

Trage (f.);  
Bahre (f.).  
НОСИЛКИ.

1

svaņiņš;  
lode.Lot (n.); Senkblei (n.);  
Richtblei (n.).  
вѣсокъ; отвѣсъ.

2

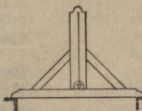
svērtenis (t. k.);  
svērtnis (t. k.).Senklot (n.).  
отвѣсъ.

3

nolodēt (t. l.) mūri;  
izsvaņot (ar svaņiņu) —.eine Mauer loten;  
— — abloten.  
провѣсить (вѣскомъ)  
кладку.

4

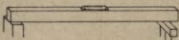
līmeņrādis (t. k.).

dreieckige Maurer-  
wage;  
Maurerwage (f.)  
mit Senklot (n.).  
уровень.

5

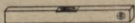
līmeneklis;  
līmeņrādis ar stikla cau-  
rultī.Libelle (f.);  
Wasserwage (f.).  
ватерпасъ;  
водяной уровень.

6

plaknulis (t. k.);  
sveņamais šķets.Richtscheit (n.);  
Wagscheit (n.);  
Richtholz (n.).  
правйло; валѣкъ.

7

mūrnieku svāri.

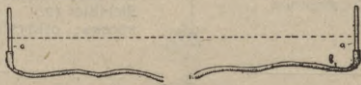
Setzwage (f.);  
Maurerwage (f.).  
ватерпасъ.

8

1 mūŗa nosvērŗana;  
— lmeŗoŗana.

Abwiegen (n.) od. Ab-  
wāgen (n.) einer  
Mauer.

опредѣленіе разницы  
высотъ въ концахъ  
кладки.



2 sveŗamā ŗŗutene.

Schlauchwage (f.).  
водной нивелирь съ  
гуттаперчевой труб-  
кой.

stikla caurulites.

a

Glasrohre (n. pl.).  
стеклянные трубы.

ŗŗutene (t. k.).

b

Schlauch (m.).  
резиновая кишка;  
резиновый рукавъ.

3 mŗrnieku aukla;  
virzumaukla.

Schlagleine (f.);  
Maurerschnur (f.).  
отбивной шнуръ;  
причалка.

mŗrsloksne;  
mŗrprieve (t. k.).  
4 slokŗŗmŗrs (t. k.);  
bantmŗrs (t. l.).

Bandmass (n.);  
Messband (n.).  
рулетка;  
мŗрная тесьма.

5 mŗrlata;  
mŗrkoks (t. k.);  
mŗrkārts (t. k.).  
mŗŗŗkets.

Messlatte (f.).  
мŗрный брусокъ.

#### IV.

### Armetēju darbi; stukatūras darbi. — Putzarbeiten(f.pl.); Stukkaturarbeiten(f.pl.). Штукатурные работы.

armetējs.	Stukkateur (m.); Stukkaturarbeiter(m.). штукатурь; штукатурщик.	1
javas pienesējs.	Mörtelträger (m.). ношáкъ.	2
armetamie skaliņi; skaliņu režģis armetu- mam.	Stukkaturpergel (m.). штукатурная дрань; — дранка.	3
niedru pinums (armetumam).	Rohrgeflecht (n.). тростниковое плетенье.	4
javas kārtā.	Mörtelschicht (f.). слой раствора.	5
armetums (t. k.); stukatūra.	Verputz (m.); Putz (m.); Stukkatur (f.). наметь; штукатурка.	6
arpest.	putzen; verputzen. штукатурить; оштукатуривать.	7
armetumu uzsviest.	mit Putz (m.) bewerfen. нанести, наносить на- меть; набросать, набрасывать —.	8
javu sviest, uzsviest sie- nai; ar javu arpest sienu.	den Mörtel an die Wand antragen; mit Mörtel (m.) bewerfen. нанести, наносить, на- бросить растворъ на стѣну.	
armetums cementā; cementa armetums.	Zementputz (m.). цементная штукатурка.	9

1 kaļķu apmetums;  
apmetums ar kaļķu javu.

kaļķu-gīpša apmetums.

trīskārtīgs apmetums;  
triju kārtu apmetums;  
apmetums trim kārtām.

2 pirmais uzsviedums;  
pirmā apmetuma kārtā.

rupjš apmetums;  
rupjš piesviedums.

3 Rupjais apmetums tiek ar  
ķēli piesviests līdz 1,5 cm  
biezā kārtā un tikai viegli ar  
ķēli nogludināts; rupjo ap-  
metumu uzsviež pagrabu un  
bēniņtelpu sienām.

4 repulains (M. E.)  
apmetums;  
repējums (a.a.);  
repulains apme-  
tums;  
jestrs, grubulains  
(t. k.) —.

repulaini apmet;  
grbulaini (t. k.) —.  
Repulaini, jestri top dažkārt  
apmetas ēku fasādes sienas.

5 javas uzberzums.

Kalkmörtelputz (m.);  
Putz (m.) in Kalk-  
mörtel (m.).  
известковая штука-  
турка; штукатурка  
на известковомъ  
растворѣ.

Putz (m.) in Gips- Kalk-  
mörtel (m.).  
штукатурка изъ из-  
вести и гипса.

Putz(m.) aus drei Schich-  
ten (f.pl.); dreischichti-  
ger Putz.  
оштукатуриваніе въ  
три слоя.

Putzgrund (m.).  
первый наметъ.

ordinärer Bewurf;  
Verbrämung (f.).  
грубый наметъ.

Rapputz (m.);  
Berappung (f.);  
rauh Putz.  
грубая, шероховатая  
штукатурка.

berappen;  
rauh verputzen.  
оштукатурить шерохо-  
вато.

Berapp (m.); der erste  
rauhe Kalkanwurf.  
легкій наметъ съ за-  
тиркой.

javu viegli uzberzt.

gluds apmetums.

Gludā apmetumā top apstrādātas dzīvojamo telpu sienas.

kapāts, bakstīts apmetums.

svītrots apmetums; svītraini vilkts —.

brāzts, uzbrāzts apmetums;

šķiests —.

Ar slotiņu javu sietam cauri brāzt jeb šķiest.

triepts apmetums;

šķiests —;

uztriepts —.

apmetumu uztriept;

javu ar slotiņu triept, šķiest.

Parastam apmetumam dažkārt uztriepj jeb uzšķiež vieglu kārtiņu javas; uztrieptal apmetuma virsmai jābūt vienmērīgi jēstri grubajai.

cilds (Endz.) apmetums.

izšuvots apmetums;

izšuvu —;

apmetums kvāderiem.

Gludā apmetumā tiek ievilkta rievā (guļušuvēm un saduru šuvēm), tā ka apmetuma apdare līdzinās cīņotam kvāderu mūrim.

berappen.

дѣлать затирку намета.

glatter Putz;

Filzputz (m.).

гладкая штукатурка.

gestockter Putz.

штукатурка въ насьчку.

Kammputz (m.); gekämmter oder schärrierter Putz.

штукатурка начесомъ.

Besenputz (m); Step-putz; gestülpter Putz.

набросная, наметная штукатурка.

Spritzputz (m.);

Besenputz (m.).

штукатурка набрызгомъ.

den Bewurf vermittelt Besen (m.) auftragen, aufspritzen.

оштукатурить набрызгомъ.

Edelputz (m.).

изящная штукатурка.

gefugter Putz;

Nutenputz (m.);

Fugenputz (m.).

оштукатуривание квадратами.

1 rustika apmetums;  
apmetums ciļņiem.

javas uzsviedums;  
plāns apmetums.

2 Javu plānā kārtā uzsviež mū-  
rim tā, ka akmeņi, kas apakš  
apmetuma, vēl nojaušami.

apmetums ar iespiestām  
akmeņu drumslām.

pabeigu (a. a.) ap-  
metums;

3 apmetuma beigu  
apdare (t. k.).

[pēcapmetums (t. 1.)].

iekšējs apmetums.

ārējs apmetums.

griestu apmetums;  
apmetums griestiem.

sienas apmetums;  
apmetums sienai.

4 dzegu apmešana.

šablons dzegu vilkša-  
nai.

5 Dzegām apmetums top vilkts  
ar šablonu.

Rustikaquaderputz (m.);  
Bossageputz (m.); bos-  
sierter Putz.  
штукатурка рустами.

Bestich (m.).  
легкий наметъ.

Rieselbewurf (m.); Kie-  
selbewurf (m.).  
штукатурка съ расще-  
бенкой.

Nachputz (m.).  
окончательная отдѣлка  
штукатурки.

innerer Putz.  
внутренняя штукатурка

äusserer Putz.  
наружная штукатурка.

Deckenputz (m.);  
Deckenbewurf (m.).  
потолочная штукатурка

Wandputz (m.); Wand-  
bewurf (m.).  
стѣнная штукатурка.

Putzen (n.) der Gesimse  
(n. pl.).  
оштукатуриваніе кар-  
низовъ.

Schablone (f.) zum Aus-  
ziehen der Gesimse.  
шаблонъ для вытягива-  
нія карнизовъ.

tēlniecības darbs;  
stuka —;  
skulptūras —;  
brāzēju —;  
piesviedēju —.

Stuka darbi prasa veiklu darītāju.

skulptors;  
stukators;  
tēlnieks;

brāzējs;  
piesviedējs.

ar ģipsi brāzt (uz sienas  
vai uz griestiem).

brāžamā lāpstīņa;  
— sliepne (t. k.).

apmetēja darbriki  
(skat.: „mūrnieka darb-  
rīki“).

javturis (t. k.).

ķelle (t. k.);  
zvidene (t. k.).

stūrenis (t. k.); leņķis;  
viņķele (t. l.).

sietiņš.

Stuckarbeit (f.);  
Bildhauerarbeit (f.);  
Antragearbeit (f.) 1  
лѣпная работа.  
скульптурная —;  
наметная —.

Bildhauer (m.);  
Stukkateur (m.);  
Stuckarbeiter (m.) 2  
скульпторъ;  
лѣпной мастеръ;  
штукатуръ.

den Gips (auf eine Wand,  
oder auf eine Decke)  
antragen.  
дѣлать изъ гипса шту-  
катурныя работы на-  
метомъ.

Spatel (m.), (f.);  
Spachtel (f.).  
шпатель; лопаточка.

Stukkateurwerkzeug (n.)  
(siehe: „Maurerwerk-  
zeug“). 3  
инструментъ штукатура  
(см.: „инструментъ ка-  
менщика“).

Dünnscheibe (f.) 4  
соколь; поднось.

Kelle (f.) 5  
кельна.

Winkel (m.).  
наугольникъ.

Sieb (n.).  
сѣтка.

1 sīkacains sietiņš.

Sieb (n.) mit feinen Maschen (f. pl.)  
сѣтка съ малыми от-  
верстіями.

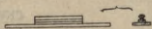
drāts siets.

Drahtsieb (n.)  
проволочное сито;  
проволочная сѣтка.

2 astru siets.

Haarsieb (n.)  
волосяное сито.

3 gludinātājs;  
gludeklis (t. k.).



Reibbrett (n.);  
Kartätsche (f.)  
терка.

4 plaknulis (t. k.).

Richtholz (n.); Richt-  
scheit (n.)  
правило.

piesviesto javu ar plak-  
nuli gludī novilkīt.

angeworfenen Mörtel mit  
dem Richtholz glatt  
abziehen.  
набросанный растворъ  
сглаживать прави-  
ломъ.

5 atlobīties.

abblättern.  
отлупиваться; облупи-  
ваться.

ar metums lobās nost;  
— lec nost.

der Putz blättert ab.  
штукатурка отлупи-  
вается;  
— облупивается;  
— отваливается.

## V.

### Namdaņu darbi. — Zimmerarbeiten (f. pl.); Zimmermannsarbeiten (f. pl.). — Плот- ничная работа.

namdaris; remesis.

Zimmermann (m.);  
Zimmerer (m.)  
плотникъ.

1

namdaņa māksla;  
namdaņa amats.

Zimmerkunst (f.); Zim-  
mermannskunst; Zim-  
mermannshandwerk  
(n.); Zimmerei (f.).  
плотничное искусство;  
плотничное ремесло.

namdaņu pagalms.

Zimmerhof (m.); Zim-  
merplatz (m.).  
дворъ для плотничныхъ  
работъ при построй-  
кѣ зданія.

2

namdaņu paklājs;  
pagaidu grīda vai klāsts,  
uz kuŗa namdaņi iz-  
dara būvkoķu nošķo-  
rēšanu, pielāgošanu  
un sajūģšanu jeb sa-  
statiģšanu.

Zimmerboden (m.);  
Diele (f.), Dielung (f.)  
für Zimmerarbeiten  
(f. pl.).  
досчатая настилка; вре-  
менный досчатый  
поль, для производ-  
ства на немъ плот-  
ничныхъ работъ.

3

### 1.

### Būvkoķu pielāģošana. — Zurichten (n.) von Bauholz (n.). — Прилаживаніе деревянныхъ частей.

būvkoķus pielāģot;  
— pieģriezt;  
— pieģirst.

Bauholz (n.) zurichten;  
zimmern.  
прилаживать деревян-  
ныя части сооруже-  
нія; плотничать.

4

1 nošļaupt (t. k.);  
šļaupt.

abfasen; fasen.  
скашивать; скосить.

2 nošļaupums;  
šļaupums;  
šļaupsts.



Abfasung (f.); Ab-  
schrägung (f.);  
Face (f.).  
скось; скошенность;  
фаска; скошенное  
ребро.

3 nošļaupt asās šķaut-  
nes dēļiem vai šķaut-  
ņiem.

scharfkantige Bretter  
(n. pl.) oder Balken  
(m. pl.) abfasen.  
скашивать каны у до-  
сокъ или у брусевъ.

4 nošļaupt stūrus.

Ecken (f. pl.) abfasen.  
скашивать углы.

5 robs.



Einschnitt (m.),  
Klaue (f.) im  
Holz (n.).  
выемка;  
вырубка;  
гнѣздо.

kokā robu iecirst ar  
cirvi, iezāgēt ar zāģi,  
iekalt ar kaltu vai  
iegriezti ar nazi.

einen Einschnitt  
machen; im Holz eine  
Klaue ausschneiden.  
дѣлать выемку въ де-  
ревѣ.

6 dobums;  
dobule.



Höhlung (f.) im  
Holz (n.);  
Zapfenloch  
(n.) — —.  
гнѣздо въ  
деревѣ.

iekalt (ar kaltu) kokā  
dobumu;  
izdobt koku;  
kokā tapas dobumu  
iekalt.

das Holz ausscheeren;  
im Holz(n.) [mit einem  
Stemmen] eine Las-  
che (f.) oder Höhlung  
(f.) einstemmen;  
Zapfenlöcher (n. pl.)  
einstemmen.  
врѣзать (стамеской)  
гнѣздо въ деревѣ.

drāzt koku [šķiedru  
virzienā].

Holz (n.) schaben [in  
der Faserrichtung]. 1  
скоблить дерево [вдоль  
волоконъ].

gropēt; iedzīt gropi.

falzen.  
фальцевать;  
продороживать; вы-  
нимать четверти; дѣ-  
лать фальцы. 2

grobe (t. k.).



Falz (m.).  
фальць; четверть;  
дорожка; отборка;  
выемка. 3

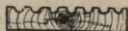
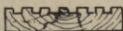
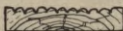
ielocīt;  
iestrādāt jeb izstrādāt  
ieloci dēļa šķautnē.

kehlen.  
калевать; прокалевать 4  
край доски.

ieloce.

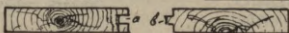


Kehlung (f.);  
Kehle (f.). 5  
калевка.



rievot;  
izstrādāt ar rievtekām  
(t. k.); iestrādāt rievās;  
vagot; izvagot.

furchen; nuten; kannel-  
lieren; mit Rinnen 6  
(f. pl.) versehen.  
желобить; пазовать;  
шпунтовать.



sarievot (t. k.);  
saistīt ar sarievošanu  
(t. k.);  
spundēt (t. l.).

spunden; durch Nut (f.)  
und Feder (f.) ver- 7  
binden.  
соединять гребнемъ въ  
пазъ; вязать — — —;  
шпунтовать.

rieva (t. k.);  
[iedzīt dēļi rievu].

a

Nut (f.); Furche (f.). 8  
шпунть; желобокъ; вы-  
емка; пазъ.

cekuls; ierievis (t. k.).

b

Feder (f.). 9  
гребень.

šķautni vai siju plakani novietot;

- 1 — — — guļus novietot;  
gulteniski novietot;  
plakani likt;  
likt uz plato skaldni;  
likt uz gultnes skaldni.

šķautni vai siju uz sāniem novietot;

- 2 sāniski likt;  
likt uz šauro skaldni.

3 siju paķilēt.

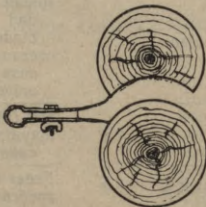
4 iecirtumi būvkokos.

iecirtumus izdarīt;  
— izstrādāt.

uzcirst kaķētu sienu;

- 5 [uzcirst akai grodus;  
— pāja galvai tapu].

6 kaķis = namdaļa darbarīks balķu kaķēšanai, ar ko ieskrāpē apaļbalķos svītras jeb švīkas.



Parallelreisser  
(m.).  
драчка; черта.

einen Balken auf die flache Kante legen.  
ставить брусъ или балку плашмя;

— — — — на широкую грань.

einen Balken auf die hohe Kante legen, stellen; — — aufkippen.

ставить брусъ или балку на узкую грань.

einen Balken aufkeilen.  
подклинивать балку.

Einstimmungen (f. pl.);  
Einschnitte (m. pl.) in  
Hölzern (n. pl.).  
врубкы въ деревянныхъ частяхъ.

Einschnitte (m. pl.),  
Einstimmungen (f. pl.)  
ausführen.

дѣлать врубки; рубать.

gekatzte Wand aufführen  
дѣлать стѣну сруба.

## 2.

Būvkoku sajūgšana; — savienošana; — salaišana. — Verbinden (n.), Abbinden (n.) von Bauhölzern (n.pl.). — Сопряжение, соединение деревянных частей.

būvkoku sajūgums;  
— savienojums;  
— salaidums.

Sajūgt jumtam krēslu; salaist šķautņus asā, stāvā vai dupeņā leņķī.

Holzverbindung (f.);  
Holzverband (m.);  
Zimmerverband (m.). 1  
сборка, сопряжение деревянных частей.

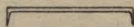
būvkoku sajūgumu jeb salaidumu pastiprināšana.

Verstärkung (f.) der Holzverbindungen (f. pl.). 2  
скрепление деревянных частей.

metalla un koka ierīki būvkoku sajūgumu jeb savienojumu pastiprināšanai.

metallene und hölzerne Verstärkungsvorrichtungen (f. pl.) bei Holzverbindungen.  
металлические и деревянные приборы или приспособления для скрепления деревянных частей.

iekava;  
skava (t. k.).



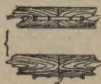
Klammer (f.);  
Klaue (f.). 3  
скоба.

dzintele.



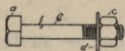
Spitzklammer (f.);  
Krampe (f.);  
Zemme (f.). 4  
скоба; костыль;  
скобка.

uzliktnis (t. k.);  
uzliktne; paliktne;  
paliktnis (t. k.);  
starplika;  
starplātne.



Schiene (f.); Lasche (f.). 5  
накладка; подкладка;  
прокладка.

- 1 bulta;  
1 bulis (t. k.).



Bolzen (m.).  
болтъ.

nagla.

Nagel (m.).  
гвоздь.

- 2 metalla pulķis;  
— pulka (t. k.).



Dübel (m.).  
металлическій  
пиронь.

metalla gredzens.

Metallring (m.).  
металлическое кольцо.

- 3 metalla uzmava.

Muffe (f.).  
металлическая муфта.

- 4 leņķu dzelzs.

eiserner Bügel.  
жельзный хомуть.

- 5 aptvere;  
apškava (t. k.).

Kappe (f.).  
хомуть.

- 6 pieķaramā dzelzs;  
pieķaru dzelzs.

Hängeisen (n.).  
хомуть.

pieķaramā dzelzs pie-  
vilķšanai;  
pieķaru dzelzs —.

Hängeisen (n.) zum  
Nachziehen (n.).  
хомуть для подтяги-  
ванія.

- 7 metalla kurpe.

metallener Schuh.  
металлическій башмакъ

stipdzelzs.

Bandeisen (n.);  
Reifeisen (n.).  
обручное жельзо.

- 8 aptvars (t. k.);  
apškava.

Bügel (m.).  
обоймица.

koka tapa;  
koka nagla ar šķautnainu  
vai ar apaļu šķērs-  
griezumu.

Holzstift (m.) von scharf-  
kantigem oder run-  
dem Querschnitt (m.). 1  
деревянный нагель пря-  
моугольного или  
круглого сечения.

būvkokus saurbt  
un urbumu caurumos  
iedzīt koka tapas;  
būvkokus saurbt un  
satapot.

Bauhölzer (n. pl.) durch-  
lochen und mit Holz-  
stiften (m. pl.) ver- 2  
sehen.  
скрѣпить деревянные  
части нагелями.

koka iedzītne;  
— iedzītņis (t. k.).

Holzdübel (m.). 3  
деревянная шпонка.

ķīlis (t. k.);  
vadzis (t. k.).

Keil (m.); 4  
клинь.

divpusīgs ķīlis;  
abpusīgs —;  
abējpusīgs —.



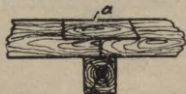
Doppelkeil (m.).  
двусторонний клинь;  
двубокій —.

vienpusīgs ķīlis.



einseitiger Keil.  
односторонний клинь;  
однобокій —.

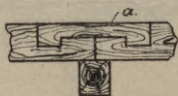
koka iebīdnis.



Holzpflock (m.). 5  
деревянный  
вкладышъ;  
деревянная  
вкладка.

a

zobains  
ieliktnis (t.k.).



eingesetzter 6  
Haken.  
зубчатая  
вкладка; зуб-  
чатый вкля-  
дышъ.

a

## 3.

Būvkoku metināšana (t. k.). — Verlängerung (f.)  
von Bauhölzern (n. pl.). — Сращивание дере-  
вянных частей.

1 metināšana ar  
stāvu saduru  
(t. k.).



Verlängerung (f.)  
durch stumpfen  
Stoss (m.).  
сращивание в  
прямой стыкъ.

2 metināšana ar  
slīpu saduru  
(t. k.).



Verlängerung  
durch schrägen  
Stoss (m.).  
сращивание в  
косой стыкъ.

3 metināšana ar  
taisnu pār-  
laidumu  
(t. k.).



Verlängerung mit  
gerader Auf-  
blattung;  
— mit geradem  
Blatt (n.); —  
gerader Anblat-  
tung.  
сращивание в  
прямою на-  
кладку или в  
поль дерева.

4 metināšana ar  
taisnu slīp-  
galu pār-  
laidumu  
(t. k.).



Verlängerung mit  
schräg einge-  
schrittener ge-  
raden Anblat-  
tung.  
сращивание в  
прямою на-  
кладку со ско-  
шенным дере-  
вомъ; косой  
прирубъ в |  
поль дерева.

metināšana ar  
taisnu zob-  
pārlaidumu  
(t. k.).



Verlängerung mit  
geradem Ha-  
kenblatt (n.) 1  
сращивание пря-  
мымъ наклад-  
нымъ зубомъ.

metināšana ar  
taisnu slīp-  
galu zobpār-  
laidumu  
(t. k.) ar  
ķīļiem.



Verlängerung mit  
geradem,  
schräg einge-  
schnittenem  
Hakenblatt (n.) 2  
u. Keilen (m. pl.)  
сращивание на-  
тяжнымъ зам-  
комъ съ клинь-  
ями.

metināšana ar  
slīpu pārlei-  
dumu (t. k.).



Verlängerung mit  
schräger An-  
blattung. 3  
сращивание въ  
косую на-  
кладку.

metināšana ar  
slīpu zob-  
pārlaidumu  
(t. k.).



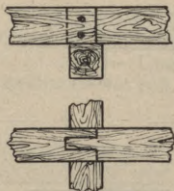
Verlängerung mit  
schrägem Ha-  
kenblatt (n.) 4  
сращивание въ  
косую на-  
кладку съ  
зубомъ.

metināšana ar  
slīpu ķīļu  
zobpārlaidu-  
mu.



Verlängerung mit  
schrägem Ha-  
kenblatt (n.) u.  
Keilen (m. pl.) 5  
сращивание на-  
тяжнымъ зам-  
комъ съ клинь-  
ями.

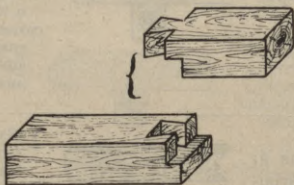
1 metināšana ar  
vienkāršu  
stāvu tapu  
(t. k.).



Verlängerung mit  
einfachem ge-  
radem Zapfen  
(m.).

сращивание про-  
стымъ шипомъ  
или шиповымъ  
замкомъ.

2 metināšana ar pār-  
laistu ķetnu.



Verlängerung mit  
schwalbenschwanz-  
förmiger Anblattung.  
сращивание сковород-  
немъ.

4.

Būvkoku potēšana (t. k.). — Anpfropfen (n.),  
Anpfropfung (f.), Aufpfropfen (n.), Pfpfropfen (n.)  
von Bauhölzern (n. pl.). — Нарращивание де-  
ревянныхъ частей.

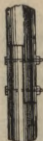
3 potējums ar stāvu  
saduru;  
stāvais potējums.



Anpfropfen (n.) mit  
stumpfer Anblattung;  
Verbindung (f.)  
Hirn (n.) an Hirn;  
Verbindung durch  
stumpfen Stoss.

нарращивание въ пря-  
мой стыкъ.

pārlaidu potējums  
(t. k.)



Anpfropfen (n.) mit Überblattung (f.)  
наращивание въ накладку;  
— въ полдерева. 1

potējums ar tapu  
(t. k.)



Anpfropfen (n.) mit Zapfen (m.)  
наращивание шипомъ. 2

saķīlēts stalažkāršu  
potējums, stindzi-  
nāts ar stipdzelzi un  
ķīļiem.



durch Bandeisen (n.) ver-  
steiftes und verkeilt  
Anpfropfen (n.) von  
Rüstbäumen (m. pl.)  
наращивание стоекъ  
при устройствѣ лѣ-  
совъ, обмотанное об-  
ручнымъ желъзомъ  
и укрѣпленное клинь-  
ями. 3

potējums ar taisnu  
slīpgalu pārlai-  
dumu (t. k.), nostip-  
rināts ar stipdzelzi.



Anpfropfen (n.) mit  
schrägeingeschnitte-  
ner gerader Anblat-  
tung. 4  
наращивание въ на-  
кладку со скошен-  
ными концами.

krustisks (t. k.) potē-  
jums;  
krusta —;  
krustanisks —.



kreuzförmiges Pfropfen.  
крестообразное нара-  
щивание. 5

## 5.

Būvkoku saistīšana (t. k.). — Verdickung (f.)  
von Bauhölzern (n. pl.). — Сплачивание дере-  
вянных частей.



1 saistīšana ar stā-  
viem zobiem.

Verdickung (f.) durch  
gerade Verzahnung.  
сплачивание прямыми  
зубцами.

2 saistīšana ar  
slipi iegriez-  
tiem zobiem  
(t. k.).



Verdickung (f.)  
durch schräge  
Verzahnung.  
сплачивание ко-  
сыми зубцами.

3 saistīšana ar  
stāvām vai slī-  
pām  
iedzītnēm.



Verdickung (f.)  
durch Verdü-  
belung (f.).  
сплачивание  
шпонками.

4 dēļu vai planku pa-  
plašināšana (t. k.).

Verbreiterung (f.) von  
Brettern (n. pl.) oder  
Planken (f. pl.).  
сплачивание досокъ или  
планокъ.

5 paplašināšana  
ar stāvu sa-  
duru (t. k.).



Verbreiterung (f.)  
durch Fugen  
(n.).  
сплачивание въ  
прямой стыкъ.

6 paplašināšana ar  
slīpu saduru  
(t. k.).



Verbreiterung (f.)  
durch Messern (n.).  
сплачивание въ но-  
жевку.

paplašināšana ar  
pārlaidumu;  
pārlaidu (t. k.)  
paplašināšana.



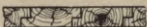
Verbreiterung (f.)  
durch Überblat-  
tung (f.). 1  
сплачивание въ за-  
крой.

paplašināšana ar  
trinīšiem (t.k.);  
— trinīšos; — triniņi;  
— pamīšus.



Verbreiterung (f.)  
durch Stülpung(f.). 2  
сплачивание въ раз-  
бъжку.

paplašināšana ar  
gropēšanu  
(t. k.);  
— — gropi.

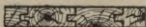


Verbreiterung (f.)  
durch Falzung (f.). 3  
сплачивание при  
фальцовкой.

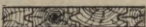
paplašināšana ar  
sarievošanu (t.k.);  
— — rievu un cekulu;  
— — rievu un ierievi  
(t. k.);  
— — spundēšanu (t. l.).

Verbreiterung (f.) durch  
Nut (f.) und Feder (f.);  
— durch Fugung (f.);  
— — Spundung (f.). 4  
сплачивание шпунтова-  
ниемъ; — гребнемъ  
въ пазъ; — пазовкой;  
— въ шпунтъ и пазъ.

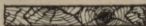
taisnstūraina sarie-  
vošana.



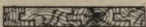
ķilveidīga —.



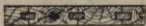
smaila —.



pāristāvoša —.

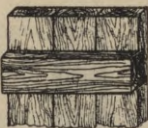


paplašināšana ar  
iedzītņiem  
(t. k.);  
— — iedzītņem.



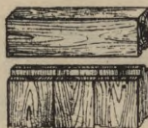
Verbreiterung (f.)  
durch Federung(f.). 5  
сплачивание въ  
рейку.

- 1 paplašināšana ar  
ķetnotu šķērs-  
dzitni (t. k.).



Verbreiterung (f.)  
durch Querleiste  
(f.).  
сплачивание попере-  
чиной въ ласточ-  
кинъ хвостъ.

- 2 paplašināšana  
ar rievotu  
uzgalvi.



Verbreiterung (f.)  
durch Hirn-  
leiste (f.).  
сплачивание на-  
грудникомъ.

## 6.

Būvkoku iesiešana (t. k.). — Verknüpfung (f.)  
von Bauhölzern (n. pl.). — Вязка деревянныхъ  
частей.

- 3 iesiešana ar līdzenu  
pārlaidumu (t. k.)  
[iesieto šķautņu virsmas  
gu] līdzeni];  
iesiet šķautņus pusi ar  
pusi;  
— kokus — uz —.



Verknüpfung (f.) durch  
Überblattung (f.);  
— durch bündige  
Überschneidung (f.);  
— durch Halbholz-  
überschneidung (f.).  
вязка въ полдерева.

- 4 līdzeni pielāgot;  
pielāgot vienā plaknē.

bündig machen; bündig  
abgleichen.  
пригнать за подь-лицо;  
выравнивать подь  
одну поверхность.

- 5 iesiešana ar uzsēdi-  
nāšanu;  
— ar uztupināšanu  
[iesietās sijas negu] li-  
dzeni, bet tās gu] dažā-  
dās līdzteku plaknēs].



Verknüpfung (f.) durch  
Aufkämmen (n.);  
— — Verkämmung (f.).  
вязка гребнемъ, при-  
чемъ брусъ не ле-  
жатъ въ одной пло-  
скости.

spāru uztupināšana;  
— uzkabināšana  
kopturim ar robu.



Aufklauen (n.) von  
Sparren (m. pl.)  
auf eine Pfette. 1

krustaniskā iesiešana  
(t. k.).

kreuzförmige Verknüpfung.  
крестообразная вязка. 2

salaist sakrustā;  
— krustiski (Dr.);  
savienot krustiski;  
— krustaniski.

über Kreuz (n.) verbinden;  
kreuzweise —  
соединить, -нять на-  
крестъ. 3

galeniskā iesiešana  
(t. k.).

aneinanderstossende  
Verknüpfung. 4  
вязка въ торець.

galeniskā iesiešana ar  
pakāpenisku pārlaidumu.



Eckverbindung (f.) mit  
doppelter Überblat-  
tung.  
ступенчатая врубка;  
двойная накладка.

galeniskā iesiešana ar  
taisnu pārlaidumu par  
 $\frac{1}{3}$  augstuma (t. k.).



Eckverbindung (f.) mit  
einfacher Überblat-  
tung.  
вязка въ торець на-  
кладкой въ  $\frac{1}{3}$  вы-  
шины.

iesiešana ar tapu  
(t. k.);  
satapošana.

Verknüpfung (f.) durch  
Zapfen (m.);  
Verzapfung (f.). 5  
вязка шипомъ; соеди-  
неніе шипомъ.

galeniskā iesiešana ar  
krūšu tapu.



aneinanderstossende  
Verknüpfung mit  
Brustzapfen (m.). 6  
вязка въ торець;  
— шипомъ.

galeniskā iesiešana ar  
vienkāršu stāvu  
tapu.



Verknüpfung (f.) durch  
einfachen Zapfen. 7  
вязка простымъ ши-  
помъ.

1 galeniskā iesiešana ar  
sāntapu (t. k.).



Verknüpfung (f.) durch  
Seitenzapfen.  
вязка въ торець ши-  
помъ въ накладку.

2 satapošana ar izceltu  
jeb priekšā stāvošu  
sāntapu (t. k.).



Verknüpfung (f.) durch  
vorstehenden Seiten-  
zapfen.  
вязка боковымъ ши-  
помъ.

3 galeniskā iesiešana ar  
krusta tapu (t. k.).



Verknüpfung (f.) durch  
Kreuzzapfen (m.).  
вязка діагональнымъ  
шипомъ.

4 iesiešana ar vien-  
kāršu zobu.



Verknüpfung (f.) durch  
einfache Versatzung;  
— — Versatzung (f.)  
mit Klaue (f.).  
вязка простымъ зубомъ.

iesiešana ar divkāršu  
zobu (t. k.).



Verknüpfung (f.) durch  
doppelte Versatzung.  
вязка двойнымъ зубомъ

iesiešana ar  
slīpu tapu un  
zobu (t. k.).



Verknüpfung (f.)  
durch schrä-  
gen Zapfen  
und ein-  
fache Ver-  
satzung.  
вязка трапеце-  
виднымъ ши-  
помъ съ зу-  
бомъ.

iesiešana ar slīpu tapu  
un divkāršu zobu (t.k.).



Verknüpfung (f.) durch  
schrägen Zapfen  
und doppelte Ver-  
satzung.  
вязка трапецевиднымъ  
шипомъ съ двойнымъ  
зубомъ.

iesiešana ar starpas  
tapu;

— — caurgrieztu —;  
— — starptapu;  
[— — šķērstapu (t. k.)].



Verknüpfung (f.) durch  
Scherzapfen (m.);  
— — Schlitzzapfen  
(m.).

вязка угловымъ про-  
рѣзнымъ шипомъ.

iesiešana ar apslēptu  
tapu.

Verknüpfung (f.) durch  
verdeckten Zapfen.  
вязка полускрытымъ  
глухимъ шипомъ.

stūreniska iesiešana;  
salaišana kāšī;  
stūru iesiešana.

Eckverbindung (f.).  
угловая вязка.

stūra iesiešana ar  
taisnu pārļaidumu.



gerade Ecküberblat-  
tung.

угловая вязка пря-  
мой накладкой.

stūra iesiešana ar  
slīpu pārļaidumu  
(t. k.).



schräge Ecküberblat-  
tung.

угловая вязка въ  
косую накладку.

stūra iesiešana ar  
pārļaiestu ķetnotu  
zobu.



Eckverbindung (f.)  
durch hakenför-  
mige Überblat-  
tung.

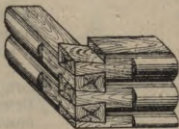
угловая вязка на-  
кладнымъ зам-  
комъ съ зубомъ.

ķetnoti dzeguļi (M. E.).

Zinken (f. pl.).

шипъ въ видѣ ласточ-  
кина хвоста.

stūra iesiešana  
ķetnotos  
dzeguļos;  
dzeguļaina  
iesiešana.



Ecküberschnei-  
dung (f.) durch  
Verzinkung (f);  
— — Verzin-  
ken (n.).

угловая врубка  
въ лапу.

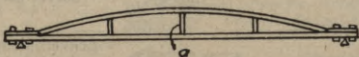
## 7.

## Sijas. — Träger (m. pl.). — Балки.

1 pastiprināta sija.

verstärkter Träger.  
подкрепленная балка.2 izspīlēta sija;  
[spriešļu sija (t. k.);  
spraišļu —.ausgespreizter Balken;  
— Träger; linsenförmiger Balken.  
распёртая балка;  
расклиненная —;  
балка съ распорками.3 spraislis;  
spīle;  
[sprieslis (t. k.)].

a

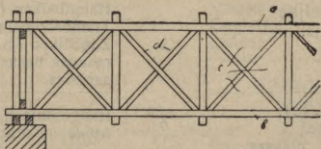
Spreize (f.); Riegel (m.).  
распорка; ригель.lokveidīgi izspīlēta sija;  
[sijai uzspīlēts kūkums].nach oben ausgespreizter  
Balken.  
дугобразно распёртая  
балка.

4 stiegrota sija.

armierter Balken.  
балка подкрепленная  
арматурой.5 stiegrojums (t. k.);  
stiegrī.

a)

Armatur (f.);  
Bewehrung (f.).  
арматура.



1

režgota sija;  
treliņu sija;  
režgota kopne;  
režgukopne.

Gitterbalken (m.).  
рѣшетчатая балка;  
— ферма.

augšējā josla.

a

oberer Gurt.  
верхний пояс.

apakšējā josla.

b

unterer Gurt.  
нижний пояс.

sijas vai kopnes rūtis.

c

Felder (n. pl.) oder Pa-  
neele (n. pl.) des Bal-  
kens (m.) oder des  
Binders (m.).  
панели фермы.

sijas vai kopnes pret-  
gāžņi; — — — atgāžņi.

d

Streben (f. pl.) des Bal-  
kens (m.) oder des  
Binders (m.).  
раскосы фермы.

## 8.

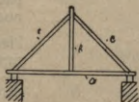
Kopnes (t. k.). — Binder (m. pl.). — Фермы.

piekaņu kopne (t.k.);  
piekārtās sijas kopne.

Hängewerk (n.).  
подвѣсная ферма.

2

vienkārtšā piekaņu  
kopne (t. k.);  
vienkārtši piekārtās  
sijas kopne;  
piekārtās sijas  
kopne ar vienu  
kārtņi.

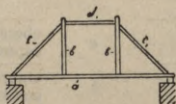


einfaches Hänge-  
werk; Hängewerk  
(n.) mit einer Hän-  
gesäule.  
простая подвѣсная  
ферма съ одной  
бабкой.

3

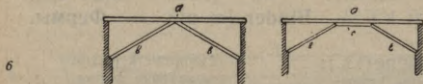
1	galvenā sija; piekārtā sija.	a	Hauptbalken (m.); Trambalken (m.); Zugbalken (m.). главная балка; затяжка.
2	kārtne (t. k.); piekaŗustabs; — balķis; piekara.	b	Hāngesāule (f.). бабка; подвѣска.
3	atgāŗņi (t. k.).	c	Streben (f. pl.). раскосы.

divkārŗi un val-  
rākkārtīgi pie-  
kārtās sijas  
kopne.



zweifaches und  
mehrfaches  
Hāngewerk.  
двукратно и  
многократно  
подвѣсная  
ферма.

4	galvenā sija.	a	Hauptbalken (m.). главная балка.
	kārtnes; piekaŗustabi.	b	Hāngesāulen (f. pl.). бабки; подвѣски.
	atgāŗņi.	c	Streben (f. pl.). раскосы.
5	spraislis; [sprieslis (t. k.)].	d	Riegel (m.). ригель.



atbalstītās sijas  
kopne.

Sprengwerk (n.).  
раскосная ферма;  
подкосная —.

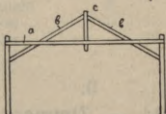
	galvenā sija.	a	Hauptbalken (m.). главная балка.
	atgāŗņi.	b	Streben (f. pl.). подкосы.

spraislis;  
[sprieslis (t. k.)].

c

Spannriegel (m.);  
Riegel (m.).  
ригель.

kombinētā  
kopne;  
piekaru atbal-  
stītā —.



Hängespreng-  
werk (n.); kom-  
binierter Bin-  
der; kombi-  
niertes Hänge-  
u. Sprengwerk  
(n.).

подвѣсно - под-  
косная ферма.

saišķi.

a

Zangen (f. pl.).  
схватки.

atgāžņi.

b

Streben (f. pl.).  
раскосы.

kārtne — statnis;  
piekarustabs.

c

Hängesäule (f.).  
бабка-стойка.

stinga kopne.

unverschiebbarer  
Binder.  
жесткая ферма.

kopni stindzināt;  
— padarīt stingu.

den Binder unver-  
schiebbar machen.  
дѣлать ферму жесткой.

kopnes stingums.

Unverschiebbarkeit (f.)  
des Binders (m.).  
жесткость фермы.

sedlu koks.  
segļu —;  
sedliņkoks (M.E.).



a

Sattelholz (n.).  
подбалка.

rokas; atgāžņi.

b

Kopfbänder (n. pl.);  
Streben (f. pl.).  
подкосы; подкосины;  
подкосники.

sijas atbalstīšana ar statni, sedlu koku un rokām.

Unterstützen (n.) des Balkens durch einen Ständer (m.) mit Sattelholz (n.) und Kopfbändern (n. pl.).

подпира́ние балки стойкой и подбалкой съ подкосами.

## 9.

Namdaņu darbrīki. — Zimmergerät (n.); Zimmergerätschaften (f. pl.); Zimmermannswerkzeug (n.). — Плотничный инструментъ.

1 darbrīku soma.

Werkzeugtasche (f.); Werkzeugbeutel (m.). сумка для инструментовъ.

2 namdaņa aukla; virzuma aukla; aukla pošņorēšanai.

Zimmermannsschnur (f.); Schlagleine (f.). отбивной шнуръ.

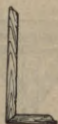
3 atzīmēt virzumu; pošņorēt.

abschnüren; abkreiden. намѣтить набойнымъ шнуромъ; отбить, -вать линію ниткой.

namdaņa zīmulis.

Zimmermannsbleistift (m.). плотничный карандашъ.

4 stūrenis (t. k.); leņķis; [vinķele (t. l.)].



Winkelmaß (n); Winkelmesser (m.). наугольникъ; винкель; угольникъ.

stūrenis ar pieduru; pieduras stūrenis; leņķis ar pieduru.

Anschlagewinkel (m.); Winkelmaß (n.) mit Anschlag (m.). наугольникъ съ заплечикомъ.

saliecamais stūrenis  
(t. k.);  
leņķmērs;  
[šmīga (t. l.).]



svītrenis;  
līdzteku svītrenis;  
līdztecis;  
sliedvilcis (t. k.).

šļaupt; nošļaupt;  
slīpnēt (t. k.).

namdaļa cirvis;  
cirvis ar platu asmeni.

šļuta; šļute;  
platasmaņa cirvis, balķu  
tēšanai.

namdaļa kalts.



ēvele.

skrube (t. k.).

gludene (t. k.);  
[glumēvele (M. E.)];  
vienzobene;  
vienzobēvele.

Schmlege (f.);  
Gehrmass (n.).  
малка; подвижный на-  
угольникъ. 1

Streichmass (n.); Reiss-  
mass (n.); Parallel-  
reisser (m.). 2  
отволока; отволокъ;  
отволочка; реймась.

schmiegen. 3  
обтесать по малкѣ.

Breitaxt (f.); Bindaxt (f.);  
Zimmermannsbeil (n.). 4  
топоръ; тесло; теслица;  
сѣкира; топоръ съ  
широкимъ лезвиємъ;  
плотничный топоръ.

Dächsel (m.); Texel (m.). 5  
тесло; теслица.

Stichbeitel (m.); Loch-  
beitel (m.) des Zim-  
mermanns. 6  
плотничное шиповое  
долото; долбежное  
долото.

Hobel (m.). 7  
рубанокъ; стругъ.

Schrubbhobel (m.);  
Schrupphobel (m.). 8  
драчковый стругъ;  
шерхебель.

Schlichthobel (m.). 9  
фуганокъ; рубанокъ съ  
одной желѣзкой.

- 1 laidene; dižēvele;  
liela garēvele;
- 
- jūgēvele;  
2 divjūgu ēvele;  
ēvele, ar ko ēvelē divatā
- 
- 3 divzobene;  
dvizobene.
- 
- 4 uzrobene (t. k.);  
dzegēvele;  
džeģene.
- 
- 5 gropene (t. k.);  
gropju ēvele.
- 
- 6 ierievene (t. k.);  
rievene.
- 
- 7 ēvele ar pieduru.
- 
- pārstādāma spalas pie-  
dura.
- 
- 8 zāģis.
- 
- 9 šķērszāģis.

Fügehobel (m.); Rauh-  
bank, grosse.  
медвѣдокъ; большой  
рубанокъ.

Zughobel (m.).

Doppelhobel (m.).  
рубанокъ съ двойной  
желѣзкой.

Simshobel (m.).  
зимзгобель; зензубель.

Falzhobel (m.).  
фальцубель; рубанокъ  
для выстрагиванія  
фальцевъ.

Nuthobel (m.).  
пазовникъ; пазникъ;  
шпунтгубель; шпун-  
товикъ; дорожникъ.

Hobel (m.) mit Anschlag  
(m.).  
стругъ со щекой; стругъ  
съ выступающей  
частью у колодки.

verstellbarer Hobelan-  
schlag.  
переставная щека у ко-  
лодки струга.

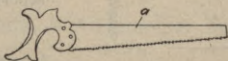
Säge (f.).  
пила.

Schrotsäge (f.); Quer-  
säge (f.); Drumsäge  
(f.); Kerbsäge (f.).  
поперечная пила; по-  
перечка; пила съ  
двумя рукоятками для  
поперечной пилки.

garenzāģis;  
rupzāģis (t. k.);  
dēļu zāģis.

Trennsäge (f.); Brett-  
schneidesäge (f.)  
пила продольная;  
— для распиливания  
бревенъ на доски.

1

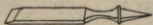


2

vienrocis (t. k.);  
[fuksis (t. l.)].

Fuchsschwanz (m.);  
Fuchsschweif (m.).  
ножевка.

kalts.



Stemmeisen (n.) 3  
стамеска.

dziļkalts (t. k.);  
dobuļu kalts.

Lochbeitel (m.)  
шиповое долото; дол- 4  
бежное —.

vāle; klaugis (t. k.);  
koka āmurs.

Holzhammer (m.) 5  
колотушка; деревянный  
молотокъ.

urbis; svārpsts;  
kokurbis; urbītis;  
svārpstiņš.



Bohrer (m.) 6  
буравъ; буравчикъ.

kloķurbis (t. k.).



Brustleier (f.);  
Draufbohrer (m.) 7  
коловоротъ.

kloķurbja spala;  
urbja kloķis.

a

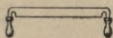
Bohrbogen (m.); Dreh-  
bogen (m.)  
дуга коловорота.

- 1 sviķurbis (t. k.);  
grieznis (M. E., Bil.).



Drehbohrer (m.); Kur-  
belbohrer (m.); Bohr-  
winde (f.).  
коловоротъ; коло-  
версть; буравъ.

- 2 slīmests;  
drāznis (t. k.).



Zugmesser (n.); Schnei-  
demesser (n.).  
скобель; двоеручный  
стругъ.

- 3 trīt, uztrīt, asināt,  
uztecināt ēveli, cirvi,  
kaltu vai slīmestu.

Werkzeug (n.) schärfen;  
— schleifen,  
anschleifen.  
вострить, наострить,  
точить инструментъ.

- 4 galoda.

Schleifstein (m.).  
точильный камень.

- 5 tēcīls; tēcīla (M. E.).

Schleifrad (n.).  
точило.

- 6 trinamā ierīce;  
tecināmā —.

Schleifvorrichtung (f.).  
точильное приспособле-  
ние.

- 7 namdaļu vai galdnieku  
vīle;  
kokskrāple (t. k.).

Holzraspel (f.); Raspel (f.).  
рашпиль; терпугъ.

- 8 namdaļu nagla;  
koka —; klūģis (M. E.).

Zimmernagel (m.);  
Holznagel (m.).  
нагель; деревянный  
гвоздь.

## VI.

### Galdnieku darbi. — Tischlerarbeiten (f. pl.). Столярные работы.

#### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

galdniecība.	Tischlerei (f.). столярное ремесло; — дѣло.	1
galdnieka darbnica; galdnica; galdniecība (t. l.).	Tischlerwerkstatt (f.); Schreinerwerkstatt (f.). столярная мастерская.	2
galdnieka amats.	Schreinerhandwerk (n.); Tischlerkunst (f.). столярное ремесло; — искусство.	3
galdnieks.	Tischler (m.); Schreiner (m.). столяръ.	4
mākslas galdniecība.	Kunstschreinerei (f.); Kunsttischlerei (f.). мебельное дѣло.	
mākslas galdnieks.	Kunstschreiner (m.). краснодеревецъ; мебельный мастеръ.	5
mēbeļgaldniecība; mēbeļu galdniecība.	Möbeltischlerei (f.). мебельная мастерская; мебельно-столярное ремесло.	
būvgaldniecība.	Bautischlerei (f.). строительно - столярная мастерская; строи- тельно-столярное ре- месло.	6
būvgaldnieks.	Bautischler (m.). столяръ для строитель- ныхъ работъ.	7

būvgaldnieku darbi.

- 1 parketa galdniecība;  
parketa darbnīca.

- galdnieku koki;  
2 koka materiāls galdniecībai.

- stūru iesiešana dzeguļos;  
3 dzeguļaina stūru iesiešana;  
iesiešana stāvos dzeguļos



- 4 dzeguļaina salaišana slīpsadarā.



- 5 stūru iesiešana ķetnotos dzeguļos.



- stūreniskā salaišana slīpā sadarā;  
6 stūru iesiešana slīpsadarā;  
[— — jērungā (t. l.).]

- salaist slīpsadarā;  
7 piegriezt —;  
[— slīpnē (t. k.).]

- 8 slīpsadara šuve;  
— sadura.

Bautischlerarbeiten  
(f. pl.).

строительная столярная работы.

Parkettischlerei (f.); Parkettwerkstatt (f.).  
паркетное дѣло; паркетная мастерская.

Tischlerholz (n.); Schreinerholz (n.).  
столярный лѣсъ; столярный материалъ.

Eckverband (m.) auf Verzinkung (f.); Verzinkung (f.).  
угловая вязка шипами.

Gehrungszinke (f.).  
вязка потайнымъ сквороднемъ.

Ecküberschneidung (f.) durch schwalbenschwanzförmiges Verzinken.  
угловая вязка лапчатыми шипами.

Eckverbindung (f.) auf Gehrung (f.); Stoss(m.) auf Gehrung; Gehrung (f.).  
угловая вязка въ усъ; соединѣнiе въ усъ.

gehren; auf Gehrung (f.) zuschneiden.  
соединять въ усъ; распиливать подъ угломъ въ 45°.

Gehrfuge (f.); Gehrstoss (m.).  
шовъ при соединѣнiи въ усъ.

ieloce;  
līste ar ieloci.  
ielocīta līste.



Hohlkehle (f.);  
Hohlleiste (f.).  
галтель; выемка; во- 1  
гнутая галтель;  
рейка съ выемкой.

profilēt.

profilieren; stäben.  
профилевать; дѣлать 2  
отборку.



3

profils;  
sāne (t. k.).

Profil (n.).  
профиль.

zobrievaina līste;  
zobulīste.

Zahnleiste (f.). 4  
зубчатая рейка.

piedurlīste;  
aizsegu līste;  
pārsegulīste.

Deckleiste (f.);  
Fugenleiste (f.). 5  
багетъ; полукруглый  
брусочекъ; полува-  
ликъ, прибиваемый  
на продольныя соеди-  
ненія досокъ;  
штабикъ.

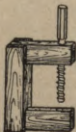
## 2.

## Galdnieku darbrīki. — Tischlerwerkzeug (n.). Столярный инструментъ.

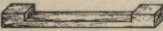


skrūvgalds (t. k.);  
skrūvsols;  
ēvelbeņķis (t. l.).

Hobelbank (f.). 6  
столярный верстакъ.

skrūvspīles (t. k.).



Schraubzwinger (m.);  
Schraubknecht (m.). 7  
струбцынка; столярные  
тиски.

- 1 līmspīles (t. k.)  Zwinger (m.);  
Leimknecht (m.).  
цивинка; сжимка.
- 
- stūrenis (t. k.);  
2 leņķis;  
viņķele (t. l.). Winkelmass (n.).  
наугольникъ; винкель;  
угломѣръ.
- 
- 3 stūrenis ar pieduru. Winkelmass (n.) mit  
Anschlag (m);  
Anschlagewinkel (m.).  
наугольникъ съ заплечикомъ.
- 
- slīpsadara  
4 kaste;   
[slīpnes (t. k.)  
kaste]. Gehrungskasten  
(m.).  
ящикъ или станокъ для сръзвания деревянныхъ брусковъ подъ угломъ въ 45°.
- 
- 5 sliedvilcis (t. k.);  
līdzteku svītrenis;  
līdztecis;   
platuma iezīmētājs;  
— apzīmētājs. Paralleltreisser (m.);  
Parallelmass (n.);  
Streichmass (n.);  
Reissmass.  
реймасъ; отволока;  
инструментъ для проведения по дереву черты, параллельной краю доски.
- 
- 6 ēvele. Nobel (m.).  
рубанокъ.
- 
- 7 skrube (t. k.). Schrubbhobel (m.);  
Schrobhobel (m.).  
драчковый стругъ;  
шерхебель.
- 
- 8 gludene (t. k.);  
ēvele ar vienkāršu zobu. Schlichthobel (m.).  
фуганокъ; рубанокъ  
съ одной желѣзкой.
- 
- 9 mazā gaļēvele (t. k.). Rauhbank (f.).  
рубанокъ столярный.

laidene;  
liela gaŗēvele.

divzobene (t. k.);  
dvizobene;  
ēvele ar divkārtīgu zobu

slīpsadara ēvele;  
slīpnes (t. k.) —.

ieloču ēvele.

apvaļu (a. a.) ēvele.

sliepnis (a. a.);  
gludināmais sliepnis  
(a. a.);  
gludinātājs;  
cīkliņš (t. l.).

stikla papīrs.

smilšu papīrs.

smirgļa audekls.

zāģis.

Rauhbank (f.);  
Fügehobel (m.).  
медвѣдокъ; длинный  
рубанокъ. 1

Doppelhobel (m.).  
рубанокъ столярный съ  
двойной желѣзкой. 2

Gehrungshobel (m.).  
рубанокъ для присту-  
гиванія торцевъ  
двухъ частей, соеди-  
няемыхъ подъ пря-  
мымъ угломъ въ усъ. 3

Hohlkehlenhobel (m.).  
рубанокъ съ полу-  
круглой желѣзкой. 4

Hobel (m.) für Rund-  
stäbe (m. pl.). 5  
фигурный рубанокъ.


Ziehklinge (f.).  
столярная гладилка;  
цикля; инструментъ  
для окончательной  
отдѣлки выстроган-  
ныхъ плоскостей. 6

Glaspapier (n.).  
стеклянная бумага;  
— шкурка. 7

Sandpapier (n.).  
песчаная бумага;  
— шкурка. 8

Schmirgelleinwand (f.).  
наждачное полотно;  
-ная шкурка. 9

Säge (f.). 10  
пила.

- 1 šķērszāģis (t. k.).  
Schrotsäge (f.); Quersäge (f.); Drumsäge (f.); Kerbsäge (f.).  
поперечная пила; поперечка; пила съ двумя рукоятками для поперечной пилки
- 
- 2 vienrocis (t. k.); [fuksis (t. l.)].  
Fuchsschwanz (m.).  
ножевка.
- 
- 3 caurzāģis (t. l.); caurumu zāģis; smailais vienrocis (t. k.).  
Stichsäge (f.); Lochsäge (f.); Spitzsäge (f.).  
ножевка для прорѣзного выпиливанія.
- 
- 4 rupzāģis (t. k.); lokzāģis, lielais; lielais galdnieku zāģis ar loku.  
Örtersäge (f.).  
большая лучковая столярная пила.
- 
- 5 veidzāģis (t. k.); sīkzāģis; lokzāģis, mazais; smalkzāģis.  
Schweifsäge (f.).  
узенькая столярная лучковая пила.
- 
- 6 rotzāģis; rotzāģītis.  
Laubsäge (f.).  
выкружная пила; лобзикъ.
- 
- 7 kalts.  
Stemmeisen (n.).  
стамеска.
- 
- 8 dziļkalts (t. k.); dobumu kalts.  
Lochbeitel (m.); Stichbeitel (m.).  
шиповое долото; долбежное долото.
- 
- 9 līkzobis (t. k.); kalts ar izliektu zobu.  
Hohleisen (n.).  
стамеска, полукруглая.
- 
- 10 vāle; kļauģis (t. k.); koka āmurs.  
Holzhammer (m.).  
колотушка; деревянный молотокъ.

svārpsts; svārpstiņš;  
urbis;  
kokurbis; urbītis (t. k.).

Bohrer (m.); Nagelboh-  
rer (m.) 1  
буравъ; буравчикъ.

kloķurbis (t. k.).

Brustleier (f.); Draufboh-  
rer (m.); Kurbelboh-  
rer (m.) 2  
коловоротъ; коловертъ.

skrāpvīle (t. k.);  
raspele (t. l.);  
kokskrāple (t. k.).

Holzraspel (f.);  
Raspel (f.) 3  
рашпиль; трепугъ.

sīkvīle (t. k.); tīrvīle.

Abziehfeile (f.); Schlicht-  
feile (f.); Glattfeile (f.) 4  
мелкозубка; лицовка;  
гладкій, чистый на-  
пилоть.

apaļvīle (t. k.).

runde Feile;  
Katzenschwanz (m.) 5  
круглый напилоть.

## VII.

### Kalēju darbi. — Schmiedearbeiten (f. pl.). Кузнечные работы.

#### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

1	kaltuve; kalve; smēde (t. l.).	Schmiede (f.). кузница.
2	kalēja darbnica.	Schmiedewerkstatt (f.). кузнечная мастерская.
3	kalējs; kalvis (t. k.).	Schmied (m.). кузнецъ.
4	kalvenieks.	Schmiedegast (m.); Schmiedeklient (m.). клиентъ кузнеца.
5	vaṛkalis.	Kupferschmied (m.). мѣдникъ.
6	kalt.	schmieden. ковать.
7	apkalt; apkalumus izdarīt.	beschlagen; armieren; ausstatten mit Eisen- beschlag (m.). оковать; снабдить же- лѣзными принадлеж- ностями, связями, скрѣпленіями и проч.
8	kalums.	Schmiedestück (n.). поковка; отковка.
9	kalšana.	Schmieden (n.). ковка.
10	kaļams; padodas kalšanai.	schmiedbar. ковкій; тягучій.

kaldināšanas darbi;  
kaldinātāju —.

kaldināt metālu;  
— no metāla;  
ar gaumi izkalt;  
ar kaldināšanu no me-  
tāla mākslas darbu  
izveidot.

kaldinājums;  
ar gaumi izkalts me-  
tāla priekšmets;  
mākslas kalums.

darbgaita;  
darba gaita.

uzsītejs.

Kunstschmiedarbeiten  
(f. pl.).  
художественно-кузнеч-  
ные работы.

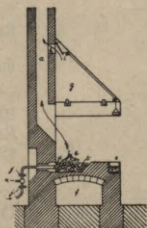
kunstschmieden;  
Kunstschmiedarbeit (f.)  
ausführen. 1  
художественно отко-  
вать металлическое  
издѣлие.

Kunstschmiede-  
erzeugnis (n.). 2  
художественная  
поковка.

Arbeitsvorgang (m.). 3  
ходъ работъ.

Hämmerer (m.). 4  
молотобоець; набивала.

ēze (kalve?).



Schmiedeherd (m.);  
Schmiedeesse (f.); 5  
Esse (f.).  
кузнечный горнь.

pārvietojama ēze;  
[— kalve?].

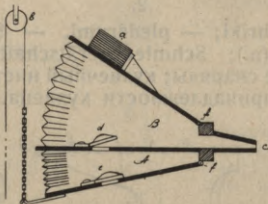
Feldschmiede (f.).  
переносный кузнечный  
горнь.

ēzes piederumi.

Zubehör (n.) zum  
Schmiedeherd (m.). 6  
принадлежности куз-  
нечнаго горна.

	ēzes dūmvads.		Rauchschlot (m.) an der Schmiedeesse.
		<i>a</i>	дымопроводъ горна.
1	ēzes kurs; ogļu kurs; ēzes uzkurs.		Schmiedefeuer (n.).
		<i>b</i>	угольный костеръ въ кузнечномъ горнѣ.
2	kulda; ēzes padziļinājums; — dobums; uzkura bedre.		Vertiefung (f.) in der Herdsohle zur Auf- nahme von Kohlen (f. pl.).
		<i>c</i>	горновое гнѣздо.
3	gaislaide (t. k.); gaisa pievads ēzei.		Esse (f.); Esseisen (n.).
		<i>d</i>	фурма.
	ūdens trauks; — tvertne.		Wasserbehälter (m.).
		<i>e</i>	резервуаръ; сосудъ съ водой.
	pavelve.		Raum (m.) unter dem Gewölbe (n.).
		<i>f</i>	подсводное помѣщеніе.
	dūmu uztvērējs.		Blechscurz (m.); Rauchfänger (m.).
		<i>g</i>	колпакъ; кожухъ изъ листового желѣза.
4	dūmu nosūcējs; dūmu aila.		Öffnung (f.) in der Esse.
		<i>h</i>	отверстіе въ дымопро- водѣ.
	vārstulis (t. k.) ar trī- šiem.		Rollenventil (n.).
		<i>i</i>	клапанъ на блокахъ.
5	slacikla (t. k.); kalēja pušķis.		Löschwedel (m.); Schwabber (m.).
			швабра.

plēšas.



Schmiedebalg  
(m.);  
Blasebalg  
(m.);  
Schmiede-  
gebläse (n.).  
кузнечный  
раздуваль-  
ный мѣхъ;  
воздухо-  
дувка.

divkāršas plēšas ar ne-  
pārtrauktu gaisa  
strāvu.

doppelter Blasebalg mit  
ununterbrochener  
Luftzufuhr; Wechsel-  
gebläse (n.).  
двойные мѣха съ не-  
прерывнымъ дуть-  
емъ.

plēšu gaisa krātnes.

A B

Luftreservoir (n. pl.)  
des Blasebalgs (m.).  
воздушные резервуары  
мѣховъ.

vārstuļi (t. k.).

d e

Ventile (n. pl.).  
клапаны.

slogs.

a

Belastung (f);  
Belastungsgewicht (n.).  
грузъ.

trīsis (t. k.);  
bloks (t. l.).

b

Rolle (f.);  
Kloben (m.).  
блокъ.

Plēšu gaislaide (t. k.);  
— gaisa stobriņš.

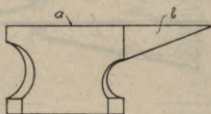
c

Esseisen (n.); Esse (f.).  
сопло мѣховъ.

## 2.

Kalēja darbrīki; — piederumi. — Schmiedewerkzeug (n.); Schmiedegerätschaften (f. pl.).  
Кузнечные снаряды; кузнечный инструмент; принадлежности кузнеца.

1 lakta.

Amboss (m.).  
наковальня.

laktas piere.

Laktai piere top pleaudzināta  
no rūdīta tērauda.

a

Ambossbahn (f.).  
лицо наковальни;  
бой —.2 laktas rags;  
— smailzobs (t. k.).

b

Ambosshorn (n.);  
Ambosspitze (f.).  
рогъ наковальни;  
носъ —.

divragu lakta.

Doppelhorn (n.);  
Zweispitzamboss (m.);  
Bankhorn (n.).  
двуноса наковальня.

3 laktas šķautne.

Ambossrand (m.).  
ребро, край, закраина  
наковальни.

4 laktas stobrs.

Einsatzöffnung (f.) in  
der Ambossbahn.  
отверстie въ нако-  
вальнѣ для кузнеч-  
ной формы.5 laktas bluķis;  
— miets.Ambossblock (m.);  
Ambossklotz (m.);  
Ambosstock (m.).  
чурбанъ подъ нако-  
вальной;  
стулъ наковальни.

6 darbgalds (t. k.).

Werkbank (f.).  
верстакъ.

veidlakta;  
veidplātne;  
pielāgu lakta.



Richtamboss (m.).  
форма.

1

uzsitamais veseris;  
uzsitēja veseris (t. k.).



Zuschlaghammer (m.);  
Vorschlaghammer (m.).  
кувалда; боевой мо-  
лоть; набойникъ.

2



veseļa trieciens;  
— uzsitiens.

Hammerschlag (m.).  
ударъ молотомъ.

3

āmurs;  
rokveseris (t. k.).



Hammer (m.);  
Fausthammer (m.);  
Handhammer (m.).  
молотокъ;  
ручной молотъ.

4

āmura uzsitiens.

Hammerschlag (m.).  
ударъ молотомъ.

5

āmura vai veseļa  
piets.

Hammerbahn (f.);  
Hammerkopf (m.);  
Finne (f.); Pinne (f.).  
обухъ, боекъ, лицо, бой  
молота или кувалды.

6

āmura vai veseļa acs;  
— — — caurums.

Hammerauge (n.).  
ухо, проушина, ушко  
молота или кувалды.

āmura vai veseļa  
kāts.

Hammerheft (n.);  
Hammerstiel (m.).  
ручка молота; молото-  
вище; топорище.

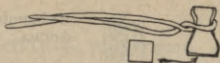
7

laktas ieliktni;  
darbriki dažādu formu  
izveidošanai;  
laktas stobrā iesprau-  
žamie darbriki.

Ambosseinsatz (m.).  
кузнечная форма.

8

1



gludināmais pave-  
seris;  
gludināmā paveidne.

Schlichthammer (m.).  
плоская обжимка.

viršveidne →  
pusapaļais paveseris;  
pusapaļā paveidne.  
paveidne →



← вершникъ.  
—  
круглая обжимка.  
← исподникъ.

2

cērtamais (t. k.) pa-  
veseris.



Schrotmeissel (m.).  
зубило-молотокъ.

3

laktas platzobs (t.k.);  
pretcirtnis.

Abschröter (m.);  
Setzeisen (n.).  
зубило прорубное;  
рѣзакъ.

4

cirtnis (t. k.);  
šķelis; meiselis (t. l.).



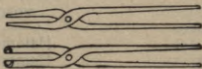
Meissel (m.).  
зубило.

5

caurumsitis (t. k.);  
caurumu cirtnis;  
irbulis.

Lochdorn (m.).  
пробойникъ; зубило для  
пробиванія дыръ;  
пунсонъ.

6



lūkšas (t. k.);  
kalēja stangas (t. l.);  
— knaibles (t. k.).

Schmiedezange (f.).  
клевци.

caurumota plāce;  
gredzenplāce.

Lochring (m.); Loch-  
scheibe (f.).  
матрица; кольцо.

caurumot.

lochen; durchlochen.  
продыравить;  
пробивать отверстия;  
— дыры.

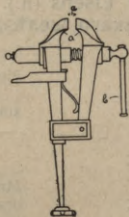
veidojamais pave-  
seris (t. k.);  
paveseris sabiezinašanai.

Setzhammer (m.);  
Stauchhammer. 2  
осадочный молотокъ.

āmurs plaknotājs.

Platthammer (m.);  
Reckhammer. 3  
расковочный хвостовой  
МОЛОТЪ.

skrūvspīles (t.k.).



Schraubstock (m.). 4  
винтовые тиски.

skrūvspīļu žokļi  
(t. k.)

a

Schraubstockbacken  
(f. pl.) 5  
тисочные губки.

žokļu sprauga.

c

Backenweite (f.).  
разстояніе между ти-  
сочными губками.

kalēja vīles  
(skat.: „atslēdznieku  
darbi“).

Feilen (f. pl.)  
(siehe: „Schlosserar-  
beiten“).  
напильники кузнеца  
(см.: „слесарный раб.“).

tvaikveseris;  
tvaika veseris.

Dampfhammer (m.). 6  
паровой молотъ.

1 tvaikveseņa sastats;  
— stātne.

Hammergerüst (n.);  
Hammergebälk (n.).  
станина или станъ па-  
рового молота.

2 tvaikveseņa zveltnis.

Hammerbär (m.);  
Hammerklotz (m.).  
баба парового молота.

## 3.

**Kaļamās dzelzs apstrādāšana. — Bearbeitung (f.)  
des schmiedbaren Eisens (n.). — Обработка  
ковкаго желѣза.**

3 metallu kalt.

Metall (n.) schmieden;  
— hämmern.  
ковать металлъ.

metallu biržot (t.k.);  
— sabiezināt;

— blīvot; — saspiest;  
4 [— staukāt (t. l.);  
pieveidot metallu ar bir-  
žošanu;  
— — — sabiezināšanu;  
— — — blīvošanu.

Metall (n.) stauchen.  
осаживать металлъ;  
сплющивать —; сми-  
нать, смять —; раско-  
вать —.

sabiezināms; biržojams;  
saspiežams;  
ļaujas sabiezināties;  
padodas sabiezināšanai;  
— saspiešanai.

stauchbar.  
подающийся осажива-  
нiю; — смятiю.

metallu plāt;  
5 — izplēst.  
[Kalējs dzelzi plāj.]

Metall (n.) recken;  
— strecken.  
расковывать металлъ.

6 metallu stiept.

Metall (n.) strecken.  
вытягивать металлъ.

metallu liekt;

- locīt; — izlocīt;  
izliekt, no metalla;  
pieveidot metallu ar  
liekšanu;  
— — — izliekšanu.

Metalla stieņu stūrenisku iz-  
liekšanu kalējs izdara uz lak-  
tas šķautnes; lēžņus likumus  
izveido uz laktas raga.

Metall (n.) biegen.  
изгибать, изогнуть ме-  
талль.

1

metallu liedēt;

- saliedēt (M. E.);  
— saliedināt (t. l.);  
— dēt (t. k.);  
— metināt (t. l.);  
[— šveisēt (t. l.).]

Metall (n.) schweissen.  
сваривать металлъ.

2

liedēšana;

- saliedināšana;  
metināšana (t. l.);  
dēšana (t. k.);  
[šveisēšana (t. l.).]

Kalējs metina jeb pagarina  
dzelzs stieņus ar liedēšanas  
paņēmienu. Liedēšana at-  
šķiras no lodēšanas (skat.  
„lodēšana“) ar to, ka liedē-  
jamās metālīdaļas tiek nokai-  
tētas (sakarsētas) un ar veseļa  
triecieniem saaudzinātas par  
vienu veselu, nelietojot ne-  
kādas saistošas vielas. Kalējs  
liedēšanu nosauc par „meti-  
nāšanu“, jo kalējs parasti  
divus stieņus saliedē tikai  
metināšanas jeb pagarinā-  
šanas nolūkā.

Schweissen (n.).  
сваривание; сварка.

3

liedējums ar elek-  
trību.

elektrische Schweissung.  
электрическая сварка.

4

liedējums ar termitu.

Termits ir alumīnija un dzelzs-  
oksīda maisījums; termitam  
sadegot attīstās karstums līdz  
3000° C.

Thermitschweissung (f.).  
сварка термитомъ.

5

autogēnā liedēšana.

autogenes Schweissen.  
автогенная сварка.

6

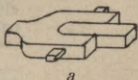
- |   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| 1 | liedējams.                           | schweissbar.<br>подающийся сварива-<br>нию.      |
| 2 | liedējamais<br>dedzeklis (t. k.).    | Schweissbrenner (m.).<br>горѣлка для свариванія. |
| 3 | veltņot dzelzi;<br>velmēt (t. k.) —. | Eisen (n) walzen.<br>прокатывать желѣзо.         |

## 4.

**Konstruktīvās sīkdaļas kalēju darbos. —  
Konstruktionselemente (n. pl.) der Schmiede-  
arbeiten (f. pl.). — Конструктивные детали  
при кузнечныхъ работахъ.**

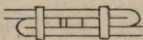
- |   |                                      |  |
|---|--------------------------------------|--|
| 4 | metāldaļu pagari-<br>nāšana.         | Verlängerung (f.) von<br>Eisenteilen (m. pl.).<br>удлинение или стыкъ<br>металлическихъ<br>частей. |
| 5 | savilktnē.                           | Zugstange (f.); Spann-<br>stange.<br>затяжка; тяга.  |
|   | savilktnes stienis.                  | Schaft (m.), Kern (m.)<br>einer Zugstange.<br>стержень затяжки.                                    |
| 6 | savilktnes sadura.                   | Stoss (m.) einer Zug-<br>stange.<br>стыкъ затяжки.   |
|   | nekustināma, stinga sa-<br>dura.     | unbeweglicher, starrer<br>Stoss.<br>неподвижный стыкъ.   |
|   | kustināma sadura.                    | beweglicher Stoss,<br>подвижный стыкъ.   |
| 7 | savilktni stindzināt;<br>— pievilkt. | eine Zugstange anzie-<br>hen, nachziehen, an-<br>spannen.<br>подтянуть, подтягивать<br>затяжку.    |

pagarināšana ar  
iedzītni.



Splintverbindung  
(f.).  
сращивание посред-  
ствомъ шпонки.

pagarināšana ar atlo-  
cītiem, saistītiem  
stieņu galiem un  
ķīļiem.



divpusīgs ķīlis;  
abpusīgs —.



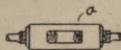
beidersēitiger Keil.  
двубокій клинь;  
двусторонній —.

vienpusīgs ķīlis.



einseitiger Keil.  
однубокій клинь;  
односторонній —.

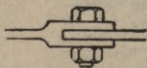
savilktnes pagarinā-  
šana ar vītes  
uzmavu (t. k.).



Zugstangenverlän-  
gerung (f.) durch  
Kupplungsmuffe (f.);  
— durch Spann-  
schloss (n.).  
удлинение затяжки  
винтовой муфтой;  
— — стяжнымъ  
болтомъ.



a



b

vārste (a.a.);  
vārstaļa (a. a.);  
lockkla (t. k.).

Gelenk (n.);  
Scharnier (n.).  
шарнирь; суставъ.

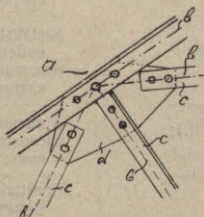
vārstaļas, vārstes sa-  
dura;  
savienojums ar vārstaļu.

Gelenkverbindung (f.).  
шарнирный стыкъ.

<p>viengriežņu 1 vārstaļa; — vārste.</p>	a	<p>einschnittiges Gelenk. односрѣзный шарниръ или суставъ.</p>
<p>2 divgriežņu vārstaļa; — vārste.</p>	b	<p>zweischchnittiges Gelenk. двусрѣзный шарниръ или суставъ.</p>
<p>3 sloksnes sadura (P. Kl.).</p>		<p>Flacheisenstoss(m.) стыкъ полосового жельза.</p>
<p>saduras vieta.</p>		<p>Stosstelle (f.). мѣсто стыка.</p>
<p>uzliktnis (t. k.); uzliktnē; sametne; 4 paliktnis (t. k.); paliktne; mezglā plātne.</p>	<p>The diagram shows a vertical cross-section of a joint. It features two main vertical sections connected by a central horizontal section. Each of the two main sections has a trapezoidal shape with a pointed top and bottom. Inside each of these sections, there are two small circles representing rivets. The central horizontal section is narrower and contains a dashed horizontal line, with two small circles representing rivets. The entire assembly is enclosed in a rectangular frame.</p>	<p>Lasche (f.). накладка; подкладка.</p>
<p>savienošana ar uz- liktnēm.</p>		<p>Verbindung (f.) durch Laschen (f. pl.); Ver- laschung (f.). соединение накладками.</p>
<p>saduru pārsegt ar uz- liktnēm.</p>		<p>einen Stoss durch La- schen (f. pl.) decken. стыкъ покрывать, - вать накладками.</p>
<p>5 starplika.</p>		<p>Gleitfutter (n.). прокладка.</p>
<p>lietderīgais šķērs- griezums; 6 iedarbes —; iedarbības —.</p>		<p>nutzbarer Querschnitt. полезное сѣчение.</p>
<p>7 tiešais šķērs grie- zums.</p>		<p>tatsächlicher Quer- schnitt. дѣйствительное сѣчение.</p>
<p>iedarbojošies spēki.</p>		<p>einwirkende Kräfte (f. pl.). влияющія, воздѣйствую- щія силы.</p>

iedarbojošos spēku virziens.	Richtung (f.) der einwirkenden Kräfte. направление воздействующихъ силъ.
kniežu atstatums; — attālums.	Nietabstand (m.); Nietentfernung (f.) разстояніе между заклепками. 1
kniežu iekārta (t. k.); — iekārtojums.	Nietanordnung (f.). расположеніе заклепокъ. 2
kniežu skaita aplēse (t. k.); — aprēķins.	Ermittelung (f.), Bestimmung (f.), Berechnung (f.) der Anzahl der notwendigen Niete (n. pl.), (f. pl.). опредѣленіе количества заклепокъ; расчетъ — —. 3
kniedes kāta aplēse; — — aprēķins.	Ermittelung (f.) des Nietenchaftes (m.); Berechnung (f.) — —. опредѣленіе стержня заклепки; расчетъ — —.
odere; starpliktnis; oderplātne; starplika.	Futter (n.); Futterblech (n.). прокладка.
metalldaļu pieslēgumi.	Anschlussverbindungen (f. pl.) der Eisenkonstruktionen. соединенія при желѣзныхъ конструкціяхъ. 4
izjaucams savienojums; izārdāms —.	lösbare Verbindung. разъемное соединеніе. 5
pastāvīgs savienojums.	unlösbare Verbindung. глухое соединеніе. 6

1 stings savienojums.

unverschiebbare Verbindung.  
жесткое соединение.mezgla punkta pieslēgums;  
pieslēgums mezgla punktam.Anschluss (m.) am Knotenpunkt (m.).  
присоединение къ узловъй точкѣ.2 spēka iedarbes līnija;  
— gultne;  
— iedarbības —.Kraftlinie (f.); Kraftlage (f.).  
линія дѣйствія силы.

3 strēle; stienis.

Stab (m.).  
стержень; брусокъ.

4 mezgla punkts.

Knotenpunkt (m.).  
узловая точка.

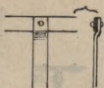
5 mezgla plātne.

Knotenblech (n.).  
узловой связный листъ;  
узловая накладка;  
— вставка; — подкладка.

6 stūrenisks pieslēgums slīpā sadarā.

Eckverbindung (f.).  
соединение подъ угломъ.

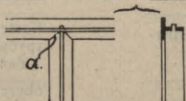
galenisks pieslēgums.



Endverbindung (f.)  
соединение примыкающих частей. 1

izliekta sloksne;  
izlocīta —; ielocīta —.

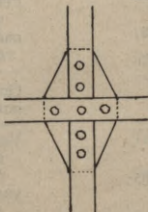
gekröpītes Flacheisen,  
изогнутое полосовое  
жельзо.



slīpsadarā piegriezta  
dzelzs;  
(salaišana slīpā sadarā).

auf Gehrung (f.) gear-  
beitetes Eisen.  
жельзо, приспособлен-  
ное (прирѣзкой въ  
усть).  
для соединения шипами 2

krustanisks,  
krustisks (Dr.)  
pieslēgums;  
pieslēgums sa-  
krustā.



Kreuzverbindung (f.)  
соединение пересѣ-  
кающихся частей. 3

## 5.

Dzelzs sijas. — Eiserne Träger (m. pl.). —  
Жельзные балки.

sija.

Träger (m.); Balken (m.). 4  
балка.

plātņu sija;  
plātnes —.

Balkenträger (m.). 5  
балка со сплошной  
стѣнкой.

1 režģota sija;  
trellīņu —.

Fachwerkträger (m.).  
рѣшетчатая балка.

2 kniedēta plātņusija.



Blechträger (m.).  
клепанная балка.

3 stobrveidīga plātņusija.

Kastenträger (m.).  
трубчатая клепанная балка.

4 sijas augšējā josla.

a

obere Zone des Balkens  
(m.).  
верхний пояс балки.

sijas apakšējā josla.

a

untere Zone des  
Balkens (m.).  
нижний пояс балки.

5 režģotās sijas rūtis.

Felder (n. pl.) des Fach-  
werkträgers (m.).  
панели рѣшетчатой  
балки.

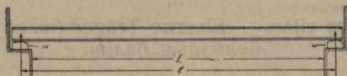
jostas plātne.

Gurtplatte (f.).  
поясной жел. листъ.

6 siju galu novieto-  
šana uz mūra.

Verlegen (n.) der Balken-  
enden (n. pl.) auf das  
Mauerwerk.  
укладка концовъ ба-  
локъ на каменную  
кладку.

7



sijas sprauga (t.k.).

L

Spannweite (f.) des Trä-  
gers (m.);  
— des Balkens (m.).  
пролеть балки.

sprauga caurskatā;  
aila —;  
caurskats spraugai;  
— ailai.

platums caurskatā.

gabarits (t. k.).

atbalstpunktu atsta-  
tums;  
laidums. (Apzīmē-  
jums pieņemts uni-  
versit. inženierzinātņu  
fakultātē.)

starpa;  
šķirba no sijas gala  
līdz mūrim.

temperatūras iedarbe  
sijā;  
— iedarbība —.

sijas izliekšanās;  
— nosvēršanās.

sijas garuma maiņa;  
— pagarināšanās un ie-  
rašanās.

uzgultne;  
balstīkla;  
uzgultnes plātne.

Spannweite (f.) im  
Lichten (n.);  
Öffnung (f.) — —. 1  
пролеть въ просвѣтѣ;  
отверстie въ свѣту.

Lichtweite (f.), Licht-  
breite (f.). 2  
ширина въ просвѣтѣ.

Gabarit (n.); Durch-  
fahrtsprofil (n.). 3  
габаритъ.

Entfernung (f.) der Stütz-  
punkte (m. pl.);  
Stützenweite (f.); Stütz-  
weite des Trägers (m.) 4  
разстояние между опор-  
ными точками.

Spielraum (m.);  
Zwischenraum vom  
Balkenende bis zur  
Mauer. 5  
промежутокъ; разсто-  
яние; зазоръ между  
концомъ балки и  
кам. кладкой.

Temperatureinfluss (m.)  
auf den Träger.  
влияние температуры на  
балку.

Durchbiegen (n.) des  
Trägers (m.) oder des  
Balkens (m.). 6  
прогибъ балки.

Längenänderung (f.) des  
Trägers (m.).  
удлинение и укорачи-  
вание балки.

Lager (n.); Auflager;  
Auflagerplatte (f.). 7  
подушка; опорная  
плита.

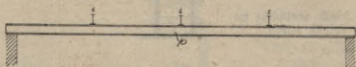
l

u

- 1 cieša, nekustināmi  
pieslēgta uzgultne.  
festes Auflager.  
задѣланная, неподвиж-  
ная подушка.
- 2 kustināma uzgultne.  
bewegliches Auflager.  
подвижная, перемѣ-  
щающаяся подушка.
- 3 balzums (t. k.);  
nekustināma uzgultne;  
uzgultnes nekustināmā  
daļa.  
Lagerstütze (f.);  
unbewegliches Auflager;  
unbeweglicher Teil des  
Auflagers (n.).  
неподвижная подпора,  
неподвижная часть по-  
душки.
- 4 balstakmens (t. k.);  
uzgultnes akmens;  
pabalstenis.  
Auflagerstein (m.).  
подферменникъ; под-  
порный камень.
- 5 slīdoša uzgultne.  
Gleitlager (n.).  
скользящая подушка.
- 6 veltnu uzgultne.  
Rollenlager (n.).  
подушка на каткахъ.
- 7 vārstaļas, vārstes  
uzgultne.  
Pendellager (n.);  
Kipplager.  
подушка на шарнирахъ.
- 8 uzgultnes plātne.  
Lagerplatte (f.).  
плита подушки.
- kūkumaina plātnes mu-  
gura.  
Wölbung (f.), Busung  
(f.) der Lagerplatte.  
выпуклая плита.
- plātnes tapa.  
Zapfen (m.) der Lager-  
platte.  
шипъ плиты.
- sijas spiediens uzgultnei  
vai balzumam;  
slogs no sijas uz uz-  
gultni vai uz balzumu.  
Auflagerdruck (m.) des  
Trägers (m.); Bela-  
stung (f.) des Auf-  
lagers (n.) durch den  
Träger.  
давление отъ балки на  
подушку или на  
опору.

mūra pieļaujamā  
apgrūtināšana;  
— — piepūle.

zulässige Beanspru-  
chung einer Mauer. 1  
допускаемая нагрузка  
на кладку.



sija.

b

Träger (m.); Balken (m.)  
балка. 2

noslodzīta sija;  
sija apkrauta jeb ap-  
grūtināta ar slogiem.

belasteter Träger;  
— Balken. 3  
нагруженная балка.

sija, ar vienu galu no-  
stiprināta sienā;  
— — — iespīlēta —;  
pārkarīga (M. E.) sija.

Konsolträger;  
Freiträger;  
Kragträger.  
балка, задѣланная од-  
нимъ концомъ въ  
стѣну.

vienlaidu sija.

kontinuierlicher Träger.  
неразрѣзная балка. 4

uz diviem balstiem  
guloša sija.

Träger (m.) auf zwei  
Stützen (f. pl.) 5  
балка, лежащая на  
двухъ опорахъ.

sijas aplēse.

Berechnung (f.) eines  
Trägers (m.); Ermitt-  
lung (f.) der Trag-  
fähigkeit eines Trä-  
gers. 6  
расчетъ балки.

sijas aplēses gaita.

Vorgang (m.) bei der  
Berechnung eines Trä-  
gers (m.) 7  
процессъ расчета бал-  
ки; ходъ — —.

sijas šķērsriezums.

Trägerquerschnitt (m.) 8  
поперечное сѣчение  
балки.

1 pasija.

 $p$ Unterzug (m.).  
поддерживающая бал-  
ка; матица.Pasija top bieži sastādīta no  
divām vai vairāk sijām. $p^1$ Pasiju sastādošās sijas stin-  
dzina ar bultām pret sānisku  
izvirzīšanos jeb izkļaušanos. $a$ 

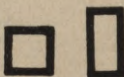
2 stindzinoša bulta.

 $a$ Versteifungsbolzen (m.).  
распорный болтъ.

6.

Balsti. — Freistützen (f. pl.). — Подпоры.

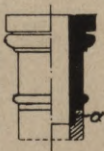
3 stabs.

Stütze (f.).  
столбъ.

4 kolonna.

Säule(f.); Kolonne(f.).  
колонна.

5 balsts.

Tiklab kolonnu, kā arī stabu  
mēdz apzīmēt ar kopīgu  
vārdu „balsts“.Freistütze (f.).  
опора.6 balsta galva;  
— kapitells.Kopf (m.) oder Kapi-  
täl (n.) einer Frei-  
stütze.  
голова или капитель  
опоры.

balsta kāts.

Schaft (m.) einer Freistütze. 1  
 стержень опоры.

balsta kāja.



Fuss (m.) einer Freistütze. 2  
 подошва опоры.

kolonnas kāts ar ierautiem galiem;  
 — — ar smailumu jeb ierāvumu uz galiem; kolonna ar entazi;  
 (kolonnas entaze).

Säulenschaft (m.) mit Verjüngung (f.);  
 — — Entasis (f.). 3  
 стержень колонны с утонениемъ, с энтазисомъ.

rievtekaina (t. k.) kolonna;  
 kolonnas kāts ar rievtekām, ar vadziņām.



kannelierte Säule; Säulenschaft (m.) mit Kannelierung (f.);  
 — — Kannelüren (f. pl.). 4  
 колонна с каннелюрами; желобчатая колонна; стержень колонны с каннелюрами.

balsta izkļaušanās;  
 — gareniska izliekšanās.

Durchbiegung (f.), seitliches Anbiegen einer Freistütze. 5  
 продольное, боковое изгибание опоры; выпучивание опоры.

balsta lodze.

Knickung (f.) einer Freistütze.  
 разрушение балки отъ продольнаго изгиба.

atspaidu plātne.

Auflagerplatte (f.). 6  
 \*опорная плита.

## 1 balsteklis (t. k.).

stipri izvirzīts balsteklis  
(t. k.);  
balsteklis ar lielu pār-  
ķerumu;  
pārkarīgs (Endz.) bals-  
teklis.

## 2 balsta pakāje.

3 balsta sadura;  
— saduras vieta.

savienošanas gabals;  
savienojoša daļa.

savienošanas gabals ar  
atlokiem.

## 4 kolonnas uzmava.

5 kolonnas atloks  
(t. k.).

## 6 paliktnis (t. k.).

Konsole (f.).  
кронштейнъ.

weit ausragende Kon-  
sole; weit ausla-  
dende —.  
далеко выступающий  
кронштейнъ.

Fussplatte (f.) einer  
Freistütze.  
опорная подушка.

Stoss (m.) einer Frei-  
stütze.  
стыкъ опоры; мѣсто  
стыка.

Zwischenstück (n.);  
Verbindungsstück.  
соединительная часть.

Verbindungsstück (n.)  
mit Flanschen (f. pl.).  
соединительная часть  
съ флянцами.

Säulenmuffe (f.).  
муфта колонны.

Flansche (f.), Flantsche  
(f.) einer Säule.  
флянецъ колонны;  
фланецъ —.

Unterlage (f.).  
подкладка.

## VIII.

### Jumiķu darbi. — Dachdeckerarbeiten (f. pl.). — Кровельные работы.

jumta iesegums.	Dachdeckung (f.). кровля. <span style="float: right;">1</span>
jumtu segt, iesegt.	ein Dach decken. настилать, настлать кровлю; покрывать, покрыть крышу.
jumta iesegšanas veids.	Art (f.) der Dachdeckung (f.); Eindeckungsart (f.). родъ кровли.
vienkāršs iesegums; iesegums ar vienu kārtu.	einfache, ordinäre Ein- deckung. простая, ординарная кровля; кровля въ одинъ слой.
divkāršs iesegums; iesegums divām kārtām; dubults iesegums.	Doppeldach (n.); zwei- fache Eindeckung; doppellagige Ein- deckung. двойная кровля; кровля въ два слоя.
ugunī drošs iese- gums; nedegms (Endz.) —.	Feuersichere Dach- deckung. огнестойкая кровля; <span style="float: right;">2</span> негорючая —.
ūdensnelaidīgs (Endz.) iesegums.	wasserdichte Dach- deckung. водонепроницаемая <span style="float: right;">3</span> кровля.
jumta kores ieseg- šana. — — pārsegšana.	Firsteindeckung (f.); -abdeckung. перекрывание, пере- <span style="float: right;">4</span> крытие конька крыши.
jumta sadara ieseg- šana.	Eindeckung (f.) des Anfallpunktes (m.). <span style="float: right;">5</span> перекрывание начальной точки крыши.

jumta ribu jeb stūru un kaktu pārsegšana.	Abdeckung (f.) der Grate (m. pl.) eines Daches (n.). перекрываніе реберъ крыши.
1 jumta satekņu iesegšana.	Eindeckung (f.) von Schottrinnen (f. pl.). перекрываніе разжелобковъ крыши.
2 smeileņu iesegšana.	Eindeckung (f.) von Turmdächern (n. pl.); — von Dachreitern (m. pl.); — von Dachspitzen (f. pl.). покрываніе шпигель; — шпигель.
3 jumta sedzamais materiāls; materiāls jumta iesegšanai.	Dachdeckungsmaterial (n.); Deckmaterial (n). кровельный материалъ.
4 niedru iesegums; — jumts.	Rohrdach (n.). тростниковая кровля.
5 salmu iesegums; iesegums ar salmiem; salmu jumts.	Strohdach (n.). соломенная кровля.
salmu kūltis. Pirmos kūlišus, ko rindā piesien pirmajai kārsu latai, sauc par „vistīņām”.	Stroh Bündel (n.). пучокъ соломы; связка соломы.
pārvāls (M. E.); jumta korē pārliktās salmu kārtas.	die über dem Dachfirst umgebogenen Strohlagen eines Strohdaches.
jumiķu zāģis; — liekša. Jumiķu zāģi lieto vienmērīgai salmu novietošanai uz jumta.	лопатка кровельщика.

dēļu iesegums;  
ar dēļiem iesegts jumts;  
dēļu jumts.

iesegums trinīti.

iesegums ar pārļautiem  
dēļiem.

dēļu pārķērums.

skaidu iesegums;  
lubiņu —;  
skaliņu —.

jumtu skaidas;  
— skaliņi.

zirgēvele (t. l.);  
jumtaskaidu plēšamā ēvele,  
kurai kā dzinējspēks top lie-  
tots zirgs.

skaliņu plēšamais  
duncis;  
— — dūcis (t. l.).

jumstiņu iesegums;  
iesegums ar jumstiņiem;  
jumstiņu jumts.

jumstiņš (t. k.);  
šindelis (t. l.);  
šķindelis (t. l.).

Bretterdach (n.).  
тесовая кровля. 1

Dachdeckung (f.) durch  
gestülpte Bretterlage  
(f.); Stulpschalung (f.). 2  
кровля, покрытая тесомъ  
въ разбѣжку.

„gestürztes“ Bretter-  
dach.  
тесовая кровля, въ ко-  
торой доски сплочены  
въ закрой.

Übergriff (m.) der Bretter  
(n. pl.).  
перекрытіе досокъ.

Pergeldach (n.); Spliess-  
dach. 3  
драничная или драниевая  
кровля.

Dachspäne (m. pl.); Per-  
gel (m. pl.); Spliessen  
(f. pl.); Brettschindeln  
(f. pl.); Dach- 4  
spliessen (f. pl.).  
кровельная щепа; дра-  
ница; дранье; дранка;  
шелевка.

— 5

Spaltmesser (n.). 6  
щепакъ.

Schindeldach (n.). 7  
гонтовая кровля.

Schindel (f.); Holzschin- 8  
del.  
гонть; гонтина.

jumstiņa rievā.

jumstiņa asmens;  
jumstiņa plānā mala, kas  
guļ blakus jumstiņa  
rievā.

karniņu iesegums;  
kārniņu — (t. k.)  
/ (skat.: „karniņi“.)  
Karniņi top latām piekarināti  
ar karniņu tapām jeb degu-  
niem.

karniņu iesegšana caur-  
ejošām rindām.

karniņu iesegšana pa-  
mīšus.

smeileņu karniņi;  
karniņi smeileņiem.

mēlītes smeileņiem.

iesegums ar holandiešu  
karniņiem.

rievotu karniņu ieseg-  
ums.

karniņu aizziešana ar  
javu.

Nut (f.) der Schindel.  
пазь гонтины.

Schneide (f.) der Schin-  
del.  
гребень гонтины.

Ziegeldach (n.); Pfan-  
nendach  
(siehe: „Dachziegel“).  
черепичная кровля  
(см.: „черепица“).

Reiheneindeckung (f.).  
покрытие кровли чере-  
пицей сквозными ря-  
дами.

Eindeckung (f.) im Ver-  
band (m.).  
покрытие кровли чере-  
пицей в перевязку.

Turmziegel (m. pl.);  
Turmdachziegel.  
черепица для покрыва-  
ния шпилей.

Turmbiber (m. pl.).  
плоская черепица для  
покрывания шпилей.

Pfannendach (n.).  
кровля изъ голландской  
черепицы.

Falzziegeldach (n.).  
кровля изъ шпунтовой  
черепицы.

Verstreichen (n.) eines  
Ziegel- oder Pfannen-  
daches (n.) mittelst  
Mörtels (m.).  
обмазка черепичной  
кровли растворомъ.

slānekļa iesegums;  
iesegums ar slānekli;  
[šīfera iesegums (t. l.)];  
slānekļa jumts.

slānekļa plāksnes pie-  
stiprināt jeb pievilkt  
ar drāts kāsišiem.

asbesta slāneklis.

eternīta slāneklis.

papes iesegums;  
papes jumts.

jumta pape.

papes veltnis; — rullis;  
pape veltnos;  
— rulljos.

papes vai skārda sloksne  
jeb strēmele.

iesegums ar ruberoīdu.

kokcimenta iese-  
gums;  
kokcimenta jumts.

darvas pārklājums.

metalla iesegums;  
iesegums ar metallu;  
metalla jumts.

skārda iesegums;  
iesegums ar skārdu;  
skārda jumts (skat.:  
„skārdnieka darbi“).

Schieferdach (n.).  
аспидная или шиферная  
кровля. 1

Schieferplatten (f. pl.) mit  
Drahtnaken (m. pl.)  
befestigen.  
закрѣпить аспидныя или  
шиферныя пластинки  
проволочн.крючками.

Asbestschiefer (m.).  
азбестовый шиферъ.

Eternitschiefer (m.).  
этернитовый шиферъ.

Pappdach (n.). 2  
толевая кровля.

Dachpappe (f.).  
кровельный толь.

Rollenpappe (f.).  
рулонъ толя; толь въ  
рулонахъ.

Dachpapp- oder Blech-  
streifen (m.).  
толевая или жестяная  
лента или полоса.

Ruberoideindeckung (f.).  
кровля изъ рубероида.

Holzzementdach (n.). 3  
древесно-цементная  
кровля.

Teerüberzug (m.).  
смоляной покровъ.

Metalldach (n.). 4  
металлическая кровля.

Blechdach (n.); Blech-  
abdeckung (f.) (siehe:  
„Klempnerarbeiten“). 5  
жельзная кровля (см.:  
„жестяныя работы“).

## IX.

Skārdnieku darbi. — Klempnerarbeiten  
(f. pl.). — Жестяные работы.

## 1.

Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. —  
Общая часть.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | skārdnieks.   | Klempner (m.).<br>жестяникъ.   |
| 2 | skārdnieka darb-<br>nica;<br>skārdnica.   | Klempnerwerkstatt (f.).<br>жестяная мастерская.                                    |
| 3 | jumtu sedzamais<br>skārds.  | Blech (n.) zur Dach-<br>deckung.<br>кровельное желъзо.                             |
| 4 | skārda plāksne;<br>— tāfele (t. l.);<br>skārds plāksnēs.  | Blechtafel (f.); Tafel-<br>blech (n.).<br>листовое желъзо.                         |
| 5 | skārdu sainis;<br>skārds saiņos.<br>Skārds nāk pārdošanā saiņos.  | Blechbund (n.).<br>связка листового же-<br>лъза; листовое же-<br>лъзо въ связкахъ. |
|   | skārda atkritumi;<br>— atgriezumi.  | Blechabfall (m.).<br>жестяные обрѣзки.   |
|   | skārda klātne.  |  |
| 6 | Skārdnieks savā darbnīcā vai<br>arī tieši būves vietā same-<br>tina (ar guļu ielokiem) gale-<br>niski divas vai trīs skārda<br>plāksnes, iegūdamš tādā ceļā<br>skārda klātņi; skārda klātnes<br>savieno savā starpā jau uz<br>jumta ar stāviem vai ar guļu<br>ielokiem. | Blechscharte (f.);<br>Scharte.<br>картина кровельного<br>желъза.                   |
| 7 | skārdu uzlocīt;<br>— uzliekt.   | Blech (n.) aufkanten.<br>загибать, загнуть гре-<br>бель желъза кверху.             |



skārdu nolocīt;  
— noliekt.



Blech (n.) abkanten.  
загибать, загнуть  
ребень желѣза  
книзу.

1

skārdu izlocīt.



Blech (n.) umkanten.  
загибать ребень желѣ-  
за дважды наружу.

2

skārdu ielocīt.



Blech (n.) einkanten.  
перегибать кровельн.  
желѣзо во внутрь.

3

skārda aploks;  
— apvalis.



Blechwulst (m.) (f.);  
Blecheinwulstung (f.);  
Hohlumschlag (m.).  
свертывание края жести  
въ трубочку.

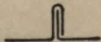
4

skārda ieloks.

Blecfalz (m.).  
фальць изъ жести.

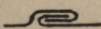
5

vienkāršs stāvs ieloks.



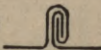
einfacher stehender Falz.  
незамкнутый стоячий  
фальць.

vienkāršs guļošs ieloks;  
— guļuieloks.



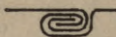
einfacher liegender Falz.  
незамкнутый лежачий  
фальць.

divkārtīgs stāvs ieloks;  
stāvs dubultieloks.



stehender Doppelfalz.  
замкнутый стоячий  
фальць.

divkārtīgs guļošs  
ieloks;  
— guļuieloks.



liegender Doppelfalz.  
замкнутый или двой-  
ной лежачий фальць.

## klamburs.

- 1 Skārda klātnes piestiprina jumta klājam ar klamburiem.



Klammer (f.).  
клямера.

viļņota skārda iesegums;  
iesegums ar viļņotu  
skārdu.

Dachdeckung (f.) aus  
Wellblech (n.).  
кровля из волнистаго  
желѣза.

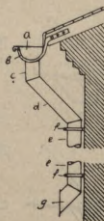
iesegums ar vaņa skārdu.

Kupferabdeckung (f.).  
мѣдная кровля.

tekne (t. k.);  
rene (t. l.);  
jumta tekne.

2

a



Dachrinne (f.).  
кровельный желобъ.  
a

3 teknes kāši.

b

Rinnenhaken (m. pl.);  
Rinneneisen (n. pl.).  
ухваты; костыли для  
прикрѣпленія же-  
лоба.

4 piekārtā tekne.

a

Hängerinne (f.).  
подвѣшенный желобъ.

5 teknes piedēklis.

Uzlodēt teknei piedēkli.

c

Rinnenzapfen (m.).  
отростокъ желоба.

6 tekne virs lāstekas.

apslēpta tekne;  
aizsegta tekne.

Saumrinne (f.);  
liegende Rinne.  
лежачий желобъ.  
verdeckte Saumrinne.  
скрытый желобъ; мас-  
кированный желобъ.

šķautņu tekne;  
šķautnaina tekne;  
kastē ieslēgta tekne.

satekne.

novadcaurule.

novadcaurules ap-  
skavas (t. k.);  
— aptveres.

novadcaurules augšējs  
leņķgabals.

novadcauruli piekārt.

novadcaurules apakšējs  
leņķgabals.

Kastenrinne (f.).  
желобъ съ острыми  
кантами. 1

Schottrinne (f.).  
разжелобокъ; ендова  
кровельная. 2

Abfallrohr (n.).  
водосточная труба. 3

Rohrschellen (f. pl.).  
крючья для подвѣши-  
ванія водосточной  
трубы. 4

Ausladung (f.) des Ab-  
fallrohres (n.).  
выпускъ водосточной  
трубы; верхнее ко-  
лѣно — —.

ein Abfallrohr aufhän-  
gen.  
подвѣсить водосточную  
трубу.

unteres Ende des Abfall-  
rohres (n.); Unter-  
knie (n.) — —.  
нижнее колѣно водо-  
сточной трубы.

## 2.

Skārdnieka darbrīki. — Klempnerwerkzeug (n).  
Инструментъ жестяника.

(Skat. „atslēdznieka darbrīki“.) — (Siehe: Schlosserwerkzeug“.)  
(См. „инструментъ слесаря“.)

aplocene;  
aplokāma dzelzs;  
asmeņdzelzs.



Umschlageisen (n.).  
жельзо для загибанія  
концовъ. 5

- 1 armalene;  
armaļu dzelzs;  
armaļu lakta.



Bördleisen (п.).  
жельзо для загибанія  
каемокъ; наковальня.

armaļot skārdu.

Blech (п.) bördeln;  
— börteln.

образовать каемки или  
борты въ жестяныхъ  
издѣліяхъ.

armaļot caurules;  
izveidot caurulēm at-  
lokus.

Rohre (п. pl.) umbördeln.  
отгибать фланецъ у  
трубъ; забортовать,  
фланцевать трубы.

- 2 ieloku dzelzs.



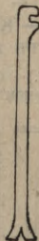
Falzeisen (п.).  
жельзо для загибанія  
фальцовъ.

- 3 ciļņu purga;  
purga.



runder Pfaffen.  
круглая штампа.

- 4 kāšu stakle;  
stakle kāšu nostādī-  
šanai.



Sprenggabel (f.).  
захватка; скоба.

skārdnieka dzirkles  
(t. k.);  
— griezes (t. k.);  
— šķēres (t. k., t. l.).

Bleischere (f.).  
ножницы для рѣзки  
жести. 1

kniebes (t. k.);  
knaibles (t. k.);  
knīpstangas (t. l.);  
stangas (t. l.).

Kneifzange (f.);  
Beisszange;  
Zange. 2  
острогубцы; щипцы;  
кусачки; клещи.

ieloku kniebes.

Falzzange (f.).  
клещи для загибания  
фальцевъ.

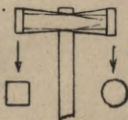
cirtnis (t. k.).

Meissel (m.). 3  
зубило.

tīrcirtnis (t. k.).

Putzmeissel (m.);  
Schlichtmeissel. 4  
красное зубило.

veseris plak-  
notājs;  
tīrveseris;  
gludināmais  
āmurs.



Schlichthammer  
(m.). 5  
расковочный  
молотокъ.

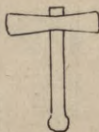
tīrveseņa piets.

Finne (f.), Pinne (f.) des  
Schlichthammers (m.).  
бокъ расковочнаго  
молотка.

kūkumveseris;  
cīņu veseris.



Treibhammer (m.). 6  
разгонный моло-  
токъ.



1 stiepējveseris.

Stiepējveseņa piets ir  
lēzņi kūkumains.

Spannhammer (m.).  
правильный моло-  
токъ.

2 apvaļu dzelzs;  
apvaļu stienis.

Wulsteisen (n.);  
Wulststange (f.).  
жельзный стержень для  
загибанія валиковъ  
изъ жести.

3 klaugis (t. k.);  
vāle.

Holzhammer (m.).  
колотушка.

4 ieloku sols.

Abbiegebank (f.).  
верстакъ для выгибанія  
фальцовъ.

5 rievmašina.

Bördelmaschine (f.).  
машина для выдавли-  
ванія формъ изъ  
жести въ прямоли-  
нейномъ направлени.

veltņu mašina.

Rundmaschine (f.).  
машина съ катками или  
роликами.

6 lodējamā lampā  
(t. k.);  
svelmene;  
svelmes lampā.

Lötlampe (f.); Stich-  
lampe.  
паяльная лампа.

7 lodējamais satvars.

Lötschere (f.).  
ручка для удерживанія  
жести при паяни.

8 lodējamais veseris  
(t. k.);  
[lodveseris].

LötKolben (m.).  
паяльникъ; паяло.

smailais lodējamais ve-  
seris;  
lodējamais smeilveseris.

Spitzkolben (m.).  
остроконечный паяль-  
никъ.

## X.

### Atslēdznieku darbi. — Schlosserarbeiten (f. pl.). — Слесарные работы.

(Skat. „metallu apstrādāšana“ un „apūdeņošanas darbi“.)  
(Siehe: „Bearbeitung von Metallen“ und „Wasserleitungsarbeiten“.) — (См. „обработка металлов“ и „водопроводные работы“.)

#### 1.

### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

atslēdznieka darbnica.	Schlosserwerkstatt (f.). слесарная мастерская; 1 слесарня.
atslēdznieks.	Schlosser (m.). 2 слесарь.
salikt (t. k.); sastatīt; uzstādīt; pierīkot; montēt; uzmontēt.	montieren. монтировать; установить; приладить. 3
salicējs; sastatītājs; montieris.	Monteur (m.). 4 монтерь.
sastatītāju darbi; montāžas —.	Montagearbeiten (f. pl.). монтажные работы.
ierīce; ietaise; (mēchaniskā —; elektriskā —; slēdzamā —; sūkņa vadu —; . . .).	Vorrichtung (f.); Einrichtung (f.). 5 приспособление; установка; устройство.
ierīks; komplicēts rīks; mēchanisms; aparāts.	Apparat (m.); Mechanismus (m.). 6 приборъ; снарядъ; механизмъ; аппаратъ.
piederumi; armatūra.	Zubehör (n.); Ausstattung (f.); Armatur (f.). 7 принадлежности; арматура.

<p>1 izgatavot; pagatavot. Izgatavot jaunu atslēgu vai jaunu slēdzeni.</p>	<p>anfertigen. изготовить.</p>
<p>2 izlabot.</p>	<p>ausbessern. починить.</p>
<p>3 izlāgot (t. k.).</p>	<p>ausrichten. выправить.</p>
<p>pielāgot. 4 Izlabot veco atslēgu; vecai atslēgai pielāgot jaunu slē- dzeni.</p>	<p>anpassen. пригонять; пригнать.</p>
<p>pielikt; pierīkot. Pielikt durvīm atslēgu.</p>	<p>anbringen. прилаживать; прила- дить; придѣлать.</p>
<p>sakabe (t. k.); 6 sakabināšana; piekabināšana.</p>	<p>Kuppelung (f.); сѣпленіе; сопряженіе; соединеніе.</p>
<p>7 sakabināt.</p>	<p>verkuppeln. соединить; -нять.</p>
<p>izcels (t. k.); cilnis; izcilnis (t. k.); 8 kūkums; cekuls.</p>	<p>Vorsprung (m.); Ansatz (m.); Aufsatz; Auslauf (m.). выступъ.</p>
<p>ieliktnis (t. k.); 9 iegultnis (t. k.); iegulsnis (t. k.).</p>	<p>Einlage (f.); Lager- schale (f.). вкладышъ.</p>
<p>veltenisks (t. k.) ieliktnis; cilindriskis iegultnis (t. k.).</p>	<p>zylindrische Einlage; zylindrische Lager- schale. цилиндрическій вк- лдышъ.</p>
<p>10 spruksts; iespīlēts ieliktnis.</p>	<p>eingepresste Einlage. затяжная вставка; за- жатый вкладышъ.</p>

apškava (t. k.);  
 aptvars (t. k.);  
 apvalks (t.k.); čaula (t.k.).

iekava; skava (t. k.).

izgriezums;  
 iegriezums; robs.

smeile (t. k.);  
 [spice (t. l.)].

smeilēt; asināt;  
 [spicēt (t. l.)].

smails; smails;  
 ar smailu galu;  
 ar asu galu;  
 [spicīgs (t. l.)].

raukts (t. k.);  
 ar ierautiem galiem;  
 raukls; ar raukumu.

cilindriskis;  
 veltenisks (t. k.);  
 apaļš (t. l.).

uzgrieznis (t. k.);  
 [mitriķis (t. l.)].

pretgrieznis.

vīte (t. k.);  
 vītne (t. l.).

uzgriezt vīti.

Einfassung (f.); Um-  
 hüllung (f.); Umman-  
 telung (f.); Umschlag 1  
 (m.).  
 обойма; обоймица; об-  
 вязка; обручь; скоба.

Klammer (f.) 2  
 скоба.

Ausschnitt (m.) 3  
 вырѣзь; вырѣзка; вы-  
 емка; гнѣздо.

Spitze (f.) 4  
 острие; жало.

spitzen; zuspitzen. 5  
 острить; оттонять жало.

spitz; spitzig; zugespitzt.  
 заостренный;  
 съ острымъ концомъ.

verjüngt; mit Verjün-  
 gung (f.) 6  
 конический; переход-  
 ный; утоненный.

zylindrisch. 7  
 цилиндрический;  
 круглый.

Schraubenmutter (f.) 8  
 гайка.

Gegenmutter (f.); 9  
 Kontermutter.  
 контргайка.

Gewindegang (m.) 10  
 винтовая нарѣзка.

Gewinde (n.) schneiden. 11  
 нарѣзать рѣзьбу;  
 — винтовую нарѣзку.

1 vītes kāpe.

iekšējā vai ārējā vīte.

2 vītuzmava (t. k.).

3 kaba (t. k.); knaģis.

4 kāsis; kāsitis; āķis.

5 dzintele; cemme (t. l.).

6 vārste; vārstaļa;  
[locikla (t. k.).]

vārstes, vārstaļas  
sakabinājums.

vārstes savienojums;  
vārstaļas —.

Gewindesteigung (f.).  
ходъ винта; высота на-  
рѣзки; — винтовой  
линии.

inneres oder äusseres  
Gewinde.  
внутренняя или на-  
ружная винтовая на-  
рѣзка.

Schraubenmuffe (f.).  
винтовая муфта.

Spiegelhaken (m.);  
Haken .  
костыль.

Haken (m.).  
крюкъ; крючокъ;  
ухватъ.

Klammer (f.); Zemme  
(f.); Haken.  
скоба; костыль.

Gelenk (n.);  
Scharnier (n.).  
шарниръ; суставъ.

Gelenkkuppelung (f.).  
шарнирное сопряжение.

Gelenkverbindung (f.).  
шарнирное сочленение.

## 2.

Logu un durvju arkalumi. — Fenster- bezw.  
Türbeschlag (m.). — Оконный и дверной  
приборъ.

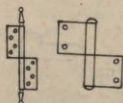
7 arkalumi.

Beschläge (m. pl.).  
жельзныя оковки;  
— связи; — скрѣпле-  
нія.

viras durvīm vai lo-  
giem;  
[eņģes (t. l.) — — —].

Hängebeschläge (m. pl.)  
an Türen (f. pl.) oder  
Fenstern (n. pl.); Tür-  
oder Fensterband (n.). 1  
дверные или оконные  
петли или навѣски.

uzkaru viras.



Aufsatzband (n.);  
Fischband;  
Aufsatzhänge (pl.). 2  
съемные петли.

vārsta|viras;  
vārstes viras;  
vārstaļas.



Scharnierband (n.). 3  
шарнирные петли.

vārsta|viras ar atsperēm;  
amerikāņu patentviras.



Doppelfederscharnier-  
band (n.); Patent-  
Türband.  
шарнирные петли на  
пружинахъ; амери-  
канскія петли.

kāšu viras.



Kreuzband (n.). 4  
навѣсныя петли.

kāsis ar tapiņu.

a

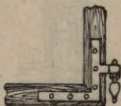
Stützhaken (m.) mit An-  
gel (f.).  
шипъ.

uzstūrenis;  
uzstūris; stūņa kāsis.



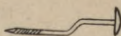
Winkel (m.); Scheinecke  
(f.); Scheinhaken (m.). 5  
угольникъ; угловая же-  
лѣзка.

uzkaru uzstūrenis;  
uzstūrenis ar cilpu.



Winkelband (n.);  
Winkelhaken (m.).  
угловая накладка  
съ петлею.

1 atvairis;  
pretspaids.



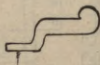
Puffer (m.).  
буферъ.

2 loga aizgrieznis.



Vorreiber (m.).  
оконная завертка.

izliekts aizgrieznis.



gekröpfter Vorreiber.  
изогнутая завертка.

uzkniedēts aizgrieznis.



aufgenieteteter Vorreiber.  
приклепанная завертка.

aizturu drāts.

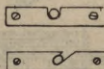


Streifdraht (m.).  
оконная отжимка.

iegriežamais; griezenis.

Einreiber (m.).

stāva vai slīpa uz-  
karu dzelzs;  
nesējdzelzs.



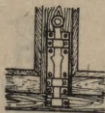
gerades oder schrä-  
ges Tragblech.

vārstaļas jeb vārstes  
aizgrieznis.



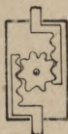
Kurbelreiber (m.).  
шарнирная за-  
движка.

3 bults (f.);  
aizbīdene;  
aizšaujāmā bults.



aufgesetzter Schub-  
riegel.  
засовъ.

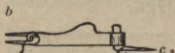
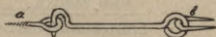
baskvils;  
baskvila bults;  
aizgriežamā bults.



Baskülverschluss (m.);  
Drehriegel (m.); Bas-  
küle (f.).

шпингалетъ; оконная  
или дверная задвиж-  
ка, запирающая  
окно или дверь ввер-  
ху и внизу однимъ  
поворотомъ ручки.

1



vēja kāsis (t. k.);  
krampis;  
krampītis.

Kettelhaken (m.);  
Sturmhaken.  
вѣтровой закладной  
крючокъ.

2

gredzenskrūve.

a

Ösenschraube (f.).  
винтъ съ кольцеобраз-  
ной головкой.

3

dzintele.

b b

Spitzklammer (f.); Klam-  
mer; Krampe.  
скоба.

4

kaba (t. k.);  
kāšītis; kāsis;  
knaģis.

c

Haken (m.); Spiegelha-  
ken.  
костыль.

5

durvju vai loga rok-  
turis;

— — — kloķis;

durvju kliņķis.

Handgriff (m.) an einer  
Tür oder am Fen-  
ster (n.).

дверная или оконная  
ручка.

6

durvju atspere.

Türfeder (f.).

дверная пружина; са-  
модѣйствующій двер-  
ной затворъ.

7

slēdzamie piede-  
rumi.

Schliessbeschläge  
(m. pl.).

устройства и прина-  
длежности, служащія  
для замыканія.

8

<sup>1</sup> atslēga; aizslēgs (t. k.).

Schloss (n.).  
замѡкъ.

bults atslēga;

<sup>2</sup> atslēga, ar aizšaujamu bulti.

Riegelschloss (n.).  
задвйжной замѡкъ; за-  
мѡкъ съ задвйжкой;  
— — защелкой.

<sup>3</sup> caurduru (M. E.) at-  
slēga.

angeschlagenes Schloss;  
Kastenschloss (n.).  
прорѣзной, прибываемый замѡкъ.

<sup>4</sup> iekalamā atslēga.

Einstemmschloss (n.).  
потайный замѡкъ; про-  
рѣзной —.

<sup>5</sup> aizkrītamā atslēga;  
aizkritņa —;  
aizšaujamā —.

Schnappschloss (n.);  
Drücker (m.).  
замѡкъ съ защелкой;  
защелка.

vienpusīga atslēga;  
vienpusīgi slēdzama at-  
slēga.

von einer Seite zu  
schliessendes Schloss.  
замѡкъ, запирающийся  
въ одну сторону.

atslēga ar vienu slēdze-  
nes apgriezumu;  
— — — pagriezumu;  
— — — metumu;  
viena metuma atslēga.

eintouriges Schloss.  
замѡкъ съ однимъ обо-  
ротомъ.

divu pagriezumu at-  
slēga;  
— metumu —.

zweitouriges Schloss.  
двухъ-оборотный за-  
мѡкъ.

<sup>6</sup> aizkaņamā atslēga;  
aizkarene (M. E.).

Vorhängeschloss (n.);  
Vorlegeschloss.  
висячй замѡкъ.

<sup>7</sup> cilpa; uzspraužamais;  
uzspraužamā dzelzs;  
uzmaucamā —.  
Uzmaukt dzintelei cilpu.

Schliessband (n.), Über-  
wurf (m.).  
накладка; наметка для  
висячаго замка.

uzspraužamā spraudziņa.

Schlitz (m.).  
пробойникъ; щель.

aizkaņamās atslēgas  
loķis;  
iekava.

atslēgas vācele;  
— čaula.

atslēgas vāks.

atslēgas apmale;  
— aploks.

atslēgas bultis (f.).

atspere.

atslēgas atspere.

atslēgas vāceles tapiņa.

atslēgas caurums.

atslēgas spraude;  
tapiņa, kuņai uzsprauž  
slēdzenes stobriņu.

atslēgas vairogs.

atslēgas bultis iešaujamā  
dzelzs;  
— stenderes dzelzs;  
dzelzsplāce, kur iešau-  
jas atslēgas bultis un  
kliņķa sprūds.

Bügel (m.) des Vorhän-  
geschlosses (n.).  
дужка, скоба висячаго  
замка.

Schlosskasten (m.). 1  
замочная коробка.

Schlossdecke (f.).  
замочная бляха.

Schlossumschweif (m.).  
замочная обоймица.

Schlossriegel (m.).  
задвижка; снычь; 2  
замочный языкъ;  
— засовъ.

Feder (f.). 3  
пружина.

Schlossfeder (f.).  
замочная пружина.

Schlossnagel (m.);  
Schlossstift (m.).  
шпилька.

Schlüsselloch (n.) am  
Schloss (n.). 4  
замочная щель; замоч-  
ная скважина.

Dorn (m.) im Dorn-  
schloss (n.).  
штифтъ въ замкѣ для  
трубки ключа.

Schild (n.); Schlüssel-  
schild.  
бляшка; личинка замка.

Schliessblech (n.).  
замочная пластинка; ли-  
чинка съ отвѣрстіями  
для щеколды и язычка  
замка; замочная  
бляшка.

- atslēgas dzintele;  
slēdzamā dzintele;  
bultsdzintele;  
cemme (t. l.).
- 
- 1 slēdzene.
- 
- 2 slēdzenes kāts.
- 
- slēdzenes gredzens;  
— vaiņags;  
— riņķis (t. l.).
- 
- 3 slēdzenes zobs;  
— zobī.
- 
- slēdzenes zoba vidējā  
spraudziņa;  
— — galvenā sprau-  
dziņa.
- 
- 4 kliņķis.
- 
- 5 kloķis.
- 
- 6 loķis (t. k.);  
virināms kloķis.
- 
- aizlikt, aiztaisīt durvīm  
kliņķi.
- 
- 7 durvju sprūds (t. k.);  
sprūda kliņķis.
- 
- sprūda mēlīte.
- 
- Schliesskappe (f.);  
Schliesshaken (m.).  
замочная скоба.
- 
- Schlüssel (m.).  
ключъ.
- 
- Schlüsselschaft (m.).  
стержень ключа.
- 
- Reide (f.).  
колечко ключа.
- 
- Schlüsselbart (m.);  
Schlüsselkamm (m.).  
бородка ключа; та часть  
ключа, которая вхо-  
дитъ въ замокъ.
- 
- Mittelbruch (m.) im  
Schlüsselbart.  
средняя расщелина въ  
бородкѣ ключа.
- 
- Drücker (m.); Klinke (f.).  
шеколда; защелка.
- 
- Klinkengriff (m.).  
рукоятка при шеколдѣ.
- 
- Bügel (m.).  
бугель; бюгель.
- 
- eine Tür einklinken.  
запирать дверь на ще-  
колду; защелкивать —.
- 
- Sperrklinke (f.); Fall-  
klinke.  
шеколда; защелка.
- 
- Drücker (m.) an der  
Sperrklinke.  
язычекъ защелки.

sprūda nospiežamais;  
— nospiežamā poga.

durvju vai vārtu  
aizdurs (M. E.).

Puķis, ar ko aizdur durvis,  
lai tās neattaisītos vaļā. Aiz-  
dura galu iešauj dzintelē.

Drücker (m.).  
щеколда; защелка, от-  
пирающаяся и запи-  
рающаяся при ея  
поднятіи помощью  
шуговки или пла-  
стинки.

Torriegel (m.); Pflöck (m.)  
(zum Vorschieben)  
als Tür- oder Torver-  
schluss (m.).

зadвижной запорь;  
засовъ у двери или  
у воротъ.

## 3.

Atslēdznieka darbrīki. — Schlosserwerkzeug  
(n.). — Слесарный инструментъ.

(Skat. „metallu apstrādāšana“). — (Siehe: „Bearbeitung von  
Metallen“). — (См. „обработка металлов“).

darbgalds (t. k.).

Werkbank (f.).  
верстакъ.

2

vārpsta.

Welle (f.).  
валь.

3

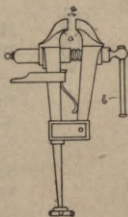
kloķa vārpsta.



Gelenkwelle (f.).  
колѣнчатый валь.

skrūvspīles (t. k.).

Schraubstock (m.).  
тиски.

4



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 skrūvspīļu žokļi<br>(t. k.).            | a   | Backen (f. pl.) des<br>Schraubstocks (m.).<br>тисочные губки; губы<br>при тискахъ. |
| _____                                     |   |  |
| skrūvspīļu svira.                         | b   | Schlüssel (m.) des<br>Schraubstocks (m.).<br>рычагъ при тискахъ.                   |
| _____                                     |   |  |
| skrūvspīļu žokļu<br>sprauga.              | c   | Maulweite (f.) des<br>Schraubstocks (m.).<br>разстоянье между<br>тисочн. губками.  |
| 2 vīlspīles;<br>rokas spīles.             |   | Feilkloben (m.).<br>ручные тиски.  |
| 3 pielāgu plātne.                         |   | Richtplatte (f.).<br>правильная плита;<br>плита для выправки.                      |
| 4 veidplātne (t. k.);<br>veidlakta.       |    | Richtamboss (m.).<br>форма.  |
| 5 vītgaldiņš (t. k.).                     |   | Schneideplatte (f.);<br>Schneidezeug (n.).<br>винтовальная доска.                  |
| 6 cirtnis (t. k.);<br>[meiselis (t. l.)]. |  | Meissel (m.).<br>зубило; мейсель.  |
| 7 šķērsirtnis (t. k.).                    |   | Kreuzmeissel (m.).<br>крейцмейсель.  |
| 8 tīrcirtnis (t. k.);<br>gludcirtnis.     |   | Schlichtmeissel (m.).<br>красное токарное до-<br>лото.                             |

vīle (t. k.).	Feile (f.).	напильникъ; напилокъ.	
sīkvīle (t. k.).	Feinschlichtfeile.	бархатный напильникъ.	
rupjvīle.	Schruppfeile.	драчевой —.	
kvadrātīvīle (t. k.).	Vierkantfeile.	квадратный —.	
apaivīle (t. k.).	Rundfeile.	круглый —.	
smalkvīle (t. k.).	Schlichtfeile.	личной —; мелкозубка.	
nažvīle (t. k.).	Messerfeile.	ножевой —.	
adatvīle (t. k.).	Nadelfeile.	овальный —.	
plakanvīle (t. k.).	Flachfeile.	плоский —.	
pusapaivīle (t. k.).	Halbrundfeile.	полукруглый —.	
skrāpvīle (t. k.); raspele (t. l.).	Raspel (f.).	рашпильный —.	
asmeņvīle (t. k.).	Messer- oder Schwertfeile.	сабельный —.	
trijstūrīvīle (t. k.).	Dreikantfeile.	трехгранный —.	
plānvīle (t. k.).	Scharnierfeile.	шарнирный —.	
līdzteku vīle; vīle ar parallelām malām.		gleichbreite Feile. напилокъ съ параллель- ными краями.	1
smailvīle.		Spitzfeile (f.). остроносый напилокъ.	2
vīli uzcirst.		eine Feile aufhauen. насѣкать напильникъ; возобновить насѣчку напильника.	3
vīli rūdīt.		eine Feile härten. закалить, -ливать на- пиллокъ.	4
rupjš vai smalks vīles uzcirtums.		grober oder feiner Fei- lenhieb. грубая или тонкая на- сѣчка напильника.	
cirtnis vīļu uzcir- šanai.		Feilenmeissel (m.). зубило для насѣканія или насѣчки напиль- никовъ.	5

vīle ar vienkāršu uzcirtumu.

vīle ar krustanisku uzcirtumu;  
— — dubultu —.

1 vīles spala.

vīles spalas aptverugredzens.

2 vilēšana; vilējums.

vilēt; apvilēt; novilēt.

rupji apvilēt.

tīri novilēt; gludi —;  
nogludināt.

viļu skaidas;  
— putekļi.

vīles svītra;  
— skrāpējums.

einhiebigе Feile.  
напилокъ съ ординарной насѣчкой.

zweihiebigе Feile.  
напилокъ съ крестообразной насѣчкой.

Feilheft (n.).  
ручка напильника.

Heftzwinge (f.) am Feilheft (n.).  
зажимное кольцо на ручкѣ напильника.

Feilen (n.); Feilung (f.).  
опиловка; обдѣлка напилкомъ.

feilen; befeilen; abfeilen.  
опилить, -ливать; обдѣлывать напилкомъ.

aus dem Groben (n.)  
feilen.  
опилить начерно; оболванить.

schlichtfeilen;  
schlichten.  
чисто опилить; отдѣлать шлифнымъ напильникомъ; сгладить, сглаживать.

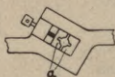
Feilspäne (m. pl.); Feilstaub (m.).  
опилки, стружки отъ опилованія металлической вещи.

Feilstrich (m.); Feilenstrich; Feilenzu g(m.).  
штрихъ, слѣдъ, оставаемый напилкомъ на опиливаемой вещи.

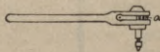
kaseklis (t. k.); kasīklis; sliēpnis (a. a.); skrāpis.	Kratzeisen (n.); Scha- ber (m.). скребокъ; шаберъ.	1
skrāpēt; kasīt; sliēpt.	kratzen; schaben. скоблить.	2
urbis (t.k.); svārpsts.	Bohrer (m.). сверло.	3
spirālurbis (t. k.).	Spiralbohrer (m.). спиральное сверло.	4
centrurbis (t. k.).	Zentrumbohrer (m.). центральное сверло.	5
urbis.	Drillbohrer (m.). дрель.	6
kloķurbis (t. l.); spalurbis (t. k.); grieznis (M. E., Bil.).	Drillbohrer (m.); Drill- bohrgestell (n.). лучковая дрель; дрель со смычкомъ.	7
urbjamā mašīna; urbjamais sols.	Bohrmaschine (f.). сверлильный станокъ.	8
urbjamā ierīce; urbjamais ierīks.	Bohrrichtung (f.). приспособление для сверления.	9
urbjamais sastats.	Bohrgestell (n.). станина для сверления.	10
vīturbis (t. k.).	Gewindebohrer (m.). метчикъ.	11
vīturbja spala.	Gewindeisen (n.). воротка.	



- 1 kloķis;  
vārpstkloķis (t. k.);  
grieztava (M. E.).
- 2 urbja satvars;  
— apskava.
- 3 vitgriezis  
(t. k.).
- 4 vitgrieža žokļi (t.k.).
- 5 tarkšurbis (t.k.);  
tarkšķis.
- 6 kniebes (t. k.);  
[knīpstangas (t. l.)].
- 7 askniebes (t. k.).
- 8 platkniebes (t. k.).
- 9 apaļkniebes.
- 10 griezes (t. k.);  
šķēres (t. l.; t. k.);  
dzirkles.
- 11 sviru dzirkles;  
sviru šķēres.
- Kurbel (f.); Bohrkurbel;  
Schwengel (m.).  
мотыль; станокъ ко-  
лоторота.
- Patrone (f.) des Bohrers  
(m.); Futter (n.) — —.  
патронъ, удержи-  
вающий сверло.
- Kluppe (f.);  
Schraubenkluppe.  
клубъ.
- Backen (f. pl.) der  
Schraubenkluppe.  
плашки.
- Knarre (f.); Bohr-  
knarre.  
трешетка; рачка.
- Kneifzange (f.).  
щипцы; клещи.
- Beisszange (f.); Kneif-  
zange.  
острогубцы.
- Flachzange (f.).  
плоскогубцы.
- Rundzange (f.).  
круглогубцы.
- Schere (f.).  
ножницы.
- Hebelschere (f.); Stock-  
schere.  
ножницы рычажные.



a



darbgalds (t. k.);  
sols;  
darbmašīna (t. k.);  
stātne.

virpsols;  
virpas (t. k.);  
[dreijbenķis (t. l.).]

virpāt (t.k.) metallu;  
[dreijāt (t. l.).]

virpāšana;  
apvirpāšana.

virpātājs;  
dzelzgriezējs (t. l.).

virpu satvars;  
— aptvars;  
— patrona (t. k.);  
— apskava.

punktsītis (t. k.);  
smeilgalis.

irbulis (M. E.);  
caurumsītis (t. k.);  
caursītis (t. k.).

caurumu izdzīt plašāku;  
— paplašināt.  
Caurumu metalla plātnē pa-  
plašina, izdzenot metallu ar  
irbuli uz visām pusēm.

Werkbank (f.).  
станокъ; рабочий —;  
станина. 1

Drehbank (f.). 2  
токарный станокъ.

drehen; abdrehen;  
drehend bilden; 3  
drechseln.  
точить, обтачивать.

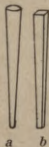
Drehen (n.), Abdrehen  
[von Metallen];  
Drechseln (n.), Ab-  
drechseln [von Holz,  
Elfenbein u. s. w.].  
точение; обтачивание.

Dreher (m.); Drechsler  
(m.). 4  
токарь.

Futter (n.), Patrone (f.)  
an einer Drehbank.  
патронъ токарнаго  
станка для закрѣпле-  
нія обтачиваемыхъ  
издѣлій.

Kerner (m.); Kern (m.). 5  
кернеръ; кернь.

Dorn (m.); Dorneisen (n.). 6  
сердечникъ; пробой-  
никъ; бородка.



dornen; ausdornen.  
расширить отверстие;  
раздавать —.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>irbulis;<br/>1 apaļdzenols;<br/>durnis (t. l.).</p> <hr/> <p>četrstūrainis irbulis;<br/>četrstūrdzenols.</p> <hr/> <p>metalla tapa;<br/>2 tapiņa;<br/>štifte (t. l.).</p> <hr/> <p>sipaile;<br/>3 smailla jeb kōniska ta-<br/>piņa.</p> <hr/> <p>4 sprādze.</p> <hr/> <p>5 uzgriežņu atslēga<br/>(t. k.)</p> <hr/> <p>sabīdāmā uzgriežņu<br/>6 atslēga;<br/>sabīdene.</p> <hr/> <p>7 skrūvgriezis (t. k.).</p> <hr/> <p>8 ārtastis (t. k.);<br/>taustcirkulis.</p> <hr/> <p>9 iekštastis (t. k.).</p> <hr/> <p>līdzteku svītrenis;<br/>10 līdztecis.</p> <hr/> <p>bīdmēris (t. k.);<br/>11 bīdmērs.</p> | <p>a</p> <hr/> <p>b</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> | <p>Runddorn (m.).<br/>круглый пробойникъ.</p> <hr/> <p>Vierkantdorn (m.).<br/>квадратный или пря-<br/>моугольный пробой-<br/>никъ.</p> <hr/> <p>metallener Stift.<br/>болтикъ; штифтъ;<br/>штифтикъ.</p> <hr/> <p>Stöpsel (m.).<br/>втулка; штепсель.</p> <hr/> <p>Schnalle (f.).<br/>пряжка.</p> <hr/> <p>Schraubenschlüssel (m.).<br/>Mutterschlüssel.<br/>гаечный ключъ.</p> <hr/> <p>englischer Schrauben-<br/>schlüssel.<br/>раздвижной ключъ.</p> <hr/> <p>Schraubenzieher (m.).<br/>отвертка.</p> <hr/> <p>Taster (m.); Tastzirkel<br/>(m.); Greifzirkel.<br/>кронциркуль.</p> <hr/> <p>Lochzirkel (m.).<br/>нутромѣръ.</p> <hr/> <p>Reissnadel (f.); Parallel-<br/>reisser (m.).<br/>чертилка, чертежная<br/>игла.</p> <hr/> <p>Schublehre (f.); Schieb-<br/>lehre.<br/>выдвижная мѣрка; раз-<br/>движная калибровка.</p> |
|--|---|---|



lodējamā lampa  
(t. k.);  
svelmene.

karsējamā liesma  
(t. k.);  
svelmes —;  
svelme.

dedzeklis (t. k.).

deglis (t. k.).

lodējamais veseris  
(t. k.);  
— amurs.

Lötlampe (f.).  
паяльная лампа. 1

Stichflamme (f.).  
паяльное пламя. 2

Brenner (m.).  
горѣлка. 3

Docht (m.).  
фитиль. 4

Hammerkolben (m.);  
LötKolben.  
паяльникъ молотко-  
образный. 5

## XI.

# Apūdeņošanas darbi. — Wasserleitungs- arbeiten (f. pl.). — Водопроводные работы.

### 1.

## Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. Общая часть.

1	ūdeni saturoša kārtā. — saturošs slānis.	wasserführende Schicht; wasserhaltige — водоносный слой.
2	ūdens šķirtne.	Wasserscheide (f.). водораздѣль; водораз- дѣльная линия.
3	gruntsūdens.	Grundwasser (n.). грунтовая вода; под- почвенная —.
4	ūdens ādere; — dzīsla.	Wasserader (f.). водяная жила.
5	ūdens strāva.	Wasserstrahl (m.). водяная струя.
6	ūdens straume.	Wasserströmung (f.); Wasserstrom (m.). течение воды; поток—.
7	ūdens strūkla.	Wasserstrahl (m.). водяная струя.
8	installācija; uzstādīšana; ievilkšana (ūdens, gāzes vai elektr. vadu).	Installation (f.). инсталляція; установка; [устройство проводовъ и принадлежностей для электричества, газа, воды и пр.].
	uzstādīt; ievilkēt; ļevest; ierīkot.	installieren. производить, -вести инсталляцію; — уста- новку; устанавли- вать.

ūdeni pievadīt, pievest,  
ievilkt, ievest.

ūdens apgādāšanas  
iestāde;  
ūdens apgādājamā —.

ūdens sagāds;  
— krājums.

ūdens patēriņš;  
nepieciešamais ūdens  
daudzums.

apūdeņošana.

gumijas šļūtene.

šļūtenes uzgalis (t.k.);  
šļirce.

laistīkla (t. k.);  
lejamā kanna.

šļākt (ūdeni no šļūte-  
nes); [spricēt (t. l.)];  
apšļākt (ar ūdeni).

ūdeni pumpēt (t.k.);  
— sūknēt (t. k.).

ūdens pieplūdums.

Wasser (n.) hinleiten,  
zuführen.  
проводить, провести  
воду.

Wasserwerk (n.).  
водокачка; водоснабди-  
тельное заведение;  
водопроводная стан-  
ция.

Wasservorrat (m.). 1  
запась воды.

Wasserbedarf (m.). 2  
потребное количество  
воды.

Bewässerung (f.). 3  
орошение; обводнение.

Schlauch (m.); Spritzen-  
schlauch. 4  
резиновая кишка; ре-  
зиновый рукав.

Schlauchmundstück (n.);  
Mundstück. 5  
наконечникъ кишки или  
рукава.

Giesskanne (f.); Spritz-  
kanne. 6  
лейка.

spritzen (mit der Spritze);  
bespritzen (mit dem  
Wasser). 7  
шпринцовать, спринце-  
вать; прыскать, пры-  
снуть (водой).

Wasser (n.) pumpen. 8  
качать, накачивать воду.

Wasseransammlung (f.). 9  
накопление воды.

- ūdensnelaidīgs(Endz.).  
 1 Šī gruntskārtā ir ūdensnelaidīga; viņa nelaiž ūdenim caursūkties.
- 
- 2 nemirkstams(Endz.)  
 (brezents, audekls...).
- 
- ūdens krātuve;  
 3 — tvertne (t. k.);  
 — rezervuārs.
- 
- cisterna;  
 4 lietusūdens krātuve;  
 — tvertne (t. k.).
- 
- baseins;  
 5 ūdenstilpne.
- 
- 6 sifons.
- 
- 7 ūdens sagandēšana.
- 
- 8 sagandēt.
- 
- ūdenstīrāmā ietaise;  
 9 — ierīce.
- 
- 10 filtrs (t. k.);  
 ūdens kāstuve.
- 
- 11 filtra pieķepšana;  
 — pieķepšana.  
 [Filtrs ir pieķepējis.]
- 
- wasserdicht.  
 водонепроницаемый;  
 непроницаемый для  
 воды.
- 
- wasserdicht (von  
 Stoffen).  
 непромокаемый.
- 
- Wasserbehälter (m.);  
 Wasserreservoir (n.).  
 водохранилище; водя-  
 ной бакъ; — резер-  
 вуаръ.
- 
- Zisterne (f.); Wasserbe-  
 hälter (m.).  
 цистерна; водоемъ; во-  
 дяной бакъ.
- 
- Bassin (n.); Wasser-  
 becken (n.).  
 бассейнъ; водоемъ; ре-  
 зервуаръ.
- 
- Siphon (m.); Heber (m.).  
 сифонъ.
- 
- Verunreinigung (f.),  
 Versudelung (f.) von  
 Wasser.  
 загрязнение воды.
- 
- verunreinigen, versu-  
 deln (durch Schmutz).  
 грязнить, загрязнить.
- 
- Wasserreinigungs-  
 anlage (f.).  
 водоочистительное  
 устройство.
- 
- Filter (m.).  
 фильтръ; цѣдилка.
- 
- Versudelung (f.), Ver-  
 sumpfung (f.) eines  
 Filters (m.).  
 загрязнение фильтра.

filtra aizsērēšana.  
[Filtris ir aizsērējis.]

filtrēšana (t. k.);  
filtrācija;  
kāšana; izkāšana.

sūkņu (t. k.) stacija;  
— iestāde; — ierīce;  
— ietaise.

sūknis (t. k.);  
pumpis.

sūkņa virzulis (t. k.).

sūkņa vārstulis (t. k.).

sūkņa uzstādīšana;  
pumpja —.

sūkņa vadi;  
pumpja —.

sūkņa jauda (t. k.);  
pumpja —.

ūdensvads.

cauruļu vads.

ūdens cirkulācija.

ūdens pretspars;  
— atspars cauruļu  
vados.

Verstopfen (n.) eines  
Filters (m.) 1  
застопориваніе, засоре-  
ніе, закупорка фильтра.

Filtration (f.) 2  
фильтрованіе; фильтра-  
ція; процѣживаніе.

Pumpwerk (n.); Pump-  
anlage (f.) 3  
насосная станція; на-  
сосная установка.

Pumpe (f.) 4  
насосъ.

Kolben (m.) einer Pumpe. 5  
поршень насоса.

Ventil (n.) einer Pumpe. 6  
клапанъ насоса.

Aufstellen (n.) einer  
Pumpe.  
установка насоса.

Pumpenleitung (f.) 7  
насосный трубопроводъ

Leistungsfähigkeit (f.) 8  
einer Pumpe.  
мощность насоса.

Wasserleitung (f.) 9  
водопроводъ.

Rohrleitung (f.) 10  
трубопроводъ.

Wasserzirkulation (f.)  
циркуляція воды.

hydraulischer Rückstoss  
in der Rohrleitung. 11  
возвратный ударъ; тол-  
чокъ воды въ обрат-  
ную сторону въ тру-  
бопроводъ.

caure (t. k.); 1 caurule (t. k.); [truba (t. l.)]; [rore (t. l.)].	Rohr (n.). труба.
2 pievaducaurule; pievadcaurule.	Zuführungsrohr (n.). питательная труба.
3 novaducaurule; novadcaurule.	Abflussrohr (n.). отливная труба; сточная —.
4 spiedējvads.	Druckleitung (f.). напорный трубопро- водъ.
5 sūcējvads.	Saugleitung (f.). всасывающий трубо- проводъ.
ūdensvada nozarojums; — atzarojums.	Abzweigung (f.) einer Wasserleitung. отвѣтвление водопро- вода.
6 ūdens līmenis.	Wasserspiegel (m.); Wasserniveau (n.); Wassergleiche (f.). горизонтъ воды; уровень —.
ūdenslīmeņu starpība.	Wasserstandsunter- schied (m.). разность уровней воды.
7 ierīks ūdens daudzuma izmērišanai.	Wassermesser (m.). водоизмѣръ.
8 mērlata; mēršķets; ūdens augstuma rādī- tājs.	Wasserpegel (m.); Pegel. водоизмѣрный шестъ.
9 ūdensnoslēgs.	Wasserverschluss (m.). водяной запоръ; — затворъ.

## 2.

**Cauruļu savienojamie gabali. — Rohrverbindungsstücke (n. pl.). — Соединительные части трубопровода.**

lok gabals.

Bogen (m.).  
отводъ.

1

loks.

Doppelbogen (m.).  
дуга.

2

loks ar atzaru.

Doppelbogen (m.) mit  
Auslauf (m.).  
дуга съ центральнымъ  
отросткомъ.

3

pārloks.

Überbogen (m.).  
горбообразный отводъ.

4

līknis (t. k.);  
lieknis;  
leņķa gabals (t. l.).Knie (n.); Kniestück (n.).  
колено.

5

T-gabals ar stāvu atzaru jeb 90° nozarojumu.

gerades T-Stück.  
тройникъ съ прямымъ  
отросткомъ.

T-gabals ar liektu atzaru jeb nozarojumu.

T-Stück (n.) mit gebogener Abzweigung.  
тройникъ съ изогнутымъ отросткомъ.

T-gabals ar diviem liektniem atzariem jeb nozarojumiem.

T-Stück (n.) mit zwei gebogenen Abzweigungen (f. pl.).  
тройникъ съ двумя изогнутыми отростками.

T-gabals, vienžuburains,  $45^\circ$  leņķī.



T-Stück mit Abzweigung (f.) unter  $45^\circ$ .  
тройникъ съ наклоннымъ прямымъ от-  
росткомъ.

1 sakrusts;  
krustgabals.



Kreuzstück (n.).  
крестъ.

sakrusts ar izliektiem  
atzariem.



Kreuzstück (n.) mit ge-  
bogenen Abzweigungen  
(f. pl.).  
крестъ съ изогнутыми  
отростками.

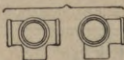
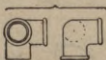
2 divžuburs,  $45^\circ$  leņķī.



Kreuzstück (n.) mit  
zwei Abzweigungen  
unter  $45^\circ$ .  
крестъ съ двумя на-  
клонными отростка-  
ми.



trejceļu gabals;  
trijžuburs.



Dreiwegstück (n.).  
тройное развѣтвление.

3 redukcijas uzmava;  
izlīdzinošā —;  
uzmava izlīdzinātāja.



Reduktionsmuffe (f.).  
переходная муфта.

redukcijas gabals;  
— iemava; cauruļu iz-  
līdzinātājs gabals;  
— izlīdzinātāja iemava.



Reduktionsnippel (m.).  
переходная футорка.

izlīdzinātājs jeb reduk-  
cijas gabals ar cilni;  
redukcijas iemava —.



Reduktionsnippel (m.)  
mit Vorsprung (m.).  
переходная футорка съ  
наростомъ.

uzmava (t. k.).

Muffe (f.).  
муфта.

1

dubultiemava.

Doppelnippel (m.).  
двойная внутренняя  
муфта.

2

noslēgs (t. k.);  
noslēdzējs;  
noslēgu korķis.Stopfer (m.).  
пробка.

3

uzbāznis (t. k.);  
cepurīte; uzgriežamā —.Karpe (f.).  
колпакъ.

4

iemava.

Nippel (m.).  
внутренняя муфта; сое-  
динитель; серёдышъ.

5

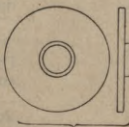
savienojums ar iemavu;  
iemavas savienojums.Nippelverbindung (f.).  
соединение внутренней  
муфтой.

pretgrieznis (t. k.).

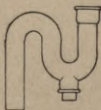
Gegenmutter (f.); Kon-  
termutter.  
контргайка.

6

atloks (t. k.).

Flansche (f.);  
Flantsche.  
фланецъ.

7

sifons (t. k.);  
smakas noslēdzējs;  
— noslēgs (t. k.).Siphon (m.); Geruchs-  
verschluss (m.).  
сифонъ.

8

- kāsis;  
1 — cauruļu uzkabina-  
šanai.



Rohrhaken (m.).  
ухватъ.

- blīvējums;  
2 pakojums (t. l.);  
aptinums.

Dichtung (f.); Packung  
(f.); Stopfung (f.).  
набивка.

- blīvēt;  
3 pakot (t. l.);  
nopakot (t. l.).

dichten; packen;  
stopfen.  
дѣлать набивку; наби-  
вать.

- 4 blīve (t. k.);  
blīvējamā viela.

Dichtungsmittel (n.);  
Packungsmaterial (n.).  
материалъ для набивки;  
— — — сохраненія плот-  
ности соединеній тру-  
бопровода, насоса или  
машинныхъ частей,  
подверженныхъ да-  
вленію газа или жид-  
кости.

- 5 blīvējamās pakulas.

Dichtwerg (n.).  
пеньковые очески; па-  
кля, употребляемая  
для конопатки;  
— — — набивки.

- 6 starplika (t. k.);  
starplāce; starplācite.

Gleitfutter (n.); Dich-  
tungsscheibe (f.).  
прокладка; прокладоч-  
ная шайба.

- 7 gredzenplāce.

Dichtungsring (m.).  
кольцевая шайба.

cauruļu vadus ietērpt  
jeb ietvert sevinātājā;  
cauruļu vadus izolēt  
(skat.: „sevinātājas vie-  
las“).

Rohrleitung (f.) ein-  
hüllen, ummanteln  
oder isolieren  
(siehe: „Isolierstoffe“).  
дѣлать упаковку или  
изоляция трубопро-  
вода  
(см.: „изоляциянные  
материалы“).

cauruļu vadus ietīt;

— — aptīt;  
— — ietītīt.

pakojums;  
aptinums.

aptinamā tūba (t. k.);  
izolācijas —.

aptinamā strēmele;  
pakojuma —;  
— sloksne.

krāns (t. k.);  
pagrieznis (t. k.).

iztekaskrāns;  
krāns ūdens izlaišanai.

caurlaidu krāns;  
krāns ūdens caurlaišanai.

vārstāms krāns.

aizgriezt, aizdarīt krānu jeb pagriezni;  
atgriezt, palaist, atdarīt — — —.

iegriezt krānu;  
ieskrūvēt —.

ūdens pieslēgšana;  
— pieslēgums.

ūdensvada pieslēgums;  
— pieslēgšana;  
pieslēgšanās ūdensvadam.

Rohrleitung (f.) einwickeln, einhüllen.  
завертывать трубопроводъ.

Packung (f.); Umhüllung (f.); Ummantelung (f.)  
упаковка. 1

Filz (m.) zur Ummantelung; Isolierfilz.  
войлокъ для упаковки;  
— — изоляции.

Band (n.) zur Verpackung (f.);  
— — Umwicklung (f.)  
лента для упаковки;  
— для обвертывания, обматывания. 2

Kran (m.); Hahn (m.)  
кранъ; вертокъ. 3

Zapfhahn (m.)  
выпускной кранъ.

Durchlaufhahn (m.)  
пропускной кранъ.

Schwenkhahn (m.)  
—

einen Kran einschrauben.  
винчивать, ввинтить кранъ.

Wasseranschluss (m.)  
присоединение воды. 4

Anschluss (m.) an die Wasserleitung.  
присоединение или включение водопровода.

- hidrants;  
ar apsegu aizsargāts  
ūdensvada krāns, kas  
ierīkots ielas bruģī  
(ugunsdzēsēju vai ielu  
un apstādījumu aplais-  
tišanas vajadzībām.)

Hydrant (m.) einer Was-  
serleitung;  
Feuerhahn (m.).  
гидрантъ; уличный во-  
допроводный (пожар-  
ный) кранъ.

## 3.

## Akas. — Brunnen (m. pl.). — Колодцы.

- 2 akumeistars.

Brunnenmeister (m.).  
колодезный мастеръ.

- 3 cauruļu licējs;  
[rorlicējs (t. l.)].

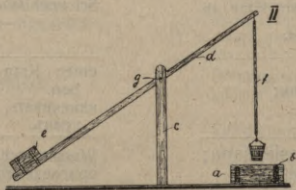
Rohrverleger (m.).  
трубопроводчикъ.

- 4 akracis.

Brunnengräber (m.).  
колодезникъ; земле-  
копъ, выкапывающій  
колодцы.

aka ar grieztuvi (t. k.);  
— — vinču (t. l.).

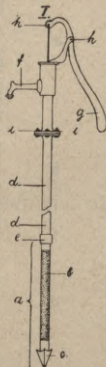
Brunnen (m.) mit Win-  
de (f.).  
колодець или колодезь  
съ воротомъ.



- sviras aka;  
5 aka ar sviru;  
— — svārstekli (t.l.).

Brunnen (m.) mit  
Schwengel (m.).  
колодець или колодезь  
съ журавлемъ.

akas grodi.	<i>a</i>	Brunnenkasten (m.); Brunnenkammer (f.); Brunneneinfassung (f.). срубъ колодца.	<i>1</i>
grodu vaiņags.		Brunnenkranz (m.). вънецъ сруба.	
grodu pakši.	<i>b</i>	Norken (f. pl.) an der Brunnenkammer. срубъ съ остаткомъ.	
akas statnis; — stabs.	<i>c</i>	Brunnenpfosten (m.). стойка, столбъ колодца.	
akas svira; — svārsteklis (t. l.).	<i>d</i>	Brunnenschwengel (m.); журавль колодца; ко- ромысло —.	<i>2</i>
sviras slogs; — atsvars.	<i>e</i>	Gegengewicht (n.) am Ende (n.) des Schwen- gels (m.). противовѣсъ на концѣ журавля колодца.	<i>1</i>
akas vinda; — kārts.	<i>f</i>	Brunnenstange (f.). жердь колодца; бадей- ный шестъ —.	<i>3</i>
cauruļu aka.		Rohrbrunnen (m.). трубчатый колодезь; — колодезь.	<i>4</i>
cauruļu aku urbt; ieurbt zemē.		einen Rohrbrunnen boh- ren, einbohren [in die Erde]. закладывать трубчатый колодезь бурениемъ.	
cauruļu aku dzīt; iedzīt zemē ar triecie- niem.		einen Rohrbrunnen schlagen, einschlagen, eintreiben [in die Erde]. закладывать трубчатый колодезь вбиваниемъ, осаживаниемъ.	



abesiniskā aka;  
 / abesiniskais sūknis;  
 — pumpis.

abessinischer Brunnen.  
 абессинский колодець.

abesiniskās akas zem-  
 galis.

*a*

unteres Endstück, Spitze  
 (f.) eines abessinischen  
 Brunnens (m.).  
 наконечникъ абессин-  
 ского колодца.

drātssiets.

*b*

Drahtsieb (n.).  
 проволочная сѣтка.

smeile.

*c*

Spitze (f.).  
 шпигль.

posmi; cauruļu posmi.

*d*

Rohrglieder (n. pl.).  
 штанги; звенья трубо-  
 провода.

uzmava.

*e*

Muffe (f.).  
 муфта.

sūknis (t. k.);  
 pumpis (t. k.).

*f, g, h*

Pumpe (f.).  
 насосъ.

sūkņa rokturis;  
 — svira.

*g*

Pumpenschwengel (m.).  
 поручень, рычагъ на-  
 соса.

vārstaļa; vārste.	<i>h</i>	Gelenk (n.). шарниръ.	
atloks.	<i>i</i>	Flansche (f.). фланецъ.	
arteziskā aka.		artesischer Brunnen. артезианскій колодець; <i>1</i> — колодезь.	
trijkājis (t. k.); trijstatnis; trejstats, artēziskās akas iedzišanai (skat.: „Zemes darbi“).		Dreibein (n.) zum Ein- schlagen(n.) eines arte- sischen Brunnens (m.) (siehe: „Erdarbeiten“). <i>2</i> тренога для вбиванія ар- тезианскаго колодца (см.: „земляныя работы“)	
trīecis; ūdenstrīecis.		hydraulischer Widder; Stosser (m.); Stoss- heber (m.). <i>3</i> таранъ.	
strūklaka.		Springbrunnen (m.). <i>4</i> фонтанъ.	
ūdens no akas dzenas ar strūklu; — — — sit ar strūklu.		Wasser (n.) sprudelt, quillt, entspringt aus dem Brunnen (m.). вода бьетъ фонтаномъ изъ колодца.	

## 4.

**Kanālizācija. — Kanalisation (f.). —  
Канализация.**

pieslēgšanās, pievieno- šanās kanālizācijai.		Anschluss (m.) an die Kanalisation. присоединение къ кана- лизации.	
ūdens caurteka; — novadāmā caurule; — novadcaurule.		Wasserdurchlass (m.); Abflussrohr (n.). <i>5</i> водопотокъ; водосточ- ная труба; сточная —.	
atūdeņi (a. a.); notekūdeņi; atlieku ūdeņi.		Abwasser (n. pl.). <i>6</i> сточныя воды.	

	atūdeņu novadišana.	Ableiten (n.) der Abwässer (n. pl.) отведение сточных водъ.
1	ūdens noteka.	Wasserabfluss (m.) водостокъ.
	ūdeni novadīt.	Wasser (n.) abführen; — ableiten. отводить, отвести воду.
2	ūdens novadgrāvis; — novadtekne.	Wasserabzugsgraben (m.); Wasserablauf- rinne (f.) водосточная канава; во- досточный желобъ.
3	ūdens tekne (t. k.); [— rene (t. l.).	Wasserrinne (f.) желобъ.
4	ūdens šachta.	Wasserschacht (m.) водоотливная шахта.
5	izlietne (t. k.); šļūde (t. l.).	Ausgussbecken (m.); Wasserausguss (m.) приемникъ грязной во- ды; кухонная рако- вина.
6	drenāža.	Drainage (f.) дренажъ.
7	drenu caurule.	Drainrohr (n.); Drainage- rohr. дренажная труба.
8	nosusināšana; atūdeņošana.	Trockenlegung (f.); Ent- wässerung (f.) дренирование.
	drenāžu ierīkot; drenas likt.	drainieren; Drainrohre (n. pl.) verlegen. дренировать; уклады- вать дренажные тру- бы.

## XII.

### Stiklinieku darbi. — Glaserarbeiten (f. pl.). Стекольные работы.

stiklinieka amats.

Glaserhandwerk (n.).  
стекольное ремесло.

stiklinieks.

Glaser (m.). 1  
стекольщикъ.

stiklu griezti.

Glas (n.) schneiden.  
рѣзать стекло.

stiklu skrāpēt;  
stiklā ieskrāpēt ar di-  
mantu.

Glas (n.) mit einem Dia-  
mant (m.) ritzen. 2  
сдѣлать на стеклѣ ца-  
рапину алмазомъ.

ielikt logā stiklu;  
iestiklot logu.

ein Fenster verglasen,  
einglasen.  
вставить стекло;  
остеклить окно.

aiztept (t. k.) loga stiklu;  
ieķītēt (t. l.) — —.  
aizķītēt (t. l.) — —.

Glas (n.) verkitten.  
замазать стекло.

tepes grope loga  
šķērsēs.

Kittfalz (m.). 3  
фальць въ оконномъ  
переплетѣ.

tepe (t. k.); ķite (t. l.);  
stiklinieku tepe.

Kitt (m.); Glaserkitt. 4  
замазка; стекольная за-  
мазка.

Stiklinieku tepi pagatavo no  
krīta un no pernicas.

akmeņa plātne tepes  
mīcīšanai.

Reibstein (m.).  
каменная плита для при-  
готовления замазки.

berztaļa.

Läufer (m.); 5  
Reibkeule (f.),  
курантъ; терка.

stiklinieku dimants;  
stiklagriežamais —.

Glasdiamant (m.); 6  
Glaserdiamant.  
алмазь для рѣзки стекла;  
алмазный рѣзецъ.

- 1 stiklinieka sliepne;  
— špachtele (t. l.).  
Spachtel (m. oder f.)  
des Glasers (m.).  
шпатель стекольщика;  
шпакля —.
- 
- 2 stiklinieka kalts.  
Glaserbeitel (m.).  
долото, стамеска сте-  
кольщика.
- 
- 3 stiklinieka drāts.  
Glaserdraht (m.).  
провода, употребляе-  
мая для ставки  
стеколъ.
- 
- 4 stiklinieka kaste.  
Glaserkasten (m.);  
ящикъ стекольщика;  
ящикъ для укладки  
стеколъ.
- 
- 5 stiklu kaste.  
Glaskiste (f.).  
ящикъ съ упакован-  
нымъ стекломъ.
- 
- 6 stiklinieka āmurs  
ar atlauzeni.  
Glaserhammer (m.).  
стекольщикій молотокъ  
съ ломушкой.

### XIII.

## Krāsotāju darbi. — Malerarbeiten (f.pl.) — Малярные работы.

### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

krāsotāja amats.	Malerhandwerk (n.) малярное ремесло; малярство. <span style="float: right;">1</span>
krāsotāja darbnica.	Malerwerkstatt (f.); Malerwerkstube (f.) <span style="float: right;">2</span> малярная мастерская.
krāsotājs; [mālderis (t. l.)]; [māleris (t. l.)].	Maler (m.) <span style="float: right;">3</span> маляръ.
dai krāsotājs.	Kunstmaler (m.) <span style="float: right;">4</span> живописецъ.
krāsot; pokrāsot; izkrāsot; [mālēt (t. l.)].	malen; bemalen. <span style="float: right;">5</span> красить; окрасить; окрашивать; мале- вать; малевывать; расписывать красками.
otēt (t. k.).	streichen; anstreichen; tünchen. <span style="float: right;">6</span> малевать; писать гру- бою кистью.
otējums (a. a. no t. k.); krāsojums; uzkrāsotā virsma.	Anstrich (m.); Tünche (f.) <span style="float: right;">7</span> окраска.
otētājs (a. a. no t. k.).	Anstreicher (m.) <span style="float: right;">8</span> малевщикъ; размалевщикъ.

paotēt (t. k.); gruntēt (t. l.); iegruntēt (t. l.); sagruntēt (t. l.).	grundieren. подгрунтовать; загрунтовать.	1
paotējums; gruntējums (t. l.); pagleznojums (t. k.).	Grundierung (f.); Untermalung (f.). подгрунтовка; подмалевка.	2
otējuma kārta; krāsas —.	Tünchschrift (f.); Anstrichschicht; Farbschicht. слой окраски; — краски.	
otējamā virsma; — plakne; otējamais laukums; krāsojamais —.	Anstrichfläche (f.). окрашиваемая по- верхность.	3
aizsargotējums; aizsargu otējums. Otējums aizsarga laukuma virsmu no āragaisa iespai- diem un dod otējamai vir- smai vēlamo ziedu.	Schutzanstrich (m.). предохраняющая окраска.	4
otējuma izturība; — pastāvība; krāsojuma —. Ar sliktu materiālu krāsotā jeb otētā laukuma virsmā ceļas tūznas jeb metas čūlgas.	Beständigkeit (f.); Dauerhaftigkeit (f.) des Anstriches (m.). прочность, долговѣч- ность окраски.	
otētā jeb nokrāsotā virsmā uzcēlušies puni, čūlgas jeb tūznas.	die Anstrichfläche ist voll (von) Blasen (f. pl.). на окрашенной поверх- ности появились пузыри.	
otējums nežūst; nokrāsotā virsma —.	Anstrich (m.) trocknet nicht. окраска не сохнет; окрашенная поверх- ность не высыхаеть.	
blāvs otējums.	matt Anstrich. матовая окраска; тусклая —.	5

otējums ir blāvs; nokrāsotā virsma ir blāva, bez spīduma.

blāvot;  
padarīt blāvu;  
[matēt (t. l.).]

spīdīgs otējums;  
spodrs —;  
pokrāsotā virsma ir  
spodra.

spodrināt;  
padarīt spīdīgu;  
— spodru.

otas svītras;  
— švīkas.

otas vēriens (t. k.).  
[„Gleznotājs ar plašu,  
sulīgu, drošu otas vē-  
rienu“.]

krāsa  
(skat. „krāsvielas“).

krāsas zieds;  
krāszieds; zieds (t.k.).

krāsu saberzt sīkā  
pulveri.

der Anstrich hat keinen  
Glanz; — — ist matt.  
окрашиваемая поверх-  
ность отдѣлана ту-  
скло, безъ блеска.

mattieren.  
наводить матъ; дѣлать 1  
тусклымъ.

glänzender, leuchtender  
Anstrich. 2  
блестящая окраска;  
окраска съ глянецемъ.

Glanz (m.) auftragen;  
— geben. 3  
наводить лоскъ;  
— блескъ; лощить.

Pinselspur (f.); Farben-  
spur. 4  
слѣдъ кисти;  
слѣды —; черта,  
штрихъ кистью.

Pinselstrich (m.) [eines  
Kunstmalers]. 5  
ударъ кистя; кисть ху-  
дожника; [качество  
его искусства: „смѣ-  
лая, широкая, сочная  
кисть“. В. Даль].

Farbe (f.) 6  
(siehe „Farbstoffe“).  
краска (см. „красящія  
вещества“).

Farbton (m.); Farbe (f.) 7  
цвѣтъ.

Farbe (f.) zu feinem Pul-  
ver (n.) zerreiben. 8  
тереть, растирать кра-  
ску въ мелкій поро-  
шокъ.

1	krāsu iejaukt (ūdenī, eļļā . . .).	Farbe (f.) anmachen. разводить, развести краску.
2	krāsu atšķaidīt; — atšķidrināt; — padarīt šķidrāku.	Farbe (f.) verdünnen. разбавить, -бавлять краску.
3	krāsu sabiezināt; — padarīt biežāku.	Farbe (f.) verdichten; — kondensieren. сгустить, сгущать краску.
	bieza krāsa.	dicke Farbe. густая краска.
	šķidra krāsa.	dünne Farbe. жидкая краска.
	krāsa gatava (sagata- vota) otēšanai jeb krā- sošanai.	streichfertige Farbe. готовая, уже приго- товленная краска.
	krāsu piesātināt (t. k.).	Farbe (f.) sättigen. насыщать краску.
	piesātināts otējums; — ieklājums.	gesättigter Anstrich; satter — насыщенная окраска.
4	pamatkrāsa; krāsa paotēšanai; [— gruntešanai (t. l.).]	Grundfarbe (f.); Grun- dierungsfarbe. грунтовая краска.
5	krāsu maisījums; krāsveļu —.	Farbenmischung (f.); Mischung von Farb- stoffen (m. pl.). вещественная смѣсь красокъ.
	krāsas maisīt; — samaisīt.	Farben (f. pl.) mischen; — zusammenmischen. мѣшать, смѣшивать краски.
6	krāsas kārtā (t. k.). Plāna vai bieža krāsas kārtā.	Farbschicht (f.). слой краски.

krāsu ieklāt;  
ar krāsu iesegt;  
— — pārklāt;  
krāsu pārļaut;  
nokrāsot.

otējums (t. k.);  
krāsas ieklājums;  
— iesegums;  
nokrāsojums.

ugunī izturīgs otē-  
jums;  
ugunturīgs iekrāsojums.

ūdensnelaidīgs  
(Endz.) otējums.

gaismā izturīga  
krāsa;  
— pastāvīga —;  
nebāloša —.

krāsas bālēšana;  
— izbālēšana.  
Dažas krāsas saulē izbāl.

krāsas plukšana.  
Lietu kaļķu krāsas plūk;  
noplucis otējums.

krāsas smērēšana;  
— smērēšanās.

smērīga (M. E.) krāsa;  
smērīgs otējums.  
Krāsas smērējas; — smērē.  
Kaļķu krāsas iejaucamas līm-  
ūdenī, citādi viņas smērē.

Farbe (f.) auftragen;  
— anlegen; bemalen. 1  
покрыть, покрывать  
краской; окрашивать.

Farbenauftrag (m.); Far-  
benanlage (f.); Bema-  
lung (f.); Anstrich (m). 2  
окраска; покрытие  
краской; окрашивание.

feuersicherer Anstrich.  
огнестойкая окраска. 3

wasserundurchlässiger  
Anstrich.  
водонепроницаемая 4  
окраска; воду не про-  
пускающая —.

lichtechte Farbe.  
краска не измѣняю-  
щаяся отъ дѣйствія 5  
свѣта; не линючая  
краска.

Ausbleichen (n.) der  
Farbe.  
блѣднѣние, выцвѣчива- 6  
ние краски; линянье—;  
линючесть —.

Verschiessen der Farbe.  
линючесть краски отъ 7  
мокроты.

Färben (n.), Abfärben (n.).  
Schmier(n.) der Farbe. 8  
мазливость краски.

schmierende Farbe;  
abfärbender Anstrich.  
мазливая краска;  
— окраска.  
окраска мажется;  
— марається.

nosmērēties, apziesties,  
aptraipīties ar krāsām.

- krāsas sprēgāšana;  
1 — sasprēgāšana;  
— iesprēgāšana.

- krāsas atlobīšanās.  
2 Krasa atlobījusies lielēm lē-  
veņiem.

- 3 krāsas piekļaušanās.

- 4 krāsas žūšanas  
spējas.

- krāsu triept (t. k.);  
— uztriept;  
5 ar — šķiest;  
— — uzšķiest;  
[spricēt, uzspricēt (t. l.).  
Ar krāsu uztriept, uzšķiest (virš  
pamatkrāsas) sienai raibumus.

- 6 krāsu tupināt.

- krāsu kļīdināt,  
kliedināt;  
7 — uzkliedināt;  
krāsas sakliedināt;  
— salaist slapju ar slapju.

- 8 krāsu saplūdinā-  
šana.

- 9 svēdrāt (Endz.);  
āderēt (t. l.).

sich mit Farben be-  
schmieren, besudeln.  
замараться, запачкаться  
красками.

Rissigwerden (n.) der  
Farbe.  
растрескивание краски.

Abblättern (n.) der Farbe.  
отслаивание краски; от-  
лупивание —; отска-  
кивание —.

Haften (n.) der Farbe.  
приставание краски.

Trockenfähigkeit (f.) der  
Farbe.  
свойство, способность  
краски засохнуть;  
— — — засыхать.

Farbe (f.) spritzen.  
брызгать краску; рабо-  
тать набрызгомъ.

Farbe (f.) tüpfeln.  
работать тупферомъ.

streichen oder malen mit  
zerfliessenden Farben  
(f. pl.).  
работать расплывчивы-  
ми, сливающимися  
красками.

Zusammenfliessen (n.)  
von Farben (f. pl.).  
сливание красокъ.

maserieren; masern.  
навести, наводить про-  
жилки; поддѣлывать  
подъ дубъ, орѣшникъ  
и. т. п.

atdarināt, imitēt  
(kokavaī akmeņa virsmu)

atdarinājums;  
imitācija.

ēnot; noēnot;  
uzlikt, uzklāt ēnas.

ēnojums; ēnošana.

gaismojums (t. k.).

gleznas dziļums (t. k.);  
— dibens, pamats,  
— pamatvirsmas, fons.

tušēt; tušā izstrādāt;  
strādāt bez krāsām uz  
balta tikai melnā po-  
skaņojumā.

zeltīt; apzeltīt; pār-  
vilkt vai pārklāt (ko-  
ku, papīru . . .) ar  
plānām zelta plāksnī-  
tēm.

bronzot; padarīt līdzī-  
gu bronžai, pārklājot  
ar bronžas tinktūru  
vai ar bronžas pulveri.

nachmachen; nachah-  
men; imitieren.  
поддѣлать, поддѣлывать 1  
подъ дерево, подъ ка-  
мень.

Nachahmung (f.); Imi-  
tation (f.). 2  
поддѣлка; поддѣлыва-  
ніе подъ . . .; имитация.

schattieren; abschatten.  
тѣнить; оттѣнять; 3  
-нивать; затѣнять; на-  
водить, -вести, класть  
тѣни на чемъ.

Schattierung (f.); Schat-  
tieren (n.). 4  
оттѣнение; -тѣнивание.

Halbdunkel (n.); Clair-  
obscur (n.). 5  
свѣтотѣнь; полутѣнь;  
смѣсь тѣни и свѣта.

Hintergrund (m.), Grund  
eines Gemäldes (n.); 6  
Fond (m.) — —.  
фонъ картины.

tuschen; tuschieren; mit  
Tusche malen oder  
zeichnen. 7  
тушевать; отдѣлывать  
тушью.

vergolden.  
золотить; позолотить;  
покрывать (бумагу, 8  
дерево и пр.) тонкими  
золотыми листками.

bronzieren.  
бронзировать; бронзо- 9  
вать; отдѣлывать подъ  
бронзу.

- 1 balsināt; otēt ar balt-  
kalķi vai ar krītu.

- 2 lazūrēt; strādāt ar caur-  
spīdīgām, dzidrām  
krāsām.

vecu krāsu skrāpēt;  
— — noskrāpēt;  
— otējumu ar skrāpi  
vai ar kasīkli no-  
skrāpēt, nokasīt vai  
noberzt.

- 3 sliept;  
uzsliept; nosliept;  
špachtelēt (t. l.).  
Nosliept nelīdzeno sienu vai  
grīdu ar tepi jeb ķīti. Ar  
sliepni uzvilkst vai uzsliept  
grīdai tepi.

- 4 pārvest (t.k.), pauzēt  
rakstu vai rotājumu.

- 5 šablonēt;  
uzšablonēt sienai vai gries-  
tiem rakstu vai rotājumu.

- 6 smidzināt (t. k.);  
piesmidzināt (t. k.);  
uzsmidzināt; [fikšēt].

tünchen; mit Kalk (m.)  
oder mit Kreide (f.)  
streichen.  
бѣлить; бѣливать.

lasieren; mit Lasurfarben  
(f. pl.) malen.  
лазуревать; работать  
лазуревыми краска-  
ми.

alte Farbe oder alten  
Anstrich mit einem  
Kratzer abschaben.  
удалить старую окраску  
скребкомъ; снимать  
старую окраску.

spachteln.  
шпаклевать; зашпакле-  
вать.

durchzeichnen; bausen;  
kalkieren; pausen.  
калькировать; прорисо-  
вать; -вывать.

schablonieren (eine  
Wand oder eine  
Decke).  
трафаретить; расписа-  
вать (стѣну или по-  
толокъ) по трафарету.

stäuben; fixieren.  
брызгать; брызнуть;  
прыскать; фиксиро-  
вать; обдать, обда-  
вать брызгами.

## 2.

Krāsotāja darbrīki; — piederumi. — Malerwerkzeug (п.) — Малярный инструментъ; малярныя принадлежности.

ota (t. k.); ote (a. a.);  
pindzele (t. l.).

Pinsel (m.).  
кисть.

1

sarene (t. k.);  
[borstele (t. l.)].

Borstenpinsel (m.).  
щетинная кисть.

2



otējamā sarene eļļai.

Anstreichpinsel (m.).  
кисть для окраски  
масломъ.

3

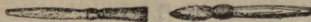
raga sarene;  
sarene raga kātā.



Borstenpinsel (m.) im  
Hornstiel (m.).  
кисть въ роговой ручкѣ.

4

svitrene; strīpvilce.



Strichzieher (m.).  
кисть для проведенія  
штриховъ.

5

sarene šablonēšanai.



Schablonierpinsel (m.).  
кисть для работъ по  
шаблону;  
——— по трафарету.

lakojamā sarene.



Lackiererpinsel (m.);  
Vertreiber (m.).  
лакировочная кисть.



svēdrājamā sarene  
(Endz.);  
āderējamā — (t. l.).

Maserierpinsel (m.).  
кисть для наведения  
узоръ.

1 peņamā sarene.



2 suka (Endz.);  
birste (t. l.).

Bürste (f.).  
щетка.

3 gludināmā suka.



Vertreiber (m.).  
гладильная щетка.

suka līmes krāsai.



Leimfarbbürste (f.).  
щетка для клеевой  
краски.

4 tupināmā suka.

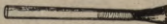


Tupfbürste (f.).  
тупферъ.

5 matene (t. k.).

Haarpinsel (m.).  
волосяная кисть.

matene ar plakanu galu;  
— — platu —.



stumpfer Haarpinsel.  
тупая волосяная кисть.

matene ar smailu galu.



spitzer Haarpinsel.  
волосяная кисть съ за-  
остреннымъ концомъ.

lakojamā matene.



Haarschlepper (m.).  
лакировочная волося-  
ная кисть.

strīpvilce;  
matene svītru jeb strīpu  
vilkšanai.



Strichzieher (m.).  
волосяная кисть для  
проведенія штриховъ. 1

matene akvarelēšanai.



Haarpinsel (m.) zum  
Aquarellieren (n.).  
волосяная кисть для  
акварели.

sliepnē;  
špachtele (t. l.).



Spachtel (f. oder m.).  
шпатель; шпатель;  
шпадя. 2

1 palete.



Palette (f.); Farbenbrett  
(n.); Malerscheibe (f.).  
палитра; палетка.

2 kaseklis (t. k.);  
kasīklis; skrāpis.



Kratzer (m.).  
скребокъ.

3 svēdru (Endz.) veltnis;  
āderējamašs (t.l.) —.

Maserierrolle (f.).  
роликъ для наведения  
узоровъ.

4 smirgļa drāna.

Schmirgelleinwand (f.).  
наждачное полотно.

5 smilšu papīrs;  
stikla —.

Sandpapier (n.); Glas-  
papier.  
песочная шкурка;  
стеклянная —.

6 pumiks;  
bimsakmens.

Bimsstein (m.).  
пемза.

7 berztaļa.

Läufer (m.); Reibstein  
(m.).  
курантъ.

8 krāsu beržamā  
plātne;  
— beržamašs akmens.

Farbenreibstein (m.).  
плита для растиранія  
красокъ.

9 krāsu dzirnas;  
— maļamā mašīna.

Farbenmühle (f.); Far-  
benreibmaschine (f.).  
краскотерка; машина  
для растиранія кра-  
сокъ.

10 krāsu jaucamā  
mente;  
mentīte.

Rührholz (n.); Farben-  
rührholz.  
мѣшалка для смѣши-  
ванія краски.

11 krāsu iesaiņojums;  
— iepakojums.

Verpackung (f.) von  
Farbstoffen (m. pl.).  
упаковка красокъ.

krāsu bundža;  
skārda bundžiņa krāsu  
iejaukšanai.

krāsu tūba;  
krāsas iepakotas tūbās.

novelkamais papīrs;  
novelkupasīrs.

pārvednis (t. k.);  
pārvedamais papīrs;  
pūšļa — (t. l.);  
pauszpapīrs.

krāsotāju šablons.

krāsotāju aukla;  
virzumaukla.

glezstājs (t. k.).

krāsotāju maikste  
(t. k.);  
gleznotāju —.

smidzinātājs (t. k.);  
smidzeklis (t. k.);  
pulverizātors.

sūklis (t. k.);  
švammis (t. l.).

Farbenbüchse (f.); Blech-  
büchse.  
жестянка; коробка для  
краски; 1  
— съ краской.

Farbentube (f.); Farben  
in Tuben (f. pl.). 2  
трубочка для краски;  
краски въ трубоч-  
кахъ.

Abziehpapier (n.). 3

Pauspapier (n.); Baus-  
papier; Kalkierpapier. 4  
калька; переводная бу-  
мага.

Malerschablone (f.). 5  
трафаретка; шаблонъ;  
прорѣзные узоры.

Schlagschnur (f.); 6  
Schlagleine (f.).  
отбивной шнуръ.

Staffelei (f.); 7  
Malbrett (n.).  
мольбертъ; станокъ,  
треножникъ живо-  
писцевъ.

Malstock (m.); Maler-  
stock. 8  
муштабель; батожокъ.

Stäuber (m.); Pulveri-  
sator (m.). 9  
брызгалка; брызгало.

Schwamm (m.). 10  
губка.

dzēsis (t. k.);  
 1 gumija;  
 dzēšamā gumija.

klieste (a. a. no M. E.);  
 2 kliestīte.  
 Ar kliesti izklaidē (ogli) zīmējuma tumšākās vietas.

krāsotāju trepes;  
 3 rede|trepes;  
 slietnes (a. a.)

atbalstu trepes;  
 4 atbalstenes (a. a.);

Gummi (n. od. m.); Radiergummi.  
 резинка; резина.

Wischer (m.); Zeichenwischer; Estompe (f.).  
 растушевка; эстомпъ.

Leiter (f.).  
 приставная лѣстница;  
 прислонная —.

Stützleiter (f.); Stütztreppe (f.).  
 откидная стоячая лѣстница.

## XIV.

### Būvdarbu izdošana un izpildīšana. — Ver- gebung (f.) und Ausführung (f.) von Bau- arbeiten (f. pl.). — Сдача и производство строительных работъ.

būvdarbu izsole;  
(skat.: „Būvmateriālu  
piegāde“).

Ausbot (m.), Ausgebot  
(n.) von Bauarbeiten  
(f. pl.) (siehe: „Lief-  
erung von Bauma-  
terialien“). 1

торги на строительныя  
работы (см.: „Постав-  
ка стр. матеріаловъ“).

sacensības izsludi-  
nāšana;  
— izrakstīšana.

Ausschreiben (n.) eines  
Wettbewerbs (m.);  
Konkurrenzausschrei-  
ben (n.). 2

объявление о соисканіи;  
— — конкуренціи.

sacensties;  
ņemt dalību sa-  
censībā;  
konkurēt līdzī.

sich mitbewerben um  
etwas; teilnehmen am  
Wettbewerb (m.). 3

соискать чего; конку-  
рировать; участво-  
вать въ конкуренціи.

spējīgs sacensties;  
— ņemt dalību sacen-  
sībā.

konkurrenzfähig.  
способный конкуриро-  
вать; — къ конку-  
ренціи. 4

būvdarbu izdošana.

Vergabung (f.) von Bau-  
arbeiten (f. pl.). 5  
сдача строительныхъ  
работъ.

būves izdošana.

Bauvergebung (f.).  
сдача постройки.

- vispārīgie noteikumi  
būvdarbu izdošanai;  
— būvdarbu izdošanas  
noteikumi.
- 
- būvdarbu izdošana uz  
brīva līguma;  
— — no brīvas rokas.
- 
- būvdarbu izdošana par  
kopsummu;  
— — korupzēmējam.
- 
- būvdarbu izdošana uz  
apgabalu;  
— — gabalā.
- 
- būvdarbu izdošana  
1 saimniecības  
kārtībā.  
[— — saimnieciskā kārtā].
- 
- būvdarbu nosolī-  
2 šana;  
— saņemšana (izsolē).
- 
- 3 būves celšana;  
— uzcelšana.
- allgemeine Bedingungen  
(f. pl.) zur Vergebung  
von Bauarbeiten (f. pl.).  
общія условия при сда-  
чѣ строительныхъ ра-  
ботъ.
- 
- freihändige Vergebung  
von Bauarbeiten.  
сдача работъ по взаим-  
ному соглашенію.
- 
- Vergabung (f.) von Bau-  
arbeiten für eine Pau-  
schalsumme; — — —  
in Generalunterneh-  
mung (f.).  
сдача работъ за вало-  
вую сумму; — — —  
огульную сумму;  
— — огуломъ.
- 
- Vergabung (f.) von Bau-  
arbeiten in Akkord(m.).  
задѣльная сдача работъ;  
сдѣльная — —.
- 
- Vergabung (f.) von Bau-  
arbeiten ohne Min-  
destbot (m.), jedoch  
unter Aufsicht und  
Verantwortung des  
Bauleiters.  
сдача работъ хозяй-  
ственнымъ спосо-  
бомъ.
- 
- Mindestgebot (n.);  
Übernehmung (f.) von  
Bauarbeiten auf Grund  
des Mindestbotes(m.).  
съёмка работъ съ тор-  
говъ.
- 
- Aufführung (f.), Errich-  
tung (f.) eines Baues(m.).  
производство построй-  
ки; возведение —.

būvi uzcelt līdz atslēgai.

einen Bau fertig „bis zur Schlüsselabgabe“ auf-  
führen; — — schlüs-  
selfertig —.

возвести постройку до  
последняго замка или  
крючка.

būvēt pašam uz savu  
roku.

bauen in eigener Regie.  
самому строить (безъ  
подрядчика).

būves līgums;  
— nolīgums;  
— kontrakts.

Bauvertrag (m.); Bau-  
kontrakt (m.) 1  
договоръ относительно  
постройки; контрактъ.

līgumu slēgt;  
— noslēgt.

einen Vertrag schliessen;  
— — abschliessen.  
заключать, -чить дого-  
воръ.

rakstveida līgums  
(Endz.).  
rakstisks —.

schriftlicher Vertrag.  
письменный договоръ.

līgums vēstules veidā.

Vertrag (m.) in Form (f.)  
eines Briefes (m.);  
— — Briefform (f.).  
договоръ въ видѣ  
письма.

līgums mutes vārdiem;  
[mutisks līgums (t. l.).]

mündlicher Vertrag.  
устный договоръ.

vienošanās.

Übereinkommen (n.).  
договариваніе;  
условливаніе.

būvdarbu tāme (t.k.);  
būves aprēķins.

Bauanschlag (m.);  
Kostenanschlag für  
Bauarbeiten (f. pl.) 2  
смѣта по строитель-  
нымъ работамъ.

priekštāme;  
iepriekšējs būves aprē-  
ķins.

Kostenvoranschlag (m.).  
предварительная смѣта.

1 būves izmaksas ap- lēse.	Ermittelung (f.) der Bau- summe. расчетъ стоимости по- стройки.
zemākā prasība.	Mindestforderung (f.). наименьшее требованіе.
2 pasūtīnājums (Dr. Kasparsona ieteikts); pasūtījums (t. l.).	Bestellung (f.); Auftrag (m.) einer Arbeit. заказъ; порученіе.
Viņš strādā tikai uz pasūtīnājumu. Er arbeitet nur auf Bestellung. Онъ работаетъ только на заказъ.	
3 pasūtīnāt; pasūtīnājumu dot; — nodot.	einen Auftrag geben; eine Bestellung machen. заказать; давать заказъ на . . . (поставку кир- пича и. т. п.).
4 pasūtīnātājs; pasūtīnājuma devējs; pasūtītājs (t. l.).	Besteller (m.) (einer Ar- beit). заказчикъ.
iemaņa pie pasūtīnā- šanas; — pasūtīnājot.	Bestellgebühr (f.); An- zahlung (f.) bei der Bestellung. плата вносимая при за- казъ.
5 drošības nauda; nodrošinājums.	Kaution (f.); Sicherheit (f.); Sicherheitsgeld (n.). залогъ; обезпеченіе.
pasūtīnājuma izpildī- šana.	Erledigung (f.) eines Auf- trages (m.); — einer Bestellung. выполненіе заказа.
6 būves darbinieki.	Personen (f. pl.), die an einem Bau teilnehmen. принимающіе участіе при постройкѣ.

būvkungs.	Bauherr (m.). владѣлецъ постройки; 1 хозяинъ —.
būvuzņēmējs.	Bauunternehmer (m.). подрядчикъ строитель- 2 ныхъ работъ.
aroda meistars; amata —.	Zunftmeister (m.); Amtsmeister. 3 цеховой мастеръ.
būvmeistars.	Baumeister (m.). строительныхъ дѣлъ 4 мастеръ.
zellis.	Gesell [e] (m.); Werkgesell [e]. 5 старшій подмастерье.
pulieris.	Polier (m.). 6 десятникъ.
būves pārzinis.	Bauaufseher (m.). завѣдующій построй- кой; надзиратель надъ постройкой.
darba uzraugs; darbu —.	Arbeitsaufseher (m.). 7 надзиратель за рабо- тами.
lietpratējs; speciālists.	Werkverständige (m.); Sachverständiger (m.); Sachkundiger (m.). 8 знатокъ дѣла; специалистъ.
priekšstrādnieks.	Vorarbeiter (m.). 9 старшій рабочій.
amatnieks; būves —.	Handwerker (m.); Bauhandwerker (m.). 10 ремесленникъ; масте- ровой по строитель- нымъ работамъ.

strādnieks.	Arbeiter (m.). работникъ; рабочий.
būves amatnieks.	Bauhandwerker (m.). ремесленникъ, мастеро- вой по строительному дѣлу.
1 arodnieks.	professioneller Arbeiter. профессион. работникъ.
algādzis; 2 dienas strādnieks; dienderis.	Tagelöhner (m.). поденщикъ.
3 gabaldarba strād- nieks; akotnieks.	Akkordarbeiter (m.); Stückarbeiter. подрядный рабочий; поштучный —; зadъльщикъ.
vienkārša darba strād- nieks.	gemeiner Arbeiter. чернорабочий.
gadījuma strādnieks; strādnieks dažādiem darbiem.	Arbeiter (m.) für jeg- liche Arbeiten. сдѣльщикъ.
nesējs; pienesējs (ķieģeļu —; kaļķu —).	Träger(m.); Ziegelträger; Kalkträger. подносчикъ; ношакъ.
4 būvdarbi.	Bauarbeiten (f. pl.). строительныя работы.
dienas darbs.	Tagesarbeit (f.). поденная работа.
darbs vienā paņē- mienā; — — rāvienā. Noteikts darba daudzums, kas padarāms noteiktā laikā par iepriekš nolīgtu atalgo- jumu.	die in einer bestimmten Zeit zu liefernde Ar- beit für eine vorher vereinbarte Summe; Arbeit (f.) die ohne Unterbrechung aus- geführt wird. работа на — урокъ; урочная работа.
5 virsstundu darbs; darbs pēc nolīgtā laika.	Überstundenarbeit (f.). сверхурочная работа.

gabaldarbs (t. k.);  
akorddarbs.

darbu ņemt, saņemt uz  
apgabalu;  
gabaldarbu ņemt;  
akorddarbu —.

darbu dot, nodot, izdot  
uz apgabalu.  
gabaldarbu dot, izdot;  
akorddarbu —, —.

darbs uz brīva lī-  
guma;  
gadījuma darbs;  
blakus —; brīvi ligts —.

darbs uz pasūtīnā-  
jumu  
(Dr. Kasparsona ieteikts);  
pasūtīnāts darbs;  
pasūtīts — (t. l.);  
darbs uz pasūtījumu(t.l.).

rokrocīgs darbs.

kopdarbs (M.E.);  
kopas darbs;  
paušāldarbs.

Stückarbeit(f.); Akkord-  
arbeit; akkordierte  
Arbeit.

поштучная работа; 1  
подрядная —; работа  
по подряду; сдѣль-  
ная работа.

eine Arbeit in Akkord  
(m.) nehmen.

подрядиться, подря-  
жаться на задѣльную,  
подрядную или по-  
штучную работу.

eine Arbeit in Akkord  
(m.) geben;

— — — — vergeben.  
сдать,-вать работу по  
подряду; —, — за-  
дѣльную или поштуч-  
ную работу.

nebenbei ausgeführte  
Arbeit.

сдѣльная работа; 2  
сдѣлье.

Arbeit (f.) auf Bestel-  
lung (f.); bestellte  
Arbeit.

работа по заказу; 3  
заказанная работа.

Arbeit (f.) über dem  
Arm (m.).

черезручная работа; 4  
посредническая —.

Pauschalarbeit (f.);  
Vauscharbeit.

артельная работа; 5  
валовая —; работа  
оптомъ; — артелью.

1	pēcdarbi.	nachträgliche Arbeiten (f. pl.). добавочныя работы.
2	papildu darbi.	Ergänzungsarbeiten (f. pl.). дополнительныя работы
3	blakus darbi.	Nebenleistungen (f. pl.). побочныя работы.
4	remontdarbi.	Remontarbeiten (f. pl.). ремонтныя работы.
5	ikgadīgais remonts.	alljährliche Remonte. ремонтъ изъ года въ годъ.
6	kapitālremonts.	Kapitalremonte (f.). капитальный ремонтъ.
	darbs uz zaķa (t. l.); slikti izpildīts darbs, kas pārlabojams vai (par jaunu) pārstrādā- jams.	mangelhaft ausgeführte Arbeit, die bald er- gänzt oder erneuert werden muss. неисправная, плохая работа.
7	darbgaita; darba gaita; darbu —.	Arbeitsfolge (f.); Arbeits- vorgang (m.). ходъ работъ.
	līgt, nolīgt strādniekus.	Leute (pl.) in Arbeit (f.) nehmen. нанимать, -нять работ- никовъ.
	rīkot strādniekus stāties darbā; — — ķerties pie darba.	Leute (pl.) an die Arbeit stellen. подрядить людей къ работъ.
	ņemt (logus, durvis ...) darbā.	in Arbeit (f.) nehmen. принимать, -нять на из- готовленіе.
	darbā būt (logi, durvis... ir darbā).	in Arbeit (f.) sein. находиться въ работъ.

darbā būt pie . . . ;  
strādāt pie . . . . .

ķerties pie darba;  
stāties, iestāties darbā.

pelnīt; nopelnīt; izpelnīt.

alga; darbalga;  
atalgojums.

dienas alga.

maksa uz apgabala;  
— par gabalu.

klausība (Dr.);  
klausas (Dr.);  
ceļu —; malkas —;  
pagasta, sabiedrības vai  
kungu klausas;  
darba —;  
klausas naudā vai graudā.

Pagastvalde var uzlikt ceļu vai malkas klausas saimniekiem;  
katram pagasta saimniekam jālabo zināms ceļa gabals vai  
jāpieved norādīts malkas daudzums pagastnama, skolas, ne-  
spējnieku mājas u. t. t. apkurināšanai.

Savstarpīgās pretugunsbiedrības valde var izsludināt klausas  
saviem biedriem. Ja kādam biedrim nodegusi kāda ēka,  
tad citiem biedrības biedriem bez atlīdzības jāpieved no-  
teikts daudzums būvmateriālu, ēkas atjaunošanai.

vezumnieku klausas.

bei jemandem in Arbeit  
sein.

работать у кого нибудь.

an eine Arbeit gehen;  
sich an eine Arbeit  
machen; eine Arbeit  
vornehmen.

приниматься; - няться  
за работу.

erarbeiten; durch Arbei-  
ten (n.) verdienen.

выработать, -батывать;  
заработать, -батывать.

Lohn (m.); Arbeitslohn.  
заработная плата. 1

Tagelohn (m.) 2  
поденная плата.

akkordierter Preis.  
подрядная цѣна; за-  
дѣльная плата;  
условленная —. 3

Leistungspflicht (f.); Na-  
turalleistung (f.); Ge-  
horchleistung;  
Frondienst (m.) 4

трудова я повинность;  
окружная —; зем-  
ская —; служба; бар-  
щина.

Fuhrdienst (m.); Fuhr-  
frone (f.)

барщина съ подводкою;  
повинность — —.

zirdzenieku klausas.

1 klausīnieks (Dr.);  
gaitnieks (M. E.).

klausās iet; — braukt;  
pildīt klausas;  
gaitot (M. E.).

klausu nauda;  
nauda, ko maksā atpēr-  
koties no klausām.

2 talka;  
[rīkot talku, iet talkā,  
braukt —].

Pferdefrone (f.).  
барщина съ лошадыми.

Fronarbeiter (m.).  
барщинникъ; батракъ.

Gehorch (m.) leisten;  
Frondienste (m.pl.) —;  
fronen.

отбивать повинность;  
работать на барщи-  
ну; барщину править.

Frongeld (n.).  
оброкъ.

„Zusammengebetene  
Arbeitsgemeinschaft“  
(M. E.).  
толóка.

Savstarpīga izpalīdzība ar darbaspēku vai transporta līdzekļiem, īpaši steidzamos gadījumos vai arī lielāku darbu veikšanai. Atlīdzība talceniekiem netiek maksāta, bet talkas rīkotājs viņus labi pamielo un vajadzības gadījumā iet savukārt par talcenieku saviem kādreizējiem palīgiem. Arī privāta sabiedrība var sarīkot talku (piem. biedrības pārstāvji var lūgt biedrus talkā būvmateriālu piegādāšanai būvvieta jauncelāmam biedrības namam). Šādā talkā kopējs darbs tiek veikts bez tiešas atlīdzības, jo darba augļus vēlāk lietos paši darba darītāji.

„Bestellung (f.) der Bauern eines Ortes für einen Tag (gegen Bewirtung) zu einer Landarbeit“ (J. Pavlovsky, russisch-deutsches Wörterbuch). Gegenseitige Aushilfe mit Arbeitskraft oder Transportmitteln zur Verrichtung einer dringenden oder einer grösseren Arbeit, wobei die Teilnehmer keine Löhnung, sondern nach verrichteter Arbeit einen Schmaus bekommen. Der Initiator einer solchen Arbeitsgemeinschaft muss seinerseits mit Arbeitskraft oder Transportmitteln an der von seinem Nachbar zusammengebetenen Arbeitsgesellschaft teilnehmen. Eine derartige Arbeitsgesellschaft kann auch von einer privaten Institution zusammengerufen werden (z. B. vom Vorstande einer Vereinigung, zur Heranschaffung von Baumaterial für ein zu erbauendes Vereinshaus), in welchem Falle die Mitglieder der Institution zur gemeinsamen Arbeit gebeten werden, wobei Gegenseitigkeit der Leistung nicht in Betracht kommt.

„Сборъ населенія къ одному хозяину, по кличу для дружной работы на одинъ день; хозяинъ угощаетъ толочанъ, и этимъ способомъ за одинъ разъ снимаетъ хлѣбъ, выкашиваетъ лугъ и т. п.“ (В. Даль, толковый словарь.) Взаимная помощь въ видѣ рабочей силы или транспортныхъ средствъ для исполненія спѣшной или значительной работы. Со-участникамъ толоки вознагражденіе не полагается. Хозяинъ, пригласившій толочанъ, даетъ имъ угощеніе и самъ долженъ принимать участіе въ новой толокѣ, провозглашаемой его сосѣдомъ. На толоку можетъ приглашать своихъ членовъ, правленіе частнаго общества (напр. для доставки строительн. матер. на мѣсто постройки зданія для обществ. собраній), въ какомъ случаѣ взаимность утрачивается, но толочане приобрѣтаютъ право впоследствии пользоваться плодами совокупной работы.

būves izmaksa;  
— izdevumi.

Baukosten (pl.).  
стоимость постройки;  
издержки по по-  
стройкѣ; — на по-  
стройку. 1

būvsumma.

Bausumme (f.).  
сумма, необходимая на  
постройку. 2

paušālsumma;  
kopas summa.

Pauschalsumme (f.).  
валовая сумма.

izmaksa līdz pus-  
būvei (t. k.);  
pusbūves izmaksa.

Rohbaukosten (pl.).  
стоимость постройки  
вчернѣ. 3

izbūves izmaksa.

[Ēkas izbūvē ietilpst darbi,  
kas darāmi pēc ēkas pabeig-  
šanas pusbūvē].

Ausbaukosten (pl.).  
стоимость отдѣлки по-  
стройки. 4

pēcreķins;  
papildu rēķins.

Nachrechnung (f.).  
дополнительный счетъ. 5

uzrēķins;  
uzrēķina summa.

Aufschlag (m.) zum  
Preise (m.); Auf-  
schlagssumme (f.). 6  
начеть; надбавленіе;  
начетная сумма.

- 1 būves ienākumi;  
ienēmumi no būves.
- 
- 2 būves uzraudzība;  
būvdarbu —.
- 
- 3 būvlikumi.
- 
- 4 būvnoteikumi.
- 
- būves reglements (Dr.);  
— normas.
- 
- 5 būvvalde;  
būvnodāja.
- 
- 6 būvrevidents.
- 
- 7 atbildīgais būves  
vadītājs.
- 
- 8 būvtiesība.

Baurevenūi (f. pl.);  
Einkünfte (f. pl.) von  
einem Bau.  
доходъ съ постройки.

Bauaufsicht (f.); Auf-  
sicht von Bau-  
arbeiten (f. pl.).  
строительный надзоръ;  
надзоръ за произ-  
водствомъ строитель-  
ныхъ работъ.

Baugesetz (n.).  
строительный законъ.

Bauordnung (f.); Bau-  
verordnung.  
строительный уставъ;  
строительное поло-  
женіе.

Baureglement (n.).  
строительное урочное  
положеніе.

Bauamt (n.); Bauabtei-  
lung (f.).  
управленіе по стро-  
ительной части; стро-  
ительное отдѣленіе;  
строительная часть.

Baurevident (m.).  
строительный ревизоръ

verantwortlicher Bäu-  
leiter.  
отвѣтственный руко-  
водитель постройки.

Bauberechtigung (f.).  
право на постройку;  
— — сооруже́ніе по-  
стройки.

būvtiesīgs.

bauberechtigt.  
имѣющий право воз-  
вести, - водить по-  
стройки. 1

tiesība būvēt.

Baurecht (n.); das Recht  
zu bauen.  
право строиться.

apbūves tiesība.

Bebauungsrecht (n.). 2  
право застройки.

būves atļauja;

— koncesija;  
atļauja būvēt;  
— būvi celt.

Baugenehmigung (f.);  
Baukonzession (f.);  
Bauerlaubnis (f.). 3  
разрѣшеніе на по-  
стройку; — — возве-  
деніе постройки.

būves izziņa.

Baubericht (m.). 4  
отчетъ о состояніи ра-  
ботъ; вѣдомость;  
донесеніе о произ-  
водимой постройкѣ.

sniegt izziņu.

Bericht (m.) erstatten.  
дать, давать отчетъ.

būvdarbu pieteik-  
šana  
(būvrevidentam).

Anmeldung (f.) von  
Bauarbeiten (f. pl.). 5  
заявленіе о строитель-  
ныхъ работахъ (стро-  
ительному ревизору).

būvdarbu iesākuma  
pieteikšana.

Anmeldung (f.) des  
Baubeginnes (m.).  
заявленіе о началѣ  
стр. работъ.

būvdarbu pieņem-  
šana.

Abnahme (f.) der Bau-  
arbeiten (f. pl.). 6  
приемка строительныхъ  
работъ.

1 būves pieņemšana.

---

Bauabnahme (f.).  
приёмка постройки.

---

2 spāru svētki.

---

Richtfest (n.).  
пиръ (для плотниковъ  
и каменщиковъ) по  
отстройкѣ зданія  
вчернѣ.

---

3 paģiras.

---

Katzenjammer (m.).  
похмелье.

---

paģiru pirmdiena;  
[zilā mandega (t. l.)].

der blaue Montag.  
понедѣльникъ — по-  
хмельникъ; понедѣль-  
никъ — бездѣльникъ.

C.

Būvkonstrukcijas.

Baukonstruktionen.

Строительныя конструкціи.

---

C.

Handkonstruktion  
Feldkonstruktion  
Erbauung der Konstruktion

I.

Sastatnes; stalažas. — Gerüste (n. pl.).  
Строительные лѣса.

sastatnes (t. k.).

(Vairāk jēdzienu aptverošs vārds).

Gerüst(n.); Gerüste(n.pl.)  
строительные лѣса;  
подмостные —;  
подмости.

1

stalažas.

Ar vārdu stalažas apzīmē parastās sastatnes, kādas lieto celtniecībā.

Baugerüste (n. pl.);  
Stellage (f.).  
стелажы; лѣса при воз-  
веденіи постройки.

2

sastatnes vai stalažas  
pagatavot;  
— — — sastatīt.

Gerüste (n. pl.) her-  
stellen.  
устроить, устраивать  
лѣса.

sastatnes vai stalažas  
uzstādīt;  
— — — uzstatīt.

Gerüste (n. pl.) auf-  
stellen; — errichten;  
einrüsten.  
установить, возводить,  
возвести лѣса.

sastatnes vai stalažas  
nojaukt.

Gerüste (n. pl.) abschla-  
gen, abrüsten, ab-  
reißen.  
разобрать, разбирать  
лѣса.

stāvīgas, izturīgas sa-  
statnes vai stalažas.

standfestes Gerüst.  
прочные лѣса.

stingas sastatnes;  
sastindzinātas stalažas.

versteiftes Gerüst.  
жесткіе лѣса.

3

sastatnes vai stalažas  
stindzināmas ar pret-  
vēja saitēm.

Gerüste (n. pl.) sind  
durch Windstreben  
(f. pl.) zu versteifen.  
скрѣпить, -лять лѣса  
вѣтровыми связями.

sastatnes vai stalažas  
nodrošināt pret sā-  
nisku izvīrzišanos;

— — — — — sašķobišanos.

Pret sānisku izvīrzišanos sa-  
statnes nodrošināmas ar dia-  
gonāliem pretgāžņiem jeb  
pretvēja saitēm.

sastatnes vai stalažas  
nodrošināt pret at-  
svēršanos.

sastatnes vai stalažas  
pakļēt.

1 stalažu koki;  
sastatņu —.

sastatņu vai stalažu  
kārts;

2 — stāvkoks,  
stabs,  
statnis.

stalažu slitenis (M.E.);  
sastatņu kopturis;

3 — kopturdēlis;  
— kopturkārts.

sastatņu bomis;  
stalažu —;

4 — šķērsis;  
— šķērskārts;  
— šķērsdēlis.

sastatņu vairogs; —

5 aizsargvairogs;  
aizsargu širmis (t. l.).

Gerüste (n. pl.) gegen  
seitliches Ausweichen  
sicherstellen;

— — — — — seitliche Ver-  
schiebung sichern.  
предотвратить боковой  
сдвигъ лѣсовъ.

Gerüste (n. pl.) vor Ab-  
lösen (n.) sichern.

предохранить отвали-  
вание лѣсовъ отъ по-  
стройки.

Gerüste (n. pl.) unter-  
klotzen; — unterkei-  
len.

подклинить, -нивать  
лѣса.

Rüsthölzer (n. pl.);  
Rüstenhölzer.

деревянный материалъ  
для устройства лѣ-  
совъ.

Gerüststange (f.); Stand-  
baum (m.); Gerüst-  
baum.

стойка, стоякъ, столбъ  
при лѣсахъ.

Längsriegel (m.) am Ge-  
rüst (n.).

сляга; обвязка; кладь  
при лѣсахъ.

Querriegel (m.) am  
Gerüst (n.).

палецъ при лѣсахъ;  
поперечная кладь —  
—.

Schutzschirm (m.) am  
Gerüst (n.).

предохранительный  
щитъ при лѣсахъ.

aizsargu margas.

Schutzgeländer (n.)  
ограда, перила при  
лѣсахъ. 1

margu rokturis.

Handgriff (m.) am Ge-  
länder (n.)  
поручень огады.

margu statnis.

Geländerpfosten (m.)  
стойка огады.

kāpnes;  
kāptuves;  
laipas;  
kāpņu laipas.

Gerüstleiter (f.); Lauf-  
brett (n.); Laufsteg  
(m.) am Gerüst (n.)  
стремьянка, лазня; доски  
съ набитыми брус-  
ками. 2

pārvietojamas sa-  
statnes;  
— stalažas.

transportable Gerüste  
(n. pl.)  
переносные, передвиж-  
ные лѣса. 3

pastāvīgas sastat-  
nes;  
— stalažas;  
pamatsastatnes.

beständiges Gerüst.  
коренные лѣса. 4

kāršu stalažas.

Stangengerüst (n.)  
жердевые лѣса.

āži;  
buki;  
kragi.

Böcke (m. pl.); Schragen  
(m. pl.)  
козлы. 5

āžu sastatnes;  
— stalažas;  
stalažas uz āžiem, bu-  
kiem jeb kragiem.

Bock- oder Schragen-  
gerüste (n. pl.)  
стелюги.

turas (t. k.);  
arkturas;  
tiltturas.

abgebundenes Gerüst.  
подмосты;  
подмостные лѣса. 6

Turas tiek izveidotas pēc  
iepriekšējās aplēses; viņas  
pieskaitāmas vispamatīgākām  
sastatnēm.

	sprieš turas.	Gewölberüstung (f.). подсводные подмосты.
1	Sprieš turas tāpat kā arkturas sastādās no apakšējiem rāmjiem, ribojuma un segas jeb klāja.	
	ribojums (a. a.)	Lehrgerüst (n.). кружала.
	neatbalstīts ribojums; bezbalstu ribojums.	freitragendes Lehrgerüst. кружала на вѣсу.
2	mugurkoks; palodas plankā; — sija.	Bogensturz (m.); Bohle (f.); Beilage (f.). косякъ; дугообразная перекладина.
3	lokriba (t. k.).	Lehrbogen (m.). кружальное ребро.
4	ribojuma sega; — klājs; — latojums.	Lehrgerüstschalung (f.); Lehrgerüstbelattung (f.). кружальная опалубка; — обрѣшетка.
	ribojuma balsti.	Stützen (f. pl.) unter dem Lehrgerüst (n.). подпоры кружалъ.
5	atribošana; ribu atlaišana (t. k.).	ausrüsten (n.) (eines Bogengerüstes). раскружаливаніе.
	atribot (arku vai velvi).	Ausrüsten (einen Bogen oder ein Gewölbe). раскружаливать (арку или сводъ).
	izbīdītas sastatnes; — stalažas.	fliegendes Gerüst; Ausschussgerüst (n.). выдвинутые или летучіе лѣса.
6	rede trepes; pieslienamās trepes; slietnes.	Leiter (f.). приставная лѣстница.

slietņu (a. a.) sastatnes;  
stalažas, kas sastādītas  
no redejtrepēm jeb  
slietnēm.

atbalstnes (a. a.);  
atbalstu trepes.

uzstādīt sastatnes;  
— stalažas;  
— ribojumu;  
— tiltūras.

klāsts (M. E.);  
dēļu platforma.

dēļu paklājs.

ieveidne (t. k.);  
klājs;  
sega.

stute;  
atgāznis;  
koka vai metāla balsts  
slīpā stāvoklī.

balstīt (t. k.);  
atbalstīt;  
stutēt;  
atstutēt.

paliktnis (t. k.);  
paliktne.

Leitergerüst (n.).  
лѣса изъ приставныхъ  
лѣстницъ.

Stützterre (f.); Stütz-  
leiter (f.).  
откидная стоячая лѣст-  
ница. 1

ein Gerüst (n.) errichten,  
oder aufstellen;  
— Lehrgerüst — — —;  
— Brückengerüst  
— — —.

установить лѣса;  
— стелажи;  
— кружала;  
— подмостные лѣса.

Plattform (f.); Bretter-  
plattform. 2  
помость изъ досокъ;  
досчатая платформа.

Bretterlage (f.). 3  
досчатая настилка.

Schalung (f.). 4  
опалубка.

Stütze(f.); Stützbaum(m.);  
Stütze in schräger  
Stellung(f.); Strebe(f.). 5  
подпора; подпорка;  
опора; подкосъ.

stützen; unterstützen.  
подпирать; ставить под-  
поры. 6

Unterlage (f.); Stütz-  
holz (n.). 7  
подставка; подкладка;  
подкладина.

1 balstoša ierīce.	Stützvorrichtung (f.). опорное приспособле- ние.
2 pabalstenis.	Stütze (f.) in vertikaler Stellung (f.); Pfosten (m.). подмога; помочь.
3 balzums; balgzdi (M. E.); balzumšķērsis.	Spannriegel (m.). затяжка; затяжной брусъ.
4 šķērsis; šķērskoks.	Querholz (n.); Quer- riegel (m.). поперечина; попереч- ный брусъ.
5 spēle; spraislis.	Spreize (f.); Spreizholz (n.); Sperrholz. распорка.
6 saite; sakabe; savilktne.	Band (n.); Zugstange (f.). связь; связка; затяжка.

## II.

### Sienas. — Wände (f. pl.). — Стѣны.

iežogojums;  
aizžogojums.

---

Umzäunung (f.); Ein-  
friedigung (f.) 1  
ограда; ограждение;  
изгородь.

---

iežogot; aizžogot.

---

umzäunen; einfriedigen;  
огородить, огоражи-  
вать; обносить за-  
боромъ.

---

žogs.

---

Zaun (m.) 2  
заборъ; изгородь.

---

zediņu žogs.

---

Staketenzaun (m.)  
палисадникъ; палисадъ;  
чостоколь.

---

zediņš;  
zediņi.

---

Stake (f.); Staken (m.);  
Staketenholz (n.);  
Stakholz. 3  
жерднякъ; палисада;  
палисадныя тычины.

---

režģu žogs;  
režģots žogs.

---

Gitterzaun (m.) 4  
рѣшетчатый заборъ;  
рѣшетникъ.

---

plts žogs.

---

Bindwerk (n.); gefloch-  
tener Zaun.  
плетень;  
плетневый заборъ.

---

aizsargžogs;  
pagaidu žogs.

---

Notzaun (m.); proviso-  
rischer Zaun. 5  
временный заборъ.

---

caurredzams žogs.

---

durchsichtiger Zaun.  
сквозной заборъ.

---

sēta;  
ciešs žogs;  
necaurredzams —.

fester, undurchsichtiger  
Zaun. 6  
глухой заборъ; сплош-  
ной —.

<p>1 mūris; mūža siena (skat. „mūrnieku darbi“).</p>	<p>Mauer (f.) (siehe: „Mau- rerarbeiten“). каменная стѣна (см. „каменные работы“).</p>
<p>2 brīvastāvoša siena; brīvastāvošs mūris.</p>	<p>freistehende Wand; — Mauer. свободностоящая стѣна; отдѣльная —.</p>
<p>3 atbalstsiena; atbalstmūris. Ar atbalstsienu aiztur ze- mes nogāzes.</p>	<p>Stützmauer (f.); Wider- lagsmauer. подпорная стѣна.</p>
<p>4 ēku sienas.</p>	<p>Gebäudewände (f. pl.). стѣны зданій.</p>
<p>5 ārsiena.</p>	<p>Aussenwand (f.). наружная стѣна.</p>
<p>6 iekšsiena.</p>	<p>Innenwand (f.). внутренняя стѣна.</p>
<p>7 garensiena.</p>	<p>Längswand (f.). продольная стѣна.</p>
<p>8 šķērssiena.</p>	<p>Querwand (f.). поперечная стѣна.</p>
<p>9 kapitālsiena.</p>	<p>Kapitalwand (f.). капитальная стѣна.</p>
<p>10 apkrauta siena; noslodzīta —.</p>	<p>belastete Wand. нагруженная стѣна.</p>
<p>11 starpsiena.</p>	<p>Scheidewand (f.). перегородка; переборка.</p>
<p>12 frontes siena; pretskata —.</p>	<p>Frontwand (f.). фронтонная стѣна.</p>
<p>13 robežsiena; robežmūris.</p>	<p>Grenzmauer (f.). межевая стѣна; погра- ничная —.</p>
<p>14 pretugunssiena; ugunsmūris; [brantmūris (t. 1.)].</p>	<p>Brandmauer (f.). брандмауеръ.</p>

zelmiņa siena.	Giebelwand (f.). фронтонная стѣна; щипцовая —.	1
drempelšiena; pažobeles siena; drempelis.	Drempelwand (f.); Drempel (m.). дремпельная стѣна.	2
attika (P. Kl.); virsdzegas siena; — sienīņa.	Attika (f.). аттикъ.	3
margu siēna; margas.	Gitterwand (f.); Brust- wehr (f.). парапетъ; перила; стѣнка въ грудь.	4
aizmargojums (M.E.).	Gitter (n.); Geländer(n.). парапетъ; перила.	5
sienas zokelis; virspamats; sienas pakāje.	Sockel (m.) einer Wand. цоколь; подножіе стѣны.	6
barjēra; aizsprotojums; margas.	Barriere (f.); Sperre (f.); Geländer (f.). барьеръ; перила.	7
sienas virsma; — laukums; — pīeresvirsma.	Wandoberfläche (f.). поверхность стѣны.	8
sienas virsmas ap- dare; — — apstrādāšanas veids; — — — paņēmiens.	Bearbeitungsart (f.) der Oberfläche einer Wand. отдѣлка поверхности стѣны; обдѣлка —.	9
dzega (t. k.); [zimze (t. l.)].	Gesims (n.). карнизъ.	10
vaiņagojošā dzegas daļa.	kronender Teil eines Ge- simses (n.). вѣнчающая часть кар- низа.	

pārkarīgā (Endz.) dzegas daļa.	überragender Teil eines Gesimses (п.). свѣшивающаяся часть карниза.
balstošā dzegas daļa.	stützender Teil eines Gesimses (п.). подпирающая часть карниза.
1 kupla dzega; bagātīgi izveidota —.	reich profiliertes Gesims. богато убранный карнизь.
2 galvenā dzega.	Hauptgesims (п.). главный карнизь.
3 vaiņagdzega; vaiņagojošā dzega.	Kranzgesims (п.). вѣнчающий карнизь.
4 zokeļdzega; zokeļa dzega; virspamatu dzega.	Sockelgesims (п.). цокольный карнизь.
5 армаļdzega; армаļu dzega.	Bandgesims (п.). небольшой карнизь, вытягиваемый вокруг оконъ и дверей.
6 jostas dzega.	Gurtgesims (п.). поясной карнизь; пояс-сокъ.
7 sloksne; stāva jeb svērtena sloksne.	Lisene (f.). поясъ (вертикальный).
8 architrvs; sijotne.	Architrav (m.); Gebälk (п.). архитравъ.
9 frīzs (t. k.); josla (t. k.).	Fries (m.). фризь.
10 karnīzs.	Karnies (п.). карнизь.

dzegas aploks;  
— aplocijums.

abgerundete Gesims-  
ecke. 1  
карнизъ, огибающий за-  
кругленный уголъ  
зданія.

dzegas aplauzums.

Kropf (m.) eines Ge-  
simses (n.); 2  
Kröpfung (f.) — —;  
Verkröpfung (f.) — —.  
изгибаніе карниза подъ  
угломъ; образованіе  
кольна.

dzegu aplauzt;  
— aplauzīt leņķi  
(vairākkārtīgi).

ein Gesims kröpfen. 3  
огивать карнизъ; дѣ-  
лать колѣно; сгибать  
подъ прямымъ  
угломъ.

dzegas pārķērumis;  
dzega ar lielu pārķē-  
rumu;  
stipri pāri stāvoša dzega;  
— izlaista —;  
— pārkarīga (Endz.) —.

Ausladen (n.), Vorkra-  
gen (n.) eines Gesim-  
ses (n.). 4  
выносъ карниза;  
выступъ —.

dzegas šļaupsts;  
— šļaupums;  
— nošļaupums.

Abwässerung (f.) eines  
Gesimses (n.); 5  
Abschrägung (f.) — —.  
скось карниза;  
скать —;  
покатость —;  
спускъ —.

lāsenis (a. a.).

Wassernase (f.). 6  
слезникъ.

ar šablonu vilkta dzega.

gezogenes Gesims.  
тяга; тянутый карнизъ.

dzeguļi (M. E.);  
dzeguļu rinda;  
sienas dzeguļi.

Mauerzinnen (f. pl.); Mau-  
erzacken (f. od. m. pl.); 7  
Schartenzeile (f.).  
зубцы на верху стѣны.

dzeguļots;  
dzeguļains.

mit Zinnen (f. pl.) ver-  
sehen. 8  
съ зубцами; зубчатый.

- |   |   |
|---|---|
| 1 sienas virzums.   | Wandflucht (f.).<br>направление стѣны.  |
| 2 sienas izvirzums.   | Wandvorsprung (m.).<br>выступъ стѣны.   |
| 3 sienas aila;<br>— aile (t. k.).                             | Wandöffnung (f.).<br>отверстie, проемъ въ стѣнѣ.  |
| niša sienā;<br>4 ielodze —;<br>iedobums —.                    | Nische (f.) in einer Wand;<br>Wandvertiefung (f.).<br>ниша въ стѣнѣ; углу-<br>бление — —.   |
| 5 sienas pilārs.  | Pilaster (m.); Wand-<br>pfeiler (m.).<br>пилястра; пристѣнный<br>столбъ.  |
| 6 pilāra izvirzums.   | Pilastervorsprung (m.);<br>Pfeilervorlage (f.).<br>выступъ пилястры.  |
| 7 pretbalsts;<br>atbalstis.                                   | Widerlager (n.).<br>контрфорсъ.   |
| 8 pretbalstpīlārs.<br>atbalstpīlārs;                          | Strebepeiler (m.).<br>подпора; контрфорсъ.  |
| pretbalstpīlārs ar ierā-<br>vumiem;<br>— ar atkāpēm.          | stufenförmiger Strebe-<br>peiler; Strebepeiler<br>(m.) mit Absätzen<br>(m. pl.).<br>контрфорсъ съ наруж-<br>ною гранью, выдѣ-<br>ланною уступами. |
| 9 sienas pretbalsts;<br>— atbalsts.                           | Stütze (f.) einer Mauer.<br>контрфорсъ стѣны.   |
| 10 balsteklis (t. k.);<br>konzolis (t. l.);<br>konzole (Dr.). | Konsole (f.); Tragstein<br>(m.).<br>консоль; кронштейнъ.  |
| 11 pasiena (t. k.);<br>panēlis.                               | Paneel (n.);<br>Lambris (m.).<br>панель.  |

pildiņu pasiena;  
— panēlis.

Paneel (n.) in Füllungen  
(f. pl.); Tafelung (f.). 1  
филенчатая панель.

pasienas apšuvums;  
— ietērps;  
panēja —.

Paneelverkleidung (f.).  
обшивка панелью.

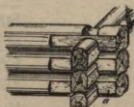
rotliste virs pasienas.

Stableiste (f.), Zierleiste  
über einem Paneel(n.). 2  
багетъ; багетка надъ  
панелью.

gulbūve (Endz.);  
gulbūve (t. l.).  
griezti (M. E.), uzgriezti gul-  
būvi; cirst, uzcirst —.

Blockbau (m.). 3  
срубъ.

gulbūves sienas ar  
pakšiem;  
— — salaistas  
pakšos.



Blockwände (f. pl.)  
mit Norken (f. pl.)  
— mit Vorköpfen  
(m. pl.).  
стѣны сруба съ  
отстаткомъ  
конца.

paksis;  
pakšķis;  
pakši.

Norke (f.); Vorkopf (m);  
Norken (f. pl.); Vor-  
köpfe (m. pl.). 4  
часть бруса отъ конца  
до первого гнѣзда.

gulbūves sienas  
dzeguļos;  
— — salaistas  
dzeguļaini.



Blockwände (f. pl.)  
mit Verzinkun-  
gen (f. pl.);  
— mit Zinken (f. pl.)  
стѣны сруба со-  
пряженныя въ  
лапу.

kaķēta siena;  
gulbūves siena.

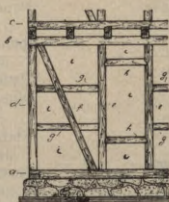
Blockwand (f.). 5  
стѣна сруба.

gulbūves vaiņags.

Balkenkranz (m.),  
Balkenreihe (f.) an  
einem Blockbau (m.).  
вѣнецъ сруба.

režģu būve (t. k.);  
stāvbūve;  
statņu būve.

režģu siena;  
statņu —;  
siena statņos;  
režģota siena.



Fachwerk (n.);  
Fachwerkbau(m.).  
фахверкъ; фахвер-  
ковая постройка.

Fachwerkwand (f.);  
Ständerwand.  
фахверковая  
стѣна.

2 pamatvaiņags;  
pamatu vaiņags.

a

Schwelle (f.).  
обвязка.

3 virsvaiņags.

b

Rahmen (m.).  
насадка.

4 statnis, sienai blakus.

e

Ständer (m.).  
стойка.

5 stūra statnis.

d

Eckständer (m.).  
угловая стойка.

6 statnis, sienai blakus

Klebpfosten (m.).  
пристѣнная стойка.

7 spraislis;  
[sprieslis (t. k.)].

g

Riegel (m.).  
ригель.

8 atgāznis.

f

Strebe (f.).  
подкосъ; раскосъ.

9 pretgāznis.

Gegenstrebe (f.).  
контраскосъ.

ailas statņu sienās;  
iedaļas — —.

10

Statņu sienās ailas top aiz-  
pildītas ar dažādiem mate-  
riāliem.

Fächer (n. pl.), Gefache  
(n. pl.) einer Fach-  
werkwand.

отверстія, промежутки,  
проемы фахверковой  
стѣны.

ieplankot, aizplankot,  
dēlot stāvbūvei sie-  
nas.

11

Wände (f. pl.) eines  
Fachwerks (n.) mit  
Planken verschalen.  
задѣлать планками про-  
межутки фахверко-  
вой стѣны.

## kriteņi (M. E.).

Dažkārt statņu sienās aillas aizpilda ar limenī novietotiem koka materiāliem, šādā stāvoklī ievietotus kokus sauc par „kriteņiem“.

## kleķis (P. Kl.);

kleķa būve;  
mālu kleķis;  
kaļķu —.

kleķa siena (P. Kl.);  
blietēta —.

Kleķa sienas top blietētas koka vai metalla ievaidnēs.

ar māliem ziesta  
siena.apmesta siena;  
siena zem apmetuma  
(skat. „apmetēju darbi“).

siena ar ģipša vai  
mākslīga marmora  
rotājumiem;  
— ar stuka izstrādājumiem.

izšuvota siena;  
izšuvots mūris  
(skat. „mūrnieku darbi“).

## sienas ietērps.

Mūri ietērt kvāderos, akmeņa plātnēs vai veidnētos ķieģeļos.

— 1  
—

Pisébau (m.).  
глинобитная постройка; 2  
известковобитная —.

gestampfte Wand.  
набивная стѣна. 3

mit Lehm (m.) beworfene oder bestrichene Wand. 4  
мазанковая стѣна.

verputzte Wand (siehe: „Putzarbeiten“).  
оштукатуренная стѣна;  
покрытая штукатуркой — (см. „штукатурные работы“). 5

Stuckwand(f.); bestuckte Wand.  
стѣна разукрашенная лѣпной работой.

ausgefugte Wand;  
— Mauer (siehe „Maurerarbeiten“). 6  
стѣна съ расшивкою швовъ (см. „каменные работы“).

Verblendung (f.) einer Mauer. 7  
облицовка стѣны.

- sienas apšuvums  
(P. Kl.);  
1 — apšuve (t. k.).  
Koka sienu apšūt ar sarievo-  
tiem dēļiem.
- 
- sienas sevināšana  
(t. k.);  
2 — izolēšana (t. k.).  
Sienas top sevinātas pret  
mitrumu, pret temperatūras  
maiņām un pret skaņu vai  
trokšņu caurvadišanu.
- 
- sevināmā kārtā  
(t. k.);  
3 sevināmais slānis;  
izolācijas — (t. k.).
- 
- 4 gaisa šķirkārta.
- 
- 5 siena ar gaisa šķir-  
kārtu.
- 
- sienu vai mūri oderēt,  
izoderēt.
- 
- 6 odersiena;  
odersieniņa; odere.
- 
- valnis;  
7 akmeņu —;  
vale; zemes —.

Verkleidung (f.) einer  
Wand; Verschalung  
(f.) — —.  
обшивка стѣны.

---

Isolieren (n.) einer Wand.  
изолирование стѣны.

---

Isolationsschicht (f.).  
изоляционный слой.

---

Luftschicht (f.); Luft-  
isolierschicht.  
воздушная прослойка.

---

Wand (f.) mit einer Luft-  
schicht.  
стѣна съ воздушной  
прослойкой.

---

eine Wand mit Futter  
(n.) versehen.  
возводить футеровку  
или набивку стѣны.

---

Futtermauer (f.);  
Futter (n.).  
обшивка стѣны; фута-  
ровка —; стѣнная  
одежда.

---

Wall (m.); Erdwall.  
валь.

### III.

Arkas. — Bögen (m. pl.). — Арки.

#### 1.

Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. —  
Общая часть.

aila; aile (t. k.).

Öffnung (f.) in der  
Wand.  
отверстие; проемъ; про-  
свѣтъ въ стѣнѣ. <sup>1</sup>

loga aila; durvju —.

Fensteröffnung (f.); Tür-  
öffnung.  
оконный проемъ; двер-  
ной —.

ailas sprauga.

Spannweite (f.) einer Öff-  
nung.  
пролетъ отверстия.

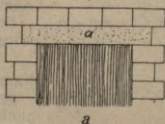
aila caurskatā.

Öffnung (f.) im Lich-  
ten (n.).  
отверстие въ свѣту;  
— въ просвѣтѣ. <sup>2</sup>

ailu pārsegt;  
— pārklāt;  
— pārvelvēt.

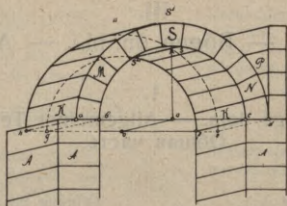
eine Öffnung über-  
decken;  
— — überwölben.  
перекрыть, перекрывать  
отверстие.

paloda;  
palodas akmens;  
— sija.



Türsturz (m.);  
Fenstersturz;  
Architrav-  
balken (m.). <sup>3</sup>  
архитравъ, двер-  
ной или окон-  
ный; архитрав-  
ная балка.

1 arka.

Bogen(m.).  
арка.

pārsviest jeb pārmest  
ailai arku;  
ailu pārsegt jeb pārklāt  
ar arku.

eine Öffnung mit einem  
Bogen überwölben  
oder überspannen.  
перекрыть, -вать отвер-  
стие аркой.

2 saņemt arku;  
arkas cekulā iespraust  
saņēmēju akmeni.

einen Bogen schliessen;  
den Schlussstein ver-  
legen.  
уложить замковый или  
ключевой камень въ  
аркѣ.

vai arka jau saņemta?  
vai saņēmējs jau  
iesprausts?

ist der Schlussstein schon  
verlegt?  
ist der Bogen schon  
geschlossen?  
уложенъ ли замковый  
камень въ аркѣ?

3 arkas sākums;  
pirmo arkas akmeņu  
apakšējā virsma.

*c d e f*;  
*a b g h*

Kämpfer (m.) des Bo-  
gens (m.); Anfang (m.)  
des Bogens.  
начало арки.

arkas sākuma plakne.

*a d e h*

Kämpferfläche (f.) des  
Bogens.  
плоскость началъ арки.

arkas sākuma līnija.

*f c*; *b g*

Kämpferlinie (f.) des Bo-  
gens (m.).  
линія началъ арки; на-  
чальная линия арки.

arkas sākuma akmeņi.

*K*

Anfänger (m. pl.);  
Kämpfersteine d.  
Bogens (m.).  
начальные или пятовые  
камни арки.

arkas sākuma akmeņu  
vai ķieģeļu kārtā.

Anfängerschicht (f.) des  
Bogens (m.); Kämpfer-  
schicht des Bogens.  
начальный или пятовой  
рядъ арки.

arkas pakāje;  
atbalstsienas augšējā vir-  
sma, uz kuras uzgul-  
stas arka ar savu sā-  
kumu.

*c d e f;*  
*a b g h*

Widerlager (n.) des Bo-  
gens (m.).  
пята арки.

*1*

arkas pakājes  
plakne.

*a d e h*

Widerlagsfläche (f.) des  
Bogens (m.).  
пятовая плоскость арки.

*2*

arka ar izlaistām pa-  
kājēm.

Bogen (m.) mit hervor-  
ragenden oder vor-  
springenden Widerla-  
gern (n. pl.).  
арка съ выдвинутыми  
пятами.

arkas atbalstsienas.

*A*

Widerlagsmauern (f. pl.),  
Widerlager (n. pl.) des  
Bogens (m.).  
устой арки; опорная  
стѣны арки.

*3*

arkas cekuls.

Bogenscheitel (m.);  
Scheitel (m.) des Bo-  
gens (m.).  
вершина арки;  
шельга —.

*4*

arkas cekula punkts.

*s; s'''*

Scheitelpunkt (m.) des  
Bogens; Bogen-  
spitze (f.).  
точка шельги арки.

arkas cekula līnija.

*s' s''*

Scheitellinie (f.) des Bo-  
gens.  
линія шельги арки.

- |   |                          |   |
|---|--------------------------|---|
| 1 arkas piere;<br>arkas pieres plakne.                        | <i>M S N</i>             | Stirn (f.) des Bogens (m);<br>Stirn- od. Schildfläche<br>(f.) des Bogens.<br>щека арки; щековая<br>плоскость арки.                                  |
| arkas pieres siena.   | <i>A S A</i>             | Stirn- oder Schildmauer<br>(f.) des Bogens (m.).<br>щековая стѣна арки.   |
| arkas dziļums.  | <i>f c; s s''' ; b g</i> | Breite (f.) des Bogens<br>(m.).<br>глубина арки.  |
| 2 arkas stiprums.   | <i>s s'; s''' s''</i>    | Stärke (f.) des Bogens<br>(m.).<br>толщина арки.  |
| 3 arkas sprauga.  | <i>b c</i>               | Spannweite (f.) des Bo-<br>gens (m.); Bogen-<br>weite.<br>пролеть арки;<br>ширина —;<br>просвѣтъ —.   |
| 4 arkas ass.  | <i>o o<sub>1</sub></i>   | Bogenachse (f.); Achse<br>des Bogens (m.).<br>ось арки.   |
| arkas pacēlums;<br>— cēlums.                                  | <i>o s</i>               | Pfeilhöhe (f.) des Bo-<br>gens (m.); Stich (m.)<br>des Bogens; Bogen-<br>stich; Bogenhöhe (f.).<br>подъемъ или выносъ<br>арки;<br>стрѣла подъема —. |
| 5 arkas cekula pacila<br>(t. k.);<br>— — paaugstinā-<br>jums. |                          | Überhöhung (f.) des Bo-<br>gens.<br>возвышеніе подъема<br>арки.   |
| 6 arkas spriešlakmeņi;<br>— spriešļu akmeņi.                  | <i>M; S; N</i>           | Keilsteine (m. pl.); Wölb-<br>steine des Bogens(m.).<br>арочные камни.  |

arkas saņēmējs akmens; — aizslēgs (t. k.).	S	Schlussstein (m.) des Bogens (m.); Bogen-schluss (m.). ключевой или замковый камень арки.	1
arkas pakājes jeb sāku- ma spriešļakmeņi.	K	Kämpfersteine (m. pl.) des Bogens (m.). начальные или пятовые камни арки.	
arkas mugura; — ārējā virsma.		Rücken (m.) des Bogens (m.); Bogenrücken. внѣшняя поверхность арки.	2
arkas iekšējā virsma.		Laibung (f.) des Bo- gens (m.); Bogenlaibung. внутренняя поверх- ность арки.	
arkas iekšējās virs- masatsķetināšana.		Abwicklung (f.) der Lai- bung eines Bogens (m.). развертка внутренней поверхности арки.	3
arkas paduses.	P	Zwickel (m. pl.) des Bo- gens (m.). пазухи арки.	
arkas spriegums.		Spannung (f.) des Bogens; seitlicher Bogendruck (m.). распоръ арки.	4
arkas šķērsriezuma kodols.		Kern (m.) des Bogen- querschnitts (m.). ядро сѣченія арки.	5
arkas spiediena li- nija; — — likne.		Drucklinie (f.) eines Bo- gens (m.). кривая давленія арки.	6
arkas atribošana; — ribu nolaišana.		Ausrüsten (n.) d. Bogens. раскружаливаніе арки.	7

## 2.

Arku šķiras. — Einteilung (f.) der Bögen (m. pl.).  
 Подраздѣленіе арокъ.

- 1 arkas arveids (t.k.).  
 — forma.
- 2 puscirkuja arka;  
 pusloce; pusloka arka.
- 3 pārsedze.
- 4 lēzna arka.
- 5 kurvja liknes arka;  
 triju centru arka.
- 6 kāpjoša arka;  
 arkas viena pakāje gul  
 augstāk par otru.
- 7 smailarka;  
 smaila arka.
- gotiska arka.
- Umriss (m.) eines Bo-  
 gens (m.);  
 Form (f.) — —.  
 очертаніе арки; кон-  
 туръ —; форма —.
- Halbkreisbogen(m.); Zir-  
 kelbogen; Rundbo-  
 gen; voller Bogen.  
 полукруглая арка; по-  
 луциркульная —.
- scheitrechter  
 Bogen; gerad-  
 liniger —.  
 перемычка;  
 плоская арка;  
 прямая —.
- Flachbogen (m.); flacher  
 Bogen.  
 плоская арка;  
 пологая —.
- elliptischer Bogen.  
 эллиптическая арка.
- Korbbogen (m.).  
 коробовая арка.
- steigender Bogen;  
 einhüftiger —;  
 abschüssiger —.  
 косуля; косоуръ,  
 ползучая арка.
- Spitzbogen (m.).  
 стрѣльчатая арка.
- gotischer Bogen.  
 готическая арка.



a

pieplakusi arka.	gedrückter od. stumpfer Bogen.	
	приплюснутая арка; 1 пониженная —.	
arka ar paaugstinātu cekulu.	überhobener Bogen; gebürsteter —; gestelzter —; Stelzbogen (m.). 2	
	возвышенная арка.	
Tjudora arka; četrū centru —.	Tudorbogen (m.). Тюдорова арка; арка по Тюдору; четырехцентровая арка. 3	
uz augšu ierauta arka; arka ārloce (a. a.).	ausgeschweiffter Bogen; Eselsrücken (m.). двухскатная арка; арка сь остріемъ.	
atspaidu arka; jostas arka.	Gurtbogen (m.). подпружная арка. 4	
atvieglinoša arka; atslodzējoša —.	Entlastungsbogen (m.). разгрузная арка. 5	
netieša arka; arka virs nišas jeb ielodzes.	Schildbogen (m.); Blendbogen; Nischenbogen. 6 фальшивая арка.	
dvīņu arka.	gekuppelter Bogen; Zwillingenbogen. 7 парная арка.	
arkāde; arku kārtojums; — korojums; — kora.	Arkade (f.). аркада; рядъ арокъ; галлерей изъ арокъ. 8	
ačgārna arka; apgriezta —; pretspaidu —.	Erdbogen (m.); Grundbogen. 9 обратная арка.	
noslodzīta arka; ar slogiem apkrauta —.	belasteter Bogen. 10 нагруженная арка.	

#### IV.

Velves. — Gewölbe (n. pl.). — Своды.

##### 1.

Velvju šķiras. — Einteilung (f.) der Gewölbe  
(n. pl.). — Подраздѣленіе сводовъ.

<p>cilindra velve; cilindravelve.</p> <hr/>	<p>Tonnengewölbe (n.). цилиндрическій сводъ.</p> <hr/>
<p>pilnā cilindravelve; puscīrkuļa —; pusaploces —.</p> <hr/>	<p>halbkreisförmiges Ton- nengewölbe; Rund- bogengewölbe; römi- sches Gewölbe. полный или полуцир- кульный цилиндри- ческій сводъ.</p> <hr/>
<p>lēznā cilindravelve.</p> <hr/>	<p>preussisches Kappenge- wölbe; preussische Kappe. плоскій цилиндрическій сводъ; прусскій —.</p> <hr/>
<p>pieplakusi cilindravelve.</p> <hr/>	<p>gedrücktes Tonnenge- wölbe. сжатый цилиндрическій сводъ; приплюснутый — —.</p> <hr/>
<p>paaugstinātā cilindra- velve; cilindra velve ar pacilu.</p> <hr/>	<p>überhobenes, gebürste- tes Tonnengewölbe. возвышенный цилин- дрическій сводъ.</p> <hr/>
<p>greizā cilindravelve.</p> <hr/>	<p>schiefes Tonnengewölbe. косой цилиндрическій сводъ; (косоуръ).</p> <hr/>
<p>kāpjošā cilindravelve; cilindra velve ar kāp- jošu asi.</p> <hr/>	<p>steigendes Tonnenge- wölbe; Tonnengewöl- be mit ansteigender Achse. ползучій цилиндриче- скій сводъ; восходящій — —.</p> <hr/>

vītes veida kāpjoša cilindraveļve.

Schnecken gewölbe (n.);  
Spiral gewölbe.  
винтообразный восходящий цилиндрический сводъ; улиткообразный винтовой сводъ.

vaļējā jeb brīvgalu veļve.

offenes Gewölbe.  
открытый сводъ.

abras veļve.

Muldengewölbe (n.)  
лотковый сводъ; 1  
полусомкнутый —.

spoguļa veļve.

Spiegel gewölbe (n.)  
зеркальный сводъ. 2

spoguļa velvės ielocēs.

Hohlkehlen (f. pl.) des  
Spiegel gewölbes.  
поддуги зеркального свода. 3

krusta veļve.

Kreuz gewölbe (n.)  
крестовый сводъ. 4

gotiskā krustaveļve.

gotisches Gewölbe;  
Rippengewölbe.  
готический сводъ.

zvaigžņu veļve.

Stern gewölbe (n.)  
звѣздчатый сводъ. 5

vēdekļainā veļve.

Fächergewölbe (n.);  
Strahlengewölbe.  
вѣерный сводъ. 6

tīkla veļve.

Netz gewölbe (n.)  
сѣтччатый сводъ. 7

klosterā veļve.

Kloster gewölbe (n.);  
Haubengewölbe;  
Walm gewölbe.  
сомкнутый сводъ; 8  
монастырский —.

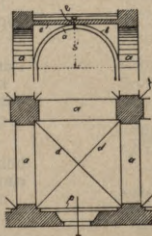
- 1 klostera buruve. offenes Klostergewölbe; übereckstehendes —, парусносомкнутый сводъ.
- 2 sfēriskā velve. sphärisches Gewölbe. сферическій сводъ.
- 3 kupola velve. Kuppelgewölbe (n.). купольный сводъ.
- 4 kupols. Kuppel (f.). куполь.
- 5 jumols (t. k.); aizsargkupols; aizsargu kupols. Schutzkuppel (f.). предохранительный куполь.
- 6 kupola buras; — sfēriskie trijstūri. Gewölbzwickel (m. pl.) einer Kuppel; sphärische Felder (n.pl.) —, паруса купола; сферические треугольники —.
- 7 kupola vācele; — sfēriskais segments. Kugelkappe (f.) einer Kuppel; Kappe —, скупья; шаровой сегментъ купола.
- kupola gaismenis; — gaismas aila. Auge (n.) einer Kuppel; Laternenöffnung (f.) —, фонарь купола.
- 8 kupola veltnis. Tambour (m.) einer Kuppel. барабанъ купола.
- velve virs nišas; — — ielodzes. Nischengewölbe (n.). полукуполь перекрывающий нишу.

baznīcas kupols; bizantiskais kupols.	byzantinische Kuppel. церковный или визан- тийский куполь.	
buŗu velve.	Kuppelgewölbe (n.); Helmgewölbe. парусный сводъ.	1
pilnā buŗu velve.	Hängekuppel (f.); Stutz- kuppel; Stiehkuppel. полный парусный сводъ.	2
lēznā buŗu velve.	böhmisches Gewölbe. плоский парусный сводъ.	3
mucas velve.	böhmisches Kappenge- wölbe. бочарный сводъ.	4
ar stieŗriem un jostām izrotāta velve.	mit Rippen (f. pl.) und Gurten (m. pl.) ver- ziertes Gewölbe. сводъ украшенный ре- брами и гуртами.	
velve ar kasetēm; — — logātiem.	kassettiertes Gewölbe. сводъ съ кессонами; — — филенками.	5
kasete; logāts (a. a. no t. k.).	Kassette (f.); Decken- feld (n.). кессонъ; филенка; ящикъ.	6
netieŗa velve; dekorātiua —.	Scheingewölbe (n.). декоративный сводъ.	7
aŗgārna velve; ar rakājēm uz augŗu apgriezta —.	verkehrtes Gewölbe. обратный сводъ; опрокинутый —.	8

## 2.

Velvju konstrukcija.— Gewölbekonstruktion (f.).  
Конструкция сводовъ.

romiešu krustavelve;  
krustavelve bez  
pacilas, ar tais-  
nām cekula lī-  
nijām.



römisches Kreuzge-  
wölbe; Kreuz-  
gewölbe ohne  
Überhöhung (f.)  
mit geraden Schei-  
tellinien (f. pl.).  
римскій крестовый  
сводъ; крестовый  
св. безъ вспару-  
шенности съ пря-  
мыми линиями  
шелыги.

1 velves atspaidu arka.

a

Gurtbogen (m.) eines  
Gewölbes (n.).  
подпружная арка свода.

velves pieresloka līnija;  
— — likne.

b

Stirnbogenlinie (f.) eines  
Gewölbes (n.); Schild-  
bogenlinie — —,  
щекковая кривая свода.

velves stiprums;  
— biezums.

e

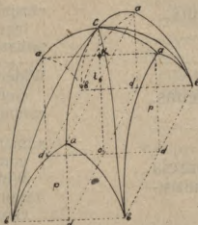
Gewölbestärke (f.); Ge-  
wölbedicke (f.).  
толщина свода.

krustavelves pieres-  
siena.

p

Stirn- oder Schildmauer  
(f.) eines Kreuzge-  
wölbes.  
щекковая стѣна кресто-  
ваго свода.

kūkumaina  
velve;  
velve ar kūku-  
mainu cekula  
līniju.



Gewölbe (n.) mit  
Busung (f.).  
сводъ съ изогну-  
той линіей  
шелыги. 1

velves sprauga;  
— pārlaidums.

Gewölbespannweite (f.).  
пролеть свода. 2

velves spriešļmale.

Wange (f.) eines Ge-  
wölbes. 3  
лотокъ свода.

velves iesprieslis;  
ievelve.

*a c a b*

Kappe (f.); Stichkappe;  
Gewölbekappe. 4  
распалубка свода.

velves sākums.

Gewölbeanfang (m.); An-  
fall (m.) eines Gewöl-  
bes. 5  
начало свода.

velves pakāju  
plakne.

*b b b b*

Widerlagsfläche (f.) eines  
Gewölbes;  
Sohlfläche — —. 6  
пятовая плоскость  
свода.

velves pakājes.

*b*

Widerlager (n. pl.) eines  
Gewölbes; Kämpfer  
(m. pl.) — —. 7  
пяты свода.

velve ar izlaistām pa-  
kājēm;  
— — izvīrtām —.

Gewölbe (n.) mit vor-  
springenden Widerla-  
gern (n. pl.); — — aus-  
gekragten Schichten  
(f. pl.).  
сводъ съ выпускными  
пятами; — съ вы-  
носными —.

- 1 pakājes ierāvums;  
— gultnes —.
- 
- 2 velves atbalstsienas.
- 
- 3 velves slaida pāreja  
pieskaroties atbalst-  
sienām.
- 
- velves ass.
- 
- 4 velves piere.
- 
- velves pieressiena.
- 
- 5 velves pieresloks.
- 
- iekšējā, ieliektā velves  
virsmā.
- 
- velves mugura;  
ārējā kūkumainā velves  
virsmā.
- 
- 6 velves spriešl-  
akmens.
- 
- einspringendes Wider-  
lager.  
врѣзь пяты.
- 
- Widerlagsmauern (f. pl.)  
eines Gewölbes.  
опорныя стѣны свода.
- 
- allmählicher Übergang  
vom Gewölbe zu den  
Widerlagern (n. pl.).  
плавный переходъ отъ  
свода къ опорнымъ  
стѣнамъ.
- 
- d d* Gewölbeachse (f.).  
ось свода.
- 
- p* Gewölbestirn (f.).  
щека свода.
- 
- p* Stirnmauer (f.) eines Ge-  
wölbes (n.); Schild-  
mauer — —.  
щековая стѣна свода.
- 
- Stirnbogen (m.); Schild-  
bogen eines Gewöl-  
bes.  
щековая арка свода;  
лицевая — —.
- 
- Gewölbelaubung (f.); in-  
nere Gewölbeffläche.  
внутренняя, лицевая по-  
верхность свода.
- 
- Gewölberücken (m.);  
äussere Gewölbe-  
ffläche.  
внѣшняя выпуклость  
свода.
- 
- Gewölbstein (m.); Wölb-  
stein; Keilstein.  
клинчатый камень для  
свода; сводный ка-  
мень.

velves saņēmējs;

— — akmens;

— saņēmējvainags;

— aizslēgs (t. k.).

Saņemt velvi; iemūrēt velvē saņēmēju akmeni vai saņēmējakmeņu vaiņagu.

velves paduses.

padušu aizpildīšana.

velves diagonāl-

šķautnes;

— diagonālstiegi.

*b c b*

velve ar ierautām diagonālšķautnēm.

velve ar izceltām diagonālšķautnēm.

velves stiegi;

— jostas.

*a c a*

*b c b*

velves iedaļa (a. a.).

Schlussstein (m.) eines Gewölbes; Gewölbekrone (f.).

замокъ свода; замо- 1  
вый камень —; замы-  
кающее кольцо —.

Zwickel (m. pl.) eines Gewölbes (n.). 2

пазухи свода.

Hintermauerung (f.),

Ausmauerung der

Zwickel (m. pl.).

забутка пазухъ.

Gratlinien (f. pl.) eines Gewölbes (n.). 3

диагональня ребра  
свода.

Gewölbe (n.) mit ein-  
springenden Gratli-  
nien (f. pl.).

сводъ со впалыми диа-  
гональными ребрами.

Gewölbe (n.) mit her-  
vortretenden Gratli-  
nien (f. pl.).

сводъ съ выдающимися  
диагональными ре-  
брами.

Gewölberippen (f. pl.);  
Rippen eines Gewöl-  
bes (n.); 4

Grate (m. pl.) — —  
ребра или гурты свода.

Gewölbefach (n.); Ge-  
wölbfach. 5

пространство между ре-  
брами свода.

pastipriņošās jostas.	Verstärkungsurte (m. pl.).	усиливающие гурты.
1 velves spriegums.	Gewölbeschub (m.).	распоръ свода.
2 velves pacēlums; — cēlums.	<i>o c</i>	Gewölbestich (m.); Gewölbehöhe (f.); Pfeilhöhe des Gewölbes (n.). подъемъ свода; выносъ —; стрѣла подъема —.
3 velves cekuls.		Scheitel (m.) eines Gewölbes. шельга свода.
4 velves cekula punkts.	<i>c</i>	Scheitelpunkt (m.) eines Gewölbes (n.). точка шельги свода; вершина —.
5 velves cekula pacila (t. k.); — — paaugstinājums.	<i>k c; i c</i>	Überhöhung (f.) eines Gewölbes (n.). вспарушенность свода.
velve ar paaugstinātu cekulu; — ar cekula pacilu.		Gewölbe (n.) mit Überhöhung (f.); überhobenenes Gewölbe. сводъ съ приподнятой шельгой; вспарушенный сводъ.
velves cekula līnijas.	<i>a c a</i>	Scheitellinien (f. pl.) eines Gewölbes (n.). линии шельги свода.
kūkumaina jeb izliekta cekula līnija.	<i>a c a</i>	Scheitellinie (f.) mit Buchtung (f.); — — Wölbung (f.). изогнутая линия шельги.

## 3.

## Velvju celšana. — Gewölbebau (m.). — Сооружение сводовъ.

velvēšana;  
velves celšana.

Wölben (n.); Gewölbe-  
bau (m.); Gewölbbau.  
сооружение свода;  
образование —. 1

velvēt; pārvelvēt;  
pārklāt (spraugu vai tel-  
pu) ar arku vai ar  
velvi;  
pārsviest (spraugai vai  
telpai) arku vai velvi.

wölben; überwölben.  
покрывать, -крыть сво-  
домъ; перекрывать 2  
аркой.

velves jūgums;  
— jūgs;  
velves nodala starp di-  
vām atspaidu arkām.

Gewölbejoch (n.); Ge-  
wölbeabteilung (f.).  
часть свода между дву-  
мя подпружными 3  
арками.

velves mūrējums.

Gewölbemauerwerk (n.). 4  
кладка свода.

mūrēt velvi ar kārtām,  
paralēlām velves pa-  
kāju līnijām.

auf Kuf (m.) einwölben.  
вести кладку свода ря-  
дами, параллельными  
линіямъ пять свода.

mūrēt velvi skujotā kār-  
tībā.

auf Schwalbenschwanz  
(m.) einwölben.  
вести кладку свода въ  
елку.

mūrēt velvi atsevišķiem  
gredzeniem.

mit Ringschicht (f.) ein-  
wölben.  
вести кольцевую кладку  
свода.

spriešjūras;  
velvjūras  
(skat. „jūras“).

Gewölberüstung (f.)  
(siehe „Gerüste, ab-  
gebundene“). 5  
подсводные, подмостные  
лѣса (см. „подмосты“).

- <sup>1</sup> velves ribojums.      Lehrgerüst (n.) eines Gewölbes (n.).  
кружала свода.
- 
- <sup>2</sup> velvjturū riba.      Lehbogen (m.) am Lehrgerüst (n.) eines Gewölbes (n.).  
кружальное ребро свода.
- 
- <sup>3</sup> velves ribojuma sega;  
— — klājs.      Schalung (f.) des Lehrgerüsts (n.).  
опалубка надъ кружалами свода.
- 
- <sup>4</sup> velvi atribot;  
nolaist velvei ribas;  
noņemt ribojumu.      Gewölbe (n.) ausrüsten.  
раскружаливать сводъ;  
снимать, снять кружала.
- 
- <sup>5</sup> velves spriegums.      Gewölbespannung (f.).  
распоръ свода.

## V.

### Griesti. — Decken (f. pl.). — Потолки.

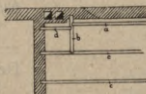
Griesti.	Decke (f.); Zimmerdecke; Plafond (m.). 1 потолокъ.
pārklāt, pārsegt telpu ar griestiem.	einen Raum überdecken. перекрыть, -крывать помещеніе потолокомъ.
siju griesti; griesti virs sijām; — atbalstīti ar sijām.	Balkendecke (f.). 2 балочный потолокъ; потолокъ на балкахъ.
griestu sija.	Deckenbalken (m.); Streckbalken. 3 потолочная балка.
griestu sijas novietot; — — nolikt; — — uzlikt.	Deckenbalken (m. pl.) verlegen. 4 уложить, укладывать потолочныя балки.
novietot līdzteku (t. k.); — parallēli.	gleichlaufend verlegen. 5 укладывать параллельно.
novietot stateniski (t. k.); — statenī.	winkelrecht verlegen; im Winkel (m.) verlegen. 6 укладывать перпендикулярно.
novietot līmeniski (t. k.); — līmenī; — horizontāli.	wagerecht verlegen. 7 укладывать по ватерпасу; — горизонтально.
uzstādīt vai novietot svērtēniski (t. k.); — — — svērtēnī; — — — pēc lodes; — — — vertikāli.	scheitrecht stellen; lotrecht —; senkrecht —. 8 ставитъ отвѣсно; — по отвѣсу; — вертикально.

## dziedrs; dziedri.

Par dziedriem sauc no apakšas neaizsegta, redzamas griestusijas vai sienai pārstāvošos siju galus, kas redzami paspārnē.

die von unten sichtbar bleibenden Deckenbalken od. deren überragende Teile ausserhalb eines Gebäudes.

неподшитыя, снизу видимыя потолочныя балки; незастранные наружныя концы потолочныхъ балокъ, выдающіеся за стѣну зданія.



2 siju izmainīšana;  
— pārtraukšana.

Auswechslung (f.)  
von Balken (m.pl.).  
замѣна потолочныхъ балокъ;  
прерываніе — —.



pārtrauktā sija.

a

Stichbalken (m.); unterbrochener Balken.  
прерванная балка.

3 šķērsis; šķērssiņa.

b

Querbalken (m.);  
Riegel (m.).  
поперечина; распорка;  
поперечная балка.

4 pārmija; blakus sija;  
palīgsija;  
[vekselis (t. l.)];  
(sijas gabals, kas novietots līdzteku griestusijām).

d

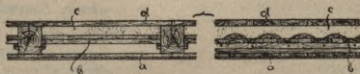
Wechselbalken (m.);  
Wechsel (m.).  
вспомогательная балка;  
подмога.

cauriejoša sija.

c

durchlaufender Balken.  
балка, проходящая на-  
сквозь.saistoša sija;  
saikļa sija; saiklis.Bindebalken (m.).  
балка — затяжка.pasija;  
griestu —.Unterzug (m.); Trag-  
balken (m.).  
матица; поддерживаю-  
щая балка; матичный  
брусъ.sedlu koks;  
segļu —;  
sedlīņkoks (M. E.).Sattelholz (n.).  
подбалка.

griestu apšuvums.

Deckenschalung (f.).  
подшивка потолка.griestu apšūšana trinitī;  
— — pamišus.gestülpte Deckenscha-  
lung.  
подшивка потолка по-  
польски;  
— — въ разбѣжку.sarievots griestu apšu-  
vums.genutete Deckenscha-  
lung.  
подшивка потолка па-  
зами.melnie griesti;  
melno griestu apšu-  
vums;  
apmetuma griestu —.

a

Deckenschalung (f.) [vor  
dem Verputzen (n.)].  
подшивка потолка подъ  
штукатурку.pienaglot, piesist mel-  
nos griestus.Deckenschalung anbrin-  
gen; — annageln;  
spalieren.  
прибить, прибивать под-  
шивку потолка;  
шпалерить.

	melnos griestus sašķelt; — — iešķelt.		Deckenschalung (f.) spalten. раскалывать подшивку; расщепливать —.
1	starpgriesti (P. Kl.); smilšu griesti.	b	Zwischendecke (f.); Einschubdecke. черный полъ.
	iegriezti smilšu griestus; — starpgriestus.		Zwischendecke verlegen набирать черный полъ.
	starpgriestus aizziest ar māliem.		Einschubdecke (f.) mit Lehm (m.) verstreichen. замазать, -зывать глиной черный полъ.
	starpgriesti no sprungu- ļiem, kas apvīti ar sal- mu grīstēm un aiz- ziesti ar mālu.		Windelboden (m.); Wickelboden. черный полъ изъ обви- тыхъ соломою жер- дей со смазкой.
2	sprungulis apvīts ar salmiem un apziests ar māliem.		Windelpuppe (f.). жердь, обвитая соломою и обмазанная глиной.
	siju starpas aizpildīt.		Balkenzwischenräume (m. pl.) ausfüllen. заполнить промежутки между балками.
3	uzbērums virs starp- griestiem; starpgriestu uzbērums.	c	Schüttung (f.), Füllung (f.), auf eine Einschub- decke (f.). засыпка надъ чернымъ потолкомъ.
4	plakangriesti; plaks, plakans griestu pārsegums.		Flachdecke (f.); flache Decke. гладкій, плоскій пото- локъ; плоское пере- крытие.
5	apmesti griesti.		Putzdecke (f.); verputzte Decke. оштукатуренный пото- локъ.

stuka griesti;  
griesti ar stuka vai skulp-  
tūras rotājumiem.

Stuckdecke (f.); mit An-  
tragearbeit (f.) ver-  
zierte Decke.

штукатурный потолокъ;  
потолокъ разукра-  
шенный лѣпной ра-  
ботой. 1

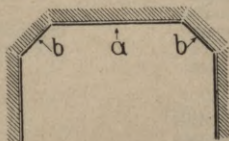
stuka griestu ap-  
male.

Deckenrand (m.) als  
Bildhauerarbeit (f.). 2  
отборка; бордюръ шту-  
катурнаго потолка.

griestu rozete.

Deckenrosette (f.). 3  
розетка для потолка.

griesti ar  
nolaistiem  
spārnem  
(a. a.);  
— ar nošļaup-  
tām malām.



Decke (f.) mit  
abgeschräg-  
ter Umrah-  
mung. 4  
потолокъ со  
скошенны-  
ми краями.

griestu spārnis;  
— šļaupums;  
— šļaupsts.

b

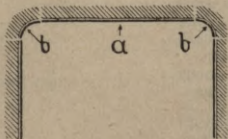
abgeschrägter Rand  
einer Decke. 5  
скошенный край по-  
толка.

griestaine (t. k.);  
griestu plakanā daļa bez  
spārnem un bez ielo-  
cēm;  
plafons.

a

Plafond (m.); Flach-  
decke (f.). 6  
плафонъ; плоскій по-  
толокъ; плоская часть  
потолка.

griesti ar  
ielocēm  
(arch. A. Vanaga†  
ieteikts).



Hohlkehlen-  
decke (f.);  
Decke mit  
Hohlkehle 7  
(f.).  
потолокъ съ  
галтелями.

- griestu ieloce  
(arch. A. Vanags);  
1 ieloce kā pāreja no gries-  
tiem uz sienām.

- 2 kasetu griesti;  
logātu — (a. a. no t. k.);  
griesti logātos.

- 3 pildīņu griesti;  
griesti pildīņos.

b

Hohlkehle (f.) als Über-  
gang (m.) von der  
Decke zur Wand.  
галтель между потоло-  
комъ и стѣнами.

Kassettendecke (f.); Fel-  
derdecke; kassettierte  
Decke.  
потолокъ съ кессонами.

Decke (f.) in Füllungen  
(f. pl.).  
филенчатый потолокъ.

## VI.

## Grīdas. — Fussböden (m. pl.). — Полы.

Grīda.	Fussboden(m.); Diele(f.). поль.	1
grīdu likt; gridot (M. E.).	Fussboden (m.) legen; — verlegen; dielen. настлать, настилать поль досками.	2
grīdu līdzināt, nolī- dzināt pēc līmeņ- rāža; — lāgot, pielāgot līmenī; — izsvaret horizontāli (ar mūrnieka sva- riem); [novāgot (t. l.)].	einen Fussboden nach der Setzwage ausglei- chen; — horizontal abgleichen. выравнивать полъ ва- терпасомъ; полъ вы- равнить подъ ватер- пасъ.	3
grīdu licējs.	Dieler (m.). настильщикъ половъ.	
grīdas sija.	Dielenbalken (m.) (als Grundlage). половая балка; перево- дина.	
gulsnis.	Dielenlager (n.); Lager- holz (n.). лага, лежень; накатина.	4
grīda uz gulšņiem.	Dielung (f.) auf Lager- hölzern (n. pl.). поль на лагахъ.	
grīddēlis. (Grīddēļus sadzīt cieši kopā).	Dielenbrett (n.); Diele (f.). половая доска; поло- вица.	5
dēļu grīda.	Bretterdiele (f.). досчатый полъ.	6

dēļa sloksne.	schmales Dielenbrett; Riemen (m.). половинчатая половица.
slokšņu grīda.	Riemenfussboden (m.); Bandparkett (n.). палубный или корабель- ный полъ.
grīdas josla; — armale.	Lagerfries (m.). фризь, окаймляющий полъ.
1 grīdlīste (P. Kl.).	Fussleiste (f.); Scheuer- leiste; Dielenleiste; Sockelleiste. плинтусъ.
2 grīdas klājs.	Dielung (f.); Dielenbe- lag (m.). досчатый настиль; полъ, настланный досками.
grīdas klājs ar stāvām sadurām; — — no stāvi sadurtiem dēļiem.	gefugte Dielung. прифугованный досча- тый настиль.
gropēts grīdas klājs; ar gropi salaisti grīddēļi.	gefalzte Dielung. полушпунтовый досча- тый настиль; фаль- цеванный — —.
sarievots grīdas klājs; ar rievu un cekulu sa- laisti grīddēļi.	gespundete Dielung. шпунтовый досчатый настиль.
grīdas klājs ar iedzītnēm; ar iedzītnēm salaisti klāja dēļi.	gefederte Dielung. настиль изъ шпунто- выхъ досокъ, которыя скрѣплены рейками.
aiztept [sakitēt (t.l.)] grī- dai šuves, naglu gal- vas un zaru vietas.	Fugen (f. pl.) und Äste (m. pl.) kitten, aus- kitten. замазать, замазывать швы и сучья въ полу.

tīrā grīda.

pagrīda (P. K.);  
melnā grīda.

pildīņu grīda;  
grīda ar joslās ielaistām  
pildīņu plātnēm;  
pusparkets.

parkets;  
parketa grīda.

parketu likt.

parketa licējs.

plātņu parkets.

parketa plātne.

slokšņu parkets.

slokšņu parkets skujiņā;  
parkets, kam sloksnes  
liktas skujotā kārtībā;  
skujots parkets.

die obere Bretterlage  
des Fussbodens (m.). 1  
чистый полъ.

die untere Bretterlage  
des Fussbodens (m.);  
Blindboden;  
Blendboden. 2  
черный полъ.

Friesfussboden(m.); ein-  
geschobener Fussbo-  
den; Halbparkett (n.).  
щитовой полъ.

Parkett (n.); Parkett-  
fussboden (m.). 3  
паркетъ; паркетный  
полъ.

Parkett (n.) verlegen;  
täfel; parkettieren;  
einen Parkettfussbo-  
den legen. 4  
настлать, настилать пар-  
кетъ.

Täfler (m.);  
Parketteur (m.).  
паркетчикъ.

Tafelparkett (n.). 5  
щитовой паркетъ; полъ  
изъ паркетинъ.

Parkettafel (f.); Füll-  
brett (n.). 6  
паркетина.

Stabparkett(n.); Riemen-  
parkett; Bandparkett. 7  
паркетъ составленный  
изъ досчечекъ; до-  
счатый паркетъ.

Fischgratparkett (n.);  
Zickzackparkett.  
досчатый паркетъ уло-  
женный въ елку.

1 parketa sloksne.

uzplāksnēts parkets;  
saplākšņots —.

2 parketa vaskošana;  
— ieberšana ar vaskiem.

3 parketa vaskotājs;  
— spodrinātājs.

4 dēļu paklājs.

5 pagaidu grīda.

6 redeļgrīda.

redeļgrīda ar kritumu.

7 režģu grīda;  
režģota —.

8 klāsts (M. E.);  
dēļu platforma.

9 klons; kuls (t. l);  
plāns (Bil.);  
grīda bez šuvēm.

Parkettriemen (m.);  
Parkettstab (m.).  
паркетная досочка.

furniertes Parkett.  
фурнированный пар-  
кетъ; фанерный —.

Bohnen (n.) des Parketts  
(n.); Bohnen (n.) — —.  
натирание паркета  
воскомъ.

Bohnerer (m.).  
полотерь.

Bretterlage (f.).  
досчатая настилка.

provisorische Diele.  
временный полъ.

Lattenrost (m.).  
рѣшетчатый полъ изъ  
планокъ;  
— — — брусковъ.

Lattenrost (m.) mit Ge-  
falle (n.).  
рѣшетчатый полъ съ  
уклономъ.

Rostfussboden (m.).  
рѣшетчатый полъ.

Plattform (f.); Bretter-  
plattform.  
помость изъ досокъ;  
досчатая платформа.

Estrichboden (m.);  
Estrich (m.); fugen-  
loser Fussboden.  
трамбованный полъ.

klonu blietēt;  
 — ar blieti sabļīvot, sablietēt, noblietēt;  
 — sitin sist (t. l.);  
 (sitin sistis klons);  
 [— stampāt (t. l.).]

klonu veltnot (ar veltni);  
 — — ar rulli (t. l.).

klonu veserot;  
 — ar koka āmuru jeb vāli dauzīt, izdauzīt, izklapēt.

klonu gludināt, nogludināt, nolīdzināt (ar gludinātāju).

klonu slīpēt, noslīpēt, spodrināt, nospodrināt, polēt, popolēt.

māla klons.

ģipša klons.

asfalta klons.

einen Estrichboden stampfen.  
 трамбовать, утрамбовать (глиняный или цементный) полъ. 1

einen Estrichboden (mit einer Rolle) walzen, durchwalzen. 2  
 уплотнять (глиняный или бетонный) полъ каткомъ.

einen Estrichboden (mit einem Holzhammer) ausklopfen. 3  
 колотить, уколачивать (колотушкой) трамбованный полъ.

einen Estrichboden (mit dem Reibbrett) ebnen, glattziehen, glattreiben. 4  
 выравнивать, выровнять, сглаживать (теркой) трамбованный полъ.

einen Estrichboden schleifen, mit Glanz (m.) versehen, polieren. 5  
 шлифовать, лощить, придавать лоскъ трамбованному полу.

Lehmestrich (m.).  
 глиняный полъ;  
 глинобитный —;  
 глиномятный —. 6

Gipsestrich (m.); Gipsdiele (f.). 7  
 гипсовый полъ.

Asphaltfussboden (m.). 8  
 асфальтовый полъ.

- 1 cementa klons.  
Zementfussboden (m.).  
цементный полъ.
- 
- 2 betona klons.  
Betonfussboden (m.).  
бетонный полъ.
- 
- 3 terraco klons;  
— grīda.  
Terrazzofussboden (m.).  
теращовый полъ.
- 
- 4 mozaikas klons;  
— grīda.  
Mosaikfussboden (m.);  
musivisches Pflaster.  
мозанчный полъ.
- 
- 5 ķieģeļu klons;  
— grīda; — bruģis.  
Ziegelpflaster (n.).  
кирпичный полъ.
- 
- 6 ķieģeļu klonu bruģēt, izbruģēt skujiņā; — — bruģēt skujotā kārtībā.  
Diele (f.) mit Ziegeln (m. pl.) im Zickzack (m.) auslegen.  
вымостить, -мащивать кирпичный полъ въ елку.
- 
- 7 plātņu grīda;  
— klājs; — bruģis.  
Fliesenpflaster (n.);  
Fliesenbelag (m.).  
лещадный полъ; мостовая изъ каменных плитъ.
- 
- 8 plātnes likt; bruģēt, izbruģēt klonu ar plātnēm.  
Fliesen (f. pl.) verlegen;  
Fliesenpflaster (n.) herstellen.  
укладывать полъ лещадью; устилать, застилать, вымащивать полъ лещадной плитой.

## VII.

### Jumti. — Dächer (n. pl.). — Крыши.

#### 1.

#### Vispārīgā daļa. — Allgemeiner Teil. — Общая часть.

jumtu celt;  
— likt, uzlikt;  
būvi ar jumtu pārklāt,  
pārsegt.

būvi dabūt apakš jumta;  
pabeigt ēkas pusbūvi;  
paveikt ēku līdz pus-  
būvei (t. k.).

jumta forma;  
— veids.

vienslīpes jumts;  
jumts ar vienu slīpi;  
— — — šļaupumu;  
— — — šļaupstu;  
vienslīpu (t. l.) jumts.

divslīpju jumts;  
jumts ar divām slīpēm.

četrslīpju jumts;  
jumts ar četrām slīpēm.

Dach (n.) errichten;  
— herstellen; mit  
einem Dach versehen;  
— — — überdecken;  
dachen (ein Gebäude).  
соорудить, -ружать кры-  
шу; дѣлать —; по-  
крывать, -крыть  
строение крышией.

einen Bau unter Dach  
(n.) bringen; ein Ge-  
bäude im Rohbau (m.)  
fertigstellen.  
подводить, -вести строе-  
ние подъ крышу; вы-  
водить, вывести стѣ-  
ны строения подъ  
крышу.

Dachform (f.).  
форма крыши. 1

Pulldach (n.); einhän-  
giges Dach; Halb- 2  
dach.  
односкатная крыша.

Satteldach (n.); zwei-  
hängiges Dach. 3  
двускатная крыша.

Walmdach (n.).  
четырёхскатная крыша; 4  
вальмовая —.

pussļaupstu jumts;  
jumts ar lāčpakaļu (t. l.);  
— — lāčpakaļām (t. l.).

- 1 Par lāčpakaļu tautā sauc četrslīpju jumta nepilnīgo gala šļaupstu, kā lāstekā guļ augstāk par sānu šļaupstu lāstekām, tā kā ēkas galasienas augšējā daļā var ferikot logus.

- 2 čukura jumts;  
telts —.

- 3 zāgveidīgs jumts;  
robains —; izrobots —.

- 4 jumts ar lauztām slīpēm;  
— — lauztiem spārnjiem.

- 5 mansardu jumts.

telpnes jumts;  
(telpne = plaša, augsta telpa);  
dižtelpas —;

- 6 lievja (t. k.) —;  
(lievis = plaša telpa, kas nav ierobežota sānūsienām, bet tikai ar stabiem, virs kušiem balstās jumta konstrukcija).

- 7 kupola jumts;  
jumols (t. k.);

- 8 cepures jumts;  
ar kupolu pārsegts torņa jumts.

- 9 smeilenis (a. a.);  
smalljumts;  
smails torņa jumts;  
tornis (t. l.).

Halbwalmdach (n.); Giebelwalmdach; Krüppelwalmdach.  
полувальмовая крыша.

Zeltdach (n.); Schopfdach.  
пирамидальная крыша;  
шатровая —.

Sägedach (n.);  
Sheddach.  
зубчатая крыша; пильчатая —.

gebrochenes Dach.  
крыша съ переломомъ.

Mansardendach (n.);  
Mansarddach.  
мансардовая крыша.

Hallendach (n).

Kuppeldach (n.); Helmdach.  
купольная крыша.

Dachhaube (f.).  
щипецъ; куполь башни.

Dachspitze (f.); spitzen Turmdach.  
шпитцъ; шпиль; колокольня надъ башней.

uzjumtenis (a. a.);  
 tornītis, kas uzbūvēts  
 virs celtnes jumta un  
 pārsegts ar smeileni  
 vai kādas citādas for-  
 mas jumtu.

vējloks (Bil.);  
 vēja rādītājs.

pojums; palievenis;  
 pajumte.

skursteņa aizjumte-  
 nis (a. a.);  
 — aizjumtiņš;  
 jumtiņš virs skursteņa  
 paduses.

Aizjumtenis jeb aizjumtiņš  
 top uzsēdināts jumtam skur-  
 steņa aizmugurē, kur jumta  
 slīpe pieskaņas skurstenim.  
 Aizjumteņa uzdevums — no-  
 vadīt lietus ūdeni no padu-  
 ses, kas izveidojusies starp  
 skursteņa aizmuguri un jumta  
 slīpi.

zelminis (t. k.);  
 jumtgale (t. k.);  
 frontons;  
 [ģēvele (t. l.).]

jumta šļaupums;  
 — šļaupsts;  
 — spārns.

jumta slīpe (t. k.);  
 — slīpums.

Dachreiter (m.).  
 башенка, устроенная на  
 крышѣ зданія и по-  
 крытая шпилемъ или  
 спицомъ. 1

Dachfahne (f.).  
 флюгеръ; флюгерка. 2

Wetterdach (n.); Schup-  
 pen (m.); Abdachung  
 (f.); Abschauer (m.);  
 bedeckter, offener An-  
 bau an einem Ge- 3  
 bäude (n.).

навѣсъ; сверху пере-  
 крытая пристройка къ  
 зданію.

Sattel (m.) hinter einem  
 Schornstein (m.) um  
 von letzterem das Re- 4  
 genwasser abzuleiten.  
 раскрышка; сѣдло ме-  
 жду трубой и скатомъ  
 крыши.

Dachgiebel (m.);  
 Giebel. 5  
 фронтонь; щипецъ.

Dachwalm (m.); Walm  
 eines Daches. 6  
 вальма; скать, скось  
 крыши.

Dachgefälle (n.); Dach-  
 neigung (f.); Dach- 7  
 abfall (m.).  
 скать, покатошь крыши.

- jumta slīpes kritums;  
— — kraujums.
- 
- 1 jumta pacēlums;  
— slīpes cēlums.
- 
- 2 lēzns jumts;  
jumts ar niecīgu kri-  
tumu.
- 
- 3 stāvs jumts;  
kraujš —;  
jumts ar lielu kritumu;  
— ar lielu cēlumu, pa-  
cēlumu.
- 
- jumta virsma;  
— plakne.
- 
- 4 jumta satekne;  
— kakts;  
— kakta līnija, kur sa-  
stopas divas jumtu  
virsmas un satek lie-  
tusūdeņi.
- 
- 5 jumta tekne;  
[— rene (t. l.)].
- 
- 6 jumta riba;  
— stūra līnija.
- 
- 7 jumta kore.

Dachabfall (m.); Ab-  
dachungswinkel (m.).  
крутизна ската крыши.

Höhe (f.) eines Da-  
ches (n.).  
подъемъ крыши.

flaches Dach;  
Dach (n.) von gering-  
em, unbedeutendem  
Gefälle (n.).  
плоская, пологая, отло-  
гая крыша.

steiles Dach; Dach  
mit bedeutendem Ge-  
falle (n.).  
крутая крыша.

Dachfläche (f.); obere  
Fläche eines Daches.  
поверхность, плоскость  
крыши.

Dachkehle (f.); Schott-  
rinne (f.); Kehle,  
Kehllinie (f.) eines  
Daches.  
кровельная ендова; раз-  
желобокъ крыши;  
уголь, образующійся  
скатами двухъ крышъ.

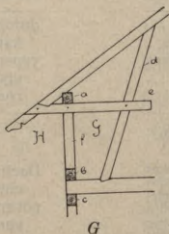
Dachrinne (f.).  
кровельный желобъ.

Grat (m.), Gratlinie (f.)  
eines Daches.  
ребро крыши;  
гребень —.

Dachfirst (m.); Dach-  
kamm (m.).  
конекъ крыши; гребень  
кровли.

- jumta kores līnija.  
 Firstlinie (f.) eines Daches (n.). 1  
 коньковая линия крыши.
- 
- jumta kores rotājums;  
 ailaini izgriezts kores dēlis.  
 durchbrochener Dachkamm; — Firstkamm.  
 украшение по коньку кровли; проръзной гребень —.
- 
- jumta dzērvītes (t.k.);  
 — kores pārkaras.  
 Dzērvītes ir apm. 1 m garas kārtis vai šķīlas, saliktas kāšī vai sakrustā. Dzērvītes pietīpina salmu vai niedru jumtiem, visgažām korei; viņu uzdevums — aizsargāt jumta kores iesegumu no postošas vēja darbības.
- Dachreiter (m. pl.) auf einem Dachfirst (m.). 2  
 рогатки по коньку крыши.
- 
- jumta čukurs.  
 Dachspitze (f.). 3  
 верхушка кровли.
- 
- jumta sadars (P.Kl.);  
 — sadara punkts;  
 punkts, kuņā jumta stūru līnijas sastopas ar kores līniju.  
 Anfallspunkt (m.) eines Daches (n.). 4  
 начальная точка крыши.
- 
- jumta lāsteka.  
 Dachtraufe (f.); Traufe;  
 Traufkante (f.);  
 Saum (m.) eines Daches (n.). 5  
 отливина крыши;  
 стокъ —.
- 
- jumta lāstecis (a. a.);  
 smeileņa —;  
 novadcaurules —.  
 Wasserspeier (m.) (bei einem Turmdach); Abtraufe (f.) einer Dachrinne; Ansetztraufe. 6  
 гарлуля; рыльце водосточного желоба, крыши или шпндля.
- 
- bēniņi (pl.).  
 Dachboden (m.); Dachraum (m.). 7  
 чердакъ.

1 jumta pažo-  
bele;  
bēniņu —;  
bēniņu pazemā  
daļa, kur spā-  
res pienāk  
tuvu griestu  
sijām vai drem-  
peļsienai (pa-  
žobeles sienai).



niedriger Teil des  
Dachbodenrau-  
mes (m.) in der  
Nähe des Dach-  
saumes (m.)  
oder entlang  
einer Drempel-  
wand.

пазушина на чер-  
дакѣ; низкая  
часть чердач-  
наго помеще-  
нія, гдѣ крыша  
подходитъ къ  
потолочнымъ  
балкамъ или  
къ дремпель-  
ной стѣнѣ.

2 jumta paspārne;  
jumta spārna pāristāvo-  
šās daļas apakšējā  
virsmā (nokrāsot jumta  
paspārni);  
vieta (blakus ārsienai)  
apakš pāristāvošās  
jumta spārna daļas  
(kaud ko novietot pa-  
spārnē).

H

vorspringender Dach-  
fuss; untere Fläche  
des vorspringenden  
Daches; Raum (m.)  
unter dem vorsprin-  
genden Dach.

свѣсъ крыши; карниз-  
ный свѣсъ; нижняя  
поверхность свѣса  
крыши; мѣсто подъ  
свѣсомъ крыши.

3 pārkarīgs (M. E.)  
jumts;  
jumts ar plašām pa-  
spārnēm.

stark vorspringendes  
Dach.

сильно свѣшивающаяся  
крыша.

4 jumta dzega;  
dzega pajumtē;  
pajumtes dzega.

Dachgesims (n.).

карнизъ подъ свѣсомъ  
крыши.

5 jumta dzeguļi (t. k.).

Dachzinnen (f. pl.).

зубцы надъ крышей.

jumta margas;  
— trelliņi;  
— balustrāde.

brodiņš;  
jumta čegums.

Brodiņš = trijstūrainis caurums četrslīpju jumta kores galā, pa kuru izplūst dūmi (no rījas). Par brodiņu tagad sauc trijstūrainu loga ailu vai tādu pat logu kores galā.

jumta āži;  
— kraģi; — kazuri.

Jumta āži = dēļi vai latas, ko piestiprina jumta kārtīm vai spārēm gar brodiņa slīpām malām, lai vējš neizpurinātu jumta salmus vai niedres.

Āžu augšējie gali bieži salaišti sakrustā un nobeidzas ar dažādu rotājumu.

zibeņnovads;  
zibeņa novadītājs.

Dachbalustrade (f.); Gitter (n.), Geländer (n.) am Dachsaum (m.); Dacheinfassung (f.); кровельная балюстрада; кровельные перила.

dreieckige Öffnung oder dreieckiges Fenster am Firstende (n.) eines Walmdaches. 1  
треугольное отверстие или слуховое окно, расположенное на концѣ конька четырехскатной или полувальмовой крыши. 2

Giebelreiter (m. pl.). 3  
рогатки по концам кровли.

Blitzableiter (m.). 4  
громоотводъ.

## 2.

Jumta konstruktīvās daļas. — Konstruktions-elemente (n. pl.) des Daches. — Конструктивные части крыши.

jumta izklāstīšana;  
— atrisināšana.

Dachausmittelung (f.); Dachzerlegung (f.); Dachabwicklung (f.). 5  
развертка стропиль; начертание крыши; совмѣщение плоскости скатовъ въ плоскости чертежа.

- jumtu nošņorēt;  
— ar zīmuli vai krītu  
1 uzvilkt, uzzīmēt uz  
deļu klāsta.
- 
- jumtu siet;  
2 — nosiet;  
— jūgt, sajūgt.
- 
- 3 jumta kopne;  
[— ferma (t. l.)].
- 
- 4 siju sistēmas jumta  
kopne.
- 
- 5 arkas sistēmas jumta  
kopne.
- 
- 6 pārkarīgās (M. E.),  
pārkārtās sistēmas  
jumta kopne.
- 
- jumta kopnes savilktnē.
- 
- 7 jumta krēsls.  
Nosiet, sajūgt jumta krēslu.  
Jumta krēslu parasti nosien  
jeb sajūdz būves pagalmā;  
pēc nosiešanas krēslu izjauc  
jeb izārda, lai to uzstādītu  
pienācīgā vietā.
- 
- jumta krēsla vaiņags;  
— — rāmis.
- 
- Dach (n.) aufschnüren.  
размѣтить, -мѣчать кры-  
шу; расчерчивать,  
-чертить крышу на  
досчаной постилкѣ.
- 
- Dach (n.) binden, ab-  
binden.  
связать, -ывать крышу.
- 
- Dachbinder (m.).  
стропильная ферма.
- 
- Balkenbinder (m.) eines  
Daches (n.).  
стропильная ферма ба-  
лочной системы.
- 
- Bogenbinder (m.) eines  
Daches (n.).  
стропильная ферма  
арочной системы.
- 
- überhängender Dach-  
binder.  
стропильная ферма на-  
вѣсной системы.
- 
- Zugstange (f.) eines  
Dachbinders (m.).  
затяжка при стропиль-  
ной фермѣ.
- 
- Dachstuhl (m.); Dach-  
gerüst (n.).  
кровельная скамья; под-  
стропильная связь;  
стропила.
- 
- Dachstuhlrahmen (m.);  
Stuhlrahmen.  
рама кровельной  
скамьи; насадка, об-  
вязка подстропильной  
связи.

uz sijām atbalstīts  
jumta krēsls.

Dachstuhl (m.) mit un-  
terstützender Balken-  
lage. 1  
наслонная стропила.

piekaņukopnes jum-  
takrēsls.

freitragender Hänge-  
werksdachstuhl.  
подстропильная связь,  
устроенная при по-  
мощи подвѣсной си-  
стемы. 2

jumta krēsls bez griestu-  
siju klāja;  
pārkarīgs (Endz.) jumta  
krēsls.

Dachstuhl (m.) ohne  
Dachbalkenlage (f.);  
freitragende Dachkon-  
struktion.  
висячая подстропиль-  
ная связь; стропила  
на вѣсу.

iegremdēts jumta  
krēsls.

versenkter Dachstuhl.  
стропила съ пониже-  
ниемъ. 3

jumts ar stāvu  
krēslu.

Dach (n.) mit stehendem  
Stuhl (m.).  
крыша, у которой под-  
стропильная связь 4  
установлена по от-  
вѣсу.

jumts ar piegāztu  
krēslu.

Dach (n.) mit liegendem  
Stuhl (m.).  
крыша съ наклонной 5  
скамьей;  
— — — подстропиль-  
ной связью.

spraišļu jumts;  
[bendeļu — (t. l.)].

Kehlbalkendach (n.). 6  
стропила съ ригелемъ.

koptuņu jumts.

Pfettendach (n.). 7  
стропила съ прогонами.



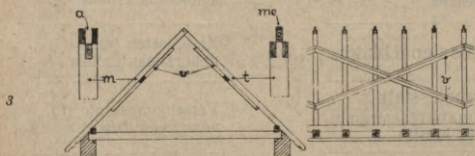
statnis (t. k.).	<i>„ko.st“;</i> <i>„kr.st“</i>	Ständer (m.); Säule (f.); Pfosten (m.). стойка.	1
krēslastatnis.	<i>„kr.st“</i>	Stuhlsäule (f.); Rahmen- ständer (m.). стойка кровельной скамьи.	2
koresstatnis; koresstabs.	<i>„ko.st“</i>	Firstsäule (f.). коньковая стойка.	3
statnis sienai blakus.		Klebpfosten (m.). пристѣнная стойка.	4
pažobelesstatnis (mūra būvēs ar iegrem- dētu krēslu).		Versenkungssäule (f.). подкосная бабка.	5
kopturis; kopnesis (t. k.); spārturis; spārnesis.	<i>k', k'', k'''</i>	Pfette (f.); Fette (f.). прогонь.	6
koreskopturis.	<i>k'</i>	Firstpfette (f.). коньковый прогонь.	7
vidējs kopturis.	<i>k''</i>	Mittelpfette (f.). средний прогонь.	
pakājukopturis.	<i>k'''</i>	Fusspfette (f.); Sparten- schwelle (f.). нижний прогонь; упор- ный брусъ.	8
atgāznis (t. k.).	<i>a</i>	Strebe (f.). подкосъ; раскосъ.	9
rokas (t. l.).	<i>r</i>	Korfbänder (n. pl.). подкосы; подкосины; раскосы.	10
saišķi (t. k.).	<i>s</i>	Zangen (f. pl.); Doppel- zange (f.). схватки; стропильная связь.	11

1 kopnes spāres;  
 korņu —;  
 galvenās —. *k s p*

Bindersparren (m. pl.);  
 Hauptsparren.  
 главные стропильные  
 ноги.

2 tukšās spāres;  
 starpspāres. *t s p*

Leersparren (m. pl.);  
 Zwischensparren.  
 промежуточные строп.  
 ноги.



spāre; jumta —.

Sparren (m.);  
 Dachsparren.  
 стропильная нога.

4 tēvaspāre;  
 tēviņš (M. E.).  
 „Tēviņš — tā spāre, kuŗas  
 mēli ielaiž pretējās spāres  
 mātītes ausī” (M. E.).

*t*

5 mātesspāre;  
 mātīte (M. E.).

*m*

6 spāres mēle (M. E.).

*me*

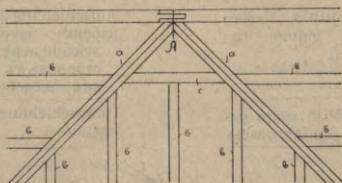
7 spāres auss (M. E.).

*a*

vējasaites.

*v*

Sturmlatten (f. pl.);  
 Windrispen (f. pl.);  
 Schwibben (f. pl.).  
 вѣтровыя связи;  
 — крѣпи строп. ногъ.



stūŗa spāre (P. Kl.)

a

Gratsparren (m.).  
ребристый роґъ; угло-  
вая или накосная  
стропильная нога.

kaktu spāre (P. Kl.)

Kehlsparren (m.).  
разжелобчатая строп.  
нога; угловая или  
накосная стропильная  
нога въ томъ мѣстѣ,  
гдѣ разжелобокъ.

spraislis;  
[sprieslis (t. k.)];  
[bendele (t. l.)].

c

Kehlbalken (m.).  
ригель; распорка.

pieaudzināmās  
spāres;  
pieaudzinātās —.

Pieaudzinātās spāres tiek tikai  
ar naglām piestiprinātas jeb  
pieaudzinātās stūŗu vai kaktu  
spārēm.

b

Schiftsparren (m. pl.);  
Anschifter (m. pl.);  
Schifter.  
нарожники.

spāŗu pieaudzinā-  
šana;  
— piestiprināšana stūŗu  
vai kaktu spārēm tikai  
ar naglu palīdzību.

Schiftung (f.).  
приращиваніе нарожни-  
ковъ къ накоснымъ  
строп. ногамъ.

jumta sadars;  
— sadara punkts.

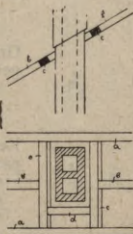
A

Anfallspunkt (m.) des  
Daches (n.).  
начальная точка крыши.

1 uznaglojums spāru  
pākāju galiem (no  
ārpuses).

2 pabalstenis spāru pa-  
kājēm (no iekšpusēs).

3 spāru izmaiņi-  
šana;  
— pārtraukšana  
skursteņa caur-  
griešanās vietā.



4 cauriejošā spāre.

5 pārtrauktā spāre.

6 šķērsis; šķērskoks;  
šķērsspāre.

7 blakusspāre; palīg-  
spāre; pārmijuspāre;  
pārmija; [vekselis(t.l.)].

8 sadara kārts (P. Kl.);  
smeileņa —;  
tēva baļķis (P. Kl.).

9 spāres sadarīt;  
— ielaist smeileņa sa-  
darkārti.

Aufschiebling (m.).  
набойка; брусъ, обра-  
зующий переходъ отъ  
стропиль къ кровель-  
ному желобу.

Unterschiebling (m.).  
подмога.

Auswechsellung (f.)  
von Sparren(m.pl.).  
замѣна стропиль-  
ныхъ ногъ при  
проведеніи дымо-  
вой трубы сквозь  
крышу.

a durchlaufender Sparren.  
стропильная нога, про-  
ходящая насквозь.

b unterbrochener Sparren.  
прерванная стропиль-  
ная нога.

c Riegel (m.).  
поперечина; ригель.

d Wechselsparren (m.).  
брусокъ, замѣняющій  
стропильную ногу.

Helmstange (f.) einer  
Turmspitze; Kaiser-  
stiel (m.).  
бабка шпилья; мачта —.

Sparren (m. pl.) in die  
Helmstange einfügen,  
einbauen.  
ввязать стропильн. ноги  
вокругъ бабки шпилья.

vējlata;  
zelmiņa vairogdēlis;  
— pieresdēlis.

jumta klājs.

Jumtam uzlikt klāju; uznaglot spārēm klājadējus.

jumta latojums.

jumta lata.

Uzsist, pienaglot jumta spārēm latas; latot, nolatot jumtu.

lāstekas lata.

Lāstekas latu pieaudzina spārū apakšējiem gallem.

jumta iesegums;

— iesegšana  
(skat. „jumiķu darbi“).

jumtu segt;

— iesegt.

Stirnbrett (n.); Windfeder (f.); Giebelschutzbrett.

сточная доска; окройка щипцов по фронтому крыши. 1

Dachschalung (f.); Schalung eines Daches. 2

опалубка крыши.

Dachlattung (f.); Be-  
lattung des Daches. 3

обрѣшетка, -щечиваніе  
крыши.

Dachlatte (f.); Dachlatten  
(f. pl.) legen; — an-  
nageln; ein Dach be-  
latten. 4

рѣшетина кровельная;  
рѣшетить, обрѣщечи-  
вать кровлю.

Saumlatte (f.).

брусокъ, расположен-  
ный вдоль отливины  
крыши и прикрѣпляе-  
мый къ нижнимъ кон-  
цамъ стропильныхъ  
ногъ. 5

Dachdeckung (f.);

Dachung (f.) (siehe:  
„Dachdeckerarbeiten“). 6  
кровля; дѣланіе кровли;  
настиланіе —  
(см. „кровельныя ра-  
боты“).

Dach (n.) decken.

крыть, покрывать, по-  
крыть крышу; насти-  
лать, -стлать кровлю. 7

## VIII.

### Trepes (pl.). — Treppen (f. pl.). — Лѣстницы.

- |   |  |
|---|--|
| 1 trepju telpa.   | Treppenhaus (n.); Stiegenhaus; Treppengaum (m.).<br>лѣстничная клѣтка.   |
| 2 trepju telpne;<br>— dižtelpa.                             | Treppenhalle (f.).   |
| 3 trepes (pl.);<br>kāpnes (t. k.);<br>kāpenes (M. E.).      | Treppe (f.); Stiege (f.).<br>лѣстница.   |
| trepes gatavot, pagatavot;<br>— būvēt, izbūvēt,<br>iebūvēt. | Treppe (f.) herstellen;<br>— bauen, einbauen;<br>— zimmern (eine Holz-<br>Treppe).<br>соорудить, -ружать<br>лѣстницу; строить,<br>построить —. |
| trepes uzstādīt.  | Treppe (f.) aufstellen.<br>установить, -навливать<br>лѣстницу.   |
| 4 galvenās trepes;<br>parādes —.                            | Haupttreppe (f.); Paraded-<br>treppe [im Innern<br>eines Gebäudes (n.)].<br>главная лѣстница; па-<br>радная —.                                 |
| melnās trepes;<br>virtuves —;<br>blakustrepes.              | Hintertreppe (f.);<br>Küchentreppe;<br>Nebentreppe.<br>черная лѣстница; ку-<br>хонная —.   |
| 5 bēniņu trepes.  | Dachbodentreppe (f.).<br>чердачная лѣстница.   |
| 6 āratrepes.  | Aussentreppe (f.).<br>крыльцо; наружная<br>лѣстница.   |

lievenes (M. E.);  
parādes trepes ēkas  
priekšā.

kāpenes;  
āratrepes ēkas mugur-  
pusē.

trepju slīpums;  
— slīpuma leņķis.

stāvas trepes.

lēznas trepes;  
trepes ar mazu pacē-  
lumu.

taisnas trepes;  
trepes ar taisnu laidu.



lauztas trepes;  
trepes ar lauztu laida  
līniju.



liektas trepes;  
trepes ar pa daļai iz-  
liektu laida līniju.



Freitreppe (f.);  
Treppe vor einem Ge-  
bäude (n). 1  
переднее, красное  
крыльцо; парадное —;  
подъездъ.

äußere Hintertreppe. 2  
черное, заднее крыльцо.

Steigungswinkel (m.)  
einer Treppe.  
покатошь, пологость  
лѣстницы; уголъ на-  
клоненія лѣстницы.

steile Treppe.  
крутая лѣстница.

wenig ansteigende Trep-  
pe; Treppe (f.) mit  
mässiger Steigung.  
плоская, отлогая лѣстни-  
ца; отлого-покатая —.

gerade Treppe;  
geradläufige —. 3  
прямая лѣстница;  
лѣстница съ пря-  
мымъ маршемъ.

gebrochene Treppe. 4  
ломанная лѣстница.

gebogene Treppe. 5  
лѣстница съ поворо-  
томъ.

- 1 grieztaš trepes;  
trešes ar izliektu  
laida līniju.



gewundene Treppe;  
krummlinige —  
круглая лѣстница.

- 2 vītes trešes;  
spirāltrešes.



Wendeltreppe (f.);  
Schneckenstiege (f.).  
улиткообразная  
лѣстница;  
винтовая —

- 3 līkāns (P. Kl.);  
izliektā trešju vaiga daļa  
vītes trešēm.

Pie koka trešēm līkāna šķiedru virzienam jāiet stāvu, „jābut lodē”.

Krümmling (m.).  
изогнутая часть тетивы  
у винтовой лѣстницы.

- 4 vītās (P. Kl.) trešes;  
ap vārpstu jeb kātu  
(P. Kl.) vītās trešes.



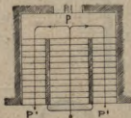
Spindeltreppe (f.); Wen-  
deltreppe mit Spin-  
del (f.).  
винтовая лѣстница; во-  
кругъ колонки ви-  
таяя —.

- trešju vārpsta;  
— kāts (P. Kl.).

v

Treppenspindel (f.).  
колонка винтов. лѣстни-  
цы.

- trešes ar diviem vai  
trīs nozarojumiem,  
atzariem, nodali-  
jumiem; divdaļu  
trešes; trīsdaļu —.



zwei- oder dreiarmige  
Treppe.  
двухъ или трехко-  
лѣнная, колѣнча-  
тая лѣстница;  
лѣстница о двухъ  
или трехъ рука-  
вахъ.

- trešju nozarojums, no-  
dalījums;  
— atzars.

Treppenarm (m.).  
колѣно, рукавъ  
лѣстницы.

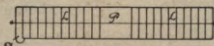
pārkarīgās (Endz.)  
trepes.

Pārkarīgu trepju pakāpes ar vienu galu iekļējas sienā; otrs pakāpes gals bez atbalsta, brīvi pārkāries.

freitragende Treppe.  
висячая лѣстница;  
лѣстница, задѣланная  
однимъ концомъ въ  
стѣну. 1

vienlaidu trepes;  
trepes ar vienu laidu;  
— vienā laidā.

einläufige Treppe.  
лѣстница въ одинъ  
маршъ. 2



vienlaidu trepes ar pārtraukumu;  
— — ar pārtrauktu laidu;  
— — ar starposmeni.  
— — starpodestu.

einläufige Treppe mit  
Unterbrechung (f.).  
лѣстница въ одинъ  
маршъ съ раздѣляю-  
щей площадкой.

trepes ar vairākiem lai-  
diem.

mehrläufige Treppe.  
многомаршная  
лѣстница.

divlaidu  
trepes;  
trepes ar diviem  
laidiem;  
— divos laidos.



zweiläufige  
Treppe. 3  
лѣстница въ два  
марша.

trepes trijos  
laidos.



dreiläufige  
Treppe.  
лѣстница въ три  
марша.

trepju laids (a. a.);  
— skrejs (t. k.).

L

Treppenlauf (m.) 4  
лѣстничныи маршъ.

<p>trepju laidu sprauga; — — starpa; — — — caurskatā.</p>	b	<p>lichte Entfernung, liches Mass, lichter Raum zwischen den Trep- penläufen (m. pl.). пролеть, просвѣтъ ме- жду маршами лѣстни- цы.</p>
<p>trepju posmenis (a. a.); 1 — podests (P. Kl.); [— plakne (t. k.)].</p>	P, P <sup>1</sup>	<p>Treppenpodest (m. oder n.); Treppenabsatz (m.). лѣстничная площадка.</p>
<p>2 trepju starp- posmenis; — starppodests.</p>	P	<p>Zwischenpodest (m. oder n.) einer Treppe. промежуточная пло- щадка лѣстницы.</p>
<p>trepju galvenais posme- nis; — — podests; — ieejuposmenis; — ieejupodests.</p>	P <sup>1</sup>	<p>Hauptpodest (m. oder n.) einer Treppe. главная площадка лѣстницы; входная — —.</p>
<p>3 pretlaidu trepes; trepes, kuŗu laidī, sāk- damies no kopīgā posmeņa, aizvirzās uz pretējām pusēm.</p>		<p>zweiarmige Treppe. лѣстница, въ которой два марша, начиная съ одной площади, расходятся въ проти- воположныя стороны.</p>
<p>4 trepju vaigs (P. Kl.). Trepju vaigā vai vaigos tiek iebūvētas trepju pakāpes.</p>		<p>Treppenwange (f.); Treppenbacke (f.). тетива лѣстницы.</p>
<p>trepju posmeņa pasija; — podesta —.</p>		<p>Podestträger (m.) einer Treppe. балка, поддерживаю- щая лѣстничную пло- щадку.</p>

trepju laida  
pasija.



Wangenträger  
(m.) einer  
Treppe.  
косоуръ лѣст-  
ницы.

1

l

trepju pakāpe (M. E.);  
— kāpslis (P. Kl.);  
— pakāpiens (M. E.).

Treppenstufe (f.); Stufe  
einer Treppe.  
лѣстничная ступень;  
ступенька лѣстницы.

2

pakāpes platums (P. Kl.);  
kāpšļa (P. Kl.) —.

p

Stufenbreite (f.); Auf-  
tritt (m.).  
проступь; проступень.

pakāpes augstums;  
kāpiens (P. Kl.).

a

Stufenhöhe (f.); Stufen-  
steigung (f.); Stufen-  
futter (n.) (bei Holz-  
treppen).

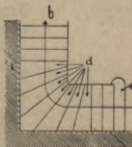
3

подступенька; подсту-  
пень.

pakāpes deguns;  
— arvalis (a. a.).

Stufennase (f.).  
валикъ лѣстничн. сту-  
пени.

trepju kāpjamā  
līnija; ejamā —.



Steigungslinie (f.);  
Ganglinie einer  
Treppe.

а линия восхода лѣст-  
ницы.

a b

trepju kāpjamās attie-  
cības;  
— pakāpes platuma un  
augstuma attiecība.

Steigungsverhältnis (n.)  
einer Treppe; Ver-  
hältnis von Steigung  
(f.) zu Auftritt (m.).  
соотношение между под-  
ступенькой и про-  
ступью.

- 1 trepju sākuma pakāpe;  
— — kāpslis (P. Kl.) c
- 
- trepju beigu pakāpe;  
— — kāpslis (P. Kl.)
- 
- trepju vidus pakāpe;  
— starpkāpslis (P. Kl.)
- 
- 2 trepju smailā pakāpe;  
— smailkāpslis. d
- 
- 3 trepju margas.
- 
- 4 trepju balustrāde.
- 
- trepju margu statnis;  
margu stabs.

Antrittsstufe (f.); Anfangsstufe; Anfänger (m.); Blockstufe einer Treppe.  
первая ступень лестницы, начиная снизу.

Austrittsstufe (f.) einer Treppe.  
верхняя ступень лестницы; первая ступень сверху.

Zwischenstufe (f.) einer Treppe.  
промежуточная ступень лестницы.

Spitzstufe (f.); Wendelstufe einer Treppe.  
забъжная ступень лестницы.

Treppengeländer (n.).  
перила лестницы;  
балясник —;  
обнось —.

Treppenbalustrade (f.);  
Treppengeländer (n.)  
mit Docken (f. pl.)  
oder Balustern (m. pl.).  
балюстрада, балясник  
лестницы.

Geländerpfosten (m.)  
einer Treppe.  
лестничная перильная  
стойка; перильный  
столбъ лестницы.

balusters;  
margu balstenis;  
trepju roktura —.

trepju rokturis;  
— margu rokturis.

patrepe;  
trepju laida apakšējā  
virsmā;  
telpa apakš trepēm.

podijs;  
pakāpenis (M. E.);  
paaugstinājums.

terrase;  
pakāpenisks paaugstinā-  
jums; pakāpenisks  
klāsts.

postaments;  
pakāja.

pjedestāls;  
balsta pakāja;  
baze.

redeltrepes;  
pieslienamās trepes;  
slietnes (a. a.).

Baluster (m.); Docke (f.);  
Stützholz (n.); ge-  
drechselter Geländer-  
pfosten (m.).

балясина; точеный стол-  
бикъ подъ поручень  
периль.

Handlauf (m.); Hand-  
griff (m.) des Treppen-  
geländers (n.).

лѣстничный поручень;  
перильный —.

untere Fläche eines Trepp-  
enlaufes (m.); Raum  
(m) unter einer Treppe.

нижняя поверхность  
лѣстничнаго марша;  
мѣсто подъ лѣстни-  
цей.

Podium (n.).  
подмостки.

Terrasse (f.).  
терраса; уступъ;  
помость.

Postament (n.); Fuss-  
gestell (n.); Säulen-  
stuhl (m.).

постаментъ; подножіе.

Piedestal (n.); Säulen-  
fuss (m.); Fussgestell  
(n.) einer Säule; Basis (f.).

пѣдесталь; база.

Leiter (f.); Sprossen-  
leiter.

приставная лѣстница.

redel|trepju kāpslis;  
1 slietņu —.

salocāmās redel|trepes;  
— slietnes.

atbalstu trepes;  
2 atbalstenes (a. a.);  
[štic|trepes (t. l.)].

kāpnes (a. a. not. k.);  
3 kāpņu laipas;  
stalažu kāpnes;  
dēlis ar uznaglotiem kāp-  
jamiem šķēršiem.

Leitersprosse (f.);  
Sprosse einer Leiter-  
treppe (f.).  
ступень, спица при-  
ставной лѣстницы.

Klappleiter (f.).  
складная лѣстница.

Stütztreppe (f.); Stütz-  
leiter (f.).  
откидная лѣстница.

Laufbrett (n.), Stieg-  
brett mit Stufen aus  
Querleisten.  
стремянка; лазня; доска  
съ приступками.

## IX.

## Durvis. — Türen (f. pl.). — Двери.

durvju aila;  
[— aile (t. k.)].

Türöffnung (f.).  
дверной проемъ; двер-  
ное отверстие. 1

durvju piedura  
(arch. A. Vanaga ieteikts);  
mūrasienas ailā izmū-  
rētā grope, kuŗai pie-  
dur durvju slenģi.

Türanschlag (m.). 2  
дверная притолока.

durvis (pl.).

Tür (f.).  
дверь.

durvis virināt.

eine Tür mehrmals auf-  
und zuschlagen;  
— — wiederholt  
öffnen und schliessen.  
отворять и закрывать  
дверь.

durvis ir līdz kājām vaļā.

die Tür ist ganz aufge-  
schlagen.  
дверь растворена на-  
стежь.

durvis veŗas uz āru.

die Tür schlägt nach  
aussen auf.  
дверь открывается на-  
ружу.

durvis veŗas uz iekŗu.

die Tür schlägt nach  
innen auf.  
дверь открывается  
внутри.

durvis veŗas uz iekŗu  
un uz āru;  
— veŗas turpu — ŗurpu;  
— veŗas tur — ŗur.

die Tür schlägt nach  
beiden Seiten auf.  
дверь, открывающаяся  
по обѣ стороны, и  
сюда и туда.

portāls;  
galvenā ieeja;  
„lielās durvis“ (M. E.).

Portal (n.); Ziertor (n.); 3  
Prachtthor.  
порталь; главный входъ.

- 1 parādes durvis;  
galvenās ieejas —;  
āra —.
- 2 vējtveža durvis;  
caurvēja —.
- 3 bīdāmas durvis;  
aizbīdāmas —;  
sabīdāmas —.
- 4 grozāmas durvis.
- 5 vārsta|durvis.  
Vārsta|durvis vežas turpu —  
šurpu.
- dubultdurvis;  
dīvkāršas durvis.
- divdaļu vai trīsdaļu  
durvis.  
Platās mūra ailās var iekārt  
durvis, kas sastādītas no di-  
vām vai no trīs daļām.
- plēšu durvis;  
sabīdāmas un izplēša-  
mas —.
- rezerves durvis;  
papildu —;  
6 trauksmes —;  
trauksmes izeja.
- 7 durvju paloda;  
līmens durvju ailas vir-  
sas norobežojums.
- Paradetür (f.); Haustür.  
парадная дверь;  
главная входная —.
- Windfangtür (f.).  
дверь въ тамбурѣ;  
— для тепла.
- Schiebetür (f.).  
раздвижная дверь.
- Drehtür (f.).  
вращающаяся дверь;  
поворотная —.
- Pendeltür (f.).  
качающаяся дверь.
- Doppeltür (f.).  
двойная дверь; двое  
дверей.
- zwei oder dreiteilige  
Tür.  
дверь, состоящая изъ  
двухъ или изъ трехъ  
половинокъ.
- Harmonikatür (f.).
- Reservetür (f.); Notaus-  
gang (m.).  
запасная дверь;  
запасной выходъ.
- Türsturz (m.); die obere  
wagrechte Begren-  
zung einer Türöffnung.  
дверная перекладина;  
архитравная дверная  
балка.

durvju palodassija;  
 — palodas planka;  
 — palodas mugur-  
 koks;  
 — ailas pārsegums.

palodnica;  
 palodnica (M. E.).

durvju stendere;  
 — sānu statnis.

durvju sliekšnis.

sliekšnis ar gropi.

durvju slēngis;  
 — aploda (t. k.);  
 — slēngi;  
 — slēngurāmis.

ailas sienai piedurts  
 slēngis (piestiprināts  
 ar mūra naglām).

ailas sienā ielaists,  
 iebūvēts, iemūrēts  
 slēngis.

Bohlen (m.), Beilage (f.)  
 zur Überdeckung einer  
 Türöffnung.  
 перемышный брусъ; -ная  
 планка для огражде-  
 ния дверного проема  
 сверху. 1

Oberschwelle (f.) einer  
 Tür;  
 Kopfstück (n.) — —  
 верхнякъ; верхній ко-  
 сякъ въ дверяхъ.

Türpfosten (m.); Türpfel-  
 ler (m.); Türstock (m.)  
 дверной стоячий косякъ;  
 дверная боковая  
 стойка. 2

Türschwelle (f.) 3  
 дверной порогъ.

mit einem Falz (m.) ver-  
 sehene Schwelle.  
 порогъ съ фальцемъ.

Türzarge (f.); Türein-  
 fassung (f.); Blindrah-  
 men (m.); Türfutter  
 (n.); Türschlenge (f.) 4  
 дверная коробка; — ко-  
 лода; дверные кося-  
 ки; глухая рама.

Futterzarge (f.); mit  
 Bankeisen (n. pl.) be-  
 festigte Zarge. 5  
 прислонная коробка.

Blockzarge (f.); einge-  
 baute, eingemauerte 6  
 Türzarge.  
 закладная коробка.

melnais slēngis;  
 melnie slēngi;  
 slēnga rāmj, virs kuřiem  
 piestiprina pildīņu  
 slēngi.

pildīņu slēngis.

- 1 Mūra sienu ailās iestādītos  
 melnos slēngus mēdz pārsegt  
 ar pildīņu rāmi, ko sauc par  
 pildīņu jeb pildītu slēngi.

durvis kārt, iekārt  
 (slēngos).

durvju komplekts;  
 — kopa;

- 2 — luchte (t. l.).

Durvju komplekts jeb kopa  
 sastādās no durvju slēnga  
 līdz ar durvīm un visiem  
 durvju apkalumiem.

- 3 durvju spārns;  
 — vērtne (t. k.).

vienspārndurvis;  
 vienveņu durvis.

divspārnu durvis;  
 divveņu —;  
 durvis ar divām vērtņēm;  
 — ar diviem spārniem.

dēļudurvis;  
 pamdaģu —.

Unterzarge (f.).  
 дверная колода подъ фи-  
 ленчатой коробкой.

Füllungsschlenge (f.);  
 gestemmtes Türfutter;  
 Türzarge (f.) mit Be-  
 kleidung (f.).  
 филенчатая дверная ко-  
 робка; — — колода.

eine Tür einhängen.  
 навѣшивать, навѣсить  
 дверь.

komplette Tür, umfas-  
 send Zarge (f.), Flügel  
 (m.) und Béschläge  
 (m. pl.).  
 дверной комплектъ;  
 комплектная дверь  
 состоитъ изъ дверной  
 коробки, двери и  
 дверного прибора.

Türflügel (m.).  
 дверной створень;  
 створъ, створка, по-  
 ловинка дверная.

einflügelige Tür.  
 одностворная, одно-  
 створчатая дверь.

Flügeltür (f.); zweiflü-  
 gelige Tür.  
 двустворная, двуствор-  
 чатая дверь.

Brettertür (f.).  
 досчатая дверь;  
 плотничная —.

pildiņu durvis;  
galdnieku —;  
durvis ar ielaistiem pildiņiem.

durvju rāmis;  
— spārna rāmis;  
— logāts (t. k.).

Durvju rāmja gabalus iesien ar starpas tapām un sanaglo ar koka tapiņām jeb namdaļu naglām.  
Die Rahmstücke (n. pl.) werden durch Schlitzzapfen (m. pl.) miteinander verbunden und durch Holzstifte (m. pl.) vernagelt.

durvju pildiņš.

pildiņa cilnis;  
— piere; — spogulis;  
uz āru izceltā pildiņa piere.

pildiņa apmaļļste;  
— apmale.

durvju piedurliste.

durvju virsgaisma;  
— virsgaismas logs.

durvju šķērsis;  
— šķērskoks;  
šķērskoks, kas atdala virsgaismas rāmi no durvīm.

durvju apkalumi  
(skat. „atslēdznieku darbi“).

Füllungstür (f.);  
gestemmtē Tür.  
филенчатая дверь.

Türrahmen (m.); Türflügelrahmen.  
дверная обвязка;  
— рама.

Füllung (f.) einer Tür;  
Türfeld (n.).  
дверная филенка.

Spiegel (m.) einer Füllung.  
выдающаяся часть филенки.

Friesglieder (n. pl.) einer Füllung.  
небольшая тяга вокруг филенки.

Schlagleiste (f.) einer Tür.  
дверной притворъ.

Oberlicht (n.) über der Tür.  
фрамуга надъ дверью.

Türkämpfer (m.).  
импость фрамуги.

Türbeschlag (m.); Türbeschläge (m. pl.) (siehe „Schlosserarbeiten“).  
дверной приборъ (см. „слесарныя работы“).

<sup>1</sup> durvju apmale;  
apmale apkārt durvīm.

durvju uzgalvenis  
<sup>2</sup> (t. k.);  
uzgalvenis, uzgalvis virs  
durvīm.

durvju zelminis;  
zelminis virs durvīm.

<sup>3</sup> vārti.

vārtu spārns.

<sup>4</sup> vārtu dranga (M.E.).

vārtu aizdurs (M. E.).

ieejas vārti; blakus —;  
mazie —; vārtiņi;  
durvis lielos vārtos.

<sup>5</sup> caurbrauktuve.

dvars (a. a. no M. E.);  
godavārti (t. l.);  
<sup>6</sup> vārtu aila; — apbūve.  
Atsevišķi stāvoša mūrēta  
caurbrauktuve vai caureja  
ar vai bez vārtiem.

Türbekleidung (f.); Tür-  
verkleidung.  
дверной наличникъ; на-  
личникъ вокругъ две-  
рей.

Türaufsatz (m.); Türbe-  
krönung (f.).  
насадка, наставка надъ  
дверьми.

Türgiebel (m.); Giebel  
über einer Tür.  
фронтонъ надъ дверьми.

Pforte (f.).  
ворота.

Torflügel (m.).  
створъ, створень во-  
ротный.

Pfortenbaum (m.); Tor-  
balken (m.).  
воротный перекладь.

Torriegel (m.).  
запоръ, засовъ, за-  
движка у воротъ.

Eingangspforte (f.); Tor-  
pförtchen (n.); Neben-  
pförtchen.  
калитка; дверцы; двер-  
ка въ воротахъ.

Torweg (m.); Durch-  
fahrt (f.).  
проѣздъ.

Tor (n.); Eingangstor;  
Durchfahrtstor.  
проходъ; проѣздъ;  
арка.

## X.

### Logi. — Fenster (n. pl.). — Окна.

lokveida logs;  
logs, kas no augšas no-  
slēdzas ar arku (skat.  
„arkas“).

puscirkulā logs.

smaillogs.

jumta acs (f.);  
ieapaļš logs jumtā.

dviņu logs.

netiešs logs;  
loga ielodze;  
— niša.

jumta logs;  
— lūka.

bēniņu logs.

pagraba logs;  
puspagraba logs.

skatulogs;  
skatlogs;  
veikala logs.

vitrina;  
skatuloga telpa;  
skatukaste ar stiklu  
priekšā.

Bogenfenster (n) (siehe  
„Bögen“).  
окно, перекрытое свер-  
ху аркой (см.  
„арки“).

Rundbogenfenster (n.).  
полукруглое окно.

Spitzbogenfenster (n.).  
стрельчатое окно.

Ochsenaugenfenster (n.).

gekuppeltes Fenster;  
Zwillingsfenster. 1  
парное окно.

blindes Fenster.  
фальшивое окно; глу- 2  
хое окно.






Dachfenster (n.); Dach-  
luke (f.).  
слуховое окно; люк.

Dachbodenfenster (n).  
чердачное окно.

Kellerfenster (n.).  
подвальное окно.

Schaufenster (n.).  
магазинное, выста- 3  
вочное окно.

Schaukasten (m.). 4  
витрина.

bīdāms logs.		Schiebefenster (n.). раздвижное окно.
uz sāniem bīdāms logs.		wagrecht verschiebbares Fenster. горизонтальное раз- движное окно.
ceļams logs; (uz augšu bīdāms —).		senkrecht verschiebba- res Fenster. вертикально раз- движное окно.
loga aila; 1 [— aile (t. k.); logaaila.		Fensteröffnung (f.); Fen- sterausschnitt (m.). оконное отверстие; оконный проемъ.
loga piedura (arch. A. Vanaga ieteikts); 2 mūrāsienas ailā izmūrētā grope, kurai piedur loga slenģi.		Fensteranschlag (m.). оконная прито- лока.
pieduras dziļums.		Tiefe (f.) des Anschlags (m.). глубина притоки.
pieduras platums.		Breite (f.) des Anschlags (m.). ширина притоки.
3 logsāne; loga sāni; logsāni.		Fensterleibung (f.); Fen- sterlaibung; Fenster- gewände (n.). оконный откосъ; — бокъ; оконная щека.
ārējā logsāne; ārējie logsāni.		āussere Fensterleibung. наружный оконный от- косъ.
iekšējā logsāne; iekšējie logsāni.		innere Fensterleibung. внутренний оконный от- косъ.

piegāzti (iekšējie) log-  
sāni;  
logsāni ar piegāzumu.

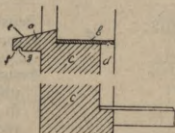
f

abgeschrägte (innere)  
Fensterleibung.  
скошенный оконный от-  
косъ; амбразурныя  
щеки окна; оконный  
откосъ съ уклономъ.

logs ar piegāzumu;  
— ar piegāztiem (iekšē-  
jiem) logsāniem.

Fenster (n.) mit abge-  
schrägter (innerer) Lei-  
bung; — mit abge-  
schrägten Fensterge-  
wänden (n. pl.).  
окно съ амбразурой.

logsols;  
loga ailas apak-  
šējais norobe-  
žojums;  
[loga beņķis (t.l.).]



Fensterbank (f.);  
Sohlbank;  
Bank; der un-  
tere Abschluss  
einer Fenster-  
öffnung.  
подоконникъ.

ārējs logsols;  
loga šļaupsts.

a

Wasserschräge (f.) einer  
Sohlbank.  
наружный оконный от-  
ливъ.

ārējā logsola šļaupums,  
nošļaupums.

e

Abwässerung (f.) einer  
Fensterbank.  
скось, скать, отливъ  
наружного подокон-  
ника.

ārēja logsola lāsenis  
(a. a.).

f

Wassernase (f.) an einer  
Fensterbank.  
слезникъ наружного  
оконнаго отлива.

lāseņa rievā;  
— vadziņa.

g

Rille (f.); Furche (f.) an  
der Wassernase.  
дорожка, желобъ у слез-  
ника.

- iekšējais logsols;  
 1 logsola dēlis;  
 — plātne;  
 — pārsegums;  
 [loga beņķis (t. l.).]
- 
- 2 loga palodze;  
 palodzes mūris.
- 
- 3 palodzes iedobums;  
 — niša.
- 
- 4 loga paloda;  
 līmens logailas norobe-  
 žojums no augšas.
- 
- 5 loga palodassija;  
 — palodas plankā;  
 — mugurkoks.
- 
- 6 loga piederumi.
- 
- 7 loga slēngis;  
 — aploda (t. k.);  
 — slēngi;  
 — slēngarāmis.

innere Fensterbank;  
 — Sohlbank; Fenster-  
 brett (n.); Sims Brett  
 einer Fensterbrüstung  
 (f.); Abdeckung (f.)  
 der Brüstung nach  
 innen.

внутренний подокон-  
 никъ, подоконная до-  
 ска; — плита.

Fensterbrüstung (f.);  
 Brüstungsmauer (f.)  
 eines Fensters.  
 подоконная стѣна.

Fensterische (f.).  
 подоконная ниша.

Fenstersturz (m.); Sturz  
 über einem Fenster  
 (n.); die obere wag-  
 rechte Begrenzung  
 einer Fensteröffnung.  
 оконная перекладина;  
 архитравная балка  
 надъ оконнымъ прое-  
 момъ.

Bohlen (m.); Beilage (f.);  
 hölzerner Sturz zur  
 Überdeckung einer  
 Fensteröffnung.  
 насадка надъ окномъ;  
 перемычный брусъ,  
 -ная планка.

Fensterzubehör (n.).  
 оконныя принадлежно-  
 сти.

Fensterzarge (f.); Blind-  
 rahmen (m.) eines  
 Fensters (n); Fenster-  
 schlenge (f.).

оконная коробка; — ко-  
 лода; — обвязка; глу-  
 хая рама.

slenġarāmja paloda;  
— virsgabals.

slenġarāmja sāngabali;  
— sānkoki;  
— stenderes.

slenġarāmja balzums;  
— apakšgabals.

oderslenġis;  
slenġis ar oderi.

Oderslenġis sastāv no divām kopīgi nostiprinātām daļām: no tiešā slenġarāmja, kurā iekārti vasaras logrāmji, un no rāmja oderes, kurā iekārt ziemas logrāmjus.

ailas sienai piedurts  
slenġis.

ailas sienā ielaists,  
iebūvēts, iemūrēts  
slenġis.

slenġus iestādīt log-  
ailās.

loga šķērskoks;  
— galvenais šķērsis.

Loga šķērskoks atdala loga virsgaismu no apakšējām loga vērtņēm.

Oberschenkel (m.) einer  
Fensterzarge.

перекладина оконной  
обвязки.

Höhenschenkel (m. pl.)  
einer Fensterzarge.

косяки оконной  
обвязки.

Wetterschenkel (m.)  
einer Fensterzarge;

Wasserschenkel — —,  
подушка оконной  
обвязки.

Futterzarge (f.); Futter-  
schlenge (f.) für Win-  
terfenster (n. pl.).

оконная обвязка съ фу-  
теромъ для зимнихъ  
оконныхъ рамъ.

in der Leibung eines  
Fensters(n.) versetzter  
und mit Bankeisen  
(n. pl.) befestigter  
Blindrahmen.

прислонная оконная ко-  
робка.

Blockzarge (f.); einge-  
baute, eingemauerte  
Fensterzarge.

закладная оконная ко-  
робка.

Blindrahmen (m. pl.) in  
die Fensteröffnungen  
(f. pl.) versetzen.

закладывать оконныя  
коробки.

Fensterkämpfer (m.);  
Kämpfer eines Fen-  
sters;

Losholz (n.) — —,  
импость фрамуги окна.

- loga vidgabals;  
1 — vidus gabals.  
Vidgabals sadala logu divās svērtēnās daļās.
- 
- 2 logrāmis;  
loga rāmis.
- 
- loga šķērses;  
3 [— sproses (t. l.).]
- 
- tēpes grope;  
grope loga šķērsēs stikla  
aiztēpsanai.
- 
- logu iestiklēt;  
ielikt logā stiklu (sk.  
„stiklinieku darbi“).
- 
- 4 loga piedurlīste.
- 
- 5 loga apkalumi (sk.  
„atslēdznieku darbi“).
- 
- loga komplekts;  
— kopa; — luchte (t. l.);  
6 — lukta (t. l.).  
Loga komplekts jeb kopa sastādās no loga slēgņa līdz ar logrāmjiem un piederīgiem apkalumiem.
- 
- Fensterpfosten (m.);  
Fenstermittelpfosten.  
оконный средникъ.
- 
- Fensterrahmen (m.).  
оконная рама.
- 
- Fenstersprossen (f. pl.).  
оконный переплетъ;  
горбыли оконнаго переплета.
- 
- Kittfalz (m.) in den  
Sprossen (f. pl.).  
фальць въ горбыляхъ  
переплета для вставки  
и замазыванія стекла.
- 
- ein Fenster verglasen  
(siehe „Glaserarbeiten“).  
остеклить окно; вставить, -влять оконное  
стекло (см. „стекольные работы“).
- 
- Schlagleiste (f.); Deckleiste an den Fenster-  
rahmen (m. pl.).  
оконный притворъ.
- 
- Fensterbeschlag (m.);  
Fensterbeschläge (m. pl.) (siehe „Schlosserarbeiten“).  
оконный приборъ (см. „слесарные работы“).
- 
- komplettes Fenster, umfassend Zarge (f.), Rahmen (m. pl.) und Beschläge (m. pl.).  
оконный комплектъ;  
полный составъ окна, состоящий изъ оконной обвязки, оконныхъ рамъ и оконнаго прибора.

iekārt (slēgōs) log- rāmjus.	Fensterrahmen (m. pl.) einhängen. навѣсить, -шивать окон- ные рамы.
loga vērtne (t. k.); — spārns.	Fensterflügel (m.). оконная створка; — по- ловинка; оконный створь, створень. 1
loga virsgaisma; — virsgaismas spārns.	Oberlicht (n.) eines Fen- sters (n.); Oberflü- gel (m.) — —. 2 фрамуга надь окномъ.
loga virsējā atgāžamā vērtne.	Kippflügel (m.) eines Fensters (n.). оконный откидной верх- ний створь; оконная откидная фрамуга.
kaplogs.	Kappfenster (n.). 3 форточка.
vienveļu logs; vienspārna —.	einflügeliges Fenster. 4 одностворное, одно- створчатое окно.
divveļu logs; divu spārnu —; divspārnu —.	zweiflügeliges Fenster. 5 двустворное, двуствор- чатое окно.
ziemas logs; — logrāmji; priekšlogs.	Winterfenster (n.); Vor- fenster; Winter- rahmen (m. pl.). 6 зимнія или внутреннія оконные рамы.
vasaras logs; — logrāmji.	Sommerrahmen (m. pl.). 7 лѣтнія оконные рамы; наружные — —.
oderlogs.	Futterfenster (n.). 8 —
gropēts logs.	Falzfenster (n.). 9 окно въ фальцахъ.

- logs ar dubultgropi;  
— ar divkārtīgu gropē-  
jumu.
- 
- 1 loga apmale.
- 
- 2 loga uzgalvenis;  
— uzgalvis.
- 
- loga zelminis;  
zelminis virs loga.
- 
- 3 gaismas aka;  
— šachta pagrabloja  
priekšā.
- 
- 4 režģis, restes virs  
gaismas akas.
- 
- 5 loga trelliņi.

Fenster (n.) mit Doppel-  
falz (m.).  
окно съ двойнымъ фаль-  
цемъ.

Fensterverkleidung (f.).  
оконный наличникъ;  
бордюръ вокругъ  
оконнаго отверстия.

Fensterbekrönung (f.);  
Fensteraufsatz (m.).  
насадка надъ окномъ;  
украшение — —.

Fenstergiebel (m.); Gie-  
bel über einem Fen-  
ster (n.).  
фронтонъ надъ окномъ.

Lichtschacht (m.) vor  
einem Kellerfenster  
(n.).

свѣтовая шахта; свѣто-  
вой приемникъ передъ  
окномъ подвала или  
погребя.

Gitter (n.) über dem  
Lichtschacht (m.).  
рѣшетка надъ свѣтовой  
шахтой.

Fenstergitter (n.).  
оконная рѣшетка.

# XI.

## Krāsnis. — Öfen (m. pl.). — Печи.

(Skat. „cepļi“. — (Siehe „Brennöfen“. — (См. „заводскія печи“.)

krāsns (f.).

Öfen (m.); Stubenofen.  
печь; комнатная —. 1

lielā krāsns;  
maizes ceplis;  
— krāsns.

No kļieģeļiem mūrēta  
krāsns maizes cep-  
šanai, ēdienu pagata-  
vošanai un telpu  
apsildīšanai.



Backofen (m.);  
russischer  
Ofen. 2  
русская печь.



lielās krāsns pie-  
krāsne (M.E.);

— — pavards;  
piekrāsne kurina uguni  
ēdienu gatavošanai.

A

Vorherd (m.); äusserer  
Herd vor einem russi-  
schen Ofen. 3  
шестокъ; припечекъ,  
очелокъ при русской  
печи; очагъ — —.

piekrāsns kulda;  
— klons ar uzkura pa-  
dziļinājumu.

Vertiefung (f.) in der  
Herdsohle des Vor-  
herdes (m.) zur Auf-  
nahme von Heizma-  
terial (n.) und Kohlen  
(f. pl.).

загнетка, жарнушка,  
горнушка; ямка на  
предпечьѣ, куда стре-  
бается жарь.

lielās krāsns kura telpa; — — kurināmā —; — — kurtuve.	<i>B</i>	Feuerraum (m.) des russischen Ofens (m.). топливникъ, горнило русской печи.
<sup>1</sup> lielās krāsns klons.	<i>c</i>	Herdpflaster (n.) des russischen Ofens (m.). печной подъ.
<sup>2</sup> pakrāsne.	<i>d; k</i>	Raum (m.) unter einem russischen Ofen (m.). подпечь, подшестокъ.
lielās krāsns mute.	<i>e</i>	Ofenloch (n.). устье, чело русской печи.
lielās krāsns pavarda dūmu rovis; priekškrāsnes dūmuuz- tvērējs.	<i>f</i>	Rauchfang (m.); Rauch- kappe (f.) über dem Vorherd eines russi- schen Ofens (m.). хайло, боровакъ надъ шесткомъ русской печи.
piekrāsnes dūmulogs; — dūmuaila.	<i>g</i>	Rauchloch (n.) im Vor- herd (m.) des russi- schen Ofens (m.). хайло, дымовое оконце въ шесткъ русской печи.
lielās krāsns dūmvads.	<i>h</i>	Rauchzug (m.), Ofenzug des russischen Ofens (m.). дымооборотъ, оборотъ русской печи.
lielās krāsns skurstenis; — — dūmu stobrs.	<i>i</i>	Schornstein (m.), Rauch- schlot (m.) am russi- schen Ofen (m.). дымовая труба при рус- ской печи.
<sup>3</sup> podu krāsns; podīņu —.		Kachelofen (m.). изразцовая печь; кафельная —.

podnieks.

Ofensetzer (m.).  
печникъ.

1

krāsns pods;

— podiņš

(skat. „māla ražojumi“).

Kachel (f.); Ofenkachel  
(siehe „Tonwaren“).кафля; печной из-  
рецъ (см. „глиняныя  
произведения“).

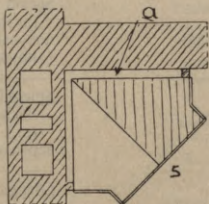
2

holandiešu krāsns.

holländischer Ofen.  
голландская печь.

3

kakta

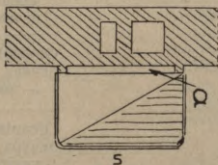
krāsns;  
stūpa —;  
trijstūrains  
krāsns, kas  
izbūvēta  
telpas  
kaktā.

Eckofen (m.).

угловая печь;  
треуголь-  
ная, угло-  
вая гол-  
ландская  
печь.

4

sienas

krāsns;  
krāsns blakus  
sienai;  
četrstūru  
krāsns, kas  
novietota  
blakus  
sienai.viereckiger  
Wandofen.пристѣнная  
печь; заль-  
ная —;  
четырёх-  
угольная  
голланд-  
ская печь,  
возлѣ  
стѣны.

5

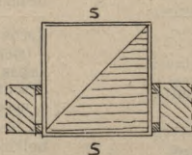
aizkrāsne;

starpa, šķirba starp  
krāsns muguru un  
sienu.schmaler Raum zwi-  
schen Ofen (m.) und  
Wand (f.).запечекъ; зазоръ ме-  
жду печью и стѣною;  
отступка печи отъ  
стѣны.

6

a

sienas starpā  
iebūvēta  
krāsns.



zu beiden  
Seiten (f. pl.)  
einer Wand  
liegender  
Ofen.

простѣнная  
печь; печь,  
сооружен-  
ная про-  
межь  
стѣны.

krāsns zokelis;  
— pabūve; — pakāje.

Sockel (m.) eines Ofens  
(m.); Ofenfuss (m.).  
цоколь печи;  
подножие —.

1 krāsns spogulis;  
— pieres plakne.

s

Spiegel (m.); Spiegel-  
fläche (f.) eines Ofens  
(m.).  
зеркало печи.

krāsns dzega;  
— vaiņagdzega.

Ofengesims (n.); Kranz-  
gesims eines Ofens  
(m.).  
печной карнизъ; вън-  
чающій карнизъ надъ  
печью.

2 krāsns uzgalvenis  
(t. k.).

Ofenaufsatz (m.).  
печная насадка;  
— наставка.

krāsns niša;  
3 — ielodze;  
— rieris; — ire (t. l.).

Ofennische (f.).  
печура, печурка, ниша,  
углубление въ зер-  
калѣ печи.

apaļa, stobrveidīga  
krāsns bez dūmvā-  
diem.

Kanonenofen (m.).  
цилиндрическая печь  
безъ дымооборотовъ.

skārda krāsns.

eiserner Ofen.  
жельзная печь.

krāsns čaula; — ietērps; — apvalks.	Mantel (m.), Umman- telung (f.) eines Ofens 1 (m.). кожухъ печи.
taupības krāsns.	Sparofen (m.). 2 экономическая печь.
kamīns. Kamīnā attīstījušās dūmgāzes un liela daļa siltuma ieplūst tieši skurstenī bez dūmvadu starpniecības.	Kamin (m. oder n.). 3 каминъ.
siltummūrītis; krāsns mūrītis; krāsns atzarojums, sē- dekļa augstumā.	Ofenbank (f.). лежанка; припечекъ; длинный и низкій вы- 4 ступъ изъ печи съ дымооборотами.
krāsns mute.	Ofenloch (n.). 5 топочное отверстие пе- чи; чело, очелокъ —.
krāsns durvis.	Ofentür (f.). печныя дверцы.
krāsns kurtuve; — kurināmā telpa; ugunstelpa krāsni.	Heizraum (m.) eines Ofens (m.); Feuer- raum — —. топочное пространство 6 печи; объемъ огне- вой коробки —; то- почная огневая ка- мера —; топливникъ.
krāsns klons; uzkura —; kura —.	Herdpflaster (n.) eines Ofens (m.); Ofenherd 7 (m.). печной подъ.
krāsns odere.	Ofenfutter (n.). 8 печная футеровка; внутренняя облицов- ка, набивка печи.

krāsni oderēt, izoderēt.

krāsns velve;  
— sprieslis;  
— spriešļi.

- 1) Par krāsns spriesli jeb spriešļiem sauc ailaīnu (caurumotu) krāsns pārvelvējumu, caur kuŗa ailaīm vai caurumiem izplūst no kurtuves dūmi, sil-tums un dažkārt arī liesmas.

rovīs; dūmu rovis.

- 1) Horizontāls vai lēzni kāp-jošs pārvelvēts kanālis, kas aizvada dūmgāzes no krāsns uz skursteni.  
2) Senās virtuves pārvelvē-jums ar uz augšu ierauto skursteni, kas balstījās uz rovja malām. Virtuves vidū (apakš paplašinātā skursteņa stobra), tieši uz klonā novie-totais ugunskurs nodēŗja par virtuves pavardu; dūmi no ugunsкура, kāpdami uz aug-šu, salasījās rovi un pa rovja aila jeb dūmulogu ieplūda skursteni.  
3) No rīkstēm pīts un ar mā-liem apmests (velvesveida) telpas pārsegums, dūmu uz-tveršanai un griestu vai jumta aizsargāšanai no aizdegšanās.

krāsns dūmu logs;  
— — aila.

Krāsns velvē izveidotā aila dūmu ievadišanai no kurtuves dūmvadā.

- dūmvadi;  
3) krāsns vadi;  
liesmu —.

einen Ofen mit Futter (n.) versehen;  
— — ausfüttern.  
дѣлать набивку или фу-теровку печи.

Ofengewölbe (n.).  
печной сводъ.

Fuchs (m.); Zugkanal (m.) einer Feuerung; Gewölbe (n.) über einem Feuerherd; Funkendach (n.).  
боровъ; лежачий дымо-вой каналъ, покрытый сводомъ; лежачая ды-мовая труба; дымово-локъ.

Rauchloch (n.) im Ge-wölbe (n.) eines Ofens (m.).  
хайло; отверстие въ сводѣ топливника для перехода дыма въ оборотъ печи.

Rauchzüge (m. pl.); Ofenzüge; Rauch-schlöte (m. pl.).  
дымообороты въ печи;  
дымопроводы — —.

spelte (Bil.);  
siltuma caurums krāsns  
sienā.

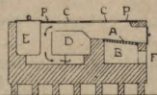
krāsns caurule;  
(skārda) caurule dūm-  
gāzu novadišanai, kas  
savieno krāsni ar  
skursteni.

aizsargskārds;  
krāsns skārds;  
pavarda —.

Krāsns vai pavarda priekšā  
grīdai uznaglotā skārda plāks-  
ne, kas aizsarga grīdu no  
krāsns vai no pavarda izkri-  
tošām ogļēm un pagalēm.

krāsns vai kamīna  
vairogs.

virtuves pa-  
vards;  
[plite (t. l.)];  
[plits (f.) (t. l.)].



pavarda plātne.

*P*

Lieliem pavardiem plātne ir bez caurumiem. Parastā virtuves  
pavarda plātne ir ar caurumiem, kuģus pārsedz ar pavarda  
gredzeniem.

Плита сплошная или плита сквозная, съ конфорками для  
кастрюль.

pavarda gredzeni;  
[plits riņķi (t. l.)].

*C*

Wärmeloch (n.) in der  
Wand eines Ofens(m.). 1  
хайло; отдушина.

Ofenrohr (n.).  
печная (жельзная)  
труба.

Ofenblech (n.); Herd-  
blech.  
жельзный предохра-  
нительный листь передь 2  
печью или передь  
очагомъ.

Ofenschirm (m.);  
Kaminschirm.  
ширма или щить пе- 3  
редь печью или пе-  
редь каминомъ.

Küchenherd (m.). 4  
кухонный очагъ.

Herdplatte (f.).  
кухонная чугунная пли-  
та; чугунная доска,  
которою покрытъ  
очагъ.

Herdringe (m. pl.). 6  
кольцевыя крышки надь  
конфорками кухон-  
наго очага.

pavarda apsegudzelz-

dzels.

- <sup>1</sup> Pavarda apsegudzelz augšējā virsma guļ līdzēni ar pavarda plātni.

pavarda apskava

(t. k.);

- <sup>2</sup> — vaiņagdzelz.

Pavarda apskavu piestiprina apkārt pavarda augšdaļai ar dzelz vai skārda klamburiem.

krāsns vai pavarda

ārdes (t. k.);

- <sup>3</sup> — — — restes;  
— — — rekšas.

pārts;

- <sup>4</sup> pelnbirde (t. k.);  
pārtniš.

izvelkams pārts;  
pelnu kaste.

pelnus izšķūrēt.

- <sup>5</sup> gaislaide (t. k.).

pavarda siltūdens katls;  
virtuves pavardā iebūvēts siltā ūdens katliņš.

Bucksblech (n.) eines  
Küchenherdes (m.).

железный наугольный  
лист кухонного оча-  
га; оковка — —.

Kranzeisen (n.);

Herdreif (m.).

железная полоса, окай-  
мляющая очагъ вро-  
вень съ наугольнымъ  
листомъ.

Ofenrost (m.); Herdrost.

колосниковая рѣшетка;  
колосники; чугунная  
рѣшетка въ кухон-  
номъ очагѣ или въ  
печи.

Aschenfall (m.); Aschen-  
behälter (m.); Aschen-  
loch (n.).

зольникъ.

herausziehbarer Aschen-  
kasten.

вытяжной зольникъ.

Asche (f.) herausschar-  
gen.

выгребать золу.

Luftloch (n.); Blaseloch.

поддувальце;  
поддувало.

in einem Küchenherd  
(m.) eingebauter

Warmwasserkessel

(m.).

задѣланный въ кухон-  
номъ очагѣ котелокъ  
для теплой воды.

pavarda cepamā krāsns;  
cepešu (t. l.) —.

Bratofen (m.) eines  
Küchenherdes (m.).

D  
духовой шкафъ кухон-  
наго очага;  
духовка — —.

Pavarda cepamā krāsns tiek sakniedēta no bieza skārda un  
iemūrēta pavardā aiz kurināmās telpas.

Духовой шкафъ склепывается изъ толстаго кровельнаго  
жельза.

pavarda siltumskapis.

Tellerwärmer (m.); Wär-  
meschrank (m.) bei  
einem Küchenherd  
(m.).

духовой шкафъ кухон-  
наго очага.

pavarda sutenieks;  
— garaiņu vai dūmu  
uztvērējs.

Rauchfang (m.); Man-  
tel (m.) über einem  
Herd; Rauchkappe  
(f.) — — —.

колпакъ надъ кухон-  
нымъ очагомъ.

bigulis (t. k.);  
skruķis (t. l.).

Schüreisen (n.); Ofen-  
gabel (f.).

ухватъ; кочерга.

krāsns vai pavarda aiz-  
bīdnis;  
— — — aizlaidnis  
(t. k.);  
[šīberis (t. l.)].



Ofenschieber (m.);  
Schieber an einem  
Küchenherd (m.).

печная или кухонная  
задвижка.

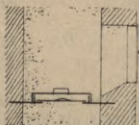
aizšautne;  
aizvaris;  
aizšaujama klape.



Ofenklappe (f.).

баранъ; вьюшка, въ ко-  
торой блинокъ отки-  
дывается на шар-  
нирѣ.

- 1 krāsns vai pavarda  
varda juška;  
juškas (f. pl.).



Spelte (f.);  
Schornstein-  
verschluss (m.)  
eines Ofens.  
печная или  
кухонная  
вьюшка въ  
дымовой  
трубѣ.

- 2 krāsns vai pavarda aiz-  
bāznis;

— — — tīrāmais aizbī-  
deklis (M. E.).

Ofenstöpsel (m.); Stöpsel  
am Herd (m.).  
печная или кухонная  
заслонка, створка.

- 3 apkurināšana.

Heizung (f.); Beheizung.  
отопление.

- 4 vietējā apkurinā-  
šana.

Lokalheizung (f.).  
мѣстное отопление.

krāsns apkurināšana;  
apkurināšana ar  
krāsnīm.

Ofenheizung (f.).  
печное отопление.

centrālā apkurināšana.

Zentralheizung (f.);  
Sammelheizung.  
центральное отопление.

krāsns siltums (M. E.);  
— siltuma (M. E.).

Ofenwärme (f.).  
теплота отъ печи.

- 5 siltuma iedarbība;  
siltumiedirbe.

Wärmeeinwirkung (f.);  
Wärmewirkung.  
воздѣйствіе теплоты.

- 6 siltumkāpe;  
siltuma pakāpe.

Wärmegrad (m.).  
степень теплоты.

- 7 īpatnējais (t. k.) sil-  
tums.

spezifische Wärme.  
удѣльная теплота.

- 8 siltumvienība;  
siltuma vienība.

Wärmeeinheit (f.).  
единица теплоты.

siltuma daudzums.	Wärmemenge (f.). количество теплоты.	
siltumvadība; siltuma vadīšana.	Wärmeleitung (f.). теплопроводность; теплопроводимость.	1
siltumvadītājs.	Wärmeleiter (m.). проводникъ теплоты.	
krāsns sildāmā virsma.	Heizfläche (f.) eines Ofens (m.). нагрѣвательная поверх- ность печи.	
siltuma uzkrāšana.	Wärmeaufspeicherung (f.). накопление теплоты.	
siltuma izdalīšana; — izdalīšanās.	Wärmeabgabe (f.). выдѣление теплоты; отдача —.	
siltuma saturs; — krājums.	Wärmekapazität (f.). теплоемкость.	2
krāsns ar lielu siltuma saturu.	Ofen (m.) mit grosser Wärmekapazität. печь большой тепло- емкости.	
siltumspēja (t. k.); sildāmā spēja.	Erwärmungsfähigkeit (f.); Heizwert (m.). нагрѣвательная способ- ность; теплотворная —.	3
temperātūra.	Temperatur (f.). температура.	4
āra temperātūra.	Ausstemperatur (f.). наружная или внѣшняя температура.	5

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1 iekšas temperatūra. | Innentemperatur (f.).<br>внутренняя температура.  |
| temperatūru starpība. | Temperaturdifferenz (f.);<br>Temperaturunterschied (m.).<br>разность или разница<br>въ температурѣ. |
| 2 dvinga.             | Ofendunst (m.).<br>угарь.   |
| 3 kvēpi.              | Ofenruss (m.).<br>печная сажа.  |
| 4 garaiņi; tvaiki.    | Qualm (m.); Ofenqualm;<br>Wasserdampf (m);<br>Dampf.<br>парь.                                       |

D.

Pielikums.

Anhang (m.).

Приложение.

---

D.

Plinius  
Anhang  
Lithographie

## I.

## Ģeometrija. — Geometrie (f.). — Геометрія.

abscisa (t. k.); kāda punkta atstatums no ordinātu ass.	Abszisse (f.); Abscisse.	абсцисса.	1
aksioma, ģeometriska.	Grundsatz, geometrischer; Axiom (n.).	аксіома, геометрическая.	2
aploce (t. k.); riņķa ierobežotāja līnija; riņķis.	Kreislinie (f.); eines Kreises Umfang (m.); — — Peripherie (f.); Kreis (m.).	окружность.	3
arveids (t. k.), figūras; kontūra, —.	Umriss (m.) einer Figur; Umfang (m.) — —; Kontur (f.) — —.	очертание фигуры; контуръ —.	4
apzīmējums, ģeometrisks; dēfinīcija, ģeometriska.	Definition, geometrische.	опредѣленіе, геометрическое.	5
asimptote (t. k.); asimptota.	Asymptote (f.).	асимптота.	6
ass (f.); —, abscisu (t. k.); —; garenass; —, griezes; —, griešanās; —, koordinātu; —, ordinātu (t. k.); ass, ritēšanas; —, rotācijas; —; šķērsass.	Achse (f.); Abszissenachse; Längenachse; Dreh—;  Koordinaten—; Ordinaten—; Rotationsachse;  Querachse.	ось; — абсциссъ; ось, продольная; — вращенія;  —, координатная; — ординатъ; ось вращения;  ось, поперечная.	7 8 9 10
atstatums; attālums; distance.	Abstand (m.); Entfernung (f.); Distanz (f.).	разстояніе.	11

1 attēls; attēlojums; #,aksonometriska; —, ģeometriska; —, perspektīva.	Darstellung (f.). —, axonometrische; —, geometrische; —, perspektivische.	изображение; —, аксонометрическое; —, геометрическое; —, перспективное.
2 bāze, figūras; pamatne, —; pamatlīnija (t. k.), —;	Basis (f.) einer Figur; Grundlinie — —;	основание фигуры;
3 bāze, ķermeņa; pamatne, —; pamatplakne, —.	Basis eines Körpers (m.); Grundfläche — —.	основание тѣла.
4 bisektrisa; līnija, kas dala leņķi divās vienlīdzīgās daļās.	Bissektrix (f.); Winkelhalbierende (f.); Halbierungslinie (f.).	бисектриса; линія, дѣлящая уголъ на двѣ равныя части.
5 bumba (t. k.); lode (t. k.);	Kugel (f.);	шаръ;
6 bumbas josla;	Kugelschicht (f.); -zone (f.);	шаровой поясъ;
7 bumbas segments; — vācele; — nogrieznis;	Kugelhaube (f.); -kappe (f.);	шаровой сегментъ;
8 bumbas sektors (t. k.); — izgrieznis.	Kugelausschnitt (m.).	шаровой секторъ.
9 caurmērs (t. k.); diametrs (t. k.).	Durchmesser (m.); Diameter (m.).	диаметръ.
10 ceturksnis, riņķa; kvadrants.	Viertelkreisfläche (f.); Quadrant (m.).	квадрантъ.
11 chorda; taisnes nogrieznis, kas ietverts starp diviem uz līknes gulošiem punktiem.	Chorde (f.); Sehne (f.).	хорда.

cilindrs. —, dobs.	Zylinder (m.); Hohlzylinder.	цилиндръ; —, полый.	1
četrstūris.	Viereck (n.).	четыреугольникъ.	2
daudzplaknis; poliedrs; daudzskaldnis.	Polyeder (n.); räum- liches Vieleck; Vielflächner (m.).	многогранникъ.	3
daudzstūris; poligōns.	Vieleck (n.); Polygon (n.).	многоугольникъ.	4
dēfinīcija, ģeometriska; apzīmējums, ģeometrisks; paskaidrojums, —.	Definition, geo- metrische; Erklärung, —.	опредѣленіе, геоме- трическое.	5
diagonāle (t. k.); iešķērse (t. k.).	Diagonale (f.); Diagonallinie (f.).	діагональ.	6
diametrs (t. k.); caurmērs (t. k.).	Diameter (m.); Durchmesser (m.).	діаметръ.	7
dimensija; izmērs.	Dimension (f.); Ausdehnung (f.).	размѣръ; протяженіе.	8
elipse.	Ellipse (f.).	эллипсъ.	9
elipses fokusi; — degpunkti (t.k.).	einer Ellipse, Brenn- punkte (m. pl.).	эллипса, фокусы.	
elipsoīds.	Ellipsoid (n.).	эллипсоидъ.	10
evolūte (t. k.).	Evolute (f.); Abwicke- lungskurve (f.).	эволюта.	11
evolvente (t. k.).	Evolvente (f.).	эвольвента; развертка.	12
figūra.	Figur (f.).	фигура.	13
—, aptveroša (riņķi); [—, apvilktā riņ- ķim].	—, (um einen Kreis) umschriebene.	— описанная (во- кругъ окружно- сти).	
—, atbilstoša.	—, entsprechende.	—, соответствующая.	

figūra, ierobežota (ar taisnām līnijām).	Figur,(geradlinig) be- grenzte.	фигура, ограничен- ная (прямыми ли- ніями).
—, ietverta (riņķī); [—, ievilkta riņķī].	—, (in einen Kreis) eingeschriebene.	—, вписанная (въ окружность).
—, irrēgulāra; [—, nekārtņa].	—, irregulāre.	—, неправильная.
—, līdzīga.	—, ähnliche.	—, подобная.
—, līdzvērtīga; —, ekvivalenta.	—, gleichwertige; —, äquivalente.	—, равнозначая; —, эквивалентная.
—, noteikta apveida.	— mit bestimmtem Umriss (m.).	— съ опредѣлен- нымъ очертаніемъ
—, patvaļīga apvei- da; —, nenoteikta apveida.	— von unbestimm- tem Umriss (m.).	— неопредѣленнаго очертанія.
—, proporcionāla; —, vienādu attie- cību.	—, proportionale; —, in gleichem Verhältnis (n.) ste- hende.	—, пропорціональ- ная.
—, rēgulāra (kva- drāts ir rēgulārs četrstūris).	—, regulāre; —, re- gelmässige.	—, правильная.
—, samērīga.	—, harmonisch aus- gebildete.	—, соразмѣрная.
—, vienāda; —, vie- nādu izmēru.	—, gleiche; —, gleichgrosse.	—, равная по вели- чинѣ.
— vienāda nosauku- ma ar...	—, gleichnamige.	—, одноименная.
—, vienādmalu; — ar vienādām malām.	—, gleichseitige.	—, равносторонняя.
—, vienlīdzīga; —, kongruenta; — vienādā lielumā un veidā ar...	—, kongruente.	—, равная и подоб- ная.

figūra, vienveidīga; — vienāda veida ar...	Figur, gleichförmige.	фигура, равная; — одинаковой формы съ...; — одинаковаго очертанія съ...	
figūras apkārt- mērs; — perimetrš; — periferija.	einer Figur, Umfang (m.); — —, Peri- meter (n.); — —, Peripherie (f.).	фигуры, периметръ. 1	
figūras apveids (t. k.); — kontūra.	einer Figur, Umriss (m.); — —, Kon- tur (f.).	фигуры, очертаніе; 2 —, контуръ.	
figūras baze; — pamatne; — pamatlīnija.	einer Figur, Basis (f.); — —, Grund- linie (f.).	фигуры, основаніе. 3	
figūras izmēri; — dīmensijas.	einer Figur, Dimen- sionen (f. pl.).	фигуры, размѣры. 4	
figūras laukums (t. k.). — laukuma aplēse.	einer Figur, Flächen- inhalt (m.). — —, Inhaltsbestim- mung (f.).	фигуры, площадь. 5 —, опредѣленіе пло- щади.	
figūras mala. —, vienāda lieluma.	einer Figur, Seite (f.). Figuren, gleichgrosse	фигуры, сторона. 6 —, равновеликія.	
figūru attiecības. — līdzība. — radniecība; — afi- nitāte. — sakrišana.	der Figuren, Verhält- nis (n.). — —, Ähnlichkeit (f.). — —, Affinität (f.). — —, Zusammenfal- len (n.); (die Figu- ren decken sich).	фигуръ, соотноше- ніе. 7 —, подобіе. —, сродство; —, аф- финитивность. —, совпаденіе.	
figūru savieto- šana; — sakļaušana.	der Figuren, Aufein- anderlegen (n.).	фигуръ, совмѣще- ніе. 8	

figūru savstarpīgas attiecības.	der Figuren, gegenseitiges Verhältnis.	фигуръ, взаимное соотношение.
— savstarpīgs kārtojums; — — sakojums.	— —, gegenseitige Anordnung.	—, взаимное распределение.
— savstarpīgs novietojums.	— —, gegenseitige Stellung; — —, gegenseitige Lage.	—, взаимное расположение.
— vienādība.	— —, Gleichheit (f.).	—, равенство.
— vienlīdzība; — kongruence.	— —, Kongruenz (f.).	—, равенство и подобие.
1 garenlinija.	Längelinie (f.).	продольная линия.
2 garenvirziens.	Längsrichtung (f.).	продольное направление.
3 gredzens.	Ring (m.).	кольцо.
4 hiperbola (t. k.).	Hyperbel (f.).	гипербола.
5 hiperboloīds;	Hyperboloid (n).	гиперболоидъ.
6 hipotenūza; trijstūra slīpmala, (Ausējs).	Hypotenuse (f.).	гипотенуза.
7 hipoteze, ģeometriskā; varbūtība, —; apgalvojums, ģeometrisks.	Hypothese, geometrische; Voraussetzung, —; Annahme, —.	гипотеза, геометрическая; предположение, геометрическое.
8 iebildums, ģeometrisks; noteikums, —.	Bedingung, geometrische.	условіе, геометрическое.
9 iezīme (a. a.), līnijas vai plaknes; pēda, — — —.	Spur (f.) einer Linie oder einer Fläche.	слѣдъ линии или плоскости.
10 jēdziens, ģeometrisks.	Begriff, geometrischer.	понятіе, геометрическое.

josla; zōna.	Schicht (f.); Zone (f.).	поясъ; зона; слой.	1
josla, bumbas; —, lodes.	Kugel-schicht (f.); — zone (f.).	поясъ, шаровой.	2
katete, trijstūra; stāvmala, — (Ausējs).	Kathete (f.) eines Dreiecks.	катеть треуголь- ника.	3
kōns; smailis.	Kegel (m.); Konus (m.).	конусъ.	4
kōns, nošķelts.	Kegel, abge- stumpfter.	конусъ, усъченный.	5
kōna smeile; — virsotne.	Kegelspitze (f.).	конуса, острие; —, вершина.	6
kontūra; apveids (t. k.).	Kontur (f.); Umriss (m.).	контуръ; очертаніе.	7
koordinātas (t. k.).	Koordinaten (pl.).	координаты.	8
koordinātu ass (f.).	Koordinatenachse (f.).	координать, ось.	
kubs.	Kubus (m.); Würfel (m.).	кубъ.	9
kubatūra; tilpuma saturs.	Kubatur (f.); Kubik- inhalt (m.); Raum- inhalt.	кубатура; вмѣсти- мость; емкость; кубическое со- держаніе.	10
kurvjalikne.	Korbbogenlinie (f.).	коробовая кривая.	11
kvadrants; riņņa ceturksnis.	Quadrant (m.); Vier- telkreisfläche (f.).	квадрантъ; четверть круга.	12
kvadrāts; rēgulārs četrstūris; vienādmalu taisn- stūris; vienādmalu, taisnleņķu paral- lēlograms.	Quadrat (n.); gleichseitiges, rechtwinkliges Parallelogramm.	квадратъ; равно- сторонній, прямо- угольный парал- лелограммъ.	13

1 ķermenis.	Körper.	тѣло.
—, apaļš (M. E.); —, apals.	—, runder.	—, круглое.
— ar nošļauptām šķautnēm.	— mit abgeschragten Kanten.	— со скошенными ребрами.
—, asšķautnains; — ar asām šķaut- nēm.	—, scharfkantiger.	— съ острыми ре- брами.
—, garens; iegarens —.	—, länglicher.	—, продолговатое; —, удлиненное.
—, irrēgulārs; —, nekārtns.	—, irregulärer.	—, неправильное.
—, kūkumains; — ar kūkumu; — ar cilni.	—, buckeliger; — mit einer Bu- sung. — — — Ausbau- chung.	—, горбатое; — съ горбиной; —, вы- пуклое.
—, līdzīgs.	—, ähnlicher.	—, подобное.
—, līdzvērtīgs; —, ekvivalents.	—, gleichwertiger; —, äquivalenter.	—, эквивалентное.
—, ovāls; —, ie- apaļš; —, ieapals; —, apalisks (M. E.); —, garenapaļš (M. E.).	—, ovaler; —, rundlicher.	—, овальное; —, кругловатое.
—, plakš; —, sapla- cis; —, pieplacis.	—, platter.	—, плоское; —, приплюснутое.
2 ķermenis, pro- porcionāls.	Körper, proportio- naler.	тѣло, пропорцио- нальное.
—, rēgulārs.	—, regulärer.	—, правильное.
3 ķermenis, ritēša- nas; —, rotācijas.	Rotationskörper (m.).	тѣло вращения (вокругъ оси).

ķermenis, samērīgs; — ar labi izveidotiem samēriem.	Körper (m.), harmonisch ausgebildet.	тѣло, соразмѣрное.	1
ķermenis, sfērīks (t. k.).	Körper, sphärischer.	тѣло, сферическое.	2
—, šķautnains.	—, kantiger.	—, ребристое.	
—, vienāds; —, vienāda lieluma; —, vienādu izmēru.	—, gleichgrosser.	—, равное по величинѣ.	
—, vienlīdzīgs; —, kongruents; — vienādā lielumā un veidā.	—, kongruenter.	—, равное и подобное.	
—, vienveidīgs; — vienāda veida ar ...	—, gleichförmiger.	— одинаковой формы съ ...	
ķermeņa arveids (t. k.);	eines Körpers, Umriss (m.);	тѣла, очертаніе.	3
— baze; — pamatne; — pamatplakne.	— —, Basis (f.); — —, Grundfläche (f.).	—, основаніе.	
— kontūras.	— —, Konturen (f. pl.).	—, конфигурація.	
— daļu proporcionalitāte; — daļu samēriņģums.	— —, Proportionalität (f.). — —, Harmonie (f.) der einzelnen Teile	—, пропорціональность или соразмѣрность отдѣльныхъ частей.	
— forma; — veids.	— —, Form (f.); — —, Figur (f.).	—, форма; —, видъ.	
— griezumš; — caurgriezumš.	— —, Schnitt (m.); — —, Durchschnitt.	—, разрѣзъ.	
ķermeņa izmēri; — dīmensijas.	eines Körpers, Dimensionen (f. pl.).	тѣла, размѣры.	4

- 1 *ķermeņa kuba-tūra;*  
— *tilpuma saturs.* eines Körpers, Kubatur (f.); — —, Kubikin-halt (m.). тѣла, кубатура; —, куб. содержаніе.
- *kubatūras aplēse;*  
— *tilpuma —.* — —, Ermittlung (f.) oder Bestimmung (f.) des Kubikinhalts (m.). —, опредѣленіе кубатуры; —, опредѣленіе кубическаго содержанія.
- *pamatne; — baze;*  
— *pamatplakne.* — —, Basis (f.); — —, Grundfläche (f.). —, основаніе.
- *pamatnes laukums; — baze—;*  
— *pamatplaknes —.* — —, Inhalt (m.) der Grundfläche. —, площадь основанія; —, величина площади основанія.
- 2 *ķermeņa skaldne*  
(t. k.). eines Körpers, Seitenfläche (f.). тѣла, грань.
- 3 *ķermeņa šķautne*  
(t. k.). eines Körpers, Kante (f.). тѣла, ребро.
- 4 *ķermeņa tilpums.* eines Körpers, Inhalt (m.); — —, Volumen (n.); — —, Rauminhalt (m.). тѣла, объёмъ; —, ёмкость.
- 5 *ķermeņa tilpuma aplēse.* eines Körpers, Inhaltsbestimmung (f.). тѣла, опредѣленіе объёма.
- 6 *ķermeņa vienība*  
(t. k.);  
— *tilpuma vienība.* eines Körpers, Einheit (f.); — —, Inhaltseinheit. тѣла, единица; величина, служащая для измѣренія тѣла.
- 7 *ķermeņa virsa*  
(t. k.);  
— *virspuse.* eines Körpers, obere Fläche. тѣла, верхъ.
- 8 *ķermeņa virsma*  
(t. k.). eines Körpers, Oberfläche (f.). тѣла, поверхность.

ķermeņa virsmas aplēse.	eines Körpers, Er- mittelung (f.) der Oberfläche.	тѣла, опредѣленіе поверхности.	1
— virsmas laukums.	— —, Flächengröße (f.).	—, величина по- верхности.	
laukums (t. k.); virsmas vai plak- nes plašuma sa- turs; — — — pla- tības saturs.	Flächeninhalt (m); Flächenraum (m.); Flächengröße (f.).	площадь; величина поверхности; квадр. содержаніе плоскости.	2
laukums, riņķa.	Inhalt (m.) einer Kreisfläche; Größe (f.) — —.	— круга.	3
laukums, trij- stūra.	Flächeninhalt eines Dreiecks; —größe — —.	— треугольника.	4
laukuma mērs; — platības —; kvadrātmērs.	Flächen-mass (n.); Quadratmass.	площади, мѣра; квадратная —.	5
laukuma vai plaknes platības izmēri; — — — kvadrā- tūra; — — — pla- šuma izmēri; — — — gaļuma un platuma izmēri.	—dimensionen (f.pl.); Quadratur (f.) einer Fläche.	—, размѣры; —, квадратура.	
leņķis.	Winkel (m.).	уголь.	6
leņķis, ārējs; —, ārējais, (trijstūra, daudz- stūra...).	Winkel, äusserer, (eines Dreiecks, Vielecks...).	уголь, внѣшній, (треугольника, многоугольника...)	7
—, ass; šaurleņķis (t. k.).	Winkel, spitzer.	—, острый.	8
—, blakus gulošais; blakusleņķis (t. k.).	Nebenwinkel.	уголь, смежный.	9
—, centrālais; centrleņķis.	Zentriwinkel.	уголь, центральный.	10

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | leņķis, daudzskaldņa;<br>daudzskaldņu<br>kakts.                       | Winkel eines Polyeders (n.).                            | уголь, многогранный.                                     |
|   | —, divskaldņu.  | Flächenwinkel.  | —, двугранный.   |
|   | —, divskaldņu ierauts;<br>divskaldņu kakts;<br>divplakņu —.           | einspringende Ecke;<br>einspringender<br>Flächenwinkel. | —, двугранный,<br>(меньше 180°).                         |
|   | —, divskaldņu izcelts;<br>divskaldņu stūris;<br>divplakņu —.          | Ecke (f.).  | —, двугранный,<br>(больше 180°).                         |
| 2 | leņķis, iekšējs;<br>—, iekšējais (trīstūra,<br>daudzstūra...).        | Winkel, innerer, (eines Dreiecks, eines Vielecks...).   | уголь, внутренний,<br>(треугольника, многоугольника...). |
| 3 | leņķis, ierauts.  | Winkel, einspringender.                                 | уголь, входящий.   |
| 4 | leņķis, izcelts.  | Winkel, ausspringender.                                 | уголь, исходящий.  |
| 5 | leņķis, papildu (Ausējs), (līdz taisnam leņķim);<br>komplementleņķis. | Komplementwinkel.                                       | уголь, дополнительный,<br>(до прямого угла).             |
| 6 | leņķis, piepildu (Ausējs), (līdz 180°);<br>suplementleņķis.           | eines Winkels, Supplement (n.); Supplementwinkel.       | уголь, дополнительный,<br>(до 180°).                     |
| 7 | leņķis, plaks;<br>plaknes leņķis.                                     | Winkel, ebener.   | уголь, плоский.  |
| 8 | —, plats; platleņķis (t. k.).   | —, stumpfer.  | уголь, тупой.  |
| 9 | —, pretējais; pretleņķis; [leņķi Irniju sakrustā ir pretējie].        | Winkel, gegenüberliegender; Gegenwinkel.                | уголь, противоположный.                                  |

leņķis, taisns; taisnleņķis (t. k.).	Winkel, rechter.	уголь, прямой.	1
leņķis, virsotnes, (trijstūra).	Scheitelwinkel (eines Dreiecks).	уголь при вершинѣ (треугольника).	2
leņķa malas; — malas līnijas.	eines Winkels, Schenkel (m. pl.).	угла, стороны.	
—, platums.	Winkelweite (f.).	—, ширина; угловая ширина.	
— virsotne (t. k.); — galotne; — ce- kuls.	eines Winkels, Scheitel (m.); — —, Scheitel- punkt (m.).	—, вершина.	
leņķi, atbilstošie (Ausējs); [— kas izveidoti no pa- rallēlām un grie- zējas]; kāpšļu leņķi.	Winkel (m. pl.), korrespondierende.	углы, соответствен- ные.	3
leņķi, attiecīgi vienādi.	Winkel, gegenseitig gleiche.	углы, соответствен- но равные.	4
leņķi, krustiski; krustleņķi; leņķu sakrusts.	Scheitelwinkel (m. pl.).	углы, вертикальные.	5
leņķi, šķērsām gu- lošie; šķērsleņ- ķi (t. k.); [leņķi, kas izveidoti no parallēlām un grie- zējas].	Wechselwinkel (m. pl.).	углы, накресть ле- жащие.	6
līkne (t. k.).	Kurve (f.).	кривая.	7
līkne, kurvja.	Korbbogenlinie (f.).	коробовая кривая.	8
līnija.	Linie (f.).	линія.	9
līnija, bezgalīgi gara.	Linie, unendlich lange.	линія, бесконечно длинная.	10

- |  |   |                            |
|--|---|----------------------------|
| līnija, bezgalīgi tāla.  | Linie, unendlich entfernte.                                   | линія, безконечно далекая. |
| — bezgalībā.   | — in der Unendlichkeit.                                       | — въ безконечности.        |
| <sup>1</sup> līnija, griezēja (t. k.);<br>griezene (t. k.).                      | Linie, durchschneidende; Sekante (f.).                        | линія, сѣкущая.            |
| <sup>2</sup> līnija, ierobežota.   | Linie, begrenzte.   | линія, ограниченная.       |
| <sup>3</sup> līnija, līdzteku;<br>— parallēla.                                   | Linie, parallele.   | линія, параллельная.       |
| <sup>4</sup> līnija, līka (t. k.);<br>līkne (t. k.).                             | Linie, krumme;<br>Kurve (f.).                                 | линія, кривая.             |
| —, līkloču.  | Wellenlinie.  | —, волнообразная.          |
| <sup>5</sup> līnija, līmena;<br>—, līmeniska (t. k.);<br>—, horizontāla (t. k.). | Linie, wagerechte;<br>—, wagrechte;<br>—, horizontale.        | линія, горизонтальная.     |
| <sup>6</sup> līnija, lokveidīga.   | Linie, bogenförmige.  | линія, дугообразная.       |
| <sup>7</sup> līnija, nepārtraukta (t. k.).                                       | Linie, ununterbrochene;<br>—, kontinuierliche;<br>—, stetige. | —, непрерывная.            |
| —, noslēgta (t. k.).   | —, geschlossene.  | —, замкнутая.              |
| <sup>8</sup> līnija, palīgu (t. k.);<br>palīglinija.                             | Hilfslinie (f.).  | линія вспомогательная.     |
| līnija, pieskaru;<br>tangente;<br>pieskare.                                      | Linie, tangierende;<br>Tangente (f.).                         | линія, касательная.        |
| <sup>9</sup> līnija, punktēta;<br>punktlinija (t. k.).                           | Linie, punktierte.  | линія, пунктирная.         |
| <sup>10</sup> līnija, raustīta (t. k.).  | Linie, gestrichelte.  | линія штриховкой.          |

līnija, stateniska (t. k.); —, per- pendikulāra.	Linie, normale; —, rechtwinklige; —, perpendikuläre; —, winkelrechte.	линія, перпендику- лярная; — подь прямимъ угломъ.	1
līnija, svērtena; —, svērtenska (t. k.); —, verti- kāla (t. k.).	Linie, senkrechte; —, lotrechte; —, vertikale.	линія, отвѣсная; —, вертикальная.	2
līnija, taisna (t. k.); taisne (t. k.).	Linie, gerade; Gerade (f.).	линія, прямая.	3
līnija, vadule (t. k.); —, vadītāja.	Leitlinie (f.).	линія, направляю- щая.	4
līnija, veidule (t. k.); —, veidotāja.	Linie, erzeugende.	линія, производя- щая.	5
līnija, vienlaidu (t. k.).	Linie, stetige.	линія, сплошная.	6
līnija, vītes. —, vītesveida.	Schraubenlinie (f.). —, schraubenför- mige.	линія, винтовая. —, винтообразная.	7
līnijas gaņums. — gaņuma mērs; — gaņummērs. — gaņuma vienība; lineārais vienības mērs.	einer Linie, Länge. — —, Längenmass (n.). — —, Längeneinheit; lineares Mass.	линіи, длина. —, мѣра длины. линейная единица длины.	
— līkums; — izlie- kums; — izliek- šanās.	— —, Krümmung (f.).	линіи, кривизна.	
līnijas nogrieznis (t. k.); — gabals.	einer Linie, Abschnitt (m.).	линіи, отрѣзокъ.	8
līnijas, satekošas. — novietne; — stāvoklis.	Linien, zusammen- laufende. einer Linie, Lage (f.).	линіи, сходящіяся. —, положеніе.	9

1	līnijas virziens.	einer Linie, Richtung (f.).	линіи, направление.
2	līniju krustošanās (plaknē).	der Linien, Schneiden (n.).	линій, пересѣченіе (на плоскости).
3	līniju sakrusts; — krustpunkts; — krustošanās punkts; [līnijas sakrustā].	der Linien, Schnittpunkt (m.).	линій, мѣсто или точка пересѣченія.
4	līniju proporcionalitāte; — samēriba; — attiecību vienādība.	der Linien, Proportionalität (f.).	линій, пропорциональность.
5	līniju sateku punkts.	der Linien, Fluchtpunkt (m.).	линій, точка схода.
6	līniju šķērsošanās (telpā).	der Linien, Kreuzen (n.) (im Raume).	линій, пересѣченіе (въ пространствѣ).
7	loks.	Bogen (m.).	дуга.
8	loks, riņķa; aploces gabals.	Kreisbogen (m.); Bogenstück (n.).	дуга круга; — окружности.
9	lokgabals; loka nogrieznis (t. k.).	Bogenabschnitt (m.).	дуги, отрѣзокъ.
10	mala, figūras.	Seite (f.) einer Figur.	сторона фигуры.
11	mala, trijstūra.	Seite eines Dreiecks.	сторона треугольника.
12	mediāna (t. k.); taisne, kas savieno trijstūra virsotni ar pretējās malas viduspunktu.	Mediane (f.); Mittellinie eines Dreiecks.	медіана.
13	mērijums; mērišana.	Messung (f.).	измѣреніе.
14	mērlīnija (t. k.).	Masslinie (f.).	линія, размѣрная.

mērs.	Mass (n.).	мѣра.	1
mērs, gaŗuma; —, līnērais; garenmērs.	Mass; Längenmass (n.); —, lineares.	мѣра длины; —, линейная.	2
mērs, tekošs; (tekoša pēda, te- košs metrs...)	Mass, laufendes; (laufender Fuss, laufendes Meter...)	мѣра, погонная; (погонный футъ, — метръ...)	3
mērs; kvadrāt- mērs; —, platības; —, laukuma; —, plašuma; —, plaknes.	Mass; Quadratmass; Flächenmass.	мѣра, квадратная, — плоскости.	4
mērs; kubikmērs; —, tilpuma; —, telpas; kubatūra.	Mass; Kubikmass; Raummass; Kubatur (f.).	мѣра, кубическая; —, объемная; — емкости; кубатура.	5
mēra vienība (t.k.).	Masseinheit (f.).	мѣры, единица.	6
nogrieznis; līni- jas gabals.	Abschnitt (m.) einer Linie.	отрѣзокъ линіи.	7
normāle (t. k.); taisne, kas state- niska pret plakni vai pret līniju.	Normale (f.).	нормаль.	8
obelisks.	Obelisk (m.).	obeliskъ.	9
ordināta (t. k.); kāda punkta atsta- tums no abscisu ass.	Ordinate (f.).	ордината.	10
pamatne, ķermeņa; baze, —; pamatplakne, —.	Basis (f.) eines Kör- pers; Grundfläche (f.) — —.	основаніе тѣла.	11
—, figūras.	— einer Figur.	— фигуры.	

1 parabola.	Parabel (f.).	парабола.
2 parallēlepīeds.	Parallelepiped (n.); Parallelepipedon (n).	параллелопипедъ.
3 parallēlograms.	Parallelogramm (n.).	параллелограммъ.
4 perimetrš; apkārtmērs.	Perimeter (n.); Umfang (m.).	периметръ.
5 perpendikuls; statis (t. k.).	Perpendikel (n., m.); winkelrechte Linie.	перпендикуляръ.
6 pierādījums, ģeometriskš.	Beweis, geometrischer.	доказательство, геометрическое.
7 pieskāre; tangente (t. k.); skarule (t. k.).	Tangente (f.); Berührende (f.).	касательная линия.
8 piramida.	Pyramide (f.).	пирамида.
9 piramida, nošķelta; — ar nošķeltu virsotni jeb smeili.	Pyramide, abgestumpfte.	пирамида, усеченная.
piramidas virsotne; — smeile; — galotne.	einer Pyramide, Spitze (f.).	пирамиды, вершина.
10 plakne (t. k.).	Ebene (f.); ebene Fläche.	плоскость.
—, koordinātu.	Koordinatenebene (f.).	—, координатная.
11 plakne, projekciju.	Projektionsebene.	плоскость, проекцій.
plaknes iezīme; — pēda.	einer Fläche, Spur (f.).	плоскости, слѣдъ.
plakņu savietošana; — sakļaušana.	Zusammenklappung (f.) zweier Ebenen.	плоскостей, совмѣщеніе.

plāksne (materiela); plāksnīte; tāfele; plate. [Plāksnes biežuma iz- mēri ir visai nie- cīgi. Saka: „skārda plāksne“; „metalla vai vizlas plāk- snīte“; „stikla tā- fele“; „fotogrāfa plate“].	dünne Platte (mate- rielle); Plättchen (n.); Lamelle (f); Tafel (f).	пластинка (стеклян- ная); лист (кро- вельного желѣза).	1
plātne (materiela); [= plāksne ar lie- lākiem biežuma iz- mēriem. Saka: „ak- meņa plātne“; „be- tona —“...]	Platte (materielle); Fliese (f.). [„Stein- fliese“; „Beton- platte“...]	плита [— каменная, бетонная и. т. п.].	2
poliēdrs; daudz- plaknis; daudz- skaldnis; ķermenis, kas ierobežots ar līdzēnām plaknēm (poligōniem).	Polyeder (n.); räum- liches Vieleck; Vielflächner (m.); ein von ebenen Flächen (Polygo- nen) begrenzter Körper.	многогранникъ; тѣло, ограничен- ное плоскостями — многоугольни- ками.	3
poligōns; daudz- stūris; līdzēna fi- gūra, kas ierobe- žota ar taisnēm jeb taisnām līnijām.	Polygon (n.); Vieleck (n.); eine von ge- raden Linien be- grenzte ebene Fi- gur.	многоугольникъ; плоская фигура, ограниченная пря- мыми линиями.	4
prizma.	Prisma (n.).	призма.	5
projekcija.	Projektion (f.).	проекция.	6
projekciju plakne.	Projektionsebene (f.).	проекцій, плоскость.	7
pusaploce; pusloce; pusriņķis; puscir- kulis.	Halbkreisbogen (m.); Halbkreis (m.).	полуокружность; полукругъ.	8
radijs; radiuss (t. k.).	Radius (m.); Halb- messer (m.).	радиусъ.	9

- |    |  |  |                                   |
|----|--|--|-----------------------------------|
| 1  | riņķis; cirkulis.  | Kreis (m.)   | кругъ; окружность.                |
| 2  | riņķa aploce (t. k.);<br>— līnija.                           | eines Kreises, Umfang (m.);<br>— —, Peripherie (f.).     | окружность.                       |
| 3  | riņķa centrs (t. k.);<br>— viduspunkts.                      | eines Kreises, Zentrum (n.);<br>— —, Mittelpunkt (m.).   | круга, центръ.                    |
| 4  | riņķa chorda.  | eines Kreises, Chorde (f.); — —, Sehne (f.).             | круга, хорда.                     |
| 5  | riņķa ceturksnis;<br>— kvadrants.                            | eines Kreises, Quadrant (m.); Viertelkreisfläche (f.).   | круга, четверть;<br>—, квадрантъ. |
| 6  | riņķa diametrs<br>(t. k.); — caurmērs (t. k.).               | eines Kreises, Diameter (m.);<br>— —, Durchmesser (m.).  | круга, диаметръ.                  |
| 7  | riņķa laukums<br>(t. k.).                                    | eines Kreises, Inhalt (m.); Inhalt einer Kreisfläche.    | круга, площадь.                   |
| 8  | riņķa loks;<br>— lokgabals;<br>— aploces nogrieznis (t. k.). | eines Kreises, Bogenstück (n.); Kreisbogen (m.).         | круга, дуга.                      |
| 9  | riņķa pusaploce;<br>— pusloce;<br>pusriņķis; puscirkulis.    | Halbkreisbogen (m.);<br>Halbkreis (m.).                  | полуокружность;<br>полукругъ.     |
| 10 | riņķa radijs;<br>— radiuss (t. k.).                          | Radius (m.); Halbmesser (m.).                            | круга, радиусъ.                   |
| 11 | riņķa segments<br>(t. k.); — nogrieznis (t. k.).             | Kreissegment (n.);<br>Kreisabschnitt (m.); Absziss (m.). | круга, сегментъ;<br>—, отръзокъ.  |
| 12 | riņķa sektors<br>(t. k.);<br>— izgrieznis.                   | Kreisektor (m.);<br>Kreisausschnitt (m.).                | круга, секторъ.                   |

romboedrs.	Romboeder (n.).	ромбоэдръ.	1
romboīds.	Rhomboid (n.).	ромбоидъ.	2
rombs; vienādmalu paralēlograms, kā leņķi nav taisni.	Rhombus (m.); Raute (f.); gleichseitig- schiefwinklīges Parallelogramm.	ромбъ; равносто- ронній, косоу че- тырехугольникъ.	3
rotācijas ķerme- nis; ritēšanas —.	Rotationskörper (m.); Umdrehungskör- per.	тѣло вращенія.	4
savietošana, plakņu; sakļaušana, —.	Zusammenklappung (f.) von Ebenen.	совмѣщеніе пло- скостей.	5
secinājums, ģeo- metrisks.	Folgerung, geo- metrische.	слѣдствіе, геометри- ческое.	6
segments, bum- bas; bumbas no- grieznis (t. k.); — vācele.	Kugel-haube (f.); — kappe (f.).	сегментъ, шаровой.	7
segments, riņķa; riņķa nogrieznis (t. k.).	Kreisabschnitt (m.); Segment (n.) eines Kreises.	сегментъ круга.	8
sektors, bumbas; izgrieznis, —.	Kugelausschnitt (m.).	секторъ, шаровой.	9
sektors, riņķa; izgrieznis, —.	Sektor (m.) eines Kreises (m.); Kreis- ausschnitt (m.).	секторъ круга.	10
sfērīks (t. k.) ķer- menis.	sphärischer Körper.	сферическое тѣло.	11
sferoīds; rotācijas elipsoids; ritēša- nas —; lodesveida ķermenis.	Sphäroid (n.); Rota- tionsellipsoid (n.); kugelähnlicher Körper.	сфероидъ; эллип- соидъ вращенія; шарообразное тѣло.	12
skaldne, ķermeņa.	Seitenfläche (f.) eines Körpers.	грань тѣла.	13

1	slēdziens, ģeometriskis.	Schlussfolgerung, geometrische.	заключеніе, геометрическое.
2	sleja (vertikāla).	Streifen (m.), senkrechter.	полоса, вертикальная.
3	sloksne (horizontāla).	—, wagrechter.	—, горизонтальная.
4	spirāle; spirāllinija.	Spirale (f.); Schneckenlinie (f.).	спиральная линия.
5	spriedums, (Ausējs) ģeometriskis.	Behauptung, geometrische.	постановленіе, геометрическое.
6	stars; (taisne, iero- bežota tikai no viena gala).	Strahl (m.).	лучь.
7	statenis (t. k.); perpendikuls.	Perpendikel (m.od.n); winkelrechte Linie.	перпендикуляръ.
8	stateni laist; — nolaist.	ein Perpendikel fallen.	перпендикуляръ, опустить; —, опу- скать.
9	stateni uzstādīt; — uzstādināt.	ein Perpendikel auf- richten; — — errichten.	перпендикуляръ, возставить; —, возстановить.
10	strēmele (materiela).	Streifen (m.) (ma- terieller).	полоса; полоска (материальная).
11	stūris (telpā); šķautne.	Ecke, körperliche oder räumliche.	уголь тѣла; ребро.
12	svītra; strīpa.	Strich (m.).	черта; штрихъ.
13	šķautne, ķermeņa.	Kante (f.) eines Körpers.	ребро тѣла.
14	šķautne, asa.	Kante, scharfe.	ребро, острое.
15	šķautne, ierauta; kāda kakta šķaut- ne, kad tas ir ma- zāks par 180°.	Kante, einsprin- gende.	ребро, входящее; ребро двуграннаго угла, меньшаго 180°.

šķautne, izcelta; izcilus šķautne; kāda kakta šķautne, kad tas ir lielāks par 180°.	Kante, ausspringende.	ребро, исходящее; ребро двугранного угла, большаго 180°.	1
—, noapaļota; — ar apvali (a. a.).	—, abgerundete.	—, закругленное; — съ валикомъ.	
šķautne, nošķļaupta.	Kante, abgescrāgte; —, abgefaste.	ребро, скошенное; — съ фаской.	2
šķērslīnija.	Querlinie (f.).	поперечная линия.	3
šķērsvirziens.	Querrichtung (f.).	поперечное направление.	4
taisne (t. k.); taisna līnija.	Gerade (f.); eine gerade Linie.	прямая; прямая линия.	5
taisnes nogrieznis (t. k.); — gabals.	einer Geraden, Abschnitt (m.).	прямой, отрѣзокъ.	6
— iezīme; [— pēda].	— —, Spur (f.).	— линии, слѣдъ.	
taisnstūris (t. k.).	Rechteck (n.).	прямоугольникъ.	7
telpa.	Raum (m.).	пространство.	8
tangente (t. k.); pieskare; skarule (t. k.).	Tangente (f.); Berührende (f.).	касательная линия.	9
teōrēma, ģeometriska.	Lehrsatz, geometrischer; Theorem (n.).	теорема, геометрическая.	10
tetraedrs; trijškaldņu piramida.	Tetraeder (n.); Pyramide, dreiseitige.	тетраэдръ; пирамида, трехгранная.	11

1	teze, geometriskā; pierādāmais spriedums; apspriešana uzstādītais teikums.	Behauptung, geometrische.	доказываемое постановление.
2	tilpums, ķermeņa.	Volumen (n.) eines Körpers; Rauminhalt (m.) — —.	объемъ тѣла.
3	trapeza; nevienād- malu četrstūris, kam divas malas paralēlas.	Trapez (n.); Viereck mit zwei parallelen und zwei nicht parallelen Seiten.	трапеція; четырехугольникъ съ неравными сторонами изъ коихъ двѣ параллельны.
4	trapezoīds; četr- stūris, kam neviena mala nav otrai paralēla.	Trapezoid (n.); Viereck, bei dem keine Seite der andern parallel ist.	трапециодъ; четырехугольникъ, у котораго всѣ стороны идутъ врознь
5	trijstūris (t. k.).	Dreieck (n.).	треугольникъ; треугольникъ.
6	trijstūris, asleņķu; —, šaurleņķu (t. k.).	Dreieck, spitzwinkliges.	треугольникъ, остро- угольный.
7	trijstūris, plat- leņķa (t. k.); — ar dupenu leņķi.	Dreieck, stumpfwinkliges.	треугольникъ, тупо- угольный.
8	trijstūris, taisn- leņķa.	Dreieck, rechtwinkliges.	треугольникъ, пря- моугольный.
9	trijstūris, vienād- malu; — ar vienādām malām.	Dreieck, gleichseitiges.	треугольникъ, рав- носторонний.
10	trijstūris, vienād- sānu; — ar vienādiem sāniem.	Dreieck, gleichschenkliges.	треугольникъ, рав- нобокий; —, рав- нобедренный.
11	trijstūra augstums.	eines Dreiecks, Höhe (f.).	треугольника, вы- сота.

trijstūra bāze; — pamatne; — pamatmala.	eines Dreiecks, Basis (f.); — —, Grundlinie (f.).	треугольника, основаніе. 1
trijstūra bisektrisa.	eines Dreiecks, Halbierungslinie (f.); — —, Winkelhalbierende (f.).	треугольника, бисектриса. 2
trijstūra hipotenūza; — slīpmala (Ausējs).	eines Dreiecks, Hypotenuse (f.).	треугольника, гипотенуза. 3
trijstūra katete; — stāvmala (Ausējs).	eines Dreiecks, Kathete (f.).	треугольника, катетъ. 4
trijstūra laukums.	eines Dreiecks, Flächeninhalt (m.).	треугольника, площадь. 5
trijstūra leņķis.	eines Dreiecks, Winkel (m.).	треугольника, уголъ. 6
trijstūra mala.	eines Dreiecks, Seite (f.).	треугольника, сторона. 7
trijstūra mediana; — viduslīnija.	eines Dreiecks, Mediane (f.); — —, Mittellinie (f.).	треугольника, медиана. 8
— statenis (t. k.); — perpendikuls.	eines Dreiecks, Perpendikel (m. od. n.).	треугольника, перпендикуляръ. 9
trijstūra virsotne.	eines Dreiecks, Scheitel (m.); — —, Spitze (f.).	треугольника, вершина. 10
vadule; vadītāja līnija.	Leitlinie; Leitende (f.); Direktrix (f.).	направляющая линия; директриса. 11
veidule (t. k.); veidotāja līnija.	Erzeugende (f.);	образующая линия; воспроизводящая—. 12
virsa; virspuse.	Fläche (f.), obere.	верхъ; (поверхность; плоскость; площадь). 13

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 virsma.   | Fläche (f.); Oberflä-<br>che (f.).   | поверхность.   |
| 2 virsma, apakšējā;<br>—, apakšas;<br>apakša.                             | Fläche, untere.  | поверхность,<br>нижняя; низъ.  |
| 3 virsma, augšējā;<br>—, augšas; augša;<br>virsa; virspuse.               | Fläche, obere.   | поверхность, верх-<br>няя; верхъ.                                    |
| 4 virsma, gluda;<br>—, gludena.   | Fläche, glatte.  | поверхность,<br>гладкая.   |
| 5 virsma, greiza.   | Fläche, schiefe.   | поверхность, косая.  |
| 6 virsma, horizon-<br>tāla (t. k.);<br>—, līmena;<br>—, līmeniska (t.k.). | Fläche, horizontale;<br>—, wagrechte.                                      | поверхность, гори-<br>зонтальная.                                    |
| 7 virsma, izdobta;<br>— ar dobumu.  | Fläche, ausgehöhlte;<br>— mit Aushöh-<br>lung (f.).                        | поверхность, впа-<br>лая; — съ углу-<br>бленіемъ.                    |
| 8 virsma, kūkumai-<br>na; — ar kūku-<br>mu; — ar cilni.                   | Fläche, aufgebauch-<br>te; —, buckelige;<br>— mit Busung (f.).             | поверхность, вы-<br>пуклая; —, гор-<br>батая; — съ вы-<br>пуклостью. |
| 9 virsma, līdzena.  | Fläche, ebene.   | поверхность,<br>ровная, гладкая.                                     |
| 10 virsma, līka;<br>—, izliekta.  | Fläche, krumme.  | поверхность, кри-<br>вая.  |
| 11 virsma, paralēla.  | Fläche, parallele.   | поверхность, па-<br>раллельная.                                      |
| 12 virsma, perpen-<br>dikulāra;<br>—, stateniska<br>(t. k.).              | Fläche, perpendiku-<br>lare; —, perpendi-<br>kulāre; —, winkel-<br>rechte. | поверхность, пер-<br>пендикулярная.                                  |
| 13 virsma, pieskaņo-<br>šās; pieskaru-<br>virsma.                         | Fläche, tangierende.   | поверхность, каса-<br>тельная.                                       |

virisma, plaka; — plakana; —, izplata.	Fläche, platte, ebene.	поверхность, плоская.	1
virisma, sānu; sāni.	Seitenfläche (f.); Seite (f.).	поверхность, боко- вая; бокъ.	2
virisma, slīpa; —, piegāzta; — ar kritumu.	Fläche, geneigte; — mit einem Ge- fälle (n.).	поверхность, на- клонная; — съ уклономъ; — съ покатостью.	3
virisma, vertikāla (t. k.); —, svēr- tena; —, svērtē- niska (t. k.).	Fläche, vertikale; —, senkrechte.	поверхность, верти- кальная; —, отвѣсная.	4
virismas grie- zums.	einer Fläche, Schnitt (m.).	поверхности, раз- рѣзь.	5
virismas kritums.	einer Fläche, Ge- fälle (n.).	поверхности, уклонъ; —, скать.	6
virismas laukums; — plašuma izmēri; — kvadrātūra; — platība.	Flächeninhalt (m.); Flächendimensio- nen (f. pl.); Flä- chengröße (f.).	поверхности, вели- чина; —, размѣ- ры; —, квадратное содержаніе.	7
virziens (t. k.).	Richtung (f.).	направленіе.	8
garen—.	Längs-richtung.	—, продольное.	
skērs—.	Quer—.	—, поперечное.	

## II.

### Mēchanika. — Mechanik (f.). — Механика.

1	ass.	Achse (f.).	ось.
	—, griešanās; —, griezes.	Dreh-achse (f.).	— вращенія.
	—, ritēšanas; —, rotācijas.	Rotations—.	— вращенія.
	—, vērpes; —, savērpšanās.	Torsions—.	— крученія.
	asīs, sajūgtās.	Achsen (f. pl.), kop- jugierte.	оси, сопряженныя.
<hr/>			
2	ātrums.	Geschwindigkeit (f.).	скорость.
	—, absolūtais.	—, absolute.	—, абсолютная.
	—, beigu; beigum- ātrums.	End-geschwindig- keit.	—, конечная.
	—, griešanās; —, griezes.	Umdrehungs—.	— вращенія.
	—, iespējamais; —, virtuālais.	Geschwindigkeit, virtuelle; —, ge- dachte.	—, возможная; —, виртуальная.
	—; kopātrums; —, vienkopīgais; ātrumu rezultante.	—, resultierende; Geschwindigkeits- resultante (f.).	—, равнодѣйствующая.
	—, mainīgais.	—, wechselnde.	—, переменная.
	—, momentānais; —, acumirklīgais.	—, augenblickliche.	—, мгновенная.
	—, nevienmērīgais.	—, ungleichförmige.	—, неравномѣрная.
	—, normālais; [—, centrifugālais; —, centripetālais; —, tangenciālais].	—, normale.	—, нормальная.
	—, palēninātais; —, reducētais; —, samazinātais.	—, verzögerte; —, reduzierte.	—, замедленная; —, убывающая.

ātrums, pārnestgais.	Führungsgeschwindigkeit (f.).	скорость, переносная.	
—, pieaugošais.	Geschwindigkeit, beschleunigte.	—, возрастающая.	
—, pieļaujama.	—, zulässige.	—, допускаемая.	
—, pilnais.	—, volle; —, grösste.	—, полная.	
—, relatīvais; —, attiecinātais.	—, relative.	—, относительная.	
—, sākuma; —, iesākuma.	—, anfängliche.	—, начальная.	
—, vidējais; —, viduvējs.	—, mittlere.	—, средняя.	
—, vienmērīgs.	—, gleichförmige.	—, равномерная.	
ātruma koeficients (t. k.); — reizulis (t. k.).	Geschwindigkeitskoeffizient (m.).	скорости, коэффициентъ.	
— kāpe; — pakāpe.	—grad.	—, степень.	
— līkne.	—kurve.	—, кривая.	
— pieaugums; paātrinājums.	—zunahme; Beschleunigung (f.).	—, увеличение; ускорение.	
— saskaldīšana (t.k.).	der Geschwindigkeit, Zerlegung (f.).	—, разложение.	
— sastatītājs; — komponente.	Geschwindigkeitskomponente (f.).	—, составляющая.	
ātrumu sakārtošana.	—verteilung (f.).	скоростей, распределение.	
berze (t. k.).	Reibung (f.).	трение.	1
—, slīdes.	Gleitreibung (f.).	— при скольжении.	
—, ripošanas; —, rītēšanas.	Rollreibung (f.).	— при катании; — катания.	
bīde (t. k.).	Schub (m.).	сдвигъ.	2
cietums.	Härte (f.).	твёрдость.	3

1 cirpe (t. k.).	Abscherung (f.).	срѣзываніе; перерѣ- зываетъ; скалыва- ніе.
2 darbība; rosība darbā.	Tätigkeit (f.); Aktion (f.).	дѣйствіе.
3 darbs.	Arbeit (f.).	работа.
—, dēformācijas; —, veidmaiņas.	Deformationsarbeit (f.).	— деформациі; — упругихъ силъ.
—, lietderīgais; —, tiešais; —, ražīgais; —, efektīvais.	Arbeit, tatsächliche; —, effektive.	—, полезная; —, дѣйствитель- ная.
—, mēchaniskais.	—, mechanische.	—, механическая.
—, nelietderīgais; blakusdarbs.	—, nutzlose; Neben- arbeit.	—, производи- тельная; —, без- полезная; —, не- дѣйствительная.
—, pastrādātais; —, patērētais.	—, geleistete; —, verbrauchte.	—, использованная.
—, paveiktais; —, veiktais.	—, geleistete.	—, произведенная.
darba aplēse; — ap- lēsums (t. k.).	Arbeits-ermittelung (f.).	работы, опредѣле- ніе; —, вычисленіе.
— aprēķins.	—berechnung (f.).	—, расчетъ
— ātrums.	—geschwindigkeit (f.).	—, скорость; —, быстрота.
— efekts.	—effekt (m.).	—, эффектъ.
— gaita; darbgaita.	—vorgang (m.).	—, ходъ.
— ierosme; — ierosē.	Anregung (f.) zu einer Arbeit; Anstoss (m.) — — —.	побужденіе къ ра- ботѣ.
— iespēja; poten- ciālā enerģija; po- tenciāls.	Arbeitsfähigkeit (f.); potentielle Ener- gie; Potential (n.).	запасъ рабочей си- лы; потенциальная энергія; потен- циаль.

darba lielums.	Arbeits-grösse (f.).	работы, величина.
— ražīgums; — veice; — spējums (t. k.).	—leistung (f.).	—, производитель- ность.
— spars; — inten- sitāte.	—intensitāt (f.).	—, напряженность.
— spējas.	—vermögen (n.).	работоспособность.
— uzkrājums; — sagāds (t. k.).	—vorrat (m.).	работы, запась.
— vairums; — dau- dzums.	—menge (f.).	—, количество.
— veice; — spē- jums (t. k.); — ra- žīgums.	—leistung (f.).	—, производи- тельность.
— veiksmē.	—erfolg (m.).	—, успешность.
— vienība.	—einheit (f.).	—, единица.
darbu darīt; strādāt.	eine Arbeit ver- richten; arbeiten.	работу, производить; работать.
— paveikt; — pa- darīt; — pastrādāt.	— — ausführen.	—, произвести.
dēformācija (t. k.); veidmaiņa (t. k.).	Deformation (f.); Formänderung (f.).	деформация; измѣ- <sup>1</sup> нение формы.
—, elastīga, atspe- rīga, pārejoša, iz- zūdoša.	—, elastische.	—, эластичная.
— paliekoša.	—, bleibende.	—, неэластичная; —, остающаяся.
elastība (t. k.); atsperība (t. k.).	Elastizität (f.); Feder- kraft (f.).	упругость; эластич- <sup>2</sup> ность.
elastības kāpe (t. k.); — pakāpe.	Elastizitāts-grad (m.).	упругости, степень.
— koeficients (t. k.); reizulis (t. k.).	—koeffizient (m.).	—, коэффициентъ.
— moduls (t. k.); — skaitlis.	—modul (m.); —zahl (f.).	—, модуль.
— robeža (t. k.).	—grenze (f.).	—, предѣль.

1 elastīgā līnija.	elastische Linie.	упругая линия.
2 elastīgā pēcdarbība.	elastische Nachwirkung.	упругое послѣдѣйствие.
3 enerģija (t. k.).	Energie (f.).	энергія.
—, kinētiskā (t. k.); —, kustības; spars (t. k.).	—, kinetische; Bewegungsenergie; Wucht (f.).	—, кинетическая.
—, mēchaniskā.	—, mechanische.	—, механическая.
—, potenciālā (t. k.); —, stāvokļa; potenciāls.	—, potentielle; Potential (n.); Drang (m.).	—, потенциальная; —, скрытая; потенциалъ.
—, saistītā.	—, gebundene.	—, связанная.
enerģijas krājums; — uzkrājums; — sagāds (t. k.).	Energiesammlung (f.).	энергіи, накопление.
— pastāvība.	der Energie, Beständigkeit (f.).	—, постоянство.
— uzglabāšana.	— —, Erhaltung (f.).	—, сохранение.
4 garenierāvums.	Längszusammenziehung (f.).	сжатіе, продольное.
5 garenvirziens.	Längsrichtung (f.).	направление, продольное.
6 grieze; griešanās (t. k.).	Drehung (f.).	вращение.
griezes ātrums; leņķa —.	Winkel-geschwindigkeit (f.).	угловая скорость.
— paātrinājums; leņķa —.	—beschleunigung (f.).	угловое ускорение.
7 grūdiens; trieciens (t. k.).	Stoss (m.).	ударъ; толчокъ.
8 iedarbība (t. k.); iedirbe (t. k.); iedarbe.	Wirkung (f.); Einwirkung.	дѣйствие; воздѣйствие.

iespaids; ietekme.	Einfluss (m.).	влияніе.	1
iespaida līnija; influences —.	—linie (f.); Influenzlinie.	влиянія, линія; инфлюэнтная —.	
iespīlēts (t. k.).	eingespannt.	затѣланный; защемленный.	2
impulss (t. k.); ierosinājums; ierosis (t. k.).	Impuls (m.); Anstoss (m.).	импульсъ.	3
impulss (t. k.); ku- stības lielums.	Impuls; Bewegungs- grösse (f.).	импульсъ; колаче- ство движенія.	4
inerce (t. k.); kūtrība (t. k.); netiece (a. a.).	Inertion (f.); Trägheit (f.).	инерція.	5
intensitāte; sprindzība.	Intensität (f.).	интенсивность.	6
intervalls; starp- brīdis; atstarpa.	Intervall (n.).	интервалъ; пустой промежутокъ.	7
izkļaušanās.	seitliches Ausbiegen.	продольный изгибъ.	8
izliekums.	Durchbiegung (f.).	прогибъ.	9
izstiepums; stiepums.	Dehnung (f.); Ver- längerung (f.).	удлиненіе.	10
—, absolūtais (visa stieņa pagarinā- jums).	Verlängerung (f.).	—, абсолютное.	
—, relatīvais (stieņa garuma vienības pagarinājums).	Dehnung (f.).	—, относительное.	
izturība (t. k.).	Haltbarkeit (f.); Dau- erhaftigkeit (f.).	крѣпость; прочность.	11
— pret nolietoša- nos.	— gegen Ab- nutzung (f.).	— противъ изна- шиванія.	
—, relatīvā; —, attiecinātā.	—, relative.	—, относительная.	

izturības noteikums.	Haltbarkeitsbedingung (f.).	крѣпости, условіе; прочности, —.
— pārbaude;	—prüfung (f.).	испытаніе на крѣпость;
— pārbaudījums.		— на прочность.
<hr/>		
1 josla; zōna.	Zone (f.).	слой, зона.
—, neutrālā.	—, neutrale.	—, нейтральный.
<hr/>		
2 kāpe; pakāpe; grāds; skaitlis; skāla.	Grad (m.); Zahl (f.); Skala (f.).	степень; разрядъ; скала.
ātruma —.	Geschwindigkeits—.	— скорости.
cietuma —.	Härte—.	— твердости.
elastības —.	Elastizitāts—.	— упругости.
izturības —.	Festigkeits—.	— прочности.
lietderīgās iedarbes —;	Wirkungs—.	— полезного дѣйствія.
— iedarbības —.		
noslodzējuma —.	Belastungs—.	— нагрузки.
noturības —.	Stabilitāts—.	— устойчивости.
paātrinājuma —.	Beschleunigungs—.	— ускоренія.
pretestības —.	Widerstands—.	— сопротивленія.
sprieguma —.	Spannungs—.	— напряженія; — упругости.
stiprības —.	Festigkeits—.	— прочности.
<hr/>		
3 kodols.	Kern (m.).	ядро.
<hr/>		
4 koeficients (t. k.); reizulis (t. k.).	Koeffizient (m.).	коэффициентъ.
—, drošības (t. k.).	Sicherheits - koeffizient (m.); Sicherheitsgrad (m.).	— безопасности; запасъ прочности.
—, elastības (t. k.); —, atspērijas (t. k.).	Elastizitāts—.	— упругости.

koeficients, iedarbes (t. k.); —, iedarbības (t.k.); —, iedarbes.	Einflusswert (m.).	коэффициентъ вліянія.	
—, lietderīgās iedarbes; —, — iedarbības.	Wirkungsgrad (m.).	— полезнаго дѣйствія.	
—, pretestības.	Widerstandskoeffizient (m.).	— сопротивленія.	
kopspēks; rezultante.	Resultante; Resultierende (f.) von Kräften.	равнодѣйствующая сила.	1
kustība (t. k.).	Bewegung (f.).	движеніе.	2
—, absolūtā.	—, absolute.	—, абсолютное.	
—, bezpārtraukuma; —, nepārtraukta.	—, kontinuierliche.	—, непрерывное.	
—, griezes (t. k.); —, griešanās.	—, drehende; Drehung (f.).	—, вращательное.	
—, mainīga.	—, veränderliche.	—, переменное.	
—, harmoniska (t.k.).	—, harmonische.	—, гармоническое.	
—, iespējamā; — iedomājamā.	—, mögliche; —, gedachte.	—, возможное; —, воображаемое.	
—, ilgstoša.	—, dauernde; —, langwährende.	—, продолжительное.	
—, īslaicīga.	— von kurzer Dauer.	—, кратковременное; —, непродолжительное.	
—, lēnināta.	—, verzögerte; —, abnehmende.	—, замедленное; —, убывающее.	
—, līklīnijas; — pa līkni.	—, krummlinige.	—, криволинейное.	
—, mainīga.	—, ungleichförmige.	—, переменное.	
—, mainīga nevienmērīgi.	—, ungleichförmig (ungleichmässig) beschleunigte od. verzögerte.	—, неравномерно переменное.	

kustība mainīga, vienmērīga.	Bewegung, gleich- mässig (gleichförmig) beschleunigte oder verzögerte.	движеніе, равно- мѣрно перемѣн- ное.
—, mijkārtņa (a. a.);	—, abwechselnde.	—, попеременное.
—, pamišus mainīga.		
—, nebrīva.	—, unfreie.	—, несвободное.
—, nemainīga.	—, gleichförmige.	—, равномерное.
—, paātrināta.	—, beschleunigte.	—, ускоренное.
—, palēnināta.	—, verzögerte.	—, замедленное.
—, pārnesīga.	—, mitnehmende.	—, переносное.
—, pārtraukta.	—, unterbrochene.	—, прерванное.
—, periodiska (t. k.).	—, periodische.	—, периодическое.
—, piespiedu.	—, zwangläufige.	—, принужденное.
—, relatīva.	—, relative.	—, относительное.
—, ripojoša; —, velt- niska.	—, rollende.	—, катящее; ката- ние.
—, ritoša; —, grie- šanās (ap asi).	—, rotierende; —, kreisende (um eine Achse).	—, вращательное (вокругъ оси).
—, sakopota; —, sa- stādīta; —, sastā- tīta; kopkustība.	—, zusammenge- setzte.	—, составное.
—, svārstes; —, svār- stošās; —, virmo- joša (t. k.).	—, oszillierende; —, schwankende; —, schaukelnde; —, schwingende.	—, колебательное; —, качательное; —, маятников- образное.
—, šķietamā.	—, scheinbare.	—, кажущееся.
—, taisnlīnijas; — pa taisni.	—, geradlinige.	—, прямолинейное.
—, īstā; —, tiešā.	—, wirkliche.	—, действительное.
— vienādos laika sprīžos;	— in gleichen Zeit- abständen (m. pl.);	— черезъ опредѣ- ленные проме- жутки.
— vienādās laika atstarpās.	— in gleichen Zeitintervallen (n. pl.).	

kustība, vienkārša.	Bewegung, einfache.	движение, простое; —, несложное.
—, vienlaicīga ar ...; — vienādā laikā ar ...; —, izo- chrona.	—, isochrone.	—, одновременное; —, изохроническое.
—, virtuālā.	—, virtuelle.	—, виртуальное.
—, virzes (t. k.).	—, fortschreitende; Schiebung (f.).	—, поступательное.
—, vitesveida; —, vites.	—, schraubenförmige; Schraubenbe- wegung (f.); Schraubung (f.).	—, винтообразное; —, винтовое.
kustības ass.	Bewegungs-achse(f.).	движения, ось.
— ātrums.	—geschwindigkeit(f.)	—, быстрота; —, скорость.
— centrs; — griezes centrs.	—punkt (m.); Drehpunkt.	—, центръ; центръ вращенія.
— enerģija; kinētiskā enerģija; spars.	—energie (f.); Wucht (f.).	—, энергия.
— lielums; — dau- dzums; — vai- rums; impulss.	—grösse (f.); Impuls (m.).	—, количество; импульсъ.
— pārnesums; — pārvedums; — pārsviešanās.	—übertragung (f.).	—, передача.
— pretestība.	—widerstand (m.).	движенію, сопро- тивленіе.
— stāvoklis (t. k.).	—zustand (m.).	движения, состоя- ніе.
— virziens.	der Bewegung, Richtung (f.).	—, направление.
ķermenis.	Körper (m.).	тѣло.
—, materiels.	—, materieller.	—, матеріальное; —, вещественное.

ķermeņa novietne; — gultne.	eines Körpers, Lage (f.).	тѣла, положеніе.
— pārvietošana; — pārvietošanās.	— —, Translokation (f.).	—, перемѣщеніе.
— veidmaiņa (t. k.); — dēformācija (t. k.).	— —, Formänderung (f.); — —, Defor- mation (f.).	—, деформация.
1 ķermeņu sadurša- nās; — sadursme.	Zusammenstossen (n.) von Körpern (m. pl.).	тѣлъ, столкновеніе; —, сталкиваніе.
2 līdzsvars (t. k.). —, elastīgs. —, nenoturīgs (t. k.); —, labils. —, noturīgs; —, stabils.	Gleichgewicht (n.). —, elastisches; —, federndes. —, labiles. —, stabiles.	равновѣсіе. —, упругое. —, неустойчивое. —, устойчивое.
līdzsvara likums. — noteikums. — stāvoklis.	Gleichgewichts-satz (m.). —bedingung (f.). —zustand (m.); —lage (f.).	равновѣсія, законъ. —, условіе. —, положеніе.
3 liece (t. k.).	Biegung (f.).	изгибъ; изгибаніе.
4 lodze; dēformācija pie izkļaušanās.	Knickung (f.).	продольный изгибъ.
5 masa (t. k.). —, svārstīga.	Masse (f.). —, schwingende.	масса. —, колебающаяся; —, качающаяся.
masas vienība (t. k.).	Masseneinheit (f.).	массы, единица.
6 moduls. —, bīdes. —, elastības (t. k.).	Modul (m.). Gleit-modul (m.). Elastizitāts—; Elastizitātszahl (f.).	модуль. — упругости при сдвигѣ. — упругости.

moments.	Moment (n.).	моментъ,	1
—, apvērsošais; apvērse —.	Kipp-moment (n.); Umsturz—.	—, опрокидываю- щий.	
—, iedarbes (t. k.); —, spēku iedar- dības.	Angriffs—.	— дѣйствующихъ силъ.	
—, inercijas; —, iner- ces (t. k.); —, ne- tieces (a. a.).	Trägheits—; Iner- tions—.	— инерціи.	
—, mainīgs.	Moment, verän- derliches.	—, переменный.	
—, maksimālais.	—, maximales.	—, максимальный; —, наибольший.	
—, minimālais.	—, minimales.	—, минимальный; —, наименьший.	
—, negatīvais.	—, negatives.	—, отрицательный.	
—, pārvietošanās.	Translationsmoment (n.).	— приведенія.	
—, pozitīvais.	Moment, positives.	—, положительный.	
—, pretestības.	Widerstandsmo- ment (n.).	— сопротивленія.	
—, rezultējošais; —, rezultantes; —; kopmoments.	Moment, resultie- rendes; —einer Resultante.	—, равнодѣйствую- щий; — равнодѣй- ствующей.	
—, spēka.	Kraftmoment (n.).	— силы.	
—, spēkupāra.	Moment (n.) eines Kräftepaares (n.).	— пары силъ	
—, statiskais.	—, statisches.	—, статическій.	
momenta dilbs (t. k.).	eines Moments, Arm (m.); — —, Hebel- arm.	момента, плечо.	
slidējums; noslidējums.	Gleitung (f.).	сдвигъ.	2

1 noslodzējums; slodzējums.	Belastung (f.).	нагрузка.
—, izklaidu (t. k.).	—, verteilte; Streckenlast (f.).	—, распределенная; —, частичная.
—, izmēģinājuma.	Probebelastung (f.).	—, пробная.
—, kustīgs (t. k.).	Belastung, bewegliche.	—, подвижная.
—, mainīgs (t. k.).	—, veränderliche; —, wechselnde.	—, переменная.
—, pastāvīgs (t.k.); —, konstants.	—, beständige; —, konstante.	—, постоянная; —, спокойная.
—, pieļaujama; —, pielaižama.	—, zulässige.	—, допускаемая.
—, pilns.	—, volle; —, gesamte.	—, полная.
—, sastatīts; —, sa- kopots.	—, zusammengesetzte.	—, составная; —, сложная.
—, viduvējs; —, viduvējais.	—, durchschnittliche.	—, средняя.
—, vienmērīgs.	—, gleichförmige.	—, равномерная.
—, vienmērīgi sada- līts.	—, gleichmässig- verteilte.	—, равномерно рас- пределенная.
noslodzējuma sadališana (t. k.).	der Belastung, Ver- teilung (f.).	нагрузки, распре- деление.
— šķirtne.	Belastungsscheide (f.).	—, раздѣлъ.
2 noturība (t. k.); stabilitāte.	Stabilität (f.).	устойчивость.
3 novietojums; по- vietne; vietne (t. k.); gultne.	Lage (f.).	положение.
4 paātrinājums.	Beschleunigung (f.); Änderungsgeschwindigkeit (f.).	ускорение.
—, pārnesīgais.	Führungsbeschleunigung (f.).	—, переносное.

pārvietoјums.	Verschiebung (f.); Verrückung (f.).	перемѣщеніе.	1
—, iespējamais; —, virtuālais.	—, gedachte; —, virtuelle.	—, возможное; —, виртуальное.	
pārvietošana; pārnešana (spēku).	Translation (f.) (der Kräfte).	приведеніе (силъ).	2
pēcdarbība.	Nachwirkung (f.).	послѣдствіе.	3
—, elastīgā.	—, elastische.	—, упругое.	4
piepūle (t. k.).	Beanspruchung (f.); Inanspruchnahme (f.); Anstrengung (f.).	напряженіе.	5
—, bīdes (t. k.).	Schub—.	— при сдвигѣ.	
—, cirpes (t. k.).	Beanspruchung (f.) auf Abscherung(f.).	— при срѣзываніи.	
—, lieces (t. k.).	— — Biegung (f.).	— при изгибѣ.	
—, lodzes; — pie izkļaušanās.	— — Knickung (f.).	— при продольномъ изгибѣ.	
—, spiedes (t. k.).	— — Druck (m.).	— при сжатіи.	
—, stiepes (t. k.).	— — Zug (m.).	— при растяженіи.	
—, svārstes (t. k.).	Schwingungs-bean- spruchung.	— при колебаніи; — — качаніи.	
—, vērpes; — pie sagriešanās (t. k.).	Torsions—.	— при крученіи; — при скручи- ваніи.	
pols.	Pol (m.).	полюсь.	6
pretestība (t. k.).	Festigkeit (f.); Widerstand (m.).	сопротивленіе.	7
—, berzes.	Reibungs-festigkeit (f.).	— тренію.	
—, bīdes.	Schub—.	— сдвигу.	

pretestība, cirpes.	Scher-festigkeit; Widerstand gegen Abscheren (n.).	сопротивление срѣ- зыванію.
—, laužes; — laušanai.	Bruch—.	— излому.
—, lieces.	Biegungs—.	— изгибу.
—, lodzes; — pret izkļaušanas.	Widerstand gegen Knickung (f.).	— на продольный изгибъ.
—, spiedes.	Druck-festigkeit (f.).	— сжатію; — при сжатіи.
—, stiepes.	Zug—.	— при растяженіи.
—, svārstes.	Schwingungs—.	— при качаніи.
—, vērpes; — sagriešanai.	Torsions—; Verdrehungs—.	— при скручиваніи.
pretestības kāpe (t. k.); — pakāpe.	Widerstands-grad (m.).	сопротивляемости, степень.
— koeficients (t. k.); — reizulis (t. k.).	—koeffizient (m.); —zahl (f.).	сопротивленія, коэффициентъ.
— moments.	—moment (n.).	—, моментъ.
— pieaugums; — pavairošanās.	—zunahme (f.).	—, возрастаніе.
— spējas.	—fähigkeit (f.).	сопротивляемость.
— spēks.	—kraft (f.).	сопротивленія, сила.
<hr/> 1 reakcija; pret darbība.	<hr/> Reaktion (f.); Gegenwirkung (f.).	<hr/> реакція.
<hr/> 2 ripot; velties.	<hr/> rollen.	<hr/> катиться.
<hr/> 3 ritēt; griezties ap asi.	<hr/> rotieren.	<hr/> вращаться вокругъ оси.
<hr/> 4 sabrukums.	<hr/> Zerstörung (f.).	<hr/> разрушеніе.
<hr/> 5 sadursšanās, ķermeņu; sadursme, —.	<hr/> Zusammenstossen (n.) von Körpern (m. pl.).	<hr/> сталкиваніе тѣлъ.

saiste; kohēzija.	Kohäsion (f.); Zusammenhalt (m.).	сцѣпленіе.	1
saspiedums; ierāvums.	Zusammen-drückung (f.).	сжатіе.	2
savstarpīgums; reciprocitāte.	Gegenseitigkeit (f.); Reziprozität (f.).	взаимность.	3
slīdējums; noslīdējums; slīde (t. k.).	Gleiten (n.).	скольженіе.	4
slodzēt; noslodzēt.	belasten.	нагружать.	5
slogs (t. k.); slodze (t. k.).	Last (f.).	грузъ; нагрузка.	6
—, galējs (t. k.).	Höchst-last.	—, предѣльный.	
—, koncentrēts (t. k.); —, sastrēdzināts.	Einzel—; konzentrierte Last.	—, сосредоточенный.	
—, sākuma.	Anfangslast.	—, исходный.	
smagums (t. k.).	Schwere (f.).	тяжесть.	7
smaguma centrs; — punkts.	Schwer-punkt (m.).	тяжести, центръ.	
— spēks; svars.	—kraft (f.); Gewicht (n.).	сила тяжести; вѣсъ.	
spars (t. k.); kinētiskā enerģija.	Wucht(f.); kinetische Energie.	живая сила; кинетическая энергія.	8
spēks.	Kraft (f.).	сила.	9
—, aktīvais; —, darbīgais; —, rosīgais.	—, aktive.	—, дѣйствующая.	
—, ārējais; —, ārējs.	—, äussere.	—, внѣшняя.	
—, atgrūdošais.	—, abstossende.	—, отталкивающая.	

spēks, berzes.	Reibungs-kraft.	сила тренія.
—, bides.	Schub—.	—, сдвигающая.
—, centrifugālais; centrbēgus spēks.	Zentrifugal—.	—, центробѣжная.
—, centripetālais; —, centriecies.	Zentripetal—.	—, центроостреми- тельная.
—, cirpes.	Scher—.	—, срѣзывающая.
—, darbīgais; —, ak- tīvais; —, rosīgais.	Kraft, aktive.	—, дѣйствующая.
—, dēformācijas.	Deformationskraft (f.).	—, деформации.
—, dzenošais; dzi- nējspēks.	Kraft, treibende; —, bewegendе.	—, движушая; — двигательная.
—, efektīvais.	—, effektive.	—, дѣйствительная.
—, garenvirziena; —, gareniskais.	Axialkraft (f.).	—, продольная.
—, griezes.	Kraft (f.), drehende; Drehkraft.	—, вращательная.
—, iekšējais; —, iekšējs.	—, innere.	—, внутренняя.
—, inerces (t. k.); —, inercijas. —, netieces.	Trägheits-kraft (f.); Inertions—, Be- harrungs—.	—, инерции.
—, konstants; —, nemainīgs.	Kraft, konstante; —, beständige.	—, постоянная.
—, kopspēks (t. k.); spēku rezultante.	—, resultierende; Resultante; Mittel- kraft.	—, равнодѣйствующая.
—, lieces.	—, biegende.	—, изгибающая.
—, līdzsvara.	Gegensummande (f.).	—, уравновѣши- вающая.
—, lodzes.	Knickkraft (f.).	— вызывающая про- дольный изгибъ.
—, mainīgs.	Kraft, veränderliche; —, variable.	—, переменная.

spēks, mijkārtns (a. a.); —, pamīšus mai- nīgs.	Kraft, wechselnde.	сила, попеременная.
—, momentāns; —, acumirkliġs.	—, momentane.	—, мгновенная.
—, paātrinošais.	—, beschleunigende.	—, ускоряющая.
—, palēninošais.	—, verzögernde.	—, замедляющая.
—, palīġu; palġ- spēks.	Hilfskraft.	—, вспомога- тельная.
—, pretdarbīġais.	Kraft, widerste- hende.	—, сопротивляю- щаяся.
—, pretējā virziena.	—, entgegengesetzt gerichtete.	—, противополож- ного направления.
—, pretestības.	Widerstands- kraft (f.).	— сопротивления.
—, reakcijas; —, pa- sīvais.	Reaktions—.	— реакции.
—, sastatītājs; sa- stāvspēks; spēka komponente.	Seiten—; Kompo- nente (f.) einer Kraft.	—, составляющая; —, слагающая.
—, spiedes; spiedēj- spēks (t. k.).	Druck—.	—, сжимающая.
—, stiepes; stiepēj- spēks (t. k.).	Zug—.	—, растягивающая.
—, šķērsspēks; —, transversālais.	Quer—; Transversal—.	—, поперечная.
—, vērpes; —, vēr- šanās (t. k.); —, sagrašanās.	Verdrehungs—; Torsions—.	—, кручения; —, скручивания.
—, vienlaidu.	Kraft (f.), verteilte.	—, распределенная.
spēka aplēsums (t. k.); — aplēse.	Kraft-ausmittlung (f.); — bestim- mung (f.).	силы, расчетъ.
Aplēse, aplēsums — dar- bības process vai rezul- tāts (atziņa), kas aptver vai balstās uz izpētišanu, izmēģināšanu, aprēķinā- šanu vai arī uz minētiem procesiem kopīgi.		

spēka darbība; — rosme.	einer Kraft, Tätigkeit (f.) —, Aktion (f.).	силы, дѣяствіе.
— dilbs (t. k.).	Kraft-arm (m.).	—, плечо.
— dimensija; — izmērs.	—dimension (f.).	—, размѣръ; —, размѣрность.
— gultne.	einer Kraft, Lage (f.).	—, положеніе.
— iedarbība — iedirbe.	— —, Einwirkung (f.); — —, Angreifen (n.).	—, дѣйствіе; —, воздѣйствіе.
— iedarbības moments; — iedirbes —.	— —, Angriffsmoment (n.).	—, моментъ дѣйствія.
— iedarbības punkts.	— —, Angriffspunkt (m.).	—, точка приложенія.
— ierosme.	Kraftäusserung (f.).	—, проявленіе.
— ietekme.	einer Kraft, Einfluss (m.).	—, вліяніе.
— impuls.	— —, Impuls (m.).	—, импульсъ.
— lielums.	— —, Grösse (f.).	—, величина.
— saskaldīšana.	— —, Zerlegung (f.).	—, разложеніе.
— vienība.	Krafteinheit (f.).	—, единица.
— virziens.	einer Kraft, Richtung (f.).	—, направленіе.
— virziena puse.	— —, Sinn (m.) der Richtung.	—, смыслъ направленія.
— zudums.	Kraftverlust (m.).	—, потеря.
spēki līdzsvara stāvoklī.	Kräfte (f. pl.) im Gleichgewichtszustande (m.).	силы въ положеніи равновѣсія.
—, vienāda virziena.	—, gleichgerichtete.	—, одинаковаго направленія.
spēku attēls; — attēlojums.	Kräfte-darstellung (f.).	силь, изображеніе.

spēku daudzstūris; — poligōns.	Kräfte-vieleck (n.); —polygon (n.); —zug (m.).	силь, многоуголь- никъ.
— līdzsvarošana.	Herstellung (f.) des Gleichgewichts(n.) von Kräften.	—, возстановленіе равновѣсія.
— līdzsvars.	Gleichgewicht (n.) — —.	—, равновѣсіе.
— līdzsvara notei- kums.	Gleichgewichtsbe- dingung (f.) für ein System — —.	—, условіе равно- вѣсія.
— mērogs.	Kräfte-massstab (m.).	—, масштабъ.
— paralēlograms.	—parallelogramm (n.).	—, параллело- граммъ.
— pāris; spēkpāris (t. k.).	—paar (n.).	—, пара.
— pāra dilbs (t. k.).	des Kräftepaares, Arm (m.).	пары силь, плечо.
— pārvietošana; — pārvešana.	der Kräfte, Transla- tion (f.).	силь, приведеніе.
— pielikt; — pieskart.	eine Kraft anbringen.	силу, приложить; —, прилагать.
— rezultante; kospēks (t. k.).	Resultierende (f.) von Kräften; Resultante (f.).	сила, равнодѣйстви- ющая.
— sakārtošana.	Kraftverteilung (f.).	силь, распределе- ніе.
— sakopošana; — apvienošana.	Zusammensetzung (f.) von Kräften. (Ersetzen (n.) der Kräfte durch eine gleichwertige Kraft.)	—, сложеніе.
— saskaldīšana.	Zerlegung — —.	—, разложеніе.
— sistēma; — kopa.	Kraftsystem (n.).	—, система.
— virves daudz- stūris; (Varijona —).	der Kräfte, Seilpoly- gon (n.).	—, веревочный мно- гоугольникъ; (многоугольникъ Вариныона).

1 spiede (t. k.).	Druck (m.).	сжатіе.
2 spriegums (t. k.).	Spannung (f.).	напряженіе; упругость.
—, galējais (t. k); robežspriegums (t. k.); stipriba.	Grenz-spannung (f.); Festigkeit (f.).	—, предѣльное; прочность.
—, galvenais.	Haupt—.	—, главное.
—, normālais; (—, stiepes; —, spiedes).	Normal—.	—, нормальное.
—, pieļaujams (t. k.).	Spannung, zulässige.	—, допускаемое; прочное сопро- тивленіе.
—, tangenciālais; —, slīdes.	Schubspannung (f.).	упругость при сдвигѣ.
sprieguma inten- sitate.	Spannungs-intensität (f.).	напряженія, интен- сивность.
— koeficients; — reizulis.	—koeffizient (m.).	упругости, коэффи- ціентъ.
— komponente; sastāvspriegums.	—komponente (f.).	—, составляющая.
— lielums.	—grösse (f.).	—, величина.
— sadalīšana.	—verteilung (f.).	напряженія, распре- дѣленіе.
— spēks.	Spannkraft (f.).	упругости, сила; напряженіе.
— zudums.	Spannungs-verlust (m.).	потеря въ напря- женіи.
spriegumu attie- cība.	—verhältnis (n.).	напряженій, отно- шеніе; —, соотно- шеніе.
3 stabilitāte; noturība (t. k.).	Stabilität (f.).	устойчивость.

stāvoklis.	Zustand (m).	состояніе.	1
—, kustības (t. k.).	Bewegungs—.	— движенія.	
—, līdzvara.	Gleichgewichts—.	— равновѣсія.	
—, mainīgs.	Zustand, beweglicher.	—, измѣнчивое.	
—, nenoteikts.	—, unbestimmter.	—, неопредѣленное.	
stiepe (t. k.).	Zug (m.).	растяженіе.	2
stiepums; izstiepums.	Dehnung (f.).	растяженіе.	3
stiepuspējas; spējas izstiepties.	Dehnungsvermögen (n.).	способность къ растяженію.	4
stiprība (t. k.).	Festigkeit (f.).	крѣпость; прочность.	5
strēle (doc. R. Adamsona ieteikts).	Stab (m.).	стержень.	6
Strēle var būt tiklab materiels ķermenis (metalla strēles sauc par stieņiem), kā arī abstrakts jēdziens. Būvstatikā vārdu „strēle” lieto kopnēs, iekšējā spēka gultnes norādišanai.			
svars.	Gewicht (n.).	вѣсъ.	7
—, īpatnējais (t. k.).	—, spezifisches.	—, удѣльный.	
—; patsvars (t. k.).	Eigengewicht (n.).	—, собственный.	
—, šķietamais īpatnējais (t. k.).	Gewicht, scheinbares spezifisches.	—, кажущійся удѣльный.	
—, tilpuma; tilpumsvars (t. k.).	Volumengewicht (n.).	—, объемный.	

svara aplēsums (t. k.); — aplēse.	Gewichts-ermittelung (f.); —bestimmung (f.).	вѣса, опредѣленіе.
— atlikums.	Mehrgewicht (n.).	—, избытокъ.
— piedevas.	Gewichts-zuschlag (m.).	прибавка къ вѣсу.
— vienība.	—einheit (f.).	вѣса, единица.
1 svārste.	Schwingung (f.).	колебаніе.
2 šķērsierāvums.	Querzusammenziehung (f.).	поперечное сжатіе.
3 šķērsvirziens.	Querrichtung (f.).	поперечное направление.
4 trieciens (t. k.); grūdiens.	Stoss (m.).	ударъ; толчокъ.
5 veice; spējums (t. k.); jauda (t. k.).	Leistung (f.).	производительность.
—, viduvēja; caurmēra spējums.	Durchschnittleistung (f.).	—, средняя.
6 veidmaiņa (t. k.); dēformācija (t. k.).	Formänderung (f.); Deformation (f.).	измѣненіе формы; деформація.
7 velties; ripot.	rollen.	катиться.
8 vērpe; sagriešana (t. k.); vēršanās (t. k.).	Torsion (f.); Verdrehung (f.).	крученіе; скручиваніе.
9 virziens (t. k.).	Richtung (f.).	направление.
garen—.	Längs-richtung.	—, продольное.
šķērs—.	Quer—.	—, поперечное.

# Alfabētisks vārdu sakārtojums.

A, B, C, Č, CH, D, E, F, G, Ģ, H, I, J, K,  
Ķ, L, Ļ, M, N, O, P, R, S, Š, T, U, V, Z, Ž.

Altehrwürdige

1777

## A.

ābele . . . . .	13.6	aizkrāsne . . . . .	467.6
abscisa (geom.) . . . . .	479.1	aizkuri; iekuri . . . . .	87.4
āda . . . . .	176—178.	aizlaides; sk. papildinājumā.	
—, ģērēta . . . . .	177.3	aizlaidnis; aizbīdnis 84.1, 473.3	
—, izrakstīta, izrotāta . . . . .	178.1	aizmargojums . . . . .	389.5
—, jēlmīta . . . . .	177.4	aizsargotējums . . . . .	352.4
—, juchtas . . . . .	178.2	aizsargskārds . . . . .	471.2
—, ziemišķa . . . . .	177.5	aizsargžogs . . . . .	387.5
ādas aplikums . . . . .	178.7	aizsērēšana, filtra . . . . .	337.1
— blīvējums . . . . .	178.3	aizsprotojums; dambis . . . . .	214.2
— dzenamā siksna . . . . .	178.5	aizšautne . . . . .	84.2, 473.4
— grauds . . . . .	177.7	aiztept; aizķītēt . . . . .	185.2
— paplāksne . . . . .	178.6	aizžogojums . . . . .	387.1
— prece . . . . .	176.1	<b>aka</b> , abesiniskā . . . . .	346.1
— uzmava . . . . .	178.4	— ar sviru . . . . .	344.5
ādu ģērēt . . . . .	176.4	—, artēziskā . . . . .	347.1
— ģērētava; — mītuve . . . . .	176.3	—, cauruļu . . . . .	345.4
— raudzēt . . . . .	176.5	akas . . . . .	344—347.
ādainš . . . . .	176.2	— grodi . . . . .	345.1
āderains . . . . .	48.7	— svira . . . . .	345.2
— koks . . . . .	5.3	— vinda . . . . .	345.3
āderējamais veltnis . . . . .	362.3	<b>akmenājs</b> . . . . .	56.9
āderēt; svēdrāt . . . . .	356.9	akmenāja uzbūve;	
ādmīnis . . . . .	176.6	— struktūra . . . . .	41.1, 65.9
aila . . . . .	44.3, 397.1	akmenāji . . . . .	56—63.
—, caurskatā . . . . .	297.1, 397.2	—, bituminozi . . . . .	187.2
ailains . . . . .	44.2	akmenāju izcelšanās . . . . .	63—67.
— koka apstrādājums . . . . .	37.3	<b>akmens</b> , apstrādāts . . . . .	236.9
aile; sk. aila		—, caursējējs . . . . .	236.6
aizbāznis; pulķis . . . . .	84.3, 474.2	—, iesējējs . . . . .	236.5
aizbīdeklis . . . . .	84.3, 474.2	akmeni piecirst . . . . .	69.9
aizbīdene; bulšs . . . . .	320.3	— pieveidot . . . . .	70.1
aizbīdnis . . . . .	84.1, 473.3	— plēst . . . . .	69.7
aizdambējums . . . . .	214.2	— spridzināt . . . . .	68.5
aizdedzes punkts, kuri-		— šķelt . . . . .	69.7
nāmā . . . . .	85.8	akmeņa apdare . . . . .	69.10
aizdurs, durvju vai vārtu	325.1	— kruveši . . . . .	70.2
aizgremzde, koka . . . . .	15.5	— plakne . . . . .	222.8
aizgrieznis, loga . . . . .	320.2	— plātne . . . . .	71.8
aizjumtenis, skursteņa . . . . .	429.4	— sāntekas . . . . .	69.11
aizkars . . . . .	173.2	— skaldne . . . . .	222.7

akmeņa šķautne . . . . .	223.1	angļu sarkanums . . . . .	161.14
— virsma . . . . .	222.6	anhidrits . . . . .	59.8
akmeņi, dabas . . . . .	40—78.	apakšpamats . . . . .	211.3
—, mākslīgie . . . . .	102—109.	apalis; apaļbaļķis . . . . .	21.3
akmeņu aizjavošana . . . . .	235.5	apaļdzelzs . . . . .	140.7
— apstrādāšana . . . . .	69—71.	apaļkniebes . . . . .	330.9
— iedare mūrī . . . . .	223.6	apaļvīle . . . . .	279.5
— iegūšana . . . . .	67—69.	apbūves tiesība . . . . .	377.2
— iekārtojums mūrī . . . . .	223.5	<b>apdare</b> , akmeņa . . . . .	69.10
— kārtā . . . . .	224.8	—, auduma . . . . .	166.1
— lauzējs . . . . .	67.4	—, cilņota koka . . . . .	36.2,3,4,5
— lauztuve . . . . .	67.3	—, mūra . . . . .	235.1
— novietošana mūrī . . . . .	223.7	—, sienas virsmas . . . . .	389.9
— pārvietošana . . . . .	75—78.	apdedzināmā viela . . . . .	86.3
akmeņkalis . . . . .	69.5	apdedzināšana ceplī . . . . .	88.9
akmeņkoks; ksilolīts . . . . .	109.2	apkalumi, logu vai	
akmeņrūpniecība . . . . .	67—78.	durvju . . . . .	318—325.
akracis . . . . .	344.4	—, durvju . . . . .	455.7
aksioma (geom.) . . . . .	479.2	—, logu . . . . .	462.5
akumeistars . . . . .	344.2	apkurināšana . . . . .	474.3
āķis; kāsis . . . . .	318.4	—, vietējā . . . . .	474.4
alabastrs . . . . .	59.7	aplauzt, dzegu . . . . .	391.3
alabastrģipsis . . . . .	111.7	<b>aplēse</b> , būves izmaksas . . . . .	368.1
alauns . . . . .	165.5	—, kniežu . . . . .	293.3
alga; darbalga . . . . .	373.1	—, ķermeņa tilpuma	
algādzis . . . . .	370.2	(geom.) . . . . .	488.5
alkalijs . . . . .	55.9	—, virsmas (geom.) . . . . .	489.1
—, gaistošs . . . . .	56.1	—, svāra (mēch.) . . . . .	528.
alksnis, melnais . . . . .	11.9	aplieve; aizgremzde . . . . .	15.5
—, pelēkais . . . . .	11.9 <sup>1</sup>	aplikums; apšuvums . . . . .	172.1
aluvijs . . . . .	65.5	aploce (geom.) . . . . .	479.3
alumiņš . . . . .	129.4	aplocene (skārdn. darbr.) . . . . .	311.5
<b>alva</b> . . . . .	127.7	aplocījums, dzegas . . . . .	391.1
alvas akmens . . . . .	127.8	apmale, durvju . . . . .	456.1
alvojums . . . . .	127.10	—, griestu . . . . .	419.2
alvošana . . . . .	127.9	—, loga . . . . .	464.1
alvot . . . . .	127.11	apmalene (skārdn. darbr.) . . . . .	312.1
alvotājs . . . . .	128.1	apmaļdzega . . . . .	390.5
amalgama . . . . .	129.8	apmaļot . . . . .	173.1
amatnieks . . . . .	369.10	apmest ar javu . . . . .	241.7
amorfis ķermenis . . . . .	55.8	apmešana, dzegu . . . . .	244.3
<b>āmurs</b> . . . . .	285.4	apmetamie skaliņi . . . . .	241.3
— plaknotājs . . . . .	287.3	apmetējs . . . . .	241.1
āmura kāts . . . . .	285.7	apmetēju darbi . . . . .	241—246.
— piets . . . . .	285.6	<b>apmetums</b> . . . . .	241.6
— uzsitiens . . . . .	285.5	—, bakstīts . . . . .	243.2

- apmetums, brāzts** . . . 243.4  
 —, cementā . . . . . 241.0  
 —, cilds . . . . . 243.6  
 —, gluds . . . . . 243.1  
 —, grubuļains . . . . . 242.4  
 —, izšuvots . . . . . 243.7  
 —, kaļķu . . . . . 242.1  
 —, kapāts . . . . . 243.2  
 —, pabeigu . . . . . 244.3  
 —, plāns . . . . . 244.2  
 —, repuļains . . . . . 242.4  
 —, rupjš . . . . . 242.3  
 —, svītrots . . . . . 243.3  
 —, triēpts . . . . . 243.5  
 apmetuma beigu apdare . 244.3  
 apmetumu uzsviest . . . 241.8  
 apnesums pamatu no-  
 spraušanai . . . . . 221.3  
 apogļoties . . . . . 90.5  
 aprēķins, būves . . . . . 367.2  
 apretūra, auduma . . . . 166.1  
 apsarmojis . . . . . 44.0  
 apse . . . . . 12.2  
 apskava, dzelzs 252.5, 252.8, 317.1  
 apšuvums, sienas . 173.8, 396.1  
 —, griestu . . . . . 417.3  
 apšuvumi; drapējumi 170—175.  
 aptēst koku . . . . . 28.1  
 aptinums; pakojums 342.2, 343.1  
 aptvars (atslēdznieku  
 darbi) . . . . . 252.8, 317.1  
 aptvere, metalla . . . . . 252.5  
 aptveru caurule . . . . . 205.8  
 aptverveseris . . . . . 145.4  
 apūdeņošana . . . . . 335.3  
 apvalis . . . . . 105.1  
 apvaļu dzelzs (skārdn.  
 darbrīks) . . . . . 314.2  
**apveids; kontūra (geom.)**  
 479.4, 485.7  
 —, figūras (geom.) . 479.4, 483.2  
 —, ķermeņa (geom.) . . . 487.3  
 apzeltīt . . . . . 357.8  
 apzīmējums, geometr. 479.5, 481.5  
 apzīmēt, kokus . . . . . 18.5, 0  
 architravs . . . . . 390.8  
 ārdes; rekšas . . . . . 83.3, 472.3  
 ārdstienis . . . . . 83.4  
 ārjava . . . . . 110.2  
**arka** . . . . . 398.1  
 —, ačgārna . . . . . 403.0  
 — ar paaugstinātu cekulu 403.2  
 —, atspaidu . . . . . 403.4, 408.1  
 —, atvieglinoša . . . . . 403.5  
 —, dviņu . . . . . 403.7  
 —, kāpjoša . . . . . 402.0  
 —, kurvja līknes . . . . . 402.5  
 —, lēzna . . . . . 402.4  
 —, netieša . . . . . 403.0  
 —, noslodzīta . . . . . 403.10  
 —, pieplakusi . . . . . 403.1  
 —, puscirkuļa . . . . . 402.2  
 —, smaila . . . . . 402.7  
 —, Tjūdora . . . . . 403.3  
 arkas . . . . . 397—403.  
 — apveids . . . . . 402.1  
 — ass . . . . . 400.4  
 — atbalstsiena . . . . . 399.3  
 — atrišošana . . . . . 401.7  
 — atšķetināšana . . . . . 401.3  
 — cekuls . . . . . 399.4  
 — cekula pacila . . . . . 400.5  
 — cēlums . . . . . 400.4.1  
 — mugura . . . . . 401.2  
 — pacēlums . . . . . 400.4.1  
 — pakāje . . . . . 399.1  
 — pakājes plakne . . . . . 399.2  
 — piere . . . . . 400.1  
 — sākums . . . . . 398.3  
 — saņēmējs akmens . . . . 401.1  
 — spiediena līnija . . . . . 401.0  
 — sprauga . . . . . 400.3  
 — spriegums . . . . . 401.4  
 — spriešlakmeņi . . . . . 400.0  
 — stiprums . . . . . 400.2  
 — šķērsriezuma kodols 401.5  
 arku saņemt . . . . . 398.2  
 — šķiras . . . . . 402—403.  
 arkāde . . . . . 403.8  
 armatūra . . . . . 117.3, 315.7  
 aroda meistars . . . . . 369.3  
 arodnieks . . . . . 370.1

ārsiena . . . . .	388.5	atlējums, metalla	132.4,5, 135.5
ārtaustis; cirkulis . . . . .	332.8	—, mākslas . . . . .	132.7
asbests . . . . .	58.3, 179.10	atlobīšanās . . . . .	246.5
asbesta kartons . . . . .	179.11	—, glazūras . . . . .	97.2
asfaltēšanas darbi . . . . .	186.7	—, krāsas . . . . .	356.2
asfaltlaka . . . . .	164.8	atlocene . . . . .	148.6
asfalts . . . . .	186.5	atloks, caurules . . . . .	341.7
—, blietētais . . . . .	187.6	—, čug. kolonnas . . . . .	302.5
asfalta kārtā . . . . .	178.3	atribošana, arkas . . . . .	384.5, 401.7
— mastika . . . . .	187.3	atrodne, rūdas . . . . .	118.3
— mente . . . . .	186.6	atrūdināt, stiklu . . . . .	153.4
— surrogāts . . . . .	187.5	ātrums (mēch.) . . . . .	506.2—507
asimptote (geom.) . . . . .	479.6	atsārmošana . . . . .	56.4
asināt (darbriku) . . . . .	272.3, 317.5	atsārms . . . . .	56.3
askniebes (atslēdznieku darbriks) . . . . .	330.7	atskalošana . . . . .	52.1
asmeņkaplis . . . . .	73.5, 209.4	atslēdznieks . . . . .	315.2
asmens; asmīns, cirvja . . . . .	29.2	atslēdznieka darbnīca . . . . .	315.1
—, lāpstas . . . . .	208.2	— darbriki . . . . .	325—333.
<b>ass</b> (geom. mēch.) . . . . .	479.7, 506.1	atslēdznieku darbi . . . . .	315—333.
—; jestr . . . . .	44.8	<b>atslēga</b> . . . . .	322.1
—, ritēšanas (geom. mē- chan.) . . . . .	479.9	—, aizkaņamā . . . . .	322.6
—, veltņu . . . . .	136.1	—, aizkřitamā . . . . .	322.5
atbalstenes; atbalstu tre- pes . . . . .	364.4, 385.1, 450.2	—; bulst . . . . .	322.2
atbalstīt . . . . .	385.6	—, caurduru . . . . .	322.3
atbalstpunktu atstatums . . . . .	297.4	—, iekājamā . . . . .	322.4
atbalsts . . . . .	392.7	atslēgas bulst . . . . .	323.2
atbalstsiena; —mūris . . . . .	388.3	— caurums . . . . .	323.4
atdalīties; izkristies (no šķīduma) . . . . .	51.11	— vācele . . . . .	323.1
atdaļas; izkritņi (šķīdumā) . . . . .	51.12	atspaaidu plātne . . . . .	301.6
atdarinājums; imitācija . . . . .	357.2	atspere . . . . .	323.3
atdarināt . . . . .	357.1	atsperība, elastība (mēch.) . . . . .	509.2
atduļķošana . . . . .	51.7, 99.3	atsperības kāpe . . . . .	44.13
atduļķot . . . . .	51.6	atsperīgs . . . . .	44.12
atdzēsēt, pēkšņi (metallu) . . . . .	124.8	atspole, aužamā . . . . .	168.8
atdzisināt, lēnām (metallu) . . . . .	124.9	atstarpa; intervalls (mēch.) . . . . .	511.7
atgāznis 266.3, 267.6, 385.5, 394.8, 437.9		atstatums; attālums (geom.) . . . . .	479.11
atkāpe, mūra . . . . .	231.6	atšķaidījums . . . . .	50.2
—, pamatu . . . . .	212.1	atšķaidīt; atšķīdināt . . . . .	50.1
atkoda, pāļa . . . . .	217.10	atšķirots koka materiāls . . . . .	17.7
atļaidināšana, metalla . . . . .	124.10	attēls, geometr. . . . .	480.1
atļaidināšanas krāsas . . . . .	125.1	attiecības, figūru (geom.) . . . . .	483.7
		attika . . . . .	389.3
		atūdeņi . . . . .	347.6
		atūdeņošana . . . . .	348.8

atvairis, loga . . . . .	320.1	aukla . . . . .	192.5
atzars, caurules . . . . .	107.8	—, krāsotāju . . . . .	363.6
audējs . . . . .	166.3	—, mūrnieku . . . . .	240.3
<b>audeklis</b> . . . . .	166.2	—, namdaļu . . . . .	268.2
—, balināts . . . . .	166.6	auklu sastats . . . . .	221.3
—, plāns . . . . .	167.1	aukstlūzens (metalls) . . . . .	125.7
—, rupjš . . . . .	166.8	aust ar smitētu dziju . . . . .	169.10
audums, džutas . . . . .	166.5	austuve . . . . .	166.4
audumi . . . . .	166—169.	aužamais šķiets . . . . .	168.7
augsne . . . . .	61.11, 202.10	aužamie stāvi; stelles . . . . .	168.2
augstums, trijstūra (geom.) . . . . .	502.11	āži; buki . . . . .	383.5
augu zeme . . . . .	61.11	—, jumta . . . . .	433.3

## B.

babitmetalls . . . . .	130.4	baļķis . . . . .	21.2
balgzdi . . . . .	386.3	balla mālu atšķaidīšanai . . . . .	100.1
balsināt . . . . .	358.1	bankets; apakšpamats . . . . .	211.5
balstakmens . . . . .	298.4	bantmērs; sk. mērprievē.	
balsteklis . . . . .	105.4, 302.1, 392.10	bantzāģis; sk. sloksnes zāģis.	
balstenis, margu . . . . .	449.1	bareljefs . . . . .	36.4
balstīkla; uzgultne . . . . .	297.7	barīta baltums . . . . .	160.6
balstīt . . . . .	385.6	barjēra . . . . .	389.7
balstoša ierīce . . . . .	386.1	bārkstis . . . . .	172.6
<b>balsts</b> . . . . .	300.5	baseins . . . . .	336.5
balsta galva . . . . .	300.6	baskvils . . . . .	321.1
— izklaušanās . . . . .	301.5	bazalts . . . . .	57.13
— kāja . . . . .	301.2	baze, figūras (geom.) . . . . .	480.2, 483.3
— kāts . . . . .	301.1	—, ķermeņa (geom.) . . . . .	480.3, 495.11
— pakāje . . . . .	302.2	—, trijstūra (geom.) . . . . .	503.1
— sadura . . . . .	302.3	—; pabūve . . . . .	211.3, 449.6
balsti . . . . .	300—302.	beice; sk. kodne.	
baltkaļķis . . . . .	159.	beicēt koku; sk. kodināt—.	
baltkvēle . . . . .	89.3, 125.3	bendele; sk. spraislis.	
baltums, barīta . . . . .	160.6	bēniņi . . . . .	431.7
—, cinka . . . . .	160.5	Berlīnes zilums . . . . .	161.8
—, svina . . . . .	160.4	beršana; berzēšana . . . . .	71.2
balusters . . . . .	449.1	bērtuve, betona . . . . .	219.3
balustrāde . . . . .	448.4	berze (mēch.) . . . . .	507.1
balzums, durvju; sk. papild.		bērzs . . . . .	12.4
—, loga; sk. papild.		berzt; berzēt . . . . .	71.2
—; uzgultne . . . . .	298.3	berztaļa . . . . .	349.5, 362.7

<b>betons</b> . . . . .	115.2	blīvošana, metalla . . . . .	288.4
—, bērts . . . . .	116.11	blīvs . . . . .	43.4
—, bimsa drumslu . . . . .	116.3	blīvumkāpe . . . . .	43.6
—, blietēts . . . . .	116.10	blīvums . . . . .	43.5
—, ķieģeļšķembu . . . . .	116.1	bloks; sk. trīsis.	
—, oļu . . . . .	115.11	blūķis . . . . .	26.1
—, sārņu . . . . .	116.2	bomis . . . . .	21.6
—, stiegrots . . . . .	117.2	—, stalažu . . . . .	382.4
—, šķembu . . . . .	115.10	—, stellu . . . . .	168.6
betona bērtuve . . . . .	116.12, 219.3	borde; tapēšu apmale . . . . .	171.4
— maisāmā mašīna . . . . .	116.6	borstele; sk. sarene.	
— nosiešanās . . . . .	116.8	brantmūris; sk. ugunsmūris.	
— sacietēšana . . . . .	116.9	brečija; brekčija . . . . .	60.4
betonu, sastādīt . . . . .	115.3	brezents . . . . .	167.2
bezkrāsains . . . . .	50.6	brodiņš . . . . .	433.2
bide (mēch.) . . . . .	507.2	brokāts . . . . .	172.4
bīdmēris . . . . .	332.11	bronzā . . . . .	130.3
biezpiens . . . . .	186.1	bronzas pulveris . . . . .	163.1
bigulis; skruķis . . . . .	86.7, 473.2	— tinktura . . . . .	163.2
bimsakmens . . . . .	57.15, 75.3, 362.6	bronzot . . . . .	357.9
biotīts . . . . .	54.1	brusa . . . . .	23.5
birga; dvinga . . . . .	91.5	buka (ķieģeļu, kaļķu) . . . . .	238.4
birste; sk. suka . . . . .		buki; āži . . . . .	383.5
birzīgs . . . . .	43.10	bulta; bults . . . . .	148.1, 252.1, 320.3
biržot, metallu . . . . .	288.4	—, pamatu . . . . .	148.8
bisektrisa (geom.) . . . . .	480.4	—, stindzinoša . . . . .	300.2
bitumens . . . . .	187.1	bumba; lode (geom.) . . . . .	480.5
bituminozi akmenāji . . . . .	187.2	bumbierkoks . . . . .	13.5
blakusdarbi . . . . .	372.3	bumbiņu dzirnavas . . . . .	97.6
blakusleņķis (geom.) . . . . .	489.9	bumbulains . . . . .	42.4
blakus novietot . . . . .	224.2	burbains; izalots . . . . .	44.6
blakussija . . . . .	416.4	būvbedre . . . . .	212.5
blakusspāre . . . . .	440.7	būvbedres nosusināšana . . . . .	213.5
blāķains . . . . .	42.8, 43.1	būvbedri ietvert rievienā . . . . .	220.2
blanka; sk. plankā . . . . .		<b>būvdarbi</b>	370.4
blāvot . . . . .	39.5, 353.1	būvdarbu izdošana . . . . .	365.5
blāvs . . . . .	39.4, 50.10	— un izpildīšana . . . . .	365—368.
bleķis; sk. skārds.		— — saimniecības kārtībā . . . . .	366.1
bliete . . . . .	214.7	— izsole . . . . .	365.1
blietēšana . . . . .	214.8	— nosolišana . . . . .	366.2
blīgzna . . . . .	13.1	— pieņemšana . . . . .	377.6
blīvējamās pakulas . . . . .	342.5	— pieteikšana . . . . .	377.5
blīvējums; pakojums . . . . .	342.2	— tāme . . . . .	367.2
blīvēt . . . . .	342.3	būves amatnieks . . . . .	369.10
blīvmērs . . . . .	20.9	— aprēķins . . . . .	367.2
blīvoklis . . . . .	139.8	— atļauja . . . . .	377.3

būves celšana . . . . .	366.3	būvkoku pagalms . . . . .	18.7
— darbinieki . . . . .	368.6	— pielāgošana . . . . .	247—250.
— izmaksa . . . . .	375.1	— potēšana . . . . .	256—257.
— izmaksas aplēse . . . . .	368.1	— sadalīšana . . . . .	17.5
— izziņa . . . . .	377.4	— saistīšana . . . . .	258—260.
— līgums . . . . .	367.1	— sajūgšana . . . . .	251—253.
— pieņemšana . . . . .	378.1	— sajūguma pastiprinā-	
— uzraudzība . . . . .	376.2	šana . . . . .	251.2
— vadītājs . . . . .	376.7	— trūkumi un slimības 6—10.	
būvgaldniecība . . . . .	273.6	būvkokus saurbt . . . . .	253.2
būvgaldnieks . . . . .	273.7	<b>būvkungs</b> . . . . .	369.1
būvgrāvis . . . . .	212.6	būvlikumi . . . . .	376.3
<b>būvgrunts</b> . . . . .	201.5	būvmateriālu piegādāšana 198.2	
— izpētišana . . . . .	203.9	— piegāde . . . . .	195—198.
— nestspējas . . . . .	201.6	— piegādes noteikumi . 196.3	
— piepūle . . . . .	201.7	— — termiņš . . . . .	198.1
— saplakšana . . . . .	202.2	— pieņemšana . . . . .	198.3
— slānis . . . . .	203.1	būvmeistars . . . . .	369.4
— strēmele . . . . .	201.4	būvnoteikumi . . . . .	376.4
— šķiras . . . . .	201—207.	būvreidents . . . . .	376.6
<b>būvkoki</b> . . . . .	17.3	būvsumma . . . . .	375.2
būvkoku botanika . . . . .	10—17.	būvtiesība . . . . .	376.5
— iesiešana . . . . .	260—263.	būvuzņēmējs . . . . .	369.2
— metināšana . . . . .	254—256.	būvvalde . . . . .	376.5
— nojums . . . . .	18.5	būvvieta . . . . .	201.1
— normēšana . . . . .	17.6		

## C.

caurbrauktuve . . . . .	456.5	caurules atloks . . . . .	341.7
caurlaidība . . . . .	46.3, 181.2	— uzmava . . . . .	107.7
caurmērs; diametrs		cauruļu licējs . . . . .	344.3
(geom.) . . . . .	480.9, 481.7	— savienojamie	
caurredzams . . . . .	50.7	gabali . . . . .	339—344.
caurskats, spraugai . . . . .	297.1,2	— vads . . . . .	337.10
caurspidīgs . . . . .	50.8	caurumains; caurumots . 43.15	
caursviest sietam . . . . .	116.5	caurumot . . . . .	287.1
caurteka, ūdens . . . . .	347.5	caurumsitis; irbulis 286.5, 331.6	
<b>caurule</b> . . . . .	338.1	caurvadītājs; caurvadoša	
—, divžuburaina . . . . .	108.1	viela . . . . .	182.1
—, drenāžu . . . . .	107.5, 348.7	caurzāģis . . . . .	278.3
—, novadu . . . . .	311.3, 338.3	cechšteina kaļķakmens . 58.10	
—, pārakmeņota . . . . .	107.6	cekuls, arkas . . . . .	399.4
—, pievadu . . . . .	338.2	—, dēļa vai plankas . . 249.0	

cekuls, jumstiņa . . . . .	26.12	cepla uzbraucamais tilts . . . . .	84.5
—, velves . . . . .	412.3	cepli . . . . .	79—91.
cēlmetalls; cildmetalls . . . . .	129.5	cepures jumts . . . . .	428.8
celms . . . . .	26.3	ciedrs . . . . .	13.11
cēls; cilds . . . . .	44.10	ciešmērs . . . . .	20.9
<b>celtnis</b> . . . . .	76.3	ciešmētrs . . . . .	20.10
—, pārvietojams . . . . .	77.1	ciešs . . . . .	45.3
celtni uzstādīt . . . . .	76.4	cielļējums, metallu . . . . .	135.6
celtņa kāpnes . . . . .	77.6	ciets . . . . .	44.11
— roka . . . . .	77.3	cietstikls . . . . .	155.12
— stabs . . . . .	77.2	cietumkāpe . . . . .	45.2
— stabu stindzināt . . . . .	77.7	cietums (mēch.) . . . . .	507.3
ceļamā skrūve . . . . .	78.3	—, akmeņa . . . . .	45.1
cementējoša viela . . . . .	60.1, 110.11	cildmetalls . . . . .	129.5
cemme, sk. dzintele.		cilds . . . . .	44.10
centrleņķis (geom.) . . . . .	489.10	cilindriskis . . . . .	317.7
centrs, riņķa (geom.) . . . . .	498.3	cilindrs (geom.) . . . . .	481.1
centrurbis . . . . .	329.5	cilnis; izcelis; cekuls . . . . .	316.8
<b>ceplis</b> , atdzisināšanas . . . . .	153.3	ciļņu purga (skārdn. darb-	
—, bezpārtraukuma . . . . .	79.5	riks) . . . . .	312.3
— darbojas . . . . .	85.2	cilpa, atslēgas . . . . .	152.6, 322.7
—, kaļķu . . . . .	81.1	— ar atsperi . . . . .	152.6
—, kanāļa . . . . .	80.1	cilpā siet . . . . .	190.10
—, kausējamais . . . . .	80.6	ciļņot metallu . . . . .	139.2
—, keramikas . . . . .	81.5	ciļņotāju darbi . . . . .	139.3
—, kvēles . . . . .	80.9	ciļņotava . . . . .	139.5
—, kriegēļu . . . . .	81.2	ciļņots darbs . . . . .	36.3
—, lauka . . . . .	79.3	cinks . . . . .	127.4
—, liesmu . . . . .	80.10	cinka baltums . . . . .	160.5
—, pagaidu . . . . .	79.1	— māneklis . . . . .	127.6
—, pastāvīgs . . . . .	79.2	— spāts . . . . .	127.5
—, periodisks . . . . .	79.4	cinobrs . . . . .	162.1
—, podnieka . . . . .	81.4	cirkulis-likkājis . . . . .	74.4
—, rotācijas . . . . .	80.4	—, nostādināmais . . . . .	74.5
cepli izoderēt . . . . .	81.7	cirpe (mēch.) . . . . .	508.1
cepla apkalpošana . . . . .	85.3	cirtnis . . . . .	73.2, 286.4, 313.3, 326.6
— darbɡaita . . . . .	84.6	— vīļu uzciršanai . . . . .	327.5
— darbība . . . . .	84—91.	<b>cirvis</b> , namdara . . . . .	269.1
— darblaiks . . . . .	85.1	—, skaldāmais . . . . .	29.1
— klons . . . . .	82.6	cirvi trīt . . . . .	29.5
— kulda . . . . .	82.7	cirvja asmins . . . . .	29.2
— kurtuve . . . . .	86.4	— kāts . . . . .	29.1
— mute . . . . .	82.1,2	— piets . . . . .	29.3
— odere . . . . .	81.6	cisterna . . . . .	336.4
— spriešļi . . . . .	82.4		

## Č.

čagans . . . . .	49.2	čuguns . . . . .	120.1
červulains koks . . . . .	5.2	čuguna ieraušānās . . . . .	134.7
červuļi kokā . . . . .	5.4	— liešana . . . . .	131.8
četrstūris (geom.) . . . . .	481.2	— spraugumi . . . . .	135.1
čugunceplis . . . . .	80.7	— trauslums . . . . .	135.2

## Ch.

chlōrīts . . . . .	54.5	chrōma sarkanums . . . . .	161.12
chorda (geom.) . . . . .	480.11	— zaļums . . . . .	161.2
chrōma dzeltānums . . . . .	161.1		

## D.

dabas akmeņi . . . . .	40—78.	darba gaita . . . . .	281.3, 372.7
daiļkrāsotājs . . . . .	351.4	— uzraugs . . . . .	369.7
dakstiņi; sk. karniņi.		<b>darbi</b> , akmeņkaļu . . . . .	69.6
dambis . . . . .	214.1,2	—, apmetēju . . . . .	241—246.
darbalga . . . . .	373.1	—, apūdeņošanas . . . . .	334—348.
darbgalds . . . . .	284.6, 325.2, 331.1	—, atslēdznieku . . . . .	315—333.
darbība (mēch.) . . . . .	508.2	—, brāzēju . . . . .	245.1
darbmašīna . . . . .	331.1	—, galdnieku . . . . .	273—279.
<b>darbrīki</b> , akmeņkaļa . . . . .	71—75.	—, ielaidu; mozaīkas . . . . .	174.3
—, apmetēja . . . . .	245.3—246.3	—, jumīķu . . . . .	303—307.
—, atslēdznieka . . . . .	325—333.	—, kalēju . . . . .	280—302.
—, galdnieka . . . . .	275—279.	—, krāsotāju . . . . .	351—364.
—, kalēja . . . . .	284—288.	—, mūrnieku . . . . .	222—240.
—, koku apstrād. . . . .	28.3	—, namdaŗu . . . . .	247—272.
—, krāsotāja . . . . .	359—364.	—, skārdnieku . . . . .	308—314.
—, mūrnieka . . . . .	237—240.	—, skulptūras . . . . .	245.1
—, namdaŗa . . . . .	268—272.	—, stiklinieku . . . . .	349—350.
—, skārdnieka . . . . .	311—314.	—, stuka . . . . .	245.1
—, zemrača . . . . .	207—210.	—, stukatūras . . . . .	241—246.
darbrīku soma . . . . .	268.1	—, tēlniecības . . . . .	245.1
<b>darbs</b> (mēch.) . . . . .	508.3—509.	—, zemes . . . . .	201—210.
—, kopas; paušaldarbs . . . . .	371.5	<b>darva</b> . . . . .	187.7
—, rokrocīgs . . . . .	371.4	—, akmeņogļu . . . . .	188.5
— uz brīva līguma . . . . .	371.2	—, koka . . . . .	188.4
— — pasūtīnājumu . . . . .	371.3	darvas deģis . . . . .	188.10
—, virsstundu . . . . .	370.5	— otējums . . . . .	189.2

- darvas pārklājums . . . 189.3  
 — tecināšana . . . 188.8  
 — tecinātava . . . 188.9  
 — ūdens . . . 188.7  
 darvot . . . 189.1  
 darvotas pakulas . . . 179.2  
 daudzplaknis; poliedrs  
 (geom.) . . . 481.3, 497.3  
 daudzstūris; poligōns  
 (geom.) . . . 481.3, 497.3  
 daudz zobis (akmeņkaļa  
 darbrīks) . . . 73.6  
 dedzeklis . . . 333.3  
 dēfīnīcija, geometr. . 479.5, 481.5  
 dēformācija; veidmaiņa  
 (mēch.) . . . 509.1, 528.6  
 —, koka . . . 7.8  
 —, ķieģeļa . . . 101.7  
 deggāzes . . . 90.11  
 deglis . . . 69.2, 333.4  
 degmāls; terrakota . . . 106.3  
 degtuve; cepla . . . 86.4  
 deguts . . . 188.6  
 degviela . . . 85.6  
 deģis; kurinātājs . . . 86.6  
 dekstrīns . . . 184.3  
**dēlis**, divšķautņu . . . 24.4  
 —; nomal— . . . 24.5  
 —, pilnšķautņu . . . 24.2  
 —, šķautnēts . . . 24.2,3  
 dēli, nošļauti . . . 24.9  
 delta metāls . . . 130.5  
 destillācija . . . 188.1  
 diabāzs . . . 57.7  
 diagonāle (geom.) . . . 481.6  
 diametrs (geom.) . 480.9, 481.7  
 diegs . . . 167.4  
 diluvījs . . . 65.6  
 dimensija (geom.) . . . 481.8  
 diorīts . . . 57.6  
 distance; atstatums  
 (geom.) . . . 479.11  
 divlaidu trepes . . . 445.3  
 divzobene . . . 270.5, 277.2  
 divžuburs . . . 340.2  
 dižceplis; domna . . . 80.7  
 dižēvele . . . 270.1  
 dobs; dobjs . . . 43.12  
 dobšuve . . . 234.4  
 dobule . . . 248.6  
 dobums . . . 43.13, 248.6  
 — akmenī . . . 69.8, 149.1  
 — kokā . . . 248.6  
 dolomītkaļķakmens . . . 59.2  
 dolomīts . . . 54.11, 59.4  
 domkrats; ceļamā skrūve . 78.3  
 domna; dižceplis . . . 80.7  
 drāna . . . 172.2  
 —, vasku . . . 172.3  
 dranga, vārtu . . . 456.4  
 drapējumi . . . 170—175.  
 drapēt; ietērt . . . 171.9  
**drāts** . . . 137.2  
 —, pārkarsēta . . . 137.5  
 — ritulis . . . 137.4  
 — siets . . . 137.7  
 — stikls . . . 156.11  
 — suseklis; — sukas . . . 137.9  
 —, veltņota . . . 137.6  
 drāšu rūpnīca . . . 137.3  
 drāznis; slīmests . . . 272.2, 34.1  
 drāzt koku . . . 249.1  
 dreijbenķis; sk. virpsols.  
 dreijmanis; sk. koka vir-  
 pātājs.  
 drempeliena . . . 389.2  
 drenāža . . . 348.6  
 drenu caurule . . . 107.5, 348.7  
 drīgalka . . . 23.2  
 drīvēšana . . . 220.3  
 drošības nauda . . . 368.5  
 drubaza; lūznis . . . 49.1  
 drumstala (keramikā) . . . 95.1  
 drumstalas; drumslas,  
 akmeņu . . . 61.4, 71.5  
 drumstalu akmenāji . 59—60.  
 drupans; birzīgs . . . 43.10  
 drupināt; sasmalcināt . . . 121.1  
 dubultiemava . . . 341.2  
 duļķains . . . 51.4  
 — šķīdums . . . 99.5  
 duļķis . . . 51.3, 99.4

- dūmgāzes . . . . . 90.12  
dūmi . . . . . 91.7  
dūmu aila . . . . . 282.4  
dūmstobrs . . . . . 83.7, 228.2  
dūmvadi . . . . . 83.6, 470.3  
duncis, skaliju plēšamais 305.6  
dūņas . . . . . 60.10, 99.5  
durana metalls . . . . . 130.6  
**durvis** . . . . . 451—456.  
—, bīdāmas . . . . . 452.3  
—, grozāmas . . . . . 452.4  
—, parādes . . . . . 452.1  
—, pildīju . . . . . 455.1  
—, trauksmes . . . . . 452.6  
—, vējtvera . . . . . 452.2  
durvju aila . . . . . 451.1  
— apkalumi . . . . . 455.7  
— aploka . . . . . 453.4  
— apmale . . . . . 456.1  
— atspere . . . . . 321.7  
— balzums; sk. papild-  
nājumā.  
— klišķis; — kloķis . . . 321.6  
— kopa; — komplekts . . 454.2  
— paloda . . . . . 452.7  
— piedura . . . . . 227.7, 451.2  
— rāmis; — logāts . . . . 455.2  
— sleņģis . . . . . 453.4  
— sliexsnis . . . . . 453.3  
— spārns; — vērtne . . . 454.3  
— stendere . . . . . 453.2  
— šķērskoks; — balzums 455.6  
— uzgalvenis . . . . . 456.2  
— virsgaisma . . . . . 455.5  
dvars; vārtu apbūve . . . 456.6  
dvidzelzs . . . . . 142.3  
dvikaplis . . . . . 72.3, 209.2  
dvinga; tvans . . . . . 91.3, 476.2  
**dzega** . . . . . 229.7, 389.10  
—, galvenā . . . . . 390.2  
—, jostas . . . . . 390.6  
—, jumta . . . . . 432.4  
—, kupla . . . . . 390.1  
—, vaļņagojošā . . . . . 390.3  
—, zokļa . . . . . 390.4  
dzegas aplauzums . . . . 391.2  
dzegas aplocījums . . . . 391.1  
— pārķērums . . . . . 229.8, 391.4  
— šļaupsts . . . . . 391.5  
dzegu aplauzt . . . . . 391.3  
— šablons . . . . . 244.5  
dzegēvele . . . . . 270.4  
dzeguļaina iesiešana 263.4, 274.3  
— salaišana slipsadarā . 274.4  
dzeguļains . . . . . 391.5  
dzeguļi . . . . . 263.3, 391.7  
—, jumta . . . . . 432.5  
dzelis . . . . . 138.12  
dzelondrāts . . . . . 137.8  
dzeltānums, chrōma . . . 161.1  
—, kadmija . . . . . 160.13  
—, Kaseles . . . . . 160.12  
**dzelzs, Bessemera** . . . . 123.4  
—, kaļamā . . . . . 122.5  
—, katlu . . . . . 141.5  
—, konstr. savien.  
līdzekļi . . . . . 144—152.  
—, liedējamā . . . . . 122.3  
—, lietā . . . . . 123.3  
—, lūznība . . . . . 125.6  
—, Martēna . . . . . 123.6  
—, sarecējušas pikas . . . 123.1  
—, stiepos . . . . . 140.6  
—, šķiedrainā . . . . . 125.10  
—, Tomasa . . . . . 123.5  
—, un tērauds . . . . . 122—125.  
dzelzi veltnot . . . . . 290.3  
dzelzsbetons . . . . . 117.1  
dzelzsgriezējs . . . . . 138.9, 331.4  
dzelzskieģelis; sk. arī pa-  
pildinājumā . . . . . 103.4  
dzelzsrūpn. ražojumi . 140—152.  
dzelzszvirgzdājs . . . . . 119.1  
dzenamā sikсна . . . . . 178.5  
dzenolis; irbulis . . . . . 136.6  
dzērvītes, jumta . . . . . 431.2  
dzēsis; gumija . . . . . 364.1  
dzēsti kaļķi, sk. veldzēti  
kaļķi.  
dzidrs . . . . . 51.2  
dziedrs . . . . . 416.1  
dzija . . . . . 167.3

dzija, sašķeterēta . . . . .	167.7	dzirkstele . . . . .	90.5
dziļkalts . . . . .	271.4, 278.8	dzisināt . . . . .	153.4
dziļums; fons . . . . .	357.6	dzislots; āderains . . . . .	48.7
dzintele . 150.2, 251.4, 318.5, 321.4		džutas audums . . . . .	166.5
dzirkles . . . . .	313.1, 330.10	— valgs . . . . .	191.4
—, sviru . . . . .	330.11		

## E.

ēdgot, metālu . . . . .	138.11	ēnot; noēnot . . . . .	357.3
egle . . . . .	11.1	eņģes; sk. vīras.	
—, cildā . . . . .	11.2	<b>ēra</b> , arhaīskā . . . . .	64.3
—, Vāczemes; sk. skuj- mete.		—, kainozoīskā . . . . .	63.7
ēku sienas . . . . .	388.4	—, mezozoīskā . . . . .	64.1
<b>elastība</b> (mēch.) . . . . .	509.2	—, palαιοzoīskā . . . . .	64.2
elastības kāpe . . . . .	44.13	eternīts . . . . .	109.3
elastīgā līnija (mēch.) . . . . .	510.1	ēvelbenķis; sk. skrūv- galds.	
elastīgs . . . . .	44.12	<b>ēvele</b> . . . . .	32.6, 269.7, 276.6
elipse (geom.) . . . . .	481.9	—, apvaļu . . . . .	277.5
elipsoīds (geom.) . . . . .	481.10	— ar pieduru . . . . .	270.7
<b>eļļa</b> , kaņepju . . . . .	163.7	— divzobene . . . . .	277.2
—, maģonu . . . . .	163.9	—, ieloču . . . . .	277.4
—, riekstu . . . . .	163.10	—, slīpsadara . . . . .	277.3
—, saulespuķu . . . . .	163.8	ēveles pēda . . . . .	32.8
eļļas koks . . . . .	14.1	— rīkle . . . . .	32.9
— krāsas . . . . .	159.4	— rokturis . . . . .	33.1
— plēve . . . . .	163.13	— spala . . . . .	32.7
eļļot . . . . .	163.11	— zobs . . . . .	32.10
emalja (keramikā) . . . . .	96.2	evelēt koku . . . . .	32.3
emaljas krāsas . . . . .	159.5	— pretēji šķiedrai . . . . .	32.5
enerģija (mēch.) . . . . .	510.3	— šķērsām . . . . .	32.4
enkurbulta . . . . .	148.9	ēvelmašīna . . . . .	33.2
<b>enkurs</b> . . . . .	149.5	evolūte (geom.) . . . . .	481.11
enkura acs . . . . .	149.8	evolvente (geom.) . . . . .	481.12
— stienis . . . . .	149.7	ēze . . . . .	281.5
— tapa . . . . .	149.6	ēzes kurs; — uzkurs . . . . .	282.1
ēnojums . . . . .	357.4	— piederumi . . . . .	281.4

## F.

fajanss . . . . .	95.4	felzitporfirs . . . . .	57.4
farfors; sk. porcelāns.		ferma; sk. kopne.	
federe; sk. atspere.		figūra (geom.) . . . . .	481.13—484.

figūru attiecības (geom.)	483.7	<b>formācija</b> , dias	64.10
fiksatīvs; sk. smidzis.		—, ģeoloģiskā	64.4
fiksēt; sk. smidzināt.		—, juras	64.8
filcs; sk. tūba.		—, kambriskā	64.13
filtrēšana	337.2	—, kvarterā	64.6
filtrs	336.10	—, pirmatnējā	65.8
finieris; sk. saplāksnis.	35.7	—, silūru	64.12
finiera darbi; sk. plākšņo-		—, terciērā	64.7
tāju darbi.		—, triasa	64.9
fons; dziļums	357.6	formāciju pakāpes	65.4
forma; apveids	132.6	formēšana; sk. veidnēšana.	
—; sk. veidne.		franču zilums	161.8
<b>formācija</b> , arhaiozoiskā	65.1	frīzs; josla	390.9
—, arhaiskā	65.2	fundamente; sk. pamats.	
—, devonas	64.11		

## G.

gabalains	52.4	garenass (geom. mēch.)	479.8
gabaldarbs	371.1	garenierāvums (mēch.)	510.4
gabarīts	297.3	garengulsnis	215.5
gabro	57.8	garenkārtā, ķieģeļu	225.1
gaislaide	83.2, 282.3, 472.5	garenķieģelis; laidnis	224.6
gaismas aka	464.3	garenlīnija (geom.)	484.1
gaismlaidīgs	50.9	garenmērs (geom.)	495.2
gaismojums	357.5	garensavienojums, ķieģe-	
gaistošs	90.10	ļu; laidņu savien.	233.3
gaitnieks; klaušnieks	374.1	garenvirziens (geom.	
gāju smiltis	61.6, 202.7	mēch.)	484.2, 505.8, 510.5, 528.9
galdnīca	273.2	garenzāģis	31.7, 271.1
galdniecība	273.1	garēvele	270.1, 276.9, 277.1
—, parketa	274.1	glaukonīts	54.8
<b>galdnieks</b>	273.4	glazēt	96.1
galdnieka amats	273.3	glazūra	95.6
— darbnīca	273.2	—, iesprēgājusi	97.1
— darbrīki	275—279.	—, vizuļojoša	96.3
— koki	274.2	glazūras atlobīšanās	97.2
galenīks; šķērsķieģelis	224.7	glazūrēt; sk. glazēt.	
galenīku kārtā	225.2	glezstājs, krāsotāju	363.7
— savienojums	233.2	glīzda	62.7, 93.1
galmejs	127.5	glūda	62.7, 93.1
galoda	272.4	—, zilā	92.8
galvenā sija, kopnes	266.1, 3	gludene; vienzobēvele	
garaiņi; tvaiki	91.6, 476.4		269.9, 276.8

gludinātājs (apmetēju darbr.) . . . . .	246.3	griesti, kasetu . . . . .	420.2
gludšuve mūrī . . . . .	234.5	— logātos . . . . .	420.2
gneiss . . . . .	57.10	—, melnie . . . . .	417.4
goba . . . . .	12.1	—, pildīņu . . . . .	420.3
gobelēns . . . . .	171.3	—, siju . . . . .	415.2
grads; kāpe (mēch.) . . . . .	512.2	—, stuka . . . . .	419.1
grafīts . . . . .	162.13	griestu apmale . . . . .	419.2
granīts . . . . .	57.1	— apšuvums . . . . .	417.3
grants . . . . .	60.12, 115.7	— ieloce . . . . .	420.1
—, bedru; —, kalnu . . . . .	61.8	— pārsegums . . . . .	418.4
graudains . . . . .	42.1	— rozete . . . . .	419.2
grauzdēt; svilināt . . . . .	90.6	— sija . . . . .	415.5
grauzds (keramika) . . . . .	95.2	— siju novietot līdzteku . . . . .	415.5
grāvracis . . . . .	207.3	— — — limeniski . . . . .	415.7
greblis; skrīpst . . . . .	34.10	— spārns . . . . .	419.5
gredzenceplis . . . . .	80.2	— uzbērums . . . . .	418.3
gredzenplāce . . . . .	342.7	<b>grieze; griešanās (mēch.)</b> . . . . .	510.6
gredzens (geom.) . . . . .	484.3	griezes; šķēres . . . . .	330.10
—, pāļa . . . . .	216.6	griezt kokā . . . . .	36.6
gredzenskrūve . . . . .	147.6, 321.3	grieztuve; vinča . . . . .	78.4, 217.6
gremdaka . . . . .	220.7	grope . . . . .	249.3
gremdakas dibena apmale . . . . .	220.8	gropene (ēvele) . . . . .	270.5
gremdurbis . . . . .	204.9	gropēt . . . . .	249.2
gremzdi; kambijs . . . . .	15.4	gropzāģis . . . . .	31.5
<b>grīda</b> . . . . .	421.1	grubuļains . . . . .	48.0
—, dēļu . . . . .	421.6	grūdiens; trieciens (mēch.) . . . . .	510.7, 528.4
—, melnā . . . . .	423.2	grumbains . . . . .	42.0
—, pagaidu . . . . .	424.5	gruntēt; paotēt . . . . .	352.1
—, parketa . . . . .	423.3	<b>grunts</b> . . . . .	201.2
—, plātņu . . . . .	426.7	—, blīva . . . . .	202.4
—, redeļu . . . . .	424.6	— iedalīšana šķirās . . . . .	201—207.
—, režģu . . . . .	424.7	— nogabals . . . . .	201.3
—, tirā . . . . .	423.1	— noslodzīšana . . . . .	202.1
grīdas . . . . .	421—426.	— pētīšana . . . . .	203.0
— klājs . . . . .	422.2	— piepūle . . . . .	201.7
grīdu celiņš . . . . .	173.7	— saplakšana . . . . .	202.2
— likt . . . . .	421.2	—, uzbērta . . . . .	202.6
grīddēlis . . . . .	421.5	grunti sablietēt . . . . .	214.6
grīdliste . . . . .	25.5, 422.1	— sablīvēt . . . . .	214.0
grīdsega . . . . .	173.6	— taustīt; — pētīt . . . . .	204.2
griestaine . . . . .	419.6	gruntskārtā . . . . .	203.1
<b>griesti</b> . . . . .	415—420.	gruntskārtu kopbiezums . . . . .	203.2
—, apmesti . . . . .	418.5	— kritums . . . . .	203.3
— ar ielocēm . . . . .	419.7	gruntsūdens . . . . .	213.2, 334.3
— — nolaistiem spārniem . . . . .	419.4	— izsūkšana . . . . .	213.3

gruntsūdens limenis . . . . .	213.4	gulbūve . . . . .	393.3
grūst; sagrūst . . . . .	52.3	guļu šuve (mūrī) . . . . .	226.6
grūšana; sasmalcināšana . . . . .	52.2	gumiarabiks . . . . .	184.1
gudrons . . . . .	187.4	gumiguta . . . . .	160.14
gulsnis . . . . .	22.7, 215.4	gumija, dzēšamā . . . . .	364.1
—, grīdas . . . . .	421.4	gūtne; rūdas . . . . .	118.5
gultnes plakne, ķieģeļa . . . . .	223.2	gūtni atrast . . . . .	118.6

## G.

ģērmanis; sk. ādminis.	ģipsis . . . . .	54.12, 59.6
ģērskābe; sk. mieces skābe.	—, mūrnieku . . . . .	111.8
ģēvele; sk. zelminis.	—, stukatūras . . . . .	111.7

## H.

hidrants . . . . .	344.1	hipoteze (geom.) . . . . .	484.7
hidrauliskā prese . . . . .	138.3	homogenitāte . . . . .	42.12
hiperbola (geom.) . . . . .	484.4	homogens . . . . .	42.11
hiperboloīds (geom.) . . . . .	484.5	humus . . . . .	61.11
hipotenūza (geom.) . . . . .	484.6, 503.3		

## I.

ieaudi; ieaudu dzijas . . . . .	169.9	iekava, metalla 150.1, 251.3, 317.2	
iebīdnis, koka . . . . .	253.5	—, stakles . . . . .	150.3
iebildums, geometr. . . . .	484.8	ieklājums, krāsas . . . . .	355.2
iecirtumi būvkokos . . . . .	250.4	iekšsiena . . . . .	388.6
iedaļa statņu sienā . . . . .	394.10	iekštaustis (cirkulis) . . . . .	332.9
— velvē . . . . .	411.5	iekuri; aizkuri . . . . .	87.4
iedarbība; iedirbe (mēch.) . . . . .	510.8	ielaidu darbi . . . . .	174.3
iedzītne, koka . . . . .	253.3	ielāsmēt . . . . .	48.2, 121.3
—, metalla . . . . .	151.2	ieliktnis; iegultnis . . . . .	316.9
iee  ot; e  ot . . . . .	163.11	—, iespīlēts . . . . .	316.10
iegriezums; robs . . . . .	317.3	—, koka . . . . .	253.6
iegultnis (atslēdzn. darbi) . . . . .	316.9	<b>ieloce</b> . . . . .	249.5, 275.1
iegulums, rūdas . . . . .	118.4	—, griestu . . . . .	420.1
iekārta, dzīvokļa . . . . .	171.8	ielocīt; izveidot ieloci . . . . .	249.4
iekārtojums, akmeņu		— skārdu . . . . .	309.3
(mūrī) . . . . .	223.5	ielodze; niša . . . . .	231.2
—, ķieģeļu (mūrī) . . . . .	223.5	ieloks, skārda . . . . .	309.5

- ieloku dzelzs (skārdn. darbr.) . . . . . 312.2  
 — sols (skārda ielocišai-  
 nai) . . . . . 314.4  
 iemava (cauruļu savien.) . 341.5  
 ieplankot sienu . . . . . 394.11  
 ieraušana, sienas biežuma 231.5  
 ieraušānās, čuguna . . . . 134.7  
 —, koka . . . . . 8.4  
 —, māla . . . . . 93.5  
 ierāvums; saspiedums  
 (mēch.) . . . . . 521.2  
**ierīce** . . . . . 315.5  
 —, balstoša . . . . . 386.1  
 —, maisāmā . . . . . 116.7  
 —, trinamā . . . . . 272.6  
 —, urbjamā . . . . . 329.9  
 ierīvene (ēvele) . . . . . 270.8  
 ierīks; mēchanisms . . . . . 315.6  
 iesaiņojums, krāsu . . . . . 362.11  
 —, stiklu . . . . . 157.5  
 iesegšana, jumta kores . 303.4  
 —, — sadara . . . . . 303.5  
 —, — satekņu . . . . . 304.1  
 —, smeileņu . . . . . 304.2  
**iesegums, jumstiņu** . . . . . 305.7  
 —, jumta . . . . . 303.1, 441.6  
 —, karniņu . . . . . 306.1  
 —, kokcimenta . . . . . 307.3  
 —, lubiņu . . . . . 305.3  
 —, metalla . . . . . 307.4  
 —, nedegams . . . . . 303.2  
 —, niedru . . . . . 304.4  
 —, papes . . . . . 307.2  
 —, salmu . . . . . 304.5  
 —, skaidu . . . . . 305.3  
 —, skaliņu . . . . . 305.3  
 —, skārda . . . . . 307.5  
 —, slānekļa . . . . . 307.1  
 —, trinitī . . . . . 305.2  
 —, ūdensnelaidīgs . . . . . 303.3  
**iesiešana** (būvkoku) 260—263.  
 — ar krusta tapu . . . . . 262.3  
 — — krūšu tapu . . . . . 261.6  
 — — līdzenu pārlaidumu 260.3  
 — — sāntapu . . . . . 262.1  
 iesiešana ar starptapu . . 263.1  
 — — tapu . . . . . 261.5  
 — — uzkrampēšanu, sk.  
 papildinājumā.  
 — — uzsēdināšanu . . . . . 260.5  
 — — vienkāršu stāvu  
 tapu . . . . . 261.7  
 — — zobu . . . . . 262.4  
 —, dzeguļaina . . . . . 263.4  
 —, galeniskā . . . . . 261.4  
 —, krustaniskā . . . . . 261.2  
 — ķetnotos dzeguļos . . . . . 263.4, 274.5  
 — slīpsadarā . . . . . 274.8  
 —, stūreniska . . . . . 263.2  
 iesms; irbulis . . . . . 136.6  
 iespaids; ietekme (mēch.) 511.1  
 iespīlēts (mēch.) . . . . . 511.2  
 iesprieslis; ievēve . . . . . 409.4  
 ietekme; iespaids (mēch.) 511.1  
**ietērps, koka** . . . . . 173.9  
 —, mozaikas . . . . . 174.5  
 —, mūrta . . . . . 237.1, 395.7  
 —, sienas . . . . . 395.7  
 ietērpt telpu . . . . . 171.9  
 ietraipīt; ielāsmēt . . . . . 48.2, 121.3  
 ietraips; lāsme . . . . . 48.3, 121.2  
 ieveidne . . . . . 385.4  
 iezīme kokā . . . . . 18.3  
 —, līnijas vai plaknes  
 (geom.) . . . . . 484.9  
**iezis** . . . . . 65.7  
 —, blāķains . . . . . 66.2  
 —, grumbains . . . . . 66.1  
 —, irstošs . . . . . 66.5  
 —, kārtains . . . . . 66.4  
 —, krokains . . . . . 66.1  
 —, masīvs . . . . . 66.2  
 —, slānekļains . . . . . 66.3  
 —, slāņains . . . . . 66.4  
 —, vienlaidu . . . . . 66.2  
 iežogojums . . . . . 387.1  
 imitācija . . . . . 357.2  
 imitēt . . . . . 357.1  
 impregnācija . . . . . 47.3  
 impregnēt . . . . . 47.7

impulss (mēch.) . . . . .	511. <sup>3,4</sup>	izlabot . . . . .	316. <sup>2</sup>
inde . . . . .	52. <sup>13</sup>	izlāgot . . . . .	316. <sup>3</sup>
indigo . . . . .	161. <sup>6</sup>	izliekt metālu . . . . .	289. <sup>1</sup>
indīgs . . . . .	52. <sup>14</sup>	izliekums (mēch.) . . . . .	511. <sup>9</sup>
Indijas sarkanums . . . . .	161. <sup>13</sup>	izlietne . . . . .	348. <sup>5</sup>
inerce; netiece (mēch.) . . . . .	511. <sup>6</sup>	izmaiņšana, siju . . . . .	416. <sup>2</sup>
infekcija . . . . .	52. <sup>15</sup>	izmērs; dimensija (geom.) . . . . .	481. <sup>8</sup>
infūzōriju zeme . . . . .	61. <sup>9</sup>	izmēri, figūras (geom.) . . . . .	483. <sup>4</sup>
inkrustācija . . . . .	175. <sup>1</sup>	—, ķermeņa (geom.) . . . . .	487. <sup>4</sup>
installācija . . . . .	334. <sup>8</sup>	<b>izolācija</b> . . . . .	180. <sup>5</sup>
intarsia . . . . .	174. <sup>6</sup>	izolācijas kārtā . . . . .	396. <sup>3</sup>
intensitāte (mēch.) . . . . .	511. <sup>6</sup>	— vielas . . . . .	178—182.
intervalls; atstarpa (mēch.) . . . . .	511. <sup>7</sup>	izolātors . . . . .	180. <sup>7</sup>
īpatnējais siltums . . . . .	474. <sup>7</sup>	izolēšana, sienas . . . . .	396. <sup>2</sup>
— svars . . . . .	46. <sup>5</sup>	izolēt; sevīnāt . . . . .	180. <sup>8</sup> , 181. <sup>1</sup>
— —, šķietams . . . . .	46. <sup>6</sup>	izolēts; savrups . . . . .	43. <sup>3</sup>
īpatzīme; iezīme . . . . .	18. <sup>3</sup>	izplēst, metālu; plāt.— . . . . .	288. <sup>5</sup>
īrbulis . . . . .	136. <sup>6</sup> , 331. <sup>6</sup> , 332. <sup>1</sup>	izraktnis . . . . .	118. <sup>7</sup>
īrdens . . . . .	43. <sup>8</sup>	izraktne; sk. būvbedre.	
īrumiezis . . . . .	66. <sup>5</sup>	izsārmošana; atsārmošana . . . . .	56. <sup>4</sup>
īve; platpaeglis . . . . .	14. <sup>2</sup>	<b>izsole</b> ar pēcsoli . . . . .	195. <sup>5</sup>
izārdīšana, metālādaļu . . . . .	149. <sup>4</sup>	—, būvdarbu . . . . .	365. <sup>1</sup>
izburbis . . . . .	44. <sup>6</sup>	— būvmateriālu piegādei . . . . .	195. <sup>1</sup>
izcels; cilnis . . . . .	316. <sup>8</sup>	—, jaukta . . . . .	195. <sup>4</sup>
izcīla šuve mūrī . . . . .	234. <sup>7</sup>	— mutes vārdiem . . . . .	195. <sup>2</sup>
izdots . . . . .	43. <sup>14</sup>	—, rakstveida . . . . .	195. <sup>3</sup>
izdošana, būvdarbu . . . . .	365. <sup>5</sup>	izspiest, metālā; presēt . . . . .	137. <sup>12</sup>
izeja, trauksmes . . . . .	452. <sup>6</sup>	izstiepums (mēch.) . . . . .	511. <sup>10</sup> , 527. <sup>3</sup>
izgatavot . . . . .	316. <sup>1</sup>	izsvartot, mūrī . . . . .	239. <sup>4</sup>
izgriezums; robs . . . . .	317. <sup>3</sup>	izšuvot, mūrī . . . . .	234. <sup>2</sup>
izkāšana; izfiltrēšana . . . . .	337. <sup>2</sup>	<b>izturība</b> (mēch.) . . . . .	511. <sup>11</sup> —512.
izkļaušanās (mēch.) . . . . .	511. <sup>8</sup>	— brīvā gaisā . . . . .	46. <sup>1</sup>
—, balsta . . . . .	301. <sup>5</sup>	— saltumā . . . . .	46. <sup>2</sup>
—, sienas . . . . .	232. <sup>2</sup>	— ugunī . . . . .	46. <sup>3</sup> , 94. <sup>1</sup>
izkristies (no šķīduma) . . . . .	51. <sup>11</sup>	izturīgs; pastāvīgs . . . . .	44. <sup>11</sup> , 45. <sup>5,6</sup>
izkritņi; atdaļas . . . . .	51. <sup>12</sup>	izveltnot pikas, dzelzij . . . . .	136. <sup>5</sup>
izkurtējis . . . . .	49. <sup>2</sup>	izvirzums, sienas . . . . .	231. <sup>1</sup> , 392. <sup>2</sup>
		— pīlāra . . . . .	231. <sup>3</sup> , 392. <sup>6</sup>

## J.

jauda, (mēch.) . . . . .	528. <sup>5</sup>	<b>java</b> . . . . .	110. <sup>1</sup>
—, sūkņa . . . . .	337. <sup>8</sup>	—, bieza . . . . .	113. <sup>8</sup>
jaudiens (pāļus dzenot) . . . . .	217. <sup>9</sup>	—, gaisa; ārjava . . . . .	110. <sup>2</sup>

- java**, ģipša . . . . . 110.6  
 —, hidrauliska . . . . . 110.3  
 —, kaļķu . . . . . 110.5  
 —, liesa . . . . . 113.11  
 —, mālu . . . . . 110.4  
 —, portlandcimenta . . . . . 110.10  
 —, romāncementa . . . . . 110.9  
 —, šķidra . . . . . 113.7  
 —, trekna . . . . . 113.9  
**javas** . . . . . 110—117.  
 — apmetums . . . . . 115.1  
 — iznākums . . . . . 114.5  
 — kārtā . . . . . 241.5  
 — liesinātāji . . . . . 113.13  
 — maisīšana . . . . . 113.4  
 — nosiešanās . . . . . 114.6  
 — pienesējs . . . . . 241.2  
 — sacietes laiks . . . . . 114.9  
 — sacietēšana . . . . . 114.7  
 — sagatavošana . . . . . 113.3  
 — sastāvdaļu attiecības . . . . . 113.5  
 — uzberzums . . . . . 242.5  
 — uzsviedums . . . . . 244.2  
**javu atšķaidīt** . . . . . 114.1  
 — iemaisīt . . . . . 113.14  
 — liesināt . . . . . 114.2  
**javnica** . . . . . 114.3, 238.3  
**javturis** . . . . . 245.4  
**jēdziens**, ģeometr. . . . . 484.10  
**jēldzelzs** . . . . . 120—122.  
 — svaigošana . . . . . 120.2  
**jēlmene**; āda . . . . . 177.4  
**jēlviela** . . . . . 92.2  
**jestrs**; ass . . . . . 44.8  
**josla** (mēch. ģeom.) . . . . . 485.1, 512.1  
 —, bumbas (ģeom.) . . . . . 480.6, 485.2  
 —; frīzs . . . . . 390.9  
**juchta** . . . . . 178.2  
**jūgēvele** . . . . . 270.2  
**jumols**; aizsargkupols  
     406.5, 428.7  
**jumstiņš** . . . . . 26.10, 305.8  
**jumstiņa cekuls** . . . . . 26.12  
 — rievā . . . . . 26.11  
**jumtgale**; zelminis . . . . . 429.5  
**jumts** ar lāčpakaļu . . . . . 428.1  
**jumts** ar lauztām slīpēm . . . . . 428.4  
 — — piegāztu krēslu . . . . . 435.5  
 — — stāvu krēslu . . . . . 435.4  
 —, cepures . . . . . 428.8  
 —, četrslīpju . . . . . 427.4  
 —, čukura . . . . . 428.2  
 —, divslīpju . . . . . 427.3  
 —, dižtelpas . . . . . 428.6  
 —, kopturu . . . . . 435.7  
 —, kupola . . . . . 428.7  
 —, lēzns . . . . . 430.2  
 —, lievja . . . . . 428.6  
 —, mansardu . . . . . 428.5  
 —, pārkarīgs . . . . . 432.3  
 —, pusšļaupstu . . . . . 428.1  
 —, saišķu . . . . . 436.1  
 —, spraišļu . . . . . 435.6  
 —, stāvs . . . . . 430.3  
 —, telpnes . . . . . 428.6  
 —, vienslīpes . . . . . 427.2  
 —, zāģveidīgs . . . . . 428.3  
**jumta atrisināšana** . . . . . 433.5  
 — āži . . . . . 433.3  
 — čukurs . . . . . 431.3  
 — dzega . . . . . 432.4  
 — dzegulī . . . . . 432.5  
 — dzērvītes . . . . . 431.2  
 — forma . . . . . 427.1  
 — iesegums . . . . . 303.1, 441.6  
 — —, nedegams . . . . . 303.2  
 — —, ūdensnelaidīgs . . . . . 303.3  
 — klājs . . . . . 441.2  
 — konstruktīvās  
     daļas . . . . . 433—441.  
 — kopne . . . . . 434.3  
 — — arkas sistēmas . . . . . 434.5  
 — — pārkarīgās sistēmas . . . . . 434.6  
 — — siju sistēmas . . . . . 434.4  
 — kore . . . . . 430.7  
 — kores iesegšana . . . . . 303.4  
 — — pārkaras . . . . . 431.2  
 — kraģi . . . . . 433.3  
 — krēsls . . . . . 434.7  
 — —, iegremdēts . . . . . 435.3  
 — —, piekarukopnes . . . . . 435.2  
 — —, uz sijām atbalstīts . . . . . 435.1

jumta lāsteka . . . . .	431.5	jumta sijas . . . . .	436.3
— latojums . . . . .	441.3	— slīpe . . . . .	429.7
— lubiņas . . . . .	26.13	— spārns . . . . .	429.6
— margas . . . . .	433.1	— stūru līnijas . . . . .	430.6
— pacēlums . . . . .	430.1	— šļaupums . . . . .	429.6
— paspārne . . . . .	432.2	— tekne . . . . .	310.2, 430.5
— pažobeļe . . . . .	432.1	— trelliņi . . . . .	433.1
— riba . . . . .	430.6	jumti . . . . .	427—441.
— sadars . . . . .	431.4, 439.6	jumtu iesegt . . . . .	441.7
— sadara iesegšana . . . . .	303.5	— nošnorēt . . . . .	434.1
— satekne . . . . .	311.2, 430.4	— siet, nosiet . . . . .	434.2
— sedzamais materiāls . . . . .	304.3	juška . . . . .	474.1

## K.

kabe; kaba; knaģis	24.7, 150.9, 318.3, 321.5	kaļamās dzelzs apstrādā-	
kābelis . . . . .	192.7	šana . . . . .	288—290.
kābeļa pieslēgums . . . . .	193.2	<b>kaļķakmens</b> . . . . .	58.5
kābeļvads . . . . .	193.1	—, blīvais . . . . .	58.7
kadiķis . . . . .	11.3	—, burbainais . . . . .	58.12
kadmija dzeltānums . . . . .	160.13	—, cechsteina; kauķis . . . . .	58.10
kaktu spāre . . . . .	439.2	—, dolomītiskais . . . . .	59.3
kaķis (namdaņu darbrīks) . . . . .	250.6	—, kārpainais . . . . .	58.9
kalcijs . . . . .	54.9	—, oliņu . . . . .	58.11
kaldinājums . . . . .	281.2	<b>kaļķi</b> . . . . .	112.2
kaldināt metālu . . . . .	281.1	—, hidrauliski . . . . .	110.7
<b>kalējs</b> . . . . .	280.3	—, kodīgie . . . . .	112.3
kalēja darbnīca . . . . .	280.2	—, liesi . . . . .	113.12
— darbrīki . . . . .	284—288.	—, neveltzēti . . . . .	112.3
— lūkšas . . . . .	286.6	—, raudzēti . . . . .	112.5
— pušķis . . . . .	282.5	—, trekni . . . . .	113.10
kalēju darbi . . . . .	280—302.	—, veldzēti . . . . .	112.4
kalifonijs . . . . .	190.2	kaļķu java . . . . .	110.5
kalšana . . . . .	131.7, 280.9	— mīkla . . . . .	113.1
kalt, metālu . . . . .	280.6, 288.3	— piens . . . . .	113.2, 159.3
kaltes, koku . . . . .	5.9	— raudzējamā bedre . . . . .	112.7
—, kriegēļu . . . . .	101.4	— raudzēšana . . . . .	112.6
kalts . . . . .	271.3, 278.7	kambarceplis . . . . .	80.3
kaltuve . . . . .	280.1	kambijs . . . . .	15.4
kalums . . . . .	280.8	kamiens; egles miza . . . . .	15.1
kalve . . . . .	280.1	kamīns . . . . .	469.3
kalvenieks . . . . .	280.4	kamīna vairogs . . . . .	471.3
kalvis; kalējs . . . . .	280.3	kanālizācija . . . . .	347—348.
		kante; sk. šķautne.	

- kantēt; sk. šķautnēt.  
 kaņepju eļļa . . . . . 163.7  
 kaolinīts . . . . . 62.1  
 kaolīns . . . . . 62.4, 92.7  
 kapars; sk. varš.  
**kāpe**, elastības . . . . . 44.13  
 —, karstuma . . . . . 88.12  
 —; pakāpe (mēch.) . . . . . 512.2  
 —, piesātināšanās . . . . . 47.3  
 —, pretestības . . . . . 45.9  
 —, siltuma . . . . . 474.6  
 —, vītes . . . . . 318.1  
 kāpenes . . . . . 443.2  
 kapitālremonts . . . . . 372.6  
 kapitālsiena . . . . . 388.9  
 kapitells . . . . . 300.6  
 kaplogs . . . . . 463.3  
 kāpnes . . . . . 383.2, 450.3  
 kapselis, šamotas . . . . . 97.4  
 kāpslis, trepju . . . . . 447.2  
 kāpšļu leņķi (geom.) . . . . . 491.3  
 kaput mortuum . . . . . 162.5  
 kārkls . . . . . 13.2  
 karmīns . . . . . 162.2  
**karniņi** . . . . . 106.5  
 —, holandiešu . . . . . 107.1  
 —, kores . . . . . 107.2  
 —, mēlišu . . . . . 107.3  
 —, rievotie . . . . . 106.6  
 karnīzs . . . . . 390.10  
 kārpainais kaļķakmens . . . . . 58.9  
 kārpains lūzums (akme-  
 nāja) . . . . . 48.8, 154.9  
 karstlūzens (metalls) . . . . . 125.8  
**karstums** . . . . . 90.14  
 —, baltkvēles . . . . . 89.3  
 —, kvēles . . . . . 89.1  
 —, sarkankvēles . . . . . 89.2  
 karstuma kāpe . . . . . 88.12  
**kārta** . . . . . 66.6, 67.5, 202.11  
 —, jaukta ķieģeļu . . . . . 225.3  
 —, ķieģeļu (mūri) . . . . . 224.8  
 — skujiņā . . . . . 225.5  
 —, vienlaidu . . . . . 67.2  
 kārtas izplatījums . . . . . 68.1  
 —, krāstītas . . . . . 68.2, 225.6  
 kārtas kritums . . . . . 67.7  
 —, mijkārtojošās . . . . . 68.3, 225.7  
 — platība . . . . . 68.1  
 kārtainie akmenāji . . . . . 58—59.  
 kārtains (akmenājs) . . . . . 41.8, 67.6  
 kārtainums . . . . . 41.7, 66.7  
 kārtne; piekaņu balķis . . . . . 266.2  
 kartons . . . . . 171.6  
 kārts . . . . . 21.4  
 Kaseles dzeltānums . . . . . 160.12  
 — ruzgums . . . . . 162.8  
 kasete; logāts . . . . . 407.8  
 kasīklis; skrāpis . . . . . 329.1, 362.2  
**kāsis**; kabe . . . . . 150.9, 318.4, 342.1  
 — ar atsperi . . . . . 152.6  
 —, vēja . . . . . 321.2  
 kāšu stakle (skārdn.  
 darbr.) . . . . . 312.4  
 kasīt; skrāpēt . . . . . 329.2  
 kāsitīšs . . . . . 321.5  
 kastanis . . . . . 13.4  
 kāšana; filtrēšana . . . . . 337.2  
 katedrālstikls . . . . . 157.3  
 katete, trijstūra (geom.) . . . . . 485.3, 503.4  
 kāts, cirvja . . . . . 29.4  
 kauķis; cechsteins . . . . . 58.10  
**kausējamā** temperatūra 49.4, 90.1  
 — viela . . . . . 89.9  
 kausējamais kauss . . . . . 90.2, 97.5, 119.4, 134.1  
 kausējamās spējas . . . . . 49.3, 89.7, 119.3  
 kausējams . . . . . 89.8  
 —, grūti . . . . . 49.5, 89.15  
 —, viegli . . . . . 89.14  
 kausējums . . . . . 49.6, 89.16  
 kausēnis . . . . . 90.2, 97.5, 119.4, 134.1  
 kausēšana, metālu . . . . . 89.4  
 kausēt . . . . . 49.7, 89.5  
 kausētājs . . . . . 89.12  
 kausētava . . . . . 89.13  
 kausēties . . . . . 89.6  
 keramika . . . . . 92.1  
 keramiskā rūpniecība 92—101.  
 kesons . . . . . 221.1

kiklopu mūris . . . . .	235.3	kniedes galva . . . . .	144.3
klājs; sega . . . . .	385.4	— kakls . . . . .	144.4
—, jumta . . . . .	441.2	— kāts . . . . .	144.5
klamburs . . . . .	150.4, 310.1	— kāta raukums . . . . .	144.8
klape, aizšaujama . . . . .	473.4	— pirmgalva . . . . .	144.6
klastiskie akmenāji . . . . .	59—60.	— slēdzējgalva . . . . .	144.7
klāsts; platforma . . . . .	385.2, 424.8	kniedi nokaitēt . . . . .	145.6
—, javas maisāmais . . . . .	114.4	kniežu aplēse . . . . .	293.3
klaugis . . . . .	74.3, 271.5, 278.10, 314.3	— atstatums . . . . .	293.1
klaušas; klausība . . . . .	373.4	— iekārta . . . . .	293.2
klaušinieks . . . . .	374.1	kniedējums . . . . .	145.5
kleķis . . . . .	395.2	—, blīvs . . . . .	145.7
kleķa siena . . . . .	395.3	—, ciešs . . . . .	145.8
klieste, zīmējamā . . . . .	364.2	kniedēšana . . . . .	145.5
klinkers; skat. arī papil-		kniedgalva, iegremdēta . . . . .	144.10
dinājumā . . . . .	103.5	—, smaila . . . . .	144.9
kliņķis . . . . .	321.6, 324.4	kniedspiedis . . . . .	145.4
klīsterēt . . . . .	182.6	knīpstangas; sk. kniebes.	
klīsteris . . . . .	182.5	knite; mūrnieka pušķis . . . . .	238.2
—, kartupeļmiltu . . . . .	183.1	kobalta zilums . . . . .	161.11
—, rudzu miltu . . . . .	183.2	kodīgie kaļķi . . . . .	112.3
kloķis . . . . .	321.6, 324.5, 330.1	kodīgs (šķidrums) . . . . .	50.3
—, durvju vai loga . . . . .	321.6	kodināt, koku . . . . .	165.9
kloķurbis . . . . .	271.7, 279.2, 329.7	kodne; beice . . . . .	165.8
<b>klons</b> . . . . .	424.9	kodols (mēch.) . . . . .	512.3
—, asfalta . . . . .	425.8	— (lējēju darbos) . . . . .	134.5
—, betona . . . . .	426.2	<b>koeficients</b> (mēch.) 512.4—513.	
—, cementa . . . . .	426.1	kokains . . . . .	3.6
—, ģipša . . . . .	425.7	kokgrauzis . . . . .	9.4
—, ķieģeļu . . . . .	426.5	kokgriezējs . . . . .	36.7
—, māla . . . . .	425.6	kokrūpniecība . . . . .	27.7
—, mozaikas . . . . .	426.4	<b>koks</b> . . . . .	17.1
—, terraco . . . . .	426.3	—, āderains; —svēdrains . . . . .	5.3
klonu blietēt . . . . .	425.1	—, appelējis . . . . .	7.4
— bruģēt . . . . .	426.6	—, atsperīgs . . . . .	4.3
— gludināt . . . . .	425.4	—, bezzaru . . . . .	4.8
— slīpēt . . . . .	425.5	—, cirmuļains . . . . .	9.5
— veltnot . . . . .	425.2	—, čagans . . . . .	7.3
— vesērot . . . . .	425.3	—, červuļains . . . . .	5.2
klucis . . . . .	26.1	— darbojas . . . . .	8.1
klūga . . . . .	21.7	—, elastīgs . . . . .	4.3
kļavs . . . . .	12.6	—, iepuvis . . . . .	7.1
knaģis; kabe . . . . .	150.9, 318.3, 321.5	—, ierāvies . . . . .	8.5
kniebes . . . . .	151.9, 313.2, 330.6	—, ietrūdējis . . . . .	7.2
<b>kniede</b> . . . . .	144.2	—, izkurtējis . . . . .	7.3
kniedes caurums . . . . .	145.2	—, kūkumains . . . . .	6.4

<b>koks, lāsmains</b> . . . . .	5.1	<b>koka materiāla iedalī-</b>	
—, likstumbra . . . . .	4.2	šana . . . . .	17—27.
—, lokans . . . . .	4.5	— mešanās . . . . .	8.3
—, mitrs . . . . .	7.5	— mozaīka . . . . .	37.2, 174.6
—, piesmircis . . . . .	7.6	— piepe . . . . .	10.3
—, sabriedis . . . . .	7.9	— piesātināšana . . . . .	5.7, 38.4
—, sagriezies . . . . .	8.2	— pretestība . . . . .	3.5
—, saplaisājis . . . . .	8.6	— pulķis . . . . .	27.6
—, sariezijs . . . . .	6.3	— puve . . . . .	9.6
—, satrunējis . . . . .	7.2	— rezgalis . . . . .	19.5
—, satrupējis . . . . .	7.3	— ripa . . . . .	25.8
—, sausokņa . . . . .	6.2	—, skabargains . . . . .	6.6
—, sauss . . . . .	4.9	— stumbru iedalīt . . . . .	20.2
—, sīkporains . . . . .	14.5	— — nošnorēt . . . . .	20.3
—, sīkstis . . . . .	4.8	— šķiedras . . . . .	16.6
—, skabargains . . . . .	6.6	— švamme; sk. koka ēde.	
—, svēdrains . . . . .	5.3	— tapa . . . . .	253.1
—, sveķains . . . . .	4.7	— tievgalis . . . . .	19.4
—, šmaugs . . . . .	4.4	— tropis . . . . .	27.6
—, taisnstumbra . . . . .	4.1, 19.6	— uzbūve . . . . .	14—17.
—, valgans . . . . .	7.5	— uzliesmošana . . . . .	10.7
—, zaļš . . . . .	7.7	— veidmaiņa . . . . .	7.8
<b>koka apgruzdēšana</b> . . . . .	10.8	— vilna . . . . .	27.5
— apstrādājums, ailains . . . . .	37.3	— virpātājs . . . . .	34.0
— apstrādāšana . . . . .	27—39.	— virsmas apstrādāšana . . . . .	37.5
— brants; sk. koka ēde.		<b>kokā grebt dobumu</b> . . . . .	35.1
— briešana . . . . .	7.10	— griezt . . . . .	36.6
— caurmērs . . . . .	20.4,5	<b>kokī</b> . . . . .	17.2
— — krūšu augstumā . . . . .	20.4	— krājumā . . . . .	19.1
— — tievgalī . . . . .	20.5	— zaraini . . . . .	6.5
— dēformācija . . . . .	7.8	<b>koku āderēt; — svēdrāt</b> . . . . .	38.3
— ēde . . . . .	10.2	— apdarināt . . . . .	27.5
— ieraušāns . . . . .	8.4	— apstrādājamie darbrīki . . . . .	28.1
— impregnēšana . . . . .	5.7, 38.4	— apstrādāt gareniski . . . . .	28.5
— inkrustācija . . . . .	37.2	— — šķērsām . . . . .	28.6
— īpašības . . . . .	3—5.	— aptēst . . . . .	28.1
— izsārmošana . . . . .	5.6	— beicēt; — kodināt . . . . .	38.5
— izturība . . . . .	3.4	— blāvot . . . . .	39.5
— izturības pavairošana . . . . .	5.5	— brāķeris . . . . .	18.2
— kaltēšana . . . . .	5.8	— caurumot . . . . .	33.4
— ķieģelis . . . . .	27.4	— cilpot . . . . .	36.2
— liēls . . . . .	16.5	— cirst sulu laikā . . . . .	8.3
— materiāls, atšķirots . . . . .	17.7	— drāzt . . . . .	34.2, 249.1
— —, nomaļains . . . . .	22.4	— dreijāt; sk. koku virpāt.	
— —, pilnšķautņu . . . . .	23.4	— ēvelēt . . . . .	32.3
— —, zāgēts . . . . .	23.3	— kaltētava . . . . .	5.9

- koku kodināt . . . 38.5, 165.9  
 — krāsot . . . . . 38.2  
 — laist; nolaist . . . . . 3.1  
 — liekt . . . . . 35.2  
 — nomizot . . . . . 27.9  
 — polēt . . . . . 38.6  
 — sautēt . . . . . 35.3  
 — skaldīt . . . . . 28.7  
 — slīpēt . . . . . 37.6  
 — spodrināt . . . . . 39.3  
 — sutināt . . . . . 35.3  
 — svēdrāt . . . . . 38.3  
 — šķiras . . . . . 10.9  
 — vilēt . . . . . 34.3  
 — virpāt . . . . . 34.6  
 kokus, apzīmēt . . . . . 18.5.6  
 —, atšķirot . . . . . 20.6  
 —, izmērīt . . . . . 20.1  
 —, list . . . . . 3.2  
 —, šķirot . . . . . 20.6  
 —, zāgēt . . . . . 29.5  
 kokskrāple; skrāpvīle . . . . . 279.3  
 kokskrūve . . . . . 147.1  
 koksne . . . . . 14.4  
 —, aizgremzdes . . . . . 15.6  
 —, serdes . . . . . 16.2  
 koksnes šūniņas . . . . . 14.6  
 kokašūnība . . . . . 37.1  
 kokašūniņš . . . . . 36.7  
 kokurbis . . . . . 33.6, 271.6  
**kolonna** . . . . . 300.4  
 — ar entazi . . . . . 301.3  
 —, rievtekaina . . . . . 301.4  
 kolonnas (čuguna) atloks . . . . . 302.5  
 — kāts . . . . . 301.1  
 — — ar ierautiem galiem . . . . . 301.3  
 — uzmava . . . . . 302.4  
 kompakts; ciešs . . . . . 45.3  
 komplekts, durvju . . . . . 454.2  
 —, loga . . . . . 462.6  
 konglomerāts . . . . . 60.3  
 kōns (geom.) . . . . . 485.4  
 —, nošķelts (geom.) . . . . . 485.5  
 kōna smeile (geom.) . . . . . 485.6  
 konstruktīvās sīkdaļas ka-  
 lēja darbos . . . . . 290—295.
- kontrakts; līgums . . . . . 367.1  
 kontūra; apveids  
 (geom.) . . . . . 479.4, 483.2, 485.7  
 konvertors . . . . . 123.7  
 konsolis; balsteklis . . . . . 105.4, 392.10  
 koordinātas (geom.) . . . . . 485.8  
 kopallaka . . . . . 164.9  
 kopbiezums . . . . . 66.10  
 —, kārtas . . . . . 67.1  
**kopne**, atbalstītās sijas . . . . . 266.6  
 —, jumta . . . . . 434.3  
 —, kombinētā . . . . . 267.1  
 —, piekaņu . . . . . 265.2.3  
 —, stinga . . . . . 267.2  
 kopnes . . . . . 265—268.  
 — spāres . . . . . 438.1  
 kopots (akmenājs) . . . . . 43.1  
 kopspēks; rezultante  
 (mēch.) . . . . . 513.1  
**kopturis** . . . . . 437.6  
 —, kores . . . . . 437.7  
 —, pakāju . . . . . 437.8  
 koptuņu jumts . . . . . 435.7  
 kore . . . . . 430.7  
 kores līnija . . . . . 431.1  
 korķa plātne . . . . . 180.1  
 kraģi; āži . . . . . 383.5  
 kraģiši, audēju . . . . . 168.1  
 kramainis . . . . . 56.8  
 krampis . . . . . 321.2  
 krams . . . . . 56.7, 58.4  
 kramskābā māluzeme . . . . . 62.1  
 kramzeme . . . . . 56.8  
 krāns; sk. celtnis.  
 —; pagrieznis . . . . . 343.3  
 kraplaka (krāsviela) . . . . . 162.2  
**krāsa** . . . . . 158.2, 353.6  
 — gaismā izturīga . . . . . 355.5  
 krāsas, anilīna . . . . . 159.8  
 — atlobīšanās . . . . . 356.2  
 —, bronzas . . . . . 162.14  
 —, darvas . . . . . 159.9  
 —, eļļas . . . . . 159.4  
 —, emaljas . . . . . 159.5  
 — iekļājums . . . . . 355.2  
 —, indīgas . . . . . 163.3

- krāsas izbalēšana . . . . . 355.6  
 — kārta . . . . . 354.6  
 —, kazeīna . . . . . 159.6  
 —, līmes . . . . . 159.1  
 — noskaņa . . . . . 158.4  
 — piekļaušanās . . . . . 356.3  
 — plūkšana . . . . . 355.7  
 —, ripolīna . . . . . 160.3  
 —, sasprēgāšana . . . . . 356.1  
 —, sedzošas . . . . . 159.11  
 — sedzošās spējas . . . . . 160.1  
 — smērēšanās . . . . . 355.8  
 — surrogāts . . . . . 165.10  
 —, sveķu . . . . . 159.10  
 —, ūdens . . . . . 159.2  
 —, vasku . . . . . 159.7  
 — žūšanas spējas . . . . . 356.4  
 krāsu atšķaidīt . . . . . 354.2  
 — beržamā plātne . . . . . 362.8  
 — bundža . . . . . 363.1  
 — dzirnas . . . . . 362.9  
 — iejaukt . . . . . 354.1  
 — ieklāt . . . . . 355.1  
 — iesaiņojums . . . . . 362.11  
 — jaucamā mente . . . . . 362.10  
 — klīdināt . . . . . 356.7  
 — maisījums . . . . . 354.5  
 — saberzt . . . . . 353.8  
 — sabiezināt . . . . . 354.3  
 — saistošas vielas . . . . . 163.4  
 — saplūdināšana . . . . . 356.8  
 — tūba . . . . . 363.2  
 — tupināt . . . . . 356.6  
 — uztriept . . . . . 356.5  
 krāsella . . . . . 163.5  
**krāsns** . . . . . 465.1  
 — čaula . . . . . 469.1  
 —, holandiešu . . . . . 467.3  
 — ietērps . . . . . 469.1  
 — klons . . . . . 466.1, 469.7  
 — kurtuve . . . . . 469.6  
 —, lielā . . . . . 465.2  
 —, maizes . . . . . 465.2  
 — mute . . . . . 469.5  
 — niša . . . . . 468.3  
 — odere . . . . . 469.8  
**krāsns** pods; podiņš 107.4, 467.2  
 —, podu . . . . . 466.3  
 — rekšas; — ārdes . . . . . 472.3  
 — rieris . . . . . 468.3  
 — sienas . . . . . 467.5  
 — spogulis . . . . . 468.1  
 — spriešļi . . . . . 470.1  
 —, stūra . . . . . 467.4  
 —, taupības . . . . . 469.2  
 — uzgalvenis . . . . . 468.2  
 — vadi . . . . . 470.3  
 — vairogs . . . . . 471.3  
 krāsns . . . . . 465—476.  
 krāsojums; otējums . . . . . 351.7  
 krāsot . . . . . 351.5  
**krāsotājs** . . . . . 351.3  
 krāsotāja amats . . . . . 351.1  
 — darbnīca . . . . . 351.2  
 — darbnīki . . . . . 359—364.  
 krāsotāju aukla . . . . . 363.6  
 — darbi . . . . . 351—364.  
 — klīsteris . . . . . 165.4  
 — līme . . . . . 165.2  
 — maikste . . . . . 363.8  
 — sārms . . . . . 165.7  
 — trepes; slietnes . . . . . 364.3  
 krāstījums . . . . . 66.8  
 krāstīt . . . . . 224.4  
 krāstītas kārtas . . . . . 68.2, 225.6  
**krāsvielas** . . . . . 158—165.  
 —, dabīgas . . . . . 158.10  
 —, dzīvnieku valsts . . . . . 158.6  
 —, ķīmiskas . . . . . 158.8  
 —, mākslīgas . . . . . 158.11  
 —, minerālu . . . . . 158.5  
 —, organiskas . . . . . 158.9  
 —, stādu valsts . . . . . 158.7  
 krāszieds . . . . . 158.3, 353.7  
 kņava, koku . . . . . 20.1f  
 —, ķieģeļu . . . . . 224.5  
 kņavas mērs . . . . . 20.7  
 — metrs . . . . . 20.8  
 — pagalms . . . . . 20.12  
 krecumi . . . . . 121.6  
 kreiszāģis; sk. ripzāģis.  
 kremzerbaltums . . . . . 160.8

kretulis . . . . .	116.4, 209.6	kuls; sk. klons.	
krija; miza . . . . .	15.2	kunkuļains . . . . .	42.7
<b>kristallisks</b> . . . . .	55.4	kupla dzega . . . . .	390.1
kristalizācija . . . . .	55.5	kupols . . . . .	406.4
kristalizēšanās spējas . . . . .	55.7	kupola bučas . . . . .	406.6
kristalizēties . . . . .	55.3	— vācele . . . . .	406.7
kristalls . . . . .	55.2	— veltnis . . . . .	406.8
kristallstikls . . . . .	156.10	kurināmā krājums . . . . .	85.5
kristallveidīgs . . . . .	55.6	kurināmais materiāls . . . . .	85.4
krišana . . . . .	6.1	kurināmās ārdes . . . . .	83.3
kriteņi . . . . .	395.1	kurināmo uzsviest . . . . .	87.1
krīts . . . . .	59.2, 160.9	kurinātājs . . . . .	86.6
krokas . . . . .	172.8	kurpe, metalla . . . . .	252.7
krustenis; krustkoks . . . . .	24.1	<b>kurs, cepla</b> . . . . .	86.4
krustgabals, cauruļu sa-		kursma . . . . .	86.5
vien. . . . .	340.1	kurtuve, cepla . . . . .	86.4
krustiski salaist . . . . .	261.3	—, krāsns . . . . .	469.6
krustisks potējums . . . . .	257.5	kurtuves durvis, cepla . . . . .	82.3
krustkoks . . . . .	24.1	— plātne, — . . . . .	82.5
krustleņķis (geom.) . . . . .	491.5	kurvja līkne (geom.)	485.11, 491.5
kruvešains; grubuļains . . . . .	48.9	kusnis . . . . .	49.8, 90.4, 119.5
kruzulī; bārkstis . . . . .	172.6	kušu spāts . . . . .	119.6
ksilolīts . . . . .	109.2	kustība (mēch.) . . . . .	513.2—515.
kubatūra (geom.) . . . . .	485.10, 488.1	kvāders . . . . .	236.9
kubikmērs (geom.) . . . . .	495.5	kvadrants (geom.) . . . . .	480.10, 485.12, 498.5
kubs (geom.) . . . . .	485.9	kvadrātdzelzs . . . . .	141.1
<b>kūdra</b> . . . . .	193.3	kvadrātmērs . . . . .	489.5, 495.4
—, presēta . . . . .	193.5	kvadrāts (geom.) . . . . .	485.13
kūdras briketi . . . . .	193.6	kvares . . . . .	53.3
— plātnes . . . . .	193.7	kvēle (baltā, sarkanā)	89.2,3, 125.3,4
— prese . . . . .	193.8	kvēles karstums . . . . .	89.1
— sūkumi . . . . .	193.4	— krāsas . . . . .	125.2
kūkums . . . . .	316.8	kvēpi . . . . .	91.11, 162.9, 476.3
kūcumveseris . . . . .	313.6		
kulda; uzkura padziļinā-			
jums . . . . .	82.7, 282.2		

## K.

kēde . . . . .	152.4	<b>ķermenis, proporcionāls</b>	
kēdes locekļi . . . . .	152.5	(geom.) . . . . .	486.2
ķeksis . . . . .	219.2	ķermeņa apveids (geom.)	487.3
kelle . . . . .	238.1, 245.5	— kubatūra (geom.) . . . . .	488.1
<b>ķermenis</b> (geom. mēch.)		— skaldne (geom.) . . . . .	488.2, 499.13
486—489, 515—516.		— šķautne (geom.) . . . . .	488.3, 500.13

ķermeņa tilpums (ģeom.) . . . . .	488.4, 502.2	<b>ķieģelis</b> , ugunturīgs . . . . .	106.1
— vienība (ģeom.) . . . . .	488.6	—, zāģa skaidu . . . . .	104.4
ķerra; riča . . . . .	210.2	ķieģeļa plakne . . . . .	222.8
ķetna; vilka ķepa . . . . .	78.2	— skaldne . . . . .	222.7
ķetnoti dzeguļi . . . . .	263.3	— šķautne . . . . .	223.1
ķets; sk. jēldzelzs.		— virsma . . . . .	222.6
<b>ķieģelis</b> . . . . .	102.1	ķieģeļi, iesienošie . . . . .	228.9
—, ailains . . . . .	104.2	ķieģeļu apdedzināšana . . . . .	101.6
—, apdedzināts . . . . .	103.1	— buka . . . . .	238.4
—, asšķautnains . . . . .	104.5	— formētājs; sk. ķieģeļu veidnētājs.	
—, burbains . . . . .	104.3	— iedare mūrī . . . . .	223.6
—, cementa . . . . .	108.7	— iekārtojums mūrī . . . . .	223.5
—, dzegas . . . . .	105.3	— izgatavošana . . . . .	97—101.
—, fasādes . . . . .	105.6	— kaltes . . . . .	101.4
—, gaisā kaltēts . . . . .	103.2	— kaltēšana . . . . .	101.3
—, ietērpa . . . . .	105.6	— kārtā . . . . .	224.8
—, izdobts . . . . .	104.1	— novietošana . . . . .	223.7
—, kaļķu-smilšu . . . . .	108.5	— prese . . . . .	101.1
—, karnīza . . . . .	105.3	— veidnēšana . . . . .	100.3
—, koka . . . . .	27.4	— veidnētājs . . . . .	100.5
—, mūra; sk. arī papild. . . . .	103.3	ķieģeļus uzkraut stabiņos	101.8
—, presēts . . . . .	104.6	ķieģeļceplis . . . . .	81.2
—, profilēts . . . . .	104.7	ķieģeļnica . . . . .	97.7
—, sārņu . . . . .	108.6	ķīlis . . . . .	72.1, 151.3, 253.4
—, spriešļu . . . . .	105.5	ķirmis (kokā) . . . . .	9.4
—, stikla . . . . .	109.4	ķirsis . . . . .	13.7
—, stobrains . . . . .	104.1	ķite; tepe . . . . .	185.1, 349.4
—, šamotas . . . . .	106.2, 108.8		

## L.

labradors . . . . .	57.9	lakotājs . . . . .	164.11
laidene; gaŗēvele . . . . .	270.1, 277.1	<b>lakta</b> , kalēja . . . . .	284.1
laidnis; garenķieģelis . . . . .	224.6	—, pielāgu; veidlakta	140.3, 285.1
laidis, trepju . . . . .	445.4	laktas blūķis . . . . .	284.5
laida pasija, trepju . . . . .	447.1	— ieliktnī . . . . .	285.8
laidums, sijas . . . . .	297.4	— piere . . . . .	284.13
laistikla . . . . .	335.6	— platzobs . . . . .	286.3
laistišanās, krāsu . . . . .	51.1	— rags . . . . .	284.2
<b>laka</b> . . . . .	164.5	— stobrs . . . . .	284.4
—, spirta . . . . .	164.6	— šķautne . . . . .	284.3
—, terpentīna . . . . .	164.7	lampa, lodējamā . . . . .	314.6, 333.1
lakas plēve . . . . .	163.13	<b>lāpsta</b> . . . . .	207.4
lakot . . . . .	164.10	—, dārza . . . . .	207.6

- lāpsta**, latgaļu . . . . . 208.1  
 lāpstaš asmins . . . . . 208.2  
 lapu koki . . . . . 11.5  
 lāšenis, dzegas 105.2, 229.6, 391.6  
 lāšme; ietraips . . . . . 48.3, 121.2  
 lāstecis . . . . . 431.6  
 lāsteka, jumta . . . . . 431.5  
 lāstekas lata . . . . . 441.5  
 lata . . . . . 25.4, 441.4  
 laukakmeņi . . . . . 61.3  
 laukspāts . . . . . 53.4  
 laukums (ģeom.) . . . . . 489.2  
 —, riņķa (ģeom.) . . . . . 489.3, 498.7  
 —, trijstūra (ģeom.) 489.4, 503.5  
 lauznis; stanga . . . . . 71.9, 208.3  
 lava . . . . . 57.14  
 lazda . . . . . 13.8  
 lazūrēt . . . . . 358.2  
 lazūrkrāsas . . . . . 160.2  
**lejamašs** modelis . . . . . 133.2  
 — satvars . . . . . 134.2  
 — stobriņš . . . . . 133.6  
 lējējs . . . . . 132.1  
 lējums; atlējums . . . . . 132.4,5  
 —, mākslas . . . . . 132.7  
**leņķis** . . . . . 74.6, 268.4, 276.2  
 — (ģeom.) . . . . . 489.6—491.6  
 —, ārējs (ģeom.) . . . . . 489.7  
 —, ass; šaurleņķis (ģeom.) 489.8  
 —, iekšējs (ģeom.) . . . . . 490.2  
 —, ierauts (ģeom.) . . . . . 490.3  
 —, izcelts (ģeom.) . . . . . 490.4  
 —, papildu (ģeom.) . . . . . 490.5  
 —, papildu (ģeom.) . . . . . 490.6  
 —, taisns; taisnleņķis  
 (ģeom.) . . . . . 491.1  
 —, virsotnes (ģeom.) . . . . . 491.2  
 leņķi, atbilstošie (ģeom.) 491.3  
 —, attiecīgi vienādi  
 (ģeom.) . . . . . 491.4  
 —, krustiski (ģeom.) . . . . . 491.5  
 —, šķērsām gulošie  
 (ģeom.) . . . . . 491.6  
 leņķgabals . . . . . 108.2  
 leņķmērs; stūrenis . . . . . 74.6, 269.1  
 līdzieni gulēt . . . . . 230.10  
 līdzieni pielāgot . . . . . 260.4  
 līdzsvars (mēch.) . . . . . 516.2  
 līdzteku līnija (ģeom.) . . . . . 492.3  
 — svītrenis (namd.  
 darbr.) . . . . . 269.2, 276.5, 332.10  
 liece (mēch.) . . . . . 516.3  
 liedējamais dedzeklis . . . . . 290.2  
 liedējams . . . . . 122.4, 290.1  
**liedēšana**, metallu . . . . . 289.3  
 — ar elektrību . . . . . 289.4  
 — ar termītu . . . . . 289.5  
 —, autogēnā . . . . . 289.6  
 liedēt . . . . . 289.2  
 liepa . . . . . 12.7  
 liesinātāji, javas . . . . . 113.13  
 —, mālu . . . . . 62.10, 93.2  
 liesma . . . . . 88.6  
 —, reducējoša . . . . . 88.8  
 —, skābļojoša . . . . . 88.7  
 liešana; atliešana . . . . . 131.8  
 lieškerlāpsta; liekšker- . . . . . 207.5  
 lietas koki . . . . . 17.4  
 lietderīgais šķērsgriezums 292.6  
 lietenis; čuguna klucis . . . . . 122.2  
 lietpratējs . . . . . 369.8  
 lietuve . . . . . 132.2  
 lietuves stāvceplis . . . . . 80.8, 132.3  
 lievenes; priekštrepes . . . . . 443.1  
 ligātūra . . . . . 49.10, 129.6  
 līgums, būves . . . . . 367.1  
 līkans (trepu vaigs) . . . . . 444.3  
 līkne (ģeom.) . . . . . 491.7, 492.4  
 līknis, caurules . . . . . 108.3, 339.5  
 līkzobis (kalts) . . . . . 278.9  
**līme** . . . . . 183.5  
 —, galdnieku . . . . . 183.7  
 —, stādu . . . . . 183.9  
 —, zivju . . . . . 183.8  
 līmeņa līnija (ģeom.) . . . . . 492.5  
 — virsma (ģeom.) . . . . . 504.6  
 līmeneklis . . . . . 239.6  
 līmenis, gruntsūdens . . . . . 213.4  
 līmenums, mūra . . . . . 230.1  
 līmeņrādis . . . . . 239.5  
 līmēt . . . . . 183.6  
 līmšpīles . . . . . 276.1

limūdens . . . . .	165.3	lodējamais veseris	129.2, 314.8, 333.5
linella . . . . .	163.6	lodējams . . . . .	129.1
<b>linija</b> (geom.) . . . . .	491.0—494.6	lodējums . . . . .	128.4
—, bezgalīgi gaŗa (geom.)	491.10	lodēšana . . . . .	128.3
—, elastīgā (mēch.) . . . .	510.1	lodēt . . . . .	128.5
—, griezēja (geom.) . . . . .	492.1	lodētājs . . . . .	128.6
—, horizontāla (geom.) . . . .	492.5	<b>logs</b> , divveŗu . . . . .	463.3
—, ierobeŗota (geom.) . . . . .	492.2	—, dvīŗu . . . . .	457.1
—, līdzteku (geom.) . . . . .	492.3	—, gropēts . . . . .	463.8
—, lika (geom.) . . . . .	492.4	—, netieŗš . . . . .	457.2
—, limena (geom.) . . . . .	492.5	—, vienveŗu . . . . .	463.4
—, lokveidīga (geom.) . . . . .	492.6	loga aila . . . . .	458.1
—, nepārtraukta (geom.) . . . .	492.7	— aizgrieznis . . . . .	320.2
—, palīŗu (geom.) . . . . .	492.8	— apkalumi . . . . .	462.5
—, pieskaru (geom.) . . . . .	492.8.1	loga aploda; — slenŗis	460.7
—, punktēta (geom.) . . . . .	492.9	— apmale . . . . .	464.1
—, raustīta . . . . .	492.10	— balzums; sk. papildinā-	
—, stateniska (geom.) . . . . .	493.1	— jumā.	
—, svērtena (geom.) . . . . .	493.2	— komplekts . . . . .	462.8
—, taisna (geom.) . . . . .	493.3, 501.5	— paloda . . . . .	460.4
—, vadule (geom.) . . . . .	493.4, 503.11	— piederumi . . . . .	460.6
—, veidule (geom.) . . . . .	493.5, 503.12	— piedura . . . . .	227.7, 458.2
—, vienlaidu . . . . .	493.6	— piedurlīste . . . . .	462.4
—, vītes (geom.) . . . . .	493.7	— restes . . . . .	464.4
līnijas gabals (geom.)	493.8, 495.7	— reŗŗis . . . . .	464.4
— virziens (geom.) . . . . .	494.1	— slenŗis . . . . .	460.7
līniju krustoŗanās (geom.)	494.2	— šķērses . . . . .	462.3
—, sakrusts (geom.) . . . . .	494.3	— šķērskoks; — balzums	461.4
—, samēŗība (geom.) . . . . .	494.4	— uzgalvenis . . . . .	464.2
—, sateku punkts (geom.)	494.5	— vērtne; — spāŗns . . . . .	463.1
—, šķērsoŗanās (geom.) . . . . .	494.6	— vidgabals . . . . .	462.1
linkrustā . . . . .	171.2	— virsgaisma . . . . .	463.2
linolejs . . . . .	175.2	logi . . . . .	457—464.
linoleja pārsegums . . . . .	175.3	—, vasaras . . . . .	463.7
lipīŗis . . . . .	182.3	—, ziemas . . . . .	463.6
lipināt . . . . .	182.4	logu apkalumi . . . . .	462.5
lipinātājas vielas . . . . .	182—185.	logāts; kasete . . . . .	407.6
lipšana . . . . .	182.2	—; rāmis . . . . .	455.2
<b>liste</b> . . . . .	25.2	logrāmis . . . . .	462.2
—, aizseŗu; piedur-	275.5	logsāni . . . . .	458.3
—, zobrievaina . . . . .	275.4	logsols . . . . .	459.1
litopons . . . . .	160.7	logšķēŗŗu profili . . . . .	143.2
lode, bumba (geom.) . . . . .	480.5	lokgabals (geom.) . . . . .	494.9
—; svariņŗš . . . . .	239.2	—, caurules . . . . .	108.3, 339.1
<b>lodējamā</b> caurule . . . . .	129.3	lokriŗa . . . . .	384.3
— lampa . . . . .	314.6, 333.1		

loks (geom.) . . . . .	494.7	lūksne; lūks . . . . .	15.3
— ar atzaru (caurules) . . . . .	339.2,3	lūkšas . . . . .	286.6
—, riņķa (geom.) . . . . .	494.8, 498.8	lumsti . . . . .	169.5
lokis . . . . .	324.6	lūznis; drubaza . . . . .	49.1
lubīņas, jumta . . . . .	26.13	lūzuma virsma . . . . .	125.6
Luksfera prizma . . . . .	109.7	lūžņi, čuguna . . . . .	121.4

## L.

lodze (mēch.) . . . . . 516.4

## M.

magnētdzelzs rūda . . . . .	118.9	mālu ieraušānās . . . . .	63.5, 93.3
magnezīts . . . . .	54.10	— liesinātāji . . . . .	62.10, 93.2
mahagoni koks . . . . .	13.13	— mīcāmā mašīna . . . . .	98.4
maikste, krāsotāja . . . . .	363.8	— mīcīšana . . . . .	98.2,3
maisāmā ierīce, javas . . . . .	116.7	— mīņāšana . . . . .	98.2
maisāmās attiecības, javas . . . . .	113.6	— nogulumi . . . . .	62.3
maizes ceplis . . . . .	465.2	— pika . . . . .	93.6
majolika . . . . .	95.3	— plastiskums . . . . .	63.3, 93.4
mākslīgie akmeņi . . . . .	102—109.	— sadēdēšana . . . . .	98.1
makulātūra . . . . .	171.5	— saķepšana . . . . .	63.6, 93.7
mala, figūras (geom.) . . . . .	483.6, 494.10	— salaišanās . . . . .	63.6, 93.7
—, trijstūra (geom.) . . . . .	494.11, 503.7	— sasmalcināšana . . . . .	98.5
mālainis . . . . .	62.2	— sarukums . . . . .	63.5, 93.5
mālderis; sk. krāsotājs.		— valkanība . . . . .	63.3, 93.4
mālēt; sk. krāsot.		mālusmiltis . . . . .	61.10
malka . . . . .	22.3	māluzeme . . . . .	62.2
—, skaliņu . . . . .	27.2	margas, aizsargu . . . . .	383.1
<b>māls</b> ; māli . . . . .	61.12, 92.3	—, trepju . . . . .	448.3
—, zilais . . . . .	92.8	margu siena . . . . .	389.4
māla plātnītes . . . . .	106.4	margošana, krāsu . . . . .	51.1
— ražojumi . . . . .	102—108.	marmors . . . . .	58.8
— trauki . . . . .	108.4	—, mākslīgs . . . . .	109.1
— uzziedums . . . . .	111.4	Martēna dzelzs . . . . .	123.6
māli, ķieģeļu . . . . .	92.4	masa (mēch.) . . . . .	516.5
—, liesi . . . . .	62.8, 93.3	masīvs . . . . .	43.2
—, piesātināti . . . . .	63.1	mastika . . . . .	183.4
—, podnieku . . . . .	92.5	matene (ota) . . . . .	360.5
—, trauku . . . . .	92.5	matrica; paveidne . . . . .	145.3
—, trekni . . . . .	62.7, 93.1	mēchanisms; ierīks . . . . .	315.4
—, ugunī izturīgi . . . . .	62.5, 92.6	mediāna (geom.) . . . . .	494.12, 503.8
—, vienkāršie . . . . .	62.6	meiselis; sk. cirtnis.	
mālu atduļķošana . . . . .	99.3	melafirs . . . . .	57.5
— briešana . . . . .	62.11	mēlītes (karniņi) . . . . .	107.3
		melnkoks . . . . .	14.3

- melnums, zilonkaula . . . 162.10  
 mente; maisikla 100.2, 186.6, 362.10  
 merģelis . . . . . 59.5  
 mērkārts; mērkoks . . . 240.5  
 mērījums; mērīšana  
 (ģeom.) . . . . . 494.13  
 mērlīnija (ģeom.) . . . . 494.14  
 mērprievē . . . . . 240.4  
**mērs** (ģeom.) . . . . . 495.1—495.6  
 —, gaŗuma (ģeom.) . . . . 495.2  
 —, līnēārais (ģeom.) . . . . 495.2  
 —, platības, kvadrātmērs  
 (ģeom.) . . . . . 489.5, 495.4  
 —, tekošs (ģeom.) . . . . 495.3  
 —, tilpuma; kubikmērs  
 (ģeom.) . . . . . 495.5  
 mēra vienība (ģeom.) . . . . 495.6  
 mēršķets; mērlata . 240.5, 338.8  
 mestuves; tītavas . . . . 167.9  
 mešanās, koka . . . . . 8.3  
**metalla** atļaidināšana . . . 124.10  
 — cilpošana . . . . . 139.1  
 — cilpotājs . . . . . 139.4  
 — lējumu caurkarsēt . . . . 135.3  
 — liedēšana . . . . . 289.3  
 — rūdīšana . . . . . 124.4  
 — rūšēšana . . . . . 131.1  
 — skābļošanās . . . . . 130.7  
 — skapstēšana . . . . . 131.5  
 — spoŗums . . . . . 50.11  
 — stiepšana . . . . . 137.1  
 — tapiņa . . . . . 150.7, 332.2  
 — virpāšana . . . . . 138.8  
 — virpātājs . . . . . 138.9  
 metalli . . . . . 118—152.  
 metallu apstrādāšana 131—140.  
 —, birŗot; —, sabiezināt . 288.4  
 —, blīvot . . . . . 288.4  
 —, cilpot . . . . . 139.2  
 — ēdņot . . . . . 138.11  
 —, kaldināt . . . . . 281.1  
 —, kalt . . . . . 288.3  
 —, liedēt . . . . . 289.2  
 —, liekt . . . . . 289.1  
 —, metināt; sk. —, liedēt.  
 —, plāt; —, izplēst . . . . 288.5  
 metallu sakarsēt . . . . . 125.5  
 — sakausējumi . . . . . 129—131.  
 —, stiept . . . . . 288.6  
 —, veltņot . . . . . 136.7  
 —, virpāt . . . . . 331.3  
 metallu izārdīšana . . . . 149.4  
 — pagarināšana . . . . . 290.4  
 — pieslēŗumi . . . . . 293.4  
 metallskrūve . . . . . 147.2  
 metamais; dambis . . . . 214.1  
**metināšana** (būvķoku)  
 254—256.  
 — ar ķetnu . . . . . 256.2  
 — — slīpu ķīļu zobpārlai-  
 dumu . . . . . 255.5  
 — — — pārlaidumu . . . . 255.3  
 — — — saduru . . . . . 254.2  
 — — — zobpārlaidumu . 255.4  
 — — stāvu saduru . . . . 254.1  
 — — taisnu slīpģalu pār-  
 laidumu . . . . . 254.4  
 — — — zobpārlaidu-  
 mu ar ķīļiem . . . . . 255.2  
 — — — pārlaidumu . . . . 254.3  
 — — — zobpārlaidumu . 255.1  
 — — vienkārŗu stāvu  
 tapu . . . . . 256.1  
**mezģls** (auklā) . . . . . 190.8  
 mezģla plātne (metalla  
 pieslēŗumiem) . 292.4, 294.5  
 — punkts . . . . . 294.4  
 mezģlu atraisīt . . . . . 190.11  
 — siet . . . . . 190.9  
 meŗģines . . . . . 172.7  
 mieces skābe . . . . . 177.2  
 miets; mietņŗ . . . . . 25.7  
 mijkārtojoŗies slāņi . . . . 68.3  
 mijkārtoties . . . . . 225.8  
 milna; vāle . . . . . 26.7  
 miltains . . . . . 52.10  
 miltveidīģs . . . . . 52.11  
 minerāls . . . . . 53.1  
 minerāli . . . . . 53—56.  
 minijs . . . . . 161.13  
 mīsiņŗ . . . . . 130.1  
 mitriķis; sk. uzģrieznis.

mīza . . . . .	15.	mūža izsvēršanās . . . . .	232.5
modelēt no māliem . . . . .	111.6	— izšuvošana . . . . .	234.1
moduls (mēch.) . . . . .	516.6	— ķieģeļi . . . . .	103.3
moments (mēch.) . . . . .	517.1	— līmenums . . . . .	230.1
montēt; sastatīt . . . . .	315.3	— noārdīšana . . . . .	232.8
montieris; sastatītājs . . . . .	315.4	— nosegums . . . . .	229.4
mozaīka . . . . .	37.2, 174.4	— nosvēršana . . . . .	240.1
mozaīkas ietērps . . . . .	174.5	— pielaujamā apgrūtinā-	
— klons . . . . .	426.4	šana . . . . .	299.1
mufelceplis . . . . .	80.11	— sabiezīnāšana . . . . .	231.7
mugurkoks . . . . .	25.6, 384.2, 460.5	— saķīlēšana . . . . .	236.2
mūrdzītne . . . . .	151.1	— saplaisāšana . . . . .	232.6
<b>mūrējums</b> . . . . .	222.3	— saplakšana . . . . .	232.3
mūrēšana . . . . .	222.5	— sēšanās . . . . .	232.4
mūrēt; mūri celt . . . . .	222.4	— stāvīgums . . . . .	232.1
mūrgabals . . . . .	227.2	— stiprums . . . . .	231.8
<b>mūris</b> . . . . .	388.1	— šļaupums . . . . .	229.5
— ar atgāzumu . . . . .	229.1	— virzums . . . . .	230.0
—, brīvistāvošs . . . . .	388.2	— zobrievojums . . . . .	226.3
—, dabasakmeņu . . . . .	235—237.	mūri celt . . . . .	222.4
—, kvāderu . . . . .	236.8	— nolīdzināt . . . . .	229.0
—, ķieģeļu . . . . .	233—234.	— nolodēt . . . . .	230.3, 239.4
—, laukakmeņu . . . . .	235.2	— nosvērt . . . . .	230.2
— no apstrādātiem akme-		— saķīlēt . . . . .	236.3
ņiem . . . . .	236.8	mūru iesiešanās . . . . .	230.5
— kārtainiem akme-		— krustošanās . . . . .	230.8
ņiem . . . . .	236.7	— salaišana leņķī . . . . .	230.4
—, pildakmeņu . . . . .	235.4	mūrītis, krāsns . . . . .	469.4
—, svērtens . . . . .	228.10	mūrlata . . . . .	436.2
—, tīklacu; kiklopu . . . . .	235.3	<b>mūrnieks</b> . . . . .	222.2
mūža apdare . . . . .	235.1	mūrnieka āmurs . . . . .	237.2
— apšūšana . . . . .	234.8	— aukla . . . . .	240.3
— atkāpe . . . . .	231.6	— darbrīki . . . . .	237—240.
— biezums . . . . .	231.8	— pušķis . . . . .	238.2
— darbi . . . . .	222.1	— svāri . . . . .	239.8
— ieraušana . . . . .	231.5	— veseris . . . . .	237.2
— ietērps . . . . .	237.1	— kaste . . . . .	114.3
— ietērpšana . . . . .	234.8	mūrnieku darbi . . . . .	222—240.
— izklaušanās . . . . .	232.2	muskovits . . . . .	54.2

## N.

<b>nagla</b> . . . . .	151.4	<b>nagla, lieta</b> . . . . .	152.1
—, kalta . . . . .	151.10	— žuburaina . . . . .	152.2
—, kūkumaina . . . . .	152.3	naglas galva . . . . .	151.5

- naglas kāts . . . . . 151.6  
 naglu iedzīt . . . . . 151.7  
 — vilķis . . . . . 151.8  
 naglot . . . . . 151.7  
**namdaris** . . . . . 247.1  
 namdaŗa aukla . . . . . 268.2  
 — cirvis . . . . . 269.4  
 — darbrīki . . . . . 268—272.  
 — kalts . . . . . 269.6  
 — nagla . . . . . 272.8  
 — paklājs . . . . . 247.3  
 namdaŗu darbi . . . . . 247—272.  
 — pagalms . . . . . 247.2  
 necaur laidība . . . . . 181.3  
 necaur laidīgs . . . . . 182.  
 nedegams . . . . . 46.13  
 —, iesegums . . . . . 303.2  
 nemirkstams . . . . . 47.5, 336.2  
 nesadedzināms . . . . . 46.13  
 nestuves . . . . . 239.1  
 nevadīt; izolēt . . . . . 180.8  
 nevads; izolātors . . . . . 180.7  
 niedras . . . . . 194.5  
 niedru pinums . . . . . 194.6, 241.4  
 niša; ielodze . . . . . 231.2, 392.4  
 nītis, audēju . . . . . 169.6  
 nišu acis . . . . . 169.7  
 noārdīšana, mūŗa . . . . . 232.8  
 nodilšana . . . . . 45.4  
 nofāzēt; sk. nošļaupt.  
**nogāze** . . . . . 203.5  
 —, pakāpeniska . . . . . 212.9  
 —, pamatu grāvja . . . . . 212.7  
 nogāzes atkāpe . . . . . 212.10  
 — slīpums . . . . . 212.8  
 nogrieznis (geom.) . . . . . 495.7  
 nogulsnēšanās . . . . . 51.8  
 nogulsnes . . . . . 51.9  
 nogulsnēt . . . . . 51.10  
 nogulumī, ģeoloģiskie . . . . . 64.5  
 nogulumu akmenāji . . . . . 58—59.  
 nojums . . . . . 429.3  
 nolējums (metalla) . . . . . 132.4,5  
 nolīdzināt mūŗi . . . . . 229.9  
 nolietošanās, akmeņa . . . . . 45.4  
 nolīgums, līgums . . . . . 197.2, 367.1  
 — mutes vārdiem . . . . . 197.4  
 —, rakstveida . . . . . 197.3  
 nolodēt mūŗi . . . . . 230.3, 239.4  
 nomale . . . . . 24.6  
 nominalis . . . . . 23.1  
 nomaļšķautnis . . . . . 22.5  
 normāle (geom.) . . . . . 495.8  
 normālķieģelis; sk. arī pa-  
 pildinājumā . . . . . 102.2  
 noslēgs (cauruļu sav.) . . . . . 341.3  
 noslidējums (mēch.) . . . . . 521.4  
 noslodzējums . . . . . 518.1  
 nospraušana, pamatu . . . . . 221.2  
 nosusināšana . . . . . 348.8  
 nosvērt mūŗi . . . . . 230.2  
**nošļaupt** . . . . . 25.1, 248.1  
 — balķiem šķautnes . . . . . 248.3  
 — stūŗus . . . . . 248.4  
 nošļauptums; šļauptums . . . . . 248.2  
 —, mūŗa . . . . . 229.5  
 nošnorēt . . . . . 268.3  
 — jumtu . . . . . 434.1  
 noteku ūdeņi . . . . . 347.6  
 noturība; stabilitāte  
 (mēch.) . . . . . 518.2, 526.3  
 novadcaurule . . . . . 311.3, 338.3  
 novadcaurules apskavas . . . . . 311.4  
 novadstobriņš, veidnes . . . . . 133.7  
 novelkamais papīrs . . . . . 363.3  
 novietojums; novietne  
 (mēch.) . . . . . 518.3  
 novietošana, akmeņu vai  
 ķieģeļu . . . . . 223.7  
**novietot** blakus . . . . . 224.2  
 — citu uz cita . . . . . 224.4  
 —, galeniski . . . . . 224.3  
 — griestu sijas . . . . . 415.4  
 —, gulteniski . . . . . 223.8  
 —, līdzteku . . . . . 415.5  
 —, līmeniski . . . . . 415.7  
 —, plakani . . . . . 223.8, 250.1  
 —, sāniski . . . . . 224.1, 250.2  
 —, stateniski . . . . . 415.6  
 —, svērtēniski . . . . . 415.8

## O.

obelisks (geom.) . . . . .	495.9	ordināta (geom.) . . . . .	495.10
odere, sienas . . . . .	396.8	osis . . . . .	11.8
oderlogs . . . . .	463.8	<b>ota</b> . . . . .	359.1
odersiena . . . . .	228.8, 396.8	otas svītras . . . . .	353.4
ogles . . . . .	90.7	— vēriens . . . . .	353.5
—, garliesmu . . . . .	86.2	otējamā virsma . . . . .	352.3
—, kvēlošas . . . . .	90.8	otējums . . . . .	351.7, 355.2
—, saķepu . . . . .	86.1	—, aizsargu . . . . .	352.4
og[skāba]is kaļķis . . . . .	58.8	—, blāvs . . . . .	352.5
okrs . . . . .	160.10	—, spīdīgs . . . . .	353.2
olis; sk. kaļķakmens, bli- vais.		—, ūdensnelaidīgs . . . . .	355.4
oliņu kaļķakmens . . . . .	58.11	—, ugunī izturīgs . . . . .	355.3
oli . . . . .	60.14, 115.5	otēt . . . . .	351.8
—, rupji . . . . .	61.1	otētājs . . . . .	351.8
olivīns . . . . .	54.4	ozols . . . . .	11.8
olīvu koks . . . . .	14.1	ožamais spirts . . . . .	186.4

## P.

paātrinājums (mēch.) . . . . .	518.4	<b>paklājs</b> , planku . . . . .	215.2
pabalstenis . . . . .	298.4, 386.2, 440.2	—, tūbas . . . . .	173.5
pabērzis . . . . .	12.5	paklāju papīrs . . . . .	171.5
pabūve; baze . . . . .	211.3	pakoju (cauruļu va- diem) . . . . .	342.2, 343.1
pacila, velves . . . . .	412.5	pakrāsne . . . . .	466.2
padibenes . . . . .	99.6, 188.3	paksis; pakši . . . . .	393.4
paeglis . . . . .	11.3	pakulas . . . . .	194.10, 220.5, 342.5
pagaidu žogs . . . . .	387.5	paķīlēt, siju . . . . .	250.3
pagale . . . . .	26.5	palete (krāsotāju) . . . . .	362.1
pagrīda . . . . .	423.2	palievenis; nojums . . . . .	429.3
pagrieznis; krāns . . . . .	343.3	palīgsija . . . . .	416.4
paģiras . . . . .	378.3	palīgpāre . . . . .	440.7
pakāje, arkas . . . . .	399.1	paliktnis . . . . .	251.5, 292.4, 302.6, 385.7
—, balsta . . . . .	302.2	<b>pālis</b> . . . . .	216.1
—, pamatu . . . . .	211.8	—, betona stiegrots . . . . .	216.8
—, velves . . . . .	409.7	pāli iedzīt līdz atkodai . . . . .	218.1
pakājes ierāvums . . . . .	410.1	pāja atkoda . . . . .	217.10
pakāpe; kāpe (mēch.) . . . . .	512.2	— galva . . . . .	216.2
—, trepju . . . . .	447.2	— gredzens . . . . .	216.8
pakāpeniski pamati . . . . .	212.2	— kurpe . . . . .	216.5
<b>paklājs</b> ; grīdsega . . . . .	173.4	— uzgalis . . . . .	216.5
—, dēļu . . . . .	385.3, 424.4		

- pāļa uztups . . . . . 217.8  
 — zemgalis . . . . . 216.3  
 pāļu dzīšana . . . . . 217.7  
 — režģogs . . . . . 215.8  
 — rinda . . . . . 218.3  
 pāļus dzīt pamišus . . . . . 218.2  
 — smeilēt . . . . . 216.4  
**paloda** . . . . . 397.3, 452.7, 460.4  
 palodas plankā . . . . . 384.2, 453.1, 460.5  
 — sija . . . . . 384.2, 397.3, 453.1, 460.5  
 palodze, loga . . . . . 460.2  
 palodzes iedobums . . . . . 460.3  
**pāldzinis** . . . . . 216.0  
 pāldziņa rāmis . . . . . 217.3  
 — sastats . . . . . 217.1  
 — statnis . . . . . 217.2  
 — trīsis . . . . . 217.5  
 — zveltis . . . . . 217.4  
 pamatakmeņa iemūrēšana . . . . . 221.6  
 pamatiezis . . . . . 65.8  
 pamatkrāsa . . . . . 354.4  
**pamatne**; pamatu gultne . . . . . 212.3  
 —, būvurīga . . . . . 212.4  
 —, figūras (geom.) . . . . . 480.2, 483.3  
 —, ķermeņa (geom.) . . . . . 480.3, 495.11  
 —, trijstūra (geom.) . . . . . 503.1  
**pamatojums** . . . . . 214.3  
 —, betona . . . . . 219.1  
 —, dabīgs . . . . . 214.4  
 —, grants . . . . . 220.6  
 —, mākslīgs . . . . . 214.5  
 —, pāļu . . . . . 215.7  
 —, režģogu . . . . . 215.3  
 pamatojumu būve . . . . . 214—221.  
**pamats**, būves . . . . . 211.1  
 pamati ar pakāpēm . . . . . 212.2  
 pamatu atkāpe . . . . . 212.1  
 — būve . . . . . 211—214.  
 — grāvis . . . . . 212.6  
 — gultne . . . . . 212.4  
 — izvīrums . . . . . 212.1  
 — mūri . . . . . 211.4  
 — nospraušana . . . . . 221.2  
 — pakāje . . . . . 211.6  
 pamatus mūrēt . . . . . 221.5  
 pamatsiena . . . . . 228.8  
 pamatvainags, būves . . . . . 394.3  
 paminas (stellēm) . . . . . 169.4  
 pamūrēt mūri . . . . . 232.7  
 — sienu . . . . . 232.7  
 panēlis . . . . . 392.11  
 —, koka . . . . . 174.1  
 paotēt . . . . . 352.1  
 paotējums . . . . . 352.2  
 pape . . . . . 171.6  
 —, darvota . . . . . 179.1  
 —, piesātināta . . . . . 179.4  
 papes veltnis . . . . . 179.3  
 papele . . . . . 12.5  
 —, slaidā . . . . . 12.3  
 —, sidrabotā . . . . . 12.9  
 papīrs, paklāju . . . . . 171.5  
 —, smilšu . . . . . 277.8, 362.5  
 —, stikla . . . . . 277.7, 362.5  
 paplāksne (metalla) . . . . . 148.3  
**paplašināšana** ar gropē-  
 šanu . . . . . 259.3  
 — — iedzītniem . . . . . 259.5  
 — — ķetnotu šķērsdzītni . . . . . 260.1  
 — — pārleidumu . . . . . 259.1  
 — — rievotu uzgalvi . . . . . 260.2  
 — — saduru . . . . . 258.5,6  
 — — sarievošanu . . . . . 259.4  
 — — spundēšanu; sk.  
 — — ar sarievošanu.  
 — — trinišiem . . . . . 259.2  
 —, dēļu . . . . . 258.4  
 parabola (geom.) . . . . . 496.1  
 parallēla līnija (geom.) . . . . . 492.3  
 — virsma (geom.) . . . . . 504.11  
 parallēlepīpeds (geom.) . . . . . 496.2  
 parallēlograms (geom.) . . . . . 496.3  
 Parizes zilums . . . . . 161.10  
 pārkarsēšana, metalla . . . . . 124.7  
 pārkausēšana, čuguna . . . . . 121.5  
**parkets** . . . . . 423.3  
 —, plātņu . . . . . 423.5  
 —, slokšņu . . . . . 423.7  
 parketa plātne . . . . . 423.6  
 — sloksne . . . . . 424.1  
 — vaskošana . . . . . 424.2  
 — vaskotājs . . . . . 424.3

- parketu likt . . . . . 423.4  
**pārkļājums**, koka . . . . . 173.0  
 —, mākslīga marmora . . . . . 174.2  
 —, mozaikas . . . . . 174.5  
 pārķērums, akmeņu . . . . . 226.2  
 —, kieģeļu . . . . . 226.2  
 pārloks (cauruļu savien.) 339.4  
 pārmija . . . . . 416.4  
 pārsedze (loga vai durvju) 402.3  
 pārsegums, linoleja . . . . . 175.3  
 pārtraukšana, siju . . . . . 416.2  
 pārts; pelnbirde . . . . . 83.1, 472.4  
 pārvednis; pauzpapīrs 363.4  
 pārveidotājs; konvertors . 123.7  
 pārvest; pauzēt . . . . . 358.4  
 pārvietojums (mēch.) . . . . . 519.1  
 pārvietošana, spēku . . . . . 519.2  
 pasiena; pasiene; panē-  
 lis . . . . . 174.1, 392.11  
 —, koka . . . . . 174.1  
 pasija . . . . . 300.1  
 —, griestu . . . . . 417.1  
 paspārne . . . . . 432.2  
 pastāvīgs . . . . . 44.11  
 pasūtīnājums . . . . . 368.2  
 pasūtīnāt . . . . . 368.3  
 pasūtīnātājs . . . . . 368.4  
 paušāldarbs; kopas darbs 371.5  
 pauzēt; pārvest . . . . . 358.4  
 pauzpapīrs; pārvednis 363.4  
**pavards**, virtuves . . . . . 471.4  
 pavarda aizbāznis . . . . . 474.2  
 — aizbīdeklis . . . . . 474.2  
 — aizbīdnis . . . . . 473.3  
 — aizšautne . . . . . 473.4  
 — apsegudzelzs . . . . . 472.1  
 — apskava . . . . . 472.2  
 — gredzeni . . . . . 471.0  
 — plātne . . . . . 471.5  
 — vaiņagdzelzs . . . . . 472.2  
 pavediens . . . . . 167.5  
 paveidne; matrica . . . . . 145.3  
 paveseris (kalēja darbr.) 286.2  
 —, gludināmais . . . . . 286.1  
 —, veidojamais . . . . . 287.2  
 pažobele . . . . . 432.1  
 pēcdarbi (sk.arī papild.) 372.1  
 pēcdarbība (mēch.) . . . . . 519.3  
 —, elastīgā (mēch.) 510.2, 519.4  
 pēcrēķins (sk. arī papild.) 375.5  
 peldu smiltis . . . . . 61.5, 202.8  
 pelējumi (līnē vai  
 klīsterī) . . . . . 183.3  
 pelnbirde; pārts . . . . . 83.1, 472.4  
 pelni . . . . . 91.8  
 perimetrs (geom.) . . . . . 483.1, 496.4  
 pērlenes spīdums . . . . . 50.11  
 permanentbaltums . . . . . 160.6  
 pernica . . . . . 163.12  
 perpendikuls (geom.) 496.5, 500.7  
 piederumi; armatūra . . . . . 315.7  
 —, kalēja . . . . . 284—288.  
 — telpu izkopšanai . 166—175.  
 piedura, durvju . . . . . 227.7, 451.2  
 —, loga . . . . . 227.7, 458.2  
 piedurlīste (durvju vai  
 loga) . . . . . 275.5, 455.4, 462.4  
 piegāde, būvmateri-  
 ālu . . . . . 195—198.  
 piegādes atklāti izsludi-  
 nāt . . . . . 196.1  
 — termiņš, būvmateriālu 198.1  
 piekaņamā dzelzs būvkoku  
 sajūgšanai . . . . . 252.6  
 piekļaušanās, krāsas . . . . . 356.3  
 piekrāsne . . . . . 465.3  
 pieķepšana, filtra . . . . . 336.11  
 pielāgošana . . . . . 140.1  
 — no rokas . . . . . 140.4  
 — uz mašīnas . . . . . 140.5  
 pielāgot . . . . . 316.4  
 — būvkokus . . . . . 247.4  
 —, līdzeni . . . . . 260.4  
 pielāgu lakta . . . . . 140.3, 285.1  
 — plātne . . . . . 140.2, 326.3  
 pielikt; pierīkot . . . . . 316.5  
 pieņemšana, būvmateriālu 198.3  
 piepes iedīglis . . . . . 10.5  
 piepūle (mēch.) . . . . . 519.5  
 pierādījums, geometr. . . . . 496.0  
 pieres plakne, kieģeļa vai  
 akmeņa . . . . . 223.4

- pieres siena, arkas vai  
   velves . . . . . 400.1, 410.4  
 piesātināšanās, akmeņa . . . . . 47.1  
 — kāpe . . . . . 47.3, 63.2  
 piesātināties . . . . . 47.2  
 pieskaldīšana, akmeņu . . . . . 227.1  
 —, kriegēļu . . . . . 227.1  
 pieskare; tangente  
   (geom.) . . . . . 496.7, 501.9  
**pieslēgums**, metāldaļu . . . . . 293.4  
 —, galenisks . . . . . 295.1  
 —, krustisks . . . . . 295.3  
 —, stūrenisks . . . . . 294.6  
 piesūcināšana . . . . . 47.8  
 piesūcināt, akmeni . . . . . 47.7  
 piķakmens . . . . . 57.11  
 piķis . . . . . 189.4  
 piķa tecināšana . . . . . 189.6  
 — tecinātava . . . . . 189.5  
 piķot . . . . . 189.7  
 pilādzis . . . . . 13.3  
 pilārs . . . . . 392.5  
 pilāra izvirkums . . . . . 231.3, 392.6  
 pildīņš, durvju . . . . . 455.3  
 pildīņu durvis . . . . . 455.1  
 — panēlis . . . . . 393.1  
 — slēģis . . . . . 454.1  
 pilnšķautnis . . . . . 23.5  
 pindzele; sk. ota.  
 pinums, niedru . . . . . 194.6, 241.4  
 —, skaliņu . . . . . 27.3  
 piramīda (geom.) . . . . . 496.8  
 —, nošķelta (geom.) . . . . . 496.9  
 pirīts . . . . . 55.1, 119.1  
 pīt valgu . . . . . 191.9  
 pjedestāls . . . . . 449.6  
 plāce; paplāksne . . . . . 148.3  
 plaīsa . . . . . 47.10  
 — kokā . . . . . 8.6  
 plakangriesti . . . . . 418.4  
 plakankalts . . . . . 72.6  
 plakanstienis . . . . . 141.2  
 plakdzelzs . . . . . 141.2  
**plakne** (geom.) . . . . . 496.10  
 —, akmeņa; —, kriegēļa . . . . . 222.8  
 —, gultnes . . . . . 223.2  
**plakne**, pieres . . . . . 223.4  
 —, projekciju (geom.) . . . . . 496.11, 497.7  
 —, saduru . . . . . 223.3  
 plaknulis . . . . . 75.1, 239.7, 246.4  
 plaks griestu pārsegums . . . . . 418.4  
 plāksnains . . . . . 41.12  
 plāksne . . . . . 497.1  
 plākšņotāju darbi . . . . . 35.4  
 planka . . . . . 23.13  
 plankumains . . . . . 48.5  
 plastisks māls . . . . . 63.4  
 plastiskums, mālu . . . . . 63.3, 93.4  
 plāt metālu . . . . . 288.5  
 platane . . . . . 13.12  
 platforma; klāsts . . . . . 385.2, 424.8  
 —, dēļu . . . . . 385.2, 424.8  
 platknības . . . . . 330.8  
 platleņķis (geom.) . . . . . 490.8  
 plātne . . . . . 497.2  
 —, akmeņa . . . . . 71.8  
 plātnes likt . . . . . 426.8  
 plātņu bruģis . . . . . 426.7  
 — dzelzs . . . . . 141.5  
 platota . . . . . 171.7  
 plēšas . . . . . 283.1  
 plēve (lakas) . . . . . 163.13  
 plienis; sk. kaļķakmens,  
   blīvais.  
 pliens . . . . . 62.7, 93.1  
 plīte; sk. pavards.  
 plukšana, krāsas . . . . . 355.7  
 podijs; paaugstinājums . . . . . 449.3  
 podiņš, krāsns . . . . . 107.4, 467.2  
 podiņu krāsns . . . . . 466.3  
 podnieks . . . . . 467.1  
 polēt (koku vai akmeni)  
   . . . . . 38.6, 71.3  
 poliedrs (geom.) . . . . . 481.3, 497.3  
 poligons (geom.) . . . . . 481.4, 497.4  
 politūra . . . . . 39.1  
 pols (mēch.) . . . . . 519.4  
 popis; sk. tūba.  
 postaments . . . . . 449.5  
 pōra . . . . . 44.3  
 pōraīns . . . . . 44.4

porcelāns . . . . .	95.5	profilēt . . . . .	275.2
porfirs . . . . .	57.3	profils, koka . . . . .	275.3
portāls . . . . .	451.3	projekcija (ģeom.) . . . . .	497.6
portjēra . . . . .	173.3	projekciju plakne (ģeom.)	496.11, 497.7
<b>potējums</b> ar stāvu saduru	256.3	proporcionāls ķermenis	(ģeom.) . . . . . 486.2
— — taisnu slīpgalu pār-		prūšu zilums . . . . .	161.8
laidumu . . . . .	257.4	puccolancements . . . . .	110.8
— — tapu . . . . .	257.2	puccolanzeme . . . . .	60.7
—, krusta . . . . .	257.5	pudelēšana . . . . .	123.2
—, pārlaidu . . . . .	257.1	pulēšana; sk. polēšana,	
potēšana, būvkoķu . . . . .	256—257.	pulierēt; sk. polēt.	
prece, ādas . . . . .	176.1	pulieris . . . . .	369.6
<b>prese</b> . . . . .	138.2	pulka (metalla) 148.7, 150.5, 252.2	
—, hidrauliskā . . . . .	138.3	pulveris, slīpējamais . . . . .	38.1
presējams . . . . .	138.1	pulverizātors . . . . .	363.9
presēšana, metallu . . . . .	137.10	pulķis . . . . .	27.6, 150.5, 252.2
presēt metallu . . . . .	137.12	—, žuburains . . . . .	150.6
presētava . . . . .	137.11	pumiks . . . . .	57.15, 75.3, 362.6
presķieģelis . . . . .	104.6, 105.6	pumpis; sūknis . . . . .	213.6, 337.4
pretbalstpilārs . . . . .	229.3, 392.8	punktsitis (atslēdznieka	
pretbalsts . . . . .	229.2, 392.7	darbr.) . . . . .	331.5
<b>pretestība</b> (mēch.) 519.7—520.		purāsis; sk. šūnakmens.	
— gaisa ietekmei . . . . .	46.1	purga (skārdn. darbr.) . . . . .	312.3
pretestības kāpe . . . . .	45.9	pusapalis; pusbalķis . . . . .	22.8
— spējas . . . . .	45.8	pusaploce (ģeom.) 497.8, 498.9	
pretestīgs . . . . .	45.7	pusaudekls . . . . .	166.7
pretgāznis . . . . .	394.9	pušķis, kalēja . . . . .	282.5
pretgrieznis . . . . .	148.4, 317.9, 341.6	—, mūrnieka . . . . .	238.2
pretleņķis (ģeom.) . . . . .	490.9	—; trodulis . . . . .	172.9
priede . . . . .	10.11	pūšļa papīrs; pauzpapīrs 363.4	
priekšstrādnieks . . . . .	369.9	puve, baltā (kokā) . . . . .	10.1
priekšlogi . . . . .	463.6	—, sarkanā (kokā) . . . . .	9.7
prizma (ģeom.) . . . . .	497.5		
profildzelži . . . . .	140—144.		

## R.

radijs, radiuss (ģeom.) . . . . .	497.9	raukums, koka stumbra . . . . .	19.7
radze; sk. kalķakmens,		reakcija (mēch.) . . . . .	520.1
blīvais.		recēt . . . . .	184.5
ragmānis . . . . .	54.3	reciprocitāte (mēch.) . . . . .	521.3
raspele; sk. skrāpvīle.		redel grīda . . . . .	424.6
raukts ķermenis . . . . .	19.8, 317.6	redel trepes; slietnes	364.3, 384.6, 449.7
raukums, kniedes kāta . . . . .	144.8		

- reizulis; koeficients 512.<sup>4</sup>—513.  
 rekšas; ārdes . . . 83.<sup>3</sup>, 472.<sup>3</sup>  
 rekšu stienis . . . 83.<sup>4</sup>  
 remesis; namdaris . . . 247.<sup>1</sup>  
 remontdarbi . . . 372.<sup>4</sup>  
 rene; sk. tekne.  
 repējums . . . 242.<sup>4</sup>  
 resgalis, koka . . . 19.<sup>5</sup>  
 restes; režģis . . . 464.<sup>4</sup>  
 rezervuārs . . . 336.<sup>3</sup>  
 rezultante (mēch.) . . . 513.<sup>1</sup>  
 režģis; kretulis . . . 116.<sup>4</sup>, 209.<sup>6</sup>  
 —; restes . . . 464.<sup>4</sup>  
 režģu būve . . . 394.  
 režģogs . . . 215.<sup>3</sup>  
 — uz pāļiem . . . 215.<sup>8</sup>  
 režģots žogs . . . 387.<sup>4</sup>  
 ribojums, arkas vai velves 384.<sup>13</sup>  
 ribojuma klājs . . . 384.<sup>4</sup>, 414.<sup>3</sup>  
 riča; ķerra . . . 210.<sup>2</sup>  
 riekstu koks . . . 13.<sup>9</sup>  
 riepa . . . 192.<sup>3</sup>  
 riepnieks . . . 191.<sup>10</sup>  
 riepnieka darbnīca . . . 192.<sup>1</sup>  
 rieva kokā . . . 249.<sup>8</sup>  
 —, skrituļa . . . 206.<sup>8</sup>  
 rievu dzelzs (akmeņkaļa darbr.) . . . 72.<sup>4</sup>  
 rievains . . . 42.<sup>9</sup>  
 rievne (ēvele) . . . 270.<sup>6</sup>  
 rievmašīna . . . 33.<sup>3</sup>  
 —, skārdnieka . . . 314.<sup>5</sup>  
 rievot . . . 249.<sup>6</sup>  
 rievplankas . . . 24.<sup>8</sup>  
 rievsienu . . . 218.<sup>4</sup>  
 rievšols . . . 33.<sup>3</sup>  
 rīkste . . . 21.<sup>8</sup>  
**riņķis** (geom.) . . . 498.<sup>1</sup>—498.<sup>12</sup>  
 riņķa aploce . . . 498.<sup>2</sup>  
 — centrs . . . 498.<sup>3</sup>  
 — chorda . . . 498.<sup>4</sup>  
 — cetursknis 480.<sup>10</sup>, 485.<sup>12</sup>, 498.<sup>5</sup>  
 — diametrs . . . 498.<sup>6</sup>  
 — laukums . . . 489.<sup>3</sup>, 498.<sup>7</sup>  
 — loks . . . 494.<sup>3</sup>, 498.<sup>8</sup>  
 — pusaploce . . . 498.<sup>9</sup>  
 riņķa radijs . . . 498.<sup>10</sup>  
 — segments . . . 498.<sup>11</sup>  
 — sektors . . . 498.<sup>12</sup>  
 ripa, koka . . . 25.<sup>8</sup>  
 —, pāldziņa . . . 217.<sup>5</sup>  
 ripolins . . . 160.<sup>3</sup>  
 ripot; velties (mēch.) 520.<sup>2</sup>, 528.<sup>7</sup>  
 ripzāģis . . . 31.<sup>5</sup>  
 ritēšanas ass (geom. mēch.) . . . 479.<sup>9</sup>, 506.<sup>1</sup>  
 — ķermenis . . . 486.<sup>3</sup>, 499.<sup>4</sup>  
 ritēt (mēch.) . . . 520.<sup>3</sup>  
 rīvdēlītis; sk. papild.  
 robežmūris . . . 388.<sup>13</sup>  
 robs . . . 248.<sup>5</sup>, 317.<sup>3</sup>  
 robveseris (akmeņkaļa darbr.) . . . 74.<sup>1</sup>  
 rokas (namd. darbos) 267.<sup>6</sup>, 437.<sup>10</sup>  
 rokturis, durvju . . . 321.<sup>6</sup>  
 —, loga . . . 321.<sup>6</sup>  
 —, trepju . . . 449.<sup>2</sup>  
 rokveseris (kalēja darbr.) 285.<sup>4</sup>  
 romboedrs (geom.) . . . 499.<sup>1</sup>  
 romboīds (geom.) . . . 499.<sup>2</sup>  
 rombs (geom.) . . . 499.<sup>3</sup>  
 rore; sk. caurule.  
 rorlicējs; sk. cauruļu licējs.  
 rosība; darbība (mēch.) . . . 508.<sup>2</sup>  
 rotācijas ass; ritēšanas — (geom. mēch.) . . . 479.<sup>9</sup>, 506.<sup>1</sup>  
 — ķermenis (geom. mēch.) . . . 486.<sup>3</sup>, 499.<sup>4</sup>  
 rotliste . . . 25.<sup>3</sup>, 172.<sup>10</sup>, 393.<sup>2</sup>  
 rotstikls . . . 156.<sup>4</sup>  
 rotzāģis . . . 37.<sup>4</sup>, 278.<sup>6</sup>  
 rovis . . . 83.<sup>5</sup>, 470.<sup>2</sup>  
 rozete, griestu . . . 419.<sup>3</sup>  
 ruberoīds . . . 179.<sup>6</sup>  
 rūda . . . 118.<sup>8</sup>  
 rūdas kausēšana . . . 119.<sup>2</sup>  
**rūdišana**, metalla . . . 124.<sup>4</sup>  
 rūdišanas kāpe . . . 124.<sup>5</sup>  
 — spējas . . . 124.<sup>6</sup>  
 rūdīt metallu . . . 124.<sup>3</sup>  
 rūdīts stikls . . . 155.<sup>12</sup>

rūgtais spāts; sk. dolomīts.	rūsa . . . . .	131.2
rullis; veltnis . . . . .	rūsas plankumi . . . . .	131.3
ruņģis . . . . .	— traipi . . . . .	48.6
rupjgraudains . . . . .	rustika mūris . . . . .	236.1
rupji oļi . . . . .	— apmetums . . . . .	244.1
rupjš . . . . .	ruzgums, Kaseles . . . . .	162.8
rupzāģis . . . . .		271.1, 278.4

## S.

sabiezīnāt, metālu . . . . .	saistība, sastāvdaļu . . . . .	40.5
sablīvēt . . . . .	saistišana (būvkoķu) 258—260.	
— grūti . . . . .	— ar iedzītnēm . . . . .	258.3
sabrukums (mēch.) . . . . .	— — slīpi iegrieztiem zo-	
sacensības izsludināšana . . . . .	biem . . . . .	258.2
sacēsties; konkurēt . . . . .	— — zobiem . . . . .	258.1
sacietes laiks, jāvās . . . . .	saistoša viela . . . . .	111.2, 165.1
sadalīties . . . . .	saišķi (namdaru darbos)	
sadars, jumta . . . . .		218.6, 437.11
sadara kārts . . . . .	saišķu jumts . . . . .	436.1
sadrīvēt . . . . .	saite . . . . .	192.6, 386.6
sadrūpināšana, akmeņa . . . . .	saiviņa, aužamā . . . . .	169.3
sadrūpināt, akmeni . . . . .	sajūgums, būvkoķu . . . . .	251.1
sadrūpšana, akmeņa . . . . .	sakabe (atslēdz. darbos)	
saduļķot, mālus . . . . .		316.6, 386.6
sadūra, savilktnes . . . . .	sakabināt . . . . .	316.7
—, sloksnes . . . . .	sakārnīs, koka . . . . .	26.1
saduru plakne . . . . .	šakausējums, metālu . . . . .	49.9
— šuve . . . . .	šakausēt metāllus . . . . .	49.11, 89.11
sadursme (mēch.) . . . . .	sakrusts (cauruļu savien.)	340.1
sagāds, kurināmā . . . . .	—, līniju . . . . .	494.3
sagandēšana, ūdens . . . . .	sakrustā salaist, būvko-	
sagandēt . . . . .	kus . . . . .	261.3
sagrūšana (akmeņu) . . . . .	saķepšana, mālu . . . . .	63.6, 93.7
saiklis 111.2, 165.1, 224.7, 236.5, 6	saķepu ogles . . . . .	86.1
saindēšanās . . . . .	saķītēt; sk. satept.	
saindētīs . . . . .	salaīdums, būvkoķu . . . . .	251.1
sairdināt . . . . .	salaīst sakrustā, būvkoķus	261.3
sairšana, akmeņu . . . . .	— slīpsadarā . . . . .	274.7
sairušie akmenāji . . . . .	salaīsties; saķept (kera-	
saiste (mēch.) . . . . .	mika) . . . . .	93.8
saistes laiks, jāvās . . . . .	salaīšana kāsi (būvkoķu)	263.2
— viela . . . . .	salamīts . . . . .	180.2
saisteklis . . . . .	salamīta plātne . . . . .	109.8

- salipinātie akmenāji . . . 59.9  
 salmi . . . . . 193.9  
 —, rudzu nekulti . . . . . 194.1  
 salmu pinums . . . . . 194.4  
 — sega . . . . . 194.2  
 — šķipsna . . . . . 191.6  
 — vikšķis . . . . . 194.3  
 saltuma izturība . . . . . 46.2  
 samērīgs ķermenis  
 (geom.) . . . . . 487.1  
 sametne; uzliktne . . . . . 292.4  
 sānkārta, ķieģeļu . . . . . 225.4  
 sāne; sk. profils.  
 sāntekas, akmeņa . . . . . 69.11  
 Santorinas zeme . . . . . 60.8  
 saplaisājis akmenājs . . . . . 47.9  
 saplāksnis . . . . . 35.5  
 sarecējis . . . . . 184.6  
 sarecēt . . . . . 184.5  
 sarene . . . . . 359.2  
 —, otējamā . . . . . 359.3  
 —, peramā . . . . . 360.1  
 —, raga . . . . . 359.4  
 sarievojot . . . . . 249.7  
 sarievojota siena . . . . . 218.4  
 sarkanā glūda . . . . . 162.4  
 sarkanais bolus . . . . . 162.4  
 sarkankvēle . . . . . 89.2, 125.4  
 sarkanums, angļu . . . . . 161.11  
 —, chrōma . . . . . 161.12  
 —, Indijas . . . . . 161.18  
 sārmainis; alkalijs . . . . . 56.1  
 sārms . . . . . 56.2  
 sārnji; šlaka . . . . . 91.9, 115.9, 120.3  
 sārņu zvirgzdi . . . . . 120.5  
 sārnus nokraistīt . . . . . 91.10, 122.1  
 sarukums, mālu . . . . . 63.5, 93.5  
 sarūsējis (metalls) . . . . . 131.4  
 sasmalcināšana, akmeņa . . . . . 52.6  
 sasmalcināt; sadrupināt . . . . . 121.1  
 saspiedums; ierāvums  
 (mēch.) . . . . . 521.2  
 saspilēt . . . . . 213.1  
 sasprēgājis (akmenājs) . . . . . 47.9  
 sastatīt; montēt . . . . . 315.3  
 sastatītājs; montieris . . . . . 315.4
- sastatnes; stalažas** . . . . . 381—386.  
 —, pārvietojamas . . . . . 383.3  
 —, pastāvīgas . . . . . 383.4  
 —, stingas . . . . . 381.3  
 sastatņu bomis . . . . . 382.4  
 — kopturis . . . . . 382.3  
 — slitenis . . . . . 382.3  
 — vairogs . . . . . 382.5  
 sastāvdaļas, vielas . . . . . 40.4  
 sastāvdaļu attiecības . . . . . 40.6  
 — saistība . . . . . 40.5  
 sastāvs, vielas . . . . . 40.3  
 satapošana, būvkokū . . . . . 261.5  
 — ar izceltu sāntapu . . . . . 262.2  
 satekne, jumta . . . . . 311.2, 430.4  
 satepīga viela . . . . . 59.10, 111.1  
 satept; saķitēt . . . . . 185.2  
 sateptie akmenāji . . . . . 59.9  
 satrupējis koks . . . . . 7.3  
 saturs, tilpuma . . . . . 40.2  
 satvars, lodējamais . . . . . 314.7  
 sauskauļi . . . . . 194.5  
**savienojums, akmeņu** 226.1, 233.1  
 —, diagonāl- . . . . . 233.5  
 —, galenieku . . . . . 233.2  
 —, gotu . . . . . 233.7  
 —, holandiešu . . . . . 233.5  
 —, izjaucams (metalldaļu) 293.5  
 —, krusta . . . . . 233.6  
 —, kustināms (metalldaļu) 149.2  
 —, kēdes . . . . . 233.4  
 —, ķieģeļu . . . . . 226.1, 233.1  
 —, laidņu . . . . . 233.3  
 —, nekustams (metalldaļu) 149.3  
 —, pastāvīgs (metalldaļu) 293.6  
 —, skujots . . . . . 233.8  
 —, stings (metalldaļu)  
 . . . . . 149.3, 294.1  
 —, vienkāršais . . . . . 233.4  
 savienojamie līdzekļi  
 dzelzskonstr. . . . . 144—152.  
 savietošana, figūru  
 (geom.) . . . . . 483.3  
 —, plakņu (geom.) . . . . . 499.5  
 savilktnē . . . . . 290.5, 386.6  
 savilktnes sadura . . . . . 290.6

- savilktni stindzināt . . . . . 290.7  
savrupis; izolēts . . . . . 43.3  
savstarpīgums (mēch.) . . . . . 521.3  
secinājums, geometr. . . . . 499.6  
sedlukoks . . . . . 267.5, 417.2  
sega; klājs . . . . . 385.4  
segments, bumbas  
(geom.) . . . . . 480.7, 499.7  
—, riņķa (geom.) . . . . . 498.11, 499.8  
sektors, bumbas (geom.)  
480.8, 499.9  
—, riņķa (geom.) . . . . . 498.12, 499.10  
sepija . . . . . 162.12  
sēra zvirgzdājs . . . . . 55.1, 119.1  
**serde**, koka . . . . . 16.3  
serdes atlobīšanās . . . . . 9.3  
— koksne . . . . . 16.2  
— sarukums . . . . . 9.2  
— stari . . . . . 16.4  
sērmūkslis . . . . . 13.3  
serpentīns . . . . . 54.7, 58.2  
sēta; žogs . . . . . 387.6  
**sevināmā kārta** . . . . . 396.3  
— pape . . . . . 179.5  
— tūba . . . . . 179.9  
sevināšana . . . . . 180.4  
—, sienas . . . . . 396.2  
sevināt . . . . . 180.8, 181.1  
sevinātājas vielas . . . . . 178—182.  
sevinātāji līdzekļi . . . . . 180.6  
sevinātājs . . . . . 180.7  
sfērīks ķermenis (geom.)  
487.2, 499.11  
sferoīds (geom.) . . . . . 499.12  
sieksta . . . . . 26.2  
**siena**, apmesta . . . . . 395.5  
— ar gaisa šķirkārtu 228.5, 396.5  
—; atbalst- . . . . . 388.3  
—, brīvstāvoša . . . . . 388.2  
—, caurejoša . . . . . 230.6  
—, dobja . . . . . 228.4  
—, frontes . . . . . 388.12  
—, izšuvota . . . . . 395.6  
—, kakēta . . . . . 393.5  
—, kleķa . . . . . 395.3  
—, margu . . . . . 389.4  
**siena**, metamā . . . . . 214.1  
—, noslodzīta . . . . . 388.10  
—, pažobeles . . . . . 389.2  
—, pretuguns . . . . . 388.14  
—, režģu . . . . . 394.1  
—, sarievota . . . . . 218.4  
—, statņu . . . . . 394.1  
—, virszegas . . . . . 389.3  
—, zelmiņa . . . . . 389.1  
—, zīesta . . . . . 395.4  
sienas . . . . . 387—396.  
— aila . . . . . 392.3  
— apšuvums . . . . . 173.8, 396.1  
— biežums . . . . . 231.8  
—, ēku . . . . . 388.4  
— iedobums . . . . . 392.4  
— ietērps . . . . . 395.7  
— izoderēšana . . . . . 228.7  
— izolēšana . . . . . 396.2  
— izvirsums . . . . . 231.1, 392.2  
— niša . . . . . 392.4  
— pīlārs . . . . . 392.5  
— pretbalsts . . . . . 392.9  
— sākums . . . . . 231.4  
— stiprums . . . . . 231.8  
— virsma . . . . . 389.8  
— virsmas apdare . . . . . 389.9  
— virzums . . . . . 230.9, 392.1  
— zokelis . . . . . 389.6  
sienu iesiešanās . . . . . 230.5  
— krustošanās . . . . . 230.8  
sienu, pamūrēt . . . . . 232.7  
— salaišana leņķī . . . . . 230.4  
siēnīts . . . . . 57.2  
siēna . . . . . 162.6  
Siēnas zeme . . . . . 162.6  
siet, cilpā . . . . . 190.10  
—, mezglā . . . . . 190.9  
sietiņš, sīkacains . . . . . 246.1  
siets . . . . . 116.4, 209.5  
—, astru . . . . . 246.2  
—, drāts . . . . . 137.7  
sietam caursviest . . . . . 116.5  
sifons . . . . . 336.6, 341.8  
**sija** . . . . . 295.1, 299.2  
—, galvenā (kopnei) . . . . . 266.1

- sija**, izspilēta . . . . . 264.2  
 —, kniedēta . . . . . 296.2  
 —, noslodzīta . . . . . 299.3  
 —, pastiprināta . . . . . 264.1  
 —, plātņu . . . . . 295.5  
 —, režģota . . . . . 265.1, 296.1  
 —, stiegrota . . . . . 264.4  
 —, stobrveidīga . . . . . 296.3  
 —, trelliņu . . . . . 265.1, 296.1  
 —, uz diviem balstiem . . . . . 299.5  
 —, vienlaidu . . . . . 299.4  
 sijas aplēse . . . . . 299.6  
 — aplēses gaita . . . . . 299.7  
 —, dzelzs . . . . . 295—300.  
 — izliekšanās . . . . . 297.6  
 — josla . . . . . 296.4  
 —, koka . . . . . 264—265.  
 — laidums . . . . . 297.4  
 — rūtis . . . . . 296.5  
 — sprauga . . . . . 296.7  
 — šķērsgriezums . . . . . 299.8  
 siju galu novietošana uz  
   mūra . . . . . 296.6  
 — izmaiņšana . . . . . 416.2  
 sijāt; izsijāt . . . . . 116.5, 210.1  
 sijotne; architravs . . . . . 390.8  
 sikātvīvs . . . . . 164.4  
 sīkbūtņu zeme . . . . . 61.9  
 sīkdaļa, savienojuma; sk.  
   papildinājumā.  
 sīkgraudains . . . . . 42.3  
 sīkpreces, dzelzs . . . . . 147.3  
 sīks; smalks . . . . . 52.0  
 — kā pulveris . . . . . 52.12  
 sīkst . . . . . 50.4, 122.10  
 sīkstums, akmenāja . . . . . 50.5  
 sīkvīle . . . . . 279.4  
 sīkzāģis . . . . . 278.5  
 sildāmā spēja . . . . . 85.7  
 silīcijs . . . . . 56.5  
 silikāts . . . . . 56.6  
 siltumkāpe . . . . . 474.6  
 siltummūrītis . . . . . 469.4  
**siltums** . . . . . 90.13  
 —, īpatnējais . . . . . 474.7  
 siltuma iedarbība . . . . . 474.5  
 siltuma saturs . . . . . 475.2  
 — vadīšana . . . . . 475.1  
 siltumspēja . . . . . 475.3  
 siltumvadība . . . . . 46.7, 475.1  
 siltumvienība . . . . . 474.8  
 sindetiks . . . . . 184.2  
 sistavas, audēju . . . . . 169.2  
 sīve, ādu ģērēšanai . . . . . 177.1  
 skabārdzis, baltais . . . . . 12.11  
 —, sarkanais . . . . . 12.10  
 skabargains koks . . . . . 6.6  
 skaida, koka . . . . . 26.9  
 skaidas jumtu iesegšanai  
   . . . . . 26.14, 305.4  
 skaidrs; dzidrs . . . . . 51.2  
 skaldne, akmeņa . . . . . 222.7  
 —, kermeņa (geom.) 488.2, 499.13  
 —, kieģeļa . . . . . 222.7  
 skaldnība, minerāla . . . . . 53.2  
 skaliņi jumtu segšanai 27.1, 305.4  
 skaliņu režģis . . . . . 27.3  
 skals; skangals . . . . . 26.9  
 skapstējums . . . . . 131.6  
 skārdnieks . . . . . 308.1  
 skārdnieka darbnīca . . . . . 308.2  
 — darbrīki . . . . . 311—314.  
 — dzirkles . . . . . 313.1  
 skārdnieku darbi . . . . . 308—314.  
**skārds** . . . . . 143.3  
 —, baltais . . . . . 143.7  
 —, caurumots . . . . . 138.7, 144.1  
 —, cinkots . . . . . 143.5  
 —, jumtu sedzmais . . . . . 308.3  
 —, melnais . . . . . 143.4  
 —, stancēts . . . . . 138.7, 144.1  
 —, veltnots . . . . . 143.5  
 —, vilņots . . . . . 143.9  
 skārda aploks . . . . . 309.4  
 — ieloks . . . . . 309.5  
 — klātne . . . . . 308.6  
 — plāksne . . . . . 143.6, 308.4  
 skārdu ielocīt . . . . . 309.3  
 — izlocīt . . . . . 309.2  
 — nolocīt . . . . . 309.1  
 — sainis . . . . . 308.5  
 — uzlocīt . . . . . 308.7

- skarule; sk. pieskare  
(geom.).
- skatulogs . . . . . 457.3  
skava; iekava . . . 251.3, 317.2  
skrāpēt; kasīt . . . . . 329.2  
skrāpis . . . . . 329.1, 362.2  
skrāpvīle . . . . . 272.7, 279.3  
skrejdzirnas . . . . . 99.1  
skriemelis, triša . . . . . 206.7  
skripts . . . . . 34.10  
skritulis, triša . . . . . 206.7  
skritulājs . . . . . 77.4, 206.9  
skrube . . . . . 269.8, 276.7  
skruķis . . . . . 86.7, 473.2  
skrūvceltnis . . . . . 78.3  
skrūve . . . . . 146.1  
— ar izliektu kāsīti . . . . . 147.5  
— — loķi . . . . . 147.8  
— — vārstāmu gredzenu . . . . . 147.7  
—, kāša . . . . . 147.4  
skrūves galva . . . . . 146.2  
— kāts . . . . . 146.3  
skrūvgalds . . . . . 275.6  
skrūvgriezis . . . . . 147.9, 332.7  
skrūvpālis . . . . . 216.7  
skrūvspīles . . . . . 275.7, 287.4, 325.4  
skrūvspīļu žokļi . . . . . 287.5, 326.1  
skujmete . . . . . 11.4  
skujota kārtā (kieģeļu) . . . . . 225.5  
skuju koki . . . . . 10.10  
skulptors . . . . . 245.2  
skurstenis . . . . . 84.4, 227.5  
—, dūmu . . . . . 227.9  
—, vēdināmais . . . . . 228.1  
slacīkla; pušķis . . . . . 282.5  
slaida pāreja (no sienas  
uz velvi) . . . . . 410.3  
slāneklis . . . . . 58.1, 60.9  
slānekļains . . . . . 41.10  
slānis; kārtā . . . . . 66.6, 67.5, 202.11  
slāņains . . . . . 41.9, 67.6  
slāņojums . . . . . 66.7  
slāņots . . . . . 41.9, 67.6  
slēdzamie piederumi . . . . . 321.8  
slēdzene . . . . . 324.1  
slēdzenes kāts . . . . . 324.2  
slēdzenes zobs . . . . . 324.3  
slēdziens, geometr. . . . . 500.1  
slēģi; sk. papildinājumā.  
—, pildīju; sk. papildinā-  
jumā.
- sleja . . . . . 500.2  
slenģis, durvju . . . . . 453.4  
—, loga . . . . . 460.7  
—, piedurts . . . . . 453.5, 461.1  
—, sienā ielaists . . . . . 453.6, 461.2  
slenģus iestādīt . . . . . 461.3  
slīdējums (mēch.) . . . . . 517.2, 521.4  
sliede . . . . . 143.1  
sliedvilcis (namdaļu  
darbr.) . . . . . 269.2, 276.5  
slieksnis . . . . . 453.3  
sliepjāmā tepe . . . . . 185.3  
sliepne . . . . . 350.1, 361.2  
sliepnis; kasīklis . . . . . 277.6, 329.1  
sliept . . . . . 329.2, 358.3  
slietnes . . . . . 364.3, 384.6, 449.7  
slīmests . . . . . 34.1, 272.2  
slīpējamais pulveris . . . . . 38.1  
slīpēt, akmeni . . . . . 71.1  
—, koku . . . . . 37.6  
slīpnēt; šļaupt . . . . . 269.3  
slīpsadara kaste . . . . . 276.1  
— šuve . . . . . 274.8  
slīpsadarā piegriezt . . . . . 295.2  
— salaist . . . . . 274.7  
slitenis, stalažu . . . . . 382.3  
slodze, pielaujāmā . . . . . 202.3  
—; slogs (mēch.) . . . . . 521.6  
slodzējums (mēch.) . . . . . 518.1  
slodzēt (mēch.) . . . . . 521.5  
sloksne . . . . . 500.3  
—, parketa . . . . . 424.1  
—, tapētes . . . . . 170.4  
slokšņdzelzs . . . . . 141.3  
slokšņmērs; mērprieve . . . . . 240.4  
smagums (mēch.) . . . . . 521.7  
smailarka . . . . . 402.7  
smailkāpslis (trepju) . . . . . 448.2  
smails . . . . . 317.5a  
smailums, kniedes kāta . . . . . 144.8

smailvīle . . . . .	327.2	spāru izmaiņšana . . . . .	440.3
smalta, zaļā (krāsviela) . . . . .	161.5	— pieaudzināšana . . . . .	439.5
—, zilā . . . . .	161.7	— svētki . . . . .	378.2
smēde; kaluve . . . . .	280.1	spars (mēch.) . . . . .	521.5
<b>smeile</b> , darbrīka . . . . .	317.4	spārturis . . . . .	437.6
—, kōna (geom.) . . . . .	485.6	spāts; laukspāts . . . . .	53.1
smeilenis; smailjumts . . . . .	428.9	—, kaļķu . . . . .	54.9
smeileņa kārts . . . . .	440.8	spējums (mēch.) . . . . .	528.5
smeileņu iesegšana . . . . .	304.2	spēks (mēch.) . . . . .	521.9—525.
smelēt, darbrīku . . . . .	317.5	speķakmens . . . . .	57.12
smeilkalts . . . . .	73.1	spelte . . . . .	471.1
smeilkaplis . . . . .	72.2, 209.3	spice; sk. smeile.	
smidzināt . . . . .	358.6	spicīgs; sk. smails.	
smidzinātājs . . . . .	363.9	spīdums, metalla . . . . .	50.11
smidzis . . . . .	165.6	—, pērlenes . . . . .	50.13
smilšakmens . . . . .	60.2	—, taukains . . . . .	50.12
smilšu papīrs . . . . .	277.8, 362.5	spiedas . . . . .	138.2
<b>smiltis</b> . . . . .	60.11, 115.8	spiedu svira . . . . .	138.4
—, bedrū . . . . .	61.8	<b>spiede</b> (mēch.) . . . . .	526.1
—, gāju . . . . .	61.6, 202.7	spiedējvads . . . . .	338.4
—, kalnu . . . . .	61.8	spiest metallā . . . . .	137.12
—, kāpu . . . . .	61.7	spiešana, metalla . . . . .	137.10
—, mālu . . . . .	61.10	spīle . . . . .	212.11, 264.3, 386.5
—, peldu . . . . .	61.5, 202.8	spīles iedzīt . . . . .	213.1
—, plūstošās . . . . .	202.7,8	spirāle (geom.) . . . . .	500.4
smirglis . . . . .	75.2	spirālurbis . . . . .	329.4
smirgļa audekls . . . . .	277.9	<b>spirts</b> . . . . .	164.2
— drāna . . . . .	362.4	—, koka . . . . .	164.2
sodanauda; sk. papildinā-		—, ožamais . . . . .	186.4
— jumā.		—, zalmiaka . . . . .	186.4
sodreji . . . . .	91.12	spodrāda . . . . .	177.6
sols; darbgalds . . . . .	331.1	spodrināt . . . . .	353.3
sōrtiments . . . . .	17.8	spoguļāda . . . . .	177.6
spāile . . . . .	332.3	spoguļstikls . . . . .	157.2
spalurbis . . . . .	329.7	spora . . . . .	10.6
<b>spāre</b> , jumta . . . . .	438.3	sprādze . . . . .	332.4
—, kaktu . . . . .	439.2	spraislis 212.11, 264.3, 266.5,	
—, mātes . . . . .	438.5	386.5, 394.7, 439.3	
—, stūra . . . . .	439.1	spraišļu jumts . . . . .	435.6
—, tēva . . . . .	438.4	spraišļus iedzīt . . . . .	213.1
spāres auss . . . . .	438.7	sprauga, caurskatā . . . . .	297.1
—, kopnes . . . . .	438.1	—, sijas . . . . .	296.7
—, mēle . . . . .	438.6	—, velves . . . . .	409.2
—, pieaudzinātās . . . . .	439.4	sprēga; sīka plaisa . . . . .	48.1
—, sadarīt . . . . .	440.9	sprēgas glazūrā . . . . .	96.4
—, tukšās . . . . .	438.2	spridzināmā viela . . . . .	69.1

- spriedums, ģeometr. . . . . 500.5  
**spriegums** (mēch.) . . . . . 526.2  
 —, arkas . . . . . 401.4  
 —, velves . . . . . 412.1, 414.5  
 sprieslis, krāsns . . . . . 470.1  
 spriešlakmens . . . . . 400.6, 410.6  
 spriešmale, velves . . . . . 409.3  
 spriešli, cepla . . . . . 82.4  
 —, krāsns . . . . . 470.1  
 spriešlūtas . . . . . 384.1, 413.5  
 sprūds, klinča . . . . . 324.7  
 spruksts . . . . . 316.10  
 sprungulis . . . . . 26.8, 418.2  
 spunde . . . . . 27.6  
 spundēt; sk. sariegot.  
 stabilitāte (mēch.) . 518.2, 526.3  
**stabs** . . . . . 300.3  
 —, apaļš . . . . . 227.6  
 — ar izvīzītiem pilāriem . 227.4  
 —, daudzstūrainis . . . . . 227.5  
 —, ķieģeļu; stabīnš . . . . . 224.5  
 staigns; siksts (metalls) . 122.10  
 stakles enkurs . . . . . 149.9  
**stalažas** . . . . . 381.2  
 stalažu bomis . . . . . 382.4  
 — kārts . . . . . 382.2  
 — koki . . . . . 382.1  
 — slitenis . . . . . 382.3  
 stalažkāršu potējums . . 257.3  
 stampa; sk. bliete.  
 stance . . . . . 138.5  
 stancēt . . . . . 138.6  
 stanga; sk. lauznis.  
 stangas; sk. kniebes.  
 standardķieģelis . . . . . 102.2  
 staniols . . . . . 128.2  
 starpa . . . . . 297.5  
 starpgriesti . . . . . 418.1  
 starpkārta, iežu . . . . . 66.9  
 starplika, metalla  
     . . . . . 251.5, 292.5, 342.6  
 starpsiena . . . . . 388.11  
 starpspāres . . . . . 438.2  
 stars (ģeom.) . . . . . 500.6  
 statenis (ģeom.) . . . . . 496.5, 500.7  
 —, trijstūra (ģeom.) . . . . 503.6  
 stateni, laist (ģeom.) . . . 500.8  
 —, uzstādīt (ģeom.) . . . . 500.9  
**statnis** . . . . . 394.4, 437.1  
 —, jumta krēsla . . . . . 437.2  
 —, kores . . . . . 437.3  
 —, pažobeles . . . . . 437.5  
 — sienai blakus . . . . . 394.6, 437.4  
 —, stūra . . . . . 394.5  
 statņu būve . . . . . 394.  
 — siena . . . . . 394.1  
 stāvbūve . . . . . 394.  
**stāvceplis** . . . . . 79.6, 132.3  
 stāvcepla mute . . . . . 82.1, 2  
 — sārņi . . . . . 120.4  
 — šachta . . . . . 79.7  
 stāvi, aužamie . . . . . 168.2, 4  
 stāvu rāmis . . . . . 168.5  
 — riestuvis . . . . . 168.6  
 stāvīgums, mūra . . . . . 232.1  
 stāvoklis (mēch.) . . . . . 527.1  
 —; vielas veids . . . . . 40.7  
 stelles . . . . . 168.2  
 stellu piederumi . . . . . 168.3  
 stenceles . . . . . 22.2  
 stendere . . . . . 453.2  
 stērķelklīsteris . . . . . 183.1  
 stieбри . . . . . 194.7  
 stiebru pinums . . . . . 194.8  
 stieģri . . . . . 117.3, 264.5  
 —, velves . . . . . 411.4  
 stieģrojums . . . . . 117.4, 264.5  
 stienis . . . . . 294.3  
 stieņu dzelzs . . . . . 140.6  
 stiepe (mēch.) . . . . . 527.2  
 stiepējveseris (skārdn.  
     darbr.) . . . . . 314.1  
 stiept, metallu . . . . . 288.6  
 stiepule; sk. drāts.  
 stiepums (mēch.) . 511.10, 527.3  
 stiepuspējas (mēch.) . . . 527.4  
 stigrs . . . . . 122.9  
 stiklains . . . . . 153.5  
**stiklinieks** . . . . . 349.1  
 stiklinieka āmurs . . . . . 350.6  
 — dimants . . . . . 349.6  
 — drāts . . . . . 350.3

stiklinieka kalts . . . . .	350.2	stindzināt celtna stabu . . . . .	77.7
— kaste . . . . .	350.4	— kopni . . . . .	267.3
— sliepine . . . . .	350.1	stindzinoša bulta . . . . .	300.2
stiklinieku darbi . . . . .	349—350.	stinga kopne . . . . .	267.2
— tepe . . . . .	185.4, 349.4	stīpdzelzs . . . . .	141.4
<b>stikls</b> . . . . .	153—157.	stipriība (mēch.) . . . . .	527.5
—, apsvīdis . . . . .	155.5	stiprs; izturīgs . . . . .	45.6
—, atstiklots . . . . .	156.2	stiprums ugunī . . . . .	46.10, 94.3
—, blāvs . . . . .	155.1	stobrainis . . . . .	44.1
—, caurredzams . . . . .	155.2	stobrs, dūmu . . . . .	228.2
—, caurspīdīgs . . . . .	155.3	—, vēdināmais . . . . .	228.3
—, ēdņots . . . . .	156.5	strādnieks . . . . .	370.
—, grūti kausējamais . . . . .	156.1	—, dienas . . . . .	370.2
—, krāsains . . . . .	155.4	—, gabaldarba . . . . .	370.3
—, kūkumains . . . . .	155.7	strēle (mēch.) . . . . .	527.6
—, liets . . . . .	155.10	—; stienis . . . . .	294.3
—, logu . . . . .	156.12	strēmele . . . . .	500.10
—, plankumains . . . . .	155.6	—, aptinamā . . . . .	343.2
—, pusapstrādāts . . . . .	156.3	—, zemes . . . . .	201.4
—, pūsts . . . . .	155.9	striķi . . . . .	190—193.
—, rūdīts . . . . .	155.12	strīpa (geom.) . . . . .	500.12
—, slīpēts . . . . .	156.7	strīpvilce (ota) . . . . .	359.5, 361.1
—, spiests . . . . .	155.11	strūklaka . . . . .	347.4
—, tulznains . . . . .	155.8	struktūra, akmeņa . . . . .	41.1
stikla atkrāsošana . . . . .	154.2	stuka darbi . . . . .	245.1
— drumstala . . . . .	154.8	stukators . . . . .	245.2
— dzidrināšana . . . . .	154.1	stukatūra . . . . .	415.1
— lūžņi . . . . .	153.6	stumbrs, koka . . . . .	19.3
— papīrs . . . . .	277.7, 362.5	—, slaidis . . . . .	19.6
— plāksnes . . . . .	109.6	—, smails . . . . .	19.10
— plātnītes . . . . .	109.5	stumbra raukums . . . . .	19.7
— pretestība . . . . .	154.7	stūris (geom.) . . . . .	500.11
— pūslis . . . . .	154.6	<b>stūra</b> krāsns . . . . .	467.4
— pūšana . . . . .	154.4	— spēre . . . . .	439.1
— pūtējs . . . . .	154.5	stūru iesiešana dzeguļos (namd. darbi) . . . . .	274.3
— rūdišana . . . . .	154.3	— — ķetnotos dzeguļos . . . . .	274.5
— rūts . . . . .	157.1	— — slīpsadarā . . . . .	274.6
— sāntekas . . . . .	156.8,9	stūrdzelzs . . . . .	142.1
— sastāvdaļu maisījums . . . . .	153.7	stūrenis . . . . .	74.7, 268.4, 269.1, 276.2
— skaidrošana . . . . .	154.1	— ar pieduru . . . . .	276.3
— šķirmes . . . . .	157.4	—, saliecamais . . . . .	74.7, 269.1
stiklu kaste . . . . .	350.5	stūreniskā salaišana . . . . .	294.6
— rūpnīca . . . . .	153.2	stute . . . . .	385.5
— sains . . . . .	157.6	stutēt . . . . .	385.6
— skrāpēt . . . . .	349.2	stutkoki . . . . .	22.2
stiklrūpniecība . . . . .	153.1		

sūba . . . . .	131.6	svēdrāt . . . . .	356.9
sūcējvads . . . . .	338.5	sveķainas vielas . . . . .	186—190.
suka . . . . .	360.2	sveķains . . . . .	189.9
—, gludināmā . . . . .	360.3	sveķelis . . . . .	4.7
—, tupināmā . . . . .	360.4	sveķi . . . . .	189.8
sūklis . . . . .	363.10	sveķus tecināt . . . . .	189.11
sūknis . . . . .	213.6, 337.4	sveķots . . . . .	189.10
sūkņa jauda . . . . .	337.8	svelme . . . . .	91.1, 333.2
— vadi . . . . .	337.7	svelmes liesma . . . . .	333.2
— vārstulis . . . . .	337.6	svelmene . . . . .	314.6, 333.1
— virzulis . . . . .	337.5	svērtenis; lode . . . . .	239.3
sūkņu ierīce . . . . .	337.3	svērtens mūris . . . . .	228.10
sūnas . . . . .	194.9	sviķurbis . . . . .	272.1
surrogāts, krāsas . . . . .	165.10	svilināt . . . . .	90.6
sutenieks . . . . .	473.1	svins . . . . .	126.8
svariņš; lode . . . . .	239.2	svina rūda . . . . .	127.1
svārpsts . . . . .	33.6, 271.6, 279.1, 329.3	— baltums . . . . .	160.3
svars (mēch.) . . . . .	527.7—528.	— plātne . . . . .	127.3
—, īpatnējais . . . . .	46.5, 527.7	— spīdums . . . . .	127.2
—; patsvars . . . . .	527.7	svira . . . . .	75.5
—, šķietams īpatnējais . . . . .	46.6	sviras aka . . . . .	344.5
— tilpuma . . . . .	46.4, 527.7	svītra (geom.) . . . . .	500.13
svara aplēse (mēch.) . . . . .	528.	svītrene (ota) . . . . .	359.5
svārste (mēch.) . . . . .	528.1	svītrenis (akmeņkaļa darb- riks) . . . . .	73.3, 269.2.
svēdrains . . . . .	48.7	—, līdzteku (namdara darb- riks) . . . . .	269.2, 276.5, 332.10
svēdras . . . . .	5.4		
svēdru veltnis . . . . .	362.3		

## Š.

šablonēt . . . . .	358.5	šķautne, ierauta . . . . .	500.15
šablons . . . . .	133.3, 244.5, 363.5	—, izcelta . . . . .	501.1
šamota . . . . .	62.9, 97.3	—, ķermeņa (geom.) . . . . .	488.3, 500.13
šamotas ķieģelis . . . . .	106.2, 108.8	—, nošļaupta . . . . .	501.2
šaudekle, audēju . . . . .	168.8	šķautnēt balķi . . . . .	28.3
šaurleņķis (geom.) . . . . .	489.8	— dēļus . . . . .	24.3
šautrs; irdens . . . . .	43.8	šķautnis . . . . .	23.5
šellaka . . . . .	190.1	šķautni plakani novietot . . . . .	250.1
šiberis; sk. aizbīdnis.		— uz sāniem novietot . . . . .	250.2
šifers; sk. slānekļis.		šķautņu dēlis . . . . .	24.2
šindelī; sk. jumstiņi.		šķelis (akmeņkaļa darbr.) . . . . .	73.4
širmis; sk. aizkars.		šķeltnes, akmeņa . . . . .	71.7
šķautne, akmeņa . . . . .	223.1	šķembas . . . . .	61.3, 71.6, 115.4
—, asa . . . . .	500.14	— saķīlēšanai . . . . .	236.4

šķēres; griezes . . . . .	330. <sup>10</sup>	šķirmju dzelzs . . . . .	140—144.
šķēri, audēju . . . . .	169. <sup>8</sup>	šķistošs . . . . .	49. <sup>12</sup>
šķērsass (geom. mech.) . . . . .	479. <sup>1</sup>	šlaka; sk. sārņi.	
<b>šķērscirtnis</b> (atslēdzn. darb- riks) . . . . .	326. <sup>7</sup>	šlākt ūdeni . . . . .	335. <sup>7</sup>
šķērsierāvums (mēch.) . . . . .	528. <sup>2</sup>	<b>šļaupsts</b> ; šļaupums . . . . .	248. <sup>2</sup>
šķērsgriezums, iedirbes . . . . .	292. <sup>6</sup>	—, jumta . . . . .	429. <sup>8</sup>
—, tiešais . . . . .	292. <sup>7</sup>	—, mūra . . . . .	229. <sup>5</sup>
šķērsulgulis . . . . .	215. <sup>6</sup>	šļaupt; nošļaupt . . . . .	248. <sup>1</sup> , 269. <sup>3</sup>
šķērsis; spraislis 212. <sup>11</sup> , 219. <sup>6</sup> , 386. <sup>4,5</sup> , 440. <sup>6</sup>		šļaupums; šļaupsts 248. <sup>2</sup> 429. <sup>6</sup>	
šķērskārtā, ķieģeļu . . . . .	225. <sup>2</sup>	šļirce . . . . .	335. <sup>5</sup>
šķērsķieģelis; galenīks . . . . .	224. <sup>7</sup>	šļūde; izlietne . . . . .	348. <sup>5</sup>
šķērsleņķis (geom.) . . . . .	491. <sup>6</sup>	šluta . . . . .	29. <sup>6</sup> , 269. <sup>5</sup>
šķērslīnija (geom.) . . . . .	501. <sup>3</sup>	šļūtene, gumijas . . . . .	213. <sup>7</sup> , 335. <sup>4</sup>
šķērssavienojums, ķieģeļu 233. <sup>2</sup>		—, sveramā . . . . .	240. <sup>2</sup>
šķērsvirziens (geom. mē- chan.) . . . . .	501. <sup>4</sup> , 505. <sup>8</sup> , 528. <sup>3,9</sup>	šļūtenes uzgalis . . . . .	335. <sup>5</sup>
šķērszāģis . . . . .	270. <sup>9</sup> , 278. <sup>1</sup>	šmīga; sk. stūrenis, salie- camais.	
šķestra . . . . .	21. <sup>5</sup>	šnore . . . . .	192. <sup>5</sup>
šķets . . . . .	26. <sup>5</sup>	špachtele; sliepne 350. <sup>1</sup> , 361. <sup>2</sup>	
šķīdinājums . . . . .	49. <sup>14</sup>	špachtelķīte; sliepjāmā tepe . . . . .	185. <sup>3</sup>
šķīdināt . . . . .	49. <sup>13</sup>	špachtelēt; sliept . . . . .	358. <sup>3</sup>
šķīdinātājs . . . . .	49. <sup>13</sup>	štictrapes; sk. balstenes.	
šķidrais stikls . . . . .	186. <sup>3</sup>	štifte; sk. metalla tapīņa, arī spaile.	
<b>šķidrs</b> (metalls) . . . . .	122. <sup>6</sup>	šūnakmens . . . . .	58. <sup>12</sup>
—, biezi . . . . .	122. <sup>8</sup>	šūnaudi, koksnes . . . . .	14. <sup>7</sup>
—, staigni . . . . .	122. <sup>9</sup>	<b>šuve</b> , akmeņu vai ķieģeļu 226. <sup>1</sup>	
—, tekoši . . . . .	122. <sup>7</sup>	—, aizjavota . . . . .	234. <sup>5</sup>
šķīdums, atšķīdrināts . . . . .	50. <sup>2</sup>	—, ierauta . . . . .	234. <sup>4,6</sup>
—, duļķains . . . . .	99. <sup>8</sup>	—, izcelta . . . . .	234. <sup>7</sup>
šķiedra . . . . .	16. <sup>6</sup> , 167. <sup>6</sup>	—, guļu . . . . .	226. <sup>6</sup>
šķiedrains . . . . .	42. <sup>10</sup>	—, saduru . . . . .	226. <sup>5</sup>
šķīla . . . . .	26. <sup>6</sup>	švammis; sūklis . . . . .	363. <sup>16</sup>
šķirba . . . . .	297. <sup>5</sup>	Šveinfurtes zaļums . . . . .	161. <sup>3</sup>
šķirkārta, gaisa . . . . .	396. <sup>4</sup>	šveisēt; sk. liedēt.	
šķirme . . . . .	17. <sup>8</sup>		

## T.

tačka; sk. riča.		taisnstūris (geom.) . . . . .	501. <sup>7</sup>
taisne (geom.) . . . . .	493. <sup>3</sup> , 501. <sup>5</sup>	talka . . . . .	374. <sup>3</sup>
taisnes nogrieznis (geom.) 501. <sup>6</sup>		talks . . . . .	54. <sup>6</sup>
taisnleņķis (geom.) . . . . .	491. <sup>1</sup>	tāme, būvdarbu . . . . .	367. <sup>3</sup>

tangente (ģeom.)	496.7, 501.9	<b>temperātūra</b> , apdedzināmā	
tapa	27.6	— (cepli)	88.10
— būvkoku iesiešanai	261.6,7, 262.1,2,3, 263.1	—, āra	475.5
—, koka	253.1	—, iekšas	476.1
—, metalla	150.7, 332.2	—, kausējamā	49.4, 90.1
<b>tapētes</b>	170—175.	—, saķepšanas	88.11
—, blāvas	170.9	teorēma, ģeometr.	501.10
—, cilņotas	171.1	<b>tepe</b> ; kite	185.1
—, gobelēna	171.3	—, kazeīna	185.5
— klātne	170.5	—, sliepjāmā	185.3
—, linkrustā	171.2	—, stiklinieku	185.4, 349.4
—, mazgājamas	170.11	tepes	185—186.
— raksts	170.7	— grope	349.3
—, samtainas	170.10	tepiķis; sk. paklājs.	
— sleja	170.5	<b>tērauds</b> , Bessemera	123.4
— sloksne	170.4	—, darbriku	124.2
—, spodras	170.8	—, Martēna	123.6
— strēmele	170.4	—, Tomasa	123.5
—, vilnainas	170.12	tērauda atlējums	135.5
tapēšu apmale	171.4	terpentīns	164.1
— veltnis; — rullis	170.6	terrace betons	108.9
tapsēt	170.2	— klons	426.3
tapsētājs	170.3	terra di Sienna	162.6
tāragš; sk. biezpiens.		terrakota	106.3
tarkšurbis	330.5	terrase	449.4
tāsis	180.3	teslis	29.7
taukains spidums (akmeņa)	50.12	tetraedrs (ģeom.)	501.11
taustcirkulis	74.4	teze, ģeometr.	502.1
taustes caurums gruntē	69.4	tievgalis, koka	19.4
taustulis	204.1	tīģelis	134.1
tauva; riepa	192.2,3	tīģeltērauds	124.1
tecīls	272.5	tīklacu mūris; kīklōpu —	235.3
<b>tekne</b> , jumta	310.2, 430.5	tīks	11.7
—, piekārtā	310.4	tīlpums, ķermena (ģeom.)	488.4, 502.2
—, šķautņū	311.1	tīlpuma saturs	485.10
— virs lāstekas	310.6	— svars	46.4
teknes kāši	310.3	tīrcirtnis (skārdn., atslēdz-	
— piedēklis	310.5	nieku darbr.)	313.3, 326.8
tēlniecības darbi	245.1	tīrādna metalls	118.1
tēlnieks	245.2	tīrveseris (skārdn. darbr.)	313.5
telpa (ģeom.)	501.8	tītavas	167.8
telpu, ietērpt	171.9	Tomasa dzelzs	123.5
telpne, trepju	442.2	torfs; sk. kūdra.	
telpnes jumts	428.6	trachīts	57.10
<b>temperātūra</b>	475.4	traipains	48.5

- traipi, rūsas . . . . . 48.6  
 trapeza (geom.) . . . . . 502.3  
 trapezoids (geom.) . . . . . 502.4  
 trass . . . . . 60.6  
 trauksmes izeja . . . . . 452.6  
 trausls (akmenājs) . . . . . 44.7  
 travertīns . . . . . 59.1  
 trelliņi, jumta . . . . . 433.1  
 —, loga . . . . . 464.5  
 trelliņu sija . . . . . 265.1, 296.1  
**trepes** . . . . . 442—450.  
 —, atbalstu . . . 364.4, 385.1, 450.2  
 —, bēniņu . . . . . 442.5  
 —, divos laidos . . . . . 445.3  
 —, galvenās . . . . . 442.4  
 —, grieztas . . . . . 444.1  
 —, lauztas . . . . . 443.4  
 —, liektas . . . . . 443.5  
 —, parādes . . . . . 442.4  
 —, pārkarīgās . . . . . 445.1  
 —, pretlaidu . . . . . 446.3  
 —, taisnas . . . . . 443.3  
 —, vienlaidu . . . . . 445.2  
 —, vītās . . . . . 444.2, 4  
 trepju kāpslis . . . . . 447.2  
 — laids . . . . . 445.4  
 — laida pasija . . . . . 447.1  
 — margas . . . . . 448.3  
 — margu rokturis . . . . . 449.2  
 — pakāpe . . . . . 447.2  
 — podests; — posmenis . . . . . 446.1  
 — sākuma pakāpe . . . . . 448.1  
 — starpposmenis . . . . . 446.2  
 — telpa . . . . . 442.1  
 — telpne . . . . . 442.2  
 — vaīgs . . . . . 446.4  
 trīce; skritulājs . . . . . 77.4, 206.9  
 trīces kāsis . . . . . 206.10  
 trieciens; grūdiens (mēch.) . . . . . 510.7, 528.4  
 triecis . . . . . 347.3  
**trijkājis**; trijstatnis . . . . . 76.1, 90.3,  
 . . . . . 205.3, 347.2  
 trijstatņa klāsts . . . . . 205.6  
 — trīsis . . . . . 76.2  
 — vārstaļas svira . . . . . 205.7  
 trijstatni uzstādīt . . . . . 205.5  
**trijstūris** (geom.) . . . . . 502.5—503.10  
 —, asleņķu (geom.) . . . . . 502.6  
 —, platleņķa (geom.) . . . . . 502.7  
 —, taisnleņķa (geom.) . . . . . 502.8  
 —, vienādmalu (geom.) . . . . . 502.9  
 —, vienādsānu (geom.) . . . . . 502.10  
**trijstūra** augstums (geom.) . . . . . 502.11  
 — bāze (geom.) . . . . . 503.1  
 — bisektrisa (geom.) . . . . . 503.2  
 — hipotenūza (geom.) . . . . . 503.3  
 — katete (geom.) . . . . . 485.3, 503.4  
 — laukums (geom.) . . . . . 489, 503.5  
 — leņķis (geom.) . . . . . 503.6  
 — mala (geom.) . . . . . 494.11, 503.7  
 — mediana (geom.) . . . . . 503.8  
 — statenis (geom.) . . . . . 503.9  
 trinamā ierīce . . . . . 272.6  
**trīsis** . . . . . 76.2, 206.3, 217.5  
 trīša kāsis . . . . . 206.6  
 — loķis . . . . . 206.5  
 — skritulis . . . . . 206.7  
 — vārpsta . . . . . 206.4  
 trīt darbriku . . . . . 272.3  
 — cirvi . . . . . 29.5  
 tropis; pulķis . . . . . 27.6  
 trose . . . . . 192.4  
 truba; sk. caurule.  
 trulītis . . . . . 32.1, 77.8, 210.4  
 truliša klāsts . . . . . 78.1, 219.4  
 tūba . . . . . 75.4, 179.7  
 tūbas baķis . . . . . 179.3  
 tufs . . . . . 60.5  
 tulznains (stikls) . . . . . 155.5  
 turas; sastatnes . . . . . 383.6  
 tuša . . . . . 162.11  
 tušēt . . . . . 357.7  
 tvaicējamā kolba . . . . . 188.2  
 tvaicēšana; destillācija . . . . . 188.1  
 tvaiks; tvaiki . . . . . 91.6, 476.3  
 tvaikveseris . . . . . 287.6  
 tvaikveseņa sastats . . . . . 288.1  
 — zveltis . . . . . 288.2  
 tvans . . . . . 91.4  
 tveice . . . . . 91.3  
 tvertne . . . . . 336.3

## U.

ūdens ādere . . . . .	334.4	uguni uzpūst . . . . .	87.8
— caurteka . . . . .	347.5	— uzturēt . . . . .	87.6
— krāsas . . . . .	159.2	ugunī izturīgie māli . . . . .	62.5
— krātuve . . . . .	336.3	— izturīgs . . . . .	46.9, 94.2
— limenis . . . . .	338.6	— pastāvīgs . . . . .	46.12
— mērītājs . . . . .	338.7	— stipri māli . . . . .	92.6
— noslēgs . . . . .	338.9	— stiprs . . . . .	46.11, 94.3, 4
— noteka . . . . .	348.1	ugunsdrošie māli; sk. ugun-	
— novadgrāvis . . . . .	348.2	turīgie māli.	
— patēriņš . . . . .	335.2	ugunsdrošs; sk. ugunī iz-	
— pieplūdums . . . . .	335.9	turīgs.	
— pieslēgšana . . . . .	343.4	ugunskurs, ceplja . . . . .	86.4
— pretspars (caurulēs) . . . . .	337.11	ugunsmūris; pretuguns	
— rene; sk. — tekne.		siena . . . . .	388.14
— rezervuārs . . . . .	336.3	ugunturīgi māli . . . . .	92.6
— sagāds . . . . .	335.1	ugunturīgs . . . . .	46.9
— sagandēšana . . . . .	336.7	ultramarīns . . . . .	161.6
— šachta . . . . .	348.4	umbra . . . . .	162.7
— straume . . . . .	334.6	<b>urbis</b> 33.6, 204.10, 271.6, 279.1, 329.3, 6	
— strāva . . . . .	334.5	urbja posmi . . . . .	206.1
— strūkla . . . . .	334.7	— satvars . . . . .	330.2
— šķirtne . . . . .	334.2	— zobs . . . . .	33.7
— tekne . . . . .	348.3	urbjamā mašina . . . . .	329.8
— tvertne . . . . .	336.3	urbjamais sastats . . . . .	33.8, 329.10
ūdeni saturoša kārtā . . . . .	334.1	urbšana, grunts . . . . .	69.3
— pumpēt; — sūknēt . . . . .	335.8	— ar griešanu . . . . .	204.7
— šļākt, uzšļākt . . . . .	335.7	—, pētījoša . . . . .	204.5
ūdensjāva . . . . .	110.3	—, triecoša . . . . .	204.8
ūdensnelaidīgs . . . . .	47.6, 336.1	—, zemes . . . . .	204.3
— iesegums . . . . .	303.3	urbt kokā . . . . .	33.5
— otējums . . . . .	355.4	urbuma caurums . . . . .	69.4, 204.4
ūdensspiedas . . . . .	138.3	uzbāznis (cauruļu savieno-	
ūdenstīrāmā ietaise . . . . .	336.9	jumos) . . . . .	341.4
ūdensvads . . . . .	337.6	<b>uzbērums</b> , zemes . . . . .	203.4
<b>uguns iedarbība</b> . . . . .	88.3	— starpgriestu . . . . .	418.3
— iedarbojas . . . . .	88.4	uzbēruma atkāpe . . . . .	203.6
— izdziest . . . . .	87.10	— nogāze . . . . .	203.5
—, lielā . . . . .	88.1	— nošļūķšanās . . . . .	203.7
—, mazā . . . . .	88.2	— saplakšana . . . . .	203.8
— noslāpst . . . . .	87.9	uzberzums, javas . . . . .	242.5
uguni bikstīt . . . . .	87.2	uzbrauktuve, ceplja . . . . .	84.5
— iekurt . . . . .	87.3	<b>uzbūve</b> ; struktūra . . . . .	41.1
— izdzēst . . . . .	87.11	—, blīva . . . . .	41.6
— pastiprināt . . . . .	87.7	—, klastiska . . . . .	41.3

<b>uzbūve</b> , kriptokristalliska	41.6	uzgultnes plātne . . . . .	298.8
—, kristalliska . . . . .	41.2	uzjumtenis . . . . .	429.1
—, makrokristalliska . . . . .	41.4	uzkabināšana, spāru . . . . .	261.1
—, mikrokristalliska . . . . .	41.5	uzkurs, cepla . . . . .	86.4
—, slānekļaina . . . . .	41.11	uzliesmes punkts . . . . .	85.9
uzcirst kakētu sienu . . . . .	250.5	uzliesmošana . . . . .	88.5
uzgalis, ķieģeļu preses . . . . .	101.2	uzliktne . . . . .	150.8, 251.5, 292.4
—, šļūtenes . . . . .	335.5	uzmava . . . . .	252.3, 341.1
uzgalvenis, durvju . . . . .	456.2	—, caurules . . . . .	107.7
—, krāsns . . . . .	468.2	—, redukcijas . . . . .	340.3
—, loga . . . . .	464.2	uznaglojums, spāru . . . . .	440.1
uzgalvis, sarievtas sienas	220.1	uzplāksne . . . . .	35.7
uzgrieznis . . . . .	148.2, 317.8	uzplāksnēt . . . . .	35.6
uzgriežņu atslēga . . . . .	148.5, 332.5	uzrēķins . . . . .	375.6
— —, sabīdāmā . . . . .	332.6	uzrobene; dzegēvele . . . . .	270.4
uzgriezt vīti . . . . .	146.6	uzsitējs (kalēja darbos) . . . . .	281.4
<b>uzgultne</b> ; balstikla	297.7	uzstūrenis, loga . . . . .	319.5
—, kustināma . . . . .	298.2	uzsūkšanas spējas . . . . .	47.4
—, nekustināma . . . . .	298.1	uzsviedums, javas . . . . .	242.2, 244.2
—, slīdoša . . . . .	298.5	uztrīt . . . . .	272.3
—, vārstaļa . . . . .	298.7	uztupināšana, spāru . . . . .	261.1
—, veltņu . . . . .	298.6	uztups, pāļa . . . . .	217.8

## V.

vads; vadītājs (siltuma, elektr. strāvas u. c.) . . . . .	182.1	<b>valgs</b> , salmu . . . . .	191.5
vadi, cauruļu . . . . .	337.10	valgi; striķi . . . . .	190—193.
—, sūkņa . . . . .	337.7	valgu sasiēt . . . . .	190.5
vadule (geom.) . . . . .	493.4, 503.11	— stindzināt . . . . .	190.7
vadzis; sk. ķīlis.		— uztīt . . . . .	190.6
vagonete . . . . .	210.3	valkanība, māla . . . . .	63.3, 93.4
vagot; rievot . . . . .	249.6	valkans . . . . .	63.4
vaiņagdzega . . . . .	390.3	valki (audēju) . . . . .	169.8
vairogdēlis, zelmiņa . . . . .	441.1	valnis . . . . .	396.7
vairogs, sastatņu . . . . .	382.5	valriekstu koks . . . . .	13.10
valcēšana; sk. veltņošana.		vāpe . . . . .	95.7
vāle 26.7, 74.2, 271.5, 278.10, 314.3		vārpsta . . . . .	325.3
<b>valgs</b> . . . . .	190.4	vārpstkloķis (atslēdznieku darbr.) . . . . .	330.1
—, džutas . . . . .	191.4	<b>vārstaļa</b> ; vārste 77.5, 291.2, 318.6	
—, kaņepāju . . . . .	191.3	—, divgriežņu . . . . .	292.2
—, līnu . . . . .	191.1	—, viengriežņu . . . . .	292.1
—, lūku . . . . .	191.7	vārstaļdurvis . . . . .	452.5
—, pakulu . . . . .	191.2	vārstaļviras . . . . .	319.3

- vārstulis, sūkņa . . . . . 337.6  
vārti . . . . . 456.3  
vārtu dranga . . . . . 456.4  
vařkalis . . . . . 126.6, 280.5  
**vařš** . . . . . 126.1  
—, tīrradņa . . . . . 126.2  
vařa skapsts . . . . . 161.4  
— rūda, sarkanā . . . . . 126.3  
— spīdums . . . . . 126.4  
— zaļums . . . . . 161.4  
— zvirgzdājs . . . . . 126.5  
vařu svaigot . . . . . 126.7  
vedga . . . . . 209.1  
vēdinātājs; ventilātors . . . . . 80.5  
veice; spējums (mēch.) . . . . . 528.5  
veidķieģelis . . . . . 104.7  
veidlakta . . . . . 139.7, 285.1, 326.4  
veidmaiņa (mēch.) . . . . . 509.1, 528.6  
—, koka . . . . . 7.8  
**veidne** . . . . . 100.4, 132.8, 134.4  
—, kastes (metallu atlieša-  
nai) . . . . . 133.5  
veidņu zeme . . . . . 134.3  
veidnēšana pēc šablona . . . . . 133.4  
—, valējā . . . . . 132.9  
veidnēt no ģipša . . . . . 112.1  
— — māliem . . . . . 111.5  
veidot no māliem . . . . . 111.6  
veidplātne; veidlakta 139.7, 285.1,  
326.4  
veids; vielas stāvoklis . . . . . 40.7  
veidule (geom.) . . . . . 493.5, 503.12  
veidveseris . . . . . 139.6  
veidzāģis . . . . . 278.5  
vējlata, jumta . . . . . 441.1  
vējloks . . . . . 429.2  
veldzēti kaļķi . . . . . 112.4  
velēnas . . . . . 202.9  
velkme . . . . . 83.8  
velmes . . . . . 135.9  
velmētava . . . . . 136.4  
veltenisks . . . . . 317.7  
velties; ripot (mēch.) 520.2, 528.7  
veltņes . . . . . 135.9  
**veltņis** . . . . . 75.6, 135.8  
veltņi, ritošie . . . . . 99.2  
veltņu ass . . . . . 136.1  
— klāsts . . . . . 136.2  
— sastats . . . . . 136.3  
veltņošana, metallu . . . . . 135.7  
veltņot, metallu . . . . . 136.7, 290.3  
veltņotava . . . . . 136.4  
**velve**, abras . . . . . 405.1  
—, ačģarna . . . . . 407.8  
— ar logātiem . . . . . 407.5  
—, buru . . . . . 407.1,2,3  
—, cilindra . . . . . 404.1  
—, klostera . . . . . 405.8  
—, klostera buru . . . . . 406.1  
—, krusta . . . . . 405.4  
—, kūkumaina . . . . . 409.1  
—, kupola . . . . . 406.3  
—, mucas . . . . . 407.4  
—, netieša . . . . . 407.7  
—, sfēriskā . . . . . 406.2  
—, spoguļa . . . . . 405.2  
—, tīkla . . . . . 405.7  
—, vēdekļainā . . . . . 405.6  
—, zvaigžņu . . . . . 405.5  
velves . . . . . 404—414.  
— atbalstsienas . . . . . 410.2  
— atspaidu arka . . . . . 408.1  
— cekuls . . . . . 412.3  
— cekula pacila . . . . . 412.5  
— — punkts . . . . . 412.4  
— diagonālšķautnes . . . . . 411.3  
— iedaļa . . . . . 411.5  
— jūgums . . . . . 413.3  
—, krusta . . . . . 405.4  
— mūrējums . . . . . 413.4  
— pacēlums . . . . . 412.2  
— paduses . . . . . 411.2  
— pakājes . . . . . 409.7  
— pakāju plakne . . . . . 409.6  
— piere . . . . . 410.4  
— pieres loks . . . . . 410.5  
— ribojums . . . . . 414.1  
— ribojuma sega . . . . . 414.3  
— sākums . . . . . 409.5  
— sapēmējs akmens . . . . . 411.1  
— sprauga . . . . . 409.2  
— spriegums . . . . . 412.1, 414.5

- velves stiegrī . . . . . 411.4  
 velvju celšana . . . . . 413—414.  
 — konstrukcija . . . . . 408—412.  
 — šķiras . . . . . 404—407.  
 velvjturas . . . . . 413.5  
 ventilātors . . . . . 80.5  
 vērpe (mēch.) . . . . . 528.8  
 vertikāla līnija (geom.) . . . . . 493.2  
 — virsma (geom.) . . . . . 505.4  
**veseris** . . . . . 285.2,3,4  
 — -plaknotājs . . . . . 313.5  
 —, uzsitamais . . . . . 285.2  
 vesera trieciens . . . . . 285.3  
 vēsināt . . . . . 153.4  
 vēveris; sk. audējs.  
**viela** . . . . . 40.1  
 —, cementējoša . . . . . 60.1, 110.11  
 —, saistoša . . . . . 59.11, 111.2  
 —, satepjoša . . . . . 59.10, 111.1  
 vielas, izolācijas . . . . . 178—182.  
 —, lipinātājas . . . . . 182—185.  
 —, sevinātājas . . . . . 178—182.  
 —, sveķainas . . . . . 186—190.  
 vienā virzumā, gulēt . . . . . 230.10  
 viendabīgs; homogēns . . . . . 42.11  
 vienlaidu līnija (geom.) . . . . . 493.6  
 — kārta . . . . . 67.2  
 —; masīvs . . . . . 43.2  
 — sija . . . . . 299.4  
 vienrocis (zāģis) . . . . . 271.2, 278.2  
 vienskaldnis (balķis) . . . . . 22.6  
 vienspārnlōgs . . . . . 463.4  
 vija; aukla . . . . . 172.5  
 vīksna . . . . . 11.10  
**vīle** . . . . . 34.4, 327.  
 —, līdzteku . . . . . 327.1  
 vīles spala . . . . . 328.1  
 vīli rūdīt . . . . . 327.4  
 — uzcirst . . . . . 34.5, 327.3  
 vīlēšana . . . . . 328.2  
 vilka ķepa . . . . . 78.2  
 vīlspīles . . . . . 326.2  
 vinča . . . . . 78.4, 217.6  
 vinķele; sk. leņķmērs.  
**viras** . . . . . 319.1  
 —, kāšu . . . . . 319.4  
**viras, vārstes** . . . . . 319.3  
 —, uzkaru . . . . . 319.2  
 virpas . . . . . 34.8, 138.10, 331.2  
 virpāt; dreijāt . . . . . 331.3  
 —, koku . . . . . 34.6  
 virpātājs . . . . . 331.4  
 —, koka . . . . . 34.9  
 virpātava . . . . . 34.7  
 virpsols . . . . . 34.8, 331.2  
 virpulis . . . . . 206.2  
 virsa (geom.) . . . . . 488.7, 503.13  
 virsgaisma, durvju . . . . . 455.8  
 —, loga . . . . . 463.2  
**virisma (geom.)** . . . . . 504.1—505.7  
 —, akmeņa . . . . . 222.6  
 —, apakšējā . . . . . 504.2  
 —, augšējā . . . . . 504.3  
 —, gluda . . . . . 504.4  
 —, greiza (geom.) . . . . . 504.5  
 —, horizontāla (geom.) . . . . . 504.6  
 —, izdobta . . . . . 504.7  
 —, kūkumaina . . . . . 504.8  
 —, ķermeņa (geom.) . . . . . 488.8  
 —, līdzena (geom.) . . . . . 504.9  
 —, līka . . . . . 504.10  
 —, parallēla (geom.) . . . . . 504.11  
 —, perpendikulāra (geom.) . . . . . 504.12  
 —, pieskaņotā (geom.) . . . . . 504.13  
 —, plaka (geom.) . . . . . 505.1  
 —, sānu . . . . . 505.2  
 —, sienas . . . . . 389.8  
 —, slīpa (geom.) . . . . . 505.3  
 —, vertikāla (geom.) . . . . . 505.4  
 virsmas griezumš . . . . . 505.5  
 — kritums . . . . . 505.6  
 — laukums . . . . . 505.7  
 virsotne, trijstūra (geom.) . . . . . 503.10  
 virsotnes leņķis (geom.) . . . . . 491.2  
 virspamats; zokelis . . . . . 211.2, 389.6  
 virsvaiņags, būves . . . . . 394.3  
 virve . . . . . 190.4  
 virves . . . . . 190—193.  
 virziens (geom. mēch.) . . . . . 505.8,  
 528.9  
 —, līnijas (geom.) . . . . . 494.1  
 virzulis, sūkņa . . . . . 337.5

virzumaukla . . . . .	221.4, 240.3, 363.6	vītgriezis (atslēdn. darbr.) . . . . .	330.3
virzumpālis . . . . .	218.5, 219.5	vītgrieža žokļi . . . . .	330.4
virzums, sienas . . . . .	230.9, 392.1	vītne; sk. vīte.	
virzumstatnis . . . . .	217.2	vītols . . . . .	12.12
vīt valgu . . . . .	191.8	vitrīna . . . . .	457.4
<b>vīte</b> , skrūves . . . . .	146.4., 317.10	vīturbis . . . . .	329.11
vītes dziļums . . . . .	146.8	vītuzmava . . . . .	318.2
— kāpe . . . . .	318.1	vizalve . . . . .	96.3
— kāpums . . . . .	146.7	vizla . . . . .	53.5
— līnija (geom.) . . . . .	493.7	vizlas slāneklis . . . . .	58.1
— uzgriezums . . . . .	146.5	vizuļošana, krāsu . . . . .	51.1
— uzmava . . . . .	318.2	voiloks; sk. tūba.	
vīti uzgriezt . . . . .	146.6, 317.11	vulkaniskie akmenāji . . . . .	56—58.
vītgaldiņš (atslēdn. darbr.) . . . . .	326.5		

## Z.

<b>zāģis</b> . . . . .	29.9, 270.8, 277.10	<b>zemjurbis; zemes urbis</b> . . . . .	204.10
—, plākšņu . . . . .	36.1	zemjurbja galva . . . . .	204.11
zāģa klāsts . . . . .	32.2	— lokis . . . . .	204.12
— loks . . . . .	29.10	— posmi . . . . .	205.1
— plāksne . . . . .	30.2	— smeile . . . . .	205.3
— rāmis . . . . .	31.9	— uzgalis . . . . .	205.2
— spala . . . . .	30.1	— uzmava . . . . .	204.13
— vēriens . . . . .	31.2	— zemgalis . . . . .	205.2
— zobs . . . . .	30.3	zemračis . . . . .	207.3
zāģim izlocīt ceļu . . . . .	30.5	zemsmelis . . . . .	207.1
zāģu dzirnavas . . . . .	31.3	zemsūcis . . . . .	206.12
— gateris . . . . .	31.4	zemvede; zemes laiva . . . . .	207.2
zalmiakspirts . . . . .	186.4	zibeņnovads . . . . .	433.4
zaļā smalta . . . . .	161.5	ziest ar mālu . . . . .	111.3
zaļums, chrōma . . . . .	161.2	zilā smalta . . . . .	161.7
—, Šveinfurtes . . . . .	161.3	zilopkaura melnums . . . . .	162.10
—, vara . . . . .	161.4	zilums, kobalta . . . . .	161.11
zediņš . . . . .	387.3	—, prūšu . . . . .	161.8
zellis . . . . .	369.5	—, franču . . . . .	161.8
zelminis . . . . .	429.5	zīmoglaka . . . . .	186.2
zeltīt . . . . .	357.8	zimze; sk. dzega.	
zeltokrs . . . . .	160.11	zirgēvele . . . . .	305.5
zemcilnis . . . . .	36.4	zoblocis . . . . .	30.4
zemes pārvietošana . . . . .	206.11	zobu kalts . . . . .	72.5
zemgalis, pāļa . . . . .	216.3	zokelis; virspamats . . . . .	211.2, 389.6
—, zemjurbja . . . . .	205.2	zona (geom.) . . . . .	485.1, 512.1

zveltnis, pāldziņa . . . . .	217.4	zvirgzdains (akmenājs) . . . . .	52.5
zvidene; kelle . . . . .	238.1, 245.5	zvirgzdi . . . . .	60.13, 115.6
zvīņains (akmenājs) . . . . .	43.11		

## Ž.

žagari . . . . .	22.1	žogs, ciešs . . . . .	387.6
žaluzijas, sk. papildinājumā.		—, pagaidu . . . . .	387.5
želatīns . . . . .	184.4	—, režģu . . . . .	387.1
žogs . . . . .	387.2		

Alphabetisch geordnetes  
Wortverzeichnis.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M,  
N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Z.

Alphabetical Directory  
of the  
Members of the  
Board of Directors

ALPHABETICAL  
LIST OF THE  
MEMBERS OF THE  
BOARD OF DIRECTORS

## A.

Abblättern der Farbe . . . . .	356.2	Abwicklung der Wölbungs-	
Abdachung . . . . .	429.3	laibung . . . . .	401.3
abdrechseln, Metall . . . . .	138.8	Abzieh-feile . . . . .	279.4
abfällig (von einem Baum-		—papier . . . . .	363.3
stamm) . . . . .	19.8	Abzweig eines Rohres . . . . .	107.8
Abfallrohr . . . . .	311.3	Achse (Geom. Mech.) 479.7, 506.1	
abfasen . . . . .	25.1, 248.1,3	— eines Bogens . . . . .	400.4
—, Ecken . . . . .	248.4	Aetzkalk . . . . .	112.3
Abfasung . . . . .	248.2	Ahorn . . . . .	12.6
Abflussrohr . . . . .	338.3, 347.5	Akkordarbeit . . . . .	371.1
Abguss des Metalls . . . . .	132.4	Akkordarbeiter . . . . .	370.3
abholzen, einen Wald . . . . .	3.2	Aktion (Mech.) . . . . .	508.2
abkanteln, einen Balken . . . . .	28.3	Alabaster . . . . .	59.7
abkühlen, allmählich (Me-		Alaun . . . . .	165.5
tall) . . . . .	124.6	Alkali . . . . .	55.9
Ablagerungen, geologische	64.5	—, flüchtiges . . . . .	56.1
abloten . . . . .	239.4	allmählicher Übergang vom	
Abmontieren (von Metall-		Gewölbe zu den Wi-	
teilen) . . . . .	149.4	derlagern . . . . .	410.3
Abnahme von Bauarbeiten	377.6	Alluvium . . . . .	65.5
Abnutzbarkeit von Steinen	45.4	Aluminium . . . . .	129.4
abschatten; schattieren . . . . .	357.3	Amalgam . . . . .	129.8
Abscherung (Mech.) . . . . .	508.1	<b>Amboss</b> . . . . .	284.1
abschlämmen . . . . .	51.6	—bahn . . . . .	284.1a
Abschlämmung . . . . .	51.7	—block . . . . .	284.5
Abschnitt einer Linie		—einsatz . . . . .	285.8
(Geom.) . . . . .	493.8, 495.7, 501.6	—horn . . . . .	284.2
abschnüren, einen Stamm	268.3	—rand . . . . .	284.3
Abschrägung (Abfasung) . . . . .	248.2	amorpher Körper . . . . .	55.8
abschrecken, Metall . . . . .	124.8	Anblattung bei Holzver-	
abspitzen, einen Funda-		bindungen . . . . .	254.3,4
mentgraben . . . . .	213.1	Anhydrit . . . . .	59.8
Abstand (Geom.) . . . . .	479.11	Anilinfarben . . . . .	159.8
Absteckung von Funda-		<b>Anker</b> . . . . .	149.5
menten . . . . .	221.2	—dübel . . . . .	149.6
Abzisse (Geom.) . . . . .	479.1	—öse . . . . .	149.8
<b>Abwässer</b> . . . . .	347.6	—schiene . . . . .	149.7
Abwässerung einer Mauer	229.5	—schraube . . . . .	148.9
— eines Gesimses . . . . .	391.5	—stein . . . . .	236.5,6
abwechseln, einander . . . . .	225.8	—ziegel . . . . .	228.9
		Anlassen des Stahles . . . . .	124.10

- Anlauffarben . . . . . 125.1  
 Annahme von Bauarbeiten 377.6  
 — — Baumaterialien . . . 198.3  
 Anordnung der Steine od.  
   Ziegel in der Mauer . . . 223.5  
 Anpfropfen (von Bau-  
   hölzern) . . . . . 256—257.  
 — mit Zapfen . . . . . 257.2  
 — — schrägeingeschnitte-  
   ner Anblattung . . . 257.4  
 — — stumpfer Anblattung 256.3  
 — — Überblattung . . . 257.1,4  
 Ansatz; Vorsprung . . . 316.5  
 Anschifter; Schiftsparren 439.4  
 Anschlussverbindungen  
   bei Eisenkonstruktionen 293.4  
 Anschüttung von Erde . . . 203.4  
 anstreichen . . . . . 351.6  
 Anstreicher . . . . . 351.8  
 Anstreichpinsel . . . . . 359.3  
**Anstrich** . . . . . 351.7  
 —, feuersicherer . . . . . 355.3  
 —fläche . . . . . 352.3  
 —, wasserundurchlässiger 355.4  
 Antragearbeit . . . . . 245.1  
 Antrittstufe . . . . . 448.1  
 Apfelbaum . . . . . 13.6  
 Appretur eines Gewebes 166.1  
**Ära**, archaische . . . . . 64.3  
 —, känozoische . . . . . 63.7  
 —, mesozoische . . . . . 64.1  
 —, paläozoische . . . . . 64.2  
**Arbeit** (Mech.) . . . . . 508.3—509.  
 — auf Bestellung . . . . . 371.3  
 —, durchbrochene . . . . . 37.3  
 —, eingelegte . . . . . 37.2, 174.3  
 —; Überstundenarbeit . . . 370.5  
 Arbeiten, nachträgliche . . . 372.4  
 Arbeiter . . . . . 370.  
 —, professioneller . . . . . 370.1  
 Arbeitsaufseher . . . . . 369.7  
 Arbeitsfolge . . . . . 372.7  
 Arbeitslohn . . . . . 373.1  
 Arbeitsvorgang . . . . . 281.3  
 archaische Formation . . . . . 65.2  
 archäozoische Formation 65.1  
 Architrav . . . . . 390.5  
 Arkade . . . . . 403.5  
 Armatur . . . . . 117.3,4, 264.5, 315.7  
 armierter Beton . . . . . 117.2  
 — —pfahl . . . . . 216.8  
 Asbest . . . . . 58.3, 179.10  
 —pappe . . . . . 179.11  
 Asche . . . . . 91.8  
 Aschen-behälter . . . . . 472.4  
 —fall . . . . . 83.1, 472.4  
 —raum . . . . . 83.1  
**Asphalt** . . . . . 186.5  
 —arbeiten . . . . . 186.7  
 —ersatz . . . . . 187.5  
 —fussboden . . . . . 425.8  
 —lack . . . . . 164.8  
 —mastix . . . . . 187.3  
 —schicht . . . . . 178.8  
 Asymptote (Geom.) . . . . . 479.6  
 Attika . . . . . 389.3  
 ätzen, Metall . . . . . 138.11  
 ätzend . . . . . 50.3  
 Aufeinanderlegen von Fi-  
   guren (Geom.) . . . . . 483.8  
 Auffahrt zum Schachtofen 84.5  
 Aufflammen von Brenn-  
   material . . . . . 88.5  
 aufkeilen, einen Balken . . . 250.3  
 Aufklauen von Sparren . . . 261.1  
**Auflager** . . . . . 297.7  
 —, bewegliches . . . . . 298.2  
 —, festes . . . . . 298.1  
 —platte . . . . . 297.7, 301.6  
 —stein . . . . . 298.4  
 auflockern . . . . . 43.0  
 aufrichten, einen Hebekran 76.4  
 Aufsatz; Bekrönung . . . . . 316.8  
 —band . . . . . 319.2  
 Aufauffähigkeit . . . . . 47.4  
 Aufsichtigung der Gebirgs-  
   arten . . . . . 66.8  
 Aufschiebling . . . . . 440.1  
 Ausbaukosten . . . . . 375.4  
 ausbessern . . . . . 316.2  
 Ausbeute an Mörtel . . . . . 114.5

Ausbiegen, seitliches (Mech.) . . . . .	511.8	Ausscheidung; Nieder- schlag . . . . .	51.12
<b>Ausbot</b> , gemischter . . . . .	195.1	Ausschreiben eines Wett- bewerbs . . . . .	365.2
— mit Überbot . . . . .	195.5	Aussen-temperatur . . . . .	475.5
—, mündlicher . . . . .	195.2	—wand . . . . .	388.5
—, schriftlicher . . . . .	195.3	aussortiertes Holzmaterial	17.7
— von Bauarbeiten . . . . .	365.1	Ausstattung einer Woh- nung . . . . .	171.5
— zur Lieferung von Bau- materialien . . . . .	195.1	Auswechselung von Bal- ken . . . . .	416.2
Ausfugen einer Mauer . . . . .	234.1,2	— — Sparren . . . . .	440.3
ausgehöhlt . . . . .	43.14	Auszwicken einer Mauer . . . . .	236.2
Ausglühen . . . . .	124.7	Axiom (Geom.) . . . . .	479.2
Aussussbecken . . . . .	348.5	<b>Axt</b> . . . . .	29.1
Auslauf; Ansatz . . . . .	316.8	—blatt . . . . .	29.2
Auslaugen . . . . .	56.4	—haube . . . . .	29.3
ausrichten; ausbessern . . . . .	316.3	—heit . . . . .	29.4
Ausrüsten eines Bogens	384.5, 401.7	—schneide . . . . .	29.2
ausscheiden; fallen . . . . .	51.11		

## B.

Babbit's-Metall . . . . .	130.4	<b>Balken</b> -träger . . . . .	295.5
Back-kohlen . . . . .	86.1	— wagerecht verlegen . . . . .	415.7
—ofen . . . . .	465.2	Ballastschaufel . . . . .	207.5
—stein . . . . .	102.1	Baluster . . . . .	449.1
— —mauerwerk . . . . .	233—234.	Balustrade . . . . .	448.4
Bagger . . . . .	207.1	<b>Band</b> ; Zugband . . . . .	386.6
Bahre; Tragbahre . . . . .	239.1	—eisen . . . . .	141.3
<b>Balken</b> . . . . .	21.2, 295.4, 299.2	—gesims . . . . .	390.5
— abkanten . . . . .	28.3	—mass . . . . .	240.4
— auf die flache Kante stellen . . . . .	250.1	— zur Verpackung bei Rohrverbindungen . . . . .	343.2
— — — hohe Kante stellen	250.2	Bankett . . . . .	211.5
— aufkeilen . . . . .	250.3	Bankstift; Mauerstift . . . . .	151.1
—, armierter . . . . .	264.4	Baritweiss . . . . .	160.6
—, ausgespreizter . . . . .	264.2	Barriere . . . . .	389.7
—, baumkantiger . . . . .	22.5	Basalt . . . . .	57.13
— behauen . . . . .	28.1	<b>Basis</b> ; Unterbau . . . . .	211.3, 449.6
— binder . . . . .	434.4	— einer Figur (Geom.) . . . . .	480.2, 483.3
— decke . . . . .	415.2	— eines Dreiecks (Geom.)	503.1
—, des-s, Durchbiegen . . . . .	297.6	— — Körpers (Geom.)	480.3, 495.11
— lage . . . . .	436.4		
—, linsenförmiger . . . . .	264.2		

- Basküle . . . . . 321.1  
 Baskülverschluss . . . . . 321.1  
 Basrelief . . . . . 36.4  
 Bassin . . . . . 336.5  
 Bast . . . . . 15.3  
 —seil . . . . . 191.7  
 —rüster . . . . . 12.1  
**Bau-abnahme** . . . . . 378.1  
 —amt . . . . . 376.5  
 —anschlag . . . . . 367.2  
 —arbeiten . . . . . 370.4  
 — —, Annahme von — . . . . . 377.6  
 — —, Ausgebot — — . . . . . 365.1  
 — —, Vergebung — — . . . . . 365.5  
 —aufsicht . . . . . 376.2  
 —berechtigung . . . . . 376.8  
 —bericht . . . . . 377.4  
 —genehmigung . . . . . 377.3  
 —gerüste . . . . . 381.2  
 —gesetz . . . . . 376.3  
 —grube . . . . . 212.5  
 — — durch eine Spundwand umschliessen 220.2  
 — — trockenlegen . . . . . 213.5  
 —grund . . . . . 201.5, 212.3  
 — —, des-es, Beanspruchung . . . . . 201.7  
 — —, — —, Belastung . . . . . 202.1  
 — —, — —, Ermittlung . . . . . 203.9  
 — —, — —, Sacken, Setzen 202.2  
 — — streifen . . . . . 201.4  
 — —, tragfähiger . . . . . 201.6  
 — — verdichten . . . . . 214.9  
 — — zusammenstampfen 214.6  
 —handwerker . . . . . 369.10  
 —herr . . . . . 369.1  
 —holz . . . . . 17.3  
 — —, des-es, Botanik 10—17.  
 — —, — —, Fehler und Krankheiten 6—10.  
 — — normalisieren . . . . . 17.6  
 — — schuppen . . . . . 18.8  
 — — zurichten . . . . . 247.4  
 —hölzer abbinden . . . . . 251—253.  
 — — anpfropfen . . . . . 256—257.  
 — — verbreitern . . . . . 258—260.
- Bau-hölzer verdicken** 258—260.  
 — — verknüpfen . . . . . 260—263.  
 — — verlängern . . . . . 254—256.  
 — — zurichten . . . . . 247—250.  
 —kosten . . . . . 375.1  
 —leiter, verantwortlicher 376.7  
 —materialien, Annahme von — . . . . . 198.3  
 — —, Ausbot — — . . . . . 195.1  
 — —, Lieferung — — 195—198.  
 — —, Termin zur Lieferung — — . . . . . 198.1  
 —meister . . . . . 369.4  
 —ordnung . . . . . 376.4  
 —revenüen . . . . . 376.1  
 —revident . . . . . 376.6  
 —summe . . . . . 375.2  
 —tischler . . . . . 273.7  
 —tischlerei . . . . . 273.6  
 —unternehmer . . . . . 369.2  
 —vertrag . . . . . 367.1  
**Baum** . . . . . 17.1  
 —bekappen . . . . . 27.5  
 —, drehwüchsiger . . . . . 6.3  
 —, eines-es, Wurzelende . . . . . 19.5  
 —, — —, Zopfende . . . . . 19.4  
 —entrinden . . . . . 27.9  
 —fällen . . . . . 3.1  
 —, knorriger . . . . . 5.2, 6.4  
 —stärke in der Brusthöhe 20.4  
 —stumpf . . . . . 26.3  
 —, wurmstichiger . . . . . 9.5  
 baumkantiges Holz . . . . . 22.4  
 Bauspapier . . . . . 363.4  
 Beanspruchung des Baugrundes . . . . . 201.7  
 — einer Mauer . . . . . 299.1  
 —; (Mech.) . . . . . 519.5  
 Bearbeitung schmiedbaren Eisens . . . . . 288—290.  
 Bebauungsrecht . . . . . 377.2  
 Bedingung, geometr. . . . . 484.8  
 Begriff, geometr. . . . . 484.10  
 Behauptung, geometr. . . . . 500.5, 502.1  
 Beheizung . . . . . 474.3

- Beil . . . . . 29.1  
 — schärfen . . . . . 29.5  
 Beilage . 25.6, 384.2, 453.1, 460.5  
 Beinschwarz . . . . . 162.10  
 Beisszange . . . . . 313.2, 330.7  
 Beize . . . . . 165.8  
 beizen . . . . . 165.9  
 bekanten, einen Balken . 28.3  
 —, ein Rundholz . . . . . 28.3  
 Bekleidung mit künstlichem  
   Marmor . . . . . 174.2  
 belasten (Mech.) . . . . . 521.5  
**Belastung** (Mech.) . . . . . 518.1  
 — des Baugrundes . . . . . 202.1  
 —, zulässige . . . . . 202.3  
 Beputzen der Gesimse . . 244.1  
 Berappung . . . . . 242.4  
 bereift . . . . . 44.0  
 Bergwerk . . . . . 118.5  
 — ausfindig machen . . . 118.6  
 Berliner Blau . . . . . 161.8  
 Besatz; Borte . . . . . 172.1, 5  
 besäumen, Bretter . . . . . 24.3  
 Beschickung eines Ofens . 85.3  
 Beschläge; Hängebe-  
   schläge . . . . . 318.7  
 Beschleunigung (Mech.) . 518.4  
 Besenputz . . . . . 243.4, 5  
 Bessemereisen; Bessemer-  
   stahl . . . . . 123.4  
 Bestand eines Stoffes . . . 40.3  
 —teile eines Stoffes . . . 40.4  
 — —, der —, Haftung . . . 40.5  
 — —, — —, Verhältnis . . 40.6  
 beständig; dauerhaft . . . 44.11  
 Besteller (einer Arbeit) . 368.1  
 Bestellung; Auftrag . . . . 368.2  
 Bestich; Putzschicht . . . 244.2  
 bestreichen, mit Lehm . . . 111.3  
**Beton** . . . . . 115.2  
 —, armierter . . . . . 117.2  
 —, des -s, Abbinden . . . . 116.8  
 —, — —, Erhärten . . . . . 116.9  
 —fussboden . . . . . 426.2  
 —mischer . . . . . 116.6  
 —trichter . . . . . 116.12, 219.3  
**Beton** zusammensetzen . 115.3  
 Beulen im Glase . . . . . 155.8  
 Bewässerung . . . . . 335.3  
 Bewegung (Mech.) . 513.2—515.  
 Bewehrung; Armatur 117.4, 264.5  
 Beweis, geometr. . . . . 496.6  
 bewerfen, mit Putz . . . . 241.8  
 Bewurf . . . . . 115.1  
 —, ordinärer . . . . . 242.3  
 Biberschwanzdachziegel 107.3  
 biegen, Metall . . . . . 289.1  
 Biegung (Mech.) . . . . . 516.3  
 Bildhauer . . . . . 245.2  
 —arbeit . . . . . 245.1  
 —gips . . . . . 111.7  
 Bims-beton . . . . . 116.3  
 —stein . . . . . 57.15, 75.3, 362.6  
 Bindaxt . . . . . 269.4  
**Binder**; Binderziegel . . . 224.7  
 —; Dachbinder . . . . . 434.3  
 — (Träger) . . . . . 265—268.  
 —, kombinierter . . . . . 267.1  
 —schicht . . . . . 225.2  
 —sparren . . . . . 438.1  
 —, unverschiebbarer . . . 267.2  
   —verband . . . . . 233.2  
 Bindemittel . . . . . 59.11, 111.2 165.1  
 Bindfaden . . . . . 192.6  
 Biotit . . . . . 54.1  
 Birke . . . . . 12.4  
 Birken-bast . . . . . 180.3  
 —rinde . . . . . 180.3  
 —teer . . . . . 188.6  
 Birnbaum . . . . . 13.5  
 Biskuit (Keramik) . . . . . 95.2  
 Bissektrix (Geom.) . . . . 480.4  
 Bitumen . . . . . 187.1  
 Blasebalg . . . . . 283.1  
 blau, Französisch— . . . . 161.8  
 —, Preussisch— . . . . . 161.8  
 —, Ultramarin— . . . . . 161.9  
**Blech** . . . . . 143.3  
 — abkanten . . . . . 309.1  
 — aufkanten . . . . . 308.7  
 —büchse . . . . . 363.1  
 —bund . . . . . 308.5

- Blech-dach** . . . . . 307.5  
 — einkanten . . . . . 309.3  
 — falz . . . . . 309.5  
 — gestanztes . . . . . 138.7  
 — scharfe . . . . . 308.6  
 — schere . . . . . 313.1  
 — tafel . . . . . 143.6, 308.4  
 — träger . . . . . 296.2  
 — umkanten . . . . . 309.2  
 —, verzinktes . . . . . 143.5  
 — wulst . . . . . 309.4  
**Blei** . . . . . 126.8  
 — glanz . . . . . 127.2  
 — platte . . . . . 127.3  
 — weiss . . . . . 160.4  
 Blendbogen . . . . . 403.6  
 Blind-boden . . . . . 423.2  
 — rahmen . . . . . 453.4, 460.7  
 Blitzableiter . . . . . 433.4  
**Block-bau** . . . . . 393.3  
 —; Gussblock . . . . . 122.2  
 — karren . . . . . 210.3  
 — rolle . . . . . 206.3  
 — verband . . . . . 233.4  
 — wagen . . . . . 32.1, 77.8, 210.4  
 — zarge . . . . . 453.6 461.2  
 Böcke; Schragen . . . . . 383.5  
 Boden, aufgeschütteter . . . . . 202.6  
 —; Dachboden . . . . . 431.7  
 —; Erdboden . . . . . 202.10  
 — satz . . . . . 51.9 99.6  
**Bogen** . . . . . 398.4  
 — (Geom.) . . . . . 494.7  
 — achse . . . . . 400.4  
 — abschnitt (Geom.) . . . . . 494.9  
 — bei Rohrverbindungen . . . . . 339.1  
 —, belasteter . . . . . 403.10  
 — binder . . . . . 434.5  
 —, eines -s, Ausrüsten . . . . . 401.7  
 —, — —, Drucklinie . . . . . 401.6  
 —, — —, Kämpfer . . . . . 398.3  
 —, — —, Rücken . . . . . 401.2  
 —, — —, Schlusstein . . . . . 401.1  
 —, — —, Spannweite . . . . . 400.3  
 —, — —, Stärke . . . . . 400.2  
 —, — —, Stirn . . . . . 400.1  
**Bogen, eines -s, Überhöhung** 400.5  
 —, — —, Umriss . . . . . 402.1  
 —, — —, Widerlager . . . . . 399.1,3  
 —, — —, Widerlagsfläche . . . . . 399.2  
 —, gedrückter . . . . . 403.1  
 —, gekuppelter . . . . . 403.7  
 — rohr . . . . . 108.3  
 — scheidel . . . . . 399.4  
 —, scheinrechter . . . . . 402.3  
 — schliessen . . . . . 398.2  
 — spannung . . . . . 401.4  
 —, steigender . . . . . 402.8  
 — stich . . . . . 400.3,3  
 — sturz . . . . . 384.2  
 —, überlobener . . . . . 403.2  
 Bögen . . . . . 397—403.  
 —, der—, Einteilung . . . . . 402—403.  
 Bohle; Bohlen; Kranzholz  
 22.8, 23.1, 25.6, 384.2, 460.5  
 Bohlenrost . . . . . 215.2  
 Bohnerer . . . . . 424.2  
 Bohnern des Parketts . . . . . 424.2  
 Bohren . . . . . 69.3  
 Bohrer . . . . . 33.6, 271.8, 279.1, 329.3  
 —, des -s, Patrone . . . . . 330.2  
**Bohr-gestell** . . . . . 33.8, 329.10  
 — käfer . . . . . 9.4  
 — knarre . . . . . 330.5  
 — kurbel . . . . . 330.1  
 — loch . . . . . 69.4, 204.4  
 — maschine . . . . . 329.8  
 — schneide; — spitze . . . . . 33.7  
 — vorrichtung . . . . . 329.9  
 Bolus . . . . . 162.4  
 Bolzen . . . . . 148.1, 252.1  
 Bördel-eisen (Klempner-  
 werkzeug) . . . . . 312.1  
 — maschine . . . . . 314.5  
 Borke . . . . . 15.  
 Borstenpinsel . . . . . 359.2,4.  
 Borte; Schnur . . . . . 172.5  
 —; Tapetenborte . . . . . 171.4  
**Böschung; Dammböschung** 203.5  
 —, einer—, Berme . . . . . 212.10  
 —, — —, Neigung . . . . . 212.8  
 — mit Absätzen . . . . . 212.9

Bossageputz . . . . .	244.1	Bronze-farben . . . . .	162.1 <sub>4</sub>
Bosse . . . . .	70.2	—pulver . . . . .	163.1
Bossenwerk . . . . .	236.1	—tinktur . . . . .	163.2
bossieren, einen Steinblock	70.1	bronzieren . . . . .	357.0
Bottich zum Aufweichen		<b>Bruch-eisen</b> . . . . .	121.4
des Tones . . . . .	100.1	—fläche . . . . .	125.0
Brandmauer . . . . .	388.1 <sub>4</sub>	—glas . . . . .	153.0
Braun, Kasseler . . . . .	162.8	—, muscheliger . . . . .	48.8, 154.9
Breccie . . . . .	60.4	—steinmauerwerk . . . . .	235.4
Brecheisen . . . . .	71.0, 208.3	Brüchigkeit des Schmied-	
Breitaxt . . . . .	269.4	eisens . . . . .	125.0
Brennen von Backsteinen	88.0	<b>Brunnen</b> . . . . .	344—347.
Brenner . . . . .	333.3	—, abessinischer . . . . .	346.1
<b>Brenn-gase</b> . . . . .	90.11	—, artesischer . . . . .	347.1
—gut . . . . .	86.3	—gräber . . . . .	344.4
—holz . . . . .	22.3	—kasten . . . . .	345.1
—öfen . . . . .	79—91.	—meister . . . . .	344.2
—punkt . . . . .	85.8	—schwengel . . . . .	345.2
—stoff . . . . .	85.0	—stange . . . . .	345.3
—temperatur . . . . .	88.10	Brust-leier . . . . .	271.7, 279.2
<b>Brett</b> , besäumtes . . . . .	24.2	—wehr . . . . .	389.4
—, halbwahnkantiges . . . . .	24.4	Brüstungsmauer . . . . .	460.2
—schneidesäge . . . . .	31.7, 271.1	Buche . . . . .	12.10
—, wahnkantiges . . . . .	24.5	Bucksblech . . . . .	472.1
Bretter, abgefaste . . . . .	24.0	Bügel . . . . .	252.4,8, 324.0
—besäumen . . . . .	24.3	Bund; Glasbund . . . . .	157.0
—dach . . . . .	305.1	bündig liegen . . . . .	230.10
—, gespundete . . . . .	24.8	—machen . . . . .	260.4
—lage . . . . .	385.3, 424.4	Bunzen . . . . .	139.8
—plattform . . . . .	385.2, 424.8	—arbeit . . . . .	139.3
bröcklig . . . . .	43.10	—hammer . . . . .	139.0
Brokat . . . . .	172.4	Bürste . . . . .	360.2
Bronze . . . . .	130.3		

## C.

Caisson . . . . .	221.1	Chlorit . . . . .	54.5
Caput mortuum . . . . .	162.5	Chorde (Geom.) . . . . .	480.11
Chamotte . . . . .	62.0, 97.3	Chrom-gelb . . . . .	161.1
—stein . . . . .	106.2, 108.8	—grün . . . . .	161.2
—ziegel . . . . .	106.2	—rot . . . . .	161.12

## D.

- Dach** abbinden . . . . . 434.2  
 — aufschnüren . . . . . 434.1  
 — ausmittlung . . . . . 433.5  
 — balken . . . . . 436.3  
 — balustrade . . . . . 433.1  
 — binder . . . . . 434.3  
 — —, überhängender . . . . . 434.6  
 — boden . . . . . 431.7  
 — — treppe . . . . . 442.5  
 — decken . . . . . 441.7  
 — deckerarbeiten . . . . . 303—307.  
 — deckung . . . . . 303.1, 441.6  
 — —, feuersichere . . . . . 303.2  
 — —, wasserdichte . . . . . 303.3  
 — deckungsmaterial . . . . . 304.3  
 —, eines -es, Anfallspunkt  
     . . . . . 431.4, 439.6  
 —, — —, Gratlinie . . . . . 430.6  
 —, — —, Höhe . . . . . 430.1  
 —, — —, Konstruktions-  
     elemente . . . . . 433—441.  
 —, — —, Schalung . . . . . 441.2  
 — einfassung . . . . . 433.1  
 —, einhängiges . . . . . 427.2  
 — fahne . . . . . 429.2  
 — first . . . . . 430.7  
 —, flaches . . . . . 430.2  
 — form . . . . . 427.1  
 — fuss . . . . . 432.2  
 —, gebrochenes . . . . . 428.4  
 — gefälle . . . . . 429.7  
 — gesims . . . . . 432.4  
 — giebel . . . . . 429.5  
 — kamm . . . . . 430.7  
 — kehle . . . . . 430.4  
 — latte . . . . . 441.4  
 — lattung . . . . . 441.3  
 — mit liegendem Stuhl . . . . . 435.5  
 — — stehendem Stuhl . . . . . 435.4  
 — neigung . . . . . 429.7  
 — pappe . . . . . 179.1  
 — pfannen . . . . . 106.5  
 — raum . . . . . 431.7  
 — reiter . . . . . 429.1
- Dach-rinne** . . . . . 310.2, 430.5  
 — schalung . . . . . 441.2  
 — sparren . . . . . 438.3  
 — spitze . . . . . 428.9, 431.3  
 — spliesse . . . . . 26.13, 305.4  
 —, steiles . . . . . 430.3  
 — stuhl . . . . . 434.7  
 — — mit Hängewerk . . . . . 435.2  
 — traufe . . . . . 431.5  
 — walm . . . . . 429.6  
 — zinnen . . . . . 432.5  
 —, zweihängiges . . . . . 427.3  
 Dächer . . . . . 427—441.  
 Dachsbeil . . . . . 29.7, 269.5  
**Damm** . . . . . 214.2  
 — absatz . . . . . 203.6  
 — böschung . . . . . 203.5  
 — rutschung . . . . . 203.7  
 — sackung . . . . . 203.8  
 Dampf . . . . . 91.6, 476.4  
 — hammer . . . . . 287.6  
 Darre; Holzdarre . . . . . 5.9  
 Darstellung . . . . . 480.1  
 dauerhaft . . . . . 44.11, 45.5  
 Dauerhaftigkeit (Mech.) . . . . .  
     . . . . . 511.11—512.  
 Deck-farben . . . . . 159.11  
 — kraft einer Farbe . . . . . 160.1  
 — leiste . . . . . 275.5, 462.4  
**Decke** (Zimmerdecke) . . . . . 415.1  
 — in Füllungen . . . . . 420.3  
 Decken . . . . . 415—420.  
 — balken . . . . . 415.3  
 — — verlegen . . . . . 415.4  
 — feld . . . . . 407.6  
 — rosette . . . . . 419.3  
 — schalung . . . . . 417.3.3  
 Deformation, geometr. . . . . 479.5, 481.5  
 Deformation (Mech.) . . . . . 509.1, 528.6  
 — des Holzes . . . . . 7.5  
 — von Ziegeln . . . . . 101.7  
 Dehnung (Mech.) . . . . . 511.10, 527.3  
 Dehnungsvermögen (Mech.) . . . . .  
     . . . . . 527.4

Deich; Fangdamm . . . . .	214.1	<b>Draht-geflecht</b> . . . . .	137.7
Deltametall . . . . .	130.5	—, geglühter . . . . .	137.5
Destillation . . . . .	188.1	—, gewalzter . . . . .	137.6
Destillationskolben . . . . .	188.2	—glas . . . . .	156.11
Detail einer Verbindung, s. Ergänzungen.		—netz . . . . .	137.7
Devonformation . . . . .	64.11	—seil . . . . .	192.4
Dextrin . . . . .	184.3	—werk . . . . .	137.3
Diabas . . . . .	57.7	Drainage . . . . .	348.6
Diagonale (Geom.) . . . . .	481.6	Drainrohr . . . . .	348.7
Diagonalverband . . . . .	233.3	drapieren . . . . .	171.9
Diameter (Geom.) .480.9, 481.7		Drapierung . . . . .	171.10
dicht . . . . .	43.4	Drapierungen . . . . .	170—175.
dichten; packen . . . . .	342.3	Drechsler . . . . .	34.9, 331.4
dichter Kalkstein . . . . .	58.7	<b>Dreh-bank</b> . . . . .	138.10, 331.2
Dichtigkeit . . . . .	43.5	—bohrer . . . . .	272.1
Dichtigkeitsgrad . . . . .	43.6	—rohrofen . . . . .	80.4
Dichtung; Packung . . . . .	342.2	—tür . . . . .	452.4
Dichtungs-mittel . . . . .	342.4	drehen; drechseln . . . . .	331.3
—ring . . . . .	342.7	Dreher; Drechsler .138.9, 331.4	
Dichtweg . . . . .	342.5	Drehung (Mech.) . . . . .	510.6
dickflüssig . . . . .	122.8	Dreibein; Dreigebälk 76.1, 205.4,	
<b>Diele</b> ; Dielenbrett . . . . .	421.5	— aufrichten . . . . .	347.2
—, provisorische . . . . .	424.5	— . . . . .	205.5
Dielenbelag . . . . .	422.2	<b>Dreieck</b> (Geom.) . . . . .	502.5—503.10
Dielung . . . . .	422.2	—, eines -s, Basis (Geom.) 503.1.	
Diluvium . . . . .	65.6	—, — —, Flächeninhalt	
Dimension (Geom.) . . . . .	481.8	(Geom.) .489.4, 503.5	
Dimensionen einer Figur .483.4		—, — —, Halbierungslinie	
— eines Körpers . . . . .	487.4	(Geom.) . . . . .	503.2
Diorit . . . . .	57.6	—, — —, Höhe (Geom.) . 502.11	
Direktrix (Geom.) . . . . .	503.11	—, — —, Hypotenuse	
Distanz (Geom.) . . . . .	479.11	(Geom.) . . . . .	503.3
Docht . . . . .	333.4	—, — —, Kathete	
Docke . . . . .	449.1	(Geom.) .485.3, 503.4	
Dolomit . . . . .	54.11, 59.4	—, — —, Mediane	
dolomitischer Kalkstein . 59.3		(Geom.) 494.12, 503.5	
Doppel-bogen (bei Rohrver-		—, — —, Perpendikel	
bindungen) . . . . .	339.2	(Geom.) . . . . .	503.9
— — mit Auslauf . . . . .	339.3	—, — —, Scheitel (Geom.) 503.10	
—hobel . . . . .	270.3, 277.2	—, — —, Seite (Geom.) .494.11,	
—nippel . . . . .	341.2	503.7	
Dorn; Dorneisen . . .136.6, 331.6		—, — —, Winkel (Geom.) 503.6	
<b>Draht</b> . . . . .	137.2	—, gleichschenkliges	
—bund . . . . .	137.4	(Geom.) . . . . .	502.10
—bürste . . . . .	137.9	—, gleichseitiges (Geom.) 502.9	
		—, rechtwinkliges (Geom.) 502.8	

<b>Dreieck</b> , spitzwinkliges (Geom.) . . . . .	502.6	Duranametall . . . . .	130.6
—, stumpfwinkliges (Geom.) . . . . .	502.7	Durchbiegung eines Trägers . . . . .	297.6
Dreifuss . . . . .	90.3	— (Mech.) . . . . .	511.9
Drempel . . . . .	389.2	Durchdringlichkeit . . . . .	46.3
Drigalka . . . . .	23.2	Durchfahrt . . . . .	456.5
Drillbohrer . . . . .	329.6,7	durchleuchtend . . . . .	50.0
Druck (Mech.) . . . . .	526.1	durchlochen; lochen . . . . .	287.1
Drücker; Klinke . . . . .	324.4	durchlöchert . . . . .	43.15
Durchleitung (bei Wasser- versorgung) . . . . .	338.4	Durchmesser (Geom.) . . . . .	480.0, 481.7
Dübel . . . . .	150.5, 151.2, 252.2	durchscheinend . . . . .	50.8
— mit Widerhaken . . . . .	150.6	durchsichtig . . . . .	50.7
Dünensand . . . . .	61.7	durchsieben . . . . .	116.5, 210.1
dünnflüssig . . . . .	122.7	durchtränken . . . . .	47.7
Dünnscheibe (Stukkateur- werkzeug) . . . . .	245.4	Durchtränkung . . . . .	47.8
Dunst . . . . .	91.3	Durchwurf; Erdsieb . . . . .	209.6
		durchzeichnen . . . . .	358.4
		Dyasformation . . . . .	64.10

## E.

Ebene (Geom.) . . . . .	496.10	Eindeckung von Turm- dächern . . . . .	304.2
Ebenholz . . . . .	14.3	Einfassung; Umhüllung . . . . .	317.1
Eberesche, gemeine . . . . .	13.3	Einfluss (Mech.) . . . . .	511.1
<b>Eck</b> -ofen . . . . .	467.4	Eingangstor . . . . .	456.6
—ständer . . . . .	394.5	ingelegte Arbeit; Mosaik- arbeit . . . . .	174.3
—überschneidung durch schwalbenschwanzför- miges Verzinken . . . . .	274.5	eingespannt (Mech.) . . . . .	511.2
—verband auf Verzin- kung . . . . .	274.3	Einguss; Gussblock . . . . .	122.2
—verbindung . . . . .	263.2, 294.6	—öffnung . . . . .	133.6
— auf Gehrung . . . . .	274.6	Einlage; Lagerschale . . . . .	316.0
Ecke (Geom.) . . . . .	500.11	—, eingepresste . . . . .	316.10
edel (von Gesteinen) . . . . .	44.10	Einschnitt im Holz . . . . .	248.5
Edel-metall . . . . .	129.5	Einschubdecke . . . . .	418.1
—putz . . . . .	243.6	einsprengen . . . . .	48.2, 121.3
—tanne . . . . .	11.2	Einsprengung . . . . .	48.3, 121.2
Eibe . . . . .	14.2	Einstemmschloss . . . . .	322.4
Eiche . . . . .	11.6	Einstemmungen in Hölzern . . . . .	250.4
einander abwechseln . . . . .	225.8	Einteilung der Bögen . . . . .	402—403.
Eindeckung von Schottrin- nen . . . . .	304.1	— — Gewölbe . . . . .	404—407.
		— des Baugrundes . . . . .	201—207.
		— — Holzmaterials . . . . .	17—27.

Einwirkung; Wirkung (Mech.) . . . . .	510.8	Erd-bohrer . . . . .	204.10
<b>Eisen</b> . . . . .	122—125.	— —, des-s, Bügel . . . . .	204.12
—, auf Gehrung gearbeite-		— —, — —, Kopf . . . . .	204.11
tes . . . . .	295.2	— —, — —, Muffe . . . . .	204.13
—beton . . . . .	117.1	— —, — —, Spitze . . . . .	205.3
—, des-s, Handelsfabrikate		— —, — —, Stangen . . . . .	205.1
	140—152.	—damm . . . . .	214.1
—, faseriges . . . . .	125.10	—hacke . . . . .	209.4
—hochofen . . . . .	80.7	—sieb . . . . .	209.6
—kies . . . . .	55.1	—wall . . . . .	396.7
—, schmiedbares . . . . .	122.5	Ergänzungsarbeiten . . . . .	372.2
—walzen . . . . .	290.3	Ergiebigkeit des Mörtels. . . . .	114.5
elastisch . . . . .	44.12	erhabene Arbeit; Reliefar-	
Elastizität (Mech.) . . . . .	509.2	beit . . . . .	139.3
Elastizitätsgrad . . . . .	44.13, 509.2	Erklärung, geometr. . . . .	481.5
Elfenbeinschwarz . . . . .	162.10	Erle . . . . .	11.9
Eller . . . . .	11.9.	Ermittelung der Bau-	
Ellipse (Geom.) . . . . .	481.9	summe . . . . .	368.1
Ellipsoid (Geom.) . . . . .	481.10	— — Oberfläche (Geom.) . . . . .	489.1
Email . . . . .	96.2	— des Baugrundes . . . . .	203.9
—farben . . . . .	159.5	Errichtung der Funda-	
Endverbindung bei Eisen-		mente . . . . .	211—214.
konstruktionen . . . . .	295.1	Ersatzfarbe . . . . .	165.10
Energie (Mech.) . . . . .	510.3	Erwärmungsfähigkeit . . . . .	475.3
Englischrot . . . . .	161.14	Erz . . . . .	118.8
Engobe . . . . .	95.7	—, des-es, Schmelzen . . . . .	119.2
Entfernung; Abstand		—einlagerung . . . . .	118.4
(Geom.) . . . . .	479.11	Erzeugende (Geom.) . . . . .	493.5, 503.12
Entlastungsbogen . . . . .	403.5	Esche . . . . .	11.8
Entstehung der Gesteine . . . . .	63—67.	Espe . . . . .	12.2
Entwässerung . . . . .	348.8	Esse; Schmideesse . . . . .	281.5
<b>Erd-arbeiten</b> . . . . .	201—210.	Estompe; Wischer . . . . .	364.2
—arbeiter . . . . .	207.3	<b>Estrich</b> . . . . .	424.9
— —, des-s, Werkzeuge		—boden . . . . .	424.9
	207—210.	—gips . . . . .	111.8
—bogen . . . . .	403.9	Eternit . . . . .	109.3
—bohren . . . . .	204.3	Evolute (Geom.) . . . . .	481.11
		Evolvente . . . . .	481.12

## F.

Facette . . . . .	156.8	<b>Fachwerk</b> . . . . .	394.
facettieren, eine Glastafel . . . . .	156.9	—träger . . . . .	296.1
Fächer; Gefache . . . . .	394.10	— —, des — —s, Felder . . . . .	296.5
—gewölbe . . . . .	405.6	—wand . . . . .	394.1

- Faden; Zwirn . . . . . 167.5  
 Fallklinke . . . . . 324.7  
**Falz** . . . . . 249.3  
 —dachsteine . . . . . 106.6  
 —eisen (Klempnerwerk-  
 zeug) . . . . . 312.2  
 —fenster . . . . . 463.9  
 —hobel . . . . . 270.5  
 —säge . . . . . 31.5  
 falzen . . . . . 249.2  
 Fangdamm . . . . . 214.1  
**Farb**-bindemittel . . . . . 163.4  
 —schicht . . . . . 354.6  
 —stoff . . . . . 158.1  
 —stoffe . . . . . 158—165.  
 — —, animalische . . . . . 158.6  
 — —, chemische . . . . . 158.8  
 — —, künstliche . . . . . 158.11  
 — —, mineralische . . . . . 158.5  
 — —, natürliche . . . . . 158.10  
 — —, organische . . . . . 158.9  
 —ton . . . . . 158.4, 353.7  
**Farbe** . . . . . 158.2,3, 353.6,7  
 — anmachen . . . . . 354.1  
 — auftragen . . . . . 355.1  
 —, der —, Abblättern . . . . . 356.2  
 —, — —, Ausbleichen . . . . . 355.6  
 —, — —, Deckkraft . . . . . 160.1  
 —, — —, Haften . . . . . 356.3  
 —, — —, Rissigwerden . . . . . 356.1  
 —, — —, Trockenfähigkeit . . . . . 356.4  
 —, — —, Verschiessen . . . . . 355.7  
 —, lichtechte . . . . . 355.5  
 — spritzen . . . . . 356.5  
 — tüpfeln . . . . . 356.6  
 — verdichten . . . . . 354.3  
 — verdünnen . . . . . 354.2  
 — zerreiben . . . . . 353.8  
 Farben-auftrag . . . . . 355.2  
 —büchse . . . . . 363.1  
 —, giftige . . . . . 163.3  
 —mischung . . . . . 354.5  
 —mühle . . . . . 362.9  
 —reibstein . . . . . 362.8  
 —spiel . . . . . 51.1  
 —tube . . . . . 363.2  
 farblos . . . . . 50.6  
 fasen; abfasen . . . . . 248.1  
 Faser . . . . . 167.6  
 faserig . . . . . 42.10  
 Fäustel; Klöpfiel . . . . . 74.2  
 Fausthammer . . . . . 285.4  
 Fayence . . . . . 95.1  
 Feder (eines Schlosses) . . . . . 323.3  
 —;dünner Spund . . . . . 249.9  
 Feil-heft . . . . . 328.1  
 —kloben . . . . . 326.2  
**Feile** . . . . . 34.4, 327.  
 —, aufhauen . . . . . 34.5, 327.3  
 —, gleichbreite . . . . . 327.1  
 — härten . . . . . 327.4  
 —, runde . . . . . 279.5  
 Feilenmeissel . . . . . 327.5  
 Feinblech . . . . . 143.3  
 feinkörnig . . . . . 42.3  
 Feld-ofen . . . . . 79.3  
 —spat . . . . . 53.4  
 —stein . . . . . 61.3  
 — —mauerwerk . . . . . 235.2  
 Felsitporphyr . . . . . 57.4  
**Fenster** . . . . . 457—464.  
 —anschlag . . . . . 227.7, 458.2  
 —bank . . . . . 459.1  
 —bekrönung . . . . . 464.2  
 —beschlag . . . . . 462.5  
 —, blindes . . . . . 457.2  
 —brüstung . . . . . 460.2  
 —, einflügeliges . . . . . 463.4  
 —flügel . . . . . 463.1  
 —, gekuppeltes . . . . . 457.1  
 —gitter . . . . . 464.5  
 —glas . . . . . 156.12  
 —kämpfer . . . . . 461.4  
 (s. auch Ergänzungen.)  
 —laden, s. Ergänzungen.  
 —leibung . . . . . 458.3  
 —nische . . . . . 460.3  
 —öffnung . . . . . 458.1  
 —pfosten . . . . . 462.1  
 —rahmen . . . . . 462.2  
 —sprossen . . . . . 462.3  
 —sturz . . . . . 397.3, 460.4

- Fenster-verkleidung** . . . . . 464.1  
 —zarge . . . . . 460.7  
 —zubehör . . . . . 460.6  
 —, zweiflügeliges . . . . . 463.5  
**fest; haltbar** . . . . . 45.6  
**Fest-mass** . . . . . 20.9  
 —meter . . . . . 20.10  
 —stellhorn . . . . . 148.7  
**Festigkeit (Mech.)** 519.7—520,  
 527.5  
**Fette; siehe Pfette.**  
**Fettganz** . . . . . 50.12  
**Feuer anmachen** . . . . . 87.3  
 — auslöschten . . . . . 87.11  
 — beleben . . . . . 87.7  
 — erhalten . . . . . 87.6  
 — fangen . . . . . 87.5  
 —festigkeit . . . . . 46.10, 94.3  
 — geht aus . . . . . 87.10  
 —haken . . . . . 86.7  
 —herd . . . . . 86.4  
 —raum eines Ofens 86.4, 469.6  
 —rost . . . . . 83.3  
 —stab . . . . . 83.4  
 —schüren . . . . . 87.2  
 —sicherheit . . . . . 46.9, 94.1  
 —stein . . . . . 56.7, 58.4  
 —wirkt ein . . . . . 88.4  
 —wirkung . . . . . 88.3  
**feuer-beständig** . . . . . 46.12  
 —fest . . . . . 46.11  
 —fester Ton . . . . . 62.5  
 —sicher . . . . . 46.9  
**Feuerung** . . . . . 86.4  
**Feuerungsgrad** . . . . . 88.12  
**Fichte** . . . . . 11.1  
**Figur, geometrische** 481.13—484.  
 —, einer—, Umfang  
 (Geom.) . . . . . 483.1  
**Figuren, der—, Verhältnis**  
 (Geom.) . . . . . 483.7  
**Filter** . . . . . 336.10  
**Filtration** . . . . . 337.2  
**Filz** . . . . . 179.7  
 —ballen . . . . . 179.8  
**Firniss** . . . . . 163.12  
**First-dachsteine** . . . . . 107.2  
 —eindeckung . . . . . 303.4  
 —linie eines Daches . . . . . 431.1  
 —pfette . . . . . 437.7  
 —säule . . . . . 437.3  
**Fischleim** . . . . . 183.8  
**fixieren** . . . . . 358.6  
**Fixiermittel** . . . . . 165.6  
**Flach-bogen** . . . . . 402.4  
 —decke . . . . . 418.4, 419.6  
 —eisen . . . . . 141.2  
 —stoss . . . . . 292.3  
 —zange . . . . . 330.5  
**Fläche (Geom.)** . . . . . 504.1—505.7  
 —, aufgebauchte . . . . . 504.8  
 —, ausgehöhlte . . . . . 504.7  
 —, ebene (Geom.) 496.10, 504.9,  
 505.1  
 —, einer—, Gefälle . . . . . 505.6  
 —, —, Schnitt (Geom.) 505.5  
 — eines Steines od. Zie-  
 gels . . . . . 222.8  
 —, geneigte (Geom.) . . . . . 505.3  
 —, glatte (Geom.) . . . . . 504.4  
 —, horizontale (Geom.) . . . . . 504.6  
 —, krumme (Geom.) . . . . . 504.10  
 —, obere (Geom.) 503.13, 504.3  
 —, parallele (Geom.) . . . . . 504.11  
 —, perpendikuläre  
 (Geom.) . . . . . 504.12  
 —, schiefe (Geom.) . . . . . 504.5  
 —, senkrechte (Geom.) . . . . . 505.4  
 —, tangierende (Geom.) . . . . . 504.13  
 —, untere (Geom.) . . . . . 504.2  
 —, vertikale (Geom.) . . . . . 505.4  
 —, wagrechte (Geom.) . . . . . 504.6  
 —, winkelrechte (Geom.) 504.12  
**Flächen-inhalt (Geom.)** . . . . . 489.2,  
 505.7  
 — — einer Figur (Geom.) 483.5  
 —mass (Geom.) . . . . . 489.5, 495.4  
**Flamme, oxydierende** . . . . . 88.7  
 —, reduzierende . . . . . 88.8  
**Flammenofen** . . . . . 80.10  
**Flammpunkt** . . . . . 85.9  
**Flansche** . . . . . 341.7

- Flansche einer Säule . . . 302.5  
 Flaschenzug . . . 77.4, 206.9  
 Flatterulme . . . . . 12.1  
 flechten, ein Seil . . . . . 191.9  
 fleckig . . . . . 48.5  
 Fliesen-pflaster . . . . . 426.7  
 — verlegen . . . . . 426.8  
 Flöz . . . . . 67.5, 118.5  
 —gesteine . . . . . 58—59.  
 flözartig . . . . . 67.6  
 flüchtig (von Gasen) . . . . . 90.10  
 flüchtiges Alkali . . . . . 56.1  
 Flucht-punkt (Geom.) . . . . . 494.5  
 —schnur . . . . . 221.4  
 fluchtrecht liegen . . . . . 230.10  
 Fluss-eisen . . . . . 123.3  
 —mittel . . . . . 49.8, 90.4, 119.5  
 —spat . . . . . 119.6  
 flüssig . . . . . 122.6  
 Föhre; Kiefer . . . . . 10.11  
 Folgerung, geometr. . . . . 499.6  
 Fond; Hintergrund . . . . . 357.6  
 Form . . . . . 100.4  
 —änderung des Holzes . . . . . 7.8  
 — — (Mech.) . . . . . 509.1, 528.6  
 —eisen . . . . . 140—144.  
 —ziegel . . . . . 104.7  
 Formation, geologische . . . . . 64.4  
 Formationsstufen . . . . . 65.4  
 formen, aus Gips . . . . . 112.1  
 —, — Lehm . . . . . 111.5  
 Fransen . . . . . 172.6  
**Freistütze** . . . . . 300—302.  
 —, einer—, Fuss . . . . . 301.2  
 —, —, Fussplatte . . . . . 302.2  
 —, —, Knickung . . . . . 301.5, 51  
 —, —, Kopf . . . . . 300.6  
 —, —, Schaft . . . . . 301.1  
 —, —, Stoss . . . . . 302.3  
 Freitreppe . . . . . 443.1  
 Fries . . . . . 390.9  
 Frischen des Roheisens . . . . . 120.2  
 Fron-arbeiter . . . . . 374.1  
 —dienst . . . . . 373.4  
 Frostbeständigkeit . . . . . 46.2  
 Fuchs (Zugkanal einer  
 Feuerung) . . . . . 83.5, 470.2  
 —schwanz (Säge) . . . . . 271.2, 278.2  
**Fuge** einer Mauer . . . . . 226.4, 234.6  
 —, erhabene . . . . . 234.7  
 —, glatte . . . . . 234.5  
 —, hohle . . . . . 234.4  
 —, konkave . . . . . 234.6  
 —, konvexe . . . . . 234.7  
 —, volle . . . . . 234.5  
 Fügehobel . . . . . 270.1, 277.1  
 Fugen einer Mauer; Ausfu-  
 gen — — . . . . . 234.1  
 —holz (Maurerwerkzeug) . . . . . 234.3  
 —leiste . . . . . 275.5  
 Füllung (einer Tür) . . . . . 455.3  
 Füllungs-schlenge . . . . . 454.1  
 —tür . . . . . 455.1  
**Fundament** . . . . . 211.1  
 —, abgetrepptes . . . . . 212.2  
 —absatz . . . . . 212.1  
 —graben . . . . . 212.6  
 —legen . . . . . 221.5  
 —sohle . . . . . 211.6  
 —vorsprung . . . . . 212.1  
 Fundamente . . . . . 211—214.  
 —, der—, Absteckung . . . . . 221.2  
**Fundierung** . . . . . 214—221, 214.3  
 —, künstliche . . . . . 214.5  
 — mit Beton . . . . . 219.1  
 — — Grand . . . . . 220.6  
 Funken einer Feuerung . . . . . 90.9  
**Furnier; Furnierblatt** . . . . . 35.7  
 —arbeit . . . . . 35.4  
 —platte . . . . . 35.5  
 —säge . . . . . 36.1  
 furnieren . . . . . 35.6  
 Fuss-boden . . . . . 421.1  
 — —, fugenloser . . . . . 424.9  
 — —leiste . . . . . 25.5, 422.1  
 —böden . . . . . 421—426.  
 —pfette . . . . . 437.8  
 Futter-fenster . . . . . 463.8  
 —mauer . . . . . 228.6, 396.6  
 —rohr . . . . . 205.8  
 —zarge . . . . . 453.5

## G.

- Gabarit . . . . . 297.3  
 Gabbro . . . . . 57.8  
 Gabel-anker . . . . . 149.9  
 —klammer . . . . . 150.3  
 gallertartig . . . . . 184.6  
 Galmei . . . . . 127.5  
 Gardine . . . . . 173.2  
**Garn** . . . . . 167.3  
 —, gezwirntes . . . . . 167.7  
 —winde . . . . . 167.8  
 Garnierungsleiste . . . . . 172.10  
 Garten-erde . . . . . 61.11  
 —schaufel . . . . . 207.6  
 Gattersäge . . . . . 31.4  
 geadert . . . . . 48.7  
**Gebirgsart** . . . . . 65.7  
 —, gefaltete . . . . . 66.1  
 —, geschichtete . . . . . 66.4  
 —, massive . . . . . 66.2  
 —, schieferige . . . . . 66.3  
 —, ursprüngliche . . . . . 65.8  
 —, verwitternde . . . . . 66.5  
 gediegen (von Metallen) . . . . . 118.1  
 Gefache einer Fachwerk-  
 wand . . . . . 394.10  
**Gefüge** eines Gesteins 41.1, 65.9  
 —, dichtes . . . . . 41.6  
 —, kristallinisches . . . . . 41.2  
 —, kryptokristallinisches . . . . . 41.6  
 —, makrokristallinisches . . . . . 41.4  
 —, mikrokristallinisches . . . . . 41.5  
 —, schieferiges . . . . . 41.11  
 gefurcht (vom Gestein) . . . . . 42.9  
 Gegen-mutter . 148.4, 317.9, 341.6  
 —strebe . . . . . 394.9  
 —winkel (Geom.) . . . . . 490.9  
 Gehr-fuge . . . . . 274.8  
 —mass; Schmiede . . . . . 269.1  
 —stoss . . . . . 274.8  
**Gehrung** . . . . . 274.6  
 —, auf — zuschneiden . . . . . 274.7  
 Gehrungs-hobel . . . . . 277.3  
 —kasten . . . . . 276.4  
 —zinke . . . . . 274.4  
 Geländer . . . . . 389.5,7  
 — einer Treppe . . . . . 448.3  
 Gelatine . . . . . 184.4  
 gelatinös . . . . . 184.6  
 Gelb, Kasseler . . . . . 160.12  
 Gelenk . . . . . 291.2, 318.6  
 —, einschnittiges . . . . . 292.1  
 —verbindung . . . . . 77.5  
 —, zweischnittiges . . . . . 292.2  
 gerade Linie (Geom.) 493.3, 501.5  
 Gerber . . . . . 176.6  
 Gerbsäure . . . . . 177.2  
 gerinnen; zu Gallert  
 werden . . . . . 184.5  
 Gerölle . . . . . 61.1  
 geronnen; gelatinös . . . . . 184.6  
 Gerte . . . . . 21.5  
**Gerüst** . . . . . 381.1  
 —leiter . . . . . 383.2  
 Gerüste . . . . . 381—386.  
 —, abgebundene . . . . . 383.6  
 —, beständige . . . . . 383.4  
 —, transportable . . . . . 383.3  
 —, versteifte . . . . . 381.3  
 geschichtet (vom Gestein) 41.8,9  
 Geschwindigkeit (Mech.) 506.2—  
 507.  
 Gesell; Werkgesell . . . . . 369.5  
 Gesenk-amboss . . . . . 139.7  
 —hammer . . . . . 139.6  
 —platte . . . . . 139.7  
**Gesims** . . . . . 229.7, 389.10  
 —, eines -es, Abwässerung 391.5  
 —, — —, Ausladen . 229.8, 391.4  
 —, — —, Kröpfung . . . . . 391.2  
 —, reich profiliertes . . . . . 390.1  
 gespundete Bretter . . . . . 24.8  
 gestanztes Blech . . . . . 138.7  
 Gestein . . . . . 56.9  
 Gesteine . . . . . 56—63.  
 —, bituminöse . . . . . 187.2  
 —, der —, Entstehung 63—67.  
 Gestellsäge . . . . . 31.1  
 Gewebe . . . . . 166—169.

Gewebe, eines -s, Appretur	166.1	Giebel . . . . .	429.5
Gewicht (Mech.)	527.7—528.	—wand . . . . .	389.1
—, spezifisches . . . . .	46.5	<b>Giessen</b> . . . . .	131.8
—, Volumen— . . . . .	46.4	giessen, hohl . . . . .	134.6
<b>Gewinde</b> . . . . .	146.4	Giess-erde . . . . .	134.3
—bohrer . . . . .	329.11	—kanne . . . . .	335.6
—gang . . . . .	146.5, 317.10	—zange . . . . .	134.2
— —, des -es, Höhe . . . . .	146.7	Giesserei . . . . .	132.2
— —, — —, Tiefe . . . . .	146.8	Gift . . . . .	52.13
—, schneiden . . . . .	146.6, 317.1	giftig . . . . .	52.14
—steigung . . . . .	318.1	<b>Gips</b> . . . . .	54.12, 59.6
<b>Gewölbe</b> . . . . .	404—414.	—estrich . . . . .	425.7
—anfang . . . . .	409.5	—, leichtgebrannter . . . . .	111.7
—bau . . . . .	413—414.	—mörtel . . . . .	110.6
—, böhmisches . . . . .	407.3	Gitter . . . . .	389.5
—, eines -s, Gratlinien . . . . .	411.3	—balken . . . . .	265.1
—, — —, Gurtbogen . . . . .	408.1	—wand . . . . .	389.4
—, — —, Lehrgerüst . . . . .	414.1	—zaun . . . . .	387.4
—, — —, Rippen . . . . .	411.4	Glanz auftragen . . . . .	353.3
—, — —, Scheitel . . . . .	412.3	—leder . . . . .	177.6
—, — —, Scheitelpunkt . . . . .	412.4	—tapeten . . . . .	170.8
—, — —, Schlussstein . . . . .	411.1	<b>Glas</b> . . . . .	153—157.
—, — —, Stirnbogen . . . . .	410.5	—, beschlagenes . . . . .	155.5
—, — —, Überhöhung . . . . .	412.5	—blase . . . . .	154.6
—, — —, Widerlager . . . . .	409.7	—bläser . . . . .	154.5
—, — —, Widerlagsfläche . . . . .	409.6	—bläserei . . . . .	154.4
—, — —, Widerlagsmauern . . . . .	410.2	—brocken . . . . .	153.4
—, — —, Zwickel . . . . .	411.2	—bund . . . . .	157.6
—fach . . . . .	411.5	—, des -es, Entfärbung . . . . .	154.2
—höhe . . . . .	412.2	—, — —, Härtung . . . . .	154.3
—joch . . . . .	413.3	—, — —, Läuterung . . . . .	154.1
—, kassettiertes . . . . .	407.5	—, — —, Wahlen . . . . .	157.4
—konstruktion . . . . .	408—412.	—, — —, Widerstandsfähig-	
—mit Busung . . . . .	409.1	keit . . . . .	154.7
—rippen . . . . .	411.4	—diamant . . . . .	349.6
—rüstung . . . . .	384.1, 413.5	—, durchscheinendes . . . . .	155.3
—schub . . . . .	412.1	—, durchsichtiges . . . . .	155.2
—spannung . . . . .	414.5	—, entglastes . . . . .	156.2
—spannweite . . . . .	409.2	—, farbiges . . . . .	155.4
—, sphärisches . . . . .	406.2	—fliesen . . . . .	109.5
—stich . . . . .	412.2	—, geätztes . . . . .	156.5
—stirn . . . . .	410.4	—, geblasenes . . . . .	155.9
— über einem Feuerraum . . . . .	82.4	—, gegossenes . . . . .	155.10
—, verkehrtes . . . . .	407.8	—, gekrümmtes . . . . .	155.7
Gewölbstein . . . . .	410.6	—, geschliffenes . . . . .	156.7
Gicht eines Schachtofens . . . . .	82.2	—hütte . . . . .	153.2

Glas-industrie . . . . .	153.1	granulieren . . . . .	121.1
—, mattes . . . . .	155.1	Graphit . . . . .	162.13
—papier . . . . .	277.7, 362.6	Grat-linie eines Daches .	430.6
—platte . . . . .	109.6	—sparren . . . . .	439.1
—ritzen . . . . .	349.2	Greifzirkel . . . . .	332.8
—satz . . . . .	153.7	Grenzmauer . . . . .	388.13
—scheibe . . . . .	157.1	Griess . . . . .	60.13, 115.6
—scherben . . . . .	153.6, 154.8	grobkörnig . . . . .	42.2
—, schwerschmelzbares .	156.1	Gruben-holz . . . . .	22.2
—ziegel . . . . .	109.4	—sand . . . . .	61.8
<b>Glaser</b> . . . . .	349.1	<b>Grund</b> . . . . .	201.2
—arbeiten . . . . .	349—350.	—, aufgeschütteter . . .	202.6
—beitel . . . . .	350.2	—bank . . . . .	211.5
—draht . . . . .	350.3	—bau . . . . .	214—221.
—hammer . . . . .	350.6	—bogen . . . . .	403.6
—kasten . . . . .	350.4	—, dichter . . . . .	202.4
—kitt . . . . .	185.4, 349.4	—farbe . . . . .	354.4
—spachtel . . . . .	350.1	—linie einer Figur (Geom.) . . . . .	480.2, 483.3
glasieren . . . . .	96.1	— — eines Dreiecks (Geom.) . . . . .	503.1
glasig . . . . .	153.5	—mauer . . . . .	211.4
Glasur . . . . .	95.6	—satz, geometr. . . . .	479.2
— auftragen . . . . .	96.1	— sondieren . . . . .	204.2
—, der—, Abblättern . . .	97.2	—steinlegung . . . . .	221.6
—, rissige . . . . .	97.1	—, sumpfiger . . . . .	202.5
Glattwalzwerk . . . . .	99.2	—wasser . . . . .	213.2, 334.3
Glaukonit . . . . .	54.8	— — auspumpen . . . . .	213.3
Gleichgewicht (Mech.) . .	516.2	— — spiegel . . . . .	213.4
Gleit-futter . . . . .	292.3, 342.6	grundieren . . . . .	352.1
—lager . . . . .	298.5	Grundierung . . . . .	352.2
Gleiten (Mech.) . . . . .	521.4	Gründung . . . . .	214.3
Gleitung (Mech.) . . . . .	517.2	— auf Pfählen . . . . .	215.7
Glimmer . . . . .	53.5	—, natürliche . . . . .	214.4
—schiefer . . . . .	58.1	Grün, Schweinfurter . .	161.3
<b>Glüh-farben</b> . . . . .	125.2	Grünspan . . . . .	161.4
—hitze . . . . .	89.1	Gummi; Radiergummi . .	364.1
—ofen . . . . .	80.9	—, arabischer . . . . .	184.1
Glut . . . . .	91.1	Gummigutt . . . . .	160.13
glutinös . . . . .	182.3	Gurt-bogen . . . . .	403.4, 408.1
Gneis . . . . .	57.16	—gesims . . . . .	390.6
Gobelin . . . . .	171.3	<b>Guss</b> . . . . .	132.4
—tapeten . . . . .	171.3	—arbeiter . . . . .	132.1
Goldocker . . . . .	160.11	—, der — erstarrt langsam	133.1
Goudron . . . . .	187.4	—eisen . . . . .	120.1
Grad (Mech.) . . . . .	512.2	— —, des -s, Schwinden .	134.7
Grand . . . . .	60.12, 115.7		
Granit . . . . .	57.1		

<b>Guss-eisen, des -s, Sprödig-</b>	<b>Guss-pfeife . . . . .</b>	133.7
keit . . . . .	—spannungen . . . . .	135.1
—form . . . . .	—stück . . . . .	132.5
—kasten . . . . .	—tempern . . . . .	135.3
—modell . . . . .		

## H.

<b>Haar-risse (in Gesteine) .</b>	<b>Hand-hammer . . . . .</b>	285.1
— — in der Glasur . . . . .	—ramme . . . . .	214.7
—pinsel . . . . .	—richten . . . . .	140.1
—sieb . . . . .	—werker . . . . .	369.10
Hacke . . . . .	Hanföl . . . . .	163.7
Haft; Klammer . . . . .	<b>Hänge-beschläge . . . . .</b>	319.1
Haftung der Bestandteile	—kuppel . . . . .	407.3
eines Gesteins . . . . .	—rinne . . . . .	310.1
Hahn; Kran . . . . .	—säule . . . . .	266.3
<b>Haken . . . . .</b>	—sprengwerk . . . . .	267.1
—, eingesetzter . . . . .	—werk . . . . .	265.2.3
— mit Feder . . . . .	Hängeisen . . . . .	252.8
—nagel . . . . .	hart (von Steinen) . . . . .	44.11
—schraube . . . . .	Hart-brandstein . . . . .	103.1
Halb-dunkel; Clair-obscur	—glas . . . . .	155.12, 156.1
—holz . . . . .	—guss . . . . .	135.6
—kreis (Geom.) . . . . .	<b>Härte (Mech.) . . . . .</b>	507.3
— —bogen . . . . .	— eines Gesteins . . . . .	45.1
—leinen . . . . .	—fähigkeit des Stahls . . . . .	124.6
—walmdach . . . . .	—grad . . . . .	45.2, 124.5
Hallendach . . . . .	härten . . . . .	124.3
haltbar . . . . .	Härten des Stahls . . . . .	124.1
Haltbarkeit (Mech.) 511.11—512.	<b>Harz . . . . .</b>	189.8
<b>Hammer . . . . .</b>	—farben . . . . .	159.10
—bahn . . . . .	—produkte . . . . .	186—190.
—bär; —klotz . . . . .	harzen . . . . .	189.11
—gerüst . . . . .	harzig . . . . .	189.9
—heft . . . . .	Haselnusstrauch . . . . .	13.8
—kolben . . . . .	Haue; Erdhacke . . . . .	209.1
—pinne . . . . .	Haupt-balken . . . . .	266.1.1
—schlag . . . . .	—gesims . . . . .	390.2
—zeichen . . . . .	—treppe . . . . .	442.1
Hämmerer . . . . .	Hausschwamm . . . . .	10.2
<b>Hand-griff einer Tür . . . . .</b>	Hebe-kran . . . . .	76.3
— — eines Fensters . . . . .	— — aufrichten . . . . .	76.1
— — — Treppengeländers 449.2	—schraube . . . . .	78.3

Hebel . . . . .	75.5	<b>Hohl-kehle</b> . . . . .	275.1, 420.1
—schere . . . . .	330.11	—kehlen eines Spiegelge- wölbes . . . . .	405.3
Hede . . . . .	220.5	— —hobel . . . . .	277.4
heissbrüchig (von Metal- len) . . . . .	125.8	—leiste . . . . .	275.1
<b>Heiz-loch</b> . . . . .	82.1	—mauer . . . . .	228.4
—material . . . . .	85.4	—raum . . . . .	43.13
— — auftragen . . . . .	87.1	—ziegel . . . . .	104.1
—raum . . . . .	469.8	<b>Höhlung; Hohlraum</b> . . . . .	43.13
—wert . . . . .	85.7, 475.3	— im Holz . . . . .	248.6
Heizer . . . . .	86.6	<b>Holm einer Spundwand</b> . . . . .	220.1
Helm-dach . . . . .	428.7	<b>Holz</b> . . . . .	17.2
—stange einer Turmspitze	440.8	— abfasen . . . . .	25.1
<b>Herd; Küchenherd</b> . . . . .	86.4	—, abgebeiltes . . . . .	28.2
—formerei . . . . .	132.9	—, angefaultes . . . . .	7.1
—pflaster eines Ofens	466.1, 469.7	— arbeitet . . . . .	8.1
—platte . . . . .	471.5	—arten . . . . .	10.9
—reif . . . . .	472.2	—, astfreies . . . . .	4.8
—ringe . . . . .	471.6	—, ästiges . . . . .	6.5
—sohle . . . . .	82.6	— auf Lager . . . . .	19.1
Hilfslinie (Geom.) . . . . .	492.8	— auskerben . . . . .	35.1
Hinter-grund; Fond . . . . .	357.6	—, baumkantiges . . . . .	22.4
—treppe . . . . .	443.2	— bearbeiten in der Faser- richtung . . . . .	28.5
Hitze . . . . .	90.14	— — quer zur Faser- richtung . . . . .	28.6
—grad . . . . .	88.12	—bearbeitung . . . . .	27—39.
<b>Hobel</b> . . . . .	32.6, 269.7, 276.6	— beizen . . . . .	38.5, 165.9
—bahn . . . . .	32.8	—bekleidung . . . . .	173.9
—bank . . . . .	275.6	—, beschlagenes . . . . .	23.4
—eisen . . . . .	32.10	—, bewaldrechtetes . . . . .	22.1
— für Rundstäbe . . . . .	277.5	— biegen . . . . .	35.2
—gehäuse . . . . .	32.7	—, biegsames . . . . .	4.4, 5
—maschine . . . . .	33.2	—bildhauer . . . . .	36.7
—maul . . . . .	32.9	— dämpfen . . . . .	35.3
— mit Anschlag . . . . .	270.7	—darre . . . . .	5.9
—nase . . . . .	33.1	—, des Materials, Ein- teilung . . . . .	17—27.
hobeln, gegen den Strich	32.5	—, des Holzes, Auslaugen	5.6
—, überzwerch . . . . .	32.4	—, —, Beschaffenheit	3—5.
Hochofen . . . . .	80.7	—, —, Deformation . . . . .	7.8
—schlacke . . . . .	120.4	—, —, Entflammen . . . . .	10.7
— —, granuliert . . . . .	120.5	—, —, Haltbarkeit . . . . .	3.4
Höhe eines Dreiecks (Geom.) . . . . .	502.11	—, —, Haltbarmachung	5.5
hohl . . . . .	43.12		
<b>Hohl-eisen</b> . . . . .	278.9		
—fuge . . . . .	234.4		

<b>Holz</b> , des -es, Imprägnieren . . . . .	5.7	<b>Holz</b> -pflock . . . . .	253.5
—, —, Quellen . . . . .	7.10	—pfropf . . . . .	27.6
—, —, Schwinden . . . . .	8.4	—polieren . . . . .	38.6
—, —, Trocknen . . . . .	5.8	—raspel . . . . .	272, 279.3
—, —, Verkohlen . . . . .	10.8	—reliefartig bearbeiten . . . . .	36.2
—, —, Werfen . . . . .	8.3	—, rissiges . . . . .	8.6
—, —, Widerstandsfähigkeit . . . . .	3.5	—schaben . . . . .	249.1
—drechseln . . . . .	34.6	—scheibe . . . . .	25.8
—drechslerei . . . . .	34.7	—scheid . . . . .	26.6
—drehbank . . . . .	34.8	—, schimmeliges . . . . .	7.4
—dübel . . . . .	253.3	—schleifen . . . . .	37.6
—durchlochen . . . . .	33.4, 5	—schneidekunst . . . . .	37.1
—, eingetrocknetes . . . . .	8.5	—schneiden; —sägen . . . . .	29.8
—, elastisches . . . . .	4.3	—schnitzen . . . . .	36.6
—fällen . . . . .	3.3	—schnitzer . . . . .	36.7
—färben . . . . .	38.2	—schraube . . . . .	147.1
—faser . . . . .	16.6	—schwamm . . . . .	10.2
—fäule . . . . .	9.6	—sortieren . . . . .	20.6
—feilen . . . . .	34.3	—spalten . . . . .	28.7
—, feinporiges . . . . .	14.5	—span . . . . .	26.8, 14
—, feuchtes . . . . .	7.5	—spiritus . . . . .	164.3
—, gefallenes . . . . .	6.1	—, splittiges . . . . .	6.6
—gefüge . . . . .	14—17.	—stapeln . . . . .	21.1
—, gequollenes . . . . .	7.9	—stift . . . . .	253.1
—, geradstämmiges . . . . .	4.1, 19.6	—, stockiges . . . . .	7.2
—, geschnittenes . . . . .	23.3	—stoff . . . . .	14.4
—gewerbe . . . . .	27.7	—teer . . . . .	188.3
—, grünes, frisches . . . . .	7.7	—, trockenes . . . . .	4.9
—hammer . . . . .	271.5, 278.10, 314.3	—verbindungen . . . . .	251.1
—, harziges . . . . .	4.7	—vermessen . . . . .	20.1
—hobeln . . . . .	32.3	—, vertrocknetes . . . . .	6.2
—hof . . . . .	18.7	—, verwachsenes . . . . .	6.3
—imprägnierung . . . . .	38.4	—, von —verbindungen, Verstärkung . . . . .	251.2
—im Saft fällen . . . . .	3.3	—, widerwüchsiges . . . . .	6.4
—industrie . . . . .	27.7	—, windschiefes . . . . .	8.2
—klotz . . . . .	26.1	—wolle . . . . .	27.5
—maserieren . . . . .	38.3	—wracker . . . . .	18.2
—, maseriges . . . . .	5.3	—, zähes . . . . .	4.6
—material, sortiertes . . . . .	17.7	—zellen . . . . .	14.6
—mattieren . . . . .	39.5	—zementdach . . . . .	307.3
—, morsches, mürbes . . . . .	7.3	—ziegel . . . . .	27.4
—mosaik . . . . .	37.2, 174.6	holz . . . . .	3.6
—nagel . . . . .	272.8	homogen . . . . .	42.11
—, nasses . . . . .	7.6	Homogenität . . . . .	42.12
—paneel . . . . .	174.1	Hornblende . . . . .	54.3

Humus . . . . .	61.11	Hyperboloid (Geom.) . . .	484.5
Hydrant . . . . .	344.1	Hypotenuse (Geom.)	484.6, 503.3
Hyperbel (Geom.) . . . .	484.4	Hypothese (Geom.) . . .	484.7

## I.

Imitation . . . . .	357.2	Inkrustation . . . . .	37.2, 175.1
imitieren . . . . .	357.1	Innen-temperatur . . . .	476.1
Imprägnation . . . . .	47.8	—wand . . . . .	388.6
imprägnieren . . . . .	47.7	Installation . . . . .	334.3
Impuls (Mech.) . . . . .	511.3,4	Intarsia . . . . .	174.6
Inanspruchnahme (Mech.)	519.5	Intensität (Mech.) . . . .	511.6
— des Baugrundes . . . .	201.7	Intervall (Mech.) . . . .	511.7
Indigo . . . . .	161.6	Irisglasur . . . . .	96.3
Inertion (Mech.) . . . . .	511.5	<b>Isolationsschicht</b> . . . .	396.3
Infektion . . . . .	52.15	Isolator . . . . .	180.7
infizieren, sich . . . . .	52.16	Isolier-filz . . . . .	179.9
Infusorienerde . . . . .	61.9	—pappe . . . . .	179.5
Inguss . . . . .	122.2	isolieren . . . . .	180.8, 181.1
Inhalt; Rauminhalt . . . .	40.2	isoliert . . . . .	43.3
— einer Kreisfläche (Geom.) . . . . .	489.3	Isolierungs-materialien	178—182.
— es Körpers (Geom.) . . . .	488.1	—mittel . . . . .	180.3
Inhaltsbestimmung eines Körpers (Geom.) . . . . .	488.5		

## J.

Juchtenleder . . . . .	178.2	Jutegewebe . . . . .	166.5
Juraformation . . . . .	64.3		

## K.

<b>Kabel</b> . . . . .	192.7	<b>Kalk</b> . . . . .	112.2
—anschluss . . . . .	193.2	—brei . . . . .	112.5, 113.1
—leitung . . . . .	193.1	—, fetter . . . . .	113.10
Kachel; Ofenkachel	107.4, 467.2	—, gelöschter . . . . .	112.4
—ofen . . . . .	466.3	—grube . . . . .	112.7
Kadmiumgelb . . . . .	160.13	—, hydraulischer . . . . .	110.7
Kalfatern . . . . .	220.3	—, kohlen-saurer . . . . .	58.9

<b>Kalk</b> , magerer . . . . .	113.12	Kapselguss . . . . .	135.6
—milch . . . . .	113.2, 159.3	Karmin . . . . .	162.2
—mörtel . . . . .	110.5	Karnies . . . . .	390.10
—putz . . . . .	242.1	Karren . . . . .	210.2
—ofen . . . . .	81.1	Kartätsche; Reibbrett . . . . .	246.3
—sandziegel . . . . .	108.5	(s. auch Ergänzungen.)	
—sinter . . . . .	58.12	Karton . . . . .	171.6
—spat . . . . .	54.9	Kasein-farben . . . . .	159.6
—stein . . . . .	58.5	—kitt . . . . .	185.5
—, dichter . . . . .	58.7	Kasseler Braun . . . . .	162.8
—, dolomitischer . . . . .	59.3	Kassette; Deckenfeld . . . . .	407.6
—, oolithischer . . . . .	58.11	Kassettendecke . . . . .	420.2
—tuff . . . . .	58.12	Kasten-rinne . . . . .	311.1
—, ungelöschter . . . . .	112.3	—schloss . . . . .	322.3
Kalkierpapier . . . . .	363.4	—träger . . . . .	296.3
kaltbrüchig (von Metallen) . . . . .	125.7	Kathedralglas . . . . .	157.3
Kalzit . . . . .	54.9	Kathete eines Dreiecks (Geom.) . . . . .	485.3, 503.1
Kambium . . . . .	15.4	Katzenjammer . . . . .	378.3
kambrische Formation . . . . .	64.13	Kaution (Sicherheitsgeld) . . . . .	368.5
Kamin . . . . .	469.3	Kegel (Geom.) . . . . .	485.1
—schirm . . . . .	471.3	—, abgestumpfter (Geom.) . . . . .	485.5
Kammputz . . . . .	243.3	—spitze (Geom.) . . . . .	485.6
Kämpfer eines Fensters . . . . .	461.1	Kehl-balken . . . . .	439.3
(s. auch Ergänzungen.)		—dach . . . . .	435.6
Kämpfer eines Gewölbes . . . . .	409.7	—sparren . . . . .	439.2
Kanalisation . . . . .	347—348.	kehlen . . . . .	249.4
Kanalofen . . . . .	80.1	Kehlung . . . . .	249.5
kannelieren . . . . .	249.6	Keil . . . . .	72.1, 151.3, 253.1
<b>Kante</b> , abgeschrägte . . . . .	501.2	—stein . . . . .	105.5, 410.6
—, ausspringende . . . . .	501.1	—steine eines Bogens . . . . .	400.6
— eines Körpers (Geom.) . . . . .	488.3, 500.13	Kelle . . . . .	238.1, 245.5
— — Steines od. Ziegels . . . . .	223.1	Keramik . . . . .	92.1
—, einspringende . . . . .	500.15	keramische Industrie . . . . .	92—101.
—, scharfe . . . . .	500.14	<b>Kern</b> ; Dorn . . . . .	134.5, 136.6
Kaolin . . . . .	62.4, 92.7	— eines Bogenquer- schnitts . . . . .	401.5
Kaolinit . . . . .	62.1	—holz . . . . .	16.2
Kapital . . . . .	300.6	— (Mech.) . . . . .	512.3
Kapital-remonte . . . . .	372.6	—wand . . . . .	228.8
—wand . . . . .	388.9	Kerner (Schlosserwerk- zeug) . . . . .	331.5
Kappe einer Kuppel . . . . .	406.7	Kesselblech . . . . .	141.5
— eines Gewölbes . . . . .	409.1	Kette . . . . .	152.1
Kappengewölbe, böhmische . . . . .	407.4	Kettelhaken . . . . .	321.2
Kappfenster . . . . .	463.3	Kettenglieder . . . . .	152.5
Kapsel; Schamottekapsel . . . . .	97.4		

Keule; Holzkeule . . . . .	26.7	Kluppe . . . . .	330.3
Kiefer . . . . .	10.11	Knarre . . . . .	330.5
Kienruss . . . . .	162.0	Kneifzange . 151.0, 313.2, 330.6,7	
<b>Kies</b> . . . . .	60.14, 115.5	Knickung (Mech.) . . . . .	516.4
—beton . . . . .	115.11	<b>Knie-holz</b> . . . . .	24.7
—sand . . . . .	60.13, 115.6	—rohr . . . . .	108.2
kiesartig . . . . .	52.5	—stück . . . . .	339.5
Kiesel . . . . .	56.7	knollig . . . . .	42.4
—erde . . . . .	56.8	Knorren im Holz . . . . .	5.4
—gur . . . . .	61.9	<b>Knoten</b> . . . . .	190.8
kieselsaure Tonerde . . . . .	62.1	— binden . . . . .	190.9
kinetische Energie (Mech.) 521.8		—blech . . . . .	294.5
Kirschbaum . . . . .	13.7	— lösen . . . . .	190.11
Kipplager . . . . .	298.7	—punkt . . . . .	294.4
<b>Kitt</b> . . . . .	185.1, 349.4	Knüppel . . . . .	26.8
—falz . . . . .	349.3	Kobaltblau . . . . .	161.11
Kitte . . . . .	185—186.	Koeffizient (Mech.) 512.4—513.	
kitten . . . . .	185.2	Kohäsion . . . . .	40.5, 521.1
Klammer 150.1,4, 251.3, 310.1, 317.2,		Kohlen . . . . .	90.7
	318.5	—dunst . . . . .	91.3,4,5
klar . . . . .	51.2	—, glühende . . . . .	90.8
klastische Gesteine . . . . .	59—60.	—, langflammige . . . . .	86.2
Klaue; Einschnitt . . . . .	248.5	kohlensaurer Kalk . . . . .	58.6
—; Haken . . . . .	150.2, 251.3,4	Kolben einer Pumpe . . . . .	337.5
<b>kleben</b> . . . . .	182.4	Kollermühle . . . . .	99.1
Kleb-pfosten . . . . .	394.6, 437.4	Kolonne . . . . .	300.4
—stoffe . . . . .	182—185.	Kolophonium . . . . .	190.2
klebrig . . . . .	182.3	kombinierter Binder . . . . .	267.1
Klebrigkeit . . . . .	182.2	kompakt . . . . .	45.3
Kleister . . . . .	182.5	Komplementwinkel	
— aus Roggenmehl . . . . .	183.2	(Geom.) . . . . .	490.5
kleistern . . . . .	182.4, 182.6	Konglomerat . . . . .	60.3
<b>Klempner</b> . . . . .	308.1	Konkurrenzausschreiben . . . . .	365.2
—arbeiten . . . . .	308—314.	konkurrenzfähig . . . . .	365.4
—werkstatt . . . . .	308.2	Konsistenz eines Stoffes . . . . .	40.7
—werkzeug . . . . .	311—314.	Konsole . . . . .	105.4, 302.1, 392.10
Klinke . . . . .	324.4	Konstruktionselemente der	
Klinker (s. auch Ergänz.) . . . . .	103.5	Schmiedearbeiten 290—295.	
Kloben . . . . .	26.5	kontinuierlicher Träger . . . . .	299.4
Klöpfel . . . . .	74.2	Kontur (Geom.) . . . . .	485.7
Klostergewölbe . . . . .	405.8	— einer Figur (Geom.) . . . . .	479.4, 483.2
—, offenes . . . . .	406.1	Konus (Geom.) . . . . .	485.4
Klotz; Holzklotz . . . . .	26.2	Konventionalpön; s. Ergänzungen.	
Klumpen (beim Schmelzen		Konverter . . . . .	123.7
des Eisens) . . . . .	123.1		
klumpig . . . . .	42.7		

- Koordinaten (Geom.) . . . 485.8  
 Koppallack . . . . . 164.9  
 Kopfbänder; Streben . . . 267.6,  
     437.10  
 Korbboogen . . . . . 402.5  
 —linie (Geom.) . . . 485.11, 491.8  
 Korkplatte . . . . . 180.1  
 körnen; granulieren . . . 121.1  
 körnig . . . . . 42.1  
**Körper**, geometr. 486.1—489.  
 — (Mech.) . . . . . 515.1—516.  
 —, eines -s, Dimensionen  
     (Geom.) . . . . . 487.4  
 —, — —, Einheit (Geom.) 488.6  
 —, — —, Umriss (Geom.) 487.3  
 —, proportionaler (Geom.) 486.2  
 Kostenanschlag für Bauar-  
     beiten . . . . . 367.2  
 Kraft (Mech.) . . . . . 521.0—525.  
 —lage . . . . . 294.2  
 —linie . . . . . 294.2  
 Kragstein . . . . . 105.4  
 Krampe; Klammer . 150.2, 251.4  
**Kran; Hahn** . . . . . 343.3  
 —; Hebekran . . . . . 76.3  
 —arm . . . . . 77.3  
 —baum . . . . . 77.2  
 —, beweglicher . . . . . 77.1  
 —leiter . . . . . 77.6  
 Kranz-eisen eines Küchen-  
     herdes . . . . . 472.2  
 —gesims . . . . . 390.3  
 —holz . . . . . 25.6  
 Krapplack . . . . . 162.3  
 Kratzeisen . . . . . 329.1  
 kratzen; schaben . . . . 329.2  
 Kratzer . . . . . 362.2  
 Kraxe . . . . . 238.4  
 Kreide . . . . . 59.2, 160.9  
**Kreis** (Geom.) . . . . . 498.1—498.12  
 —abschnitt (Geom.) 498.11, 499.8  
 —ausschnitt . . . . . 498.12, 499.10  
 —bogen (Geom.) . . . 494.3, 498.8  
 —, eines -es, Bogenstück  
     (Geom.) . . . . . 498.8  
 —, — —, Chorde (Geom.) 498.4  
 Kreis, eines -es, Diameter 498.8  
 —, — —, Inhalt . . . 489.3, 498.7  
 —, — —, Peripherie  
     (Geom.) . . . . . 498.2  
 —, — —, Quadrant  
     (Geom.) . . . . . 498.3  
 —, — —, Sehne (Geom.) . 498.4  
 —, — —, Umfang (Geom.) 479.3,  
     498.2  
 —, — —, Zentrum (Geom.) 498.3  
 —linie (Geom.) . . . . . 479.3  
 —säge . . . . . 31.3  
 —segment (Geom.) . . . 498.11  
 —sektor (Geom.) . . . . 498.12  
 Kremserweiss . . . . . 160.3  
**Kreuz-band** . . . . . 319.4  
 —dorn . . . . . 12.3  
 —gewölbe . . . . . 405.1  
 —holz . . . . . 24.1  
 —meissel . . . . . 326.7  
 —stück (Rohrverbindungs-  
     stück) . . . . . 340.1  
 —verband . . . . . 233.6  
 —verbindung (bei Eisenkon-  
     struktionen) . . . . . 295.3  
 kreuzweise verbinden . . 261.3  
**Kristall** . . . . . 55.2  
 —glas . . . . . 156.10  
 kristallartig . . . . . 55.8  
 kristallinisch . . . . . 55.3  
 Kristallisation . . . . . 55.9  
 Kristallisierbarkeit . . . 55.7  
 kristallisieren, sich . . . 55.3  
 Kritze . . . . . 121.6  
 Krönel (Steinmetzwerk-  
     zeug) . . . . . 73.6  
 kröpfen, ein Gesims . . . 391.3  
 Kröpfung . . . . . 391.2  
 Krummholz . . . . . 4.2  
 Krümmung einer Wendel-  
     treppe . . . . . 444.3  
 Kubik-inhalt (Geom.) 485.10, 488.1  
 —mass (Geom.) . . . . . 495.3  
 Kubus (Geom.) . . . . . 485.9  
 Küchenherd . . . . . 471.4  
 Kugel (Geom.) . . . . . 480.5

Kugel-ausschnitt (Geom.)	480.8, 499.9	<b>Kupfer-erz</b>	126.3
—kappe (Geom.)	480.7, 499.7	—frischen	126.7
—mühle	97.6	—gediegenes	126.2
—schicht; —zone (Geom.)	480.6, 485.2	—glanz	126.4
kugelig	42.5	—kies	126.5
Kühlofen	153.3	—schmied	126.6, 280.5
<b>Kunst-guss</b>	132.7	Kupolofen	80.8, 132.3
—maler	351.4	Kuppel	406.4
—schmiede-arbeiten	281.1	—dach	428.7
—erzeugnis	281.2	—gewölbe	406.3, 407.1
—schreiner	273.5	Kuppelung	316.6
—steine	102—109.	Kurbel; Bohrkurbel	330.1
<b>Kupfer</b>	126.1	—bohrer	272.1, 279.2
		Kurve (Geom.)	491.7, 492.1

## L.

Labrador	57.9	Längszusammenziehung (Mech.)	510.4
Lack	164.5	Lärchenbaum	11.4
lackieren	164.10	Lasche	150.8, 292.4
Lackierer	164.11	lasieren	358.2
Lage, eines Körpers (Mech.)	518.3	Last (Mech.)	521.6
—; Zustand (Mech.)	527.1	Lasurfarben	160.2
<b>Lager; Auflager</b>	297.7	Latte	25.4
—; Dielenlager	421.4	Lattenrost	424.6
—fläche eines Ziegels	223.2	Laub-hölzer	11.5
—fuge	226.6	—säge	37.4, 278.6
—platte; Auflagerplatte	297.7, 298.8	—arbeit	37.3
—stütze	298.3	Laufbrett; Laufsteg	450.3
Laibung eines Fensters	458.3	laufendes Mass	495.3
Lambris	392.11	Läufer; Dielenläufer	173.7
lamellar	41.12	—; Langbinder	224.6
Lamelle	497.1	—; Reibstein	349.5, 362.7
Längen-achse (Geom. Mech.)	479.8	—rute einer Ramme	217.2
—linie (Geom.)	484.1	—schicht	225.1
—mass (Geom.)	495.2	—verband	233.3
Längs-richtung (Geom. Mech.)	484.2, 505.8, 510.5, 528.9	Lauge	56.2
—schwelle	215.5	Lava	57.14
		<b>Leder</b>	176—178.
		—besatz	178.7
		—dichtung	178.3
		—genarbtcs, gekrispeltcs	178.1

- Leder** gerben . . . . . 176.4  
 —gerberei . . . . . 176.3  
 —lohen . . . . . 176.5  
 —, lohbares . . . . . 177.3  
 —, poliertes . . . . . 177.6  
 —riemen, Treibriemen . . . . . 178.5  
 —, sämisches . . . . . 177.5  
 —scheibe . . . . . 178.6  
 —stulpe . . . . . 178.4  
 —ware . . . . . 176.1  
 —, weissgares . . . . . 177.4  
 ledern . . . . . 176.2  
 Leersparren . . . . . 438.2  
 Legierung . . . . . 49.9  
 Legierungen . . . . . 129—131.  
**Lehm** . . . . . 61.12, 62.0, 92.3, 4  
 —anstrich . . . . . 111.4  
 —ballen . . . . . 93.6  
 —, blauer . . . . . 92.5  
 —estrich . . . . . 425.6  
 —, fetter . . . . . 93.1  
 —geschirr . . . . . 108.4  
 —klumpen . . . . . 93.6  
 —kneten . . . . . 98.3  
 —, magerer . . . . . 62.8, 93.3  
 —mörtel . . . . . 110.4  
 —treten . . . . . 98.3  
 Lehre; Schablone . . . . . 133.3  
 Lehr-bogen . . . . . 384.3, 414.2  
 —gerüst . . . . . 384.13  
 — —schalung . . . . . 384.4, 414.3  
 —satz, geometr. . . . . 501.10  
 Leibung eines Fensters . . . . . 458.3  
**Leim** . . . . . 183.5  
 —farben . . . . . 159.1  
 —wasser . . . . . 165.3  
 —zwinger . . . . . 276.1  
 leimen . . . . . 183.6  
 Leinöl . . . . . 163.6  
**Leinwand** . . . . . 166.2  
 —, dünne . . . . . 167.1  
 —, gebleichte . . . . . 166.6  
 —, grobe . . . . . 166.8  
 Leiste . . . . . 25.2  
 Leistung (Mech.) . . . . . 528.5  
 Leistungs-fähigkeit einer  
 Pumpe . . . . . 337.8  
 —pflicht . . . . . 373.4  
 Leiter; Leitertreppe 364.3, 384.6,  
 449.7  
 — der Wärme, des elektr.  
 Stromes etc. . . . . 182.1  
 —sprosse . . . . . 450.1  
 Leit-linie (Geom.) . . . . . 493.4, 503.11  
 —pfahl . . . . . 218.5  
 Lette(n) . . . . . 61.10  
 Libelle (Wasserwage) . . . . . 239.6  
 Licht-schacht . . . . . 464.3  
 —weite, lichte Weite . . . . . 297.2  
 Lieferung von Baumate-  
 rialien . . . . . 195—198.  
 Lieferungstermin für Bau-  
 materialien . . . . . 198.1  
 Ligatur . . . . . 49.10, 129.6  
 Lindenbaum . . . . . 12.7  
 lineares Mass (Geom.) . . . . . 495.2  
 Linie (Geom.) . . . . . 491.0—494.6  
 —, begrenzte (Geom.) . . . . . 492.2  
 —, bogenförmige (Geom.) 492.6  
 —, durchschneidende  
 (Geom.) . . . . . 492.1  
 —, einer —, Abschnitt  
 (Geom.) . . . . . 493.8, 495.7  
 —, — —, Richtung (Geom.) 494.1  
 —, elastische (Mech.) . . . . . 510.1  
 —, gerade (Geom.) . . . . . 493.3, 501.5  
 —, gestrichelte (Geom.) . . . . . 492.10  
 —, horizontale (Geom.) . . . . . 492.5  
 —, kontinuierliche (Geom.) 492.7  
 —, krumme (Geom.) . . . . . 492.4  
 —, lotrechte (Geom.) . . . . . 493.2  
 —, normale (Geom.) . . . . . 493.1  
 —, parallele (Geom.) . . . . . 492.3  
 —, punktierte . . . . . 492.9  
 —, rechtwinklige (Geom.) 493.1  
 —, senkrechte (Geom.) . . . . . 493.2  
 —, stetige (Geom.) . . . . . 492.7, 493.6  
 —, tangierende (Geom.) 492.8a,  
 496.7  
 —, unendlich lange  
 (Geom.) . . . . . 491.10

Linie, ununterbrochene (Geom.) . . . . .	492.7	lösbar (in einer Flüssig- keit) . . . . .	49.12
—, vertikale (Geom.) . . . . .	493.2	Löschwedel; Schwabber . . . . .	282.5
—, wagerechte (Geom.) . . . . .	492.5	lose Gesteine . . . . .	60—63.
—, winkelrechte . . . . .	493.1, 496.5, 500.7	lösen (in einer Flüssigkeit) . . . . .	49.13
Linien, der —, Durchkreu- zen (im Raume) (Geom.) . . . . .	494.6	— eine Schlinge . . . . .	190.11
—, — —, Proportionalität (Geom.) . . . . .	494.4	Losholz; Kämpfer . . . . .	461.4
—, — —, Schneiden (Geom.) . . . . .	494.2	Lösung . . . . .	49.14
—, — —, Schnittpunkt (Geom.) . . . . .	494.3	—, trübe . . . . .	99.8
Linkrustatapeten . . . . .	171.2	—, verdünnte . . . . .	50.2
Linoleum . . . . .	175.2	Lösungsmittel . . . . .	49.15
—belag . . . . .	175.3	Lot; Senklot . . . . .	239.2
Lisene, s. Berichtigungen.		<b>lötbar</b> . . . . .	129.1
Lithopon . . . . .	160.7	loten; abloten . . . . .	239.4
<b>Loch</b> -beitel des Zimmer- manns . . . . .	269.8, 271.4, 278.8	löten . . . . .	128.5
—dorn . . . . .	286.5	Löter . . . . .	128.6
—säge . . . . .	278.3	Löt-kolben . . . . .	129.2, 314.8, 333.5
—stein; Lochziegel . . . . .	104.2	—lampe . . . . .	314.6, 333.1
—zirkel . . . . .	332.9	—rohr . . . . .	129.3
locker (von Gesteinen) . . . . .	43.8	—schere . . . . .	314.7
Loh-beize . . . . .	177.1	Lötung . . . . .	128.4
—brühe . . . . .	177.1	Luft-mörtel . . . . .	110.2
—gerber . . . . .	176.6	—schicht . . . . .	396.4
lohbares Leder . . . . .	177.3	—ziegel . . . . .	103.2
Lokalheizung . . . . .	474.4	Lüftungsrohr . . . . .	228.1
		Luppen (beim Schmelzen von Metallen) . . . . .	123.1
		— auswalzen . . . . .	136.5
		Lüster; Irisglasur . . . . .	96.3
		Luxferprisma . . . . .	109.7

## M.

Mächtigkeit einer Schicht . . . . .	66.10, 67.1	malen . . . . .	351.5
Magerungsmittel des Mörtels . . . . .	113.13	<b>Maler</b> . . . . .	351.3
— — Tones . . . . .	62.10, 93.2	—arbeiten . . . . .	351—364.
Magnesit . . . . .	54.10	—handwerk . . . . .	351.1
Magneteisenstein . . . . .	118.9	—kleister . . . . .	165.4
Mahagoniholz . . . . .	13.13	—lauge . . . . .	165.7
Majolika . . . . .	95.3	—leim . . . . .	165.2
Makulatur . . . . .	171.5	—werkstatt . . . . .	351.2
		—werkzeug . . . . .	359—364.
		Malstock . . . . .	363.8

Mansardendach . . . . .	428.5	<b>Mauer</b> , einer —, Sacken . . . . .	232.3
Mantelrohr; Futterrohr . . . . .	205.8	—, — —, Setzen . . . . .	232.4
<b>Mark</b> (eines Baumes) . . . . .	16.3	—, — —, Stabilität . . . . .	232.1
—, des -es, Schrumpfen . . . . .	9.2	—, — —, Verblendung 234.8, 395.7	
—schäle . . . . .	9.3	—, — —, Verdickung . . . . .	231.7
—strahlen . . . . .	16.4	—, — —, zulässige Beanspruchung . . . . .	299.1
Marmor . . . . .	58.8	—flucht . . . . .	230.0
—, künstlicher . . . . .	109.1	—, freistehende . . . . .	388.2
Martin-eisen . . . . .	123.6	— fugen; — ausfugen . . . . .	234.2
—stahl . . . . .	123.6	—gleiche . . . . .	230.1
Maserholz . . . . .	5.3,4	—körper . . . . .	227.2
maserieren, Holz . . . . .	356.9	—kreuzung . . . . .	230.5
Masierrolle . . . . .	362.3	—latte . . . . .	436.2
Mass . . . . .	495.1—495.6	—, lotrechte . . . . .	228.10
—einheit . . . . .	495.6	— mit Böschung . . . . .	229.1
—, laufendes . . . . .	495.3	— — Luftschicht . . . . .	228.5
—, lineares . . . . .	495.2	—schicht . . . . .	224.5
—linie . . . . .	494.14	—, senkrechte . . . . .	228.10
Masse (Mech.) . . . . .	516.5	—stärke . . . . .	231.5
massig (von Gesteinen) 42.8, 43.1		—stift . . . . .	151.1
massiv . . . . .	43.2	— unterfangen . . . . .	232.7
Mastix . . . . .	183.4	—, vertikale . . . . .	228.10
Matrize . . . . .	145.3	—werk . . . . .	222.3
matt . . . . .	39.4, 50.10	— — aus Feldsteinen . . . . .	235.2
mattieren . . . . .	353.1	— — — Natursteinen 235—237.	
<b>Mauer</b> . . . . .	388.1	— — — auszwicken . . . . .	236.3
— abgleichen . . . . .	229.9	— —, des -s, Verblendung 234.8	
— abloten . . . . .	230.3, 239.4	— — herstellen . . . . .	222.4
— absatz . . . . .	231.6	—ziegel . . . . .	103.3
— abwiegen . . . . .	230.2	Mauern . . . . .	222.5
—, anschliessende . . . . .	230.7	<b>Maurer</b> . . . . .	222.2
— anschluss . . . . .	230.5	—arbeiten . . . . .	222—240.
— ausfugen . . . . .	234.1,2	—gips . . . . .	111.5
—, ausgefugte . . . . .	395.6	—hammer . . . . .	237.2
— aus geschichteten Steinen . . . . .	236.7	—wage . . . . .	239.5,8
—, durchlaufende . . . . .	230.6	—werkzeug . . . . .	237—240.
—, einer —, Abdeckung . . . . .	229.4	Mechanismus . . . . .	315.6
—, — —, Abtragen . . . . .	232.8	Mediane (Geom.) . . . . .	494.12 503.5
—, — —, Abwässerung . . . . .	229.5	mehlartig . . . . .	52.11
—, — —, Ausbauchen . . . . .	232.2	mehlig . . . . .	52.10
—, — —, Ausfütterung . . . . .	228.7	Meilerofen . . . . .	79.3
—, — —, ausser Lot Geraten . . . . .	232.5	Meissel 73.2, 286.4, 313.3, 326.6	
—, — —, Auszwicken . . . . .	236.2	Melaphyr . . . . .	57.5
—, — —, Rissigwerden . . . . .	232.6	Mennige . . . . .	161.13
		Mergel . . . . .	59.5

Mess-band . . . . .	240.4	Moos . . . . .	194.0
—latte . . . . .	240.5	morsch . . . . .	7.3
Messing . . . . .	130.1	<b>Mörtel</b> . . . . .	110—117.
Messung (Geom.) . . . . .	494.13	—, des -s, Abbinden . . . . .	114.6
<b>Metall</b> ätzen . . . . .	138.11	—, — —, Bindezeit . . . . .	114.8
—biegen . . . . .	289.1	—, — —, Erhärten . . . . .	114.7
—dach . . . . .	307.4	—, — —, Erhartungszeit . . . . .	114.0
—, des -s, Abdrehen . . . . .	138.8	—, — —, Magerungsmittel . . . . .	113.13
—, — —, Oxydierung . . . . .	130.7	—, — —, Mischen . . . . .	113.4
—erhitzen . . . . .	125.5	—, — —, Zubereitung . . . . .	113.3
—glanz . . . . .	50.11	—, dicker . . . . .	113.8
—nachlassen; —anlassen . . . . .	124.10	—, einrühren . . . . .	113.14
—recken . . . . .	136.7, 288.5	—, fetter . . . . .	113.0
—schmieden . . . . .	288.3	—, flüssiger . . . . .	113.7
—schraube . . . . .	147.2	—fuge . . . . .	234.5
—schweißen . . . . .	289.2	—, hydraulischer . . . . .	110.3
—stauchen . . . . .	288.4	—, magerer . . . . .	113.11
—strecken . . . . .	136.7, 288.5, 6	—schicht . . . . .	241.5
—walzen . . . . .	136.7, 290.3	—träger . . . . .	241.2
—ziehen . . . . .	137.1	—trog . . . . .	114.3, 238.3
Metalle . . . . .	118—152.	—verdünnen . . . . .	114.1
—, von —en, Bearbeitung . . . . .	131—140.	Mosaik . . . . .	174.4
Mineral . . . . .	53.1, 118.7	—belag . . . . .	174.5
Minerale . . . . .	53—56.	—fussboden . . . . .	426.4
Minium . . . . .	161.13	Muffe; Verbindungsmuffe . . . . .	252.3
Misch-bühne des Mörtels . . . . .	114.4	— eines Rohres . . . . .	107.7, 341.1
—vorrichtung . . . . .	116.7	Muffel . . . . .	80.11
Mischungsverhältnis des Mörtels . . . . .	113.6	—ofen . . . . .	80.11
modellieren, aus Ton . . . . .	111.6	Mulden-gewölbe . . . . .	405.1
Modul (Mech.) . . . . .	516.6	Mundstück (am Schlauch) . . . . .	335.5
Mohnsamenöl . . . . .	163.9	— der Ziegelpresse . . . . .	101.2
Moment (Mech.) . . . . .	517.1	mürbe . . . . .	49.2
Monteur . . . . .	315.4	muscheliger Bruch . . . . .	48.8, 154.0
montieren . . . . .	315.3	Muschelkalkstein . . . . .	58.9
		Muskovit . . . . .	54.2
		Mutterlauge . . . . .	56.3

## N.

Nachlassen von Metall . . . . .	124.10	Nachwirkung (Mech.) . . . . .	519.3
Nachputz . . . . .	244.3	—, elastische (Mech.) . . . . .	510.2, 519.4
Nachrechnung (nach Aus- führung der Bauarbeit.) . . . . .	375.5	Nadelhölzer . . . . .	10.10
(s. auch Ergänzungen).		<b>Nagel</b> . . . . .	151.4
		—, ausgebauchter . . . . .	152.3

<b>Nagel</b> , gegossener . . . . .	152.1	<b>Niet-loch</b> . . . . .	145.2
—, geschmiedeter . . . . .	151.10	—schaft . . . . .	144.5
—kopf . . . . .	151.5	Nietung . . . . .	145.5
— mit Widerhaken . . . . .	152.2	—, dichte . . . . .	145.7
—schaft . . . . .	151.6	—, feste . . . . .	145.8
—zange . . . . .	151.9	Nippel . . . . .	341.5
—zieher . . . . .	151.8	Nische . . . . .	231.2, 392.1
nageln . . . . .	151.7	Norke . . . . .	393.1
Narben des Leders . . . . .	177.7	Normale (Geom.) . . . . .	495.5
Naturalleistung . . . . .	373.4	Normalziegel . . . . .	102.2
Natursteine . . . . .	40—78.	Not-ausgang . . . . .	452.6
Nebenwinkel (Geom.) . . . . .	489.9	—zaun . . . . .	387.5
Netzgewölbe . . . . .	405.7	Nuss-baumholz . . . . .	13.9
Niederschlag; Bodensatz . . . . .	51.9	—öl . . . . .	163.10
<b>Niet</b> . . . . .	144.2	Nut; Furche . . . . .	249.8
—anordnung . . . . .	293.2	—eisen . . . . .	72.4
—entfernung . . . . .	293.1	—hobel . . . . .	270.6
—erhitzen . . . . .	145.6	—maschine . . . . .	33.3
—hals . . . . .	144.4	nuten; furchen . . . . .	249.6
—kopf . . . . .	144.8	Nutenputz . . . . .	243.7
— —, halbversenkter . . . . .	145.1	Nutz-holz . . . . .	17.1
— —, spitzer . . . . .	144.9	—rinde . . . . .	15.2
— —, versenkter . . . . .	144.10		

## O.

<b>Obelisk</b> (Geom.) . . . . .	495.9	<b>Ofen-dunst</b> . . . . .	91.3, 476.2
<b>Oberfläche</b> eines Körpers (Geom.) . . . . .	488.8	—futter . . . . .	81.6, 469.8
— — Steines od. Ziegels . . . . .	222.6	—gang . . . . .	84.6
<b>Oberlicht</b> . . . . .	455.5, 463.2	—gewölbe . . . . .	470.1
<b>Ocker</b> . . . . .	160.10	—herd . . . . .	465.3, 469.7
<b>Ofen</b> (Brennofen) . . . . .	79—91.	—, holländischer . . . . .	467.3
— (Stubenofen) . . . . .	465—476.	—kachel . . . . .	467.2
— arbeitet . . . . .	85.2	—, keramischer . . . . .	81.5
—aufsatz . . . . .	468.2	—klappe . . . . .	84.2, 473.1
—ausfüttern . . . . .	81.7	—loch . . . . .	469.5
—bank . . . . .	469.4	—mantel . . . . .	469.1
—beschickung . . . . .	85.3	—nische . . . . .	468.3
—, beständiger . . . . .	79.2	—, provisorischer . . . . .	79.1
—betrieb . . . . .	84—91.	—reise . . . . .	85.1
— —, kontinuierlicher . . . . .	79.5	—rost . . . . .	472.3
— —, periodischer . . . . .	79.4	—russ . . . . .	91.12, 476.3
—blech . . . . .	471.2	—, russischer . . . . .	465.2
		—schacht . . . . .	79.7

<b>Ofen</b> -schieber . . . . .	473.3	Ölfarbe . . . . .	159.4
—schirm . . . . .	471.3	ölen . . . . .	163.11
—setzer . . . . .	467.1	Olivin . . . . .	54.4
—spiegel . . . . .	468.1	oolithisch . . . . .	42.6
—stöpsel . . . . .	474.2	oolithischer Kalkstein . . . . .	58.11
—, temporärer . . . . .	79.1	Ordinate (Geom.) . . . . .	495.10
—züge . . . . .	470.3	Örtersäge . . . . .	278.3
Öffnung . . . . .	44.3, 397.1	Ösenschraube . . . . .	147.6, 321.3
— im Lichten . . . . .	297.1, 397.2	Oxydationsflamme . . . . .	88.7
Öl . . . . .	163.5	Oxydierung des Metalls . . . . .	130.7
—baum . . . . .	14.1		

## P.

packen; dichten . . . . .	342.3	<b>Pech</b> -hütte . . . . .	189.5
Packung; Dichtung . . . . .	342.2, 343.1	—siederei . . . . .	189.5
Palette . . . . .	362.1	—stein . . . . .	57.11
Paneel . . . . .	392.11	pechen . . . . .	189.7
Pappdach . . . . .	307.2	Pegel; Wasserpegel . . . . .	338.8
Pappe . . . . .	171.6	Pendel-lager . . . . .	298.7
—, mit Teer gesättigte . . . . .	179.4	—tür . . . . .	452.5
Pappel . . . . .	12.8	Pergel; Dachdeckungsper- gel . . . . .	305.4
Parabel (Geom.) . . . . .	496.1	—dach . . . . .	305.3
Parade-treppe . . . . .	442.4	—; Stukkaturpergel . . . . .	27.3, 241.3
—tür . . . . .	452.1	Perimeter einer Figur (Geom.) . . . . .	483.1, 496.4
parallele Fläche (Geom.) . . . . .	504.11	Perlmutterglanz . . . . .	50.13
— Linie (Geom.) . . . . .	492.3	Permanentweiss . . . . .	160.6
Parallelepiped (Geom.) . . . . .	496.2	Permeabilität . . . . .	46.3, 181.2
Parallelogramm (Geom.) . . . . .	496.3	Perpendikel (Geom.) . . . . .	496.5, 500.7
Parallelreisser . . . . .	250.6, 276.5, 332.10	— aufrichten (Geom.) . . . . .	500.9
Pariser Blau . . . . .	161.10	— fällen (Geom.) . . . . .	500.8
<b>Parkett</b> -fussboden . . . . .	423.3	Pfaffen, runder (Klempner- werkzeug) . . . . .	312.3
—riemen; —stab . . . . .	424.1	<b>Pfahl</b> . . . . .	216.1
—tafel . . . . .	423.6	— einrammen . . . . .	218.1
—tischlerei . . . . .	274.1	—gründung . . . . .	215.7
— verlegen . . . . .	423.4	—kopf . . . . .	216.2
Parzelle des Baugrundes . . . . .	201.3	—ramme . . . . .	216.9
Patina . . . . .	131.6	—reihe . . . . .	218.3
Patinierung des Metalls . . . . .	131.5	—ring . . . . .	216.6
Pauschalarbeit . . . . .	371.5	—rost . . . . .	215.8
pausen; durchzeichnen . . . . .	358.4	—schuh . . . . .	216.5
Pauspapier . . . . .	363.4		
<b>Pech</b> . . . . .	189.4		
— brennen . . . . .	189.6		

- Pfahl-spitze** . . . . . 216.3  
 — spitzen . . . . . 216.4  
**Pfähle in verschränkter**  
   Stellung . . . . . 218.2  
**Pfannendach** . . . . . 306.1  
**Pfeiler, kreisrunder** . . . . . 227.6  
 —, vieleckiger . . . . . 227.5  
 —vorlage . . . . . 231.3, 392.6  
**Pfette** . . . . . 437.6  
**Pfettendach** . . . . . 435.7  
**Pflanzen-farbstoffe** . . . . . 158.7  
 —leim . . . . . 183.9  
**Pflock** . . . . . 25.7  
**Pforte** . . . . . 456.3  
**Pfosten** . . . . . 386.2, 437.1  
**Pfropfen von Bauhölzern**  
   256—257.  
 —, kreuzförmiges . . . . . 257.5  
**Piedestal** . . . . . 449.6  
**Pigment; Farbstoff** . . . . . 158.1  
**Pilbeerbaum** . . . . . 13.3  
**Pilaster** . . . . . 231.3, 392.5  
 —vorsprung . . . . . 392.6  
**Pilz-bildung am Holz** . . . . . 10.4  
 —keim . . . . . 10.5, 6  
**Pinne; Hammerbahn** . . . . . 285.6  
**Pinsel** . . . . . 359.1  
 —strich . . . . . 353.5  
**Pisébau** . . . . . 395.2  
**Plafond** . . . . . 415.1, 419.6  
**Planke** . . . . . 23.5, 6  
**Plankenlage** . . . . . 215.2  
 plastisch . . . . . 63.4  
**Plastizität des Tones** 63.3, 93.3  
**Platane** . . . . . 13.12  
**Platte (materielle)** . . . . . 497.1, 2  
**Platt-form** . . . . . 385.2, 424.8  
 —hammer . . . . . 287.3  
**Podium** . . . . . 449.3  
**Pol (Mech.)** . . . . . 519.6  
**Polier; Obergeselle** . . . . . 369.6  
 —filz . . . . . 75.4  
**polieren** . . . . . 38.6, 71.3  
**Politur** . . . . . 39.1  
 —schicht . . . . . 39.2  
**Polyeder (Geom.)** . 481.3, 497.3  
**Polygon (Geom.)** . 481.4, 497.4  
**Pore** . . . . . 44.5  
 porös . . . . . 44.4, 6  
**Porphyr** . . . . . 57.3  
**Portal** . . . . . 451.3  
**Portiere** . . . . . 173.3  
**Portlandzementmörtel** . 110.10  
**Porzellan** . . . . . 95.5  
**Postament** . . . . . 449.5  
**Prägstempel** . . . . . 139.8  
**Prägewerkstatt** . . . . . 139.5  
 prägen; punzieren . . . . . 139.2  
**Prägen; Ziseleur** . . . . . 139.4  
**Presenning** . . . . . 167.2  
**pressbar** . . . . . 138.1  
**Presse** . . . . . 138.2  
 —, hydraulische . . . . . 138.3  
**pressen, Metall** . . . . . 137.12  
**Press-hartglas** . . . . . 155.11  
 —hebel . . . . . 138.4  
 —raum . . . . . 137.11  
 —torf . . . . . 193.5  
 —ziegel . . . . . 104.6, 105.6  
**Prisma (Geom.)** . . . . . 497.5  
**Profil** . . . . . 275.3  
 —eisen . . . . . 140—144.  
 —stein; —ziegel . . . . . 104.7  
**profilieren** . . . . . 275.2  
**Projektion (Geom.)** . . . . . 497.6  
**Projektionsebene**  
   (Geom.) . . . . . 496.11, 497.7  
**proportionaler Körper**  
   (Geom.) . . . . . 486.2  
**Puddelverfahren (bei Gewinn-**  
   **nung von Stahl)** . . . . . 123.2  
**Puffer am Fensterrah-**  
   **men** . . . . . 320.1  
**Pulldach** . . . . . 427.2  
**pulverfein (von Gesteinen)** 52.12  
**Pumpe** . . . . . 213.6, 337.4  
**Pumpen-kolben** . . . . . 337.5  
 —leitung . . . . . 337.7  
 —ventil . . . . . 337.6  
**Pumpwerk** . . . . . 337.3  
**Punzen; Prägstempel** . 139.8  
**Punzieren; Prägen** . . . . . 139.1

<b>Putz; Stukkatur</b> . . . . .	115.1, 241.6	putzen; verputzen . . . . .	241.7
—arbeiten . . . . .	241—246.	Putzen der Gesimse . . . . .	244.4
—, gefugter . . . . .	243.7	Puzzolan-erde . . . . .	60.7
—, gestockter . . . . .	243.2	—zement . . . . .	110.8
—, gestülpter . . . . .	243.4	Pyramide (Geom.) . . . . .	496.8
—, glatter . . . . .	243.1	—, abgestumpfte . . . . .	496.9
—grund . . . . .	242.2	Pyramidenpappel . . . . .	12.3
—meissel . . . . .	313.4	Pyrit . . . . .	55.1, 119.1
—, rauher . . . . .	242.4		

## Q.

Quader . . . . .	236.9	<b>Quer-balken</b> . . . . .	416.3
—mauerwerk . . . . .	236.8	—holz; —riegel . . . . .	212.11, 219.6, 386.4
Quadrant (Geom.) . . . . .	480.10, 485.12	—linie (Geom.) . . . . .	501.3
Quadrat (Geom.) . . . . .	485.13	—richtung (Geom. Mech.)	501.4, 505.8, 528.3,9
—mass . . . . .	489.5, 495.4	—säge . . . . .	270.9, 278.1
Quark; dicke Milch . . . . .	186.1	—schnitt, nutzbarer . . . . .	292.6
Quartärformation . . . . .	64.6	— —, tatsächlicher . . . . .	292.7
Quarz . . . . .	53.3	—schwelle . . . . .	215.6
Quast; Maurerpinsel . . . . .	238.2	—zusammenziehung	(Mech.) . . . . . 528.2
Quellen des Holzes . . . . .	7.10		
<b>Quer-achse (Geom. Mech.)</b> . . . . .	479.10		
—axt . . . . .	29.6		

## R.

Radier-gummi . . . . .	364.1	Rasen . . . . .	202.9
—nadel . . . . .	138.12	Raspel; Holzraspel . . . . .	272.7, 279.3
Radius (Geom.) . . . . .	497.9, 498.10	<b>Rauch</b> . . . . .	91.7
<b>Rahmen</b> (eines Fachwerks) . . . . .	394.3	—gase . . . . .	90.12
— einer Tür . . . . .	455.2	—kanal . . . . .	83.7, 228.2
— eines Webstuhls . . . . .	168.5	—rohr . . . . .	228.2
—ständer . . . . .	437.2	—schlot . . . . .	228.2, 470.3
Ramm-bär . . . . .	217.4	—züge . . . . .	83.6, 470.3
—gerüst . . . . .	217.1	rauh . . . . .	44.8, 48.9
<b>Ramme</b> . . . . .	216.9	Rauhbank; Fügehobel . . . . .	270.1, 276.9, 277.1
—, der —, Läuferferrute . . . . .	217.2	Raum (Geom.) . . . . .	501.8
—, — —, Schwelle . . . . .	217.3	—inhalt . . . . .	40.2, 488.4, 502.2
Rammen; Stampfen . . . . .	214.8	—mass . . . . .	20.7, 495.5
— von Pfählen . . . . .	217.7	—meter . . . . .	20.8
Rapputz . . . . .	242.4		

- Raute; Rhombus (Geom.) 499.3  
 Reaktion (Mech.) . . . . . 520.1  
 Rechteck (Geom.) . . . . . 501.7  
 Reziprozität (Mech.) . . . . . 521.3  
 recken, Metall . . . . . 288.5  
 Reckhammer . . . . . 287.3  
 Reduktions-flamme . . . . . 88.8  
 —muffe . . . . . 340.3  
 Reep; Tau . . . . . 192.2,3  
 —schlägerei . . . . . 192.1  
 Reib-brett (für Putzarbeiten) (s. auch Ergänz.) . 246.3  
 —stein; Läufer . . 349.5, 362.7  
 Reibung (Mech.) . . . . . 507.1  
 Reisig; Reisholz . . . . . 22.1  
 Reiss-mass . . . . . 276.5  
 —nadel . . . . . 332.10  
 Relief-arbeit . . . . . 36.3  
 —tapeten . . . . . 171.1  
 Remontearbeiten . . . . . 372.4  
 Reservetür . . . . . 452.6  
 Resultante (Mech.) . . . . . 513.1  
 Rhomboeder (Geom.) . . . . . 499.1  
 Rhomboid (Geom.) . . . . . 499.2  
 Rhombus (Geom.) . . . . . 499.3  
**Richt-amboss** . 140.3, 285.1, 326.4  
 —fest bei Beendigung des Rohbaues . . . . . 378.2  
 —holz . . . . . 75.1, 239.7, 246.4  
 —pfahl . . . . . 218.5, 219.5  
 —platte . . . . . 140.2, 326.3  
 —scheid . . . . . 75.1, 239.7, 246.4  
 Richten auf der Maschine 140.5  
 — des Werkstückes . . 140.1  
 Richtung (Geom. Mech.) 505.8, 528.9  
 Riegel; Spreize 264.3, 266.8, 394.7, 416.3, 440.6  
 —schloss . . . . . 322.2  
 Riemenparkett . . . . . 423.7  
 Riffelblech . . . . . 144.1  
 Rille an einer Blockrolle 206.8  
 Rinde . . . . . 15.  
 Ring (Geom.) . . . . . 484.3  
 —ofen . . . . . 80.2  
 —schäle des Holzes . . . 9.1  
 Rinnen-haken . . . . . 310.3  
 —zapfen . . . . . 310.5  
 Ripolinfarben . . . . . 160.3  
 Riss . . . . . 47.10  
 rissig . . . . . 47.9  
 Roggen-mehkleister . . . 183.2  
 —stroh, ungedroschenes . 194.1  
 Rohbaukosten . . . . . 375.3  
 Roh-eisen . . . . . 120—122.  
 —glas . . . . . 156.3  
 —stoff . . . . . 92.2  
**Rohr** . . . . . 338.1  
 —brunnen . . . . . 345.4  
 —haken . . . . . 342.1  
 —leitung . . . . . 337.10  
 — mit doppelter Abzweigung . . . . . 108.1  
 —schellen . . . . . 311.1  
 —verbindungsstücke 339—344.  
 —verleger . . . . . 344.3  
 röhrenförmig . . . . . 44.1  
 Rolläden, s. Ergänzungen.  
 Rollschicht . . . . . 225.1  
**Rolle** . . . . . 75.6, 76.2, 135.8  
 —; Blockrolle . . . . . 206.3, 217.5  
 Rollen-haken . . . . . 206.6  
 —lager . . . . . 298.8  
 —scheibe . . . . . 206.7  
 —welle . . . . . 206.4  
 rollen (Mech.) . . . . . 520.2, 528.7  
 Romazementmörtel . . . . 110.9  
 Rosskastanie . . . . . 13.4  
**Rost** . . . . . 131.2  
 —flecken . . . . . 48.6, 131.3  
 —fussboden . . . . . 424.7  
 —stab . . . . . 83.1  
 —werk . . . . . 215.3  
 Rosten des Metalls . . . . 131.1  
 Rotations-achse (Geom.)  
 (Mech.) . . . . . 479.9  
 —körper (Geom.) . 486.3, 499.1  
 rotbrüchig (von Metallen) 125.8  
 Rot-buche . . . . . 12.10  
 —fäule des Holzes . . . . 9.7  
 —glut; —hitze . . . . . 89.2, 125.1  
 —tanne . . . . . 11.1

rot, Englisch- . . . . .	161.14	<b>Rund-holz</b> . . . . .	21.3
—, Indisch- . . . . .	161.15	— —, abfälliges . . . . .	19.10
rotieren (Mech.) . . . . .	520.3	— —, vollholzige . . . . .	19.9
Ruberoid . . . . .	179.6	—schwarte . . . . .	22.8
Rück-stand beim Destil-		—zange . . . . .	330.9
lieren . . . . .	188.3	Russ; Farbstoff . . . . .	162.9
—stoss, hydraulischer . . . . .	337.11	—; Ofenruss . . . . .	91.11,12, 476.3
Rühr-eisen . . . . .	86.7	Rüster . . . . .	11.10
—holz . . . . .	362.10	Rüsthölzer . . . . .	382.1
—schaufel . . . . .	186.6	Rustika-mauerwerk . . . . .	236.1
—scheid . . . . .	100.2	—quaderputz . . . . .	244.1
<b>Rund-bogen</b> . . . . .	402.2	Rute; Gerte . . . . .	21.8
—eisen . . . . .	140.7		

## S.

Sacken des Baugrundes . . . . .	202.2	<b>Säule</b> . . . . .	300.4
— einer Mauer . . . . .	232.3	—, einer —, Flansche . . . . .	302.5
<b>Säge</b> . . . . .	29.9, 270.8, 277.10	—, kannelierte . . . . .	301.4
—blatt . . . . .	30.2	Säulen-muffe . . . . .	302.4
—bogen . . . . .	29.10	—schaft mit Verjüngung . . . . .	301.3
—dach . . . . .	428.3	Saum eines Daches . . . . .	431.5
—gatter . . . . .	31.4	—latte . . . . .	441.5
—gestell . . . . .	31.9	—rinne . . . . .	310.6
—griff . . . . .	30.1	schaben; kratzen . . . . .	329.2
—klinge . . . . .	30.2	—, Holz . . . . .	249.1
—mühle . . . . .	31.3	Schaber; Kratzeisen . . . . .	329.1
—tisch . . . . .	32.2	Schablone . . . . .	133.3, 244.5
—zahn . . . . .	30.3	schablonieren . . . . .	133.4, 358.5
—zähne schränken . . . . .	30.5	Schachtofen . . . . .	79.6
—zug . . . . .	31.2	Schaft einer Säule . . . . .	301.1
Sägenklaue . . . . .	30.4	Schalbrett . . . . .	24.6
Salmiakspiritus . . . . .	186.4	Schalung . . . . .	385.4
Sand . . . . .	60.11, 115.8	— eines Daches . . . . .	441.2
—papier . . . . .	277.6, 362.5	Schamotte . . . . .	62.9, 97.3
—stein . . . . .	60.2	—ziegel; —stein . . . . .	106.2, 108.8
Santorinerde . . . . .	60.8	schärfen (ein Werkzeug) . . . . .	272.3
Sattel-dach . . . . .	427.3	—, ein Beil . . . . .	29.5
—holz . . . . .	267.5, 417.2	Scharfkant-balken . . . . .	23.5
Sättigung . . . . .	47.1	—brett . . . . .	24.2
Sättigungsgrad . . . . .	47.3, 63.2	Scharnier . . . . .	291.2, 318.6
Saug-bagger . . . . .	206.12	—band . . . . .	319.3
—leitung . . . . .	338.5	Scharriereisen . . . . .	73.3
—pumpe . . . . .	213.6	Scharte; Blech- . . . . .	308.6

Schattierung . . . . .	357.4	Schindel . . . . .	26.10, 305.8
<b>Schaufel</b> . . . . .	207.4	—dach . . . . .	305.7
—, polnische . . . . .	208.1	—, der —, Nut . . . . .	26.11
—schärfe . . . . .	208.2	Schlacke . . . . .	91.9, 115.9, 120.3
Schau-fenster . . . . .	457.3	Schlacken-beton . . . . .	116.2
—kasten . . . . .	457.4	—stein . . . . .	108.6
Scheidewand . . . . .	388.11	Schlag-eisen . . . . .	72.6
Schein-ecke; —haken . . . . .	319.5	—leine . . . . .	240.3, 268.2, 363.6
—gewölbe . . . . .	407.7	—leiste . . . . .	455.4, 462.4
Scheit; Holz— . . . . .	26.5, 6	Schlägel . . . . .	74.3
<b>Scheitel</b> eines Bogens . . . . .	399.4	Schlamm . . . . .	60.10, 99.4, 5
— — Dreiecks (Geom.) . . . . .	503.10	Schlämmen des Tones . . . . .	99.3
— — Gewölbes . . . . .	412.3	Schlauch . . . . .	213.7, 335.4
—winkel (Geom.) . . . . .	491.5	—wage . . . . .	240.2
— — eines Dreiecks (Geom.) . . . . .	491.2	schleifen; schärfen . . . . .	272.3
Schellack . . . . .	190.1	—, einen Stein . . . . .	71.1
Schellhammer . . . . .	145.4	—, Holz . . . . .	37.6
Scherben (Keramik) . . . . .	95.1	Schleif-pulver . . . . .	38.1
Schere . . . . .	330.10	—rad . . . . .	272.5
Scherzapfen . . . . .	263.1	—stein . . . . .	272.4
Scheuerleiste . . . . .	25.5, 422.1	—vorrichtung . . . . .	272.6
<b>Schicht</b> ; Erd- . . . . .	66.6, 67.5, 202.11	Schlenge einer Tür . . . . .	453.4
—, der —, Fallen . . . . .	67.7	— eines Fensters . . . . .	460.7
—, — —, Streichen . . . . .	68.1	Schlicht-feile . . . . .	279.4
—gesteine . . . . .	58—59.	—hammer . . . . .	286.1, 313.5
—, ununterbrochene . . . . .	67.2	—hobel . . . . .	269.9, 276.8
Schichten, aufeinander lie- gende . . . . .	68.2, 225.6	—meissel . . . . .	313.4, 326.8
—, einander abwechselnde . . . . .	68.3, 225.7	Schliess-beschläge . . . . .	321.8
Schichtung . . . . .	41.7, 66.7	—kopf eines Nietes . . . . .	144.7
Schiebetür . . . . .	452.3	Schlinge; Knoten . . . . .	190.8
Schieber . . . . .	84.1, 473.3	—, eine — binden . . . . .	190.10
Schieblehre . . . . .	332.11	—, — — lösen . . . . .	190.11
<b>Schiefer</b> . . . . .	60.9	<b>Schloss</b> ; Schliessvorrich- tung . . . . .	322.1
—dach . . . . .	307.1	—, angechlagenes . . . . .	322.3
schieferig . . . . .	41.10	—kasten . . . . .	323.1
Schiene . . . . .	143.1, 251.5	—riegel . . . . .	323.2
Schiftung von Sparren . . . . .	439.6	<b>Schlosser</b> . . . . .	315.2
Schildbogen . . . . .	403.6	—arbeiten . . . . .	315—333.
<b>Schili</b> . . . . .	194.7	—werkstatt . . . . .	315.1
—geflecht . . . . .	194.8	—werkzeug . . . . .	325—333.
—rohr . . . . .	194.6	Schlüssel . . . . .	324.1
— —geflecht . . . . .	194.6	—bart . . . . .	324.3
Schimmel (im Kleister) . . . . .	183.3	—loch . . . . .	323.4
		—schaft . . . . .	324.2

- Schluss-folgerung,  
 geometr. . . . . 500.1  
 —stein eines Bogens . . . 401.1  
 — — — Gewölbes . . . 411.1  
 Schmalte . . . . . 161.5,7  
**Schmelz**-arbeit . . . . . 89.4  
 —grad . . . . . 90.1  
 —gut . . . . . 49.6, 89.9  
 —hütte . . . . . 89.13  
 —mittel . . . . . 90.4  
 —ofen . . . . . 80.6,8, 132.3  
 —temperatur . . . . . 49.4  
 —tiegel . . . 90.2, 97.5, 119.4, 134.1  
 schmelzbar . . . . . 89.8  
 —, leicht . . . . . 89.14  
 —, schwer . . . . . 89.15  
 Schmelzbarkeit 49.3, 89.7, 119.3  
 schmelzen . . . . . 49.7, 89.5,6  
 Schmelzen des Erzes . . . 119.2  
 Schmelzer . . . . . 89.12  
 Schmelzung . . . . . 89.10  
 Schmied . . . . . 280.3  
 schmiedbar . . . . . 280.10  
**Schmiede** . . . . . 280.1  
 —arbeiten . . . . . 280—302.  
 —balg . . . . . 283.1  
 —esse . . . . . 281.5  
 —feuer . . . . . 282.1  
 —herd . . . . . 281.5  
 —werkstatt . . . . . 280.2  
 —werkzeug . . . . . 284—288.  
 —zange . . . . . 286.6  
 Schmieden . . . . . 131.7, 280.9  
 Schmiede; Gehrmas 74.7, 269.1  
 schmiegen . . . . . 269.3  
 Schmirgel . . . . . 75.2  
 —leinwand . . . . . 277.9, 362.4  
 Schnalle . . . . . 332.4  
 Schnappschloss . . . . . 322.5  
 Schneckenlinie (Geom.) . 500.4  
 Schneide einer Axt . . . . 29.2  
 —platte . . . . . 326.5  
 schnitzen, Holz . . . . . 36.6  
 Schnur . . . . . 192.5,6  
 —gerüst . . . . . 221.3  
 Schornstein . . . . . 84.4, 227.8,9  
 Schotter . . . . . 61.2, 71.6, 115.4  
 —beton . . . . . 115.10  
 Schottrinne . . . . . 311.2, 430.4  
 Schragen; Bockgerüst . . . 383.5  
 Schränkeisen . . . . . 30.4  
 Schrapper . . . . . 34.10  
**Schraube** . . . . . 146.1  
 — mit beweglichem Ring 147.7  
 — — Bügel . . . . . 147.5  
 — — gebogenem Haken 147.5  
 Schrauben-bolzen . . . . . 148.1  
 —kern . . . . . 146.3  
 —kluppe . . . . . 330.3  
 —kopf . . . . . 146.2  
 —linie (Geom.) . . . . . 493.7  
 —muffe . . . . . 318.2  
 —mutter . . . . . 148.2, 317.8  
 —pfahl . . . . . 216.7  
 —schlüssel, englischer . . 148.5,  
 332.5,6  
 — schneiden . . . . . 146.6  
 —spindel . . . . . 146.3  
 —zieher . . . . . 147.9, 332.7  
 Schraub-knecht . . . . . 275.7  
 —stock . . . . . 287.4, 325.4  
 — —backen . . . . . 287.5, 326.1  
 Schreiner . . . . . 273.4  
 —drehbank . . . . . 34.8  
 —handwerk . . . . . 273.3  
 —holz . . . . . 274.2  
 —werkstatt . . . . . 273.2  
 Schrot-meissel . . . . . 286.2  
 —säge . . . . . 270.9, 278.1  
 Schrubbhobel . . . . . 269.8, 276.7  
**Schub** (Mech.) . . . . . 507.2  
 —karren . . . . . 210.2  
 —lehre . . . . . 332.11  
 —riegel . . . . . 320.3  
 Schuh, metallener . . . . . 252.7  
 Schuppen; Abdachung . . . 429.3  
 schuppenartig . . . . . 43.11  
 Schüreisen . . . . . 86.7, 473.2  
 Schürer; Heizer . . . . . 86.8  
 Schürf-bohrung . . . . . 204.5  
 —loch . . . . . 69.4, 204.6  
 Schürfung . . . . . 203.9

Schüttbeton . . . . .	116.11	Sektor eines Kreises (Geom.) . . . . .	499.10
Schüttung . . . . .	203.4, 418.3	sengen . . . . .	90.6
<b>Schutz-anstrich</b> . . . . .	352.4	Senk-brunnen . . . . .	220.7
—geländer . . . . .	383.1	— —, eines —s, Umrah- mung . . . . .	220.8
—kuppel . . . . .	406.5	— lot . . . . .	239.3
—schirm (am Gerüst) . . . . .	382.5	Sepia . . . . .	162.12
Schwabber . . . . .	282.5	Serpentin . . . . .	54.7, 58.2
Schwamm . . . . .	363.10	<b>Setz-eisen</b> (Schmiedewerk- zeug) . . . . .	286.3
Schwarte . . . . .	23.1, 24.6	—hammer . . . . .	145.4, 287.2
Schwarzblech . . . . .	143.4	—kopf eines Nietes . . . . .	144.6
Schwefelkies . . . . .	55.1, 119.1	Setzen des Grundes . . . . .	202.2
Schweißsäge . . . . .	37.4, 278.5	Sheddach . . . . .	428.3
Schweinfurter Grün . . . . .	161.3	Sickerrohr . . . . .	107.5
schweissbar . . . . .	122.4, 290.1	Sieb . . . . .	209.5
Schweisseisen . . . . .	122.3	— mit feinen Maschen . . . . .	246.1
Schweissen . . . . .	289.3	sieben; durchsieben . . . . .	210.1
—, autogenes . . . . .	289.6	Siegellack . . . . .	186.2
Schweissung, elektrische . . . . .	289.4	Sikkativ . . . . .	164.4
—; Thermit— . . . . .	289.5	Silberpappel . . . . .	12.9
Schwelle . . . . .	22.7, 215.4, 394.2	Silizium . . . . .	56.5
Schwellenrost . . . . .	215.3	Silikat . . . . .	56.6
Schwere (Mech.) . . . . .	521.7	Silurformation . . . . .	64.12
Schwinden des Gusseisens . . . . .	134.7	Simshobel . . . . .	270.4
— — Holzes . . . . .	8.4	Sinterkalkstein . . . . .	58.12
— — Tones . . . . .	63.5, 93.5	Sinterung des Tones . . . . .	63.6, 93.7
Schwingung (Mech.) . . . . .	528.1	Sinterungstemperatur . . . . .	88.11
Sedimentärgesteine . . . . .	58—59.	Siphon . . . . .	336.6, 341.8
Segment eines Kreises (Geom.) . . . . .	499.8	Smalte, s. Schmalte.	
Sehne; Chorde (Geom.) . . . . .	480.11	Sockel . . . . .	211.2, 389.6
<b>Seil</b> . . . . .	190.4	—gesims . . . . .	390.4
—, ein — anspannen . . . . .	190.7	Sohlbank (eines Fensters) . . . . .	459.1
—, — — ansitzen . . . . .	190.5	Sonde . . . . .	204.1
—, — — aufwinden . . . . .	190.6	Sonnenblumenöl . . . . .	163.8
—, — — flechten . . . . .	191.9	sortieren, Holz . . . . .	20.6
Seiler . . . . .	191.10	Sortiment . . . . .	17.8
Seilerei . . . . .	192.1	Spachtel . . . . .	350.1, 361.2
Seite einer Figur (Geom.) . . . . .	483.6, 494.10	—kitt . . . . .	185.3
— eines Dreiecks (Geom.) . . . . .	494.11, 503.7	spachteln . . . . .	358.3
Seitenfläche (Geom.) . . . . .	505.2	Spaltbarkeit eines Minerals . . . . .	53.2
— eines Körpers (Geom.) . . . . .	488.2, 499.13	Spalt-eisen . . . . .	73.4
— — Steines od. Ziegels . . . . .	222.7	—messer . . . . .	305.6
Sekante (Geom.) . . . . .	492.1	<b>Spann-hammer</b> . . . . .	314.1
		—riegel . . . . .	386.3

Spann-stange . . . . .	290.5	Spreng-stoff . . . . .	69.1
—weite eines Balkens . . . . .	296.7	—werk . . . . .	266.6
— — — Gewölbes . . . . .	409.2	Springbrunnen . . . . .	347.4
— — im Lichten . . . . .	297.1	spritzen, Wasser . . . . .	335.7
Spannung (Mech.) . . . . .	526.2	Spritzputz . . . . .	243.5
— eines Bogens . . . . .	401.4	spröde . . . . .	44.7
— — Gewölbes . . . . .	414.5	Sprosse einer Leiter . . . . .	450.1
Sparofen . . . . .	469.2	Sprosseneisen . . . . .	143.2
sphärischer Körper		spunden . . . . .	249.7
(Geom.) . . . . .	487.2, 499.11	Spundwand . . . . .	218.4
Sphäroid (Geom.) . . . . .	499.12	Spur einer Linie od. einer	
Sparren . . . . .	438.3	Fläche (Geom.) . . . . .	484.0
—, der —, Auswechslung	440.3	<b>Stab</b> (Mech.) . . . . .	294.3, 527.6
—schwelle . . . . .	437.8	—eisen . . . . .	140.6
Speckstein . . . . .	57.12	—leiste . . . . .	393.2
Sperr-holz . . . . .	386.5	—parkett . . . . .	423.7
—klinge . . . . .	324.7	stäben; profilieren . . . . .	275.2
spezifisches Gewicht . . . . .	46.5	Stabilität (Mech.) . . . . .	518.2, 526.3
— —, scheinbares . . . . .	46.6	— einer Mauer . . . . .	232.1
Spiegel-gewölbe . . . . .	405.2	Stacheldraht . . . . .	137.8
—glas . . . . .	157.2	Staffelei . . . . .	363.7
—haken . . . . .	150.9, 318.3, 321.5	Stahl . . . . .	122—125.
Spielraum; Zwischenraum	297.5	—guss . . . . .	135.5
Spindeltreppe . . . . .	444.4	— härten . . . . .	124.3, 4
Spiralbohrer . . . . .	329.4	Staketenholz . . . . .	387.3
Spirale (Geom.) . . . . .	500.4	<b>Stamm</b> . . . . .	19.3
Spiritus . . . . .	164.2	—, einen — zerlegen . . . . .	20.2
—lack . . . . .	164.6	—, eines -es, Abfall . . . . .	19.7, 10
<b>Spitz-bogen</b> . . . . .	402.7	—, — —, Zopfende . . . . .	19.4
—eisen . . . . .	73.1	—, — —, Zopfstärke . . . . .	20.5
—feile . . . . .	327.2	Stampf-asphalt . . . . .	187.6
—hacke . . . . .	72.2, 209.3	—beton . . . . .	116.10
—haue . . . . .	73.5, 209.3	Stampfen . . . . .	214.8
—klammer . . . . .	251.4, 321.4	Standardziegel (s. auch Er-	
—stufe . . . . .	448.2	gänzungen) . . . . .	102.2
Spitze eines Werkzeugs . . . . .	317.4	Ständer . . . . .	394.4, 437.1
Spitzen, ein Werkzeug . . . . .	317.5	—wand . . . . .	394.1
Splisse; Spliess . . . . .	26.14	Stange . . . . .	21.4, 5
Splissholz . . . . .	27.2	Staniol . . . . .	128.2
Splissdach . . . . .	305.3	Stanze . . . . .	138.5
Splint . . . . .	15.5, 148.6	stanzen . . . . .	138.6
—holz . . . . .	15.6	<b>Stapel</b> (von Holz) . . . . .	20.11
splitteriges Holz . . . . .	6.6	—platz . . . . .	20.12
Spore . . . . .	10.6	— von Ziegeln . . . . .	224.5
Spreize . . . . .	212.11, 264.3, 386.5	stapeln; aufstapeln . . . . .	21.1, 101.8
Sprenggabel . . . . .	312.4	Stärkekleister . . . . .	183.1

- stäuben; fixieren . . . . . 358.6  
 Stäuber . . . . . 363.9  
 stauchen . . . . . 288.4  
 Stauchhammer . . . . . 287.2  
**Stein**-brecher . . . . . 67.4  
 —bruch . . . . . 67.3  
 —, einen — beschlagen . . . . . 69.9  
 —, — — spalten . . . . . 69.7  
 —, — — sprengen . . . . . 68.5  
 —, eingebundener . . . . . 236.5  
 —fliese . . . . . 71.8  
 —gut . . . . . 95.  
 —hauer . . . . . 69.5  
 — — arbeit . . . . . 69.6  
 —holz . . . . . 109.2  
 —industrie . . . . . 67—78.  
 —kohlentee . . . . . 188.5  
 —loch . . . . . 69.8  
 —metz . . . . . 69.5  
 — — werkzeug . . . . . 71—75.  
 —schlag . . . . . 61.4  
 —schraube . . . . . 148.8  
 —schutt . . . . . 71.6  
 —sieb . . . . . 116.4  
 —splitter . . . . . 71.7  
 —verband . . . . . 226.1, 233.1  
 —zeug (Keramik) . . . . . 95.  
 — — rohr . . . . . 107.6  
**Steine**, der —, Anordnung  
 in der Mauer . . . . . 223.5  
 —, — —, Bearbeitung . . . . . 69—71.  
 —, — —, Gewinnung . . . . . 67—69.  
 —, — —, Translokation . . . . . 75—78.  
 —, künstliche . . . . . 102—109.  
 —, natürliche . . . . . 40—78.  
**Stellage** . . . . . 381.2  
**stellen**, aufeinander; auf-  
 stapeln . . . . . 224.4  
 —, auf die hohe Kante . . . . . 224.1, 250.2  
 —, — — Lagerfläche . . . . . 223.8  
 —, lotrecht . . . . . 415.8  
 —, nebeneinander . . . . . 224.2  
 —, senkrecht . . . . . 415.8  
 Stelzirkel . . . . . 74.5  
 Stelzbogen . . . . . 403.2  
 Stemmeisen . . . . . 271.3, 278.7  
**Stepputz** . . . . . 243.4  
 Sterngewölbe . . . . . 405.5  
**Stich**-beitel . . . . . 269.6, 278.8  
 — eines Bogens . . . . . 400.4.1  
 — — Gewölbes . . . . . 412.2  
 —flamme . . . . . 333.2  
 —kappe . . . . . 409.4  
 —lampe . . . . . 314.6  
 —säge . . . . . 278.3  
**Stichel**; Radiernadel . . . . . 138.12  
**Stiege** . . . . . 442.3  
**Stiegenhaus** . . . . . 442.1  
**Stift**, metallener . . . . . 150.7, 332.2  
 —schraube . . . . . 148.7  
**Stinkspiritus** . . . . . 186.4  
**Stirn**-bogen . . . . . 410.5  
 —brett . . . . . 441.1  
 —fläche eines Bogens . . . . . 400.1  
 —fläche (eines Ziegels) . . . . . 223.4  
**Stockhammer** . . . . . 74.1  
**Stoff** (Gewebe) . . . . . 172.2  
 —; (Materie) . . . . . 40.1  
 —, verkittender . . . . . 59.10, 111.1  
 —, zementierender . . . . . 60.1, 110.11  
**stopfen**; dichten . . . . . 342.3  
**Stopfer** (Rohrverschluss) . . . . . 341.3  
**Stopfung** . . . . . 342.2  
**Stöpsel** . . . . . 84.3, 332.3, 474.2  
**Stoss** (Mech.) . . . . . 510.7, 528.4  
 — auf Gehrung . . . . . 274.6  
 — einer Zugstange . . . . . 290.6  
 —fläche . . . . . 223.3  
 —fläche (von Ziegeln) . . . . . 223.3  
 —fuge . . . . . 226.5  
**Strahl** (Geom.) . . . . . 500.6  
**Strebe** . . . . . 266.3, 267.6, 394.8, 437.9  
 —pfeiler . . . . . 229.3, 392.8  
**Streck**-balken . . . . . 415.3  
 —metall . . . . . 138.7, 144.1  
**streichen**; anstreichen . . . . . 351.6  
**Streichmass** . . . . . 269.2, 276.5  
**Streifen** . . . . . 500.2,3,19  
 — des Baugrundes . . . . . 201.4  
**Strich** . . . . . 500.12  
 —zieher (Pinsel) . . . . . 359.5, 361.1  
**Strick**; Seil . . . . . 190.4

<b>Strick</b> aus Flachs . . . . .	191.1	Stukkatur . . . . .	241.0
— — Hanfasern . . . . .	191.3	—arbeiten . . . . .	241—246.
— — Hede . . . . .	191.2	—pergel . . . . .	27.3, 241.3
Stricke . . . . .	190—193.	Stufe einer Treppe . . . . .	447.2
<b>Stroh</b> . . . . .	193.9	Stufenbreite . . . . .	447.2.3
—büschel . . . . .	191.6	—höhe . . . . .	447.3
—dach . . . . .	304.5	Sturz; Fenster— . . . . .	397.3, 460.4
—geflecht . . . . .	180.2, 194.4	—; Tür— . . . . .	397.3
—matte . . . . .	180.2, 194.2	—, hölzerner . . . . .	460.5
—seil . . . . .	191.5	<b>Stütz-baum</b> . . . . .	385.5
—weide . . . . .	13.1	—mauer . . . . .	388.3
—wisch . . . . .	194.3	—punkte, der —, Entfer-	
Strom-schicht (von Zie-		nung . . . . .	297.4
—geln) . . . . .	225.5	—treppe . . . . .	364.4, 385.1, 450.2
—verband . . . . .	233.8	—vorrichtung . . . . .	386.1
<b>Struktur</b> (eines Steines) . . . . .	41.1	Stütze . . . . .	300.3, 385.5
—, klastische . . . . .	41.3	stützen . . . . .	385.6
—, kristallinische . . . . .	41.2	Stützenweite eines Trä-	
—, makrokristallinische . . . . .	41.4	gers . . . . .	297.4
—, mikrokristallinische . . . . .	41.5	Stutzkuppel . . . . .	407.2
<b>Stuck-arbeit</b> . . . . .	245.1	Supplementwinkel (Geom.) . . . . .	490.6
—arbeiter . . . . .	245.2	Surrogatfarbe . . . . .	165.10
—decke . . . . .	419.1	Süßwasserkalk . . . . .	58.12
—gips . . . . .	111.7	Syenit . . . . .	57.2
Stukkateur . . . . .	241.1, 245.2	Syndetikon . . . . .	184.2

## T.

Tafelparkett . . . . .	423.5	<b>Tapeten</b> , wollige . . . . .	170.12
Tagelohn . . . . .	373.2	tapezieren . . . . .	170.2
Tagelöhner . . . . .	370.2	Tapezierer . . . . .	170.3
Talk . . . . .	54.6	Tapezierpinsel . . . . .	171.7
Tambour einer Kuppel . . . . .	406.8	Tastzirkel . . . . .	74.4, 332.8
Tangente (Geom.) . . . . .	496.7, 501.9	Tätigkeit; Aktion (Mech.) . . . . .	508.2
Tanne . . . . .	11.2	Tau; Reep . . . . .	192.2
<b>Tapeten</b> . . . . .	170—175.	Teakbaum . . . . .	11.7
—bahn . . . . .	170.5	<b>Teer</b> . . . . .	187.7
—borte . . . . .	171.4	—anstrich . . . . .	189.2
—leiste . . . . .	172.10	—brennen . . . . .	188.8
—, matte . . . . .	170.9	—brennerei . . . . .	188.9
—muster . . . . .	170.7	—farben . . . . .	159.9
—rolle . . . . .	170.6	—pappe . . . . .	179.1
—streifen . . . . .	170.4	—schweller . . . . .	188.10
—, waschbare . . . . .	170.11	—überzug . . . . .	189.3

<b>Teer</b> -wasser . . . . .	188.7	Tonwaren . . . . .	102—108.
—werg . . . . .	179.2	Tonnengewölbe . . . . .	404.1
teeren . . . . .	189.1	Töpfer-Ofen . . . . .	81.4
Temperatur . . . . .	475.4	—ton . . . . .	92.5
Temporn des Gusses . . . . .	135.3,4	Tor; Durchfahrts— . . . . .	456.6
Teppich . . . . .	173.4	Tori . . . . .	193.3
Terpentin . . . . .	164.1	—brikett . . . . .	193.6
—lack . . . . .	164.7	—klein . . . . .	193.4
Terra di Sienna . . . . .	162.6	—platten . . . . .	193.7
Terracotta . . . . .	106.3	—presse . . . . .	193.8
Terrasse . . . . .	449.4	Torsion (Mech.) . . . . .	528.8
Terrazzo-beton . . . . .	108.9	Trachyt . . . . .	57.10
—fussboden . . . . .	426.3	Trag-bock; Kraxe . . . . .	238.1
Tertiärformation . . . . .	64.7	—stein; Konsole . . . . .	392.10
Tetraeder (Geom.) . . . . .	501.11	Trage; Bahre . . . . .	239.1
Thermischweissung . . . . .	289.5	<b>Träger</b> (Balken—) 295.4,5, 299.2	
Thomas-eisen . . . . .	123.5	— auf zwei Stützen . . . . .	299.5
—stahl . . . . .	123.5	—, belasteter . . . . .	299.3
Tiegel; Schmelztiegel 97.5, 134.1		—, eines -s, Berechnung . . . . .	299.6
—stahl . . . . .	124.1	—, — —, Stützenweite . . . . .	297.4
<b>Tischler</b> . . . . .	273.4	—, eiserne . . . . .	295—300.
—arbeiten . . . . .	273—279.	—, kontinuierlicher . . . . .	299.4
—holz . . . . .	274.2	—querschnitt . . . . .	299.8
—leim . . . . .	183.7	—, verstärkter . . . . .	264.1
—werkstatt . . . . .	273.2	Trambalken . . . . .	266.1
—werkzeug . . . . .	275—279.	Translation (Mech.) . . . . .	519.2
Tischlerei . . . . .	273.1	Translokation der Erde . . . . .	206.11
Tombak . . . . .	130.2	— — Steine . . . . .	75—78.
<b>Ton</b> ; Lehm . . . . .	61.12, 92.3	Trapez (Geom.) . . . . .	502.3
—ablagerungen . . . . .	62.3	Trapezoid (Geom.) . . . . .	502.4
—, des -s, Auswitterung . . . . .	98.1	Trass . . . . .	60.6
—, — —, Klinkern . . . . .	63.6	Traufe eines Daches . . . . .	431.5
—, — —, Kneten . . . . .	98.2	Travertin . . . . .	59.1
—, — —, Plastizität . . . . .	63.3, 93.4	Treib-hammer . . . . .	313.6
—, — —, Quellen . . . . .	62.11	—riemen . . . . .	178.5
—, — —, Schlämmen . . . . .	99.3	Trennsäge . . . . .	31.7, 271.1
—, — —, Schwinden . . . . .	63.5, 93.5	<b>Treppe</b> , einläufige . . . . .	445.2
—, — —, Sinterung . . . . .	63.6	—, freitragende . . . . .	445.1
—, — —, Zerkleinerung . . . . .	98.5	—, gebogene . . . . .	443.5
—erde . . . . .	62.2	—, gebrochene . . . . .	443.4
—, fetter . . . . .	62.7, 93.1	—, gerade . . . . .	443.3
—, feuerfester . . . . .	62.5, 92.6	—, gewundene . . . . .	444.1
—fliesen . . . . .	106.4	—, zweiläufige . . . . .	445.3
—, gesättigter . . . . .	63.1	<b>Treppen</b> . . . . .	442—450.
—, magerer . . . . .	62.8, 93.3	—geländer . . . . .	448.3,4
—schneider . . . . .	98.4	—halle . . . . .	442.2

<b>Treppen</b> -haus . . . . .	442.1	tüpfeln, Farbe . . . . .	356.6
—lauf . . . . .	445.4	<b>Tür</b> . . . . .	451—456.
—podest . . . . .	446.1	—anschlag . . . . .	227.7, 451.2
—stufe . . . . .	447.2	—aufsatz . . . . .	456.2
—wange . . . . .	446.4	—bekleidung . . . . .	456.1
Triasformation . . . . .	64.9	—beschlag . . . . .	455.7
Tribsand, nasser . . . . .	61.5, 202.8	—feder . . . . .	321.7
—, trockener . . . . .	61.6, 202.7	—flügel . . . . .	454.3
Trockengerüst (Ziegelfabri- kation) . . . . .	101.5	—füllung . . . . .	455.3
Troddel . . . . .	172.9	—futter . . . . .	453.4
Trosse . . . . .	192.4	—kämpfer . . . . .	455.6
trübe (unklar) . . . . .	51.4	(s. auch Ergänzungen.)	
— Lösung . . . . .	99.8	—, komplette . . . . .	454.2
trüben (eine Lösung) . . . . .	51.5	—öffnung . . . . .	451.1
Tudorbogen . . . . .	403.3	—pfosten . . . . .	453.2
Tuff . . . . .	60.5	—rahmen . . . . .	455.2
—ziegel . . . . .	104.3	—schlenge . . . . .	453.4
tuffartig . . . . .	44.6	—schwelle . . . . .	453.3
Tünche . . . . .	158.2, 159.3, 351.7	—stock . . . . .	453.2
tünchen . . . . .	351.6, 358.1	—sturz . . . . .	397.9, 452.7
Tünchfarbe . . . . .	159.3	—zarge . . . . .	453.4
Tupfbürste . . . . .	360.4	Tusche . . . . .	162.11
		tuschen; tuschieren . . . . .	357.7

## U.

Überbogen (Rohrverbin- dungsstück) . . . . .	339.4	Umzäunung . . . . .	387.1
Übergang, allmählicher . . . . .	410.3	umrahmen . . . . .	173.1
Übergreifen der Steine . . . . .	226.2	unklar (trübe) . . . . .	51.4
— — Ziegel . . . . .	226.2	<b>Unter</b> -bau; Basis . . . . .	211.3
Überstundenarbeit . . . . .	370.5	—fangen eines Mauer- werks . . . . .	232.7
Ulme . . . . .	11.10	—lage . . . . .	302.6, 385.7
Ultramarinblau . . . . .	161.9	—lagsscheibe . . . . .	148.3
Umbra . . . . .	162.7	—malung . . . . .	352.2
Umdrehungskörper (Geom.) . . . . .	499.4	—schiebling (beim Spar- ren) . . . . .	440.2
Umfang einer Figur (Geom.) . . . . .	479.4, 496.4	—zug; Tragbalken . . . . .	300.1, 417.1
Umriss; Kontur (Geom.) . . . . .	485.7	unverbrennbar . . . . .	46.13
— einer Figur (Geom.) . . . . .	479.4, 483.2	Unverschiebbarkeit eines Binders . . . . .	267.4
— eines Körpers (Geom.) . . . . .	487.3	Urformation . . . . .	65.3
Umschlageisen (Klempner- werkzeug) . . . . .	311.5		

## V.

- Velourstapeten . . . . . 170.10  
 Ventil einer Pumpe . . . . . 337.6  
 Ventilations-kanal . . . . . 228.3  
 —rohr . . . . . 228.1  
 Ventilator . . . . . 80.5  
**Verband** von Ziegeln . . . . . 226.1,  
 233.1  
 verbinden, über Kreuz —  
 (Holzverbindung) . . . . . 261.3  
 Verbinden von Bauhölzern  
 251—253.  
 Verbindung, bewegliche . 149.2  
 —, lösbare . . . . . 293.5  
 —, unlösbare . . . . . 293.6  
 —, unverschiebbare 149.3, 294.1  
 Verbindungsmittel der Ei-  
 senkonstruktionen 144—152.  
 Verblendung einer Mauer 234.3  
 Verblendziegel . . . . . 105.6  
 Verbreiterung (von Bret-  
 tern) . . . . . 258.4  
 — durch Falzung . . . . . 259.3  
 — — Federung . . . . . 259.5  
 — — Fugen . . . . . 258.5  
 — — Hirnleiste . . . . . 260.2  
 — — Messern . . . . . 258.6  
 — — Nut und Feder . . . . . 259.4  
 — — Querleiste . . . . . 260.1  
 — — Stülpung . . . . . 259.  
 — — Überblattung . . . . . 259.1  
 verdichten . . . . . 43.7  
 —, den Baugrund . . . . . 214.9  
**Verdickung** (von Bauhöl-  
 zern) . . . . . 258—260.  
 — durch Verdübelung . . . . . 258.3  
 — — gerade Verzahnung 258.1  
 — — schräge — . . . . . 258.2  
 verdünnen (eine Flüssig-  
 keit) . . . . . 50.1  
 Verdünnung einer Flüssig-  
 keit . . . . . 50.2  
 Vergebung und Ausführung  
 von Bauarbeiten . 365—378.  
 Vergossen von Steinen . 235.5  
 vergolden . . . . . 357.3  
 Verhältnis der Bestandteile 40.6  
 — — — des Mörtels . . . . . 113.5  
 — von Figuren (Geom.) 483.7  
 verjüngt; mit Verjüngung 317.6  
 Verjüngung des Niet-  
 schaftes . . . . . 144.5  
 verkalfatern . . . . . 220.1  
 verkitten . . . . . 185.2  
 verkittender Stoff . 59.10, 111.1  
 Verkleidung; Fenster—  
 —; Tür— . . . . . 456.1  
 verkohlen . . . . . 90.5  
**Verknüpfung** (von Bauhöl-  
 zern) . . . . . 260—263.  
 —, aneinanderstossende . 261.4,6  
 — durch Aufkämmen . . . . . 260.5  
 — — einfache Versatzung 262.4  
 — — einfachen Zapfen . . . . . 261.7  
 — — Kreuzzapfen . . . . . 262.3  
 — — Scherzapfen . . . . . 263.1  
 — — Seitenzapfen . . . . . 262.1,2  
 — — Überblattung . . . . . 260.3  
 — — Zapfen . . . . . 261.5  
 —, kreuzförmige . . . . . 261.2  
 — mit Brustzapfen . . . . . 261.6  
 Verkröpfung des Gesimses 391.2  
 verkuppeln (Schlosserarbei-  
 ten) . . . . . 316.7  
**Verlängerung** (von Bau-  
 hölzern) . . . . . 254—256.  
 — (Mech.) . . . . . 511.10  
 — durch schrägen Stoss 254.2  
 — — stumpfen — . . . . . 254.1  
 — mit gerader Aufblat-  
 tung . . . . . 254.3,4  
 — — geradem Hakenblatt 255.1,2  
 — — schräger Anblattung 255.3  
 — — schrägem Haken-  
 blatt . . . . . 255.4,5  
 — — schwalbenschwanz-  
 förmiger Anblattung 256.2  
 — — Zapfen . . . . . 256.1  
 — von Eisenteilen . . . . . 290.4

<b>verlegen</b> , Deckenbalken . . . . .	415.4	Verzapfung . . . . .	261.5
—, gleichlaufend . . . . .	415.5	Verzinkung . . . . .	274.3
—, wagerecht . . . . .	415.7	Verzinnen . . . . .	127.9
—, winkelrecht . . . . .	415.6	Verzinner . . . . .	128.1
Verlegen der Balkenenden		Verzinnung . . . . .	127.10
auf das Mauerwerk . . . . .	296.6	Vieleck (Geom.) . . . . .	481.4, 497.4
— von Steinen od. Ziegeln	223.7	Vier-eck (Geom.) . . . . .	481.2
Verpackung von Farbstof-		—kanteisen . . . . .	141.1
fen . . . . .	362.11	Viertelkreisfläche (Geom.)	
— — Glastafeln . . . . .	157.5	480.10, 485.12, 498.5	
Verputzen einer Wand . . . . .	241.6,7	Vogelbeerbaum . . . . .	13.3
Verschalung einer Wand. . . . .	396.1	Vollkantbalken . . . . .	23.5
— eines Daches . . . . .	441.2	Vollfeuer in einem Brenn-	
Verschiebung (Mech.) . . . . .	519.1	ofen . . . . .	88.1
Verschnitt (beim Schneiden		Volumen eines Körpers	
des Holzes) . . . . .	19.2	(Geom.) . . . . .	488.4, 502.2
Versenkungs-bohrer . . . . .	204.9	—gewicht . . . . .	46.4
—säule eines Daches . . . . .	437.5	Vorarbeiter . . . . .	369.9
Versetzen von Mauerstei-		Voraussetzung, geometr. . . . .	484.7
nen . . . . .	223.6	Vorfenster . . . . .	463.6
versteifen, einen Kran-		Vorfeuer in einem Brenn-	
baum . . . . .	77.7a	ofen . . . . .	88.2
Versteifungsbolzen . . . . .	300.2	Vorhang . . . . .	173.2
Verstopfen eines Filters . . . . .	337.1	Vorhängeschloss . . . . .	322.6
Versudelung von Wasser . . . . .	336.7	Vorherd . . . . .	465.3
Vertrag . . . . .	197.2	Vorreiber (Fensterver-	
—, mündlicher . . . . .	197.4	schluss) . . . . .	320.2
—, schriftlicher . . . . .	197.3	Vorrat an Heizmaterial . . . . .	85.5
Vertreiber; Malerbürste . . . . .	360.3	Vorsprung (Schlosserarbei-	
Verwitterung von Steinen . . . . .	48.10	ten) . . . . .	316.8
Verzahnung einer Mauer . . . . .	226.3	Vulkanische Gesteine . . . . .	56—58.

## W.

Wacholderbaum . . . . .	11.3	<b>Walz</b> -gerüst . . . . .	136.3
Wachs-farben . . . . .	159.7	—werk . . . . .	136.4
—tuch . . . . .	172.3	Walze . . . . .	135.8
Wagen (Blockkarren) 77.s, 210.s		Walzen-spindel . . . . .	136.1
Wahlen des Glases . . . . .	157.4	—tisch . . . . .	136.2
Wahlholz . . . . .	18.1	— von Metallen . . . . .	135.7
Wall; Erdschüttung . . . . .	396.7	<b>Wand</b> -abschluss . . . . .	231.4
Wallnussbaum . . . . .	13.10	—bekleidung . . . . .	173.8
Walmdach . . . . .	427.4	—, belastete . . . . .	388.10
<b>Walz</b> -blech . . . . .	143.8	—, einer —, Isolieren . . . . .	396.2

- Wand-flucht** . . . . . 230.9, 392.1  
 —, freistehende . . . . . 388.2  
 —, gestampfte . . . . . 395.3  
 — mit Luftschicht . . . . . 396.5  
 —ofen . . . . . 467.5  
 —öffnung . . . . . 392.3  
 —stärke . . . . . 231.8  
 —verkleidung . . . 173.8, 396.1  
 —, verputzte . . . . . 395.5  
 —verschalung . . . . . 396.1  
 —vorlage . . . . . 231.1  
 —vorsprung . . . . . 231.1, 392.2  
**Wände** . . . . . 387—396.  
**Wärme** . . . . . 90.13  
 —einheit . . . . . 474.8  
 —einwirkung . . . . . 474.5  
 —grad . . . . . 474.6  
 —kapazität . . . . . 475.2  
 —leitung . . . . . 46.7, 475.1  
 —, spezifische . . . . . 474.7  
**Wasser-abfluss** . . . . . 348.1  
 — —rohr . . . . . 338.3, 347.5  
 —abtraufe; —speier . . . . . 431.6  
 —abzugsgraben . . . . . 348.2  
 —ader . . . . . 334.4  
 —ansammlung . . . . . 335.0  
 —anschluss . . . . . 343.4  
 —becken . . . . . 336.5  
 —bedarf . . . . . 335.2  
 —behälter . . . . . 336.3,4  
 —dampf . . . . . 476.4  
 —farben . . . . . 159.2  
 —glas . . . . . 186.3  
 —gleiche . . . . . 338.6  
 —leitung . . . . . 337.0  
 —leitungsarbeiten . . 334—348,  
 —messer . . . . . 338.7  
 —nase (bei einem Ge-  
 sims) . . . . . 105.2, 229.0, 391.6  
 —niveau . . . . . 338.6  
 —pumpen . . . . . 335.8  
 —reinigungsanlage . . . 336.9  
 —reservoir . . . . . 336.3  
 —rinne . . . . . 348.3  
 —schacht . . . . . 348.4  
 —scheide . . . . . 334.2  
**Wasser-speier** . . . . . 431.6  
 —spiegel . . . . . 338.6  
 —strahl . . . . . 334.5,7  
 —strom . . . . . 334.6  
 —strömung . . . . . 334.6  
 —verschluss . . . . . 338.9  
 —vorrat . . . . . 335.1  
 —wage . . . . . 239.6  
 —dicht . . . . . 47.5,6, 336.1,2  
 —führende Schicht . . . 334.1  
 —undurchlässig . . . . . 47.6  
 weben mit feuchtem Ein-  
 schlag . . . . . 169.10  
**Weber** . . . . . 166.3  
 —aufzug . . . . . 169.8  
 —baum . . . . . 168.6  
 —einschlag . . . . . 169.9  
 —kamm . . . . . 168.7  
 —schütze . . . . . 168.8  
 —spule . . . . . 169.3  
 —werkstatt . . . . . 166.4  
**Webstuhl** . . . . . 168.2  
 —, eines -s, Tritt . . . . . 169.4  
 —gerüst . . . . . 168.4  
 —zubehör . . . . . 168.3  
**Wechsel; Wechselbalken** 416.4  
 —sparren . . . . . 440.7  
**Wegdorn** . . . . . 12.5  
**Wehr; Damm** . . . . . 214.2  
**Weidenbaum** . . . . . 12.12  
**Weiderich; Weidenstrauch** 13.2  
**Weiss-blech** . . . . . 143.7  
 —bleierz . . . . . 127.1  
 —buche . . . . . 12.11  
 —erle . . . . . 11.92  
 —fäule des Holzes . . . . . 10.1  
 —glut . . . . . 89.3, 125.3  
 — —hitze . . . . . 89.3  
 —kalk . . . . . 159.  
**Wellblech** . . . . . 143.9  
**Welle einer Werkma-  
 schine** . . . . . 325.3  
**Wendel-stufe** . . . . . 448.2  
 —treppe . . . . . 444.2,4  
**Werfen des Holzes** . . . . . 8.3  
**Werg** . . . . . 194.10, 220.5

- Werk-bank** . . . 284.<sup>6</sup>, 325.<sup>2</sup>, 331.<sup>1</sup>  
 —holz . . . . . 17.<sup>4</sup>  
 —stein . . . . . 236.<sup>9</sup>  
 —mauerwerk . . . . . 236.<sup>8</sup>  
 —verblendung . . . . . 237.<sup>1</sup>  
**Werkzeug;**  
 —; Klempner— . . . 311—314.  
 —; Maler— . . . . . 359—364.  
 —; Maurer— . . . . . 237—240.  
 —; Schlosser— . . . . . 325—333.  
 —; Schmiede— . . . . . 284—288.  
 —stahl . . . . . 124.<sup>2</sup>  
 —; Steinmetz— . . . . . 71—75.  
 —; Stukkateur— . . . . . 245.<sup>3</sup>—246.<sup>4</sup>  
 —tasche . . . . . 268.<sup>1</sup>  
 —; Tischler— . . . . . 275—279.  
 —; Zimmermanns— . . . . . 268—272.  
**Werkzeuge des Erdarbeiters** . . . . . 207—210.  
 — zur Holzbearbeitung . . . . . 28.<sup>4</sup>  
**Wetterbeständigkeit von**  
 Steinen . . . . . 46.<sup>1</sup>  
**Wetterdach; Abdach** . . . . . 429.<sup>3</sup>  
**Widder, hydraulischer** . . . . . 347.<sup>3</sup>  
**Widerlager** . . . . . 229.<sup>2</sup>, 392.<sup>7</sup>  
 — eines Bogens . . . . . 399.<sup>1,3</sup>  
 — — Gewölbes . . . . . 409.<sup>7</sup>  
 —, einspringendes . . . . . 410.<sup>1</sup>  
**Widerlags-fläche eines**  
 Bogens . . . . . 399.<sup>2</sup>  
 — — — Gewölbes . . . . . 409.<sup>6</sup>  
 —mauer . . . . . 388.<sup>3</sup>  
 — — eines Bogens . . . . . 399.<sup>3</sup>  
**Widerstand (Mech.)** 519.<sup>7</sup>—520.  
 — beim Einrammen von  
 Pfählen . . . . . 217.<sup>10</sup>  
 widerstandsfähig . . . . . 45.<sup>7</sup>  
 widerstandsfähigkeit . . . . . 45.<sup>8</sup>  
 Wiede . . . . . 21.<sup>7</sup>  
 Winde; Blockwinde . . . . . 78.<sup>4</sup>  
 Windelpuppe . . . . . 418.<sup>2</sup>  
 winden, eine Schnur . . . . . 191.<sup>3</sup>  
 Wind-fangtür . . . . . 452.<sup>2</sup>  
 —feder (Giebelschutzbrett) 441.<sup>1</sup>  
**Winkel (Geom.)** . . . . . 489.<sup>6</sup>—491.<sup>6</sup>  
 —, äusserer (Geom.) . . . . . 489.<sup>7</sup>  
 —, ausspringender (Geom.) 490.<sup>4</sup>  
 —, ebener (Geom.) . . . . . 490.<sup>7</sup>  
 — eines Polyeders (Geom.) 490.<sup>1</sup>  
 —, einspringender (Geom.) 490.<sup>3</sup>  
 —eisen . . . . . 142.<sup>1</sup>  
 —, gegenseitig gleiche  
 (Geom.) . . . . . 491.<sup>4</sup>  
 —, gegenüberliegender; Ge-  
 genwinkel (Geom.) . . . . . 490.<sup>6</sup>  
 —halbierende  
 (Geom.) . . . . . 480.<sup>4</sup>, 503.<sup>2</sup>  
 —, innerer (Geom.) . . . . . 490.<sup>2</sup>  
 —, korrespondierende  
 (Geom.) . . . . . 491.<sup>3</sup>  
 —mass . . . . . 74.<sup>6</sup>, 268.<sup>4</sup>, 276.<sup>2</sup>  
 — — mit Anschlag . . . . . 276.<sup>3</sup>  
 —, rechter (Geom.) . . . . . 491.<sup>1</sup>  
 —, spitzer (Geom.) . . . . . 489.<sup>3</sup>  
 —, stumpfer (Geom.) . . . . . 490.<sup>3</sup>  
 —; Winkelmass 74.<sup>6</sup>, 268.<sup>4</sup>, 276.<sup>2</sup>  
**Wirbel an einer Block-**  
 rolle . . . . . 206.<sup>2</sup>  
**Wirkung (Mech.)** . . . . . 510.<sup>3</sup>  
**Wischer; Estompe** . . . . . 364.<sup>2</sup>  
**Wölbstein** . . . . . 105.<sup>5</sup>, 410.<sup>6</sup>  
**Wolfsklaue** . . . . . 78.<sup>2</sup>  
**Wracker; Holzwracker** . . . . . 18.<sup>2</sup>  
**Wucht (Mech.)** . . . . . 521.<sup>3</sup>  
**Wulst** . . . . . 105.<sup>1</sup>  
 —eisen (Klempnerwerk-  
 zeug) . . . . . 314.<sup>2</sup>  
**Wurzelstock** . . . . . 26.<sup>4</sup>  
**Wurzelende eines Baumes** 19.<sup>3</sup>

## X.

Xylolith . . . . . 109.<sup>2</sup>

## Z.

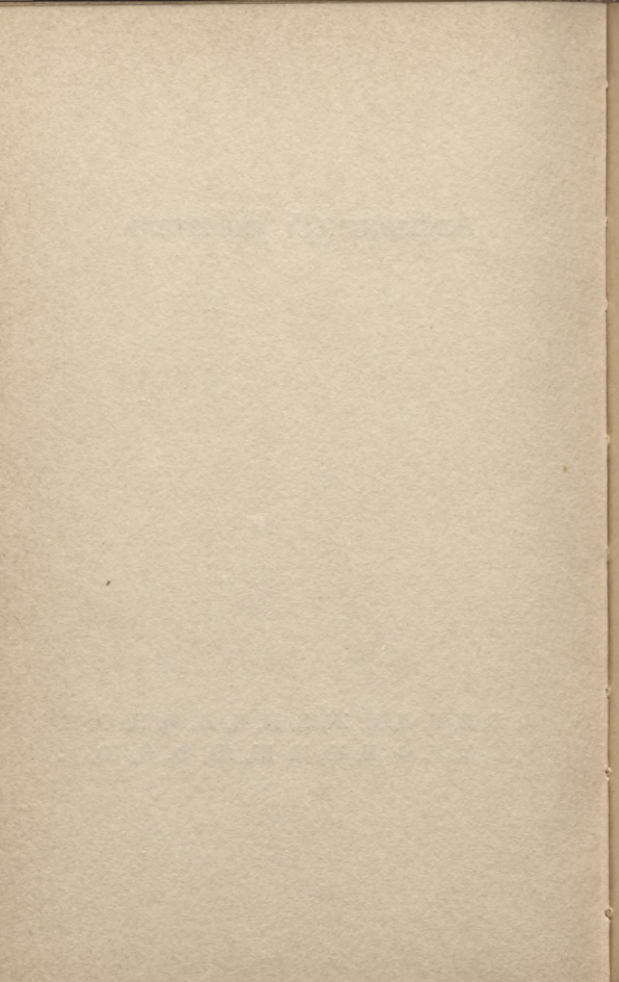
- zäh . . . . . 50.4, 122.10  
 —flüssig . . . . . 122.9  
 Zähigkeit . . . . . 50.5  
 Zahn-eisen (Steinmetzwerk-  
 zeug) . . . . . 72.5  
 —leiste . . . . . 275.4  
 Zange (Kneifzange) . . . . . 313.2  
 Zangen (am Dachstuhl) . . . . . 437.11  
 —dach . . . . . 436.1  
 Zapfenloch . . . . . 248.6  
 Zarge, eingebaute . . . . . 453.6  
 —; Fenster— . . . . . 460.7  
 —; Tür— . . . . . 453.4  
**Zaun** . . . . . 387.2  
 —, fester . . . . . 387.6  
 —, provisorischer . . . . . 387.5  
 Zechsteinkalk . . . . . 58.10  
 Zeder . . . . . 13.11  
 Zellengewebe . . . . . 14.7  
 Zeldach . . . . . 428.2  
**Zement-fussboden** . . . . . 426.1  
 —ofen . . . . . 81.3  
 —putz . . . . . 241.9  
 —ziegel . . . . . 108.7  
 zementierender Stoff 60.1, 110.11  
 Zemme; Klammer . 251.4, 318.5  
 Zentriwinkel (Geom.) . . . . . 489.10  
 Zentrum (Geom.) . . . . . 498.3  
 —bohrer . . . . . 329.5  
 zerbrechlich; spröde . . . . . 44.7  
 Zerbröckelung; Zerklein-  
 rung . . . . . 52.6  
 Zerstörung (Mech.) . . . . . 520.4  
 zerstoßen; zerkleinern . . . . . 52.3,7  
**Ziegel** . . . . . 102.1  
 —, Anordnung der — in der  
 Mauer . . . . . 223.5  
 — brennen . . . . . 101.6  
 —brockenbeton . . . . . 116.1  
 —dach . . . . . 306.1  
 —, eines -s, Kante . . . . . 223.1  
 —, — —, Oberfläche . . . . . 222.6  
 —, — —, Seitenfläche . . . . . 222.7  
 —, eingebundener . . . . . 228.9  
**Ziegel-erde** . . . . . 92.4  
 —erzeugung; —fabrika-  
 tion . . . . . 97—101.  
 —, feuerfester . . . . . 106.1  
 —former . . . . . 100.5  
 —, gebrannter . . . . . 103.1  
 —, gepresster . . . . . 104.6  
 —mauerwerk . . . . . 233—234.  
 — mit Zuschlag von Säge-  
 spänen . . . . . 104.4  
 —ofen . . . . . 81.2  
 —pflaster . . . . . 426.5  
 —, poriger . . . . . 104.3  
 —presse . . . . . 101.1  
 —, scharfkantiger . . . . . 104.5  
 —schicht . . . . . 224.8  
 — stapeln . . . . . 101.5  
 —ton . . . . . 92.4  
 —, ungebrannter . . . . . 103.2  
 —verband . . . . . 226.1, 233.1  
 Ziegelei . . . . . 97.7  
 Ziehklinge . . . . . 277.6  
 Zier-glas . . . . . 156.4  
 —leiste . . . . . 25.3  
**Zimmer-arbeiten** . . . . . 247—272.  
 —boden . . . . . 247.3  
 Zimmermann; Zimmerer . 247.1  
 Zimmermanns-arbeiten  
 247—272.  
 —hof . . . . . 247.2  
 —nagel . . . . . 272.8  
 —schnur . . . . . 268.2  
 —stichbeitel . . . . . 269.6  
 —werkzeug . . . . . 268—272.  
**Zink** . . . . . 127.4  
 —blende . . . . . 127.6  
 —spat . . . . . 127.5  
 —weiss . . . . . 160.5  
 Zinke (bei Holzverbindun-  
 gen) . . . . . 263.3  
 Zinn . . . . . 127.7  
 —stein . . . . . 127.8  
 Zinnen; Mauerzacken . . . . . 391.7  
 Zinnober . . . . . 162.1

Ziseleur; Ziselierer . . . . .	139.4	zusammengekittete Ge-	
Ziselier-arbeit . . . . .	139.3	steine . . . . .	59.9
—werkstatt . . . . .	139.5	zusammenschmelzen, Me-	
Zisterne . . . . .	336.4	talle . . . . .	49.11, 89.11, 129.7
Zone (Geom.) (Mech.)	485.1, 512.1	Zuschlaghammer . . . . .	285.2
Zopf-ende eines Baumes .	19.4	Zustand (Mech.) . . . . .	527.1
—stärke — — . . . . .	20.5	Zweispitz . . . . .	72.3, 209.2
Zubehör zur Ausstattung		Zwickel eines Gewölbes	406.8, 411.2
von Räumen . . . . .	166—175.	Zwicker (zum Auszwicken	
<b>Zug</b> (Mech.) . . . . .	527.2	einer Mauer) . . . . .	236.1
—hobel . . . . .	270.2	Zwieback (in der keramischen	
—jalousie, s. Ergänzungen.		Industrie) . . . . .	95.2
—messer . . . . .	34.1, 272.2	Zwinger (Leimknecht) .	276.1
—stange . . . . .	290.5, 386.6	Zwirn . . . . .	167.4
Zunftmeister . . . . .	369.3	Zwischen-podest . . . . .	446.2
Zündschnur . . . . .	69.2	—raum; Spielraum . . . . .	297.5
Zurichten von Bau-		—schicht (in den Gebirgs-	
holz . . . . .	17.5, 247—250.	formationen) . . . . .	66.9
Zusammen-drückung		Zyklopenmauerwerk . . . . .	235.3
(Mech.) . . . . .	521.2	Zylinder (Geom.) . . . . .	481.1
—klappung von Ebenen		zylindrisch . . . . .	317.7
(Geom.) . . . . .	499.5		
—stossen (Mech.) . 516.1, 520.5			

171	Zusammenschmelze (C)	171	Zusammenschmelze (C)
172	stein	172	stein
173	Zusammenschmelze (M)	173	Zusammenschmelze (M)
174	solle	174	solle
175	Zusammenschmelze	175	Zusammenschmelze
176	Zusammenschmelze (M)	176	Zusammenschmelze (M)
177	Zusammenschmelze	177	Zusammenschmelze
178	Zusammenschmelze (M)	178	Zusammenschmelze (M)
179	Zusammenschmelze	179	Zusammenschmelze
180	Zusammenschmelze (M)	180	Zusammenschmelze (M)
181	Zusammenschmelze	181	Zusammenschmelze
182	Zusammenschmelze (M)	182	Zusammenschmelze (M)
183	Zusammenschmelze	183	Zusammenschmelze
184	Zusammenschmelze (M)	184	Zusammenschmelze (M)
185	Zusammenschmelze	185	Zusammenschmelze
186	Zusammenschmelze (M)	186	Zusammenschmelze (M)
187	Zusammenschmelze	187	Zusammenschmelze
188	Zusammenschmelze (M)	188	Zusammenschmelze (M)
189	Zusammenschmelze	189	Zusammenschmelze
190	Zusammenschmelze (M)	190	Zusammenschmelze (M)
191	Zusammenschmelze	191	Zusammenschmelze
192	Zusammenschmelze (M)	192	Zusammenschmelze (M)
193	Zusammenschmelze	193	Zusammenschmelze
194	Zusammenschmelze (M)	194	Zusammenschmelze (M)
195	Zusammenschmelze	195	Zusammenschmelze
196	Zusammenschmelze (M)	196	Zusammenschmelze (M)
197	Zusammenschmelze	197	Zusammenschmelze
198	Zusammenschmelze (M)	198	Zusammenschmelze (M)
199	Zusammenschmelze	199	Zusammenschmelze
200	Zusammenschmelze (M)	200	Zusammenschmelze (M)

# Алфавитный указатель.

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, К, Л, М, Н, О, П,  
Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ъ, Э, Ю, Я.



## А.

абсцисса (геом.) . . . . .	479.1	арка, фальшивая . . . . .	403.6
азбестъ . . . . .	58.3, 179.10	арки . . . . .	397—403.
азбестовый картонъ . . . . .	179.11	—, вѣтшняя поверхность . . . . .	401.2
аксіома, геометр. . . . .	479.2	—, замковый камень . . . . .	401.1
алебастръ . . . . .	59.7, 111.7	—, кривая давленія . . . . .	401.6
аллювій . . . . .	65.5	—, начало . . . . .	398.3
алмазь для рѣзки стекла . . . . .	349.6	—, ось . . . . .	400.4
алюминій . . . . .	129.4	—, очертаніе . . . . .	402.1
амальгама . . . . .	129.8	—, подъемъ . . . . .	400.4.3
аморфное тѣло . . . . .	55.8	—, пролетъ . . . . .	400.3
ангидридъ . . . . .	59.8	—, пята . . . . .	399.1
англійская красная (краска) . . . . .	161.14	—, пятовая плоскость . . . . .	399.2
анкеръ . . . . .	149.5	—, раскружаливаніе . . . . .	401.7
анкера, проушина . . . . .	149.8	—, распоръ . . . . .	401.4
—, стержень . . . . .	149.7	—, устои . . . . .	399.3
—, штырь . . . . .	149.6	—, шельга . . . . .	399.4
аппретура ткани . . . . .	166.1	—, щека . . . . .	400.1
аравійская камедь . . . . .	184.1	—, ядро сѣченія . . . . .	401.5
арка . . . . .	398.1	аркада . . . . .	403.8
—, возвышенная . . . . .	403.2	арматура . . . . .	117.3, 264.5, 315.7
—, коробовая . . . . .	402.5	арочные камни . . . . .	400.6
—, нагруженная . . . . .	403.10	архитравъ . . . . .	390.8
—, обратная . . . . .	403.9	—, дверной . . . . .	397.3
—, плоская . . . . .	402.3, 4	асимптота (геом.) . . . . .	479.6
—, подпружная . . . . .	403.4, 408.1	асфальтовая мастика . . . . .	187.3
—, полукруглая . . . . .	402.2	асфальтовый суррогатъ . . . . .	187.5
—, приплюснутая . . . . .	403.1	асфальтовые работы . . . . .	186.7
—, разгрузная . . . . .	403.5	<b>асфальтъ</b> . . . . .	186.5, 187.1
—, стрѣльчатая . . . . .	402.7	—, трамбованный . . . . .	187.6
—, тудорова . . . . .	403.3	аттикъ . . . . .	389.3

## Б.

баба копра . . . . .	217.4	база; пьедесталь . . . . .	211.3, 449.6
—, ручная . . . . .	214.7	базальтъ . . . . .	57.13
баббитъ-металль . . . . .	130.4	баканъ (лакь) . . . . .	164.3
бабка подвѣсной системы . . . . .	266.2	бакъ, водяной . . . . .	336.3, 4
—, шпиля . . . . .	440.8	балка . . . . .	21.3, 295.4, 299.2
багета . . . . .	25.3, 172.10, 275.5	—, главная (подвѣсной	
багоръ . . . . .	219.2	фермы) . . . . .	266.1, 4

балка, клепанная . . . . .	296.2	бетонъ, бимсовый . . . . .	116.2
—, лежащая на двухъ опорахъ . . . . .	299.5	— изъ гравія . . . . .	115.11
—, нагруженная . . . . .	299.5	— — кирпичнаго щебня . . . . .	116.1
—, неразрѣзная . . . . .	299.4	— — щебня . . . . .	115.10
—, поддерживающая 300.1, 417.1		—, пластичный . . . . .	116.11
—, подкрѣпленная . . . . .	264.1	—, составить . . . . .	115.2
— — арматурой . . . . .	264.4	—, теращовый . . . . .	108.9
—, распертая . . . . .	264.2	—, трамбованный . . . . .	116.10
—, рѣшетчатая . . . . .	265.1, 296.1	—, шлаковый . . . . .	116.2
—, трубчатая клепанная . . . . .	296.3	бетона, отвердѣваніе . . . . .	116.9
балки, желѣзныя . . . . .	295—300.	—, схватываніе . . . . .	116.8
—, панели . . . . .	296.5	бечева . . . . .	190.4
—, поперечное сѣченіе . . . . .	299.8	бисектриса (геом.) . . . . .	480.4
—, поясъ . . . . .	296.4	біотитъ . . . . .	54.1
—, прогибъ . . . . .	297.6	благородный (о камняхъ) . . . . .	44.10
—, расчетъ . . . . .	299.6	— металлъ . . . . .	129.2
балюстрада . . . . .	448.4	блескъ, жирный (камня) . . . . .	50.12
—, кровельная . . . . .	433.1	—, металлическій . . . . .	50.11
балахона . . . . .	449.1	—, перламутровый . . . . .	50.13
балахоникъ . . . . .	448.4	блокъ . . . . .	206.3
банкетъ фундаментный . . . . .	211.5	—, сложный . . . . .	206.9
барельефъ . . . . .	36.4	— треноги . . . . .	76.2, 206.3
баритовыя бѣлила . . . . .	160.6	блока, бюгель . . . . .	206.5
барщина . . . . .	373.4	—, крюкъ . . . . .	206.6
барщинникъ . . . . .	374.1	—, ось . . . . .	206.4
барьеръ . . . . .	389.7	—, роликъ . . . . .	206.7
басонъ . . . . .	172.5	—, шайба . . . . .	206.7
бассейнъ . . . . .	336.5	болванка . . . . .	122.2
батожокъ; муштабель . . . . .	363.8	болтикъ . . . . .	150.7, 332.2
бахрома . . . . .	172.6	болтъ . . . . .	148.1, 252.1
башмакъ сваи . . . . .	216.5	—, анкерный . . . . .	148.9
—, металлич. . . . .	252.7	—, безъ нарѣзки . . . . .	148.7
бердо (гребень ткацк. станка) . . . . .	168.7	—, фундаментный . . . . .	148.8
береза . . . . .	12.4	болюсъ (краска) . . . . .	162.4
береста . . . . .	180.3	бордюръ . . . . .	172.5
берестъ; каргачъ . . . . .	11.10	—, потолочный . . . . .	419.2
берлинская лазурь . . . . .	161.8	боровъ . . . . .	83.5, 470.2
берма; банкетъ . . . . .	211.8	бороздка . . . . .	206.8
— насыпи . . . . .	203.6	бороздчатый . . . . .	42.9
бессемеровское желѣзо . . . . .	123.4	ботаника строев. лѣса 10—17.	
бетонная воронка 116.12, 219.3		браковщикъ . . . . .	18.2
бетономѣшалка . . . . .	116.6	брандмауеръ . . . . .	388.14
бетонъ . . . . .	115.2	бревно . . . . .	21.3
—, армированный . . . . .	117.2	брезентъ . . . . .	167.2
		брекчія . . . . .	60.4
		брокать . . . . .	172.4

бронза . . . . .	130.3	<b>бурь, земляной</b> . . . . .	204.10
бронзовать . . . . .	357.9	бура, бюгель . . . . .	204.12
бронзовый порошок . . . . .	163.1	—, головка . . . . .	204.11
брусокъ; рейка . . . . .	25.4	—, колѣнья . . . . .	205.1, 206.1
<b>брусъ</b> . . . . .	23.5	—, муфта . . . . .	204.13
—, перемычный . . . . .	460.5	—, напарье . . . . .	205.2
— съ тупыми кантами . . . . .	22.5	—, шпиць . . . . .	205.3
брызгалка . . . . .	363.9	буферъ, оконный . . . . .	320.1
букъ . . . . .	12.10	<b>бѣлила, баритовыя</b> . . . . .	160.6
буравъ 33.6, 271.6, 272.1, 279.1		—, кремьшскія . . . . .	160.8
<b>буреніе</b> . . . . .	69.3, 204.3	—, свинцовыя . . . . .	160.4
—, вращательное . . . . .	204.7	—, цинковыя . . . . .	160.5
—, развѣдочное . . . . .	204.5	<b>бѣлить</b> . . . . .	358.1
—, ударное . . . . .	204.3	бюгель . . . . .	324.6
буровая скважина . . . . .	69.4, 204.4, 6		

## В.

вагонетка . . . . .	210.3	<b>веревка, пеньковая</b> . . . . .	191.3
вагранка . . . . .	80.8, 132.3	веревки . . . . .	190—193.
валежникъ . . . . .	6.1	веревочникъ . . . . .	191.10
валикъ . . . . .	105.1, 135.8	верста (смѣш. рядъ кир- пичей) . . . . .	225.3
валка лѣса . . . . .	3.1	верстакъ . . . . .	284.6, 325.2
валки, прокатные . . . . .	135.9	—, столярный . . . . .	275.6
валковый столъ . . . . .	136.2	вертлюгъ . . . . .	206.2
валковъ, ось . . . . .	136.1	вершина треугольника (геом.) . . . . .	503.10
валуны . . . . .	61.3	весло для замѣшиванія глины . . . . .	100.2
валь, земляной . . . . .	396.7	ветла . . . . .	12.12
—, колѣнчатый . . . . .	325.3, 33	<b>вещество</b> . . . . .	40.1
вальцовка металловъ . . . . .	135.7	—, взрывчатое . . . . .	69.1
вальцовый прокатной станъ . . . . .	136.3	— въ видѣ замазки . . . . .	111.1
валцы . . . . .	99.2, 135.9	—, вязкое . . . . .	111.2
варъ . . . . .	189.4	—, горючее . . . . .	85.6
ватерпасъ . . . . .	239.6, 8	—, обжигаемое . . . . .	86.3
вбивать сваи въ шахмат- номъ порядкѣ . . . . .	218.2	—, склеивающее . . . . .	59.10
— сваю до отказа . . . . .	218.1	—, связывающее 59.11, 111.2, 165.1	
вентиляторъ . . . . .	80.5	—, цементирующее . . . . .	60.1, 110.11
верба . . . . .	12.12	вещества, клейкія . . . . .	182—185.
вербейникъ . . . . .	13.2	—, смолистыя . . . . .	186—190.
<b>веревка</b> . . . . .	190.4, 192.6	взаимность (мех.) . . . . .	521.3
—, для связыванья . . . . .	192.6	взрывать камень . . . . .	68.5
—, изъ пакли . . . . .	191.2		
—, льняная . . . . .	191.1		

- винкель, наугольникъ 268.<sup>4</sup>, 276.<sup>2</sup>  
 винтовальная доска . . . 326.<sup>5</sup>  
 винтовая линия (геом.) . 493.<sup>7</sup>  
 — муфта . . . . . 318.<sup>2</sup>  
 — нарѣзка . . . . . 146.<sup>3</sup>, 317.<sup>10</sup>  
 — отвертка . . . . . 147.<sup>9</sup>  
 винтовой домкратъ . . . 78.<sup>3</sup>  
 винтовые тиски . . . . . 287.<sup>4</sup>  
 винтъ . . . . . 146.<sup>1</sup>, 147.<sup>2</sup>  
 — съ бюгелемъ . . . . . 147.<sup>8</sup>  
 — — костьюлемъ . . . . . 147.<sup>4</sup>  
 — — крючкомъ . . . . . 147.<sup>5</sup>  
 — — подвижнымъ коль-  
   цомъ . . . . . 147.<sup>7</sup>  
 — — ушкомъ . . . . . 147.<sup>6</sup>  
 винта, стержень . . . . . 146.<sup>3</sup>  
 —, ходъ . . . . . 146.<sup>5</sup>  
 —, шляпка . . . . . 146.<sup>2</sup>  
 винты нарѣзывать . . . . 146.<sup>6</sup>  
 витрина . . . . . 457.<sup>4</sup>  
 вить веревку . . . . . 191.<sup>8</sup>  
 вища . . . . . 21.<sup>7</sup>  
 вишневое дерево . . . . . 13.<sup>7</sup>  
 вкладка, зубчатая . . . . . 253.<sup>6</sup>  
 вкладышъ; вставка . . . . 316.<sup>9</sup>  
 —, деревянный . . . . . 253.<sup>5</sup>  
 вкrapить; вкrapливать 48.<sup>2</sup>, 121.<sup>3</sup>  
 вкrapлина . . . . . 48.<sup>3</sup>, 121.<sup>2</sup>  
 вліяніе (мех.) . . . . . 511.<sup>1</sup>  
 вмѣстимость; кубатура  
   (геом.) . . . . . 485.<sup>10</sup>, 495.<sup>8</sup>  
 вода, грунтовая . . . . . 213.<sup>2</sup>, 334.<sup>3</sup>  
 воду качать . . . . . 335.<sup>8</sup>  
 воды, загрязненіе . . . . . 336.<sup>7</sup>  
 —, запасъ . . . . . 335.<sup>1</sup>  
 —, накопленіе . . . . . 335.<sup>9</sup>  
 —, присоединеніе . . . . . 343.<sup>4</sup>  
 —, сточныя . . . . . 347.<sup>6</sup>  
 водоемъ . . . . . 336.<sup>4,5</sup>  
 водомѣръ . . . . . 338.<sup>7</sup>  
 водомѣрный шестъ . . . . . 338.<sup>8</sup>  
 водонепроницаемый . 47.<sup>6</sup>, 336.<sup>1</sup>  
 водоносный слой . . . . . 334.<sup>1</sup>  
 водоотливная шахта . . . . 348.<sup>4</sup>  
 водоочистительное устрой-  
   ство . . . . . 336.<sup>9</sup>  
 водопроводныя работы 334—348.  
 водопроводъ . . . . . 337.<sup>9</sup>  
 водопротокъ . . . . . 347.<sup>5</sup>  
 водораздѣлъ . . . . . 334.<sup>2</sup>  
 водостокъ . . . . . 348.<sup>1</sup>  
 водосточная канава . . . . 348.<sup>3</sup>  
 — труба . . . . . 311.<sup>3</sup>  
 водохранилище . . . . . 336.<sup>3</sup>  
 водяная струя . . . . . 334.<sup>5,7</sup>  
 воздѣйствіе (мех.) . . . . . 510.<sup>8</sup>  
 восстановительное пламя . 88.<sup>8</sup>  
 войлокъ . . . . . 179.<sup>7</sup>  
 — для изоляціи . . . . . 179.<sup>9</sup>  
 — — полированія . . . . . 75.<sup>4</sup>  
 волокнистый . . . . . 42.<sup>10</sup>  
 волокно . . . . . 167.<sup>6</sup>  
 волчья лапа . . . . . 78.<sup>2</sup>  
 воронка, бетонная . . . . . 219.<sup>2</sup>  
 —, литника . . . . . 133.<sup>6</sup>  
 ворота . . . . . 456.<sup>3</sup>  
 воротъ . . . . . 78.<sup>4</sup>, 217.<sup>6</sup>  
 воспламененіе горюч. ма-  
   теріала . . . . . 88.<sup>5</sup>  
 вошанка; клеенка . . . . . 172.<sup>3</sup>  
 вращаться вокругъ оси  
   (мех.) . . . . . 520.<sup>3</sup>  
 вращеніе (мех.) . . . . . 510.<sup>6</sup>  
 врубка въ лапу . . . . . 263.<sup>4</sup>  
 рубки въ деревян. частяхъ 250.<sup>1</sup>  
 всасывающая способность 47.<sup>4</sup>  
 вспарушенность свода . . . . 412.<sup>6</sup>  
 вставка; вкладышъ . . . . . 253.<sup>5,6</sup>  
 втулка; штепсель . . . . . 332.<sup>3</sup>  
 вулканическія каменныя  
   породы . . . . . 56—58.  
 вывѣтриваніе . . . . . 48.<sup>10</sup>  
 выдѣляться; осаждаться . 51.<sup>11</sup>  
 выемка въ деревѣ 248.<sup>5</sup>, 249.<sup>3,8</sup>  
 выпучиваніе опоры . . . . . 301.<sup>5</sup>  
 — кладки . . . . . 232.<sup>2</sup>  
 высота треугольника (геом.) 502.<sup>11</sup>  
 выступъ пилястры 231.<sup>5</sup>, 392.<sup>6</sup>  
 — стѣны . . . . . 231.<sup>1</sup>, 392.<sup>2</sup>  
 высѣвки; каменная мелочь 61.<sup>4</sup>  
 выщелачиваніе . . . . . 56.<sup>4</sup>  
 вьюшка . . . . . 84.<sup>2</sup>, 473.<sup>4</sup>, 474.<sup>1</sup>

вѣдомость; отчетъ . . . . .	377.4	вязка потайнымъ сково-	
вѣсокъ; отвѣсъ . . . . .	239.2	роднемъ . . . . .	274.4
вѣсъ (мех.) . . . . .	527.7—528.	— простымъ зубомъ . . . . .	262.4
—, объемный . . . . .	46.4	— шипомъ . . . . .	261.7
—, удѣльный . . . . .	46.5	—, угловая . . . . .	263.2
вязка боковымъ шипомъ	262.2	— угловымъ прорѣзн. ши-	
— въ полдерева . . . . .	260.3	помъ . . . . .	263.1
— — торець . . . . .	261.4,6	— шипомъ . . . . .	261.5
— гребнемъ . . . . .	260.5	— — въ накладку . . . . .	262.1
— деревянныхъ частей	260—263.	вязкій . . . . .	50.4, 63.4, 122.9
— діагональнымъ шипомъ	262.3	вязкость . . . . .	50.5
—, крестообразная . . . . .	261.2	— глины . . . . .	63.3
		вязъ . . . . .	12.1

## Г.

габарить . . . . .	297.3	гипсъ, штукатурный . . . . .	111.7
габбро . . . . .	57.8	главконить . . . . .	54.8
гаечный ключъ . . . . .	148.5	главная балка подвѣсной	
газы, горючіе . . . . .	90.11	фермы . . . . .	266.1
—, дымовые . . . . .	90.12	гладилка столярная . . . . .	277.6
гайка . . . . .	148.2, 317.8	глазурить . . . . .	96.1
галмей . . . . .	127.5	<b>глазурь</b> . . . . .	95.6
галтель . . . . .	275.1, 420.1	—, растрескавшаяся . . . . .	97.1
гальки . . . . .	61.1	глазури, наведеніе . . . . .	96.1
гаргуля; водосточн. желобъ	431.6	—, отскакиваніе . . . . .	97.2
гать; перемычка . . . . .	214.1	<b>глина</b> . . . . .	61.12, 92.3
гвоздедеръ . . . . .	151.8	—, гончарная . . . . .	92.5
гвоздь . . . . .	151.4	—, жирная . . . . .	62.7, 93.1
—, вбивать . . . . .	151.7	—, кирпичная . . . . .	92.4
—, заершенный . . . . .	152.2	—, насыщенная . . . . .	63.1
—, изогнутый . . . . .	152.3	—, обыкновенная . . . . .	62.6
—, кованный . . . . .	151.10	—, огнеупорная . . . . .	62.5, 92.6
—, литой . . . . .	152.1	—, синяя . . . . .	92.8
гвоздя, головка . . . . .	151.5	—, тощая . . . . .	62.8, 93.3
—, стержень . . . . .	151.6	глину, мять; —, сминать . . . . .	98.3
гидрантъ . . . . .	344.1	глины, вспучиваніе . . . . .	62.13
гипербола (геом.) . . . . .	484.4	—, вывѣтриваніе . . . . .	98.1
гиперболоидъ (геом.) . . . . .	484.2	—, вязкость . . . . .	63.3
гипотенуза (геом.) . . . . .	484.6	—, измельченіе . . . . .	98.5
гипотеза (геом.) . . . . .	484.7	—, комъ . . . . .	93.6
гипсъ . . . . .	54.12, 59.6	—, мятіе . . . . .	98.2
—, легкообожженный . . . . .	111.7	—, отмучиваніе . . . . .	99.8
—, строительный . . . . .	111.8	—, пластичность . . . . .	63.3, 93.4

глины, разбуханіе . . . . .	62.11	графитъ . . . . .	162.13
—, спеканіе . . . . .	63.6, 93.7	гребень доски . . . . .	249.9
—, усадка . . . . .	63.5, 93.5	гребокъ; кочерга . . . . .	86.7
глиноземъ . . . . .	62.2	грещкій орѣхъ . . . . .	13.10
глиномялка . . . . .	98.4	грибъ, домовый . . . . .	10.2
глиняная обмазка . . . . .	111.4	грибка, зародышъ . . . . .	10.5
—, посуда . . . . .	108.4	громоздкій . . . . .	42.8
глиняныя лещадки . . . . .	106.4	громоотводъ . . . . .	433.4
гнейсъ . . . . .	57.16	грохотить; просѣивать . . . . .	116.5, 210.1
гниль, бѣлая (дерева) . . . . .	10.1	грохоть . . . . .	116.4, 209.6
—, красная (дерева) . . . . .	9.7	грубый; крупный . . . . .	52.8
гнѣздо въ деревѣ . . . . .	248.5, 6	грузъ (мех.) . . . . .	521.6
— — камень . . . . .	69.8, 149.1	грунтовая вода . . . . .	213.2, 334.3
гобелень . . . . .	171.3	грунтовой воды, откачива- ніе . . . . .	213.3
гонтина . . . . .	26.10, 305.8	— —, уровень . . . . .	213.4
гонтины, гребень . . . . .	26.12	<b>грунтъ</b> . . . . .	201.2
—, желобокъ . . . . .	26.11	—, болотистый . . . . .	202.5
горбыль . . . . .	23.1, 24.6	—, насыпной . . . . .	202.6
горизонтъ воды . . . . .	338.6	—, плотный . . . . .	202.4
<b>горная порода</b> . . . . .	65.7	—, строительный . . . . .	201.5
— —, вывѣтривающаяся . . . . .	66.5	—, уплотнять . . . . .	214.9
— —, материнская . . . . .	65.8	—, утрамбовать . . . . .	214.6
— —, пластообразная . . . . .	66.4	<b>грунта, буреніе</b> . . . . .	204.3
— —, складчатая . . . . .	66.1	—, изслѣдованіе . . . . .	203.3
— —, сланцеватая . . . . .	66.3	—, мощность . . . . .	203.2
— —, сплошная . . . . .	66.2	—, нагрузка . . . . .	202.1
горновое гнѣздо . . . . .	82.7, 282.2	—, осадка . . . . .	202.2
горнь, кузнечный . . . . .	281.5	—, развѣдка . . . . .	203.9
гороховый камень . . . . .	58.11	—, сжимаемость . . . . .	202.2
горькій шпатель, см. доломить.		—, уклонъ пластовъ . . . . .	203.3
горѣлка паяльника . . . . .	333.3	—, устойчивость . . . . .	201.6
— для свариванія . . . . .	290.2	—, участокъ . . . . .	201.3
грабъ . . . . .	12.11	грушевое дерево . . . . .	13.5
гравій . . . . .	60.14, 115.5	губка . . . . .	363.10
гранитъ . . . . .	57.1	гудронъ . . . . .	187.4
грантъ . . . . .	115.7	гуммигутъ . . . . .	160.14
гранулировать металлъ . . . . .	121.1	гумусъ . . . . .	61.11
грань тѣла (геом.) . . . . .	488.2, 499.13		

## Д.

дверная колода . . . . .	453.4	дверная перекладина . . . . .	452.7
— —, филенчатая . . . . .	454.1	— притолока . . . . .	227.7, 451.2
— насадка . . . . .	456.2	— пружина . . . . .	321.7
— обвязка . . . . .	455.2	дверной комплектъ . . . . .	454.2

- дверной наличникъ . . . . . 456.1  
 — приборъ . . . . . 455.7  
 — проемъ . . . . . 451.1  
 — створень . . . . . 454.3  
 дверные косяки . . . . . 453.4  
**дверь** . . . . . 451—456.  
 —, вращающаяся . . . . . 452.4  
 — въ тамбурѣ . . . . . 452.2  
 —, запасная . . . . . 452.6  
 —, качающаяся . . . . . 452.5  
 —, парадная . . . . . 452.1  
 —, раздвижная . . . . . 452.3  
 —, филенчатая . . . . . 455.1  
 движеніе (мех.) . . . . . 513.2—515.  
 деготь . . . . . 187.7, 188.6  
 декстринъ . . . . . 184.3  
 дельта металлъ . . . . . 130.5  
**дерево** . . . . . 17.1  
 — безъ сучьевъ . . . . . 4.8  
 —, выпаривать . . . . . 35.2  
 — въ соку . . . . . 7.7  
 —, вязкое . . . . . 4.6  
 —, гибкое . . . . . 4.4,5  
 —, гнуть . . . . . 35.2  
 —, дряблѣе . . . . . 7.3  
 —, загнившее . . . . . 7.1  
 —, занозистое . . . . . 6.6  
 —, заплѣснѣвшее . . . . . 7.4  
 —, клеймить . . . . . 18.5  
 —, колоть . . . . . 28.7  
 —, косослойное . . . . . 6.3  
 —, кривоствольное . . . . . 4.2  
 —, лощить . . . . . 39.3  
 —, морить . . . . . 165.9  
 —, облупить . . . . . 27.9  
 —, обрабатывать вдоль волоконъ . . . . . 28.5  
 — — поперекъ волоконъ . . . . . 28.6  
 — — рельефно . . . . . 36.2  
 —, обстругивать . . . . . 32.3  
 —, обтачивать . . . . . 34.6  
 —, обтесать . . . . . 28.1  
 —, окрашивать . . . . . 38.2  
 —, опилить . . . . . 34.3  
 —, перекосившееся . . . . . 8.2  
 —, полировать . . . . . 38.6  
**дерево, продыравить** . . . . . 33.1  
 —, прямоствольное . . . . . 4.1, 19.4  
 —, разбухшее . . . . . 7.9  
 —, растрескавшееся . . . . . 8.6  
 —, рыхлое . . . . . 7.3  
 —, свилеватое . . . . . 5.2, 6.4  
 —, скоблить . . . . . 35.1, 249.1  
 —, смолистое . . . . . 4.7  
 —, строгать, см. обстругивать.  
 —, сухое . . . . . 4.9  
 —, сучковатое . . . . . 6.4,5  
 —, сырое . . . . . 7.5,6  
 — съ блестящими . . . . . 5.1  
 — — прожилками . . . . . 5.2  
 —, трухлявое . . . . . 7.2,3  
 —, упругое, эластичное . . . . . 4.3  
 —, усохшее . . . . . 8.5  
 —, чреватое . . . . . 5.2  
 —, эбонитовое . . . . . 14.3  
**дерева, ботаника** . . . . . 10—17.  
 —, воспламененіе . . . . . 10.7  
 —, выщелачиваніе . . . . . 5.6  
 —, гниль . . . . . 9.6  
 —, деформация . . . . . 7.8  
 —, заболонь . . . . . 15.5  
 —, комель . . . . . 19.5  
 —, обработка . . . . . 27—39.  
 —, обугливаніе . . . . . 10.3  
 —, отрубъ . . . . . 19.4  
 —, поверхности обработки . . . . . 37.5  
 —, пороки и болѣзни . . . . . 6—10.  
 —, пропитываніе . . . . . 5.7, 38.4  
 —, прочность . . . . . 3.4  
 —, разбуханіе . . . . . 7.10  
 —, свойства . . . . . 3—5.  
 —, сопротивленіе . . . . . 3.5  
 —, строеніе . . . . . 14—17.  
 —, ушка . . . . . 5.9  
 —, увеличеніе прочности . . . . . 5.5  
 —, усыханіе . . . . . 8.4  
 деревообдѣлочная промышленность . . . . . 27.7  
 деревянистый . . . . . 3.6  
 деревянная затычка . . . . . 27.6  
 деревянный гвоздь; нагель . . . . . 253.1

- деревянный дискъ . . . . . 25.<sup>8</sup>  
**деревянныхъ частей,**  
 вязка . . . . . 260—263.  
 — —, наращиваніе . 256—257.  
 — —, прилаживаніе . 247—250.  
 — —, скрѣпленіе . . . . . 251.<sup>2</sup>  
 — —, сопряженіе . . . . . 251—253.  
 — —, сплачиваніе . . . . . 258—260.  
 — —, сращиваніе . . . . . 254—256.  
 дернь . . . . . 202.<sup>9</sup>  
 дистилляціонная колба . . . . . 188.<sup>2</sup>  
 десятичникъ по строит. дѣламъ 369.<sup>6</sup>  
 деталь соединенія см. дополн.  
 деформация (мех.) . 509.<sup>1</sup>, 528.<sup>6</sup>  
 — дерева . . . . . 7.<sup>8</sup>  
 — кирпича . . . . . 101.<sup>7</sup>  
 джутовая ткань . . . . . 166.<sup>5</sup>  
 — веревка . . . . . 191.<sup>4</sup>  
 джутъ; юта . . . . . 166.<sup>5a</sup>  
 дилувій . . . . . 65.<sup>6</sup>  
 диабазъ . . . . . 57.<sup>7</sup>  
 діагональ (геом.) . . . . . 481.<sup>6</sup>  
 діаметръ „ . . . . . 480.<sup>9</sup>, 481.<sup>7</sup>  
 діоритъ . . . . . 57.<sup>6</sup>  
 договоръ на поставку стро-  
 ительныхъ матеріаловъ 197.<sup>2</sup>  
 —, заключать . . . . . 367.<sup>1a</sup>  
 —, письменный . . . . . 197.<sup>3</sup>  
 —, устный . . . . . 197.<sup>4</sup>  
 доказательство, геометр. . 496.<sup>6</sup>  
 доломитовый известнякъ . 59.<sup>2</sup>  
 доломить . . . . . 54.<sup>11</sup>, 59.<sup>4</sup>  
 долото шиповое 269.<sup>6</sup>, 271.<sup>4</sup>, 278.<sup>8</sup>  
 доменный шлакъ . . . . . 120.<sup>4</sup>  
 домкратъ, винтовой . . . . . 78.<sup>2</sup>  
 домна . . . . . 80.<sup>7</sup>  
 дорожка для покрыванія  
 половъ . . . . . 173.<sup>7</sup>  
 доска, обрѣзная . . . . . 24.<sup>2</sup>  
 —, полуобрѣзная . . . . . 24.<sup>4</sup>  
 —, получистая . . . . . 24.<sup>5</sup>  
 досчатый настиль . . . . . 215.<sup>2</sup>, 422.<sup>2</sup>  
 доходъ съ постройки . . . . . 376.<sup>1</sup>  
 драница . . . . . 27.<sup>2</sup>, 305.<sup>4</sup>  
 драшь; drankа . 26.<sup>12</sup>, 27.<sup>1</sup>, 305.<sup>4</sup>  
 —, штукатурная . . . . . 27.<sup>2</sup>, 241.<sup>2</sup>  
 драпировать . . . . . 171.<sup>9</sup>  
 драпировка . . . . . 171.<sup>10</sup>  
 драпировки; облицовки  
 . . . . . 170—175.  
 драчка (инстр. плотн.) . . . . . 250.<sup>6</sup>  
 драчь; гвоздедь . . . . . 151.<sup>8</sup>  
**древесина** . . . . . 14.<sup>4</sup>  
 —, мелкопористая . . . . . 14.<sup>5</sup>  
 —, оболонная . . . . . 15.<sup>6</sup>  
 —, ядровая . . . . . 16.<sup>2</sup>  
 древесины, клѣточки . . . . . 14.<sup>6</sup>  
 древесная шерсть . . . . . 27.<sup>5</sup>  
 древесный грибокъ . . . . . 10.<sup>2</sup>,<sup>9</sup>  
 древесныя волокна . . . . . 16.<sup>6</sup>  
 древоточецъ . . . . . 9.<sup>4</sup>  
 древоточина . . . . . 9.<sup>5</sup>  
 дрель . . . . . 329.<sup>6</sup>  
 —, лучковая . . . . . 329.<sup>7</sup>  
 дренажная труба . . 107.<sup>2</sup>, 348.<sup>7</sup>  
 дренажъ . . . . . 348.<sup>6</sup>  
 дренированіе . . . . . 348.<sup>8</sup>  
 дробильная машина . . . . . 99.<sup>1</sup>  
 дробить . . . . . 121.<sup>1</sup>  
 дрова . . . . . 22.<sup>2</sup>  
 дрягалка . . . . . 23.<sup>2</sup>  
 дубильная кислота . . . . . 177.<sup>2</sup>  
 дубильный сокъ . . . . . 177.<sup>1</sup>  
 дубильщикъ . . . . . 176.<sup>6</sup>  
 дубина; палица . . . . . 26.<sup>7</sup>,<sup>8</sup>  
 дубить кожу . . . . . 176.<sup>4</sup>,<sup>5</sup>  
 дубъ . . . . . 11.<sup>6</sup>  
 дуга (геом.) . . . . . 494.<sup>7</sup>  
 — круга (геом.) . . . . . 494.<sup>8</sup>  
 — трубопровода . . . . . 339.<sup>2</sup>,<sup>3</sup>  
 дуги, отрѣзокъ (геом.) . . . . . 494.<sup>9</sup>  
 дурана металлъ . . . . . 130.<sup>6</sup>  
 дымовая труба . . . . . 84.<sup>4</sup>  
 дымовой каналъ . . . 83.<sup>7</sup>, 228.<sup>2</sup>  
 дымообороты въ печи 83.<sup>6</sup>, 470.<sup>2</sup>  
 дымъ . . . . . 91.<sup>7</sup>  
 дѣйствіе; воздѣйствіе  
 (мех.) . . . . . 508.<sup>2</sup>, 510.<sup>8</sup>

## Е.

единица мѣры (геом.) . . . . .	495.6	емкость (геом.) . . . . .	488.4
— тѣла (геом.) . . . . .	488.6	ендова, кровельная .311.2, 430.4	
ель . . . . .	11.1	естественные камни . .40—78.	

## Ж.

жалюзи, см. дополн.		желѣзо, обручное . . . . .	141.4
жарь . . . . .	90.14	—, осаживать . . . . .	288.4
—, бѣлокалильный . . . . .	89.2	—, плоское . . . . .	141.2
—, калильный . . . . .	89.1	—, полосовое . . . . .	141.2
—, краснокалильный . . . . .	89.2	—, прокатывать . .136.7, 290.2	
жгутъ свитый изъ прутьевъ . . . . .	21.7	—, профильное . . . . .	141.6
желатинъ . . . . .	184.4	—, рамное . . . . .	143.2
желобъ . . . . .	348.2	—, расковывать . . . . .	288.2
—, кровельный . . .310.2, 430.2		—, рифленое . . . . .	144.1
—, подвѣшенный . . . . .	310.4	—, сваривать . . . . .	289.2
желоба, отростокъ . . . . .	310.5	—, сварочное . . . . .	122.2
желобить дерево . . . . .	249.6	—, сортовое . . . . .	140—144.
желтая, кадмѣва . . . . .	160.12	—, тавровое . . . . .	142.2
—, кассельская . . . . .	160.12	—, томасовское . . . . .	123.2
желтый хромъ . . . . .	161.1	—, угловое . . . . .	142.1
желѣзка струга . . . . .	32.10	—, фасонное . . . . .	141.6
желѣзный колчеданъ . . . . .	119.1	желѣза, ломкость . . . . .	125.6
желѣзо и сталь . . .122—125.		—, сваривающіеся комки . .123.1	
—, бессемеровское . . . . .	123.4	желѣзобетонъ . . . . .	117.1
—, болтовое . . . . .	140.7	желѣзообрабатывающей про-	
—, брусковое . . . . .	140.6	мышленности, издѣлія	
—, вытягивать . . . . .	288.6	140—152.	
—, двутавровое . . . . .	142.2	жерднякъ . . . . .	387.2
—, ержковое . . . . .	141.1	жердь . . . . .	21.4
—, плоскаго сѣченія . . . . .	141.2	жесткая ферма . . . . .	267.2
—, жилистое . . . . .	125.10	жесть . . . . .	143.2
—, изгибать . . . . .	289.1	—, бѣлая . . . . .	143.7
—, квадратное . . . . .	141.1	—, вальцованная . . . . .	143.2
—, ковкое . . . . .	122.5	—, волнистая . . . . .	143.2
—, коробовое . . . . .	142.4	—, оцинкованная . . . . .	143.2
—, котельное . . . . .	141.5	—, черная . . . . .	143.4
—, кровельное . . . . .	308.2	—, штампованная . . . . .	138.7
—, круглое . . . . .	140.7	жестяная мастерская . . . . .	308.2
—, листовое . . . . .	308.4	жестяникъ . . . . .	308.1
—, литое ковкое . . . . .	123.2	жестяника, INSTR. . . . .	311—314.
—, мартиновское . . . . .	123.6	жестянка . . . . .	363.1

жестяныя работы . . . . .	308—314.	жидкій . . . . .	122. <sup>6,7,8</sup>
живая сила; кинетич. энерг. (мех.) . . . . .	521. <sup>8</sup>	жидкое стекло . . . . .	186. <sup>3</sup>
живица . . . . .	189. <sup>8</sup>	жидкотягучій . . . . .	122. <sup>9</sup>
живицу, собирать . . . . .	189. <sup>11</sup>	жилковатый . . . . .	48. <sup>7</sup>
живописецъ . . . . .	351. <sup>4</sup>	жировикъ . . . . .	57. <sup>13</sup>
		журавль колодца . . . . .	345. <sup>2</sup>

## 3.

заболонокъ; горбыль . . . . .	24. <sup>6</sup>	заклепокъ, расчетъ . . . . .	293. <sup>3</sup>
заболонь дерева . . . . .	15. <sup>5</sup>	заклепочное отверстие . . . . .	145. <sup>2</sup>
<b>заборъ</b> . . . . .	387. <sup>2</sup>	заключеніе, геометр. . . . .	500. <sup>1</sup>
—, временный . . . . .	387. <sup>5</sup>	законопачивать . . . . .	220. <sup>4</sup>
—, рѣшетчатый . . . . .	387. <sup>4</sup>	закрѣпа . . . . .	151. <sup>1</sup>
—, сплошной, глухой . . . . .	387. <sup>6</sup>	залежь руды . . . . .	118. <sup>4</sup>
заводскія печи . . . . .	79—91.	заливка камней . . . . .	235. <sup>5</sup>
завѣшивать тканью : . . . . .	171. <sup>9</sup>	залога; (свайныя раб.) . . . . .	217. <sup>9</sup>
загорѣться; воспламениться . . . . .	87. <sup>5</sup>	залогъ; обезпеченіе . . . . .	368. <sup>5</sup>
загрунтовать . . . . .	352. <sup>1</sup>	<b>замазка</b> . . . . .	185. <sup>1</sup>
загрязненіе воды . . . . .	336. <sup>7</sup>	— для шпаклеванія . . . . .	185. <sup>3</sup>
загрязнить воду . . . . .	336. <sup>8</sup>	—, казеиновая . . . . .	185. <sup>5</sup>
задвигка . . . . .	84. <sup>1</sup> , 320. <sup>3</sup> , 473. <sup>3</sup>	—, стекольная . . . . .	185. <sup>4</sup> , 349. <sup>4</sup>
задрапировать . . . . .	171. <sup>9</sup>	замазкой замазывать . . . . .	185. <sup>2</sup>
задѣланный; защемленный (мех.) . . . . .	511. <sup>2</sup>	замковый камень арки . . . . .	401. <sup>1</sup>
зазоръ, между концомъ бал- ки и кладкой . . . . .	297. <sup>3</sup>	— — свода . . . . .	411. <sup>1</sup>
заказчикъ . . . . .	368. <sup>4</sup>	<b>замокъ, дверной</b> . . . . .	322. <sup>1</sup>
заказъ; порученіе . . . . .	368. <sup>2</sup>	— —, висячій . . . . .	322. <sup>6</sup>
закалывать металлъ . . . . .	124. <sup>3</sup>	— —, задвигной . . . . .	322. <sup>2</sup>
закаливаться, способность стали . . . . .	124. <sup>6</sup>	— —, потайной . . . . .	322. <sup>4</sup>
закалка . . . . .	124. <sup>4</sup>	— —, прорѣзной . . . . .	322. <sup>3</sup>
закладная дверная коробка . . . . .	453. <sup>6</sup>	— —, съ защелкой . . . . .	322. <sup>5</sup>
<b>заклепка</b> . . . . .	144. <sup>2</sup>	замочная коробка . . . . .	323. <sup>1</sup>
заклепки, головка . . . . .	144. <sup>3</sup>	— щель . . . . .	323. <sup>4</sup>
— — замыкающая . . . . .	144. <sup>7</sup>	замучивать глину . . . . .	51. <sup>5</sup>
— — коническая . . . . .	144. <sup>9</sup>	замша . . . . .	177. <sup>3</sup>
— — начальная . . . . .	144. <sup>6</sup>	замѣна потолочныхъ балокъ . . . . .	416. <sup>2</sup>
— — потайная . . . . .	144. <sup>10</sup>	— стропильныхъ ногъ . . . . .	440. <sup>3</sup>
—, стержень . . . . .	144. <sup>5</sup>	занавѣсъ . . . . .	173. <sup>2</sup>
—, утоненіе стержня . . . . .	144. <sup>8</sup>	заноюзное дерево . . . . .	6. <sup>6</sup>
—, шейка . . . . .	144. <sup>4</sup>	запасной выходъ . . . . .	452. <sup>6</sup>
заклепокъ, расположеніе . . . . .	293. <sup>2</sup>	запасъ топлива . . . . .	85. <sup>5</sup>
		за подъ лицо, лежать . . . . .	230. <sup>10</sup>
		запоръ, водяной . . . . .	338. <sup>9</sup>
		запруда . . . . .	214. <sup>2</sup>

заработная плата . . . . .	373.1	землекопъ . . . . .	207.3
зараженіе; инфекция . . . . .	52.15	землесось . . . . .	206.12
заржавѣлый . . . . .	131.4	землечерпалка . . . . .	207.1
заслонка; створка . 84.1,2, 474.2		земли перемѣщеніе . . . . .	206.11
засовъ, дверной или окон- ный . . . . .	320.3, 325.1	земляной буръ . . . . .	204.10
заступъ . . . . .	207.6	зенковка . . . . .	204.9
засыпка, потолочная . . . . .	418.2	зернистый (о камнѣ) . . . . .	42.1
затычка . . . . .	84.3	зимзгобель . . . . .	270.4
затяжка . . . . .	290.3, 386.3,6	змѣвикъ; серпентинъ 54.7, 58.2	
затяжки стыкъ . . . . .	290.6	зола . . . . .	91.8
затяжку подтянуть . . . . .	290.7	золотить . . . . .	357.8
затяжной брусь . . . . .	386.3	зольникъ . . . . .	83.1, 472.4
захватка (инстр. жестяника) 312.4		зондировать почву . . . . .	204.2
защелка, замочная . . . . .	324.4,7	<b>зубило</b> 73.2, 286.4, 313.3, 326.6	
звенья цѣпи . . . . .	152.5	— для насѣчки напильни- ковъ . . . . .	327.5
зейгеровать мѣдь . . . . .	126.7	—, красное . . . . .	313.4
зеленая шмальта . . . . .	161.5	—; молотокъ . . . . .	286.2
зеленый хромъ . . . . .	161.2	—, прорубное . . . . .	286.3
зелень, мѣдная . . . . .	161.4	зубчатка (инстр. камнетеса) 72.3	
—, швейфуртская . . . . .	161.3		

## И.

ива . . . . .	12.12	изгибать металлъ . . . . .	289.1
известковое молоко 113.2, 159.3		изгибъ (мех.) . . . . .	516.3
— тѣсто . . . . .	113.1	—, продольный (мех.) 511.8, 516.4	
известковый растворъ . . . . .	110.5	изгородь . . . . .	387.1,2
— туфъ . . . . .	58.12	изложница . . . . .	133.5
<b>известнякъ</b> . . . . .	58.5	изломъ, раковистый . 48.8, 154.9	
—, доломитовый . . . . .	59.3	измельченіе; раздробленіе 52.8	
—, оолитовый . . . . .	58.11	измѣреніе (геом.) . . . . .	494.13
—, плотный . . . . .	58.7	изнашиваніе . . . . .	45.4
—, раковистый . . . . .	58.9	изображеніе, geometr. . . . .	480.1
—, туфовый . . . . .	58.12	изолированный . . . . .	43.3
—, цехштейновый . . . . .	58.10	<b>изолировать</b> . . . . .	180.6, 181.1
<b>известъ</b> . . . . .	112.2	изолаторъ . . . . .	180.7
—, гашеная . . . . .	112.4	изоляціонные матеріалы	
—, гидравлическая . . . . .	110.7	178—182.	
—, жирная . . . . .	113.10	изоляціонный слой . . . . .	396.3
—, негашеная . . . . .	112.3	изоляціонныя средства . . . . .	180.6
—, тощая . . . . .	113.12	изоляция . . . . .	180.5
—, ѣдкая . . . . .	112.3	изразецъ . . . . .	107.4, 467.2
извести, затвореніе . . . . .	112.6	илъ . . . . .	60.10, 99.3

имитация . . . . .	357.2	<b>инструментъ, кузнечный</b>	284—288.
импость фрамуги (см. допол- ненія). . . . .	455.6, 461.4	—, малярный . . . . .	359—364.
импульсъ (мех.) . . . . .	511.3,4	—, плотничный. . . . .	268—272.
индиго . . . . .	161.6	—, слесарный . . . . .	325—333.
индійская красная . . . . .	161.15	—, столярный . . . . .	275—279.
инерція (мех.) . . . . .	511.5	—, штукатурный . . . . .	245.3—246.4
инкрустация . . . . .	37.2, 175.1	интарсія . . . . .	174.6
инсталляция; установка . . . . .	334.8	интенсивность (мех.). . . . .	511.6
<b>инструментъ для обра-</b>		интервалъ (мех.) . . . . .	511.7
<b>ботки дерева . . . . .</b>	28.4	инфекція . . . . .	52.15
— жестяника . . . . .	311—314.	инфузорная земля . . . . .	61.9
— землекопа . . . . .	207—210.	ископаемое . . . . .	118.7
— каменщика . . . . .	237—240.	искра . . . . .	90.9
— камнетеса . . . . .	71—75.	искусствен. камни . . . . .	102—109.
		искусство рѣзбы по дереву . . . . .	37.1

## К.

кабель . . . . .	192.7	каменщикъ . . . . .	222.2
кабеля, присоединеніе . . . . .	193.2	каменщика, INSTR. . . . .	237—240.
кабельная линия . . . . .	193.1	<b>камень, захватывающій въ</b>	
кадміева желтая . . . . .	160.13	<b>стѣну . . . . .</b>	236.5,6
кайла; кирка . . . . .	73.2, 209.2	—, раскалывать . . . . .	69.7
калевать край доски . . . . .	249.4	—, тесанный . . . . .	236.9
калевка; желобокъ . . . . .	249.5	—, штучный; квадереъ . . . . .	236.9
каленіе, бѣлое . . . . .	125.3	каменной, добываніе . . . . .	67—69.
—, красное . . . . .	125.4	—, обработка . . . . .	69—71.
калильные цвѣта . . . . .	125.2	—, перемѣщеніе . . . . .	75—78.
калька; переводная бумага . . . . .	363.4	—, расположеніе въ кладкѣ . . . . .	223.5
калькировать . . . . .	358.4	—, укладка . . . . .	223.6,7
кальцитъ . . . . .	54.9	<b>камни, естественные . . . . .</b>	40—78.
камбій . . . . .	15.4	—, искусственные. . . . .	102—109.
<b>каменная кладка . . . . .</b>	222.3	камня, грань . . . . .	222.7
— мелочь . . . . .	61.4	—, обдѣлка . . . . .	69.10
— порода . . . . .	56.9	—, обломки . . . . .	71.5
— промышленность . . . . .	67—78.	—, плоскость . . . . .	222.8
каменную кладку произво- дить . . . . .	222.4	—, поверхность . . . . .	222.6
каменныхъ породъ образо- ваніе . . . . .	63—67.	—, ребро . . . . .	223.1
каменные породы . . . . .	56—63.	каминь . . . . .	469.2
— —, битуминозные . . . . .	187.2	камнеломня . . . . .	67.2
— работы . . . . .	222.1	камнеломщикъ . . . . .	67.4
		камнетесъ . . . . .	69.5
		камышъ . . . . .	194.7



- кирпича, поверхность . . . 222.<sup>6</sup>  
 —, расположеніе въ кладкѣ 223.<sup>5</sup>  
 —, ребро . . . . . 223.<sup>1</sup>  
 —, сушка . . . . . 101.<sup>3</sup>  
 —, укладка на мѣсто . . . 223.<sup>6</sup>  
 —, формовка . . . . . 100.<sup>3</sup>  
 —, формовщикъ . . . . . 100.<sup>5</sup>  
 кирпичи, захватывающіе . 228.<sup>9</sup>  
 — укладывать въ клѣтки . 101.<sup>8</sup>  
**кисть** . . . . . 359.<sup>1</sup>  
 —, волосяная . . . . . 360.<sup>5</sup>  
 —, щетинная . . . . . 359.<sup>2</sup>  
 кисти, слѣдъ . . . . . 353.<sup>4</sup>  
 —, ударъ . . . . . 353.<sup>5</sup>  
 кишка, резиновая . . 213.<sup>7</sup>, 335.<sup>4</sup>  
 кіянка (инстр. камнетеса) . 74.<sup>2,3</sup>  
**кладка**, бутовая . . . . . 235.<sup>4</sup>  
 — въ рустъ . . . . . 236.<sup>1</sup>  
 — изъ валуновъ . . . . . 235.<sup>2</sup>  
 — — естественнаго камня  
   235—237.  
 — — плитняка . . . . . 236.<sup>7</sup>  
 — — постелистаго камня 236.<sup>7</sup>  
 — — штучнаго камня . . 236.<sup>8</sup>  
 —, циклопическая . . . . . 235.<sup>3</sup>  
 кладки, выпучиваніе . . . 232.<sup>2</sup>  
 —, накрененіе . . . . . 232.<sup>5</sup>  
 —, облицовка . . . . . 234.<sup>6</sup>  
 —, осѣданіе . . . . . 232.<sup>3,4</sup>  
 —, производство . . . . . 222.<sup>5</sup>  
 —, разборка . . . . . 232.<sup>6,7</sup>  
 —, растрескиваніе . . . . . 232.<sup>6</sup>  
 кладку, выравнивать . . . 229.<sup>9</sup>  
 — — по ватерпасу . . . . . 230.<sup>2</sup>  
 —, подводить подъ гото-  
 вую стѣну . . . . . 232.<sup>7</sup>  
 —, привѣсить (въскомъ) . 239.<sup>4</sup>  
 —, расщебенить . . . . . 236.<sup>3</sup>  
 клапанъ насоса . . . . . 337.<sup>6</sup>  
 клеенка; вошанка . . . . . 172.<sup>3</sup>  
 клень . . . . . 182.<sup>4,6</sup>, 183.<sup>6</sup>  
**клей** . . . . . 183.<sup>5</sup>  
 —, малярный . . . . . 165.<sup>2</sup>  
 —, разведенный . . . . . 165.<sup>3</sup>  
 —, растительный . . . . . 183.<sup>9</sup>  
 —, рыбій . . . . . 183.<sup>8</sup>  
**клей**, столярный . . . . . 183.<sup>7</sup>  
 клейкій . . . . . 182.<sup>3</sup>  
 клейкія вещества . . 182—185.  
 клейкость . . . . . 182.<sup>2</sup>  
 клеймить лѣсъ . . . . . 18.<sup>5</sup>  
 клеймо на торцѣ дерева . 18.<sup>9</sup>  
 клейстеръ . . . . . 182.<sup>5</sup>  
 — изъ ржаной муки . . . 183.<sup>2</sup>  
 —, крахмальный . . . . . 183.<sup>1</sup>  
 клень . . . . . 12.<sup>6</sup>  
 клепка; склепка . . . . . 145.<sup>5</sup>  
 —, плотная . . . . . 145.<sup>7</sup>  
 —, прочная . . . . . 145.<sup>8</sup>  
 клещи . 151.<sup>9</sup>, 286.<sup>6</sup>, 313.<sup>2</sup>, 330.<sup>6</sup>  
 клинкеръ (см. т. дополненія) 103.<sup>2</sup>  
 клинчатый камень . . . . . 410.<sup>6</sup>  
 клинь . . . . . 72.<sup>1</sup>, 151.<sup>3</sup>, 253.<sup>4</sup>  
 клуппъ (слесарный инстр.) 330.<sup>3</sup>  
 клѣтка; штабель . . . . . 20.<sup>11</sup>  
 клѣточки древесины . . . 14.<sup>6</sup>  
 клѣточная ткань . . . . . 14.<sup>7</sup>  
**ключъ** . . . . . 324.<sup>1</sup>  
 —, гаечный . . . . . 332.<sup>5</sup>  
 —, раздвижной . . . . . 332.<sup>6</sup>  
 ключа, бородка . . . . . 324.<sup>3</sup>  
 —, стержень . . . . . 324.<sup>2</sup>  
 ключевой камень арки . 401.<sup>1</sup>  
 клямера . . . . . 150.<sup>4</sup>, 310.<sup>1</sup>  
 книщевое дерево . . . . . 24.<sup>7</sup>  
 кобальтовая синяя . . . . . 161.<sup>11</sup>  
 кобылка; дерев. кирпичъ . 27.<sup>4</sup>  
 кованіе металла . . 131.<sup>7</sup>, 288.<sup>3</sup>  
 ковать . . . . . 280.<sup>6</sup>  
 коверъ . . . . . 173.<sup>4</sup>  
 —, войлочный . . . . . 173.<sup>5</sup>  
 ковка металла . . . . . 131.<sup>7</sup>, 280.<sup>9</sup>  
 ковкій . . . . . 280.<sup>10</sup>  
**кожа** . . . . . 176—178.  
 —, глянцеваая . . . . . 177.<sup>6</sup>  
 —, дубленая . . . . . 177.<sup>3</sup>  
 —, замшевая . . . . . 177.<sup>5</sup>  
 —, сыромятная . . . . . 177.<sup>4</sup>  
 — съ наведенною мереєю 178.<sup>1</sup>  
 кожу, дубить . . . . . 176.<sup>5</sup>  
 кожаная набивка . . . . . 178.<sup>3</sup>  
 — обкладка . . . . . 178.<sup>7</sup>

- кожаная прокладка . . . 178.<sup>6</sup>  
 кожаный . . . . . 176.<sup>2</sup>  
 — манжеть . . . . . 178.<sup>4</sup>  
 — приводный ремень . . . 178.<sup>8</sup>  
 — товаръ . . . . . 176.<sup>1</sup>  
 кожевенный заводъ; ко-  
 жевня . . . . . 176.<sup>3</sup>  
 кожевникъ . . . . . 176.<sup>6</sup>  
 коза для подноски кирпича 238.<sup>4</sup>  
 козлы для лѣсовъ . . . . . 383.<sup>5</sup>  
 кокора . . . . . 24.<sup>7</sup>  
 колебаніе (мех.) . . . . . 528.<sup>1</sup>  
 коловоротъ . 271.<sup>7</sup>, 272.<sup>1</sup>, 279.<sup>2</sup>  
 колода, дверная . . . . . 453.<sup>4</sup>  
 —, оконная . . . . . 460.<sup>7</sup>  
 —; чурбанъ . . . . . 26.<sup>1</sup>  
 колодезникъ . . . . . 344.<sup>4</sup>  
 колодезный мастеръ . . . . 344.<sup>2</sup>  
 колодець, абессинскій . . . 346.<sup>1</sup>  
 —, артезіанскій . . . . . 347.<sup>1</sup>  
 —, опускной . . . . . 220.<sup>7</sup>  
 — съ журавлемъ . . . . . 344.<sup>5</sup>  
 —, трубчатый . . . . . 345.<sup>4</sup>  
 колодца, жердь . . . . . 345.<sup>3</sup>  
 —, срубъ . . . . . 345.<sup>1</sup>  
 колодцы . . . . . 344—347.<sup>1</sup>  
 колонна . . . . . 300.<sup>4</sup>  
 — съ каннелюрами . . . . . 301.<sup>4</sup>  
 колонны, стержень . . . . . 301.<sup>3</sup>  
 колосниковая рѣшетка 83.<sup>3</sup>, 472.<sup>3</sup>  
 колосникъ . . . . . 83.<sup>4</sup>  
 колотушка 74.<sup>3</sup>, 271.<sup>5</sup>, 278.<sup>10</sup>, 314.<sup>3</sup>  
 колошникъ шахтной печи 82.<sup>2</sup>  
 колапкъ трубопровода . . . 341.<sup>4</sup>  
 — надъ кухон. очагомъ . . . 473.<sup>1</sup>  
 колунъ; топоръ . . . . . 29.<sup>1</sup>  
 коль; колышекъ . . . . . 25.<sup>7</sup>  
 кольцевая шайба . . . . . 342.<sup>7</sup>  
 кольцо (геом.) . . . . . 484.<sup>3</sup>  
 кольно трубопровода 108.<sup>3</sup>, 339.<sup>5</sup>  
 —, дуговое . . . . . 108.<sup>3</sup>  
 кольня, бура . . . . . 205.<sup>1</sup>, 206.<sup>1</sup>  
 колючая проволока . . . . . 137.<sup>8</sup>  
 комель дерева . . . . . 19.<sup>3</sup>  
 комковатый; въ комкахъ . . 42.<sup>7</sup>  
 компактный; сплошной . . . 45.<sup>3</sup>  
 конверторъ . . . . . 123.<sup>7</sup>  
 конгломератъ . . . . . 60.<sup>3</sup>  
 коническій; утоненный . . . 317.<sup>6</sup>  
 конопатка; конопаченіе . . . 220.<sup>3</sup>  
 консоль . . . . . 105.<sup>4</sup>, 392.<sup>10</sup>  
 конструктивныя детали при  
 кузнечныхъ раб. 290—295.  
 контргайка . 148.<sup>4</sup>, 317.<sup>9</sup>, 341.<sup>6</sup>  
 контрраскосъ . . . . . 394.<sup>9</sup>  
 контрфорсъ . . . . . 229.<sup>2,3</sup>, 392.<sup>7,8</sup>  
 — стѣны . . . . . 392.<sup>9</sup>  
 контуръ; очертаніе (геом.) 485.<sup>7</sup>  
 — фигуры (геом.) . 479.<sup>4</sup>, 483.<sup>2</sup>  
 конусъ (геом.) . . . . . 485.<sup>4</sup>  
 —, усѣченный (геом.) . . . . 485.<sup>5</sup>  
 коньковая линія крыши . 431.<sup>1</sup>  
 координаты (геом.) . . . . . 485.<sup>8</sup>  
 коперь . . . . . 216.<sup>9</sup>  
 копра, баба . . . . . 217.<sup>4</sup>  
 —, блокъ . . . . . 217.<sup>5</sup>  
 —, рама . . . . . 217.<sup>3</sup>  
 —, станъ . . . . . 217.<sup>1</sup>  
 —, стрѣла . . . . . 217.<sup>2</sup>  
 —, шкивъ . . . . . 217.<sup>5</sup>  
 копать . . . . . 91.<sup>10</sup>  
 кора . . . . . 15.<sup>1</sup>  
 —, подѣлочная . . . . . 15.<sup>2</sup>  
 коренная стѣна . . . . . 228.<sup>8</sup>  
 коричневая, кассельская . 162.<sup>8</sup>  
 коробка, закладная (дверная  
 или оконная) . . . . . 453.<sup>6</sup>, 461.<sup>2</sup>  
 —, прислонная (дверная или  
 оконная) . . . . . 453.<sup>5</sup>, 461.<sup>1</sup>  
 коробленіе дерева . . . . . 8.<sup>3</sup>  
 коробовая кривая (геом.)  
 485.<sup>11</sup>, 491.<sup>8</sup>  
 косоуръ лѣстницы . . . . . 447.<sup>1</sup>  
 костыль  
 149.<sup>3</sup>, 150.<sup>3</sup>, 251.<sup>4</sup>, 318.<sup>3,5</sup>, 321.<sup>5</sup>  
 косуля; ползучая арка . . . . 402.<sup>6</sup>  
 косякъ . . . . . 25.<sup>6</sup>, 384.<sup>2</sup>, 453.<sup>2</sup>  
 котлованъ . . . . . 212.<sup>5</sup>  
 — обнести шпунтовымъ  
 рядомъ . . . . . 220.<sup>2</sup>  
 котлована, осушеніе . . . . . 213.<sup>5</sup>  
 кочегаръ . . . . . 86.<sup>6</sup>

- кочерга . . . . . 86.<sup>7</sup>, 473.<sup>2</sup>  
 кошма; войлокъ . . . . . 179.<sup>7</sup>  
 коэффициентъ (мех.) 512.<sup>4</sup>—513.  
**кранъ**, подъемный . . . . . 76.<sup>3</sup>  
 — —, передвижной . . . . . 77.<sup>1</sup>  
 — —, установить . . . . . 76.<sup>4</sup>  
 — при насосѣ . . . . . 343.<sup>3</sup>  
 крана, стоякъ; —, мачта . . . . . 77.<sup>2</sup>  
 —, стрѣла . . . . . 77.<sup>3</sup>  
 крапакъ . . . . . 162.<sup>3</sup>  
 красить; окрашивать . . . . . 351.<sup>6</sup>  
**краска** . . . . . 158.<sup>1,2</sup>, 353.<sup>6</sup>  
 —, грунтовая . . . . . 354.<sup>4</sup>  
 краски, анилиновые . . . . . 159.<sup>8</sup>  
 —, бронзовая . . . . . 162.<sup>14</sup>  
 —, водяная . . . . . 159.<sup>2</sup>  
 —, выцвѣтаніе . . . . . 355.<sup>6</sup>  
 —, казеиновая . . . . . 159.<sup>6</sup>  
 —, клеевая . . . . . 159.<sup>1</sup>  
 —, кроющая способность . . . . . 160.<sup>1</sup>  
 —, лазуревая . . . . . 160.<sup>2</sup>  
 —, мазливость . . . . . 355.<sup>8</sup>  
 —, масляная . . . . . 159.<sup>4</sup>  
 —, минеральная . . . . . 158.<sup>3</sup>  
 —, непрозрачная . . . . . 159.<sup>13</sup>  
 —, органическія . . . . . 158.<sup>9</sup>  
 —, отслаиваніе . . . . . 356.<sup>2</sup>  
 —, отѣнокъ . . . . . 158.<sup>4</sup>  
 —, приставаніе . . . . . 356.<sup>3</sup>  
 —, растрескиваніе . . . . . 356.<sup>1</sup>  
 —, риполиновая . . . . . 160.<sup>3</sup>  
 —, связывающія вещества . . . . . 163.<sup>4</sup>  
 —, слой . . . . . 354.<sup>6</sup>  
 —, смоляная . . . . . 159.<sup>9,10</sup>  
 —, суррогатъ . . . . . 165.<sup>10</sup>  
 —, химическія . . . . . 158.<sup>8</sup>  
 —, эмалевая . . . . . 159.<sup>5</sup>  
 —, ядовитыя . . . . . 163.<sup>3</sup>  
 краску, брызгать . . . . . 356.<sup>5</sup>  
 —, разбавлять . . . . . 354.<sup>2</sup>  
 —, развести . . . . . 354.<sup>1</sup>  
 —, растирать . . . . . 353.<sup>8</sup>  
 краской, покрывать . . . . . 355.<sup>1</sup>  
 красокъ, сливаніе . . . . . 356.<sup>8</sup>  
 —, смѣсь . . . . . 354.<sup>5</sup>  
 —, упаковка . . . . . 362.<sup>11</sup>
- краскотерка . . . . . 362.<sup>9</sup>  
 красная, англійская . . . . . 161.<sup>14</sup>  
 — глина . . . . . 162.<sup>4</sup>  
 —, индійская . . . . . 161.<sup>15</sup>  
 —, хромовая . . . . . 161.<sup>12</sup>  
 красное дерево . . . . . 13.<sup>13</sup>  
 красноломкій (о металлахъ) 125.<sup>8</sup>  
 красящія вещества . 158—165.  
 — —, естественныя . . . . . 158.<sup>10</sup>  
 — —, искусственныя . . . . . 158.<sup>11</sup>  
 крейцмейсель . . . . . 326.<sup>7</sup>  
 кремень . . . . . 56.<sup>7</sup>, 58.<sup>4</sup>  
 кремнеземъ . . . . . 56.<sup>8</sup>  
 кремнекислый глиноземъ . . . . . 62.<sup>1</sup>  
 кремешскія бѣлила . . . . . 160.<sup>6</sup>  
 крестовина . . . . . 24.<sup>1</sup>  
 кривая линія (геом.) 491.<sup>7</sup>, 492.<sup>4</sup>  
**кристаллизація** . . . . . 55.<sup>5</sup>  
 кристаллизоваться . . . . . 55.<sup>2</sup>  
 кристаллизуемость . . . . . 55.<sup>7</sup>  
 кристаллическій . . . . . 55.<sup>1</sup>  
 кристаллоидный . . . . . 55.<sup>6</sup>  
 кристаллъ . . . . . 55.<sup>7</sup>  
 крица . . . . . 121.<sup>6</sup>  
 кровельная балюстрада . . . . . 433.<sup>1</sup>  
 — ендова . . . . . 311.<sup>2</sup>, 430.<sup>4</sup>  
 кровельное желѣзо . . . . . 308.<sup>3</sup>  
 кровельный матеріалъ . . . . . 304.<sup>9</sup>  
**кровля** . . . . . 303.<sup>1</sup>, 441.<sup>6</sup>  
 —, аспидная . . . . . 307.<sup>1</sup>  
 —, водонепроницаемая . . . . . 303.<sup>2</sup>  
 —, гонтовая . . . . . 305.<sup>7</sup>  
 —, драничная . . . . . 305.<sup>3</sup>  
 —, древесно-цементная . . . . . 307.<sup>3</sup>  
 —, желѣзная . . . . . 307.<sup>5</sup>  
 —, металлическая . . . . . 307.<sup>4</sup>  
 —, огнестойкая . . . . . 303.<sup>2</sup>  
 —, соломенная . . . . . 304.<sup>2</sup>  
 —, тесовая . . . . . 305.<sup>1</sup>  
 —, толевая . . . . . 307.<sup>2</sup>  
 —, тростниковая . . . . . 304.<sup>4</sup>  
 —, черепичная . . . . . 306.<sup>1</sup>  
 —, шиферная . . . . . 307.<sup>1</sup>  
 кронциркуль . . . . . 332.<sup>8</sup>  
 кронштейнъ . . . . . 302.<sup>1</sup>, 392.<sup>10</sup>  
 крошачійся (о камняхъ) . . . . . 43.<sup>10</sup>

- круглогубцы . . . . . 330.3  
 круглякъ . . . . . 21.3  
**кругъ; окружность (геом.)**  
     498.1—498.12  
 круга, діаметръ (геом.) . . . . . 498.6  
 —, дуга (геом.) . . . . . 494.8, 498.8  
 —, площадь „ . . . . . 489.3, 498.7  
 —, радіусъ „ . . . . . 498.10  
 —, сегментъ „ . . . . . 498.11, 499.8  
 —, секторъ „ . . . . . 498.12, 499.10  
 —, хорда „ . . . . . 498.4  
 —, центръ „ . . . . . 498.3  
 —, четверть; —, квадрантъ  
     485.12, 498.5  
 кружала . . . . . 384.1<sup>a</sup>  
 кружальная опалубка . . . . . 384.4  
 кружальное ребро . . . . . 384.3, 414.2  
 кружева . . . . . 172.7  
 крупнозернистый . . . . . 42.2  
 крупный песокъ . . . . . 60.12, 115.7  
 крученіе (мех.) . . . . . 528.8  
 крушина, колючая . . . . . 12.5  
 крыльцо . . . . . 442.6  
**крыша, вальмовая** . . . . . 427.4  
 —, двускатная . . . . . 427.3  
 —, зубчатая; —, пильчатая . . . . . 428.3  
 —, крутая . . . . . 430.3  
 —, купольная . . . . . 428.7  
 —, мансардовая . . . . . 428.5  
 —, односкатная . . . . . 427.2  
 —, пирамидальная . . . . . 428.2  
 —, плоская, пологая . . . . . 430.2  
 —, полувальмовая . . . . . 428.1  
 — съ переломомъ . . . . . 428.4  
 —, шатровая . . . . . 428.2  
 крыши . . . . . 427—441.  
 —, вальма . . . . . 429.6  
 —, гребень . . . . . 430.6, 7  
 —, конекъ . . . . . 430.7  
 —, конструктивныя части  
     433—441.  
 — конька перекрытіе . . . . . 303.4  
 —, начальная точка . . . . . 431.4, 439.6  
 крыши, начертаніе . . . . . 433.5  
 —, обрѣшетка . . . . . 441.3  
 —, опалубка . . . . . 441.2  
 —, отливина . . . . . 431.5  
 —, подъемъ . . . . . 430.1  
 —, разжелобокъ . . . . . 430.4  
 —, перекрываніе разжелоб-  
     ковъ . . . . . 304.1  
 —, ребро . . . . . 430.6  
 —, свѣсъ . . . . . 432.2  
 —, скать . . . . . 429.7  
 —, скось . . . . . 429.6  
 —, форма . . . . . 427.1  
 крышу, покрывать . . . . . 441.7  
 —, размѣтить . . . . . 434.1  
 —, связывать . . . . . 434.2  
 крѣпкій, прочный . . . . . 45.6  
 крѣпость; прочность (мех.)  
     511.11—512, 527.5  
 крюкъ; крючокъ . . . . . 318.4  
 — съ пружиной . . . . . 152.6  
 крючокъ, вѣтровой (окон-  
     ный) . . . . . 321.2  
 ксилолитъ . . . . . 109.2  
 кубатура (геом.) . . . . . 485.10, 495.5  
 — тѣла (геом.) . . . . . 488.1  
 кубическая мѣра . . . . . 495.5  
 кубъ (геом.) . . . . . 485.6  
 кувалда . . . . . 285.2  
**кузнецъ** . . . . . 280.3  
 кузнечнаго горна, принад-  
     лежности . . . . . 281.6  
 кузнечная мастерская . . . . . 280.2  
 — форма . . . . . 285.1, 8  
 кузнечный горнъ . . . . . 281.3  
 — раздувальный мѣхъ . . . . . 283.1  
 кузница . . . . . 280.1  
 куполь . . . . . 406.4  
 —, предохранительный . . . . . 406.5  
 купола, барабанъ . . . . . 406.8  
 —, паруса . . . . . 406.6  
 курантъ . . . . . 349.5, 362.7

## Л.

лабрадоръ . . . . .	57. <sup>9</sup>	линія, перпендикулярная	
лава . . . . .	57. <sup>14</sup>	(геом.) . . . . .	493. <sup>1</sup>
лага; лежень . . . . .	421. <sup>4</sup>	—, производящая (геом.) . . . . .	493. <sup>5</sup>
лазуревать . . . . .	358. <sup>2</sup>	—, прямая (геом.) . . . . .	493. <sup>8</sup> , 501. <sup>5</sup>
лазуревыя краски . . . . .	160. <sup>2</sup>	—, пунктирная (геом.) . . . . .	492. <sup>9</sup>
лакировщикъ . . . . .	164. <sup>11</sup>	—, сплошная „ . . . . .	493. <sup>6</sup>
лакъ . . . . .	164. <sup>5</sup>	—, съкущая „ . . . . .	492. <sup>1</sup>
—, асфальтовый . . . . .	164. <sup>8</sup>	— штриховкой „ . . . . .	492. <sup>10</sup>
—, копаловый . . . . .	164. <sup>9</sup>	—, эластичная; —, упругая	
—, скипидарный . . . . .	164. <sup>7</sup>	(мех.) (см. дополненія) . . . . .	510. <sup>1</sup>
—, спиртовой . . . . .	164. <sup>6</sup>	линіи, направленіе (геом.) . . . . .	494. <sup>1</sup>
лакомъ, покрывать . . . . .	164. <sup>10</sup>	—, отрѣзокъ (геом.) . . . . .	493. <sup>8</sup> , 495. <sup>7</sup>
лампа, паяльная . . . . .	314. <sup>6</sup> , 333. <sup>1</sup>	—, сходящіяся (геом.) . . . . .	493. <sup>9</sup>
латунь . . . . .	130. <sup>1</sup>	линій, мѣсто пересѣченія	
лебедка . . . . .	217. <sup>6</sup>	(геом.) . . . . .	494. <sup>8</sup>
легкоплавкій . . . . .	89. <sup>14</sup>	—, пересѣченіе (геом.) . . . . .	494. <sup>2,6</sup>
лежанка при печи . . . . .	469. <sup>4</sup>	—, пропорціональность	
лежень; шпала . . . . .	22. <sup>7</sup> , 215. <sup>4</sup>	(геом.) . . . . .	494. <sup>4</sup>
—, поперечный . . . . .	215. <sup>6</sup>	—, точка схода (геом.) . . . . .	494. <sup>5</sup>
—, продольный . . . . .	215. <sup>5</sup>	линкруста . . . . .	171. <sup>2</sup>
лезвіе лопаты . . . . .	208. <sup>2</sup>	линолеумъ . . . . .	175. <sup>2</sup>
— топора . . . . .	29. <sup>2</sup>	липа . . . . .	12. <sup>7</sup>
лейка . . . . .	335. <sup>6</sup>	липкій . . . . .	182. <sup>2</sup>
лемпачъ . . . . .	103. <sup>2</sup>	лиственница, европейская . . . . .	11. <sup>4</sup>
лещадки, глиняныя . . . . .	106. <sup>4</sup>	лиственныя деревья . . . . .	11. <sup>5</sup>
лещадная плита . . . . .	71. <sup>8</sup>	листовое желѣзо . . . . .	308. <sup>4</sup>
лещина . . . . .	13. <sup>8</sup>	листь жести . . . . .	143. <sup>6</sup>
лигатура . . . . .	49. <sup>10</sup> , 129. <sup>6</sup>	литейная мастерская . . . . .	132. <sup>2</sup>
линія (геом.) . . . . .	491. <sup>9</sup> —494. <sup>6</sup>	— модель . . . . .	133. <sup>2</sup>
—, безконечно длинная		— форма . . . . .	132. <sup>8</sup> , 134. <sup>4</sup>
(геом.) . . . . .	491. <sup>10</sup>	литейные щипцы . . . . .	134. <sup>2</sup>
—, вертикальная (геом.) . . . . .	493. <sup>2</sup>	литейщикъ . . . . .	132. <sup>1</sup>
—, винтовая „ . . . . .	493. <sup>7</sup>	литофонъ . . . . .	160. <sup>7</sup>
—, вспомогательная „ . . . . .	492. <sup>8</sup>	литье . . . . .	131. <sup>8</sup>
—, горизонтальная „ . . . . .	492. <sup>5</sup>	лицевая плоскость камня . . . . .	223. <sup>4</sup>
—, дугообразная „ . . . . .	492. <sup>6</sup>	лобзикъ . . . . .	37. <sup>4</sup> , 278. <sup>6</sup>
—, касательная (геом.) . . . . .	496. <sup>7</sup> , 501. <sup>9</sup>	ложковый рядъ (кирпичный) . . . . .	225. <sup>1</sup>
—, кривая „ . . . . .	492. <sup>4</sup>	ложокъ . . . . .	224. <sup>6</sup>
—, направляющая (геом.) . . . . .	493. <sup>4</sup> , 503. <sup>11</sup>	ломъ . . . . .	71. <sup>9</sup> , 208. <sup>3</sup> , 209. <sup>1</sup>
—, непрерывная (геом.) . . . . .	492. <sup>7</sup>	—, чугуна . . . . .	121. <sup>4</sup>
—, ограниченная „ . . . . .	492. <sup>2</sup>	лопата . . . . .	207. <sup>4</sup>
—, отвѣсная „ . . . . .	493. <sup>2</sup>	—, балластная . . . . .	207. <sup>5</sup>
—, параллельная „ . . . . .	492. <sup>3</sup>	—, польская . . . . .	208. <sup>1</sup>
		—, садовая . . . . .	207. <sup>6</sup>

лопаты, лезвіе . . . . .	208.2	лѣстница въ одинъ маршь . . . . .	445.2
лотокъ свода . . . . .	409.2	—, круглая . . . . .	444.1
лубъ . . . . .	15.2	—, ломанная . . . . .	443.4
лудильщикъ . . . . .	128.1	—, откидная . . . . .	364.4, 385.1, 450.2
лудить . . . . .	127.11	—, парадная . . . . .	442.4
луженіе . . . . .	127.9	—, приставная . . . . .	364.2, 384.6, 449.7
лучина . . . . .	26.9	—, прямая . . . . .	443.2
лучъ (геом.) . . . . .	500.6	— съ поворотомъ . . . . .	443.5
лычага . . . . .	191.7	—, чердачная . . . . .	442.5
лѣса, жесткіе . . . . .	381.2	лѣстницы . . . . .	442—450.
—, коренные . . . . .	383.4	—, перила . . . . .	448.2
—, передвижные . . . . .	383.2	лѣстничная клѣтка . . . . .	442.1
—, подмостные . . . . .	383.6, 413.5	— площадка . . . . .	446.1
—, строительные . . . . .	381—386.	— ступень . . . . .	447.2
лѣсного матеріала, запасъ . . . . .	19.1	лѣстничный маршь . . . . .	445.4
— —, подраздѣленіе . . . . .	17—27.	— поручень . . . . .	449.2
лѣсной дворъ . . . . .	18.7	<b>лѣсъ</b> , вырубить . . . . .	3.2
— матеріалъ, отсортирован- ный . . . . .	17.7	—, пиленый . . . . .	23.2,4
— — складывать въ шта- бели . . . . .	21.1	—, подѣлочный . . . . .	17.4
— —, получистый . . . . .	22.4	—, получистый . . . . .	22.4
— складъ . . . . .	18.7	—, размѣтить . . . . .	18.6
лѣсопильный заводъ . . . . .	31.2	—, разсортировать . . . . .	20.6
— станокъ . . . . .	31.4	—, строевой . . . . .	17.2
лѣстница, винтовая . . . . .	444.2,4	—, сучковатый . . . . .	6.5
—, висячая . . . . .	445.1	люстръ; радужная глазурь . . . . .	96.2
— въ два марша . . . . .	445.2	лягушка; строительный на- сось . . . . .	213.6

## М.

магнезитъ . . . . .	54.10	малярныя работы . . . . .	351—364.
магнитный желѣзнякъ . . . . .	118.9	маляръ . . . . .	351.2
мазать глиной . . . . .	111.2	маргеновское желѣзо . . . . .	123.6
маіолика . . . . .	95.2	маршь, лѣстничный . . . . .	445.4
макулатура . . . . .	171.5	<b>масло</b> ; олифа . . . . .	163.5
малевать . . . . .	351.2,6	—, конопляное . . . . .	163.7
малка . . . . .	74.7, 269.1	—, льняное . . . . .	163.6
<b>малярная мастерская</b> . . . . .	351.2	—, маковое . . . . .	163.9
малярное ремесло . . . . .	351.1	—, орѣховое . . . . .	163.10
малярный клей . . . . .	165.2	—, подсолнечное . . . . .	163.5
— клейстеръ . . . . .	165.4	масломъ, покрывать . . . . .	163.11
малярныя принадлежности . . . . .	359—364.	масса (мех.) . . . . .	516.5
		массивъ кладки . . . . .	227.2

- мастеровой по стронт. рабо-  
 тамъ . . . . . 369.10  
 мастеръ стронт. дѣль . . . 369.4  
 мастика . . . . . 183.4  
 материкъ (подъ фонд.) . . . 212.3  
 матеріалы, изоляц. . . 178—182.  
 матерія; вещество . . . . . 40.1  
 —; ткань . . . . . 172.2  
 матица . . . . . 300.1, 417.1  
 матовый . . . . . 39.4, 50.10  
 маточный растворъ . . . . . 56.3  
 матрица . . . . . 145.3  
 медвѣдка; телѣжка . . . . . 77.8  
 медвѣдокъ (рубанокъ) 270.1, 277.1  
 медиана (геом.) . . . . . 494.12  
 мейсель . . . . . 326.8  
 мелафиръ . . . . . 57.5  
 мелкій; раздробленный . . . 52.9  
 мелкозернистый . . . . . 42.3  
 мергель . . . . . 59.5  
 мерезя (на кожѣ) . . . . . 177.7  
 металлическій блескъ . . . . 50.11  
 металлъ, вытравливать . . . 138.11  
 —, вытягивать . . . . . 136.7, 288.6  
 —, изгибать . . . . . 289.1  
 —, ковать . . . . . 288.3  
 —, накаливать . . . . . 125.5  
 —, осаживать . . . . . 288.4  
 —, прокатывать . . . 136.7, 290.3  
 —, расковывать . . . . . 288.5  
 —, сваривать . . . . . 289.2  
 —, сминать, смять . . . . . 288.4  
 —, сплющивать . . . . . 288.4  
 металла, обтачиваніе . . . . . 138.8  
 —, свариваніе . . . . . 289.3  
 —, чеканка . . . . . 139.1  
 металловъ, обработка 131—140.  
 металлы . . . . . 118—152.  
 —, благородные . . . . . 129.5  
 метчикъ (слесарн. INSTR.) . . 329.11  
 механизмъ . . . . . 315.6  
 минераль . . . . . 53.1  
 минералы . . . . . 53—56.  
 многогранникъ (геом.) 481.3, 497.3  
 многоугольникъ (геом.)  
 481.4, 497.4  
 модель, литейная . . . . . 133.2  
 модуль (мех.) . . . . . 516.6  
 можжевелъникъ . . . . . 11.3  
 мозаика . . . . . 174.4  
 — по дереву . . . . . 37.2  
 мозаичная работа . . . . . 174.5  
 мозаичный полъ . . . . . 426.4  
 молоко, известковое 113.3, 159.3  
 молотобоецъ . . . . . 281.4  
**МОЛОТОКЪ** . . . . . 285.4  
 — каменщика . . . . . 237.2  
 —, осадочный . . . . . 145.4, 287.2  
 —, правильный . . . . . 314.1  
 —, разгонный . . . . . 313.6  
 —, расковочный . . . . . 287.3  
**МОЛОТЪ**, боевой . . . . . 285.2  
 —, паровой . . . . . 287.6  
 —, расковочный . . . 287.3, 313.5  
 —, ручной . . . . . 285.4  
 молота, боекъ . . . . . 285.6  
 — парового, баба . . . . . 288.2  
 — —, станина . . . . . 288.1  
 —, ручка . . . . . 285.7  
 мольбертъ . . . . . 363.7  
 моментъ (мех.) . . . . . 517.1  
 монолитный полъ, трам-  
 бовать . . . . . 425.1  
 — —, уплотнять . . . . . 425.2  
 монтеръ . . . . . 315.4  
 монтировать . . . . . 315.3  
 морить дерево . . . . . 38.5, 165.9  
 мотовило . . . . . 167.6  
 мотыга; кирка . . . . . 209.4  
 мотыль . . . . . 330.1  
 мохъ . . . . . 194.9  
 мощность . . . . . 66.10  
 — напластованія . . . 67.1, 203.2  
 — насоса . . . . . 337.8  
 мраморъ . . . . . 58.8  
 —, искусственный . . . . . 109.1  
 мумія (краска) . . . . . 162.5  
 мундштукъ (кирпичнаго  
 пресса) . . . . . 101.2  
 мурлатъ; мурлатина . . . . . 436.2  
 мусковитъ . . . . . 54.2  
 мутный . . . . . 51.4

мутный раствор . . . . .	99.8	мѣль . . . . .	59.2, 160.9
муть . . . . .	51.3, 99.4	мѣра . . . . .	495.1—495.6
муфельная печь . . . . .	80.11	— длины . . . . .	495.2
муфта (трубы). . . . .	107.7, 341.1	—, квадратная . . . . .	489.5, 495.4
—, внутренняя . . . . .	341.2	—, кубическая . . . . .	495.5
— колонны . . . . .	302.4	—, линейная . . . . .	495.2
—, металлическая . . . . .	252.3	—, объемная . . . . .	495.5
—, переходная . . . . .	340.3	— плотной древесины . . . . .	20.9
мучнистый . . . . .	52.10	—, погонная . . . . .	495.3
муштабель . . . . .	363.8	мѣры, единица . . . . .	495.6
мѣдная руда, красная . . . . .	126.3	мѣрная тесьма . . . . .	240.4
мѣдникъ . . . . .	126.6, 280.5	мѣрный брусокъ . . . . .	240.5
мѣдный блескъ . . . . .	126.4	мѣсторожденіе руды . . . . .	118.3
— колчеданъ . . . . .	126.5	мѣшалка . . . . .	186.6, 362.10
мѣдь . . . . .	126.1	мѣшальное устройство . . . . .	116.7
—, самородная . . . . .	126.2	мятіе глины . . . . .	98.2

## Н.

набивать; дѣлать набивку . . . . .	342.3	наковальня для штампованія . . . . .	139.7
набивка . . . . .	342.2	наковальни, лицо . . . . .	284.1 <sup>a</sup>
набойка надъ концомъ строп. ноги . . . . .	440.1	—, ребро . . . . .	284.3
наборная раб.; инкрустація . . . . .	174.3, 4	—, рогъ . . . . .	284.2
наводить блескъ . . . . .	353.8	наконечникъ резин. кишки . . . . .	335.5
— мать по дереву . . . . .	39.5, 353.1	—, сван . . . . .	216.5
— прожилки по дереву . . . . .	38.3, 356.9	накрестъ, соединить . . . . .	261.3
навѣсъ . . . . .	429.3	налетъ; патина . . . . .	131.6
навѣсы, сушильные . . . . .	101.4	наличникъ, дверной или оконный . . . . .	456.1, 464.1
нагель, деревянный . . . . .	253.1, 272.8	наметъ, грубый . . . . .	242.3
наградка (пила). . . . .	31.8	—, легкій . . . . .	242.5, 244.2
нагружать (мех.) . . . . .	521.5	—, нанести, — набросать . . . . .	241.8
нагрузка (мех.) . . . . .	518.1, 521.6	—, первый . . . . .	242.2
— грунта . . . . .	202.1	— съ затиркой . . . . .	242.5
—, допускаемая . . . . .	202.2, 299.1	наострить INSTR. . . . .	272.3
нагрѣвательная способн. печи . . . . .	475.3	напарье, бура . . . . .	205.2
наждакъ . . . . .	75.2	напильникъ . . . . .	34.4, 327.
наждачное полотно . . . . .	277.9, 362.4	— закалить . . . . .	327.4
накатникъ . . . . .	21.5	—, круглый . . . . .	279.5
—; черный полъ . . . . .	418.1, 423.2	—; мелкозубка . . . . .	279.4
накладка, металлическая . . . . .	150.8, 251.5, 292.4	—, насѣчь, насѣкать . . . . .	34.5, 327.3
наковальня . . . . .	284.1	напильника, ручка . . . . .	328.1
		направленіе (геом. мех.) . . . . .	505.8, 528.9

направленіе, поперечное (геом. мех.)	501. <sup>4</sup> , 505. <sup>8</sup> , 528. <sup>3</sup> , 528. <sup>9</sup>	настиль изъ линолеума . . .	175. <sup>3</sup>
—, продольное (геом. мех.)	484. <sup>2</sup> , 505. <sup>8</sup> , 510. <sup>5</sup> , 528. <sup>9</sup>	насыпь, земляная . . .	203. <sup>4</sup>
направляющая линія (геом.)	493. <sup>4</sup> , 503. <sup>11</sup>	насыпи, берма . . .	203. <sup>6</sup>
напряженіе (мех.) . . .	519. <sup>5</sup>	—, остьданіе . . .	203. <sup>8</sup>
— въ чугунѣ . . .	135. <sup>1</sup>	—, откосъ . . .	203. <sup>5</sup>
— на грунтъ . . .	201. <sup>7</sup>	—, сползаніе . . .	203. <sup>7</sup>
—; упругость (мех.) . . .	526. <sup>2</sup>	насыщаться . . .	47. <sup>2</sup>
<b>наращиваніе</b> въ накладку	257. <sup>1</sup>	насыщеніе . . .	47. <sup>1,8</sup>
— — — со скошен. концами	257. <sup>4</sup>	насыщенность . . .	47. <sup>1</sup>
— — прямой стыкъ . . .	256. <sup>3</sup>	насъчка (инстр. камнетеса)	73. <sup>6</sup> , 74. <sup>1</sup>
— деревянныхъ частей	256—257.	наугольникъ . . .	74. <sup>6</sup> , 268. <sup>4</sup> , 276. <sup>2</sup>
—, крестообразное . . .	257. <sup>5</sup>	— съ заплечикомъ . . .	276. <sup>3</sup>
— шипомъ . . .	257. <sup>2</sup>	начеть; начетн. сумма . . .	375. <sup>6</sup>
нарожники . . .	439. <sup>4</sup>	нашатырный спиртъ . . .	186. <sup>4</sup>
нарѣзка, винтовая . . .	146. <sup>4,5</sup> , 317. <sup>10</sup>	негниючка; тисовое дерево	14. <sup>2</sup>
нарѣзки, высота . . .	146. <sup>7</sup> , 318. <sup>1</sup>	непрерывный пластъ . . .	67. <sup>2</sup>
—, глубина . . .	146. <sup>8</sup>	непроводить; изолировать	180. <sup>8</sup>
<b>насадка, дверная</b> . . .	456. <sup>2</sup>	непроводникъ . . .	180. <sup>7</sup>
—, оконная . . .	460. <sup>5</sup> , 464. <sup>2</sup>	непромокаемый . . .	47. <sup>5</sup> , 336. <sup>2</sup>
— фахверк. стѣны . . .	394. <sup>2</sup>	непроницаемость . . .	181. <sup>3</sup>
— шпунт. стѣны . . .	220. <sup>1</sup>	несгораемый . . .	46. <sup>13</sup>
наслоеніе; напластованіе . . .	66. <sup>8</sup>	неустойка; пеня; см. до- полненія . . .	240. <sup>2</sup>
насосная станція . . .	337. <sup>3</sup>	нивелиръ, водяной . . .	240. <sup>2</sup>
насосный трубопроводъ . . .	337. <sup>7</sup>	нить . . .	167. <sup>3,4</sup>
<b>насосъ</b> . . .	337. <sup>4</sup>	ниша . . .	231. <sup>2</sup> , 392. <sup>4</sup>
—, стронительный . . .	213. <sup>6</sup>	ножевка (пила) . . .	271. <sup>2</sup> , 278. <sup>2</sup>
насоса, клапанъ . . .	337. <sup>6</sup>	ножницы . . .	330. <sup>10</sup>
—, мощность . . .	337. <sup>8</sup>	— для рѣзки жести . . .	313. <sup>1</sup>
—, поршень . . .	337. <sup>5</sup>	—, рычажная . . .	330. <sup>11</sup>
наставка, дверная . . .	456. <sup>2</sup>	ноздреватая структура камня	44. <sup>6</sup>
настилка, досчатая	215. <sup>2</sup> , 385. <sup>3</sup> , 424. <sup>1</sup>	нормаль (геом.) . . .	495. <sup>8</sup>
		носилки . . .	239. <sup>1</sup>
		нутромѣръ (циркуль) . . .	332. <sup>9</sup>

## О.

обвязка, дверная . . .	455. <sup>2</sup>	<b>обжиганіе</b> кирпича . . .	101. <sup>6</sup>
—, оконная . . .	460. <sup>7</sup>	обжимка . . .	145. <sup>4</sup>
— фахверк. постройки . . .	394. <sup>2</sup>	—, плоская . . .	286. <sup>1</sup>
обелискъ (геом.) . . .	495. <sup>9</sup>	обивка деревомъ . . .	172. <sup>1</sup> , 173. <sup>9</sup>
<b>обжиганіе</b> ; обжигъ . . .	88. <sup>9</sup>	обкладка, кожаная . . .	178. <sup>7</sup>

- облицовка искусств. мраморомъ . . . . . 174.<sup>2</sup>  
 — стѣны . . . . . 173.<sup>8</sup>  
 — штучнымъ камнемъ . . . . . 237.<sup>1</sup>  
 обломокъ; осколокъ . . . . . 49.<sup>1</sup>  
 обломки камня . . . . . 71.<sup>5,7</sup>  
 — стекла . . . . . 153.<sup>6</sup>  
 обломочныя или класлич. камен. породы . . . . . 59—60.  
 облупиваться (о штукатуркѣ) . . . . . 246.<sup>5</sup>  
 обмазка глиной . . . . . 111.<sup>4</sup>  
 обноска при разбивкѣ фундамента . . . . . 221.<sup>9</sup>  
**обои** . . . . . 170—175.  
 —, бархатные . . . . . 170.<sup>10</sup>  
 —, ворсистые . . . . . 170.<sup>12</sup>  
 —, глянцевые . . . . . 170.<sup>8</sup>  
 —, гобеленовые . . . . . 171.<sup>3</sup>  
 —, матовые . . . . . 170.<sup>9</sup>  
 —, моющіеся . . . . . 170.<sup>11</sup>  
 —, рельефные . . . . . 171.<sup>1</sup>  
 —, суконные . . . . . 170.<sup>12</sup>  
 обоевъ, полоса . . . . . 170.<sup>4</sup>  
 —, полотнище . . . . . 170.<sup>5</sup>  
 —, свертокъ . . . . . 170.<sup>6</sup>  
 обойма (металлич. кольцо) . . . . . 317.<sup>1</sup>  
 обоймица . . . . . 252.<sup>8</sup>, 317.<sup>1</sup>  
 обойщикъ . . . . . 170.<sup>3</sup>  
 оболванить крицы . . . . . 136.<sup>5</sup>  
 оболонка; горбыль . . . . . 23.<sup>1</sup>  
 оболонь древесины . . . . . 15.<sup>5</sup>  
 обработка камней . . . . . 69—71.  
 — ковкаго желѣза . . . . . 288—290.  
 образование камен. породъ . . . . . 63—67.  
 образующая линія (геом.) . . . . . 503.<sup>12</sup>  
 обрамлять . . . . . 173.<sup>1</sup>  
 обручъ сван . . . . . 216.<sup>6</sup>  
 обрѣзъ фундамента . . . . . 212.<sup>1</sup>  
 обрѣшетка крыши . . . . . 441.<sup>3</sup>  
 обсадная труба земляного бура . . . . . 205.<sup>8</sup>  
 обстановка квартиры . . . . . 171.<sup>8</sup>  
 обтачивать дерево . . . . . 34.<sup>6</sup>  
 — металлъ . . . . . 138.<sup>8</sup>, 331.<sup>8</sup>  
 обтесанное дерево . . . . . 28.<sup>2</sup>  
 обтесать бревно на канты . . . . . 28.<sup>3</sup>  
 — по малкѣ . . . . . 269.<sup>3</sup>  
 обугливаться . . . . . 90.<sup>5</sup>  
 обухъ топора . . . . . 29.<sup>3</sup>  
 обшивка стѣны . . . . . 173.<sup>8</sup>  
 объемъ тѣла (геом.) . . . . . 488.<sup>4</sup>, 502.<sup>2</sup>  
 объема, опредѣленіе (геом.) . . . . . 488.<sup>5</sup>  
 огнестойкій . . . . . 46.<sup>11,12</sup>  
 огнеупорность . . . . . 46.<sup>10</sup>, 94.<sup>3</sup>  
 огнеупорный . . . . . 46.<sup>8</sup>, 94.<sup>1</sup>  
**огонь**, малый . . . . . 88.<sup>2</sup>  
 —, поддерживать . . . . . 87.<sup>6</sup>  
 —, полный . . . . . 88.<sup>1</sup>  
 —, потушить . . . . . 87.<sup>11</sup>  
 —, потухаетъ . . . . . 87.<sup>10</sup>  
 —, разводить . . . . . 87.<sup>3</sup>  
 —, раздувать . . . . . 87.<sup>8</sup>  
 —, усилить . . . . . 87.<sup>7</sup>  
 огня, дѣйствіе . . . . . 88.<sup>3</sup>  
 ограда; огражденіе . . . . . 383.<sup>1</sup>, 387.<sup>1</sup>  
 однородность камня . . . . . 42.<sup>12</sup>  
 однородный . . . . . 42.<sup>11</sup>  
 окаймлять бордюромъ . . . . . 173.<sup>1</sup>  
 окисленіе металла . . . . . 130.<sup>7</sup>  
 окислительное пламя . . . . . 88.<sup>7</sup>  
**окно** въ фальцахъ . . . . . 463.<sup>9</sup>  
 —, двустворное . . . . . 463.<sup>5</sup>  
 —, одностворное . . . . . 463.<sup>4</sup>  
 —, фальшивое . . . . . 457.<sup>2</sup>  
 окна . . . . . 457—464.  
 оковать . . . . . 280.<sup>7</sup>  
 оковки, желѣзныя . . . . . 318.<sup>7</sup>  
 оконная завертка . . . . . 320.<sup>2</sup>  
 — колода . . . . . 460.<sup>7</sup>  
 — коробка . . . . . 460.<sup>7</sup>  
 — обвязка . . . . . 460.<sup>7</sup>  
 — перекладина . . . . . 460.<sup>4</sup>  
 — притолока . . . . . 227.<sup>7</sup>, 458.<sup>2</sup>  
 — рама . . . . . 462.<sup>2</sup>  
 — рѣшетка . . . . . 464.<sup>5</sup>  
 — створка . . . . . 463.<sup>1</sup>  
 оконное отверстіе . . . . . 458.<sup>1</sup>  
 — стекло . . . . . 156.<sup>12</sup>  
 оконные откосы . . . . . 458.<sup>3</sup>

- оконный и дверной при-  
 боръ . . . . . 318—325.  
 — комплектъ . . . . . 462.6  
 — переплеть . . . . . 462.3  
 — приборъ . . . . . 462.5  
 — средникъ . . . . . 462.1  
 оконныя принадлежности . 460.6  
**окраска** . . . . . 351.7, 355.2  
 —, водонепроницаемая . . 355.4  
 —, огнестойкая . . . . . 355.3  
 окрашиваемая поверхность 352.3  
 окружность (геом.) 479.5, 498.1,2  
 оксидированіе металла . . 130.7  
 оливинъ . . . . . 54.4  
 оливковое дерево . . . . . 14.1  
 олифа . . . . . 163.5,12  
 олово . . . . . 127.7  
 —, листовое . . . . . 128.2  
 оловянный . . . . . 127.12  
 — камень . . . . . 127.8  
 ольха, бѣлая . . . . . 11.9<sup>a</sup>  
 —, черная . . . . . 11.9  
 оолитовый . . . . . 42.6  
 — известнякъ . . . . . 58.11  
 опалить, -вать . . . . . 90.6  
 опалубка . . . . . 385.4  
 —, кружальная . . . . . 384.4  
 — крыши . . . . . 441.2  
 опиловка; обдѣлка напиль-  
 никомъ . . . . . 328.2  
 опока . . . . . 133.5  
**опора** . . . . . 300.5; 385.5  
 опоры, выпучиваніе . . . . 301.5  
 —, голова . . . . . 300.6  
 —, подошва . . . . . 301.2  
 —, подушка . . . . . 302.2  
 —, стержень . . . . . 301.1  
 —, стыкъ . . . . . 302.3  
 опорная плита . . . . . 297.7, 301.6  
 опорное приспособленіе . 386.1  
 опредѣленіе, геометр. 479.5, 481.5  
 — объема тѣла (геом.) . . 488.5  
 — поверхности тѣла . . . . 489.1  
 опускного колодца, поддонъ 220.8  
 опускной колодець . . . . . 220.7  
 ордината (геом.) . . . . . 495.10
- орошеніе . . . . . 335.8  
 орѣховое дерево . . . . . 13.9  
 осадокъ . . . . . 51.9,12, 99.6  
 осадочный молотъ . . . . . 145.4  
 осадочныя породы . . . . . 58—59.  
 осаждаться . . . . . 51.10,11  
 осаживать металлъ . . . . 288.4  
 осина . . . . . 12.2  
 осколки камня . . . . . 71.5,7  
 основа ткани . . . . . 169.8  
**основаніе, бетонное** . . . . 219.1  
 —, естественное . . . . . 214.4  
 —, изъ песку . . . . . 220.6  
 —, искусственное . . . . . 214.5  
 —, свайное . . . . . 215.7  
 — треугольника (геом.) . . 503.1  
 — тѣла (геом.) . . . . . 480.3, 495.11  
 — фигуры (геом.) . . . . . 480.3, 483.3  
 — фундамента . . . . . 214.3  
 основанія и фундаменты . . 211—221.  
 остріе; жало . . . . . 317.4  
 острогубцы . . . . . 313.3, 330.7  
**ось** (геом. мех.) . . . . . 479.7, 506.1  
 —, вращения (геом. мех.) . 479.9  
 —, поперечная (геом. мех.) 479.10  
 —, продольная . . . . . 479.8  
 —, шпindelная . . . . . 136.1  
 отбивной шнуръ 240.3, 268.2, 363.6  
 отбить линію ниткой . . . . 268.8  
 отборка . . . . . 419.2  
 отверстие; проемъ . . . . . 44.3, 397.1  
 — въ просвѣтъ . . . . . 297.1, 397.2  
 —, дверное . . . . . 451.1  
 —, оконное . . . . . 458.1  
 отвертка, винтовая . . . . . 147.9  
 отводъ (трубопровода) . . 339.1  
 —, горбобразный . . . . . 339.4  
 отволока; реймась . 269.2, 276.3  
 отвѣсъ . . . . . 239.2,3  
 отдушина въ литейной  
 формѣ . . . . . 133.7  
 — — печи . . . . . 471.1  
 отдѣлка поверхности стѣны 389.9  
 отжиганіе стали . . . . . 124.7  
 отказъ при забивкѣ свай . 217.10

отковать, художественно . . . . .	281.1	отпусканіе стали . . . . .	124.10
<b>откосъ</b> насыпи . . . . .	203.5	отрубкокъ; чурбанъ . . . . .	26.1,2
— съ уступами . . . . .	212.9	отрубъ дерева . . . . .	19.4
— фундаментнаго рва . . . . .	212.7	отрѣзокъ линіи (геом.)	493.8, 495.7, 501.6
откоса, берма . . . . .	212.10	оттѣненіе . . . . .	357.4
—, крутизна . . . . .	212.8	отчетъ о состояніи стро-	
отливина крыши . . . . .	431.5	ительн. раб. . . . .	377.4
<b>отливка</b> металла . . . . .	131.8, 132.4,5	охладить быстро . . . . .	124.8
— съ жесткою корою . . . . .	135.6	охлаждать (стеклян. издѣліе)	153.4
—, художественная . . . . .	132.7	—, медленно (металлъ) . . . . .	124.9
отливку, прогрѣвать . . . . .	135.8	охра . . . . .	160.10
отложенія, геологическія . . . . .	64.5	—, золотистая . . . . .	160.11
отлупиваніе краски . . . . .	356.2	очагъ . . . . .	86.4, 465.3
отмучиваніе глины . . . . .	51.7, 99.3	—, кухонный . . . . .	471.4
отмучивать (глину) . . . . .	51.6	очелокъ печи . . . . .	465.3, 469.5
отмывка . . . . .	52.1	<b>очертаніе; контуръ</b> (геом.)	479.4, 485.7
отношеніе составныхъ		— тѣла (геом.) . . . . .	487.3
частей . . . . .	40.6	— фигуры (геом.) . . . . .	479.4, 483.2
— — — раствора . . . . .	113.5	оштукатуриваніе квадерами	243.7
отопленіе . . . . .	474.3	оштукатурить . . . . .	241.7
— мѣстное . . . . .	474.4		
отошатели глины . . . . .	93.2		
— раствора . . . . .	113.13		

## П.

пазовикъ (инстр. камнетеса) . . . . .	72.4	парижская синяя (краска) . . . . .	161.10
пазовникъ; шпунтгубель . . . . .	270.6	паркетина . . . . .	423.6
пазь гонтины . . . . .	26.11	паркетная досочка . . . . .	424.1
— доски . . . . .	249.8	паркетное дѣло . . . . .	274.1
пайка; паяніе . . . . .	128.4	<b>паркетъ</b> . . . . .	423.3
пакля . . . . .	194.10, 220.5, 342.5	—, досчатый . . . . .	423.7
—, смоленая . . . . .	179.2	—, настилать . . . . .	423.4
палитра . . . . .	362.1	—, щитовой . . . . .	423.5
палица; палка . . . . .	26.7,8	паркета, натираніе . . . . .	424.2
панель . . . . .	392.11	паровой молотъ . . . . .	287.6
—, филенчатая . . . . .	174.1, 393.1	парчá . . . . .	172.4
папка . . . . .	171.6	паръ . . . . .	91.6, 476.4
парабола (геом.) . . . . .	496.1	патина . . . . .	131.6
параллелоипедъ (геом.) . . . . .	496.2	паяльная лампа . . . . .	314.6, 333.1
параллелограммъ . . . . .	496.3	— трубка . . . . .	129.3
параллельная линія (геом.) . . . . .	492.3	паяльникъ . . . . .	129.2, 314.8, 333.5
— поверхность (геом.) . . . . .	504.11	паяльное пламя . . . . .	333.2
парапетъ . . . . .	389.4,5	паяльщикъ . . . . .	128.6

- паяніе . . . . . 128.<sup>а</sup>  
 паять . . . . . 128.<sup>б</sup>  
 пемза . . . . . 57.<sup>а, б</sup>, 75.<sup>а, б</sup>, 362.<sup>в</sup>  
 пень . . . . . 26.<sup>а, б</sup>  
 пепель . . . . . 91.<sup>в</sup>  
**перевязка голландская**  
 (кирпича) . . . . . 233.<sup>в</sup>  
 —, готическая . . . . . 233.<sup>г</sup>  
 —, діагональная . . . . . 233.<sup>д</sup>  
 —, каменной . . . . . 226.<sup>е</sup>  
 —, кирпичная . . . . . 226.<sup>ж</sup>, 233.<sup>з</sup>  
 —, крестовая . . . . . 233.<sup>и</sup>  
 —, ложковая . . . . . 233.<sup>к</sup>  
 —, обыкновенная . . . . . 233.<sup>л</sup>  
 —, тычковая . . . . . 233.<sup>м</sup>  
 —, цѣпная . . . . . 233.<sup>н</sup>  
 —, шлюзовая . . . . . 233.<sup>о</sup>  
 перегонка смолы . . . . . 188.<sup>п</sup>  
 перегородка; переборка . . . . . 388.<sup>п</sup>  
 перекладина, дверная . . . . . 452.<sup>р</sup>  
 —, оконная . . . . . 460.<sup>с</sup>  
 перекрытіе камней въ  
 кладкѣ . . . . . 226.<sup>т</sup>  
 —, кирпича въ кладкѣ . . . . . 226.<sup>у</sup>  
 —, плоское . . . . . 418.<sup>ф</sup>  
 переливы цвѣтовъ . . . . . 51.<sup>х</sup>  
 перемышка; плоская арка . . . . . 402.<sup>х</sup>  
 —; плотина . . . . . 214.<sup>х</sup>  
 перемѣщеніе (мех.) . . . . . 519.<sup>х</sup>  
 переплавка; переплавленіе . . . . . 121.<sup>х</sup>  
 переходъ, плавный . . . . . 410.<sup>х</sup>  
 перила . . . . . 383.<sup>х</sup>, 389.<sup>а, б, в, г</sup>, 448.<sup>х</sup>  
 периметръ фигуры (геом.) . . . . . 483.<sup>х</sup>, 496.<sup>х</sup>  
 перка сверла . . . . . 33.<sup>х</sup>  
 перламутровый блескъ . . . . . 50.<sup>х</sup>  
 перпендикуляръ (геом.) . . . . . 496.<sup>х</sup>, 500.<sup>х</sup>  
 —, возставить (геом.) . . . . . 500.<sup>х</sup>  
 —, опустить . . . . . 500.<sup>х</sup>  
**песокъ** . . . . . 60.<sup>х</sup>, 115.<sup>х</sup>  
 —, горный . . . . . 61.<sup>х</sup>  
 —, дюнный . . . . . 61.<sup>х</sup>  
 —, крупный . . . . . 60.<sup>х</sup>, 115.<sup>х</sup>  
 —, наносный . . . . . 61.<sup>х</sup>  
 —, плавунъ . . . . . 61.<sup>х</sup>, 202.<sup>х</sup>  
**песокъ, сыпучій** . . . . . 202.<sup>х</sup>  
 песочная шкурка . . . . . 277.<sup>х</sup>, 362.<sup>х</sup>  
 песчаникъ . . . . . 60.<sup>х</sup>  
 петля; узелъ . . . . . 190.<sup>х</sup>  
**петли; навѣски** . . . . . 319.<sup>х</sup>  
 —, навѣсныя . . . . . 319.<sup>х</sup>  
 —, съемныя . . . . . 319.<sup>х</sup>  
 —, шарнирныя . . . . . 319.<sup>х</sup>  
 печная сажа . . . . . 476.<sup>х</sup>  
 — футеровка . . . . . 81.<sup>х</sup>, 469.<sup>х</sup>  
 печникъ . . . . . 467.<sup>х</sup>  
 печное зеркало . . . . . 468.<sup>х</sup>  
 печной подъ . . . . . 82.<sup>х</sup>, 466.<sup>х</sup>, 469.<sup>х</sup>  
 — сводъ . . . . . 82.<sup>х</sup>, 470.<sup>х</sup>  
**печь** . . . . . 465.<sup>х</sup>  
 —, вращающаяся, цилиндрическая . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, временная . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, голландская . . . . . 467.<sup>х</sup>  
 — для обжиганія гончарныхъ издѣлій . . . . . 81.<sup>х</sup>  
 —, доменная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, известковообжигательная . . . . . 81.<sup>х</sup>  
 —, изразцовая . . . . . 466.<sup>х</sup>  
 —, калильная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, камерная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, керамиковая . . . . . 81.<sup>х</sup>  
 —, кирпичеобжигательная . . . . . 81.<sup>х</sup>  
 —, кольцеобразная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, муфельная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, напольная . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, непрерывно дѣйствующая . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, періодическая . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, плавильная . . . . . 80.<sup>х</sup>, 132.<sup>х</sup>  
 —, пламенная . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, постоянная . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, пристѣнная . . . . . 467.<sup>х</sup>  
 —, работаетъ . . . . . 85.<sup>х</sup>  
 —, русская . . . . . 465.<sup>х</sup>  
 — съ каналами . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, угловая . . . . . 467.<sup>х</sup>  
 —, цилиндрическая . . . . . 80.<sup>х</sup>  
 —, шахтная . . . . . 79.<sup>х</sup>  
 —, экономная . . . . . 469.<sup>х</sup>

- печи . . . . . 465—476.  
 —, дымопроводы . . . . . 470.3  
 —, заводскія . . . . . 79—91.  
 —, кожухъ . . . . . 469.1  
 —, насадка; —, наставка . 468.2  
 —, очелокъ . . . . . 469.5  
 —, топочное пространство 469.6  
 —, футеровка . . . . . 81.6, 469.8  
 —, шестокъ . . . . . 465.3  
 пигментъ . . . . . 158.1  
**пила** . . . . . 29.9, 270.8, 277.10  
 —, выкружная . . . . . 278.6  
 —, круглая . . . . . 31.5  
 —, лучковая . . . . . 31.7, 278.4  
 —, поперечная . . . . . 270.9, 278.1  
 —, продольная . . . . . 31.7, 271.1  
 —, узенькая столярная . . 278.5  
 —, фанерная . . . . . 36.1  
 пилы, лучекъ . . . . . 29.10  
 —, полотно . . . . . 30.2  
 —, размахъ . . . . . 31.2  
 —, ручка . . . . . 30.1  
 пилить лѣсъ . . . . . 29.8  
 пыльная платформа . . . 32.2  
 пыльный зубъ . . . . . 30.8  
 пилястра . . . . . 392.5  
 пирамида (геом.) . . . . . 496.8  
 —, усѣченная (геом.) . . . 496.9  
 пирить . . . . . 55.1, 119.1  
 пиронъ . . . . . 150.5, 252.2  
 —, заершенный . . . . . 150.6  
 пихта, европейская . . . . 11.2  
 плавень; флюсь 49.8, 90.4, 119.5  
 плавиковый шпатель . . . . 119.6  
 плавильный тигель . . . . . 90.2, 97.5  
 плавильня . . . . . 89.13  
 плавильщикъ . . . . . 89.12  
 плавить; плавливать . 49.7, 89.5  
 плавиться . . . . . 89.6  
 плавка . . . . . 89.4  
 плавкѣй . . . . . 89.8  
 плавкость . . . . . 49.3, 89.7, 119.3  
 плавленіе . . . . . 89.4  
 — руды . . . . . 119.2  
 плавленія, температура 49.4, 90.1  
 плавный переходъ . . . . . 410.3  
**пламя** . . . . . 88.6<sup>в</sup>  
 —, восстановительное . . . 88.8  
 —, окислительное . . . . . 88.7  
 планка . . . . . 23.5<sup>с</sup>  
 пластина . . . . . 22.8  
 пластинка; листъ . . . . . 497.1  
 пластинки, стеклянныя . . 109.6  
 пластинчатый . . . . . 41.12  
 пластичный . . . . . 63.4  
 пластообразный . . . . . 41.9, 67.6  
 пласть . . . . . 66.6, 67.5, 202.11  
 —, непрерывный . . . . . 67.2  
 пласты, чередующіеся . . . 68.3  
**плата**, задѣльная . . . . . 373.3  
 —, заработная . . . . . 373.1  
 —, поденная . . . . . 373.2  
 платформа для смѣшиванія  
 раствора . . . . . 114.4  
 —, досчатая . . . . . 385.2, 424.8  
 — медвѣдки . . . . . 78.1  
 — телѣжки . . . . . 219.4  
 плафонъ . . . . . 419.6  
 плаха; полѣно . . . . . 26.5, 6  
 плашки клуппа . . . . . 330.4  
 плести канать . . . . . 191.9  
 плетень, тростниковое 194.6, 241.4  
 плинтусъ . . . . . 25.5, 422.1  
 плита, каменная . . . . . 71.8, 497.2  
 плитки, стеклянныя . . . . 109.5  
 плоскогубцы . . . . . 330.8  
 плоское перекрытіе . . . . . 418.4  
**плоскость** (геом.) . . . . . 496.10  
 —, лицевая . . . . . 223.4  
 —, постельная . . . . . 223.2  
 — проекцій (геом.) 496.11, 497.7  
 —, стыковая . . . . . 223.3  
 плотина; перемычка . . . . . 214.1, 2  
 плотникъ . . . . . 247.1  
 плотничное долото . . . . . 269.6  
 плотничный INSTR. . 268—272.  
 плотничныя работы . 247—272.  
 плотность . . . . . 43.5  
 плотный . . . . . 43.4, 45.3  
 — известнякъ . . . . . 58.7  
 площадка, лѣстничная . . 446.1  
**площадь** (геом.) . . . . . 489.2

- площадь круга (геом.) 489.<sup>а</sup>, 498.<sup>г</sup>  
 — треугольника (геом.) 489.<sup>а</sup>, 503.<sup>б</sup>  
 — фигуры (геом.) . . . . . 483.<sup>б</sup>  
 плавунъ, песокъ . . . 61.<sup>в</sup>, 202.<sup>ж</sup>  
 плѣсень (въ клейстерѣ) . . . 183.<sup>ж</sup>  
 побѣжалые цвѣта (на металлѣ) . . . . . 125.<sup>и</sup>  
**поверхность** (геом.) 504.<sup>и</sup>—505.<sup>к</sup>  
 —, боковая . . . . . 505.<sup>к</sup>  
 —, вертикальная (геом.) . . . 505.<sup>л</sup>  
 —, верхняя . . . . . 504.<sup>л</sup>  
 —, впалая . . . . . 504.<sup>м</sup>  
 —, выпуклая . . . . . 504.<sup>н</sup>  
 —, гладкая . . . . . 504.<sup>о</sup>  
 —, горизонтальная (геом.) . . . 504.<sup>п</sup>  
 —, излома . . . . . 125.<sup>р</sup>  
 —, касательная (геом.) . . . 504.<sup>с</sup>  
 —, косая (геом.) . . . . . 504.<sup>т</sup>  
 —, кривая . . . . . 504.<sup>у</sup>  
 —, наклонная . . . . . 505.<sup>а</sup>  
 —, нижняя . . . . . 504.<sup>б</sup>  
 —, параллельная (геом.) . . . 504.<sup>в</sup>  
 —, перпендикулярная (геом.) 504.<sup>г</sup>  
 —, плоская . . . . . 505.<sup>д</sup>  
 —, ровная, гладкая . . . . . 504.<sup>е</sup>  
 — тѣла (геом.) . . . . . 488.<sup>ж</sup>  
 поверхности, величина (геом.) 505.<sup>з</sup>  
 —, разрѣзь (геом.) . . . . . 505.<sup>и</sup>  
 —, уклонъ . . . . . 505.<sup>к</sup>  
 повинность, трудовая . . . . . 373.<sup>л</sup>  
 погонная мѣра . . . . . 495.<sup>л</sup>  
 подбабокъ (надъ сваяей) . . . 217.<sup>м</sup>  
 подбалка . . . . . 267.<sup>н</sup>, 417.<sup>п</sup>  
 подводить кладку . . . . . 232.<sup>п</sup>  
 подвѣска; бабка подвѣсной фермы . . . . . 266.<sup>п</sup>  
 поддонъ опускнаго колодца 220.<sup>п</sup>  
 поддувало печи . . . . . 83.<sup>р</sup>, 472.<sup>с</sup>  
 поддуги зеркальнаго свода 405.<sup>с</sup>  
 поденная плата . . . . . 373.<sup>с</sup>  
 поденщикъ . . . . . 370.<sup>с</sup>  
 подкладка, металлическая 251.<sup>т</sup>, 292.<sup>т</sup>, 302.<sup>т</sup>  
 подклинивать балку . . . . . 250.<sup>т</sup>  
 подкосъ 267.<sup>в</sup>, 385.<sup>з</sup>, 394.<sup>з</sup>, 437.<sup>з</sup>  
 подкосы; подкосники 267.<sup>в</sup>, 437.<sup>з</sup>  
 подмалевка . . . . . 352.<sup>з</sup>  
 подмастерье . . . . . 369.<sup>з</sup>  
 подмога; упорный брусъ при стропилахъ . . . . . 440.<sup>з</sup>  
 —; помочь . . . . . 386.<sup>з</sup>  
 подмости . . . . . 449.<sup>з</sup>  
 подмосты; подмостные лѣса 383.<sup>з</sup>  
 —, подсводные . . . . . 384.<sup>и</sup>  
 подоконная ниша . . . . . 460.<sup>и</sup>  
 — стѣна . . . . . 460.<sup>и</sup>  
 подоконникъ . . . . . 459.<sup>и</sup>  
 подонки; осадокъ . . . . . 99.<sup>к</sup>, 188.<sup>к</sup>  
 подошва опоры . . . . . 301.<sup>к</sup>  
 — фундамента . . . . . 211.<sup>к</sup>  
 подпиллокъ, см. напильникъ  
**подпирать** . . . . . 385.<sup>к</sup>  
 подпора . . . . . 385.<sup>к</sup>  
 подпоры, металлическія 300—302.  
 подпорка . . . . . 385.<sup>л</sup>  
 подраздѣленіе арокъ 402—403.  
 — грунтовъ . . . . . 201—207.  
 — сводовъ . . . . . 404—407.  
 подрядчикъ строительн. раб. 369.<sup>л</sup>  
 подсводные подмосты 384.<sup>л</sup>, 413.<sup>л</sup>  
 подставка; подкладина . . . . . 385.<sup>л</sup>  
 подстилка, войлочная . . . . . 173.<sup>л</sup>  
 подступенька лѣстницы . . . . . 447.<sup>л</sup>  
**подушка** . . . . . 297.<sup>л</sup>  
 — на каткахъ . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 — — шарнирахъ . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 —, неподвижная . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 —, подвижная . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 —, скользящая . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 подушки, плита . . . . . 297.<sup>л</sup>, 298.<sup>л</sup>  
 подферменникъ . . . . . 298.<sup>л</sup>  
 подшивка потолка . . . . . 417.<sup>л</sup>  
 подъемный кранъ . . . . . 76.<sup>л</sup>  
 подъ, печной . . . . . 82.<sup>м</sup>, 466.<sup>м</sup>, 469.<sup>м</sup>  
 подѣлочный лѣсъ . . . . . 17.<sup>м</sup>  
 поковка; отковка . . . . . 280.<sup>м</sup>  
 —, художественная . . . . . 281.<sup>м</sup>  
 полевой шпатель . . . . . 53.<sup>м</sup>

- полива; глазурь . . . . . 95.7  
 полированный . . . . . 71.4  
 полировать . . . . . 38.6, 71.3  
 полиспасть . . . . . 77.4, 206.9  
 полиспасть, крюкъ . . . . . 206.10  
 политура . . . . . 39.1  
 политуры, слой . . . . . 39.2  
 половикъ . . . . . 173.6  
 половица . . . . . 421.2  
 положеніе (мех.) . . . . . 518.3  
 полоса . . . . . 500.2,3  
 полоска . . . . . 500.10  
 полость; пустота . . . . . 43.13  
 полотерь . . . . . 424.3  
**полотно** . . . . . 166.2  
 —, бѣленое . . . . . 166.6  
 —, посконное . . . . . 166.8  
 полубревно . . . . . 22.8  
 полуда . . . . . 127.10  
 полукругъ (геом.) . . . . . 497.8, 498.9  
**поль** . . . . . 421.1  
 —, асфальтовый . . . . . 425.8  
 —, бетонный . . . . . 426.2  
 —, временный . . . . . 424.5  
 —, гипсовый . . . . . 425.7  
 —, глиняный . . . . . 425.6  
 —, досчатый . . . . . 421.6  
 —, кирпичный . . . . . 426.5  
 —, лещадный . . . . . 426.7  
 —, мозаичный . . . . . 426.4  
 —, настлать . . . . . 421.2  
 —, паркетный . . . . . 423.3  
 —, рѣшетчатый . . . . . 424.6,7  
 —, террацовый . . . . . 426.3  
 —, трамбованный . . . . . 424.9  
 —, цементный . . . . . 426.1  
 —, черный . . . . . 418.1, 423.2  
 —, чистый . . . . . 423.1  
 полы . . . . . 421—426.  
 полый; пустой . . . . . 43.12,14  
 полѣно . . . . . 26.5  
 полюсь (мех.) . . . . . 519.6  
 помость; досчатая плат-  
 форма . . . . . 385.2, 424.8  
 понятіе, геометр. . . . . 484.10  
 поперечина 219.6, 386.4, 416.2, 440.6  
 поперечная линія . . . . . 501.8  
 поперечное направленіе  
 (геом. мех.) 501.4, 505.8, 528.1,9  
 — сѣченіе балки . . . . . 299.8  
 поперечный брусь . . . . . 386.4  
 поро (пористость) . . . . . 44.5  
 пористый . . . . . 44.4  
 порогъ, дверной . . . . . 453.3  
 порошкообразный . . . . . 52.12  
 порошокъ, шлифовальный 38.1  
 порталъ . . . . . 451.3  
 портьера . . . . . 173.3  
 поручень лѣстницы . . . . . 449.9  
 порфирь . . . . . 57.3  
 поршень насоса . . . . . 337.5  
 послѣдствіе (мех.) . . . . . 519.2  
 —, упругое „ 510.2. 519.4  
 поставка строительныхъ ма-  
 териаловъ . . . . . 195—198.  
 поставщикъ на строительн.  
 матеріалы . . . . . 197.7  
 постаментъ . . . . . 449.8  
 постановленіе, геометр. . . . . 500.5  
 постельная плоскость камня  
 или кирпича . . . . . 223.2  
 постельный шовъ . . . . . 226.6  
 постоянный; прочный . . . . . 44.11  
 постройки, пріемка . . . . . 378.1  
 —, стоимость . . . . . 375.1  
 потолокъ . . . . . 415.1  
 —, балочный . . . . . 415.2  
 —, оштукатуренный . . . . . 418.2  
 —, плоскій . . . . . 418.4, 419.6  
 — съ кессонами . . . . . 420.2  
 —, филенчатый . . . . . 420.3  
 —, штукатурный . . . . . 419.1  
 потолка, подшивка . . . . . 417.3,4  
 потолки . . . . . 415—420.  
 потолочная балка . . . . . 415.9  
 похмелье . . . . . 378.3  
 почва . . . . . 61.11, 202.10  
 починить . . . . . 316.2  
 поярокъ . . . . . 179.7  
 поясокъ; поясный карнизъ  
 (см. т. дополненія) . . . . . 390.7  
 поясъ; зона (геом.) . . . . . 485.1

- поясъ, шаровой (геом.) 480.<sup>в</sup>, 485.<sup>з</sup>  
 правило (инстр. каменщ. и  
штукатура) . 75.<sup>л</sup>, 239.<sup>т</sup>, 246.<sup>д</sup>  
 правильная наковальня . . 140.<sup>а</sup>  
 — плита . . . . . 326.<sup>в</sup>  
 правка, машинная . . . . 140.<sup>к</sup>  
 — обрабатываемаго пред-  
мета . . . . . 140.<sup>л</sup>  
 —, ручная . . . . . 140.<sup>д</sup>  
 право застройки . . . . . 377.<sup>з</sup>  
 — на постройку . . . . . 376.<sup>к</sup>  
 предположеніе, геометр. . 484.<sup>т</sup>  
 прессованіе . . . . . 137.<sup>10</sup>  
 прессовать . . . . . 137.<sup>12</sup>  
 прессовочная . . . . . 137.<sup>11</sup>  
 прессъ . . . . . 138.<sup>з</sup>  
 —, гидравлическій . . . . 138.<sup>а</sup>  
 приборъ, дверной . . . . . 455.<sup>т</sup>  
 —, оконный . . . . . 462.<sup>з</sup>  
 приведеніе силъ (мех.) . . 519.<sup>з</sup>  
 пригнать за подъ-лицо . . 260.<sup>д</sup>  
 —, пригонять . . . . . 316.<sup>д</sup>  
 призма (геом.) . . . . . 497.<sup>з</sup>  
 — Луксфера . . . . . 109.<sup>т</sup>  
 прилаживаніе деревянныхъ  
частей . . . . . 247—250.  
 прилаживать; придѣлать  
(слесарн. раб.) . 315.<sup>з</sup>, 316.<sup>з</sup>  
 принадлежности; арматура 315.<sup>з</sup>  
 — для убранства помѣ-  
щеній . . . . . 166—175.  
 — кузнеца . . . . . 284—288.  
 приспособленіе; приборъ 315.<sup>з</sup>,<sup>д</sup>  
 — для сверленія . . . . . 329.<sup>в</sup>  
 —, опорное . . . . . 386.<sup>л</sup>  
 —, точильное . . . . . 272.<sup>д</sup>  
 притворъ, дверной . . . . . 455.<sup>д</sup>  
 —, оконный . . . . . 462.<sup>д</sup>  
 притеска камней . . . . . 227.<sup>л</sup>  
 — кирпича . . . . . 227.<sup>л</sup>  
 притолока, дверная . 227.<sup>т</sup>, 451.<sup>з</sup>  
 —, оконная . . . . . 227.<sup>т</sup>, 458.<sup>з</sup>  
 причалка; отбивной шнуръ  
221.<sup>д</sup>, 240.<sup>л</sup>  
 приемка строительныхъ  
матеріаловъ . . . . . 198.<sup>з</sup>
- приемка строительныхъ  
работъ . . . . . 377.<sup>в</sup>  
 приискъ руды . . . . . 118.<sup>з</sup>  
 пробка . . . . . 341.<sup>з</sup>  
 пробковая плита . . . . . 180.<sup>л</sup>  
 пробойникъ; зубило 286.<sup>з</sup>, 331.<sup>в</sup>  
 проводникъ (теплоты) . . 182.<sup>л</sup>  
**проволока** . . . . . 137.<sup>з</sup>  
 —, колючая . . . . . 137.<sup>к</sup>  
 —, отоженная . . . . . 137.<sup>з</sup>  
 —, прокатанная . . . . . 137.<sup>в</sup>  
 проволочная сѣтка . . . . 137.<sup>т</sup>  
 — щетка . . . . . 137.<sup>в</sup>  
 проволочный заводъ . . . . 137.<sup>з</sup>  
 провѣсить (вѣскомъ) . . . 239.<sup>д</sup>  
 прогибъ (мех.) . . . . . 511.<sup>в</sup>  
 — балки . . . . . 297.<sup>в</sup>  
 прогонъ . . . . . 437.<sup>в</sup>  
 —, коньковый . . . . . 437.<sup>т</sup>  
 продольная линія (геом.) . 484.<sup>л</sup>  
 продольное направленіе  
(геом. мех.) 484.<sup>з</sup>, 505.<sup>в</sup>, 528.<sup>в</sup>  
 продольный изгибъ (мех.)  
511.<sup>в</sup>, 516.<sup>д</sup>  
 продукты, смоляные 186—190.  
 продыравить; пробивать  
дыры . . . . . 287.<sup>л</sup>  
 продыравленный . . . . . 43.<sup>12</sup>  
 проекція (геом.) . . . . . 497.<sup>в</sup>  
 проекцій, плоскость (геом.) 497.<sup>т</sup>  
 проемъ; отверстіе въ стѣнѣ  
392.<sup>з</sup>, 397.<sup>л</sup>  
 прожилки дерева . . . . . 5.<sup>д</sup>  
 прозрачный . . . . . 50.<sup>т</sup>, 51.<sup>з</sup>  
 производительность (мех.) . 528.<sup>з</sup>  
 производство кирпича 97—101.  
 — кладки . . . . . 222.<sup>з</sup>  
**прокатка**; вальцовка . . . 135.<sup>т</sup>  
 прокатные вальцы . . . . . 135.<sup>в</sup>  
 прокатный заводъ . . . . . 136.<sup>д</sup>  
 прокатывать металлъ 136.<sup>т</sup>, 290.<sup>з</sup>  
 прокладка, металлич.  
251.<sup>з</sup>, 292.<sup>з</sup>, 342.<sup>в</sup>  
 пролетъ балки . . . . . 296.<sup>т</sup>  
 — въ просвѣтѣ . . . . . 297.<sup>л</sup>  
 — свода . . . . . 409.<sup>з</sup>

промежутокъ; зазоръ . . . . .	297.5	прочный . . . . .	44.11, 45.5
промежуточный слой . . . . .	66.0	проѣздъ . . . . .	456.5
проницаемость . . . . .	46.а, 181.2	пружина . . . . .	323.3
пропорціональное тѣло (геом.) . . . . .	486.2	пруть . . . . .	21.8
пропускающей свѣтъ, мате- риаль . . . . .	50.9	пряжа . . . . .	167.3
пропытываніе; насыщеніе . . . . .	47.8	—, крученая . . . . .	167.7
пропытывать; насыщать . . . . .	47.7	пряжка . . . . .	332.4
просвѣтъ отверстія; габариты речь . . . . .	297.3	прямая линия (геом.) . . . . .	493.а, 501.5
просвѣчивающей . . . . .	50.8	прямоугольникъ (геом.) . . . . .	501.7
прослойка, воздушная . . . . .	396.4	пудлигованіе (при выра- боткѣ стали) . . . . .	123.2
пространство (геом.) . . . . .	501.8	пузырчатый . . . . .	44.6
просѣивать; грохотить . . . . .	210.1	пунсонъ; штамп . . . . .	139.8, 286.5
протрава . . . . .	165.8	пустой; полый . . . . .	43.12, 14
проушина анкера . . . . .	149.8	пустота; полость . . . . .	43.13
профилевать . . . . .	275.2	пушолоановая земля . . . . .	60.7
профиль . . . . .	275.3	пушолоановый цементъ . . . . .	110.8
профильное желѣзо . . . . .	141.6	пушонка; известь . . . . .	112.4, 159.27
процѣживаніе . . . . .	337.2	пьедесталь . . . . .	211.3, 449.6
прочность относительно мороза . . . . .	46.2	пятна ржавчины . . . . .	48.6, 131.3
—; стойкость; крѣпость (мех.) . . . . .	511.11—512.	пятнистый . . . . .	48.5
		пяты арки . . . . .	399.1
		— свода . . . . .	409.7

## Р.

<b>работа</b> (мех.) . . . . .	508, —509.	<b>работа, черзручная</b> . . . . .	371.4
—, ажурная . . . . .	37.3	<b>работы, артельные</b> . . . . .	371.5
—, валовая . . . . .	371.5	—, водопроводныя . . . . .	334—348.
—, камнетесная . . . . .	69.6	—, жестяныя . . . . .	308—314.
—, лѣпная . . . . .	245.1	—, земляныя . . . . .	201—210.
—, мозаичная . . . . .	174.5	— каменщика . . . . .	222—240.
—, наборная . . . . .	37.2, 174.5	—, кровельныя . . . . .	303—307.
—, наметная . . . . .	245.1	—, кузнечныя . . . . .	280—302.
—, подрядная . . . . .	371.1	—, малярныя . . . . .	351—364.
— по заказу . . . . .	371.8	—, плотничныя . . . . .	247—272.
—, поштучная . . . . .	371.1	—, ремонтныя . . . . .	372.4
—, рельефная, выпуклая . . . . .	36.3	— сдать съ торговъ . . . . .	365.1, 5
—, сверхурочная . . . . .	370.5	— — хозяйственнымъ спо- собомъ . . . . .	366.1
—, сдѣльная . . . . .	371.2	—, скульптурныя . . . . .	245.1
—, скульптурная . . . . .	245.1	—, слесарныя . . . . .	315—333.
—, фанерная . . . . .	35.4		

- работы, стекольные** . 349—350.  
 —, **столярныя** . . . . . 273—279.  
 —, **штукатурныя** . . . . . 241—246.  
**работникъ; рабочий** . . . . . 370.  
 —; **поденщикъ** . . . . . 370.2  
 —, **профессиональный** . . . . . 370.1  
**равновѣсіе (мех.)** . . . . . 516.2  
**равнодѣйствующая сила**  
 (мех.) . . . . . 513.1  
**радіусъ (геом.)** . . . . . 497.9  
**разбавлять растворъ** . . . . . 50.1,2  
**разбивка фундаментовъ** . . . . . 221.2  
**разборка металлич. частей** 149.4  
**разбуханіе глины** . . . . . 62.11  
 — **дерева** . . . . . 7.10  
**разверстка строевого лѣса** 17.5  
**развертка; эвольвента**  
 (геом.) . . . . . 481.12  
 — **внутренней поверхности**  
**арки** . . . . . 401.3  
 — **стропилъ** . . . . . 433.5  
**разводка для пилы** . . . . . 30.4  
**развѣдка грунта** . . . . . 203.9  
**раздробить; измельчать** . . . . . 52.7  
**разжелобокъ крыши** . . . . . 311.2  
**разлагаться** . . . . . 51.18  
**размѣрная линия** . . . . . 494.14  
**размѣръ (геом.)** . . . . . 481.8  
**размѣры тѣла (геом.)** . . . . . 487.4  
 — **фигуры** . . . . . 483.4  
**разрушеніе (мех.)** . . . . . 520.4  
**разрыхлять** . . . . . 43.9  
**разстояніе (геом.)** . . . . . 479.11  
 — **между заклепками** . . . . . 293.1  
 — **— опорными точками** . . . . . 297.4  
**разсыпчатый** . . . . . 43.10  
**раковина; приѣмникъ гряз-**  
**ной воды** . . . . . 348.5  
**раковистый известнякъ** . . . . . 58.9  
 — **изломъ** . . . . . 48.8, 154.9  
**рама, дверная** . . . . . 455.2  
 —, **оконная** . . . . . 462.2  
**раскальватель (инстр. кам-**  
**нетеса)** . . . . . 73.4  
**расковывать металлъ** . . . . . 288.5  
**раскосъ** . . . . . 394.8, 437.9  
**раскружаливаніе арки или**  
**свода** . . . . . 384.5, 401.7  
**раскружаливать сводъ** . . . . . 414.4  
**раскрышка** . . . . . 429.4  
**распаденіе каменной породы** 48.11  
**распалубка свода** . . . . . 409.4  
**распирать фундаментный**  
**ровъ** . . . . . 213.1  
**расположеніе камней въ**  
**кладкѣ** . . . . . 223.5  
**распорка** 212.11, 264.3, 386.5, 439.3  
**распорный болтъ** . . . . . 300.2  
**распоръ арки** . . . . . 401.4  
 — **свода** . . . . . 412.1, 414.5  
**растворъ** . . . . . 49.14, 110.1  
 —, **воздушный** . . . . . 110.2  
 —, **гидравлическій** . . . . . 110.3  
 —, **гипсовый** . . . . . 110.6  
 —, **глиняный** . . . . . 110.4  
 —, **густой** . . . . . 113.8  
 —, **жидкій** . . . . . 113.7  
 —, **жирный** . . . . . 113.9  
 —, **замѣситъ** . . . . . 113.14  
 —, **известковый** . . . . . 110.5  
 —, **мутный** . . . . . 99.8  
 —, **отощать** . . . . . 114.2  
 — **портландскаго цемента** 110.10  
 — **разбавлять водой** . . . . . 114.1  
 — **романскаго цемента** . . . . . 110.9  
 —, **тощій** . . . . . 113.11  
**раствора, время затвердѣ-**  
**ванія** . . . . . 114.9  
 —, — **схватыванія** . . . . . 114.8  
 —, **выходъ** . . . . . 114.5  
 —, **затвердѣваніе** . . . . . 114.7  
 —, **отощатели** . . . . . 113.12  
 —, **перемѣшиваніе** . . . . . 113.4  
 —, **приготовленіе** . . . . . 113.5  
 —, **слой** . . . . . 241.5  
 —, **схватываніе** . . . . . 114.6  
**растворы** . . . . . 110—117.  
**растворимый** . . . . . 49.12  
**растворитель** . . . . . 49.15  
**растворять** . . . . . 49.13  
**растительная земля** . . . . . 61.11  
**растущевка; эстомпъ** . . . . . 364.2

растяженіе (мех.) . . . . .	527. <sup>2,3</sup>	<b>рубанокъ</b> , столярный съ	
расчетъ балки . . . . .	299. <sup>6</sup>	двойной желѣзкой 270. <sup>8</sup> , 277. <sup>2</sup>	
— стоимости постройки . . . . .	368. <sup>1</sup>	— — — полукруглой же-	
расшивка швовъ . . . . .	234. <sup>1</sup>	лѣзкой . . . . .	277. <sup>4</sup>
расшивникъ (инстр. камен-		—, фигурный . . . . .	277. <sup>8</sup>
щика) . . . . .	234. <sup>3</sup>	рубероидъ . . . . .	179. <sup>6</sup>
рачка; трешетка (слесарн.		рубка дерева въ соку . . . . .	3. <sup>3</sup>
инстр.) . . . . .	330. <sup>5</sup>	руда . . . . .	118. <sup>8</sup>
рашпиль . . . . .	272. <sup>7</sup> , 279. <sup>3</sup>	рукавъ; кишка резиновая	
реакція (мех.) . . . . .	520. <sup>1</sup>		213. <sup>7</sup> , 335. <sup>4</sup>
<b>ребро</b> , входящее (геом.) . . . . .	500. <sup>12</sup>	рукоятка при щеколдѣ . . . . .	324. <sup>3</sup>
—, исходящее (геом.) . . . . .	501. <sup>1</sup>	рулетка . . . . .	240. <sup>4</sup>
—, острое . . . . .	500. <sup>14</sup>	ручка, дверная . . . . .	321. <sup>6</sup>
—, скошенное . . . . .	501. <sup>2</sup>	—, оконная . . . . .	321. <sup>6</sup>
— тѣла (геом.) . . . . .	488. <sup>8</sup> , 500. <sup>11,13</sup>	ручная баба . . . . .	214. <sup>7</sup>
резервуаръ . . . . .	336. <sup>3,5</sup>	— правка . . . . .	140. <sup>4</sup>
резина; резинка . . . . .	364. <sup>1</sup>	ручной молотъ . . . . .	285. <sup>4</sup>
рейка . . . . .	25. <sup>2,4</sup>	рыхлый . . . . .	43. <sup>8</sup> , 49. <sup>2</sup>
—, зубчатая . . . . .	275. <sup>4</sup>	рыхлыя каменные породы 60—63.	
реймась; отволока . . . . .	269. <sup>2</sup> , 276. <sup>5</sup>	рычагъ . . . . .	75. <sup>5</sup>
рельсъ . . . . .	143. <sup>1</sup>	рѣзакъ; зубило прорубное 286. <sup>8</sup>	
ремесленникъ . . . . .	369. <sup>10</sup>	рѣзать по дереву . . . . .	36. <sup>8</sup>
ремонтныя работы . . . . .	372. <sup>4</sup>	рѣзкій на ошупь . . . . .	44. <sup>8</sup>
ремонтъ, капитальный . . . . .	372. <sup>6</sup>	рѣзчикъ по дереву . . . . .	36. <sup>7</sup>
ржавчина . . . . .	131. <sup>2</sup>	рѣштина, кровельная . . . . .	441. <sup>4</sup>
ржавчины, пятна . . . . .	131. <sup>3</sup>	рѣшетникъ; брусокъ . . . . .	25. <sup>4</sup>
ржавчѣніе . . . . .	131. <sup>1</sup>	рѣшето . . . . .	209. <sup>5</sup>
ригель 266. <sup>5</sup> , 394. <sup>7</sup> , 439. <sup>3</sup> , 440. <sup>6</sup>		рябина . . . . .	13. <sup>3</sup>
рогатки крыши . . . . .	431. <sup>2</sup> , 433. <sup>2</sup>	<b>рядъ кирпичный</b> въ елку 225. <sup>8</sup>	
роговая обманка . . . . .	54. <sup>3</sup>	— — — кладкѣ . . . . .	224. <sup>8</sup>
ромбондъ (геом.) . . . . .	499. <sup>2</sup>	—, ложковый . . . . .	225. <sup>1</sup>
ромбоэдръ . . . . .	499. <sup>1</sup>	—, ребряковый . . . . .	225. <sup>4</sup>
ромбъ (геом.) . . . . .	499. <sup>3</sup>	—, смѣшанный . . . . .	225. <sup>3</sup>
ростверкъ . . . . .	215. <sup>3</sup>	—, тычковый . . . . .	225. <sup>2</sup>
— на сваяхъ . . . . .	215. <sup>8</sup>	ряды лежащія другъ на	
<b>рубанокъ</b> . . . . .	32. <sup>6</sup> , 269. <sup>7</sup> , 276. <sup>6</sup>	друга . . . . .	225. <sup>6</sup>
—, столярный . . . . .	276. <sup>9</sup>	—, чередующіеся . . . . .	225. <sup>7</sup>

## С.

сажа . . . . .	91. <sup>11</sup> , 162. <sup>9</sup>	санторинская земля . . . . .	60. <sup>8</sup>
—, печная . . . . .	476. <sup>3</sup>	сбѣжистый стволъ дерева 19. <sup>8</sup>	
саламить . . . . .	109. <sup>8</sup> , 180. <sup>2</sup>	сваривать металлы . . . . .	289. <sup>7</sup>
самородный металлъ . . . . .	118. <sup>1</sup>	сварка; свариваніе . . . . .	289. <sup>3</sup>
самородокъ (о металлахъ) . . . . .	118. <sup>2</sup>	—, автогенная . . . . .	289. <sup>6</sup>

- сварка термитомъ . . . . . 289.5  
 —, электрическая . . . . . 289.4  
**свая** . . . . . 216.1  
 —, армированная . . . . . 216.8  
 —, железобетонная . . . . . 216.8  
 —, направляющая . 218.5, 219.5  
 сваи вбивать въ шахматы.  
 порядокъ . . . . . 218.2  
 —, забивка . . . . . 217.7  
 сваю вбивать до отказа . 218.1  
 —, заострить . . . . . 216.4  
 сверлильный станокъ 33.8, 329.8  
 сверлить, дерево . . . . . 33.5  
 сверло . . . . . 329.3  
 —, спиральное . . . . . 329.4  
 —, центральное . . . . . 329.5  
 свертываться; превращаться  
 въ студень . . . . . 184.5  
 свиль дерева . . . . . 5.4  
 свинецъ . . . . . 126.8  
 свинцовая пластина . . . . . 127.3  
 — руда, бѣлая . . . . . 127.1  
 свинцовый блескъ . . . . . 127.2  
 свинцовыя бѣлила . . . . . 160.4  
**сводъ, бочарный** . . . . . 407.4  
 —, вѣрный . . . . . 405.6  
 —, декоративный . . . . . 407.7  
 —, звѣздчатый . . . . . 405.5  
 —, зеркальный . . . . . 405.2  
 —, крестовый . . . . . 405.4  
 —, купольный . . . . . 406.3  
 —, лотковый . . . . . 405.1  
 —, обратный; —, опроки-  
 нутый . . . . . 407.8  
 —, парусносомкнутый . . . . . 406.1  
 —, парусный . . . . . 407.1  
 —, — плоскій . . . . . 407.3  
 —, — полный . . . . . 407.2  
 —, сомкнутый . . . . . 405.8  
 —, сферическій . . . . . 406.2  
 — съ изогнутой линіей  
 шельги . . . . . 409.1  
 — съ кессонами . . . . . 407.5  
 —, сѣтчатый . . . . . 405.7  
 —, цилиндрической . . . . . 404.1  
 свода, вспарушенность . . 412.5  
 свода, гурты . . . . . 411.4  
 —, діагональныя ребра . . 411.3  
 —, замокъ . . . . . 411.1  
 —, кладка . . . . . 413.4  
 —, кружала . . . . . 414.1  
 —, начало . . . . . 409.3  
 —, опалубка кружалъ . . . 414.3  
 —, опорныя стѣны . . . . . 410.2  
 —, пазухи . . . . . 411.2  
 —, подпружная арка . . . . 408.1  
 —, подъемъ; —, выносъ . . 412.2  
 —, пролетъ . . . . . 409.2  
 —, пятовая плоскость . . . 409.6  
 —, пяты . . . . . 409.7  
 —, раскружаливаніе . . . . . 384.3  
 —, распоръ . . . . . 412.1, 414.3  
 —, ребра . . . . . 411.4  
 —, стрѣла подъема . . . . . 412.2  
 —, точка шельги . . . . . 412.4  
 —, шельга . . . . . 412.3  
 —, щeka . . . . . 410.4  
 —, щековая арка . . . . . 410.3  
 сводовъ, конструкція 408—412.  
 —, сооруженіе . . . . . 413—414.  
 своды . . . . . 404—414.  
 свѣтлый; прозрачный . . . 51.2  
 свѣтовая шахта . . . . . 464.3  
 свѣтогѣнь . . . . . 357.2  
 связка изъ соломы . . . . . 191.5  
 связывающее вещество  
 59.11, 111.3, 165.1  
 связь; связка; желѣзн. за-  
 тяжн. стержень . . . . . 386.6  
 сгустить краску . . . . . 354.3  
 сдача и производство стро-  
 ительн. работъ . 365—378.  
 сдвигъ (мех.) . . . . . 507.2, 517.2  
 сегментъ круга (геом.)  
 498.11, 499.8  
 —, шаровой (геом.) . 480.7, 499.7  
 секторъ круга „ 498.12, 499.10  
 —, шаровой „ 480.8, 499.9  
 септя . . . . . 162.12  
 сердечникъ (слесарный  
 инстр.) . . . . . 134.5, 331.6  
 сердцевина дерева . . . . . 16.3

- сердцевины, отслоение . . . 9.3  
 —, усадка . . . . . 9.2  
 сердцевинные лучи . . . . . 16.4  
 серпентинъ . . . . . 54.7, 58.2  
 сжатіе (мех.) . . . . . 521.3, 526.1  
 —, поперечное (мех.) . . . . . 528.2  
 —, продольное „ . . . . . 510.4  
 сиккативъ . . . . . 164.4  
 сила (мех.) . . . . . 521.9—525.  
 —, равнодѣйствующая  
 (мех.) . . . . . 513.1  
 силикатъ . . . . . 56.6  
 силицій . . . . . 56.5  
 синдетиконъ . . . . . 184.2  
 синяя, кобальтовая . . . . . 161.11  
 —, парижская . . . . . 161.10  
 —, французская . . . . . 161.8  
 —, шмальта . . . . . 161.7  
 сито . . . . . 209.2  
 —, волосяное . . . . . 246.2  
 сифонъ . . . . . 336.6, 341.8  
 сіенитъ . . . . . 57.2  
 сіенская земля . . . . . 162.6  
 скалываніе (мех.) . . . . . 508.1  
 скашивать канты бруса : 248.1  
 — углы . . . . . 248.4  
 скипидаръ . . . . . 164.1  
 складочная мѣра лѣсного  
 матеріала . . . . . 20.7  
 складочное мѣсто лѣсного  
 матеріала . . . . . 20.12  
 клеенные камни . . . . . 59.9  
 клеивать . . . . . 182.4, 183.6  
 клеивающее вещество . . . . . 59.10  
 склепываніе . . . . . 145.2  
 скоба 150.1,2, 251.3,4, 317.1,2,  
 318.2, 321.4  
 —, вилообразная . . . . . 150.3  
 скобель . . . . . 32.10, 34.1, 272.2  
 скоблить шаберомъ . . . . . 329.2  
 — дерево . . . . . 35.1, 249.1  
 скобяной товаръ . . . . . 147.3  
 скольженіе (мех.) . . . . . 521.4  
 скорость „ . . . . . 506.2—507.  
 скосить, скашивать ребра  
 у досокъ . . . . . 25.1, 248.3  
 скось; скошенность . . . . . 248.2  
 — покрытія стѣны . . . . . 229.5  
 скрапель (инстр. камнетеса) 73.3  
 скребель . . . . . 34.10, 329.1, 362.2  
 скручиваніе (мех.) . . . . . 528.3  
 скульпторъ . . . . . 245.2  
 скульптурная работа . . . . . 245.1  
 скуфья; шаровой сегментъ  
 купола . . . . . 406.7  
 сланцеватый (о камняхъ) . . . . . 41.10  
 слезникъ . . . . . 105.2, 229.6, 391.6  
 слесарная мастерская . . . . . 315.1  
 слесарныя работы . . . . . 315—333.  
 слесарь . . . . . 315.2  
 слиперъ . . . . . 22.7  
 слитокъ; болванка отлитого  
 металла . . . . . 122.2  
 слоистость . . . . . 41.2 66.7  
 слоистый . . . . . 41.8,9  
 слоистыя породы . . . . . 58—59.  
**слой**; поясъ (геом.) . . . . . 485.1  
 — (мех.) . . . . . 512.1  
 — каменной породы или  
 грунта . . . . . 66.6, 67.5, 202.11  
 — грунта строительн. . . . . 203.1  
 слои, другъ на друга ле-  
 жащіе . . . . . 68.2  
 —, чередующіеся . . . . . 68.3  
 слоя, простираніе . . . . . 68.1  
 слоновая кость, жженная . . . . . 162.10  
 слѣдствие, геометр. . . . . 499.6  
 слѣдъ линіи или плоскости  
 (геом.) . . . . . 484.9  
 слюда . . . . . 53.5  
 слюдяной сланецъ . . . . . 58.1  
 сляга; обвязка лѣсовъ . . . . . 382.3  
**смола** . . . . . 187.7, 189.4,9  
 —, горная . . . . . 187.1  
 —, древесная . . . . . 188.4  
 —, каменноугольная . . . . . 188.5  
 смоленая пакля . . . . . 179.2  
 смолистый; смоляной . . . . . 189.9  
 смолить . . . . . 189.1,7  
 смолокурение . . . . . 188.8, 189.6  
 смолокурный заводъ . . . . . 188.9, 189.6

- смолокурня . . . . . 188.<sup>9</sup>  
смолокуръ . . . . . 188.<sup>10</sup>  
смоляная вода . . . . . 188.<sup>7</sup>  
— окраска . . . . . 189.<sup>2</sup>  
смоляной камень . . . . . 57.<sup>11</sup>  
— покровъ . . . . . 189.<sup>3</sup>  
смоляные продукты . 186—190.  
смѣта по строительн. раб. 367.<sup>2</sup>  
снаряды, кузнечные . 284—288.  
снѣчь; замочная задвижка 323.<sup>2</sup>  
совмѣщеніе плоскостей  
(геом.) . . . . . 499.<sup>5</sup>  
содержимое вещества . . 40.<sup>2</sup>  
— по объему . . . . . 40.<sup>2</sup>
- соединеніе, глухое (заклеп-**  
**ками)** . . . . . 293.<sup>6</sup>  
—, жесткое . . . . . 294.<sup>1</sup>  
—, неподвижное . . . . . 149.<sup>3</sup>  
—, подвижное . . . . . 149.<sup>2</sup>  
— подѣ угломъ . . . . . 294.<sup>6</sup>  
— примыкающихъ частей . 295.<sup>1</sup>  
—, разъемное . . . . . 293.<sup>5</sup>
- соединенія при желѣзныхъ  
конструкціяхъ . . . . . 293.<sup>4</sup>
- соединительныя средства  
при желѣзныхъ кон-  
струкціяхъ . . . . . 144—152.
- соединять въ усь (столярн.  
раб.) . . . . . 274.<sup>7</sup>  
— гребнемъ въ пазъ;  
шпунтовать . . . . . 249.<sup>7</sup>
- соколь (инстр. штукатура) 245.<sup>4</sup>  
солома . . . . . 193.<sup>9</sup>  
—, ржаная немолоченная . 194.<sup>1</sup>  
соломы, пучекъ . . . . . 191.<sup>6</sup>  
соломенная рогожа . . . . 194.<sup>4</sup>  
соломенный матъ . . . . . 194.<sup>2</sup>
- соотношеніе смѣшиваемыхъ  
частей раствора . . . . . 113.<sup>6</sup>  
— фигуръ (геом.) . . . . . 483.<sup>7</sup>
- сопротивленіе (мех.)**  
519.<sup>7</sup>—520.  
— вліянію атмосферы . . . 46.<sup>1</sup>  
сопротивляемости, степень 45.<sup>9</sup>  
сопротивляться, способность 45.<sup>5</sup>
- сопряженіе деревян. частей  
251—253.  
сортиментъ лѣсного мате-  
ріала . . . . . 17.<sup>8</sup>  
— стекла . . . . . 157.<sup>4</sup>  
сортовое желѣзо . . . . . 140—144.  
сортушка . . . . . 129.<sup>8</sup>  
сосна . . . . . 10.<sup>11</sup>
- составныхъ частей, отно-  
шеніе . . . . . 40.<sup>6</sup>  
— —, взаимная связь . . 40.<sup>5</sup>  
составныя части вещества 40.<sup>4</sup>  
составъ вещества . . . . . 40.<sup>3</sup>  
состояніе . . . . . 40.<sup>7</sup>  
— (мех.) . . . . . 527.<sup>1</sup>  
спайность минерала . . . . 53.<sup>2</sup>  
спеканіе глины . . . . . 63.<sup>6</sup>, 93.<sup>7</sup>  
специалистъ; знатокъ дѣла 369.<sup>8</sup>  
спираль (геом.) . . . . . 500.<sup>4</sup>  
спиртъ . . . . . 164.<sup>2</sup>  
—, древесный . . . . . 164.<sup>3</sup>  
—, нашатырный . . . . . 186.<sup>4</sup>
- сплавливать; сплавить 49.<sup>11</sup>, 89.<sup>11</sup>  
**сплавъ** металловъ . 49.<sup>9</sup>, 129.<sup>7</sup>  
сплавы металловъ . 129—131.
- сплачиваніе** деревянныхъ  
частей . . . . . 258—260.  
— досокъ . . . . . 258.<sup>4</sup>  
— въ закрой . . . . . 259.<sup>1</sup>  
— — ножевку . . . . . 258.<sup>6</sup>  
— — разбѣжку . . . . . 259.<sup>2</sup>  
— — рейку . . . . . 259.<sup>5</sup>  
— — стыкъ . . . . . 258.<sup>5</sup>  
— — шпунтъ и пазъ . . . 259.<sup>4</sup>  
— косыми зубцами . . . . . 258.<sup>2</sup>  
— нагрудникомъ . . . . . 260.<sup>2</sup>  
— прямыми зубцами . . . . 258.<sup>1</sup>  
— поперечной въ ласточ-  
кинъ хвостъ . . . . . 260.<sup>1</sup>  
— прифальцовкой . . . . . 259.<sup>3</sup>  
— шпонками . . . . . 258.<sup>3</sup>  
— шпунтованіемъ . . . . . 259.<sup>4</sup>
- сплошной; плотный . 43.<sup>1,2</sup>, 45.<sup>2</sup>  
сплющивать металлъ . . . . 288.<sup>4</sup>  
спора; зародышъ грибка . 10.<sup>6</sup>  
способный плавиться . . . . 89.<sup>8</sup>

- способный свариваться . . . 122.4  
 — сопротивляться (вліянію температуры) . . . . 45.7  
 — спаиваться . . . . . 129.1  
**сращиваніе** въ косой стыкъ 254.2  
 — — косую накладку . . . 255.3  
 — — накладку съ зубомъ 255.4  
 — — прямой стыкъ . . . 254.1  
 — — прямую накладку . 254.3,4  
 — деревянныхъ частей 254—256.  
 — натяжнымъ замкомъ . 255.2,5  
 — простымъ шипомъ . . . 256.1  
 — прямымъ накладнымъ зубомъ . . . . . 255.1  
 — сковороднемъ . . . . . 256.2  
**срокъ** на поставку строитель-  
 ныхъ матеріаловъ . . . 198.1  
**срубъ** . . . . . 393.3  
**срѣзываніе** (мех.) . . . . 508.1  
**ставить брусъ** на узкую  
 грань . . . . . 250.2  
 — — плашмя . . . . . 250.1  
 —, вертикально; —, отвѣсно 415.8  
**ставни**, см. дополненія.  
**сталкиваніе** (мех.) . . . . 520.5  
**сталь**, бессемеровская . . 123.4  
 —, инструментальная . . . 124.2  
 —, мартеповская . . . . . 123.6  
 —, тигельная . . . . . 124.1  
 —, томасовская . . . . . 123.5  
**стальная отливка** . . . . . 135.5  
**стамеска** . . . . . 271.3, 278.7  
 —, полукруглая . . . . . 278.9  
**станина** для сверленія . . . 329.10  
**станіоль** . . . . . 128.2  
**станокъ** . . . . . 331.1  
 — для пилы . . . . . 31.9  
 —, лѣсопильный . . . . . 31.4  
 —, ткацкій . . . . . 168.2  
 —, токарный . . . . . 138.10, 331.2  
**стволь дерева** . . . . . 19.3  
 —, малосбѣжистый . . . . . 19.9  
 —, размѣтитъ . . . . . 20.2  
 —, сильносбѣжистый . . . . 19.10  
**ствола, сбѣгъ** . . . . . 19.7  
**створка; вьюшка** . . . . . 84.2  
**стекло** . . . . . 153—157.  
 —, вытравленное . . . . . 156.5  
 —, дутое . . . . . 155.9  
 —, закаленное . . . . . 155.13  
 —, зеркальное . . . . . 157.2  
 —, искривленное . . . . . 155.7  
 —, каэдральное . . . . . 157.3  
 —, литое . . . . . 155.10  
 —, матовое . . . . . 155.1  
 —, оконное . . . . . 156.12  
 —, потускиѣвшее . . . . . 155.5  
 —, прессованное . . . . . 155.11  
 —, проволочное . . . . . 156.11  
 —, прозрачное . . . . . 155.2  
 —, просвѣчивающее . . . . . 155.3  
 —, пузырьчатое . . . . . 155.8  
 —, разстеклованное . . . . . 156.2  
 —, сырое . . . . . 156.3  
 —, тугоплавкое . . . . . 156.1  
 —, тусклое . . . . . 155.1  
 —, узорчатое . . . . . 156.4  
 —, хрустальное . . . . . 156.10  
 —, цвѣтное . . . . . 155.4  
 —, шлифованное . . . . . 156.7  
**стекла, закаливаніе** . . . . 154.3  
 —, обезцвѣчиваніе . . . . . 154.2  
 —, освѣтленіе; —, облагораживаніе . . . . . 154.1  
 —, сопротивленіе . . . . . 154.7  
 —, сортиментъ . . . . . 157.4  
 —, упаковка . . . . . 157.5  
**стекловидный** . . . . . 153.5  
**стеклянная шкурка** . 277.2, 362.5  
**стеклянный листъ** . . . . . 157.1  
 — пузырь . . . . . 154.6  
**стеклянныхъ издѣлій, выдуваніе** . . . . . 154.4  
**стеклянные плитки** . . . . . 109.5  
**стекольная замазка** . 185.4, 349.4  
 — промышленность . . . . . 153.1  
**стекольный заводъ** . . . . . 153.2  
**стекольные работы** . 349—350.  
**стекольщикъ** . . . . . 349.1  
**стелажи; лѣса** . . . . . 381.2  
**степень жара** . . . . . 88.12

- степень закалки . . . . . 124.5  
 —; разрядъ (мех.) . . . . . 512.2  
 — насыщенія . . . . . 63.2  
 — насыщенности . . . . . 47.8  
 — плотности . . . . . 43.6  
 — сопротивляемости . . . . . 45.9  
 — твердости . . . . . 45.2  
 — теплоты . . . . . 474.6  
 — упругости . . . . . 44.18  
 стержень (мех.) . . . . . 294.9, 527.6  
 — опоры . . . . . 301.1  
 стоимость постройки . . . . . 375.1  
 — — вчернѣ . . . . . 375.8  
 стойка . . . . . 394.4, 437.1  
 —, коньковая . . . . . 437.3  
 —, пристѣнная . . . . . 394.6, 437.4  
 —, угловая . . . . . 394.5  
 стойкій; прочный . . . . . 45.5  
 столбъ . . . . . 300.8  
 —, круглый . . . . . 227.6  
 —, многоугольный . . . . . 227.5  
 столярная мастерская . . . . . 273.2  
 столярное ремесло . . . . . 273.1, 8  
 столярный лѣсъ . . . . . 274.2  
 столярныя работы . . . . . 273—279.  
 столяръ . . . . . 273.4  
 сторона фигуры (геом.) . . . . . 483.6, 494, 10  
 — треугольника (геом.) . . . . . 494.11, 503.7  
 сточная труба . . . . . 338.3, 347.5  
 сточныя воды . . . . . 347.6  
 стремянка; ланя . . . . . 383.2, 450.3  
 строгальный станокъ . . . . . 33.2  
 строгать поперекъ воло-  
 конь . . . . . 32.4  
 строевого лѣса, ботаника 10—17.  
 — —, пороки и болѣзни 6—10.  
 — —, разверстка . . . . . 17.5  
 строевой лѣсъ . . . . . 17.3  
 строеніе камня; структура —  
 . . . . . 41.1, 65.9  
 строительнаго грунта, по-  
 лоса . . . . . 201.4  
 строительный грунтъ . . . . . 201.2  
 — законъ . . . . . 376.3  
 строительный надзоръ . . . . . 376.2  
 — уставъ . . . . . 376.4  
 строительныхъ матеріаловъ,  
 доставка . . . . . 198.2  
 — —, поставка . . . . . 195—198.  
 — —, приемка . . . . . 198.8  
 — работъ, приемка . . . . . 377.6  
 — — сдача и производство  
 . . . . . 365—378.  
 строительныя работы . . . . . 370.4  
 стропила . . . . . 434.7  
 —, наслонныя . . . . . 435.1  
 — съ затяжками . . . . . 436.1  
 — — прогонами . . . . . 435.7  
 — — ригелемъ . . . . . 435.6  
 стропиль, развертка . . . . . 433.5  
 стропильная нога . . . . . 438.3  
 — —, накосная . . . . . 439.1  
 — —, разжелобчатая . . . . . 439.2  
 — —, угловая . . . . . 439.1  
 — связь . . . . . 437.11  
 — ферма . . . . . 434.3  
 — — арочн. системы . . . . . 434.5  
 — — балочн. „ . . . . 434.4  
 — — навѣсн. „ . . . . 434.6  
 стропильныхъ ногъ, замѣна 440.8  
 стропильныя ноги, проме-  
 жуточные . . . . . 438.2  
 струбцинка; столярн. тиски 275.7  
 стругъ . . . . . 32.6, 269.7  
 —, двоеручный . . . . . 34.1, 272.2  
 —, драчковый . . . . . 269.8, 276.7  
 — съ щекой . . . . . 270.7  
 струга, колода . . . . . 32.7  
 —, ручка . . . . . 33.1  
 структура . . . . . 41.1, 65.9  
 — каменной породы . . . . . 41.1  
 —, кластическая . . . . . 41.8  
 —, кристаллическая . . . . . 41.2  
 —, криптокристаллическая . . . . . 41.6  
 —, макрокристаллическая . . . . . 41.4  
 —, микрокристаллическая . . . . . 41.5  
 —, плотная . . . . . 41.6  
 —, сланцеватая . . . . . 41.11  
 студенистый . . . . . 184.6  
 ступень, забѣжная . . . . . 448.2

ступень, лѣстничная . . . . .	447.2	стѣны, обрѣзъ . . . . .	231.6
стыковая плоскость кирпича	223.2	—, обшивка . . . . .	396.1,6
стыковый шовъ . . . . .	226.2	—, одежда . . . . .	396.6
стыкъ полосового желѣза	292.2	—, отверстіе . . . . .	392.2
<b>стѣна</b> , внутренняя . . . . .	388.2	—, отдѣлка поверхности . . . . .	389.9
—, дремпельная . . . . .	389.2	—, поверхность . . . . .	389.8
—, каменная . . . . .	388.1	—, покрытіе . . . . .	229.4
—, капитальная . . . . .	388.9	—, толщина . . . . .	231.8
—, коренная . . . . .	228.8	—, устойчивость . . . . .	232.1
—, мазанковая . . . . .	395.4	—, уступъ . . . . .	231.6
—, межевая; —, погра- ничная . . . . .	388.13	—, утолщеніе . . . . .	231.7
—, набивная . . . . .	395.2	—, футеровка . . . . .	228.7
—, нагруженная . . . . .	388.10	стѣнъ, перекрещиваніе . . . . .	230.8
—, наружная . . . . .	388.5	—, примыканіе . . . . .	230.5
—, отвѣсная . . . . .	228.10	—, сопряженіе подъ угломъ	230.4
—, оштукатуренная . . . . .	395.2	суглинокъ . . . . .	61.10
—, подпорная . . . . .	388.2	сумка для инструментовъ . . . . .	268.1
—, поперечная . . . . .	388.8	супесокъ . . . . .	61.10
— примыкающая подъ угломъ . . . . .	230.7	сургучъ . . . . .	186.2
—, продольная . . . . .	388.7	сурикъ . . . . .	161.13
—, пустотѣлая . . . . .	228.4	суррогатъ краски . . . . .	165.10
—, свободно стоящая . . . . .	388.2	сухарь (керамика) . . . . .	95.2
— сруба . . . . .	393.2	сухой; изсохшее дерево . . . . .	6.2
— съ воздушной прослойкой	228.5, 396.2	сушильня; сушилка . . . . .	5.9, 101.4
— — расшивкою швовъ . . . . .	395.6	сферическое тѣло (геом.)	487.2, 499.11
— — уклономъ . . . . .	229.1	сфероидъ (геом.) . . . . .	499.12
—, фахверковая . . . . .	394.1	схватки; стропильная связь	218.6, 437.11
—, фронтовая . . . . .	388.12, 389.1	сцѣпленіе (мех.) . . . . .	521.1
—, шпунтовая . . . . .	218.4	сыпучія горныя породы	60—63.
стѣны . . . . .	387—396.	сырое желѣзо . . . . .	120—122.
—, выступъ . . . . .	231.1, 392.2	сырье; необработанный матеріаль . . . . .	92.2
— зданій . . . . .	388.4	сѣрный колчеданъ . . . . .	55.1, 119.1
—, изолированіе . . . . .	396.2	сѣтка съ малыми отвер- стіями . . . . .	246.1
—, контрфорсъ . . . . .	392.2	сѣченіе, дѣйствительное . . . . .	292.7
—, направленіе . . . . .	230.9, 392.1	—, полезное . . . . .	292.6
—, облицовка . . . . .	395.7		

## Т.

талькъ . . . . .	54.6	твердость (мех.) . . . . .	507.2
таранъ . . . . .	347.2	— камня . . . . .	45.1
тачка . . . . .	210.2	твердый . . . . .	44.14

творило . . . . .	112.7, 238.8	ткацкого станка, принад-	
—, ручное . . . . .	114.3	лежности . . . . .	168.3
творогъ . . . . .	186.1	— —, рама . . . . .	168.5
телѣжка; вагонетка . . . . .	210.4	— —, станина . . . . .	168.4
— -платформа . . . . .	32.1	ткацкая мастерская . . . . .	166.4
темлякъ . . . . .	172.9	ткацкій станокъ . . . . .	168.2
<b>температура</b> . . . . .	475.4	ткачъ . . . . .	166.3
—, внутренняя . . . . .	476.1	токарная мастерская . . . . .	34.7
—, наружная . . . . .	475.5	токарный станокъ 34.8, 138.10, 331.2	
— обжиганія . . . . .	88.10	токарь . . . . .	138.9, 331.4
— плавленія . . . . .	49.4, 90.1	— по дереву . . . . .	34.9
— спеканія . . . . .	88.11	толока . . . . .	374.2
теорема, геометрич. . . . .	501.10	толочь; измельчать . . . . .	52.3
теплоемкость . . . . .	475.2	толчокъ; ударъ (мех.) 510.7, 528.4	
теплопроводность . . . . .	46.7, 475.1	толь для изоляціи . . . . .	179.5
<b>теплота</b> . . . . .	90.13	—, кровельный . . . . .	179.1
—, удѣльная . . . . .	474.7	—, пропитанный смолою . 179.1, 4	
теплоты, воздѣйствіе . . . . .	474.5	толя, свертокъ . . . . .	179.3
—, единица . . . . .	474.8	томасовское желѣзо . . . . .	123.5
—, степень . . . . .	474.6	томпакъ . . . . .	130.2
теплотворная способность		топка . . . . .	86.4
	85.7, 475.3	топливникъ . . . . .	86.4
теракотта . . . . .	106.3	топливо . . . . .	85.4
терацовый полъ . . . . .	426.3	тополь, лѣсной . . . . .	12.8
терка (инстр. штукатурка и		—, пирамидальный . . . . .	12.3
стекольщика) . . . . .	246.8, 349.5	—, серебристый . . . . .	12.9
терпугъ; рашпиль . . . . .	272.7, 279.3	<b>топоръ</b> . . . . .	269.4
терраса . . . . .	449.4	—, точить . . . . .	29.5
теръ-де-сіенъ . . . . .	162.6	топора, лезвіе . . . . .	29.2
теслица; тесло . . . . .	29.6, 7, 269.4, 5	—, обухъ . . . . .	29.3
тесъма; басонъ . . . . .	172.5	топорище . . . . .	29.4, 285.7
тетива лѣстницы . . . . .	446.4	топочное отверстіе завод-	
тетраедръ (геом.) . . . . .	501.11	ской печи . . . . .	82.1
тигель . . . . .	90.2, 119.4, 134.1	— пространство печи . . . . .	469.6
—, плавильный . . . . .	90.3, 97.5	топочные дверцы . . . . .	82.3
тиковое дерево . . . . .	11.7	<b>торги</b> и переторжка . . . . .	195.5
тиски . . . . .	287.4, 325.4	— на поставку строительн.	
—, ручные . . . . .	326.9	матеріаловъ . . . . .	195.1
тисовое дерево . . . . .	14.2	— — строительныя работы 365.1	
тисочныя губки . . . . .	287.5, 326.1	<b>торфъ</b> . . . . .	193.3
<b>ткань</b> . . . . .	166.2	—, прессованный . . . . .	193.3
—, полульняная . . . . .	166.7	торфяная мелочь . . . . .	193.4
ткани; тканье . . . . .	166—169.	торфяной прессъ . . . . .	193.8
—, аппретура . . . . .	166.1	торфяные брикеты . . . . .	193.6
ткать мокрымъ уткомъ . . . . .	169.10	торфяныя плитки . . . . .	193.7
ткацкого станка, подножка	169.4	точило, круглое . . . . .	272.5

- точильное приспособление 272.6  
 точильный камень . . . . . 272.4  
 точить; водрить . . . . . 272.3  
 точка воспламененія . . . . . 85.8  
 — вспышки . . . . . 85.9  
 травертинъ . . . . . 59.1  
 трамбовка . . . . . 214.8  
 трапеція (геом.) . . . . . 502.3  
 трапециодъ „ . . . . . 502.4  
 трассъ . . . . . 60.6  
 трафаретить . . . . . 358.5  
 трафаретка; шаблонъ . . . . . 363.5  
 трахитъ . . . . . 57.10  
 траянка (инстр. камнетеса) 72.5  
 треніе (мех.) . . . . . 507.1  
 тренога . . . 76.1, 205.4, 347.2  
 треноги, платформа . . . . . 205.6  
 —, шарнирный рычагъ . . . . . 205.7  
 треногу, установить . . . . . 205.5  
 треножникъ; треножная  
 подставка . . . . . 90.3  
 трепель; инфузорная земля 61.0  
**треугольникъ (геом.)**  
 502.5—503.10  
 —, остроугольный (геом.) . . . . . 502.6  
 —, прямоугольный „ . . . . . 502.8  
 —, равнобокій „ . . . . . 502.10  
 —, равносторонній „ . . . . . 502.9  
 —, тупоугольный „ . . . . . 502.7  
 треугольника, бисектриса  
 (геом.) . . . . . 503.2  
 —, высота (геом.) . . . . . 502.11  
 —, гипотенуза (геом.) . . . . . 503.3  
 —, катетъ „ . . . . . 485.3, 503.4  
 —, медиана „ . . . . . 503.8  
 —, основаніе „ . . . . . 503.1  
 —, перпендикуляръ (геом.) . . . . . 503.9  
 —, площадь (геом.) . . . . . 489.4, 503.5  
 —, сторона „ . . . . . 494.11, 503.7  
 —, уголь „ . . . . . 503.6  
 трешетка; рачка (слесари.  
 инстр.) . . . . . 330.5  
 трещина . . . . . 47.10  
 —, волосная . . . . . 48.1, 96.4
- тройникъ; труба съ отвѣт-  
 вленіями . . . . . 108.1  
 тростниковое плетеніе 194.6, 241.4  
 тростникъ . . . . . 194.5  
 трось; канать . . . . . 192.5, 4  
**труба** . . . . . 227.8, 338.1  
 —, вентиляціонная . . . . . 228.1  
 —, водосточная . . . . . 311.3, 347.5  
 —, дренажная . . . . . 107.5, 348.7  
 —, дымовая . . . . . 84.4, 227.9  
 —, обсадная . . . . . 205.6  
 —, отливная . . . . . 338.3  
 —, питательная . . . . . 338.2  
 —, штейнгутовая . . . . . 107.6  
 трубопроводчикъ . . . . . 344.3  
 трубопроводъ . . . . . 337.10  
 —, всасывающій . . . . . 338.5  
 —, напорный . . . . . 338.4  
 —, насосный . . . . . 337.7  
 трубопровода, соединительн.  
 части . . . . . 339—344.  
 трубчатый . . . . . 44.1  
 тугоплавкій . . . . . 49.5, 89.15  
 тупферъ (малярная кисть) 360.4  
 туфовый известнякъ . . . . . 58.12  
 туфообразный . . . . . 44.6  
 туфъ . . . . . 60.5  
 тушевать . . . . . 357.7  
 тушь, китайская . . . . . 162.11  
 тычокъ; тычекъ; кирпичъ,  
 уложен. поперекъ стѣны 224.7  
**тѣло (геом. мех.)**  
 486.1—489, 515.1—516.  
 — вращенія (геом.) 486.3, 499.4  
 — пропорціональное (геом.) 486.2  
 тѣла, деформация (мех.)  
 509.1, 528.6  
 —, очертаніе (геом.) . . . . . 487.3  
 —, положеніе (мех.) . . . . . 518.3  
 —, размѣры (геом.) . . . . . 487.4  
 тѣнить; оттѣнять . . . . . 357.3  
 тюкъ войлока . . . . . 179.8  
 тяга въ печи . . . . . 83.8  
 тягучій . . . . . 122.10  
 тяжесть (мех.) . . . . . 521.7

## У.

- угаръ . . . . . 91.<sup>3,4,5</sup>, 476.<sup>2</sup>  
 углекислая известь . . . . . 58.<sup>6</sup>  
 угловая вязка въ усь . . . . . 274.<sup>6</sup>  
 — — лапчатыми шипами . . . . . 274.<sup>5</sup>  
 — — шипами . . . . . 274.<sup>3</sup>  
 угломѣръ . . . . . 276.<sup>2</sup>  
 уголь (геом.) . . . . . 489.<sup>6</sup>—491.<sup>6</sup>  
 —, внутренний (геом.) . . . . . 490.<sup>2</sup>  
 —, внѣшній (геом.) . . . . . 489.<sup>7</sup>  
 —, входящій . . . . . 490.<sup>3</sup>  
 —, дополнительный (геом.) 490.<sup>5,6</sup>  
 —, исходящій (геом.) . . . . . 490.<sup>4</sup>  
 —, многогранный (геом.) . . . . . 490.<sup>1</sup>  
 —, острый (геом.) . . . . . 489.<sup>8</sup>  
 —, плоскій . . . . . 490.<sup>7</sup>  
 —, противоположный (геом.) 490.<sup>9</sup>  
 —, прямой (геом.) . . . . . 491.<sup>1</sup>  
 —, смежный (геом.) . . . . . 489.<sup>9</sup>  
 —, тупой (геом.) . . . . . 490.<sup>8</sup>  
 —, тѣла . . . . . 500.<sup>11</sup>  
 —, центральный (геом.) . . . . . 489.<sup>10</sup>  
 углы, вертикальные (геом.) 491.<sup>5</sup>  
 —, накрестъ лежащiе . . . . . 491.<sup>6</sup>  
 —, соотвѣтственно равные (геом.) . . . . . 491.<sup>4</sup>  
 —, соотвѣтственные (геом.) 491.<sup>3</sup>  
 уголь . . . . . 90.<sup>7</sup>  
 угли, длиннопламенные . . . . . 86.<sup>2</sup>  
 —, спекающiеся . . . . . 86.<sup>1</sup>  
 угольникъ; оконная угловая накладка . . . . . 319.<sup>5</sup>  
 ударъ; толчокъ (мех.) 510.<sup>7</sup>, 528.<sup>4</sup>  
 удлиненiе металлич. частей 290.<sup>4</sup>  
 — (мех.) . . . . . 511.<sup>10</sup>  
 удѣльный вѣсъ . . . . . 46.<sup>5</sup>  
 — —, кажущiйся . . . . . 46.<sup>6</sup>  
 узель; петля . . . . . 190.<sup>8</sup>  
 —, вязать . . . . . 190.<sup>9</sup>  
 —, распутать . . . . . 190.<sup>11</sup>  
 узловая точка (при металл. соединенiяхъ) . . . . . 294.<sup>4</sup>  
 узловой связный листъ . . . . . 294.<sup>5</sup>  
 укладка камней . . . . . 223.<sup>6,7</sup>  
 — кирпича . . . . . 223.<sup>6,7</sup>  
 укладка концовъ балокъ на камен. кладку . . . . . 296.<sup>6</sup>  
 укладывать горизонтально 415.<sup>7</sup>  
 — друга на друга . . . . . 224.<sup>4</sup>  
 — на ребро . . . . . 224.<sup>1</sup>  
 — параллельно . . . . . 415.<sup>5</sup>  
 — перпендикулярно . . . . . 415.<sup>6</sup>  
 — плашмя . . . . . 223.<sup>8</sup>  
 — поперекъ . . . . . 224.<sup>3</sup>  
 — потолочныя балки . . . . . 415.<sup>4</sup>  
 — ребромъ . . . . . 224.<sup>1</sup>  
 — рядомъ . . . . . 224.<sup>2</sup>  
 уклоненiе кладки съ отвѣснаго положенiя . . . . . 232.<sup>5</sup>  
 улетучивающающаяся щелочь . 56.<sup>1</sup>  
 ультрамаринъ . . . . . 161.<sup>9</sup>  
 умбра . . . . . 162.<sup>7</sup>  
 упаковка оконнаго стекла 157.<sup>5</sup>  
 — трубопровода . . . . . 343.<sup>1</sup>  
 уплотнять . . . . . 43.<sup>7</sup>  
 упругий . . . . . 44.<sup>11</sup>  
 упругость; напряженiе (мех.) . . . . . 526.<sup>2</sup>  
 —; эластичность (мех.) . . . . . 509.<sup>2</sup>  
 уровень (инстр. каменщика) 239.<sup>5</sup>  
 — воды . . . . . 338.<sup>6</sup>  
 усадка глины . . . . . 93.<sup>5</sup>  
 — чугуна . . . . . 134.<sup>7</sup>  
 ускоренiе (мех.) . . . . . 518.<sup>4</sup>  
 условiе, геометр. . . . . 484.<sup>8</sup>  
 установка; инсталляцiя 315.<sup>5</sup>, 334.<sup>8</sup>  
 устои арки . . . . . 399.<sup>3</sup>  
 устойчивость (мех.) 518.<sup>2</sup>, 526.<sup>3</sup>  
 — грунта . . . . . 201.<sup>6</sup>  
 — стѣны . . . . . 232.<sup>1</sup>  
 устройство основанiй 214—221.  
 — фундаментовъ . . . . . 211—214.  
 усыханiе дерева . . . . . 8.<sup>4</sup>  
 утокъ (при изготовленiи тканья) . . . . . 169.<sup>9</sup>  
 утоненiе стержня . . . . . 144.<sup>8</sup>  
 ухватъ; крюкъ . . . . . 318.<sup>4</sup>, 342.<sup>1</sup>  
 ухваты кровельнаго желоба 310.<sup>3</sup>

## Ф.

фальцевать . . . . .	249.2	фонъ картины . . . . .	357.6
фальцубель . . . . .	270.5	форма, кузнечная	285.1,8, 326.4
фальць . . . . .	249.3	—, литейная . . . . .	132.8, 134.4
— въ оконномъ переплетѣ	349.3	<b>формація</b> , архаическая . . . . .	65.2
— изъ жести . . . . .	309.5	—, археозойская . . . . .	65.1
<b>фанера</b> . . . . .	35.5	—, геологическая . . . . .	64.4
фанерка . . . . .	35.7	—, девонская . . . . .	64.11
фанерная работа . . . . .	35.4	—, диасская . . . . .	64.10
фарфоровая глина . . . . .	62.4, 92.7	—, кембрийская . . . . .	64.13
фарфоръ . . . . .	95.5	—, первичная . . . . .	65.3
фаска; скошенное ребро		—, силурійская . . . . .	64.12
бруса . . . . .	248.2	—, третичная . . . . .	64.7
фасонное желѣзо . . . . .	141.6	—, триаская . . . . .	64.9
фахверковая постройка . . . . .	394.	—, четвертичная . . . . .	64.6
фахверкъ . . . . .	394.	—, юрская . . . . .	64.8
фацетъ; грань стекла . . . . .	156.8	формовать изъ гипса . . . . .	112.1
фаянсъ . . . . .	95.4	— — глины . . . . .	111.5
фельзитовый порфиръ . . . . .	57.4	формовка, кирпича . . . . .	100.3
<b>ферма</b> , жесткая . . . . .	267.2	—, открытая . . . . .	132.9
—, подвѣсная . . . . .	265.2,3	— по шаблону . . . . .	133.4
—, подвѣсно-подкосная . . . . .	267.1	формовочная земля . . . . .	134.3
—, подкосная . . . . .	266.6	форточка . . . . .	463.3
—, рѣшетчатая . . . . .	265.1	фрамуга, оконная (см. т. до-	
—, стропильная . . . . .	434.3	полненія) . . . . .	463.2
фермы . . . . .	265—268.	французская синяя . . . . .	161.8
<b>фигура</b> , (геом.) . . . . .	481.11—484.	фризь . . . . .	390.9
фигуры, контуръ (геом.) . . . . .	483.2	фришеваніе чугуна . . . . .	120.2
—, периметръ . . . . .	483.1	фронтонъ . . . . .	429.3
фигуръ, совмѣщеніе „ . . . . .	483.8	фуганокъ . . . . .	269.9, 276.8
—, соотношеніе „ . . . . .	483.7	фуксовое стекло . . . . .	186.3
фиксажъ; фиксативъ . . . . .	165.6	фундаментн. камня, закладка	221.6
фиксировать . . . . .	358.6	фундаментный ровъ . . . . .	212.6
филенка, дверная . . . . .	455.3	<b>фундаментъ</b> . . . . .	211.1
филенчатая дверная коробка	454.1	—, закладывать . . . . .	221.5
фильтрованіе . . . . .	337.2	—, уширяющійся ступенями	212.2
фильтръ . . . . .	336.10	фундамента, выступъ . . . . .	212.1
фитиль . . . . .	69.2, 333.4	—, подошва . . . . .	211.6
фланецъ трубы . . . . .	341.7	фундаментовъ, разбивка . . . . .	221.2
— чугунной колонны . . . . .	302.5	фундаменты . . . . .	211—221.
флець; пласть въ камне-		фурма кузнечн. горна . . . . .	282.3
ломнѣ . . . . .	67.5	фурнировать . . . . .	35.6
флюгеръ . . . . .	429.2	футеровка, печная . . . . .	81.6, 469.9
флюсь; плавень . . . . .	49.8, 90.4, 119.5	— стѣны . . . . .	228.7
фонтанъ . . . . .	347.4		

## X.

хайло, печное . . . . .	471.1	хомуть; желѣзное скрѣп-	
хвойныя деревья . . . . .	10.10	леніе . . . . .	252.4,5,6
хворость . . . . .	22.1	хорда (геом.) . . . . .	480.11
хлоритъ . . . . .	54.5	хромовая красная (краска)	161.12
ходъ обжига . . . . .	84.6, 84—91.	хрупкій; ломкій . . . . .	44.7
— работъ . . . . .	281.3, 372.7	хрящеватый . . . . .	52.5
холодноломкій . . . . .	125.7	хрящъ . . . . .	60.13, 115.6
холсть; полотно . . . . .	166.2		

## Ц.

цвѣтъ . . . . .	158.3, 353.7	цинковая обманка . . . . .	127.6
цементирующее вещество	110.11	цинковыя бѣлила . . . . .	160.5
цементъ, пуццолановый . . . . .	110.8	цинкъ . . . . .	127.4
центръ круга (геом.) . . . . .	498.3	цикуль, кривоножный . . . . .	74.4
цеховой мастеръ . . . . .	369.3	—, установочный . . . . .	74.5
цехштейновый известнякъ	58.10	цистерна . . . . .	336.4
цивинка; сжимка . . . . .	276.1	цоколь . . . . .	211.2, 389.6
циклопическая кладка . . . . .	235.3	цыновка; соломен. мать . . . . .	194.2
цилиндрической . . . . .	317.7	цѣдилка . . . . .	336.10
цилиндръ (геом.) . . . . .	481.1	цѣпь . . . . .	152.4

## Ч.

чадъ; угарь . . . . .	91.4	черноталь . . . . .	13.1
чеканить . . . . .	139.2	черный полъ . . . . .	418.1
чеканная мастерская . . . . .	139.5	черпакъ . . . . .	219.12
чеканныя работы . . . . .	139.3	черта; штрихъ (геом.) . . . . .	500.12
чеканщикъ . . . . .	139.4	чертилка; чертежная игла	332.10
чеканъ; штампа . . . . .	139.8	четвертина; крестовина . . . . .	24.1
челнокъ ткацкаго станка . . . . .	168.8	четверть; фальць . . . . .	249.3
чердакъ . . . . .	431.7	четыреугольникъ (геом.) . . . . .	481.2
чередоваться, попеременно	225.8	чешуйчатый . . . . .	43.11
черепица . . . . .	106.5	чинарь . . . . .	13.12
—, голландская . . . . .	107.1	чугунъ . . . . .	120.1
—, коньковая . . . . .	107.2	чугуна, усадка . . . . .	134.7
—, плоская . . . . .	107.3	—, хрупкость . . . . .	135.2
—, фальцевая . . . . .	106.6	чурбанъ; пень . . . . .	26.1,2,3
—, шпунтовая . . . . .	106.6	чушка; болванка металла . . . . .	122.2
черепокъ (керамика) . . . . .	95.1, 154.5		

## Ш.

шаберъ; скребокъ . . . . .	329.1	шовъ, вогнутый . . . . .	234.6
шаблонъ; трафаретка		—, выпуклый . . . . .	234.7
133.3, 244.5, 363.5		—, горизонтальный . . . . .	226.6
шайба . . . . .	148.3	—, затертый . . . . .	234.3
шаланда . . . . .	207.2	—, полый . . . . .	234.4
шамоть . . . . .	62.9, 97.3	—, постельный . . . . .	226.6
шарнирное соединеніе . . . . .	77.5	—, стыковый . . . . .	226.5
<b>шарниръ</b> . . . . .	291.2, 318.6	шпаклевать . . . . .	358.3
—, двусрѣзный . . . . .	292.2	шпала . . . . .	22.7
—, односрѣзный . . . . .	292.1	шпатель (малярн. INSTR.)	361.2
шаровая мельница . . . . .	97.6	— стекольщика . . . . .	350.1
шаровидный . . . . .	42.5	шпатель, известковый . . . . .	54.9
шаръ (геом.) . . . . .	480.5	—, полевой . . . . .	53.4
шахта заводской печи . . . . .	79.7	шпингалетъ . . . . .	321.1
—, свѣтовая . . . . .	464.3	шпиць; шпиль . . . . .	428.9
швабра; кисть для смачиванія . . . . .	238.2, 282.5	шплинтъ . . . . .	148.6
швейнфуртская зелень . . . . .	161.3	— анкера . . . . .	149.6
шеллакъ . . . . .	190.1	шпонка, металлич. . . . .	151.2
шелыга свода . . . . .	412.3	—, деревянная . . . . .	253.3
шероховатый . . . . .	48.9	шпринцовать воду . . . . .	335.7
шерхебель . . . . .	269.8, 276.7	шпунтгубель . . . . .	270.6
шестокъ печи . . . . .	465.3	шпунтовальный станокъ . . . . .	33.3
<b>шипъ</b> въ видѣ ласточкина хвоста . . . . .	263.3	шпунтованныя планки . . . . .	24.8
—, прорѣзной . . . . .	263.1	шпунтовать . . . . .	249.6, 7
—, простой . . . . .	261.7	шпунтовая стѣна . . . . .	218.4
шиферъ . . . . .	60.9	шпунтовикъ (инстр. камнетеса) . . . . .	72.6
шихъ (инстр. камнетеса) . . . . .	73.1	шпунтъ; желобокъ . . . . .	249.8
шишка; сердечникъ . . . . .	134.5	штабель; клѣтка . . . . .	20.11
шкивъ . . . . .	206.3	— изъ кирпичей . . . . .	224.5
шкурка, стеклянная . . . . .	277.7, 362.5	штампа; пунсонъ . . . . .	139.8, 286.5
<b>шлакъ</b> ; шлаки 91.9, 115.9, 120.3		штамповать . . . . .	138.6
—, доменный . . . . .	120.4	штампъ (станокъ) . . . . .	138.5
—, удалить . . . . .	122.1	штейнгутовая труба . . . . .	107.6
шлифовальный порошокъ . . . . .	38.1	штепель; втулка . . . . .	333.3
шлифовать дерево . . . . .	37.6	штифтъ; болтикъ . . . . .	332.2
— камень . . . . .	71.1	стихель; радирная игла . . . . .	138.12
шмальта, зеленая . . . . .	161.5	штраба въ кладкѣ . . . . .	226.3
—, синяя . . . . .	161.7	штрихъ; черта . . . . .	500.12
шнурокъ . . . . .	192.5, 6	штукатурить . . . . .	241.7
шнуръ, отбивной 240.3, 268.2, 363.6		<b>штукатурка</b> . . . . .	115.3, 241.6
<b>шовъ</b> . . . . .	226.4	— въ насѣчку . . . . .	243.2
—, вертикальный . . . . .	226.5	—, гладкая . . . . .	243.1
		—, грубая . . . . .	242.4

штукатурка, известковая . . . . .	242.1	штукатурная дрань . . . . .	27.3, 241.3
—, изящная . . . . .	243.6	штукатурныя работы . . . . .	241—246.
— карнизовъ . . . . .	244.4	штукатуръ . . . . .	241.1, 245.3
—, набросная . . . . .	243.4	штырь анкера . . . . .	149.6
— набрызгомъ . . . . .	243.3	шуба камня . . . . .	70.2
—, начесомъ . . . . .	243.3	шуровать угли въ топкѣ . . . . .	87.2
—, рустами . . . . .	244.1	шуровщикъ . . . . .	86.6
—, цементная . . . . .	241.9	шурупъ . . . . .	146.1, 147.1
штукатурки, окончательная отдѣлка . . . . .	244.3		

## Щ.

щебень . . . . .	61.3, 71.6, 115.4	щепа; щепка . . . . .	26.9
— для расщебенки . . . . .	236.4	щепанецъ . . . . .	27.2
щеколда; защелка . . . . .	324.4, 7	щетка, гладильная . . . . .	360.3
щелокъ . . . . .	56.2, 165.7	—, малярная . . . . .	360.2
щелочь . . . . .	55.9	щипецъ; фронтоны . . . . .	429.5
—, улетучивающаяся . . . . .	56.1	щипцы . . . . .	151.9, 313.2, 330.6
щепа, кровельная . . . . .	26.14, 305.4	щупъ для развѣдки грунта . . . . .	204.1

## Ъ.

ѣдкая известь . . . . .	112.3	ѣдкій . . . . .	50.3
-------------------------	-------	-----------------	------

## Э.

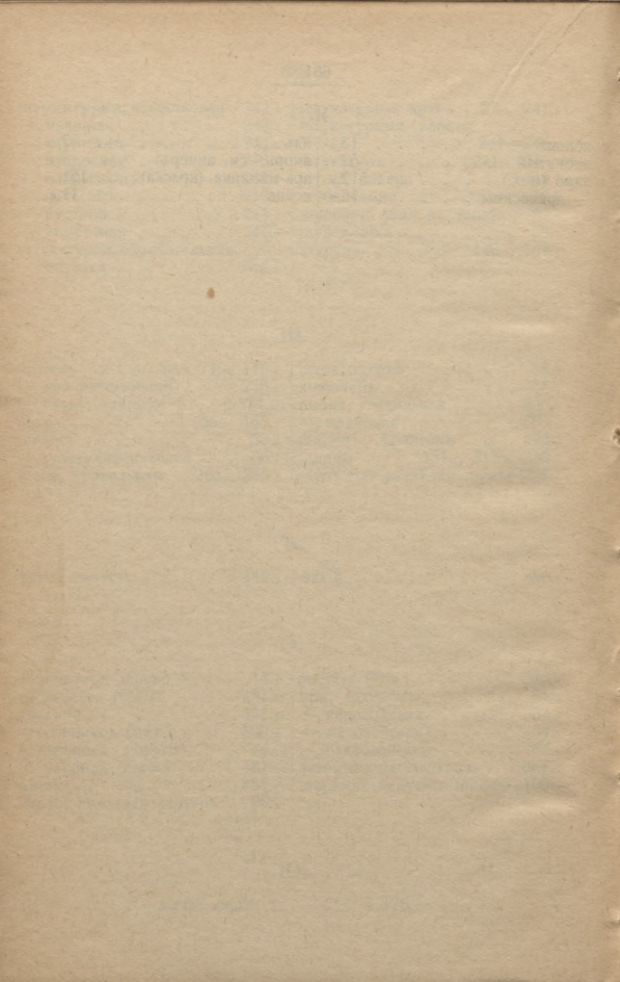
эбонитовое дерево . . . . .	14.3	энергія (мех.) . . . . .	510.3
эвольвента (геом.) . . . . .	481.12	эра, архейская . . . . .	64.3
эволюта . . . . .	481.11	—, кенозойская . . . . .	63.7
эластичность (мех.) . . . . .	509.2	—, мезозойская . . . . .	64.1
эластичный; упругій . . . . .	44.12	—, палеозойская . . . . .	64.2
эллипсоидъ (геом.) . . . . .	481.10	эстомпъ; растушевка . . . . .	364.2
эллипсъ . . . . .	481.9	этернить; искусств. шиферъ . . . . .	109.3
эмаль; эмалевая глазурь . . . . .	96.2		

## Ю.

юхта; юфть . . . . .	178.2
----------------------	-------

## Я.

яблоня . . . . .	13.8	ядъ . . . . .	52.13
ядовитый . . . . .	52.14	якорь; см. анкеръ.	
ядро (мех.) . . . . .	512.3	ярь-мѣдянка (краска) . . .	161.4
— древесины . . . . .	16.3	ясень . . . . .	11.8



**Papildinājumi.\***  
**Ergänzungen.\***  
**Дополнения.\***

Lapas. Seite Стран.	Papildinājumi	Ergänzungen	Дополнения
11.4	Skujmetēja; skujmete (a. a.); Vācemes egle (t. l.); pinus larix; larix europaea.	Lärche (f.); Lärchenbaum (m.).	лиственница европейская.
23.2	drīgalka; plostinieku airis.	Drigalka (f.); Flossruder (n.).	дрыгалка; дрягалка.
26.12	jumstiņa cekuls.	Schneide (f.) einer Schindel.	гребень гонтины.
67.7	kārtas kritums.	Fallen (n.) der Schicht; Neigung (f.) — —.	падение слоя.
80.8	lietuves stāvceplis.	Kupolofen (m.); Kupelofen; Schmelzofen.	вагранка; ваграночная печь.
87.6	uguni uzturēt.	Feuer (n.) erhalten; — unterhalten.	поддерживать огонь.
102.2	normālķieģelis; standartķieģelis. Normālķieģelis — ķieģelis ar noteiktiem izmēriem. standartķieģelis — ķieģelis ar noteiktiem izmēriem un ar noteiktu kvalitāti.	Normalziegel (m.); Standardziegel. Normalziegel — vom Staate dimensionierter Ziegel. Standardziegel — dimensionierter Ziegel, dessen Qualität bestimmten Forderungen entspricht.	нормальный кирпич; стандартный кирпич. Нормальный кирпич — кирпич, который соответствует установленным размерам, Standardный кирпич — кирпич, удовлетворяющий относительно размеров и относительно качества установленным требованиям.
103	ar rokām veidnēts ķieģelis.	Handstrichziegel (m.).	въ ручную формованный кирпич; вручную — —.

\* Papildinājumi iespiesti lielākā rakstā.  
 Die Ergänzungen sind in grösserer Schrift gedruckt.  
 Дополнения напечатаны более крупным шрифтом.

Lapas. Seite Стран.	Papildinājumi	Ergänzungen	Дополнения
103.s*	mūra ķieģeļi; vien- kāršie —. Ķieģeļi, kas uzrāda spiedes pretes- tību ne mazāku par 150 kg/cm <sup>2</sup> .	gewöhnl. Mauer- ziegel (m. pl.). Zie- gel mit mindestens 150 kg/cm <sup>2</sup> Druck- festigkeit.	обыкновенный кирпичъ для строи- тельныхъ работъ. Кирпичъ, котораго сопротивленіе на сжатіе не меньше 150 кг./см. <sup>2</sup> .
103.a*	dzelzsķieģelis. Ķie- ģelis, kas uzrāda spie- des pretestību ne ma- zāku par 250 kg/cm <sup>2</sup> .	Hartbrandstein (m.). Ziegel mit minde- stens 250 kg/cm <sup>2</sup> Druckfestigkeit.	кирпичъ - желѣз- някъ. Кирпичъ, ко- торого сопротивле- ніе на сжатіе не меньше 250 кг./см. <sup>2</sup> .
103.s*	klinkers; klinkerķie- ģelis. Ķieģelis, kas uzrāda spiedes pretes- tību ne mazāku par 350 kg/cm <sup>2</sup> .	Klinker (m.). Ziegel mit mindestens 350 kg/cm <sup>2</sup> Druckfestig- keit.	клинкеръ. Кирпичъ, котораго сопроти- вление на сжатіе не меньше 350 кг./см. <sup>2</sup> .
105.i	apvalis (a. a.).	Wulst (f.) (m.).	валикъ.
113.a	javas maisīšana; — sa- maisīšana.	Mischen (n.) des Mör- tels; Zusammenmi- schen — —.	перемѣшиваніе рас- твора.
132.s	liejuves stāvceplis.	Schmelzofen (m.); Ku- polofen; Kuppelofen.	вагранка; плавильная печь.
139.s	metallu cilņot (a. a.)	prägen; bunzeln; pun- zieren; punzen.	чеканить, отчеканить, выбивать.
144.s	kniedes kāta raukums (t.k.); — — smailums.	Verjüngung (f.) des Nietenschafes (m.).	уточеніе стержня заклепки; УТОНЕ- ніе — —.
152.e	kāsis ar atsperi; cilpa — —.	Haken(m.) mit Feder (f.) Karabiner (m.).	крюкъ съ пружинной.
178.s	ādas dzenamā sikсна.	Treibriemen (m.) aus Leder (n.); Maschi- nenriemen — —.	кожаный приводный ремень.
182.a b	lipšanas spējas.	Klebefähigkeit (f.); (klebende Kraft).	склеивающая способ- ность.
190.s	valgu saaudzināt.	ein Seil anspitzen; — — splissen; — — spleissen.	сращивать два конца лопнувшего каната.
191.s	kaņepāju valgs; — striķis.	Hanfseil (n.); Strick (m.) aus Hanffasern (f. pl.).	пеньковая веревка.
191.a	džutas valgs; — striķis.	Juteseil (n.); Strick (m.) aus Jute (f.).	джутовая веревка.

\* Ķieģeļu šķirošana pieņemta saskaņā ar:  
Die Gruppierung der Ziegel ist angenommen laut:  
Подраздѣленіе кирпичей принято согласно:

} Prof. Dr. Paul Kraus  
„Werkstoffe“.

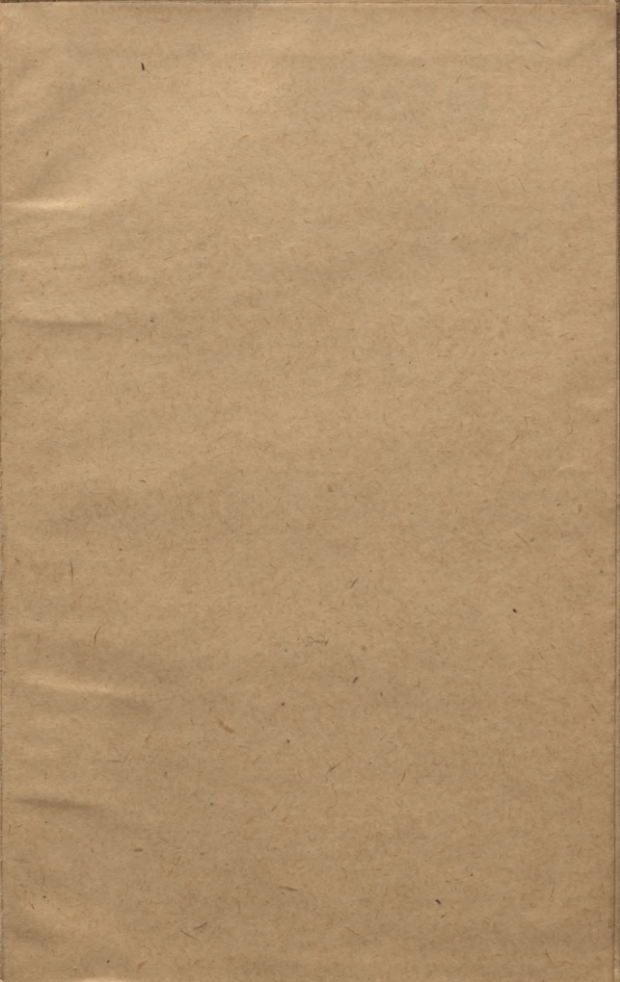
Lapas. Seite Стран.	Papildinājumi	Ergänzungen	Дополнения
198. <sup>1a</sup> 368. <sup>2b</sup>	sodanauda termiņa neieturēšanas gadījumā. Būvmateriālu piegādes vai būves izdošanas nolīgumos būvkungs parasti ievēd noteikumu par sodanaudu: kāda summa termiņa neieturēšanas gadījumā maksājama būvmateriālu piegādātājam vai būvuzņēmējam par ikkatru nokavētu dienu.	Konventionalpön (f.); Konventionalstrafe (f.). Geldstrafe für die Nichteinhaltung einer Verpflichtung.	неустойка; пеня. Плата за неисполнение в срок обязательства (В. Даль).
210. <sup>3</sup>	vagonete; vagoniņš.	Wagonette (f.); Wagen (m.); Blockkarren (m.).	вагонетка.
214. <sup>2</sup>	dambis ūdens alzturēšanai.	Wehr (n.); Damm (m.) zur Stauung (f.) des Wassers (n).	плотина; запруда; дамба.
217. <sup>9</sup>	jaudliens (a. a.); triecienu skaits pālim vienā paņēmiēnā (20 līdz 30 triecienu).	Hitze (f.); Anzahl der Hiebe auf den Pfahl, welche hintereinander ausgeführt werden (20—30 Hiebe).	залогъ; залога.
245. <sup>2b</sup>	brāžamā lāpstiņa; — sliepe (t. k.).	Spatel (m.); Spachtel (m.) (f.).	шпатель; лопаточка.
246. <sup>3</sup>	rīvdēlītis (t. l.); gliedklis (t. k.).	Reibbrett (n.); Kartätsche (f.).	терка.
249. <sup>8</sup>	rieva (t. k.).	Nut (f.); Furche (f.); Rille (f.).	шпунтъ; желобокъ; выемка; пазъ.
260. <sup>5</sup>	iesiešana ar uzsēdināšanu; — ar uztupināšanu; iesiešana ar uzkrampēšanu; — ar krampi.	Verknüpfung (f.) durch Aufkämmen (n.); — — Verkämmung (f.).	вязка гребнемъ.
263. <sup>3d</sup>	dzeguļi; ķetnoti —.	Zinken (f. pl.) (m. pl.); schwalbenschwanzförmige —.	шпы в видѣ ласточкина хвоста.
276. <sup>4</sup>	slīpsadara kaste.	Gehrungskasten (m.); Gehrlade (f.); Gehrungslade.	стусло; столярный снарядъ для пилки доски на усъ, на уголь 45° (В. Даль).

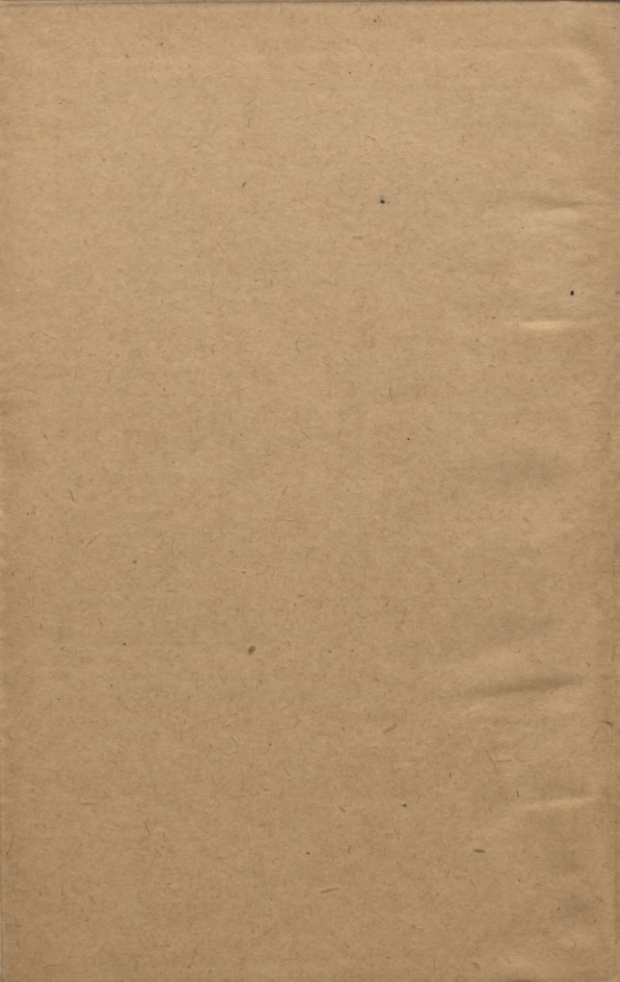
Lapas. Seite Стран.	Papildinājumi	Ergänzungen	Дополнения
323. <sup>a</sup> b	atslēgas vāceles spaile; — — spaile; — — tariņa.	Schlossnagel (m.); Schoss-stift (m.).	шпилька.
355. <sup>e</sup>	krāsas bālēšana; — iz- bālēšana.	Bleichen (n.) der Farbe; Ausblei- chen — —.	блѣднѣніе; выцвѣчи- ваніе краски; ли- нянье —; линю- честь —.
368. <sup>e</sup>	būves darbinieki.	Bauleute (m. pl.); Per- sonen, die an einem Bau teilnehmen.	лица, принимающие участіе при по- стройкѣ.
370. <sup>a</sup> a	vienkāršā darba strād- nieks; melnā — —; melnstrādnieks.	gemeiner Arbeiter; Schwarzarbeiter (m.).	чернорабочій.
372. <sup>1</sup>	pēcdarbi; pabeigu- darbi (a. a.).	nachträgliche Arbeiten (f. pl.).	добавочныя работы.
375. <sup>s</sup>	pēcērķins; papildu rē- ķins; pabeigurē- ķins.	Nachrechnung (f.).	дополнительный счетъ.
401. <sup>2</sup> a	arkas iekšējā virsma.	Leibung (f.) des Bo- gens; (Laibung — —).	внутренняя поверх- ность арки.
410. <sup>3</sup> a	iekšējā iellektā velve virsma.	Gewölbeleibung (f.); (Gewölbelaibung).	внутренняя, лицевая поверхность свода.
455. <sup>e</sup>	durvju balzums; — šķērskoks.	Türkämpfer (m.).	импость фрамуги.
461. <sup>4</sup>	loga balzums; — šķērskoks.	Fensterkämpfer (m.).	импость фрамуги окна.
464. <sup>5</sup> a	slēģis; slēģi.	Fensterladen (m.), (m. pl.).	ставня; ставни.
464. <sup>5</sup> b	pildiņu slēģi.	Fensterladen (m. pl.) in Füllungen (f. pl.).	филенчатая ставни.
464. <sup>5</sup> c	žaluzija; aizlaide (t. k.).	Jalousie (f.); Rol- laden (m.); Fen- sterladen mit be- weglichen Bret- tern.	жалюзи.
510. <sup>1</sup>	elastīgā līnija.	elastische Linie.	эластичная линія; упругая —.
	sīkdaļa, savieno- juma.	Detail (n.) einer Ver- bindung.	деталь соединенія.

**Kļūdu izlabojums.**  
**Берichtigungen.**  
**Поправки.**

Lapasuse Seite Страница	Attiecīgais izlabojums Entsprechende Berichtigung Соответствующая поправка	Lapasuse Seite Страница	Attiecīgais izlabojums Entsprechende Berichtigung Соответствующая поправка
8.	Trockenes Holz quillt in der Feuchtigkeit . . .	106. <sup>aa</sup>	Terrakottaerzeugnisse (n. pl.).
8. <sup>a</sup>	Sich-Werfen (n.), Sich-Krüm- men (n.) des Holzes.	110. <sup>s</sup>	puccolancements.
11. <sup>7</sup>	tectonia grandis.	123. <sup>1</sup> , 136. <sup>s</sup>	Luppen (f. pl.).
13. <sup>s</sup>	Haselnuss-strauch (m.); Nuss —.	123. <sup>s</sup>	Thomaseisen (n.); Thomas- stahl (m.).
22. <sup>2</sup>	Stenzelholz.	124. <sup>(a)</sup>	124. <sup>a</sup> .
23. <sup>sa</sup>	Rīgas jeb angļu brusa.	124. <sup>a</sup>	allmählich abkühlen.
27. <sup>a</sup>	Stukkaturpergel.	127. <sup>s</sup>	Bleiplatte (f.).
28. <sup>a</sup>	kantēt — —.	152. <sup>a</sup>	kāsis ar atsperi; cilpa — —.
37. <sup>1</sup> , 604	Holzsnitzkunst (f.); Holzbildhauerei (f.).	155. <sup>11</sup>	прессованное стекло.
51. <sup>10</sup>	sich niederschlagen; sich ablagern.	160. <sup>a</sup> , 587	Barytweiss (n.).
52. <sup>s</sup>	хрящеватый.	160. <sup>10</sup>	okrs (Endz.).
55. <sup>s</sup>	kristallisieren.	160. <sup>14</sup>	gumiguta.
58. <sup>11</sup>	oolithischer Kalkstein.	162. <sup>a</sup> , 626	Terra di Siena (f.).
60. <sup>s</sup>	Santorinas zeme.	170. <sup>1</sup>	Tapete (f.) (vācu valodā).
61. <sup>9</sup>	infūzōriju zeme.	178. <sup>s</sup>	ādas dzenamā siksna.
62. <sup>1</sup>	kieselsaure Tonerde.	182. <sup>4a</sup>	kleben; haften.
63. <sup>7</sup> , 586	kānozoische Āra.	188. <sup>1b</sup>	дистилляционный аппарат.
64. <sup>1</sup> , 586	mesozoische Āra.	188. <sup>2</sup>	дистилляционная колба; дистилляционный кубъ.
64. <sup>2</sup> , 586	palāzoische Āra.	188. <sup>s</sup>	das Schwelen von Teer (m.).
65. <sup>1</sup>	archāozoische Formation.	188. <sup>10</sup> , 625	Teerschweler (m.).
68. <sup>a</sup>	abwechselnde Schichten; miteinander — —.	189. <sup>sa</sup>	Teerzisterne (f.).
77. <sup>4</sup>	Talje (f.).	189. <sup>7</sup> , 615	pichen.
77. <sup>7</sup>	Versteifungstrossen (f. pl.).	191. <sup>s</sup>	eine Schnur oder einen Strick drehen.
79.	Öfen.	196. <sup>sa</sup>	die Angebote (n. pl.) sind in geschlossenen Umschlä- gen (m. pl.) einzureichen.
93. <sup>s</sup>	mālu ieraušānās.	202. <sup>1</sup>	— slodzēšana.
102. <sup>2</sup> , 573	standartķieģelis.	202. <sup>2</sup> , 619,	Sich-Sacken (n.) des Bau- grundes; Sich-Setzen (n.)
104. <sup>4</sup>	Ziegel mīt Zusatz von Sāgespānen (m. pl.).	622	— —.
106. <sup>s</sup> , 626	Terrakotta (f.) (vācu valodā).	212. <sup>s</sup>	фундаментъ уширяющийся степенями.

Lapaspuše Seite Страница	Attiecīgais izlabojums Entsprechende Berichtigung Соответствующая поправка	Lapaspuše Seite Страница	Attiecīgais izlabojums Entsprechende Berichtigung Соответствующая поправка
218. <sup>2a</sup>	Pfähle (m. pl.) in durchlaufenden Reihen (f. pl.) einrammen.	324. <sup>4</sup>	шеколда.
225. <sup>7</sup>	abwechselnde Schichten (f. pl.); miteinander — —.	343. <sup>2</sup>	Umwicklung (f.).
225. <sup>8</sup>	in bestimmter Reihenfolge mit einander abwechseln.	369. <sup>8</sup>	Werkverständiger (m.).
229. <sup>8</sup>	Vorkragen (n.) des Gesimses.	384. <sup>1</sup>	подсводные подмосты.
232. <sup>3a</sup>	612 Sich-Sacken (n.) einer Mauer.	384. <sup>5</sup>	Ausrüsten (n.) (eines Bogengerüstes).
232. <sup>4</sup>	612 Sich-Setzen (n.) einer Mauer.	384. <sup>5a</sup>	ausrüsten (einen Bogen).
243. <sup>3</sup>	schar-rierter Putz.	390. <sup>7</sup>	sleja; stāva jeb svērtena sleja [Lisene (f.); поясъ, вертикальный].
243. <sup>4</sup>	Stepp-putz.	392. <sup>7</sup>	atbalsts.
248. <sup>6a</sup>	das Holz ausscheren.	393. <sup>3a</sup>	стѣны сруба съ остаткомъ.
254. <sup>4</sup>	Verlängerung mit schräg eingeschnittener gerader Anblattung.	394. <sup>4</sup>	statnis.
259. <sup>3</sup>	сплачивание прифальцовкой.	394. <sup>6</sup>	statnis blakus sienai.
268. <sup>3</sup>	pošnorēt.	395. <sup>2a</sup>	616 Piseebau (m.).
275. <sup>7</sup>	Schraubzwinge (f.).	403. <sup>3</sup>	тюдорова арка.
276. <sup>1,1</sup>	633 Zwinge (f.); Leimknecht (m.).	431. <sup>6</sup>	гаргуля.
279. <sup>3</sup>	терпугъ.	434. <sup>1</sup>	jumtu pošnorēt.
282. <sup>2t</sup>	Rauchfang (m.).	459. <sup>1t</sup>	ārējā logsola lāsenis.
301. <sup>5</sup>	seitliches Ausbiegen.	472. <sup>1</sup>	591 Buchsblech (n.).
302. <sup>1a</sup>	weit auskragende Konsole.	480. <sup>4</sup>	589 Bisektrix (f.).
303. <sup>2</sup>	nedegams.	493. <sup>9</sup>	линии, сходящіяся.
303. <sup>2</sup>	feuersichere Dachdeckung.	494. <sup>2</sup>	линий, пересѣчение.
321. <sup>1,1</sup>	588 Basküleverschluss (m.).	550.	II. slejas 12. rindā jālasa: — stumbrs . . . 19. <sup>3</sup>
		552.	krāsas izbālēšana.
		595.	Esse; Schmiedesse.
		608.	Kopallack.
		610.	Leimzwinge.
		613.	des Mörtels, Erhärtungszeit.
		668.	свѣтовая шахта.





111 - 49. M. J.

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0310085783

